

Operator manual
(Original instructions)

Operatör kılavuzu
(Orijinal kılavuzun çevirisi)

Manualul operatorului
(Traducerea instrucțiunilor originale)

en (English)

tr (Türkçe)

ro (Română)

1 INTRODUCTION	-4	3.2.11 5th function activation (Option).....	-29
1.1 FOREWORD	-4	3.2.12 Mini lever (Option)	-30
1.2 FAILURE DIAGNOSIS FUNCTION OF EXHAUST GAS CONTROL SYSTEM.....	-4	3.2.13 Joy stick (Option).....	-31
1.3 SAFE USE.....	-5	3.2.14 Arm rest (Mini lever or Joy stick models).....	-33
1.4 CO2 VALUE OF EU TYPE CERTIFICATE	-5	3.2.15 Integrated light and turn signal switch	-33
2 OVERVIEW	-6	3.2.16 Key off head light off system (Option)	-34
2.1 MAIN COMPONENTS.....	-6	3.2.17 LED rear working light (Option)	-34
2.2 HOW TO READ THE NAMEPLATE.....	-6	3.2.18 Horn button	-35
2.3 FRAME SERIAL NUMBER	-8	3.2.19 Rear assist grip with horn button (Option).....	-35
2.4 WARNING LABELS	-8	3.2.20 Tilt steering adjusting lever	-35
2.5 MAIN FUNCTIONS	-11	3.2.21 Telescopic steering (Option).....	-35
2.5.1 Travel control function	-11	3.2.22 Accelerator pedal.....	-36
2.5.2 Engine auto stop function	-12	3.2.23 Brake pedal	-36
2.5.3 Eco-mode	-12	3.2.24 Inching pedal	-36
2.5.4 Exhaust gas aftertreatment device (1KD engine models)	-12	3.2.25 EZ pedal (Option)	-36
2.5.5 Return-to-neutral function	-13	3.2.26 Gear lock switch (Option)	-37
2.5.6 SAS FUNCTION	-13	3.2.27 12V power supply (Option).....	-37
2.5.7 OPS FUNCTION.....	-16	3.2.28 12V power supply for TSDR (Option).....	-37
2.5.8 SEaS+ (Option)	-18	3.3 BODY COMPONENTS	-38
2.5.9 I-Site	-24	3.3.1 Operator's seat	-38
3 OPERATION	-25	3.3.2 Swivel seat (Option)	-40
3.1 OPERATING CONTROLS	-25	3.3.3 Comfort seat (Option: High overhead guard/ Premium or Deluxe cabin).....	-40
3.2 SWITCHES AND LEVERS.....	-26	3.3.5 Engine hood	-42
3.2.1 Ignition key switch	-26	3.3.6 Lifting points	-44
3.2.2 Direction control lever.....	-26	3.3.7 Draw bar	-44
3.2.3 Torque converter interlock function (Option)	-26	3.3.8 Overhead guard.....	-44
3.2.4 Parking brake lever.....	-27	3.3.9 Load backrest extension.....	-44
3.2.5 Lift lever	-27	3.3.10 Mast.....	-44
3.2.6 Manual lowering valve	-28	3.3.11 Forks.....	-45
3.2.7 Tilt lever	-28	3.3.12 Heavy duty hydraulic accumulator (Option).....	-45
3.2.8 Tilt lever knob switch	-28	3.3.13 Lights	-45
3.2.9 Clamp release button (Option)	-29	3.3.14 Blue light (Option).....	-47
3.2.10 Attachment lever (Option).....	-29	3.3.15 Cabin (Option)	-47
		3.3.16 Deluxe Cabin (Option).....	-51
		3.3.17 Safety protection gates (Option).....	-57
		3.4 INSTRUMENT	-58

3.4.1	Multi-function display II	-58
3.4.2	Indicator and switch for DPF device	-71
3.4.3	How to Regenerate.....	-74
3.4.4	Pin code access (option)	-78
3.4.5	Smart Card reader (option).....	-78
3.4.6	Rearview camera kit (Option)	-78
3.5	LPG DEVICE (OPTION).....	-80
3.6	PRE-OPERATION CHECK	-88
3.7	STORAGE.....	-99
4	MAINTENANCE.....	-100
4.1	OPERATOR MAINTENANCE	-100
4.2	WEEKLY MAINTENANCE	-106
4.3	PROTECT YOUR INVESTMENT WITH TOYOTA GENUINE PARTS	-109
4.4	PERIODIC MAINTENANCE AND REPLACEMENT	-110
5	TECHNICAL DATA	-116
5.1	SERVICE DATA	-116
5.2	RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES.....	-118
5.3	LUBRICATION CHART.....	-119

1 INTRODUCTION

1.1 FOREWORD

Models Covered by this Manual

Internal Combustion Counterbalanced Forklift Trucks

Capacity (Load Center 500 mm) kg	Engine	Model
4000	1FS	8FG35F
	1KD	8FD35F
4500	1FS	8FG40F
	1KD	8FD40F
4990	1FS	8FG45F
	1KD	8FD45F
5000 * ¹	1FS	8FG50F
	1KD	8FD50F
6000 * ¹	1FS	8FG60F * ²
	1KD	8FD60F
7000 * ¹	1FS	8FG70F * ²
	1KD	8FD70F
8000 * ¹	1FS	8FG80F * ²
	1KD	8FD80F

*¹ Load center 600mm.

*² Equipped with minilever as standard.

This manual contains information essential for proper operation and maintenance, as well as daily lubrication and periodic inspection procedure for your Toyota forklift truck.

Please read this manual thoroughly, even though you may already be familiar with our forklift trucks, because it contains information which is exclusive to this series of trucks. This manual is based on a standard truck model. If you have questions about other model(s), please contact the Toyota forklift dealer (authorized Toyota dealer).

In addition to this manual, please be sure to read the separate publication entitled "Manual for Safe Operation." It contains important information about the safe operation of forklift trucks.

Toyota is constantly developing our products. We therefore reserve the right to make modifications at anytime without prior notice.

Illustrations may differ from actual design.

Manufacturer

Toyota Material Handling Manufacturing France SAS
ZAC de l'Aéropôle, BP 30077
44152 Ancenis Cedex, France

Name and address of EAC distributor

Toyota Material Handling RUS

Solnechnogorskij district, Lunevskoe s.p., 141580 Moscow region, Russian Federation

Belpromimpex

Behetereva Str. 10, 220026 Minsk, Belarus

MP Industrial Equipment LLC

2a, G. Kutateladze Str. 0179, Tbilisi, Georgia

HINO MOTORS KAZAKHSTAN LLP

Kuldja Tract 26/1, Talgar region, Almaty, the Republic of Kazakhstan Postal code: 050019

1.2 FAILURE DIAGNOSIS FUNCTION OF EXHAUST GAS CONTROL SYSTEM

1KD engine have NOx Control Diagnostic system (NCD) and Particulate Control Diagnostic system (PCD) as failure diagnosis functions, which are legal requirements.

NOx Control Diagnostic system (NCD)

If the EGR valve fails, the Malfunction indicator lamp lights and duration of failure is counted.

If EGR valve is left unrepaired, the torque and rotation of the engine will be limited in stages depending on the duration.

Target error code: 11-1, 11-2, 11-4, 11-5, 11-6

Particulate Control Diagnostic system (PCD)

This system makes the Multifunction indicator lamp light up when this system detects the removal of DPF main unit or DPF-related parts or when this system becomes unable to detect such removal of them.

Target error code: 02-1, 02-2, 0C-1, 0C-2, 0C-3, 0F-3, 0F-4, 0F-5, 0F-6, 10-1, 10-5, 10-6, 10-7, 18-1

CAUTION

Do not modify the exhaust emission control system including but not limited to the EGR valve.

1.3 SAFE USE

Before Starting Operation

- **Please read this manual thoroughly.** This will give you a complete understanding of Toyota forklift trucks and enable you to operate them correctly and safely. Proper handling of a new truck promotes performance and extends service life. Operate with special caution while becoming familiar with a new truck. In addition to the standard operating procedures, pay attention to the following safety items.
- **Please acquire a thorough knowledge of the Toyota forklift truck.** Read the operator's manual thoroughly prior to operating the truck. Get to know its operation and components. Learn about the safety devices and accessory equipment and their limits and precautions. Be sure to read the warning labels attached to the truck.
- **Please familiarize yourself with safe operating points and safe maintenance operation.** Understand and maintain work area traffic rules. Ask the work area supervisor about any special working precautions.
- **Wear appropriate clothing for operation.** Improper clothing for truck operation may interfere with smooth operation and cause an accident. Always wear appropriate clothing for easier operation.
- **Please keep away from live electric power lines.** Know the locations of inside and outside power lines and maintain sufficient distance.
- **Be sure to perform pre-operation checks and planned maintenance.** This will prevent sudden malfunctions, improve work efficiency, save money and insure a safe working operation.
- **Always warm up the engine before starting operation.**
- **Be sure to avoid forward tilt when the forks are elevated with a load.** In the worst case, this may cause overturning due to loss of stability resulting from forward movement of the center of gravity.
- **Never attempt traveling and turning with a load on the forks when they are elevated.** If travelling and turning when the forks are elevated, this may impact stability and may cause the fork lift to tip-over. When travelling, maintain a fork height above the ground of 15 - 20 cm (6 - 8 inches).
- **Please avoid overloading or uneven loading.** Overloading or an uneven load is dangerous. If the center of gravity is not evenly distributed, the heaviest side of the load should be against the fork carriage/load backrest even if the load is less than that specified on the nameplate. Also, the load should have the heaviest weight closest to the forks with lighter items on the top.
- **If you hear any unusual noise or sense anything unusual, stop, inspect and repair immediately.**
- **If the engine stops during traveling, this will affect the operation.** Stop the truck in a safe place and apply the parking brake. Steering operation becomes heavy because the power steering becomes ineffective. Operate the steering wheel more firmly than usual.
- **Please use only the recommended types of fuel and lubricants.** Low-grade fuel and lubricants will shorten service life.
- **Flammable and/or combustible materials can be damaged and in some cases ignited by a hot exhaust system or hot exhaust gases. To minimize the possibility for such damage or fire, the operator must obey the following recommended practices:**

- Do not operate the forklifts over or near flammable and/or combustible materials, including dried grass and paper scraps, etc.
- Park the forklift with rear end at least 30 cm (12 in) away from lumber (timber), veneer board, paper products and other similar materials to avoid discoloration, deformation or combustion of those materials.

- **Check the effectiveness of the brake after washing the truck.** After washing the truck, the brake lining or pads may get wet. Check the effectiveness of the brake after washing the truck. If you believe the brakes are less effective, please dry the brakes by operating the truck at a very slow speed in a safe environment with no hazards. Repeat these steps until the brakes are appropriately working or contact the authorized Toyota dealer for additional inspections and support.
- **When wind is blowing, there is a risk of falling of a load and overturn of a truck by wind pressure. In particular, when the load is elevated, the risk increases. Take appropriate measures such as suspending the work.**

1

Safety Requirements

- Trucks equipped with a load bearing clamp (e.g. paper clamp) shall feature control(s) with a secondary action to prevent unintentional release of the load. When any "load bearing clamp" is used on a lift truck, the control (hydraulic hand lever for example) must be configured to conform to the ISO3691-1.
- Clamp release interlock is set as an option. For details, refer to Clamp release button (Option) section of this manual.

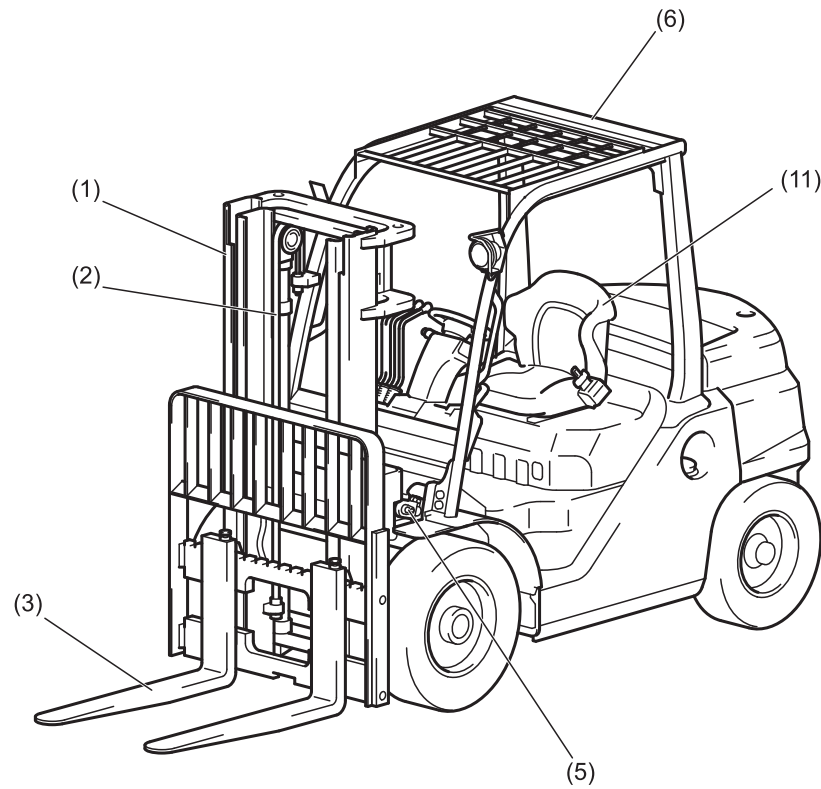
1.4 CO2 VALUE OF EU TYPE CERTIFICATE

This CO2 measurement results from testing over a fixed test cycle under laboratory conditions a(n) (parent) engine representative of the engine type (engine family) and shall not imply or express any guarantee of the performance of a particular engine.

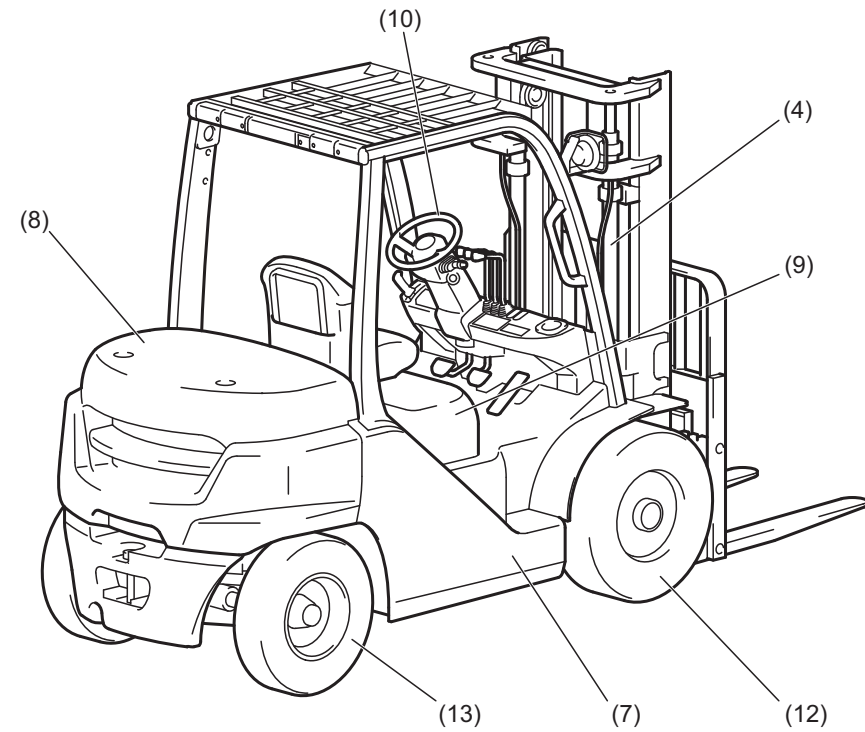
1DZ:	862 g/kWh
1ZS:	714.7 g/kWh
1KD:	757.7 g/kWh
4YEG:	961.4 g/kWh
4YEL:	FuelA=855.5 g/kWh, FuelB=848.8 g/kWh
4YEGL:	Petrol=961.4 g/kWh LPG FuelA=853.1 g/kWh, FuelB=840.9 g/kWh
1FSG:	948.5 g/kWh
1FSL:	FuelA=824.5 g/kWh, FuelB=813.8 g/kWh
1FSSL:	Petrol=948.5 g/kWh LPG FuelA=824.5 g/kWh, FuelB=813.8 g/kWh

2 OVERVIEW

2.1 MAIN COMPONENTS



- (1) Mast
- (2) Chain
- (3) Forks
- (4) Lift cylinder
- (5) Tilt cylinder
- (6) Overhead guard
- (7) Frame



- (8) Counterweight
- (9) Engine hood
- (10) Steering wheel
- (11) Operator's seat
- (12) Drive axle
- (13) Steer axle

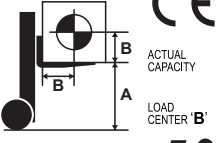
2.2 HOW TO READ THE NAMEPLATE

The load capacity is engraved on the nameplate.

Make sure of the load center and capacity before starting the operation.

(The sample shows that of an English version.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)



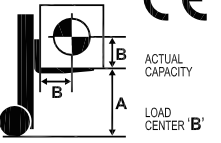
CE

ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.

ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

TOYOTA TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION
2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)



CE UK CA

ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.

ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

TOYOTA TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION
2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan

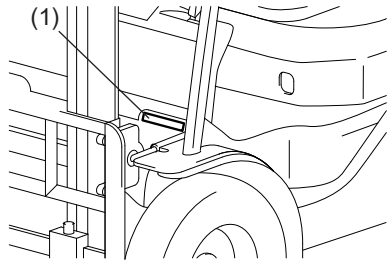
Importer: Toyota Material Handling UK Ltd
706 Stirling Road, Trading Estate, Slough,
Berkshire, SL1 4SY, UNITED KINGDOM

2 ENGLISH 67938-F215B-71

2

- (1) Truck model
- (2) Code No. of special model, model of attachment
- (3) Frame No. - special number for the truck
- (4) Truck weight
- (5) Maximum lifting height
- (6) Front tread
- (7) Tire size
- (8) Tire pressure
- (9) Year of production
- (10) Rated capacity
- (11) Actual capacity (Mast vertical)
- (12) Load center
- (13) Nominal power

2.3 FRAME SERIAL NUMBER



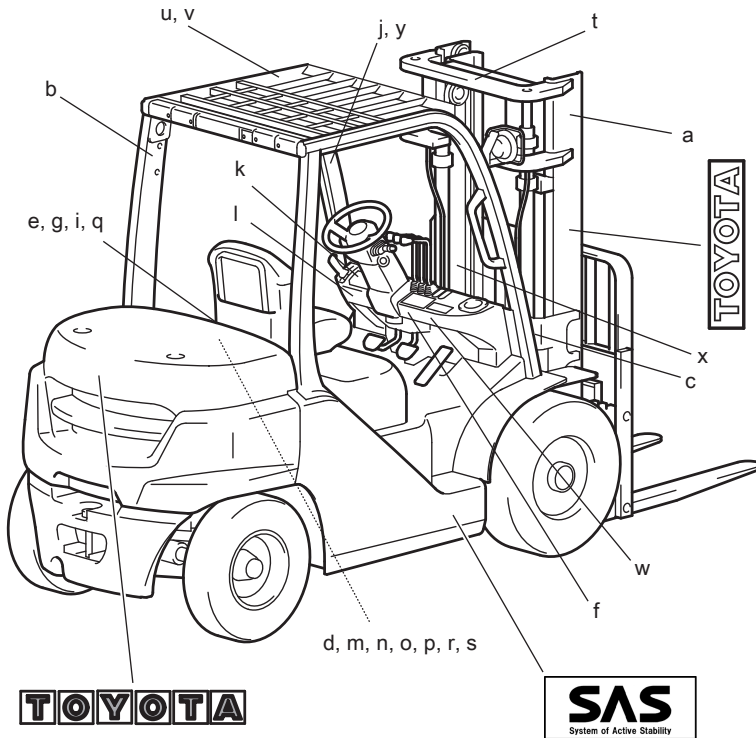
(1) Frame serial number

Frame serial number location

The frame serial number is stamped on the front protector. Refer to the frame serial number when making inquiries about your truck.

2.4 WARNING LABELS

Warning labels are attached on a truck. Please be sure to read them thoroughly. (The sample shows those of an English version.)

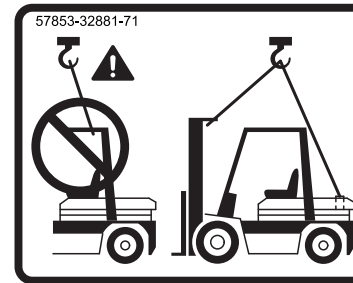


a

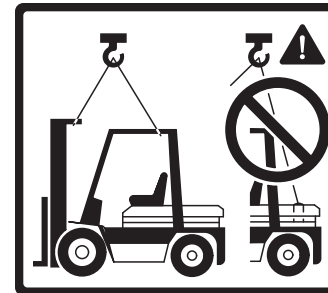


Never lift people with your truck or allow anyone under the forks or load. Safety of people around you is your responsibility.

b



When lifting the truck don't risk dropping the truck, never use the overhead guard to pick it up. Use the counterweight to lift the truck.



Models with Deluxe Cabin

c



Refer to the warning label for the sound power level of the truck. (This label is a sample. The value on the label varies depending on the model.)



Diesel engine models
Do not touch the exhaust pipe when it is hot.



⚠️WARNING!
Please read this Operator's Manual carefully before use.

f

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

Models with A4 attachment
Don't refer to the load chart for the operation with attachment.

g

⚠️ CAUTION

(1) This vehicle is equipped with the system that restricts truck operation when the operator isn't seated on the seat.

(2) If one of the following faults occurs, stop operation and contact your Toyota dealer for inspection.

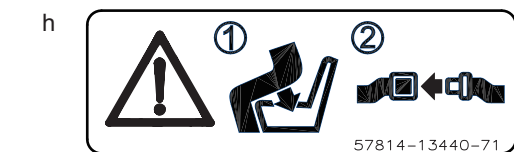
- The light doesn't go on when the seat belt is unlatched.
- The light doesn't go on when the operator leaves the seat.
- The (Y) light doesn't go out after the operator gets on the seat and puts on the seat belt. (If the (Y) light remains turned on and doesn't go out for a while after engine starts, it's not abnormal condition).
- The (Y) light blinks but doesn't go out when the operator returns to the seat soon after leaving and puts on the seat belt.

(3) Be sure to use Toyota genuine parts for replacing seat or seat belt.

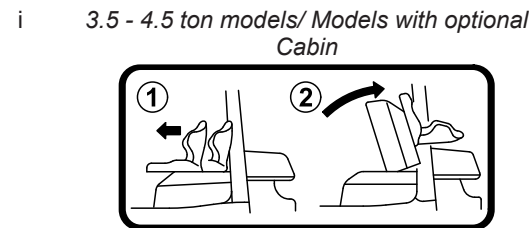
2 ENGLISH 57911-F1180-71

This truck is equipped with OPS (Operator Presence Sensing). Be sure to read and follow the instruction of the warning label.

For details of OPS function, refer to OPS FUNCTION section of this manual.

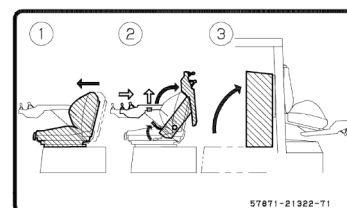


Seatbelt interlock

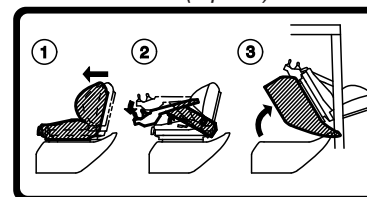


Don't damage your truck, follow the instructions on the warning label when opening the engine hood.

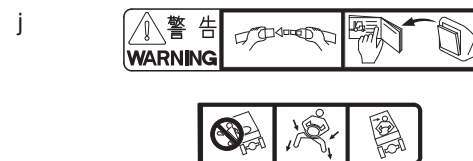
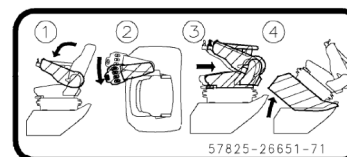
Models with Mini lever/Joy stick (Option)



Models with Cabin (Option) + Mini lever/ Joy stick (Option)



Models with +75 mm overhead guard (Option) + Mini lever/ Joy stick (Option)



Tip over can cause serious injury or death. Lookout for and avoid the hazards that cause them and use the seat belt. If your truck tips, stay in the seat, lean away from the tipping direction, hang on, and brace your feet.



This truck is equipped with SAS. Be sure to read and follow the instruction in the SAS FUNCTION section of this manual.



Apply the parking brake according to the Parking brake lever section of this manual.



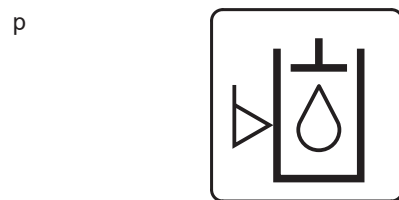
The fan is coloured white to make it easier to see when it is turning. You still need to watch out for this decal and stay clear.



Do not open the radiator cap when the coolant is hot.



Be sure to use only specified fuses. Refer to the FUSE REPLACEMENT section of this manual for specified fuses.



This label indicates the hydraulic oil tank inlet.

q Gasoline engine models



If you fill the fuel tank, make sure you use the proper fuel. A mistake could cause very costly repairs.

Diesel engine models



Diesel engine models
Be sure to read the instructions in this Operator's Manual before performing the maintenance of the sedimenter.

s

⚠ WARNING ADVERTENCIA

Replace the timing belt every 4000 hours of use.
Failure to do so could result in serious engine damage.

Reemplace la correa de distribución cada 4.000 horas de operación.
Si no lo hace así, podrían producirse daños serios en el motor.

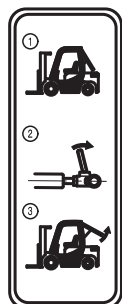
Diesel engine models
Replace the timing belt every 4000 hours of use.
Failure to do so could result in serious engine damage.
The timing belt caution function will inform the operator when the timing belt needs to be replaced. Refer to the INSTRUMENT chapter of this manual for details.



This decal may be placed in several places on the truck, but look for it, especially on the mast and on attachments. When you see it, stay clear.



Low height overhead guard (Option)
⚠ CAUTION!
Low height overhead guard is equipped.
The height of overhead guard is lower than the regulation height specified by ISO 6055.
Operate this truck only when your head clearance (containing a helmet) from the underside of the overhead guard is 24 mm and over.



Models with optional Cabin
Rear window of the Cabin can be opened by releasing the lock lever at the bottom of the window. Refer to the CABIN (OPTION) chapter of this manual for details.



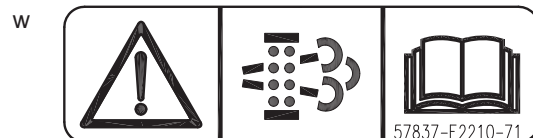
Models with optional Cabin
Do not travel the truck with Cabin with the rear window opened at maintenance mode.

V

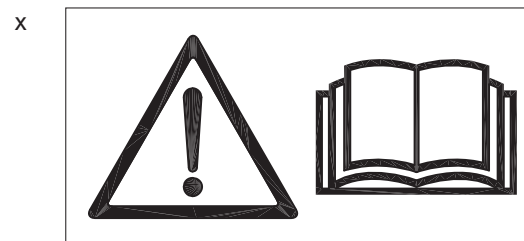
AIR CONDITIONING SYSTEM To be checked every year before summer	
Installed by (company) TIESA 44152 Ancenis - FRANCE 57837-F2180-71	Load R134 A 0.850 Kg

Models with Deluxe Cabin and air conditioning system
Be sure to check air conditioning system every year before summer.

Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas. (ENGLISH) 57831-F3180-71	HFC-134a GWP: 1430 0.85 ±0.01 kg ⇒ CO ₂ 1201 ~ 1230 kg
--	--



Models with DPF (1KD engine models)
Be sure to read safety instructions on the warning label and in this Operator's Manual before using DPF system.



Heavy duty hydraulic accumulator (Option)



(Option: SEIS+)

2.4.1 Recycling/discarding



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, this symbol indicates 'separate collection' for all batteries and accumulators.

Your truck uses a lead accumulator and, in case of some battery-powered truck, a lithium battery.

Materials contained in batteries (include accumulators) are hazardous to the environment and humans, so batteries should be returned to the manufacturers for recycling.

Discarding the battery

When the working life of the battery in the truck is at an end (exchange to a new battery) or if the entire truck is to be scrapped, special regard to environmental risks shall be taken when disposing/ recycling batteries. Consult the authorized Toyota dealers about exchange or discarding the batteries.

2.5 MAIN FUNCTIONS

2.5.1 Travel control function

Function	Equipped Models
Maximum speed limitation	All models
Low-speed setting	Models with Multi-function display II

NOTICE

Depending on the truck weight, the set speed may not be attained while traveling up a gradient or incline. Similarly, the set speed may be exceeded during travel down a gradient or incline, but will resume at the set speed when it is reached after going down the gradient or incline.

2.5.1.1 Low-speed Setting

This function limits the maximum travel speed to a preset value when the low-speed setting switch is pressed on the Multi-function display II.

The setting value of the low-speed setting can be changed on the Multi-function display II by the operator and a supervisor.

Also use a foot brake since the speed of truck may exceed the set speed when the truck goes down the slope.

For details, refer to INSTRUMENT section of this manual.

2.5.1.2 Maximum Speed Limitation

This function limits the maximum travel speed to a preset value.

Also use a foot brake since the speed of truck may exceed the set speed when the truck goes down the slope.

To change the setting of the maximum speed limitation, ask a supervisor or the authorized Toyota dealer.

2.5.2 Engine auto stop function

If the operator leaves the truck with the parking brake applied and without turning off the key switch for a certain amount of time, the engine and the power will be stopped automatically, thus preventing the waste of fuel.

To restart the truck, turn off the key switch, and then turn it back on. Your truck has an anti-restart ignition key switch to protect the engine, so you must turn the switch from the ON position to the OFF position before attempting to start the engine again.

To change the setting time of the engine auto stop function, ask a supervisor or the authorized Toyota dealer.

⚠ CAUTION

When leaving the seat, always return the control levers to the neutral position, apply the parking brake and lower the forks to the floor or ground. Then, turn off the key switch and remove the key.

NOTICE

- When the Engine auto stop function is activated, the Key off head light off system will also be activated in order to save power and prevent the battery over discharge. For details, refer to Key off head light off system section of this manual.
- This function may not be activated during engine warm-up.

2.5.3 Eco-mode

When the eco-mode is active, traveling and load handling acceleration is limited, in order to assist with the improvement in fuel consumption.

This function can be turned on/off on the Multi-function display II.

Acceleration for traveling and load handling may not be restricted depending on the driving method and surrounding conditions, so please do not perform sudden traveling or load handling operations.

For details, refer to INSTRUMENT section of this manual.

To change the setting value of the acceleration limit, ask the authorized Toyota dealer.

2.5.4 Exhaust gas aftertreatment device (1KD engine models)**2.5.4.1 Handling of DPF (Diesel Particulate Filter)**

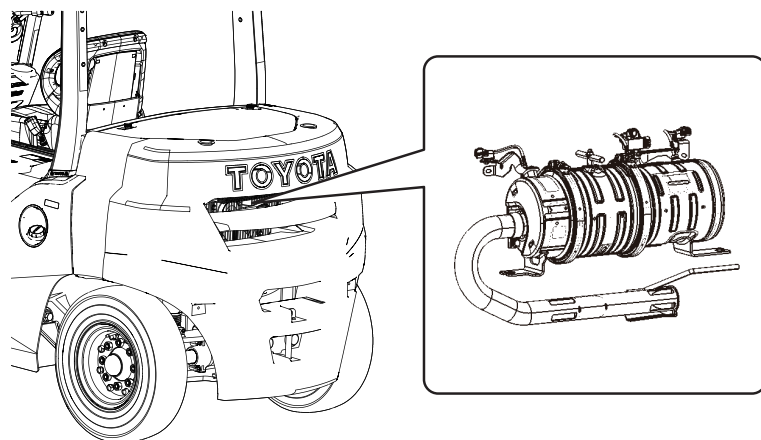
To reduce soot in the exhaust gas, the DPF device collects soot with a filter built in the muffler. When soot collected in the filter is piled up to a certain amount, regeneration (combustion of soot) is performed automatically. This prevents abnormal piling up of soot to constantly keep a good purification capacity of the DPF device. In addition, a high-performance catalyst and a common rail type fuel injection system allow for regeneration (combustion of soot) during traveling.

To prevent a fault of the device, be sure to observe the following items.

- Use engine oil that complies with the ACEA C2. For the recommended oil, refer to RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES in this manual.
- When the Manual Regeneration indicator lamp (Orange) on the Multi-function display II starts blinking, perform manual regeneration as soon as possible. For operation of the Multi-function display II, refer to Indicator and switch for DPF device in this manual.
- If using the oil other than the one in compliance with ACEA C2, the soot filter could be clogged sooner, and may cause not only deterioration of engine output and fuel consumption but also failure of the DPF in a short period of time.

Notes on regeneration**⚠ WARNING**

- Do not stop a truck in a place where a material that easily catches fire, such as dry grass and paper, exists. The areas around the exhaust pipe and muffler and exhaust gas become a high temperature immediately after or during traveling or regeneration of the DPF device. A flammable object near the truck may cause fire. Also, there is a risk of scalding by a high temperature of the areas around the exhaust pipe and muffler and exhaust gas.
- Perform regeneration (combustion of soot) in a large, well-ventilated space. Inhaling the exhaust gas is dangerous because it may cause carbon monoxide poisoning because the exhaust gas contains hazardous carbon monoxide (CO) that is colorless and odorless.



2.5.5 Return-to-neutral function

2.5.5.1 Return-to-neutral function (Key switch ON) for load handling control

Only standard lever

If the operator sits on the seat and turns on key switch in the state of the lift lever is in the lowering position, the mast is not lowering due to Return-to-neutral function (Key switch ON). The sound of OPS buzzer (pipipipi) informs the operator that Return-to-neutral function (Key Switch ON) is activated.

Return-to-neutral function (Key switch ON) for load handling control is released by returning the lift lever to the neutral positions.

2.5.5.2 Return-to-neutral function (Engine start) for load handling control

Standard lever

If the operator sits on the seat and the operator does handling operations except for lowering under the circumstances as follows, load handling operations except for lowering are restricted due to Return-to-neutral function (Engine start). The sound of OPS buzzer (pipipipi) informs the operator that Return-to-neutral function (Engine start) is activated.

- When key switch is on and engine is stopped.
- When the engine is started.

⚠ CAUTION

When an attachment lever is operated in the state of OPS operation, the attachment might move by the self-weight or back-pressure of the electromagnetic relief valve.

Mini lever or Joystick (Option)

When the controller detects that seat switch is on and either of the following states without returning the all load handling control lever to the neutral position, it continue to stop load handling control, and sounding the OPS buzzer (pipipipi) informs the operator that the return-to-neutral function (Engine start) for load handling control is not released.

- When key switch is on and engine is stopped.
- When the engine is started.

2.5.6 SAS FUNCTION

2.5.6.1 Precautions on SAS

(SAS: System of Active Stability)

Whenever you use a Toyota forklift equipped with SAS, check the warning labels to determine which SAS feature(s) your truck has been equipped with. Do not operate the truck if any SAS feature is not operating properly.

The following are examples of the warning labels which will be affixed on SAS equipped trucks to identify the SAS features installed on that specific truck.

[Figure 1]

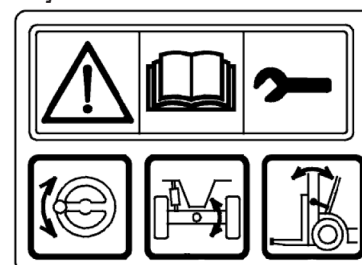


Figure 1

This label will be affixed on SINGLE TIRE trucks equipped with SAS. As pictographs on the label indicates, this truck is equipped with the following SAS features:

- Active control rear stabilizer
- Active mast function control
- Active steering control

[Figure 2]

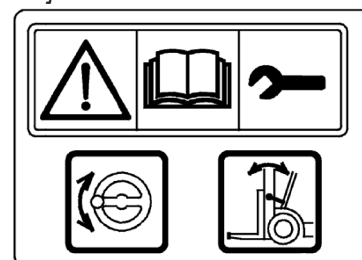


Figure 2

This label will be affixed on DUAL TIRE trucks equipped with SAS. As pictographs on the label indicates, this truck is equipped with the following SAS feature:

- Active mast function control
- Active steering control

For those models fitted with double/dual wheels, there is no Active control rear stabilizer.

⚠ DANGER

Toyota forklifts equipped with SAS will operate and handle differently than similar forklifts without SAS. Operators must use caution when changing between trucks with and without SAS features. Operation of forklifts without SAS in the same manner as forklifts with SAS can result in loss of control and potential tip over.

CAUTION

Before operating a truck equipped with SAS, familiarize yourself with the SAS feature or features and be sure that the spanner indicator lamp is not illuminated. The span-



ner indicator lamp will illuminate or blink in the event of a SAS malfunction and the truck should not be operated until it has been repaired.

- While operating a truck equipped with SAS, should the spanner indicator lamp illuminate or blink, or an error code be indicated on the display, park the truck in a safe location, apply the parking brake and have the truck inspected by the authorized Toyota dealer.
- The SAS is electronically controlled. The system may need to be initialized after completion of maintenance.
- Do not remove or modify the SAS features. If inspection of the SAS is required, ask the authorized Toyota dealer.
- When washing the truck, caution is required to prevent water from being directly applied to the electrical parts used in the SAS. These electrical parts include a controller, sensors and switches.
- Once you have fitted or replaced any attachment on a forklift, ask the authorized Toyota dealer for an inspection and load rating if required.
- If you use two or more removable attachments alternately, the heaviest one should be used to carry out matching (SAS setting). Ask the authorized Toyota dealer to request compatibility matching.
- When mounting forks or attachments to a truck without forks, the attachments must be compatible with the model. Ask the authorized Toyota dealer to request compatibility matching.

2.5.6.2 Description of SAS features

Active control rear stabilizer

When the truck makes a turn on the spot, a centrifugal force will be generated in the lateral direction of the truck. In such event, this feature will temporarily lock the rear wheels to support the truck on four wheels and prevent the rear axle swing motion on the truck. Thus, the stability of the truck during right and left turns will be enhanced.

The locking of the rear axle swing motion is referred as "Swing Lock".

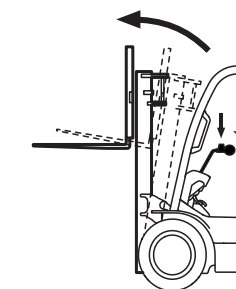
CAUTION

- This feature is intended to enhance the stability of the forklift under certain conditions, but cannot prevent the forklift from tipping over under all circumstances. You must continue to use caution when operating the forklift.
- Traveling with forks elevated may cause tip-over as the center of gravity shifts forward and upward. Never travel or turn when forks are elevated with or without load.

Automatic fork leveling control

Trucks with a standard lever

When moving the tilt lever forward while pressing the tilt lever knob switch, the forks will stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).



NOTICE

- When moving the tilt lever backwards, the forks will not stop at the horizontal position even if the tilt lever knob switch is pressed (except trucks equipped with Mini lever or Joy stick).
- To cancel the Automatic fork leveling control in the middle of operation, release the tilt lever knob switch.
- After stopping the forks at the horizontal position with the tilt lever knob switch pressed, you may want to tilt the forks further forward. Return the tilt lever to the neutral position once. Then, after releasing the tilt lever knob switch, move the tilt lever again.

When moving the tilt lever from the backward to forward position while pressing the tilt lever knob switch, the forks will:

	Not loaded	Loaded
High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Not tilt forward
Low Lift Height	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load

Trucks with Mini lever or Joy stick (Option)

When moving the tilt lever forward while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).

When moving the tilt lever backward while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will also stop automatically at the horizontal position (the mast positioned vertically).

NOTICE

- To cancel the Automatic fork leveling control in the middle of operation, release the automatic fork leveling switch.
- After stopping the forks at the horizontal position with the tilt lever knob switch pressed, you may want to tilt the forks further forward or backward. Return the tilt lever to the neutral position once. Then, after releasing the automatic fork leveling switch, move the tilt lever again.

When moving the tilt lever while pressing the automatic fork leveling switch, the forks will:

		Not Loaded	Loaded
Forward tilt	High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Not tilt forward
	Low Lift Height	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load
Backward tilt	High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	Stop at the horizontal position (with mast vertically positioned)	Stop at the horizontal position (with mast positioned vertically) or up to 1° backward depending on the load
	Low Lift Height		

⚠ CAUTION

- When you move the tilt lever forward while pressing the tilt lever knob switch or the automatic fork leveling switch, with a load at a high lift height, the mast will stop moving suddenly. Avoid such operation, because the truck may tip over.
- If the truck is equipped with an attachment, do not use automatic fork leveling with an elevated load, and the engine running at high RPM.
- A heavy attachment may affect a lift truck equipped with automatic fork leveling control. Ask the authorized Toyota dealer before installing this type of attachment.

Active mast forward tilt angle control

This function automatically limits the forward tilt angle of the mast depending on the load weight and lift height.

	Light Load (no load)	Medium Load	Heavy Load
High Lift Height (Over 6 feet or 2 m)	No limitation for forward tilt angle	Forward tilt angle limited from 1° to 5°	Forward tilt angle limited to 1°
Low Lift Height	No limitation for forward tilt angle		

⚠ CAUTION

- This feature is intended to enhance the stability of the forklift under certain conditions, but cannot prevent the forklift from tipping forward or the load from falling off under all circumstances. You must continue to use caution when operating the forklift.
- When you lift a load from a low lift height with the mast tilted forward, the active mast forward tilt angle control does not work. Avoid such operation, because the truck may tip forward.
- Never tilt the mast beyond its vertical position with a load at a high lift height, or the truck may tip forward, losing its stability forward or backward.
- Even with a load within the allowable capacity, tilting the mast beyond its vertical position with a load elevated may cause tip-over as the center of gravity shifts forward and upward. Never tilt the mast forward when a load is elevated.
- A heavy attachment may affect a lift truck equipped with active mast forward tilt angle control. Ask the authorized Toyota dealer before installing this type of attachment.
- Once you have replaced forks with any attachment, have the truck inspected by the authorized Toyota dealer.
- If you use two or more removable attachments alternately, the heaviest one should be used to carry out matching (SAS setting). Ask the authorized Toyota dealer for help in advance.
- When attaching forks or attachment to a forkless model, the attachments must be compatible with the model. Ask the authorized Toyota dealer to request compatibility matching (SAS setting).

NOTICE

When forks are at the maximum lift height, high pressure (relief pressure) may remain in the lift cylinder. This will cause the truck to detect that it has a heavy load even if there is no load. As a result, the tilt forward angle is limited. In such case, lower the mast slightly to tilt the mast forward.

Active mast backward tilt speed control

This function automatically reduces the backward tilt speed of the mast at a lift height higher than approximately 6 feet (2 m) in order to help prevent the load from shifting.

- At a high lift height, the backward tilting speed is automatically limited regardless of the load weight. When lowering from a high lift height to a lower lift height while tilting the mast backward, the tilting speed will not change.
- At a low lift height, the backward tilting speed is not limited even if there is a load. When lifting from a low lift height to a higher lift height while tilting the mast backward, the tilting speed will not change.
- When operating the tilt lever backward while pressing the tilt knob switch at any lift height, the backward tilting speed is limited as long as the tilt lever knob switch is pressed (except trucks equipped with Mini lever or Joy stick).

Key-lift interlock

When the key switch is turned off, the forks will not lower even if the lift lever is operated. The forks can be lowered when the operator is seated in the operator's seat and the key switch is turned on even if the engine is stopped. (Except Mini lever or Joy stick models)

Active steering control


If the steering wheel knob is not at the same angle as the steer tires, such out-of-position will be automatically corrected while turning the steering wheel. Thus, the knob is kept at a constant position relative to the steer tires.

Should a problem with SAS occur:

The truck with SAS is equipped with a controller, sensors and various switches. Should one or more of these components experience a problem, the following may occur:

- The automatic fork leveling control, active mast forward tilt angle control and/or active mast backward tilt speed control may not operate properly.
- The swing lock cylinder may be locked.
- Steering wheel knob position may not be corrected automatically even if it is out-of-position.

Should any of the above occur, you can expect the following:

- An error code will be displayed in the hour meter.
- The spanner indicator lamp  will illuminate or blink.

Should one or more of these conditions occur, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

2.5.7 OPS FUNCTION

2.5.7.1 Precautions on OPS

(OPS: Operator Presence Sensing)

The OPS prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the normal operating position (operator's seat).

If the operator leaves the seat while the truck is in operation, the buzzer will sound for approx. one second and the OPS indicator lamp will illuminate to inform the operator that the system is going to be activated.

This truck is equipped with the OPS. Confirm the OPS is functioning properly before operating truck.

If an error occurs within the OPS, the spanner indicator lamp will illuminate on the display to inform the operator of the error. This indicates that there is a malfunction. Have the truck inspected by the authorized Toyota dealer.

2.5.7.2 Description of OPS features

Travel OPS function

If the operator leaves the seat while depressing the accelerator, the OPS indicator lamp will illuminate and powered travel will be stopped after 2 seconds. If the operator returns to the normal seating position within 2 seconds, traveling can be continued.

If the operator leaves the seat while releasing the accelerator in traveling, the engine speed is limited to the idle speed after 0.2 second (accelerator off control). Also, same as during the accelerator is on, powered travel will be stopped after 2 seconds.

If the operator leaves the seat while releasing the accelerator in stopping, the OPS indicator lamp will illuminate and powered travel will be stopped after 0.2 seconds.

The OPS will not apply the brakes to stop coasting or prevent rolling back on inclines.

To restart powered travel, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat.

Trucks with EZ pedal (Option)

To cancel the travel OPS, perform either of the following operations.

- Applying the parking brake.
- Accelerator pedal off and press the accelerator pedal once again, or replace the direction.

However, regardless of the types of accelerator pedal, the travel OPS will be released if the operator sits on the seat while accelerator off control is activated.

CAUTION

Travel OPS is not a brake.

OPS stops powered travel, but does not apply the brake. Apply the parking brake at all times when leaving the operator's seat.

Load handling OPS function

If the operator leaves the seat for 2 seconds or more while operating the load handling operations, the OPS indicator lamp will illuminate and the load handling operations will be stopped. If the operator returns to the normal seating position within 2 seconds, lowering operation can be continued.

If the operator leaves the seat for 0.2 seconds or more while the operator does not do load handling operation, the OPS indicator lamp will illuminate and the load handling operations will be stopped.

To restart load handling operation, return all levers to the neutral position and return to the seat.

CAUTION

If you operate the attachment lever when the OPS is activated, the attachment might move or lower by its own weight.

OPS operation information function

If the operator leaves the seat, the buzzer will sound for approx. one second and the OPS indicator lamp will illuminate to inform the operator that the OPS is going to be activated.

The OPS indicator remains on until the operator returns to the seat to confirm the activation of the OPS.

Return-to-neutral

Traveling

When the travel OPS is activated, if the operator returns to the seat without returning the direction control lever to the neutral position, the buzzer will sound and the travel OPS cannot be deactivated. However, it is not applicable during the accelerator off control.

To deactivate the travel OPS, always return the direction control lever to the neutral position, before returning to the seat.

Trucks with EZ pedal (Option)

To deactivate the travel OPS, release the accelerator pedal.

Load Handling

If the operator returns to the seat when not all levers are in the neutral position, the buzzer will sound and the load handling OPS cannot be deactivated.

To deactivate the load handling OPS, always return all levers to the neutral position and return to the seat.

Seatbelt interlock

This feature activates OPS and prevents powered traveling and load handling operations if the correct sequence of the seat belt connection ((i). seating to the seat and (ii). then connecting the seat belt and buckle) is not followed or the operator's seat belt becomes unfastened after the correct sequence of the seat belt connection.

The OPS indicator lamp will illuminate and OPS will be activated immediately if the correct sequence of the seat belt connection in the operator's seat is not followed.

When the operator fastens the seat belt in the correct sequence of the seat belt connection, this feature is not activated and the travel and load handling operation can be continued normally. However, if the operator seat belt becomes unfastened after the correct sequence of the seat belt connection, the buzzer will sound for approx. one second and the OPS indicator will illuminate to notice OPS activation. In this case, the traveling OPS and load handling OPS will be activated 2 seconds after the operator's seat belt becomes unfastened, but if the operator fastens the seat belt again within such 2 seconds, the OPS indicator will go off and OPS is not activated.

To deactivate OPS, release the accelerator pedal, return the direction lever and lift lever to the neutral position and then fasten the seat belt in the correct sequence of the seat belt connection.

For details of the indicator, refer to "COMBINATION METER or MULTIFUNCTION DISPLAY II".

Should a problem with seat belt interlock system occur:

Should the system experience a problem, spanner indicator lamp will blink and notify the operator.

In addition, in any of the following cases, a malfunction may have occurred to OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the seat belt becomes unfastened after the correct sequence of the seat belt connection is followed.
- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator leaves the seat.
- The OPS indicator lamp does not go off after the operator gets on the seat and fastens the seat belt in the correct sequence.
- The spanner indicator lamp blinks but does not go off when the operator returns to the seat soon after leaving and fastens the seat belt.

Should a problem with OPS occur:

Should OPS experience a problem, OPS indicator lamp will blink and notify the operator.

In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key, and contact your local Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator lamp does not go off when the operator is in the normal operating position.

⚠ CAUTION

If the operator remains seated for a long period with the key switch turned off, the next time the key switch is turned on, the spanner indicator lamp may start blinking. If this occurs, turn the key switch off, return to the normal operating position and then turn the key switch back on. The spanner indicator lamp will then go off.

Parking brake OFF warning

If the operator leaves the truck or turns off the key switch without applying the parking brake, a warning sound will warn the operator.

If the operator releases the parking brake within 1 minute after turning off the key switch, a warning sound will also warn the operator.

The warning sound will stop after 30 seconds.

⚠ CAUTION

When leaving the seat, always put the control levers in neutral, apply the parking brake and lower the forks onto the floor or ground. Then, turn off the key switch and remove the key.

2.5.8 SEnS+ (Option)

Operator assist system with pedestrian and object detection

2.5.8.1 SEnS+ Functions

(SEnS Plus: **Smart Environment Sensor Plus**)

With SEnS+, a camera designed specifically for forklift trucks detects detection targets (pedestrians or objects) in the detection range behind the truck, and notifies the operator that pedestrians or objects are nearby with a warning buzzer and warning lamps. In addition, this system is linked with the truck to control the traveling speed and starting, and to support the operator in reverse operation.

If the traveling speed exceeds 10 km/h, detection or notification of detection targets (pedestrians or objects) may not be possible.

System start-up and operating states

During function stop (during start-up preparation)

- When you turn on the key switch of the truck, a buzzer will sound for up to around 5 seconds from the multifunction display, and the SEnS+ function stop indicator will be displayed, notifying that the cameras are in a start-up preparation state. This indicates that the camera unit is in a state where detection targets (pedestrians or objects) cannot be detected, and thus the notification function does not operate.
- While in use, the SEnS+ function stop indicator may be displayed. This indicates that the camera unit is in a state where obstacles cannot be detected, and thus the notification and truck control functions do not operate. If this happens, inspect the camera unit. If you do not find any problems, the environment may be such that the camera unit cannot be operated. Furthermore, when the system is unable to notify, the buzzer will sound for approx. 5 seconds to notify the operator.

During function operation

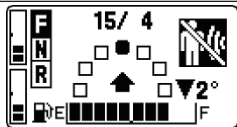
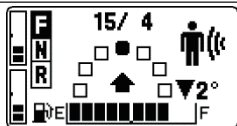
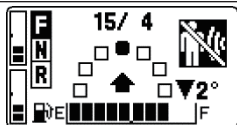
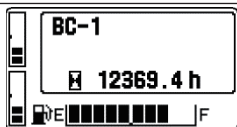
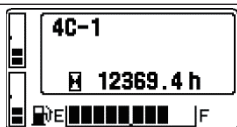
Approximately 10 seconds after you turn on the key switch, when checking the warning buzzer and the warning lamps is completed, the display switches to the SEnS+ function operation indicator, notifying that the preparation for starting up the camera unit has been completed and that the camera unit is in operation.

NOTICE

- If, after turning off the key switch, the key switch is turned on again within the waiting time, the function will operate without preparation for starting up (start-up time reduction function). The waiting time can be changed to between 0 minutes and 70 minutes, but during the waiting time, the camera unit consumes battery current. Therefore extending the waiting time is not recommended. In addition, if dead battery occurs on a daily basis, disable the start-up time reduction function. To change settings, contact an authorized authorized Toyota dealer.
- If the key switch is turned on when the battery is over-discharged or at low temperatures, the camera unit may detect a low voltage and the start-up time reduction function may not operate. Make sure to check the SEnS+ function operation indicator is displayed and the camera unit is working properly.

Display

The system operating state can be checked with the multifunction display.

Truck/System		Multi-function display	
Key switch OFF		OFF	
Key switch ON	During start-up preparation	 SEnS+ function stop indicator	Refer to SEnS+ function indicator (Option: SEnS+)
	During function operation	 SEnS+ function operation indicator	Refer to SEnS+ function indicator (Option: SEnS+)
	During function stop / Camera detection impossible	 SEnS+ function stop indicator	Refer to SEnS+ function indicator (Option: SEnS+)
	Camera error	 *Spanner indicator also blinks	Refer to Spanner indicator
	Camera communication disruption error	 *Spanner indicator also blinks	Refer to Spanner indicator

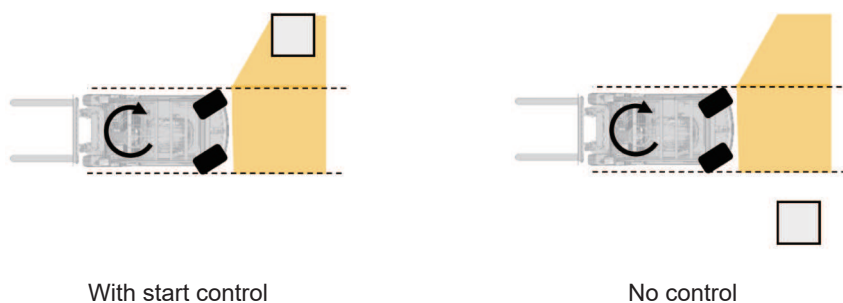
Start control

When detection targets (pedestrians or objects) are detected in the start control area behind the truck with the parking brake released before starting, the operator is notified with a warning buzzer and warning lamps. When the start control area is clear of detection targets (pedestrians or objects), the notification is canceled.

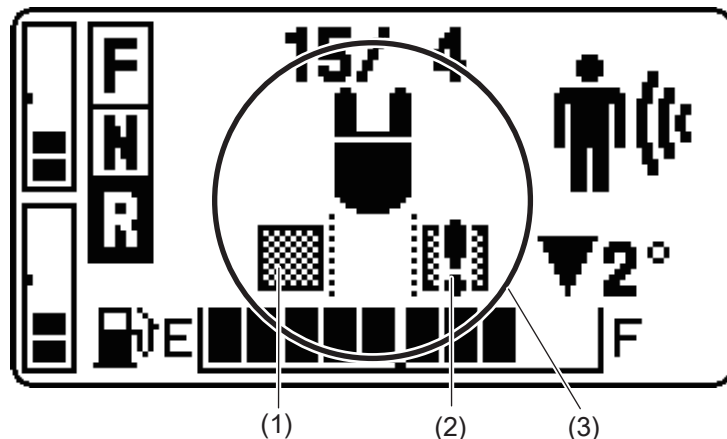
When the direction lever is switched to reverse while there are detection targets (pedestrians or objects) in the traveling direction, starting of the truck is restricted.

○: With start control —: No control		Steering state		
		Steering to the left	Straight ahead	Steering to the right*
Detection target position	Direction turning to the right	—	—	○
	Straight ahead	○	○	○
	Direction turning to the left	○	—	—

*: Start control when steering to the right



Additionally, during start control (while the truck is stopped), the display start limitation indicator indicates the detection target position.



(1) Detected target

(2) Detection target that is the cause of start limitation

(3) start limitation indicator

- "Pedestrians or objects" or "pedestrians only" can be selected as the detection target. To change settings, contact an authorized authorized Toyota dealer.

- The start control is released when the direction lever is returned to neutral, then the accelerator is off and the direction lever is put in backwards again, enables to travel. Although, the traveling speed is limited to 3 km/h because the purpose is to evacuate only. (Traveling speed is not limited below idle speed.)
- When obstacles, such as pedestrians or objects, disappear or removed in the start control area, notification level will be reduced, but the traveling speed limit is kept to prevent sudden acceleration. Releasing the accelerator pedal or changing the direction lever to the forward position, the traveling speed limit is canceled.

⚠ CAUTION

If the start control function is activated, the truck may move unexpectedly in the downhill direction depending on the slope of the road surface. The operator should always check the surrounding conditions before starting off and, if the start control function is activated, take appropriate action, such as depressing the brake, depending on the surrounding conditions and truck behaviour.

Traveling speed control

If pedestrians or objects are detected in the notification range, the operator is notified with a warning buzzer and warning lamps, and the speed of the truck is gradually reduced. This is a system that decelerates by engine brake, and is not a function to decelerate the truck using the brake. Also, this is not a function to automatically stop the truck. Deceleration operation by the operator is necessary.

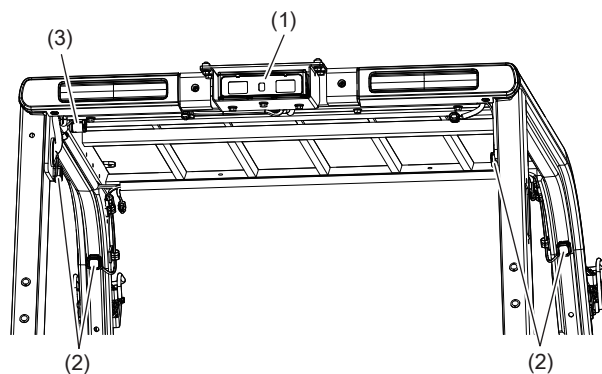
Truck control varies depending on the detection target (pedestrian or object).

⚠ WARNING

- This system is a reverse operation supporting system that assumes safe operation on the forklift operator's side. Although it is a system to detect detection targets (pedestrians or objects) behind the truck and notify the operator, it is not a system to prevent the operator's lack of attention to the rear side, such as looking aside during operation and absent-minded operation, or to support operation under poor visibility in a bad environment.
- This system is not a function to automatically stop the truck by decelerating with the brake.
- This system detects detection targets (pedestrians or objects) using image processing with cameras. There are limitations to the detection performance, and thus detection of detection targets (pedestrians or objects) may not be possible depending on the customer's use environment and operating conditions. Do not overestimate the system. The operator is still responsible for grasping the surrounding condition and needs to keep in mind safe operation.
- This system is designed for the truck traveling at less than 10 km/h. At speeds higher than 10 km/h, the system may not be able to detect detection targets (pedestrians or objects).
- If you rely on this system or perform operation while leaving safety to this system, this may lead to an unexpected accident, thus possibly causing major injuries or, in the worst case, death to the operator or pedestrians.
- Do not rush pedestrians or objects into the area behind the truck while it is moving in order to check the functioning of this system.

⚠ CAUTION

- During use, if a SEnS+ function stop indicator, camera error, or camera communication disruption error is displayed, immediately stop operation, stop the truck in a safe place, apply the parking brake, and remove the key. Then, inspect the camera unit, and consult an authorized authorized Toyota dealer as necessary.
- Depending on the position or form of detection targets (pedestrians or objects) within the detection range, it may be difficult for the operator to determine whether the speed limit is imposed because of start control or traveling speed control. In such cases, check the working environment including detection targets (pedestrians or objects), take appropriate countermeasures such as testing the conditions for canceling each of these controls, moving detection targets (pedestrians or objects) to the extent possible, and moving forward to try avoiding these obstacles.

2.5.8.2 Devices and names

- (1) Camera unit
 (2) Warning lamps
 (3) Warning buzzer

⚠ WARNING

- Do not modify the camera unit.
- Do not cover or otherwise modify the warning lamps and warning buzzer. Doing so makes it more difficult for the operator to notice them.
- If the glass on the front face of the camera unit becomes cracked or scratched, the system may not operate normally even if a SEnS+ function stop indicator is not displayed.

⚠ CAUTION

- Although the camera unit is equipped with a function that automatically detects dirt, fogging on the front of the camera and then the SEnS+ function stop indicator is displayed, but it is not perfect. Even if dirt or substances, such as water droplets, snow, ice, and salt, adhered to the front face of the cameras, the SEnS+ function stop indicator may not be able to dis-

play depending on the situation. If the front face of the cameras is dirty, the system may not operate normally. Wipe off water droplets or the like and always keep the front faces of the cameras clean.

- Do not directly touch with your hands the front face of the cameras as the unit can become very hot during operation.
- Never disassemble the camera unit.
- Make sure that the accessories of the truck do not come inside the range of the visual field of the camera unit. If they do, the visual field of the camera unit is blocked, thus possibly causing the system to malfunction.
- If a notification is consistently issued even if no detection targets (pedestrians or objects) are present, consult an authorized authorized Toyota dealer.
- Do not directly look at a laser beam.
- Be sure to contact an authorized authorized Toyota dealer for replacement of the camera unit.
- Setting only the warning lamps may limit the effectiveness of this system. To change settings, consult an authorized authorized Toyota dealer.
- When you are wearing earplugs, earmuffs or the like, or in places where a loud noise occurs, the sound of the buzzer may be hard to hear.

NOTICE

You can set the warning buzzer ON/OFF. To change settings, contact an authorized authorized Toyota dealer.

Laser safety

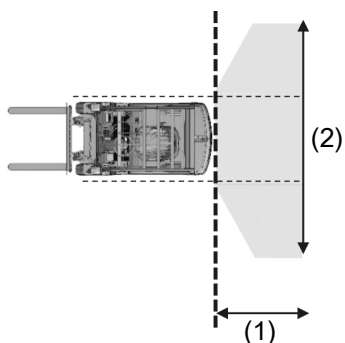
This camera complies with the requirements of IEC 60825-1:2014 (EN 60825-1:2014) for class 1 laser products. This camera includes one VCSEL (Vertical Cavity Surface Emitting Laser) with a wavelength of 840 to 865 nm. The angle of convergence of the beam is 3.5 degrees (minimum) and 4.5 degrees (maximum) in the vertical direction, and 3.5 degrees (minimum) and 4.5 degrees (maximum) in the horizontal direction, and a laser beam is generated in pulse wave (PW) mode.

Optical peak output (typ): 40 mW

Optical average output (typ): Less than 0.6 mW

2.5.8.3 Target area**Start control area**

The start control area is the area in which if a detection target (pedestrian or object) is detected, a limitation is imposed on reverse starting.

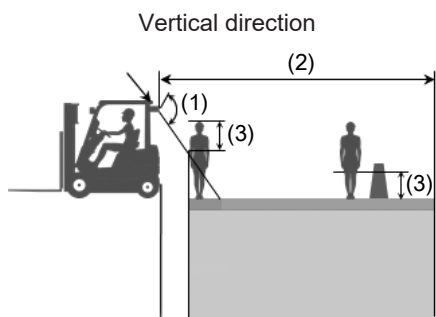


(1) Distance: Approx. 1.6 m
 (2) Width: Truck width + approx. 2.0 m

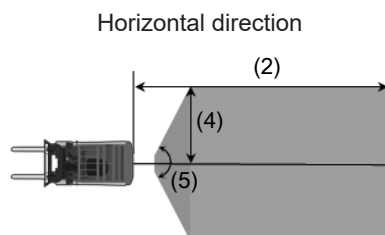
Detection range

The detection range is the area in which the system can detect detection targets (pedestrians or objects).

Detection targets (pedestrians or objects) with a height of 500 mm or more are detected. When a pedestrian is recognized, tracking occurs, thus enabling pedestrian recognition to continue even if the silhouette of the body changes a little.



(1) Detection angle: 120°
 (2) Distance: Approx. 10 m
 (3) Height: Approx. 500 mm or more*



(4) Lateral: Approx. 5.5 m per side
 (5) Detection angle: 130°

*Height changes depending on the distance from the camera unit

Distance from the camera unit	Detectable detection target height (lower limit)
Less than 5 m	500 mm
5 m or more, less than 8 m	650 mm
8 m or more	800 mm

Furthermore, there is an area (cancellation region) which is not detected so that the counterweight and items such as beacons installed on the counterweight are not recognized as detection targets (pedestrians or objects).

⚠ WARNING

- Do not push the camera bracket too hard or hang down from it. If the installation angle of the cameras is changed, this may cause reduced detection target (pedestrian or object) detection and reduced distance accuracy.
- Detection targets (pedestrians or objects) with a height of less than 500 mm are not detected. Also, depending on the distance from the camera unit, the height of detection targets (pedestrians or objects) that can be detected varies.
- Detection targets (pedestrians or objects) outside the effective detection angles of the camera (range that does not appear on the camera) cannot be detected. Before driving backward, be sure to check the surroundings, including the traveling direction.

⚠ CAUTION

- The areas at the sides and in front of the truck are out of the notification range of this system.
- Do not directly touch with your hands the front face of the cameras of the camera unit. Dirt on the front face of the cameras may cause reduced detection target (pedestrian or object) detection.
- Even in the detection range, detection may not be possible depending on the customer's use environment, operating conditions, and state of detection targets (pedestrians or objects).

NOTICE

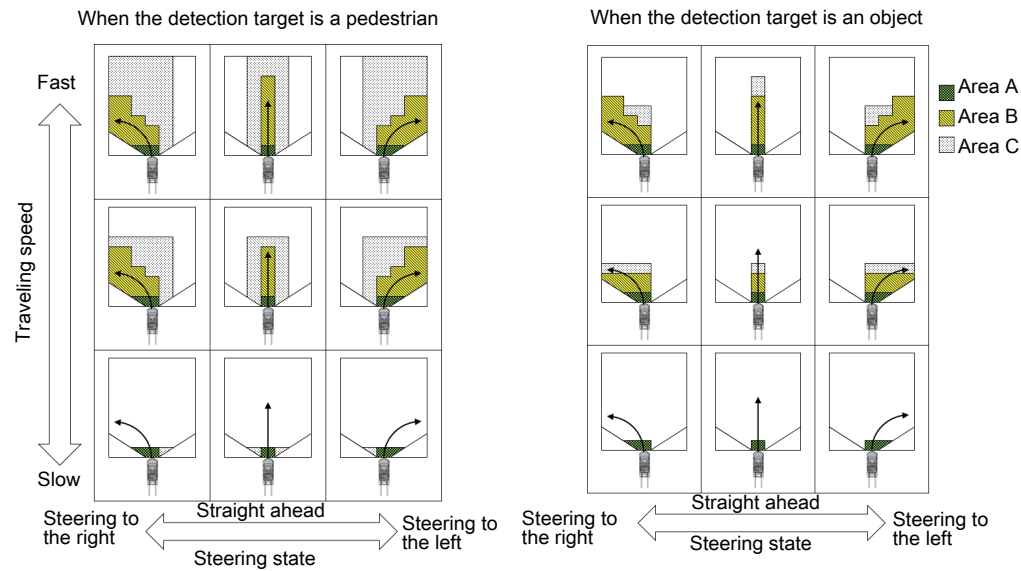
The cancellation region can be changed. To change settings, contact an authorized authorized Toyota dealer.

Notification range

The notification range is the area in which the system detects detection targets (pedestrians or objects) and notifies the operator. This automatically changes depending on the detection targets, traveling speed, and steering angle.

Additionally, the notification range is divided into three notification ranges (Area A, Area B, and Area C), and the notification level and traveling speed control level are set for each area.

Illustration



⚠ WARNING

- When a notification from the warning lamps and warning buzzer has been confirmed, a pedestrian may be nearby. First check the surrounding area, and then perform proper operation, such as depressing the brake pedal, at the operator’s judgment.
- Even if the notification level drops, pedestrians may be within the notification range. Before driving backward, be sure to visually check the rear.

⚠ CAUTION

- Depending on the use environment of the customer’s forklift, there may be cases where it becomes hard to differentiate the tones of the warning buzzer and/or the warning lamps become hard to see.

NOTICE

- The notification range and truck control level can be changed. To change settings, contact an authorized authorized Toyota dealer.

2.5.8.5 Detection conditions

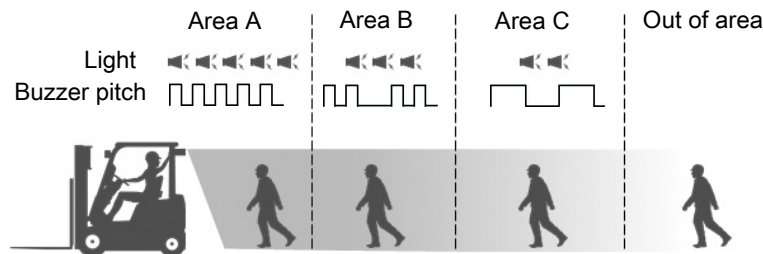
The cameras detect pedestrians or objects in the notification range as “detection targets” first and then recognizes pedestrians as such according to the characteristics of the silhouette of the person standing and walking. Carefully read the following for details on detection conditions.

2.5.8.4 Notification level

Notification levels and traveling speed control levels in these three notification ranges (Area A, Area B, and Area C) change depending on the detection targets (pedestrians or objects), distance, and position.

The closer a detection target (pedestrian or object) approaches, the faster the warning lamps blink and the higher and more frequent the warning buzzer sounds, notifying the operator of approaching detection targets. Additionally, if the detection target is a pedestrian, detection in Area C will result in “traveling speed control according to the distance,” and detection in Areas A and B will result in “traveling speed control toward to idle speed.” If the detection target is an object, this will result in vehicle speed control only in Areas A and B. If the detection target moves from Area A or B toward Area C, and then further away from these areas, the notification level of the warning lamps and warning buzzer will reduce.

For details of settings, check with an authorized authorized Toyota dealer.



⚠ WARNING

Under the following conditions, pedestrians are not recognized or may not be recognized:

- When their height is less than 1,500 mm or exceeds 1,900 mm
- When pedestrians are squatting down, lying down, bending forward, or standing in an upright position while facing sideways
- When pedestrians are raising their hands or legs
- When pedestrians are running
- When a part of their body is hidden behind the walls, shelves, or other detection targets
- When pedestrians are holding something in their arms or hands
- When pedestrians are dressed in clothes that blend in with the background
- When the whole body contour is ambiguous (for example, when pedestrians are wearing a skirt, an apron, or a muffler, when pedestrians are putting up an umbrella, or when pedestrians have long hair)
- When pedestrians are riding a bicycle or a motorcycle
- When pedestrians are in group
- When pedestrians are pushing a dolly
- When pedestrians are near walls, shelves, or other detection targets
- When pedestrians are running out suddenly
- When pedestrians are in dark places or when a part of their body is under light
- At nighttime or in buildings without lighting; under the strong light of the blazing sun; when light comes from ahead of the cameras (backlight)
- When the visual field of the cameras is blocked, or pedestrians are hidden by dust, smoke, fog or the like
- On a steep uphill or downhill slope; when the forklift and pedestrians are not positioned on the same ground
- When the cameras otherwise cannot correctly recognize pedestrians as the shape of a pedestrian

⚠ WARNING

The following objects may be falsely recognized as pedestrians:

- Collision protection poles at the building entrance
- Chairs with a backrest
- Standing trees and road signs
- Objects with a shape that the cameras recognize as the shape of a pedestrian, for example, stepladders and tripods

⚠ WARNING

Under the following conditions, target detection does not occur or may not occur:

- At nighttime or in buildings without lighting (less than 100 lux (the illumination level recommended for very rough visual work and warehouses according to JIS Z 9110:2010)); under the strong light of the blazing sun; when light comes from ahead of the cameras (backlight)
- When the visual field of the cameras is blocked, or detection targets are hidden by dust, smoke, fog or the like
- When detection targets blend in with the background
- When the truck has not been well maintained, for example, when tires are worn, when air pressure is insufficient, or when unspecified or repaired tires are used
- When the vehicle is loaded with heavy loads that exceed the rated capacity
- When visibility is limited due to inclement weather
- When condensation has occurred on the front face of the cameras or substances, such as water droplets, snow, ice, salt, and dirt, adhere to the front face of the cameras
- When the glass of the front face of the cameras is cracked or scratched
- When the front face of the cameras is covered with a protective film
- When incident light differs at the building entrance
- When the forklift and detection targets are not positioned on the same flat ground, for example, when there are detection targets on a steep uphill or downhill slope while the forklift is positioned on a flat ground
- When the cameras vibrate when traveling on unpaved, uneven surfaces, or over bumps
- When the forklift makes small turns
- When pedestrians run out or objects move suddenly
- When the truck has been modified to the extent that the visual field of the cameras is blocked or when the installation angle/height of the cameras is changed
- When detection targets are too close to the cameras (within 300 mm)

⚠ WARNING

Under the following conditions, false detection of detection targets occurs or may occur:

- In places such as racks, elevators, trucks, narrow gates, and aisles
- When road gradients change suddenly
- When roads are winding or uneven
- When the truck passes over clusters of water vapor, smoke, etc.
- In inclement weather
- When there are detection targets on a right-angle aisle ahead
- When the truck passes by an oncoming truck
- When the truck drives through vinyl curtains or the like
- When the truck drives near walls or detection targets
- When the truck approaches walls or trucks behind it

⚠ WARNING

The following detection targets are not detected or may not be detected:

- Detection targets with a height of less than 500 mm
- Detection targets having a uniform surface without decoration or patterns, such as walls, shutters, doors, glass, and mirrors
- Thin detection targets, such as fences, mesh baskets, wires, wire nets, ropes, chains, and poles
- Short or small detection targets, such as pallets, returnable boxes, corrugated cardboard boxes, and steps
- Hoists, objects hung in the air, and piping in and out of premises

2.5.8.6 Software

The camera unit of this system includes Open Source Software (OSS).

About software license

The software incorporated in this camera unit consists of multiple, independent software components. Each software component is copyrighted by Toyota Industries Corporation or third parties.

1. Software developed jointly by Toyota Industries Corporation and RICOH Industrial Solutions Inc. (hereinafter called "RINS")

Of the software components of this camera unit, the source codes developed or created by Toyota Industries Corporation and RINS are copyrighted by Toyota Industries Corporation and RINS and protected by the Copyright Law, international conventions, and other related laws and regulations.

2. Software copyrighted by third parties (Open Source Software)

The license information about the OSS is available at the following URL:

<http://www.toyota-lf.com/oss/english/>

⚠ CAUTION

If the software is modified by someone other than manufacturer or at any factory not specified by the manufacturer, the camera unit may not operate normally.

2.5.9 I-Site**Toyota Wireless Information System**

The following safety precautions must always be followed during installation, operation, service and repair work.

If these safety precautions are not followed, it can result in a breach of the product's safety standards regarding design, manufacturing and intended area of use.

The manufacturer is not responsible for the consequences if these safety pre-cautions are disregarded.

The DHU-unit emits radio waves when switched on. Remember that interference can occur if it is used near TVs, radios, computers or equipment without adequate protection.

**⚠ DANGER**

Risk of interference in medical equipment.

I-Site emits radio waves in the same way as cell phones and can therefore cause interference in medical equipment. Interference may result in patient safety being jeopardized. If I-Site is to be used near medical equipment, the same rules as for cell phones must be followed within the area concerned.

⚠ DANGER

Risk of fire or explosion.

I-Site can cause sparks that can ignite inflammable chemicals. Do not use I-Site in filling stations or close to fuel or other inflammable chemicals.

⚠ DANGER

Risk of unintentional detonation of explosives.

Radio waves from I-Site can cause the unintentional detonation of explosives by primed detonators or similar being affected. The same rules that apply for radio transmitters must be followed in the proximity of blasting areas, which usually means that I-Site must not be used there.

⚠ DANGER

Risk of personal injury or material damage.

There may be special areas where the radio waves from the I-Site may cause unforeseen risks. If there are, in an area, special instructions for the use of radio transmitters, cell phones or suchlike, then these instructions must be followed.

⚠ WARNING

Risk of damage to the I-Site

The unit must not, under any circumstances, be opened. Switching on and off must only be done in a de-energised state. Only personnel that have adequate training may install or repair the product.

NOTICE

All connections in the truck must be made according to the recommended instructions for the connection of extra equipment. Refer to the Service Manual for the truck in question.

Using the lift truck

Starting and stopping the truck is made as usual.

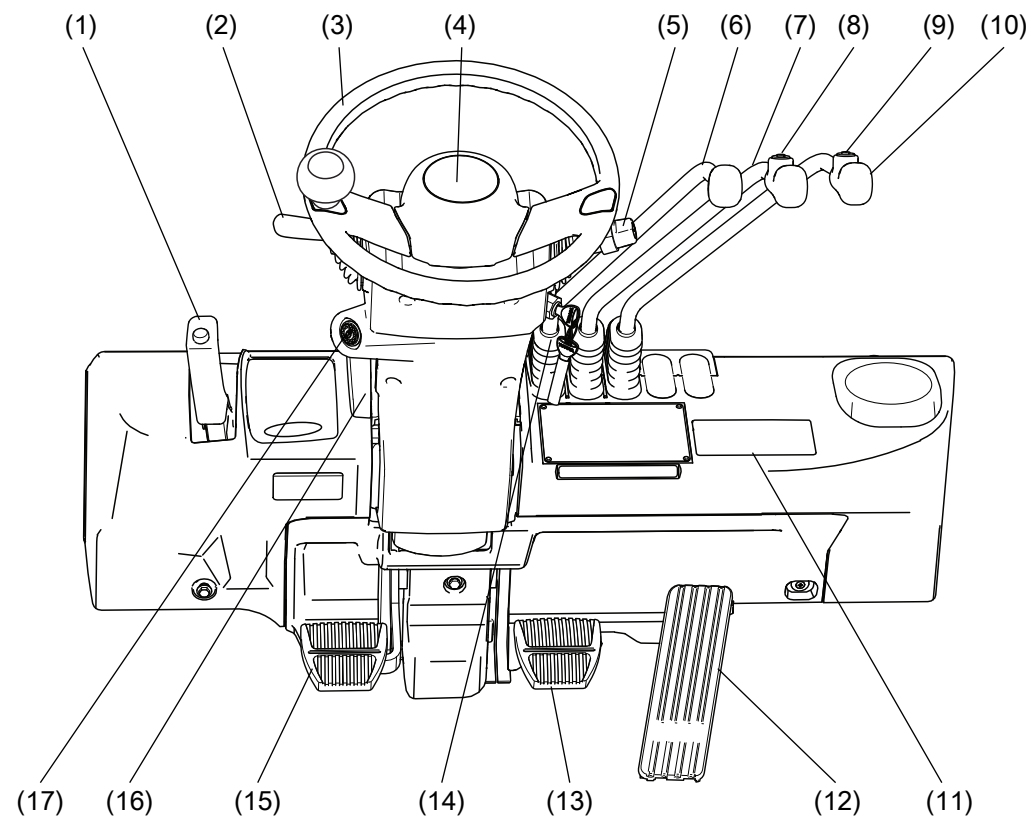
Use ignition key, pin code keypad or card reader as provided.

NOTICE

When the green LED on the dashboard is lit, the system is powered. To avoid using the battery when the lift truck is stationary, make sure the LED is turned off.

3 OPERATION

3.1 OPERATING CONTROLS



- (1) Parking brake lever
- (2) Direction control lever *1
- (3) Steering wheel
- (4) Horn button
- (5) Light control and turn signal switch
- (6) Lift lever *1

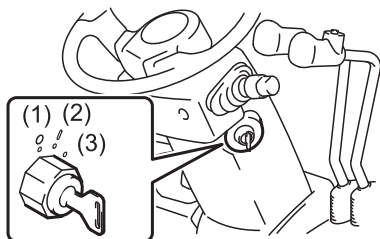
- (7) Tilt lever *1
- (8) Tilt lever knob switch *1
- (9) Clamp release button (Option) *1
- (10) Attachment lever (Option) *1
- (11) Multi-function display II
- (12) Accelerator pedal

- (13) Brake pedal
- (14) Ignition key switch
- (15) Inching pedal
- (16) Tilt steering adjusting lever
- (17) Gear lock switch (Option)

*1: For 8FG60F-80F, mini lever is equipped as standard, so these are not equipped. For details of mini lever, refer to [> 30] section.

3.2 SWITCHES AND LEVERS

3.2.1 Ignition key switch



- (1) OFF
- (2) ON
- (3) START

OFF - Position to stop the engine. Insert/withdraw the key in this position.

ON - Engine operating position. Located one position clockwise from the OFF position.

START - Position to start the engine. Located one position clockwise from the ON position. To start the engine, turn the key switch to START position. After the engine starts, release the key and it will return to the ON position automatically. To restart the engine, turn back the key switch to OFF position, and turn it to START position.

The engine does not start unless the direction control lever is in the neutral position.

For trucks with EZ pedal (Option), the engine does not start unless the parking brake is applied or the accelerator pedal is released.

⚠ WARNING

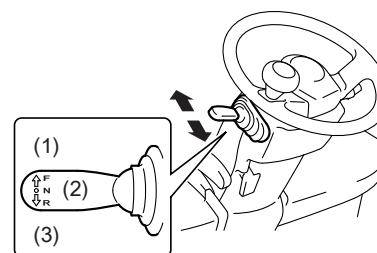
- When you turn on the key switch, be sure that you are in the normal operating position with the seat belt fastened and the parking brake is applied. Otherwise, the truck may start suddenly, leading to an unexpected accident.
- If the OPS indicator lamp is illuminated, return the direction control and load handling control levers to the neutral positions and sit in the seat and fasten the seat belt. Confirm that the OPS indicator lamp is not illuminated.
- When starting 1FS engine models (gasoline/ LPG), do not press the accelerator pedal.
- Do not leave the key switch in the ON position when the engine is stopped. It will cause the battery to over discharge.
- Do not operate the starter motor for more than 30 seconds continuously. Return the switch to the OFF position and wait at least 30 seconds prior to attempting restart.
- Do not turn the switch to the START position while the engine is running (except trucks fitted with optional anti-restart ignition key switch). This may damage the starter motor.
- If your truck has an anti-restart ignition key switch and optional keyless ignition switch to protect the engine, you must turn the switch from the ON position to the OFF position before attempting to start the engine again.
- When the key switch is turned off (engine stopped), the forks will not lower even if the lift lever is operated. The forks can be lowered when the operator is seated in the operator's seat and key switch is turned on (Key-lift interlock) (Except Mini lever and Joy stick models).
- If the spanner indicator lamp is illuminated and does not go off when you sit in the seat, the battery voltage may be low (over discharged). In such case, do not operate the truck until the indicator lamp turns off, because the truck may not operate correctly. If the spanner indicator lamp does not go off approximately 1 to 2 minutes after

engine starts or when the engine speed is increased, stop operation and have the truck inspected by the authorized Toyota dealer. (For diesel engine models, the spanner indicator lamp may stay illuminated during engine warm-up after a cold engine start. This does not indicate a malfunction.)

NOTICE

- For diesel engine models, start the engine after the glow indicator lamp goes off.

3.2.2 Direction control lever



- (1) Forward
- (2) Neutral
- (3) Reverse

Shift lever to change the travel direction between forward and reverse.

Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward

The neutral position is halfway between the forward and reverse position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal operating position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse direction.

NOTICE

To restart powered travel after the activation of the OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.

3.2.3 Torque converter interlock function (Option)

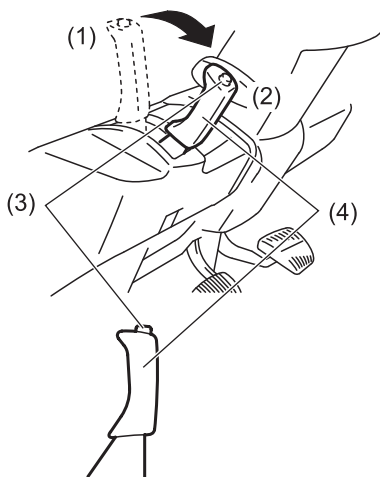
If you move the direction control lever to change travel direction (i.e. forward to reverse direction) while traveling at high speed, this function electrically disengages the drive and sets the torque converter to neutral. Once the speed drops below the set speed while traveling in neutral, the travel direction will be automatically switched.

To change travel direction, operate the direction control lever after travel speed is reduced sufficiently.

Ask the authorized Toyota dealer about changing the speed setting.

⚠ CAUTION

- When the interlock is engaged, release the accelerator pedal and use the brake pedal to reduce speed. After the truck has stopped moving, slowly press the accelerator pedal down to start moving again. Disengaging the interlock while the accelerator pedal is pressed down could result in wheel spin.
- Do not perform forward or reverse operation on a gradient or incline. If direction control lever is operated on a down gradient or incline, the torque converter interlock function may not operate correctly.

3.2.4 Parking brake lever

- (1) Released
 (2) Locked
 (3) Release knob button
 (4) Grip

⚠ WARNING

- Before applying the parking brake, depress the brake pedal and always confirm that the truck has come to a stop.
- Never hold the lever at other than the grip because a finger may be pinched. Hold the grip at above the protrusion.
- Do not park the truck on a slope. Always park on level ground with forks flat on the floor so that no one will run into them or trip over them. If parking on a slope is unavoidable, place blocks behind the wheel to prevent the truck from rolling.
- Traveling without releasing the brake will damage the truck and brakes.
- If the parking brake is engaged when the direction control lever is in traveling position, the parking brake on warning indicator on the Multi-function display II will blink and a warning will sound to warn the operator (Multi-function display II). If the truck

Use the parking brake lever when parking or stopping.

Applying the parking brake

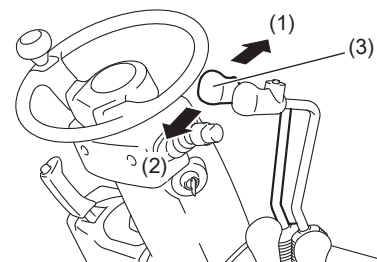
Grasp the grip of the parking brake lever and fully pull it toward you while depressing the brake pedal.

Releasing the parking brake

Push back the lever while pressing the release knob button. Keep the brake pedal fully depressed.

is operated without disengaging the parking brake, the brakes will lose effectiveness to hold the truck when the parking brake is applied. Ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- If the operator leaves the truck or turns off the key switch without engaging the parking brake, a warning will sound to warn the operator. When leaving the seat, always apply the parking brake, turn the key switch off and remove the key.

3.2.5 Lift lever

- (1) Lower
 (2) Lift
 (3) Lift lever

⚠ WARNING

- Always operate the lift lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return the lift lever to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS. If you return to the seat while the lift lever is in the lifting position, the OPS will be deactivated and the forks will start moving 1 second later.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lift lever is in the lowering position, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return the lift lever to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.
- As long as the engine is off, the forks will not lower even if the lever is moved to the lowering position. When you sit in the normal operating position and turn the key switch to ON position, you can lower the forks even if the engine is stopped (except trucks with optional Mini lever or Joy stick).

Lever to lift and lower the forks.

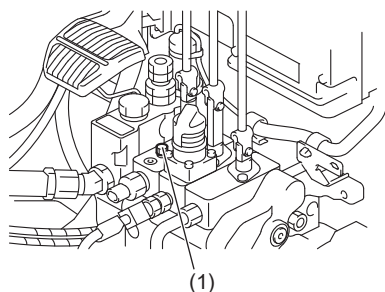
Lower - Push the lever forward

Lift - Pull the lever backward

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lift lever is pulled backward.

The lowering speed can be adjusted only by the amount the lift lever is pushed forward.

3.2.6 Manual lowering valve



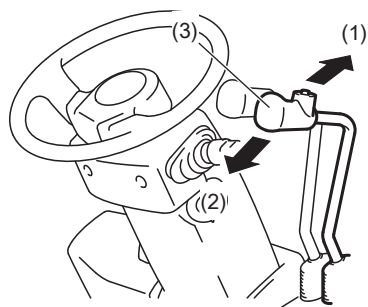
(1) Manual lowering valve

If the forks can not be lowered for whatever reason, you can lower the fork by loosening the manual lowering valve located on the oil control valve.

NOTICE

Once the forks have been lowered with the manual lowering valve, be sure to close and lock the valve. When loosening the manual lowering valve, do not make more than one rotation.

3.2.7 Tilt lever



(1) Forward tilt
(2) Backward tilt
(3) Tilt lever

Lever to tilt the mast forward and backward.

Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

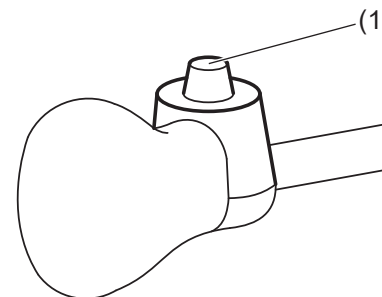
The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the tilt lever is moved.

⚠ WARNING

- Always operate the tilt lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return the tilt lever to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS. If you return to the seat while the tilt lever is operated, the OPS will be deactivated and the forks will start moving 1 second later.

3.2.8 Tilt lever knob switch

(Automatic fork leveling control)



(1) Tilt lever knob switch

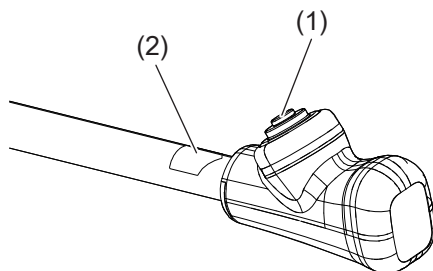
Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the tilt lever from backward to forward position with pressing the tilt lever knob switch.

It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing the knob switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

3.2.9 Clamp release button (Option)

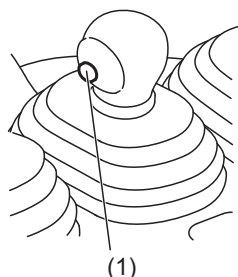
Standard lever



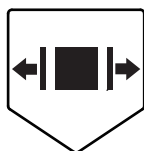
The clamp release button is fitted on the attachment lever (clamp operating lever).

To open the clamp attachment, operate the attachment lever forward with the clamp release button pressed.

Mini lever (Option)



- (1) Clamp release button
(2) Clamp release decal



3.2.10 Attachment lever (Option)

Levers to operate attachments. Attachment operating speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the levers are moved.

⚠ WARNING

- Always operate the attachment levers from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

3.2.11 5th function activation (Option)

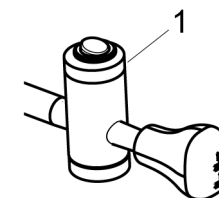
3.2.11.1 Mechanical lever

Your liftruck is equipped (or pre-equipped) for a 5th function. (1) switch on lever for 3rd function

To activate the 5th function, push one time on the button (1) of the lever.

Move the lever to use 5th function.

To deactivate the 5th function, push again on the button (1).

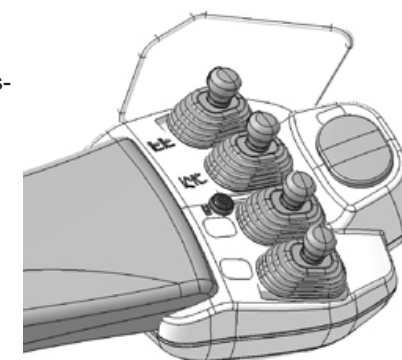


1. Switch on 3rd function lever

3.2.11.2 Mini lever or joystick

The 3rd and 5th functions are coupled.

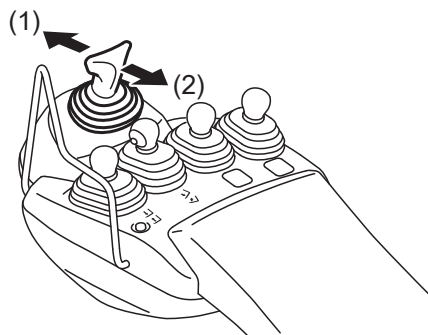
Press the green button to activate the 5th function (LED lighting). The 3rd function is disabled.



3

3.2.12 Mini lever (Option)

3.2.12.1 Direction control lever



- (1) Forward travel
- (2) Reverse travel

⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal operating position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse.

NOTICE

- To restart powered travel after the activation of OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.
- The position of the direction control lever may vary depending on the truck specifications.

Shift the lever to change the travel direction between forward and reverse.

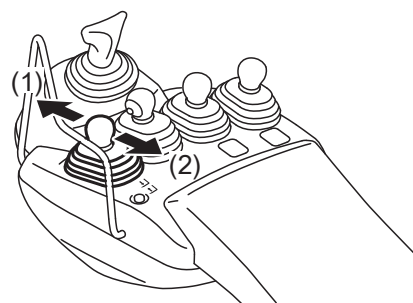
Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward

The neutral position is halfway between the forward and backward position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

3.2.12.2 Lift lever



- (1) Lower
- (2) Lift

⚠ WARNING

- Always operate the lift lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

Lever to lift and lower the forks.

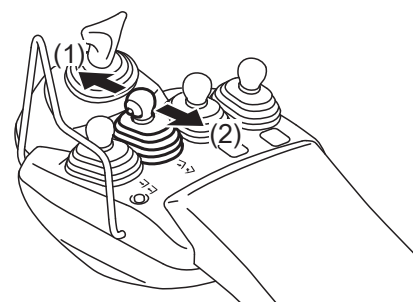
Lower - Push the lever forward

Lift - Pull the lever backward

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lift lever is pulled backward.

The lowering speed can be adjusted only by the amount the lift lever is pushed forward.

3.2.12.3 Tilt lever



- (1) Forward tilt
- (2) Backward tilt

Lever to tilt the mast forward and backward

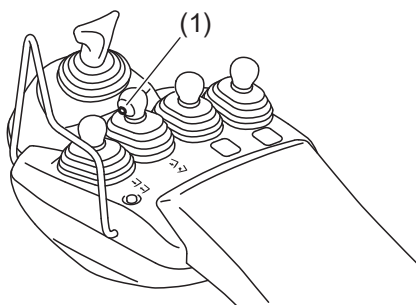
Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the tilt lever is moved.

⚠ WARNING

- Always operate the tilt lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

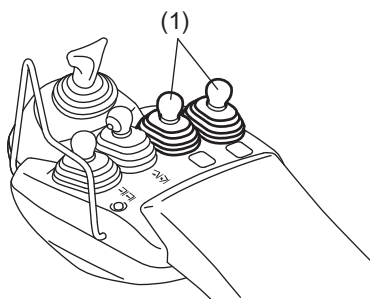
3.2.12.4 Automatic fork leveling switch**(Automatic fork leveling control)**

(1) Automatic fork leveling switch

Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the tilt lever from the backward to forward position or from the forward to backward position while pressing the automatic fork leveling switch.

It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing this switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

3.2.12.5 Attachment lever

(1) Attachment levers

Levers to operate attachments.

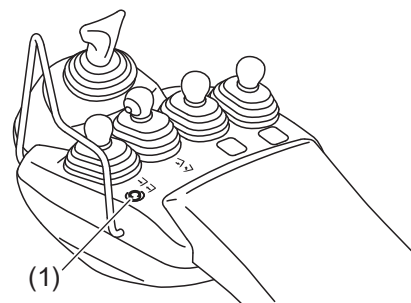
Attachment operating speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the levers are moved.

⚠ WARNING

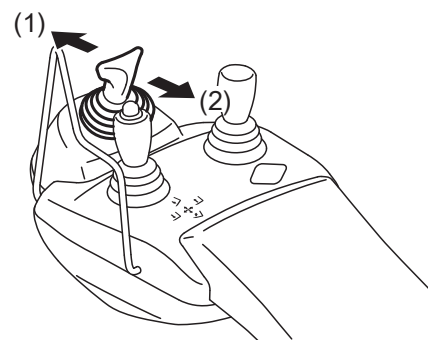
- Always operate the attachment levers from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

3.2.12.6 Horn switch

Press this switch to sound the horn.



(1) Horn switch

3.2.13 Joy stick (Option)**3.2.13.1 Direction control lever**(1) Forward travel
(2) Reverse travel

Shift the lever to change the travel direction between forward and reverse.

Forward travel - Push the lever forward

Reverse travel - Pull the lever backward

The neutral position is halfway between the forward and backward position.

Forward and reverse travel speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed.

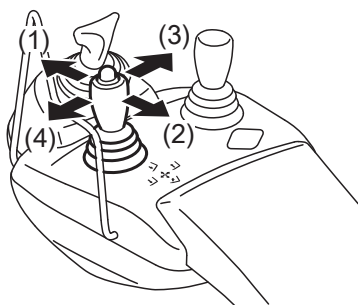
⚠ CAUTION

- Always operate the direction control lever from a normal operating position.
- The engine cannot be started unless the direction control lever is in the neutral position.
- Stop the truck before shifting between forward and reverse.

NOTICE

- To restart powered travel after the activation of OPS, release the accelerator pedal, return the direction control lever to the neutral position and sit in the seat. Sitting in the seat without returning the direction control lever to the neutral position will not allow powered travel.
- The position of the direction control lever may vary depending on the truck specifications.

3.2.13.2 Load handling lever



- (1) Forward tilt
- (2) Backward tilt
- (3) Lift
- (4) Lower

Lever to tilt the mast forward and backward and lift and lower the forks.

Forward tilt - Push the lever forward

Backward tilt - Pull the lever backward

The forward or backward tilting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

Lift - Push the lever to the right

Lower - Push the lever to the left

The lifting speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

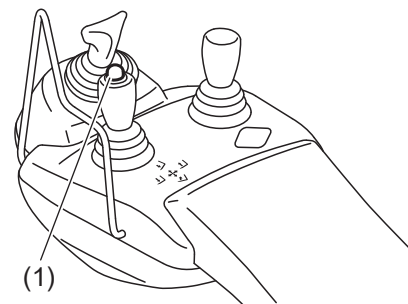
The lowering speed can be adjusted only by the amount the lever is moved.

⚠ WARNING

- Always operate the load handling lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

3.2.13.3 Automatic fork leveling switch

(Automatic fork leveling control)



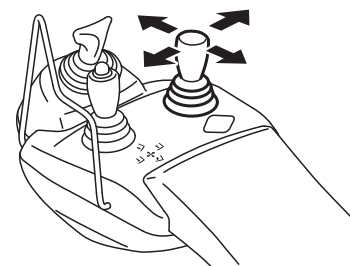
(1) Automatic fork leveling switch

Forks will automatically stop at the horizontal position when operating the load handling lever from the backward to forward position or from the forward to backward position while pressing the automatic fork leveling switch.

It is also possible to slow down the backward tilting speed at a low lift height by pressing this switch (At a high lift height, the backward tilting speed is automatically reduced by the active mast backward tilt speed control function of SAS).

For details of this function, please refer to the SAS FUNCTION section of this manual.

3.2.13.4 Attachment lever



Lever to operate attachments.

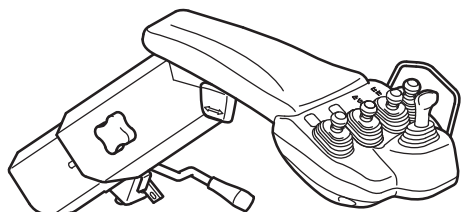
Attachment operating speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed and the amount the lever is moved.

⚠ WARNING

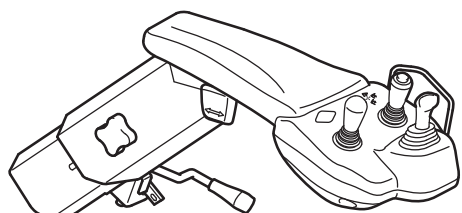
- Always operate the attachment lever from a normal operating position.
- If the OPS is activated, fully release the accelerator pedal, return all levers to the neutral position and return to the normal operating position to deactivate the OPS.
- After the OPS is activated, if you return to the normal operating position while the lever(s) are operated, the OPS will not be deactivated and the forks will not move due to the return-to-neutral function. Always return all levers to the neutral position before returning to the seat when deactivating the OPS.

3.2.14 Arm rest (Mini lever or Joy stick models)

Mini lever



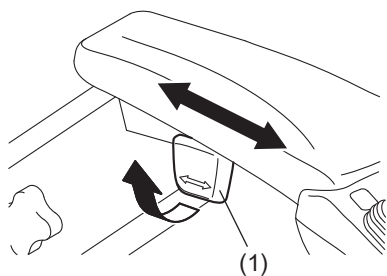
Joy stick



Before starting the engine, adjust the arm rest to set the optimum driving position.

⚠ CAUTION

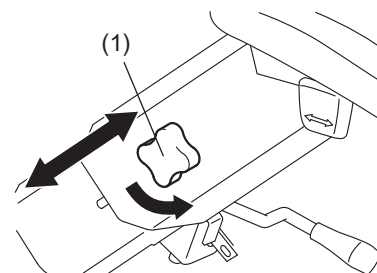
- Do not adjust the arm rest position while the truck is moving.
- After the adjustment of the arm rest position, confirm that the knobs and the lever have been secured in place. A loose knob or lever may cause an accident.
- To operate the truck safely, lock the arm rest securely. Before operating the truck, always confirm that the lever for turning and securing the arm rest is locked.



(1) Forward-backward position adjustment knob

Adjusting the forward-backward position

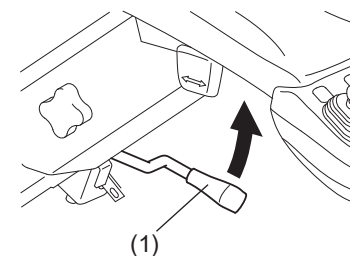
1. Pull up and loosen the forward-backward position adjustment knob.
2. Adjust the arm rest forward-backward position.
3. Then press the knob, securing the arm rest position in place.



(1) Height adjustment knob

Adjusting the height position

1. Turn the height adjustment knob counter-clockwise to release the lock.
2. Then, move the arm rest up-and-down to place it to a desired position.
3. Turn knob clockwise to lock.



(1) Lever for turning and securing the arm rest

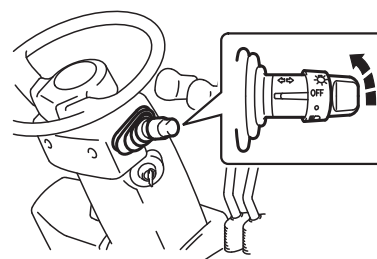
Tilt adjustment

1. Pull up and loosen the lever for turning and securing the arm rest.
2. Adjust the tilt of the arm rest.
3. Then push the lever down, securing the arm rest position in place. This lever is also used in order to turn the arm rest when you open and close the engine hood.

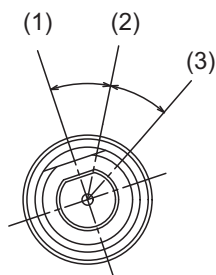
3.2.15 Integrated light and turn signal switch

This switch serves as both two-position light control switch and turn signal switch.

Light control switch



The lights can be turned on and off only when the key switch is on. When the key switch is turned off, all lights are automatically turned off to save power.



This switch has two positions. With the switch at each position, the lights come on as shown below.

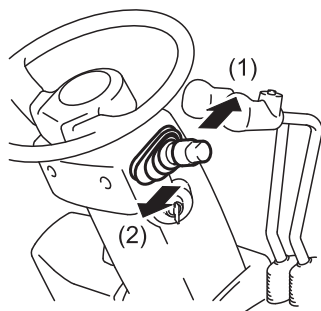
- (1) OFF
- (2) Position 1
- (3) Position 2

Light name	Position 1	Position 2
Head lights	OFF	ON
Tail lights, clearance lights (Option)	ON	ON

CAUTION

- Do not keep lights such as the head lights on for a long time when the engine is stopped. It may cause over discharge of the battery and makes engine starting impossible.

Turn signal switch



- (1) Left turn
- (2) Right turn

This is a switch to make turn signal lights blink.

- Left turn** - Push forward
- Right turn** - Pull backward

The signal switch operates when the key switch is turned on. The turn signal lever returns automatically to the original position after making a direction change.

3.2.16 Key off head light off system (Option)

The following lights will be turned off automatically when turning off the key switch.

- Head lights
- Clearance lights of the front combination light (Option)
- Tail lights of the rear combination light (Option)

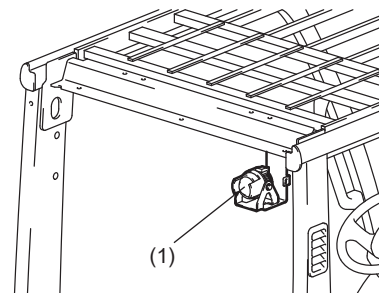
The following lights will not be turned off by Key off head light off system.

- Interior lamp (Option: Cabin models)

- LED rear working light (Option)
- Stop light of the rear combination light

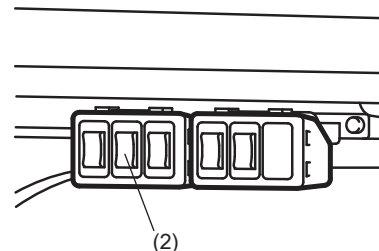
3.2.17 LED rear working light (Option)

LED rear working light



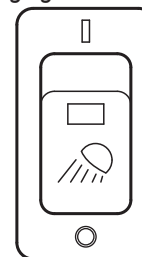
(1) LED rear working light

Switch



(2) LED rear working light switch

LED rear working light switch

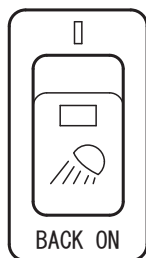


LED rear working light is fitted to the right rear of the overhead guard (to the left rear for models with optional Pre-cleaner).

LED rear working light switch

- ON**- Upper position
- OFF**- Lower position

LED rear working light switch (Selective lighting condition)



LED rear working light switch (Selective lighting condition)

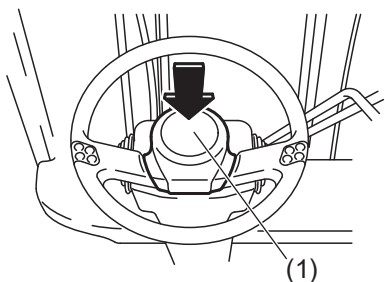
ON- Upper position

OFF- Center position

BACK ON- Lower position

When the switch is at BACK ON position, light turns on only when the direction control lever is placed in reverse position.

3.2.18 Horn button



(1) Horn button

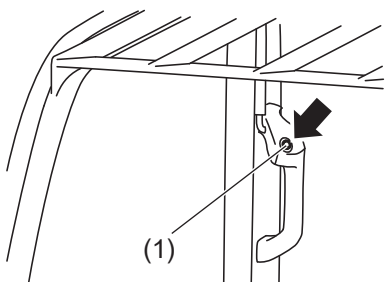
Press the button in the center of the steering wheel to sound the horn.

The horn will sound even when the key switch is turned off.

NOTICE

- Do not operate the horn continuously more than 3 minutes. This may result in a malfunction.
- Do not operate the horn frequently more than necessary. This may result in a malfunction.

3.2.19 Rear assist grip with horn button (Option)

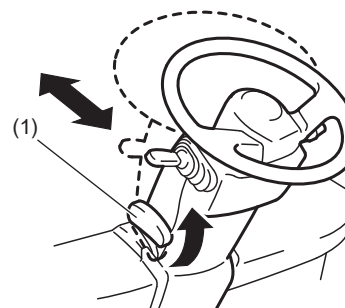


(1) Horn button

Press the button on the rear assist grip to sound the horn. Use this horn when reversing.

The horn will sound even when the key switch is turned off.

3.2.20 Tilt steering adjusting lever



(1) Tilt steering adjusting lever

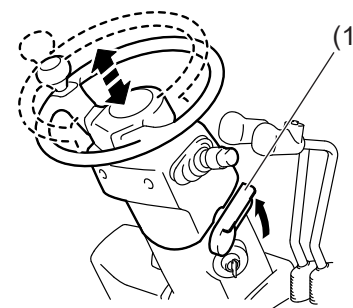
The steering wheel position can be adjusted back and forth by the following procedure.

1. Pull the tilt steering adjusting lever up.
2. Adjust the steering wheel to the desired position.
3. Lock the steering wheel position by pushing down the lever.
4. After adjustment, try to move the steering wheel back and forth to make sure it is locked.

⚠ WARNING

- Always adjust the steering wheel position before traveling. Do not adjust the steering wheel position while the truck is moving. It may lead to incorrect operation and cause an unexpected accident.
- After adjustment, lightly shake the steering wheel back and forth to make sure it is locked securely. Otherwise, the steering wheel could move during operation, causing an accident.

3.2.21 Telescopic steering (Option)



(1) Height adjustment lever

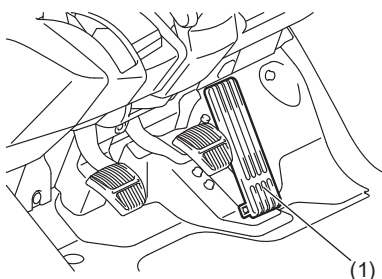
Use the telescopic steering to adjust the height of the steering wheel.

1. Pull the height adjustment lever up.
2. Hold the steering wheel with both hands, and adjust the height.
3. Hold the height adjustment lever down at the desired position, and lock the steering wheel securely. The steering wheel will be locked.
4. After adjustment, try to move the steering wheel back and forth to make sure it is locked.

⚠ WARNING

- Do not adjust the steering wheel position while the truck is moving. It may lead to incorrect operation and cause an unexpected accident.
- After adjustment, lightly shake the steering wheel back and forth to make sure it is locked securely. Otherwise, the steering wheel could move during operation, causing an accident.

3.2.22 Accelerator pedal

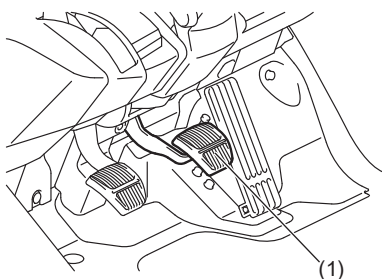


(1) Accelerator pedal

⚠ CAUTION

To avoid an unintended start of the truck, do not depress the accelerator pedal suddenly. Particularly when loaded or when stacking, the load may fall or collapse due to a sudden start. Always depress the accelerator pedal slowly.

3.2.23 Brake pedal



(1) Brake pedal

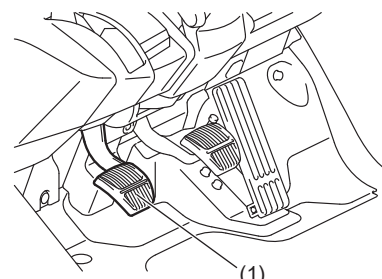
⚠ CAUTION

- Avoid sudden stop. Sudden stop will make the truck unstable and it may cause the truck to tip-over.
- The brake feeling differs between loaded and unloaded truck. Adjust the amount the brake pedal is depressed according to the loading state.

Pedal to control the engine speed. The engine speed can be adjusted by the amount the accelerator pedal is depressed. Use the accelerator pedal to adjust the travel speed and the load handling speed.

Pedal to make a truck slow down or stop.

3.2.24 Inching pedal



(1) Inching pedal

⚠ CAUTION

- To come to a stop, always use the brake pedal. Depressing the inching pedal will disengage the transmission and the engine braking will not work.
- When starting the truck on a slope or traveling down a slope, do not use the inching pedal. The use of the inching pedal disables the engine braking and it becomes hard to brake the truck safely.

Pedal used to make fine adjustment of the travel speed.

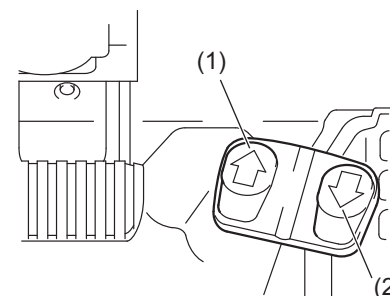
Depressing the inching pedal slightly will partially disengage the transmission and make the truck move slowly. Fully depressing the inching pedal will completely disengage the transmission and bring the truck to a complete stop.

Operating the inching pedal

To slowly start the truck to the forward or reverse direction, follow the next procedure.

1. Fully depress the inching pedal.
2. Operate the direction control lever to the forward or reverse position.
3. Gradually depressing the accelerator pedal and releasing the inching pedal at the same time will start the truck slowly.

3.2.25 EZ pedal (Option)



(1) Forward travel

(2) Reverse travel

The EZ pedal is the accelerator pedal which also has the direction-control function.

Forward travel - Depress the left side of the pedal.

Reverse travel - Depress the right side of the pedal.

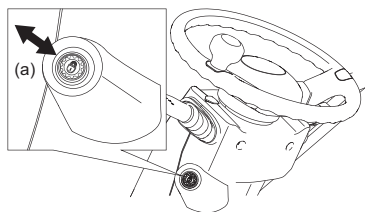
The traveling speed is adjusted by the amount the pedal is depressed.

NOTICE

- The engine can be started only when the parking brake is applied or the accelerator pedal is released, and the direction is in the neutral position.
- After the OPS is activated, the OPS can be canceled by sitting in the seat and applying the parking brake or releasing the accelerator pedal and pressing it again.

3.2.26 Gear lock switch (Option)

(Not available on 1 speed Transmission)

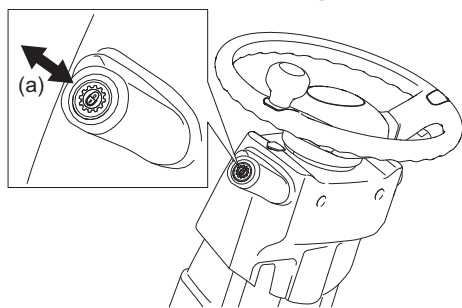


To activate or deactivate the gear lock switch, press the switch once.

(a) ON/OFF

NOTICE!
This is not a gear selector.

In case of Telescopic Steering



Indicator Status	Description
ON (Light ON)	Truck is locked in first gear.
OFF (Light OFF)	Truck can be in first or second gear.
Light Flashing	Conditions are not met for locking the truck in first gear.

⚠ CAUTION

- Even if the gear lock switch is pressed during running in 2nd gear, the 1st gear lock function will not be activated. After that, the gear lock lamp blinks for a several seconds. By decelerating and running in 1st gear while the lamp is blinking, the 1st gear lock function will be activated and the gear lock lamp will light.
- If you keep running in the 2nd gear, the gear lock lamp turns off after a few seconds and return to the state before pressing the switch.

3.2.27 12V power supply (Option)

The 12 V power supply is fitted to right side of the instrumental panel.



(1) 12 V power supply

Usage

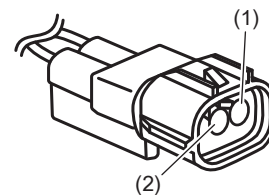
When an electric device is used, remove the connector cap and connect it to the device.

The ground line is configured in the connector, so no additional preparation is required.

This circuit is not synchronized with key switch. Turn off device power when the operator walks way from the vehicle.

Connector information

Wiring side connector



- (1) Ground line
Wire color : White - Black
- (2) Power Supply
Wire color : Red - Yellow

Electrical specification

Output current : Max 7 A

Vehicle voltage range : 11 V to 15 V

3.2.28 12V power supply for TSDR (Option)

This option supports wiring harness for Customer Satisfaction Design Request.

It includes following components (wiring, relay and connector) for CS accessories.

In 'Connector with 3 terminals' for connecting device, 2 lines of 12 V power supply and 1 line of ground are configured.

Usage

When an electric device is used, remove the connector cap and connect it to the device.

Electrical Specification

Output current

- Synchronized with key switch
 - Circuit #1 : Max 10.5 A
 - Total of circuit #1 + #2 : Max 15 A
- Synchronized with backward
 - Circuit #1 : Max 15 A
 - Total of circuit #1 + #2 : Max 15 A

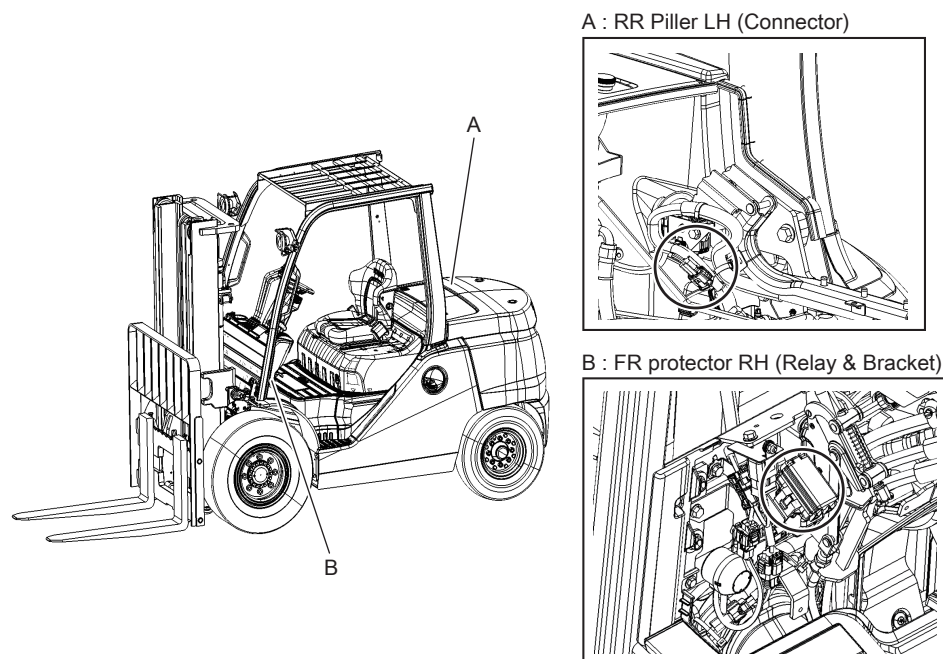
(Circuit #1, #2 : Refer to the following figures)

Vehicle voltage range : 11 V to 15 V

12 V power supply RR (synchronized with key switch) : Use *1

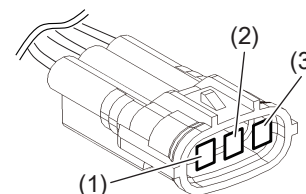
12 V power supply RR (Synchronized with backward) : Use *2

Connector and Relay information



Connector information

Wiring side connector

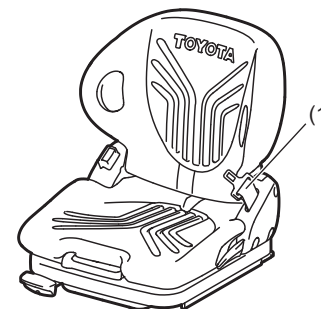


- (1) Circuit #1
12 V power supply (key & back related)
Wire color : Green - Red
- (2) Circuit #2
12 V power supply (key related)
Wire color : Red
- (3) Circuit #3
Ground line
Wire color : White - Black

3.3 BODY COMPONENTS

3.3.1 Operator's seat

ORS seat (ORS: Operator Restraint System)



(1) Seat belt

A specially designed operator's seat and seat belt are provided for your safety.

Get in the habit of using the seat belt whenever you sit on the truck.

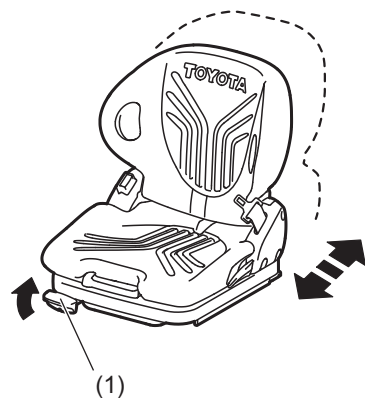
You can adjust the forward/backward seat position and the reclining angle of this seat. Adjust the seat position so that you can depress all pedals fully with your back leaning against the backrest of the operator's seat.

⚠ WARNING

To avoid accidents, adjust the seat position before operating the truck. Never adjust your seating position while the truck is moving.

⚠ CAUTION

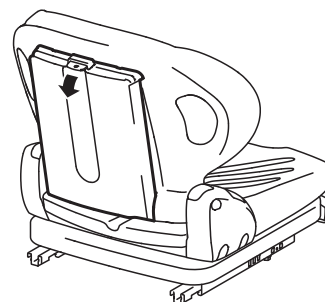
- The OPS seat switch prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the seat. Be sure to remain seated in the seat while in operation. Do not operate the truck with any objects placed on the seat.
- Do not bypass the seat switch by any method other than sitting on the seat.



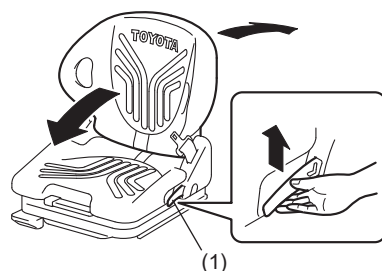
(1) Seat slide lever

Adjusting the operator's seat position

1. Lift the seat slide lever to adjust the seat back and forth.
2. Release the lever and the seat position is fixed.
3. After adjustment, lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.

**Operator's manual pocket**

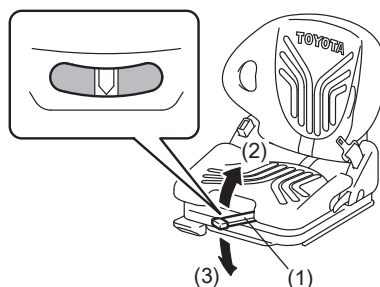
An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are located behind the seat. If your truck does not have a manual, ask the authorized Toyota dealer for a copy.



(1) Recliner adjustment lever

Adjusting the reclining angle of the operator's seat

1. Pull the recliner adjustment lever to adjust the angle of the backrest.
2. Release the lever and the backrest position is fixed.
3. Lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.



(1) Weight adjustment lever
 (2) Upward (Lighter)
 (3) Downward (Heavier)

Adjusting the suspension seat weight

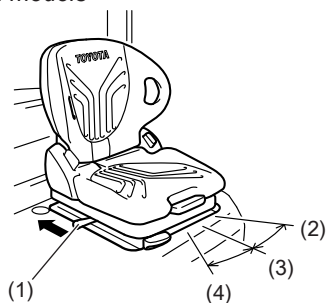
1. Fold out the weight adjustment lever completely.
2. Hold the lever at the front and move it upwards or downwards (10 movements from minimum to maximum)
3. When you have set the weight, bring the lever back to the starting position. The operator's weight has been set correctly, when the arrow is in the middle of the viewing window.

NOTICE

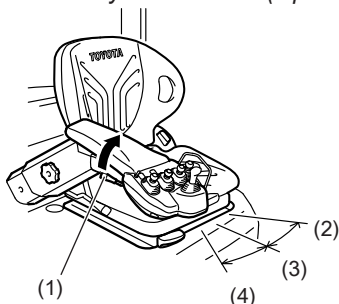
- When the minimum/maximum has been reached, you can notice an empty movement in the handle.
- When you have set the weight, always fold the lever completely into the locking.

3.3.2 Swivel seat (Option)

Standard models



Mini lever and Joy stick models (Option)



- (1) Lock release lever
 (2) Getting off position (no lock)
 (3) Normal traveling position (with lock)
 (4) Traveling in reverse position (with lock)

⚠ CAUTION

- When rotating the seat, be careful not to get your hand caught between the seat and cab.
- After rotating the swivel seat, return the seat to normal position and confirm that the seat is locked in place.
- While operating the truck forward or in reverse, make sure that the seat is securely locked.
- To prevent accidents, do not rotate the seat while operating the truck.
- The seat will not be locked into place when rotating to the left.

The swivel seat is useful when traveling in the reverse direction over long distances or when getting off the truck. The seat can be rotated to right and left by releasing the lock release lever attached to the seat.

Traveling in reverse (rotating the seat to the right)

1. For standard models, pull the release lever backward to release the lock.

For Mini lever and Joy stick models (option), pull the lock release lever upward to release the lock.

2. Rotate the seat to the right and release the lever to lock the seat.

NOTICE!

Release the lock release lever once the seat starts to rotate.

3. After traveling in reverse, release the lever and return the seat to normal position.

Getting off the truck (rotating the seat to the left)

1. For standard models, pull the release lever backward to release the lock.

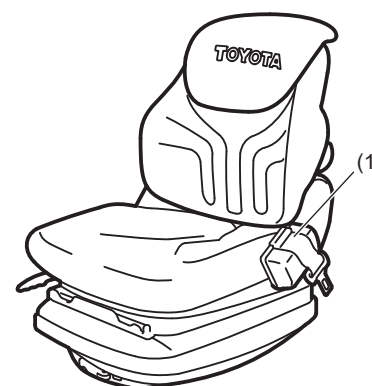
For Mini lever and Joy stick models (option), pull the lock release lever upward to release the lock.

2. Rotate the seat to the left when getting off the truck. The seat will not be locked into place when rotating to the left.

NOTICE!

Release the lock release lever once the seat starts to rotate.

3.3.3 Comfort seat (Option: High overhead guard/ Premium or Deluxe cabin)



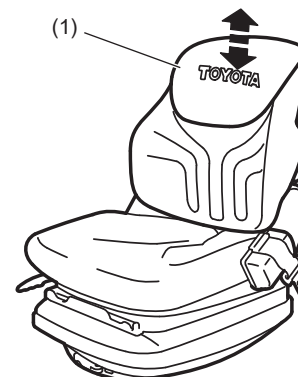
- (1) Seat belt

⚠ WARNING

To avoid accidents, adjust the seat position before operating the truck. Never adjust your seating position while the truck is moving.

⚠ CAUTION

- The OPS seat switch prevents powered traveling and load handling operations when the operator is not seated in the seat. Be sure to remain seated in the seat while in operation. Do not operate the truck with any objects placed on the seat.
- Do not bypass the seat switch by any method other than sitting on the seat.



- (1) Headrest

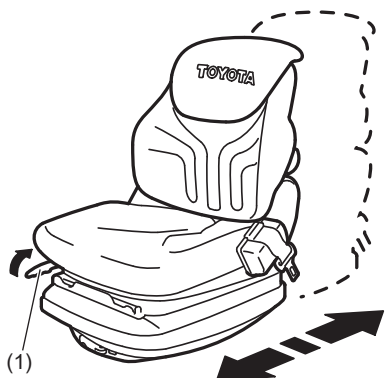
A specially designed operator's seat and seat belt are provided for your safety.

Get in the habit of using the seat belt whenever you sit on the truck.

You can adjust the forward/backward seat position and the reclining angle of this seat. Adjust the seat position so that you can depress all pedals fully with your back leaning against the backrest of the operator's seat.

Adjusting the headrest position

The headrest height can be adjusted by it sliding up and down.



(1) Seat slide lever

Adjusting the operator's seat position

1. Lift the seat slide lever to adjust the seat back and forth.
2. Release the lever and the seat position is fixed.
3. After adjustment, lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.



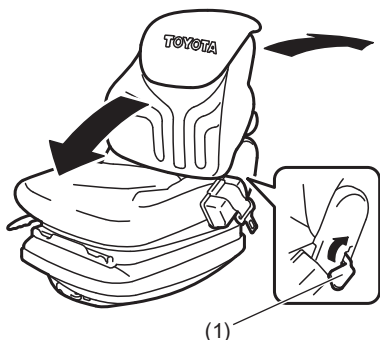
(1) Lumbar adjustment knob

Adjusting the lumbar support

To adjust the lumbar support, turn the lumbar adjustment knob clockwise ((+) direction) increases the supporting power and counter-clockwise ((-) direction) decreases it.

Adjusting the reclining angle of the operator's seat

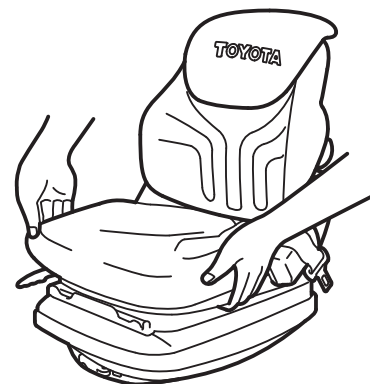
1. Pull the recliner adjustment lever to adjust the angle of the backrest.
2. Release the lever and the backrest position is fixed.
3. Lightly shake the seat back and forth to make sure it is locked securely.



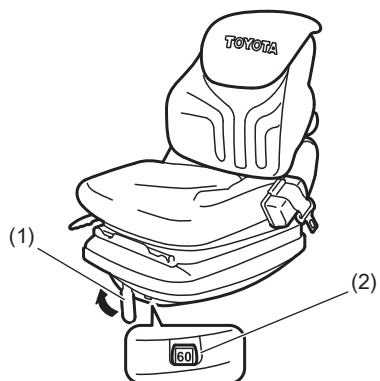
(1) Recliner adjustment lever

Adjusting the height

To raise the operator's seat position, raise the seat to the required height until it audibly latches into place. When the seat is raised above the highest setting (endstop) it drops back down to the lowest position.

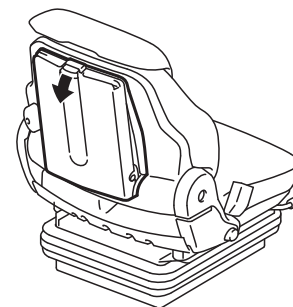
**Adjusting the suspension seat weight**

To adjust the seat for the operator's weight, turn the weight adjustment lever with the seat empty. The set weight can be read from the indicator.

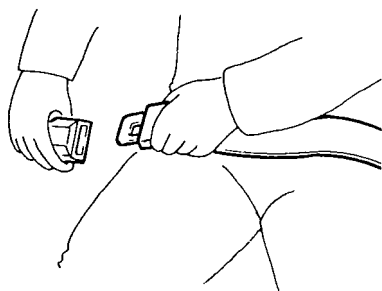
(1) Weight adjustment lever
(2) Indicator**Operator's manual pocket**

An Operator's Manual and Manual for Safe Operation are located behind the seat.

If your truck does not have a manual, ask the authorized Toyota dealer for a copy.



3.3.4 Seat belt



⚠ WARNING

- Always wear your seat belt when operating the truck. The truck can tip over if operated improperly. To protect operators from the risk of serious injury or death in the event of a tip over, it is best to be held securely in the seat. The seat and seat belt will help to keep you safely within the truck and operator's compartment. In the event of a tip over, don't jump, grip the steering wheel, brace your feet, lean away from the direction of tip over, and stay with the truck.
- Before fastening the seat belt, check its bracket and belt itself for any abnormal condition.
- Do not fasten the seat belt if it is twisted.
- Wear the seat belt at the lowest possible part of the hip bone tightly.
- Do not adjust the seat belt so it is loose on the body by adding slack purposely with a clip or the like.
- If the seat belt is exposed to a strong impact in an accident, the belt may be damaged or torn. As such seat belt can not perform its intended function, replace it.
- If the seat belt is damaged, do not use the forklift until it is repaired.

Fastening the seat belt

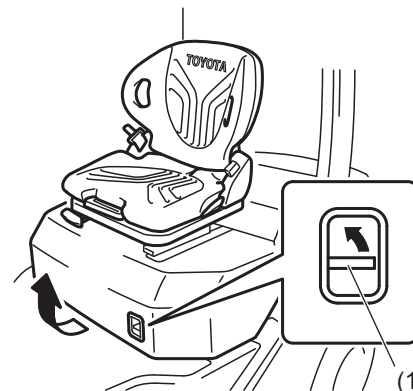
1. To fasten your seat belt, pull it out of the retractor and insert the tongue into the buckle.
2. You will hear a click when the tongue locks into the buckle. Pull on the belt to make sure the buckle is securely latched. The seat belt length will be automatically adjusted to your size.

Disconnecting the seat belt

To release the lock, press the red button at the mouth of the buckle. The belt will be automatically retracted into the retractor.

3.3.5 Engine hood

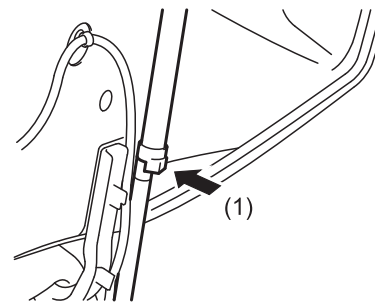
3.3.5.1 Except Mini lever or Joy stick models



(1) Engine hood lock release lever

⚠ WARNING

Working on the engine without locking of the hood may be hazardous.



(1) Hood damper lock

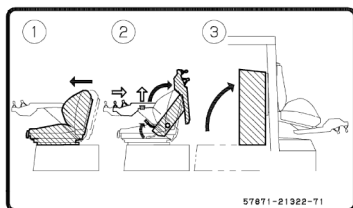
Opening

1. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the forward-most position. (Applicable models: 3.5-4.0 ton models/Model with optional Cabin)
2. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
3. Lift the engine hood.
4. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

Closing

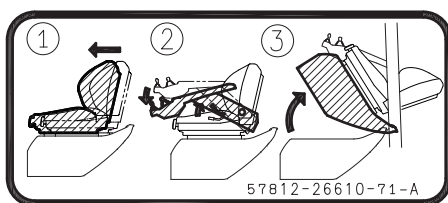
1. Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.
2. Close the engine hood gently, and press down on the hood until you hear a clicking sound.

3.3.5.2 Mini lever or Joy stick models



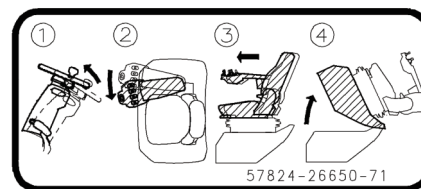
Opening (Models with Mini lever or Joy-stick)

1. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the forward-most position.
2. Pull up the forward-backward position adjustment knob and adjust the armrest to proper forward/backward position. Return the forward-backward position adjustment knob to its prior position and lock it in place.
3. Pull up on the lever for turning and securing the armrest and raise the armrest. Lower the lever for turning and securing the armrest to lock the armrest in place.
4. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
5. Lift the engine hood.
6. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.



Opening (Models with Cabin + Mini lever or Joy stick)

1. Pull up the seat slide lever and slide the seat to the forward-most position.
2. Pull up on the lever for turning and securing the armrest and tilt the armrest downward. Lower the lever for turning and securing the armrest to lock the armrest in place.
3. Pull up on the engine hood lock release lever to release the engine hood lock. The engine hood will pop up slightly.
4. Lift the engine hood.
5. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

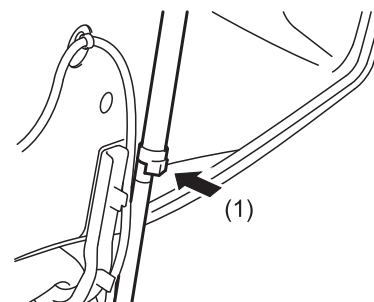


Opening (Models with +75 mm overhead guard + Mini lever or Joy stick)

1. Lift the recliner adjustment lever and recline the seat to the forward-most position.
2. Move the armrest to the inward side.
3. Pull up the seat slide lever and slide the seat to backward.
4. Lift the engine hood.
5. Open the engine hood all the way, then shake the hood slightly to check that the hood damper has been securely locked before letting go.

Closing

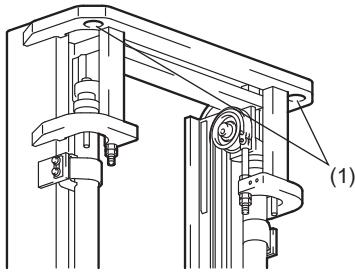
1. Lift up the engine hood and press the hood damper lock to release the lock.
2. Close the engine hood gently, and press down on the hood until you hear a clicking sound.
3. Return the steering wheel, seat and arm rest to the normal position.



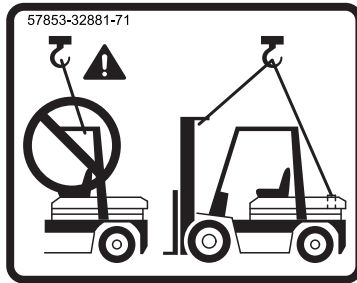
(1) Hood damper lock

3

3.3.6 Lifting points



(1) Lifting points (Outer mast)



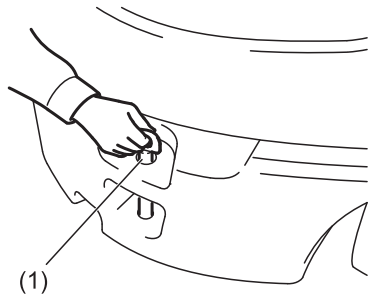
Observe the following cautions when lifting the forklift:

- Lifting points are located on the outer mast and the counterweight. The lifting points are indicated on the warning labels attached to the forklift.
- When required to attach a wire cable or strap to the top of the collapsed mast use an aid such as a ladder. Do not climb on any parts of the forklift e.g. counterweight and then overhead guard to gain access to lifting points on the mast as you may fall.

⚠ WARNING

- When lifting the truck at lifting points, be sure to use wire cable or strap that has plenty of strength. For the weight of the truck, refer to Truck weight section of this manual.
- Never use a cable that has kinks, distortions, fraying or friction damage.
- Never walk under a suspended forklift.
- Never use the overhead guard to hoist the truck.

3.3.7 Draw bar

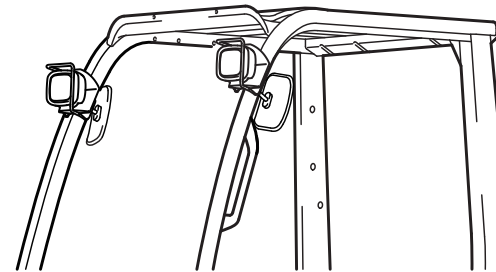


(1) Draw bar

⚠ CAUTION

The draw bar should not be used for towing the forklift or for towing another vehicle.

3.3.8 Overhead guard



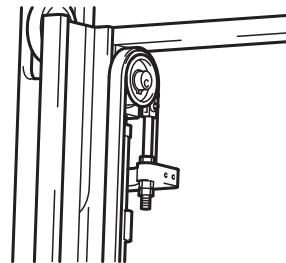
When properly maintained, the overhead guard will help protect the operator from falling objects.

3.3.9 Load backrest extension



When properly maintained, the load backrest extension will help stabilize the load and prevent parts of a load from falling back into the operator's compartment.

3.3.10 Mast



The mast uses special steel and precision bearings to make your Toyota lift truck reliable and economical.

The mast is mounted to the front of the truck. Hydraulic cylinders are used to tilt the mast forward and backward. Hydraulic cylinders and chains are used to raise the carriage and attachments.

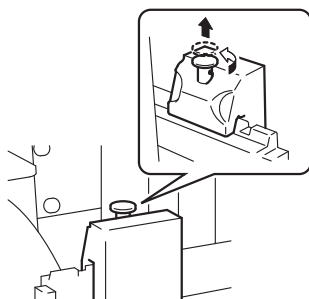


⚠ WARNING

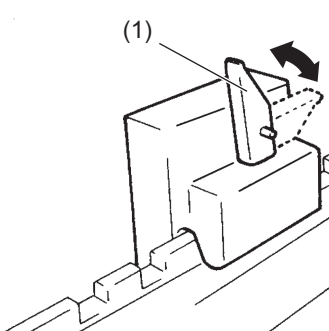
- The mast is designed for lifting loads not people. Do not use your forklift in place of an elevating work platform.
- Never place any part of your body in any part of the mast, the carriage or attachment.

3.3.11 Forks

Type A



Type B



(1) Fork stopper

Adjust the forks in the position most appropriate for the load by unlocking the fork stopper.

1. Pull up and rotate the fork stoppers (Type A) or lift up the fork stoppers (Type B) to unlock.
2. Adjust the fork position.

⚠ WARNING!

Forks are heavy. Caution is required when sliding a fork on the carriage as it may become difficult to slide even if force is applied to the fork when sliding it on the carriage.

NOTICE!

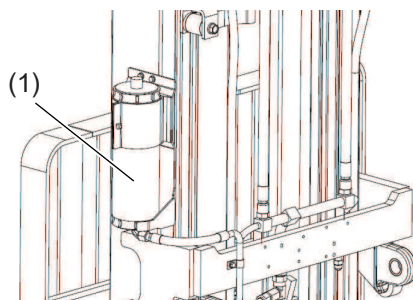
When adjusting the forks, make sure that the weight of the load is centered on the truck.

3. After the adjustment, make sure to set the stopper to locked position to keep the forks in place.

⚠ WARNING!

Make sure the forks are securely locked before carrying a load.

3.3.12 Heavy duty hydraulic accumulator (Option)



Accumulator

(1)

The accumulator mounted on the left side of the mast absorbs fork vibration.

⚠ CAUTION

The volume of internal gas changes according to changes in the pressure applied to the accumulator.

Compared to the standard truck without this option, the fork stop position may slightly differ from the expected, so please operate with an understanding of this characteristics.

Use in temperature conditions of minus 20°C or higher. The draw bar should not be used for towing the forklift or for towing another vehicle.

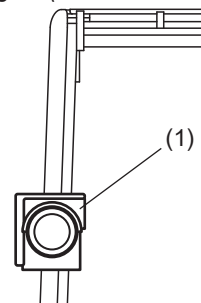
NOTICE

If you notice a decrease in fork vibration damper performance and need to adjust the gas pressure of accumulator, contact the authorized Toyota dealer.

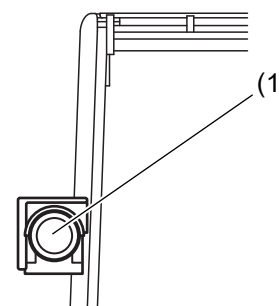
3.3.13 Lights

Head lights and front combination lights

LED head lights (3.5 - 5.0 ton models)



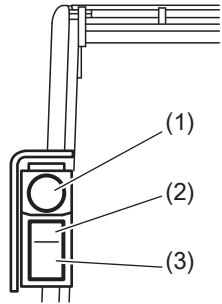
LED head lights (6.0 - 8.0 ton models)



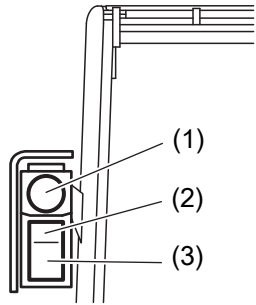
Head lights and front combination lights are fitted to right and left front side of the overhead guard.

The lights can be operated by the light control switch.

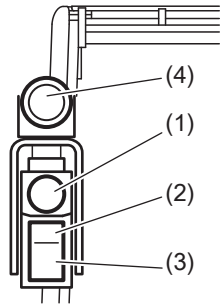
LED Front combination lights (Option) (3.5 - 5.0 ton models)



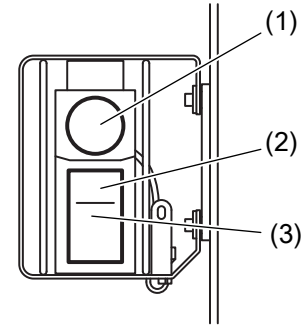
LED Front combination lights (Option) (6.0 - 8.0 ton models)



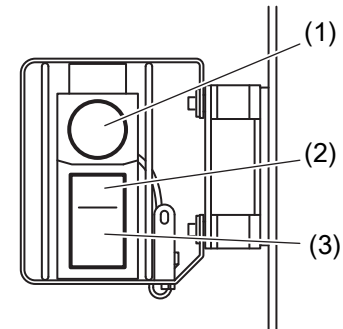
LED Front combination lights with Work lights (Option)



LED Front combination lights with light guard (Option) (3.5 - 5.0 ton models)



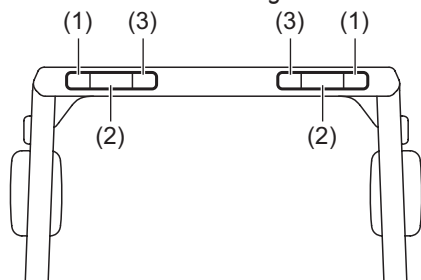
LED Front combination lights with light guard (Option) (6.0 - 8.0 ton models)



- (1) Head lights
- (2) Clearance lights
- (3) Turn light
- (4) Work lights

Rear combination lights

LED Rear combination lights



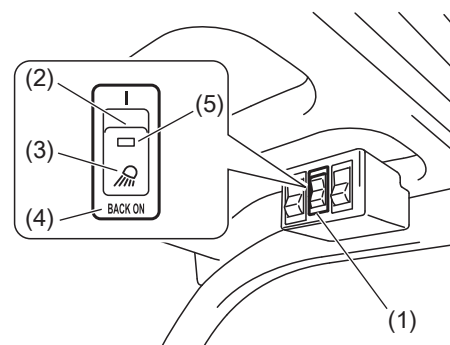
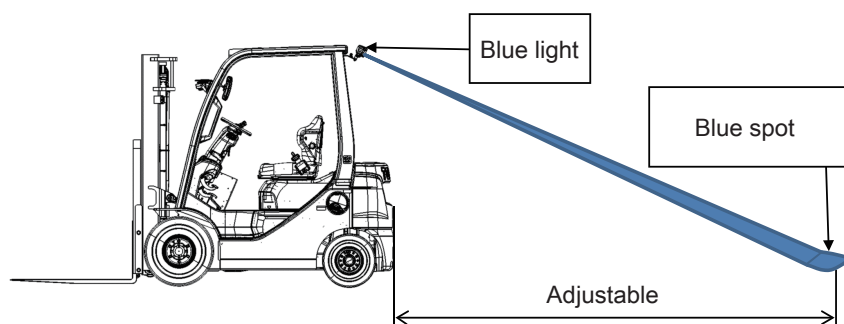
- (1) Turn signal lights
- (2) Stop/tail lights
- (3) Back-up (reverse) light

Rear combination light is fitted to the rear of the overhead guard.
Operate the turn signal lights by the turn signal switch.

3.3.14 Blue light (Option)

This light shines a blue-colored spot of light on the floor, allowing other workers or pedestrians behind the truck to be aware of the truck.

This light is adjustable and should be set based on the customer's specific application.



- (1) Blue light switch
- (2) ON
- (3) OFF
- (4) BACK ON
- (5) LED lamp

For lighting conditions of the Deluxe Cabin (Option), refer to the Front and Rear working lights, and optional Blue light switch section of this manual.

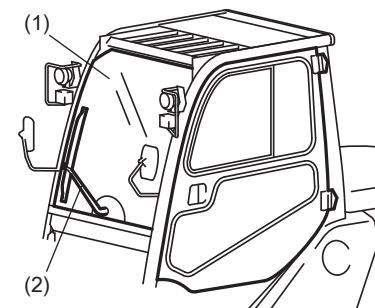
⚠ CAUTION

Do not directly look at a blue light.

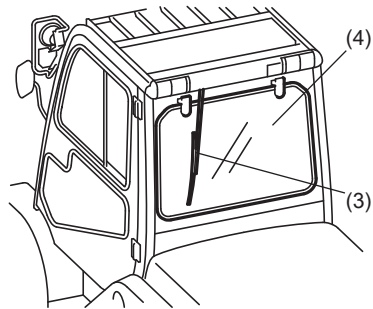
In case of any physical irregularities caused by the blue light, receive medical treatment from a doctor immediately.

3.3.15 Cabin (Option)

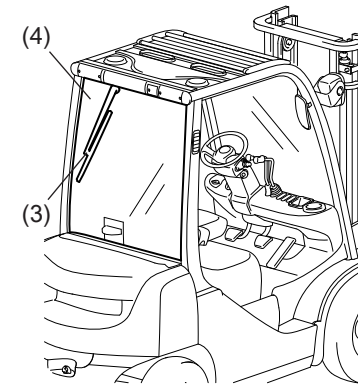
Standard Cabin



ON - Upper position
OFF - Center position
BACK ON - Lower position (light turns on only when the direction control lever is placed in reverse position.)
 When the switch is turned to ON, the LED lamp lights up to indicate to the operator that the blue light is illuminated.

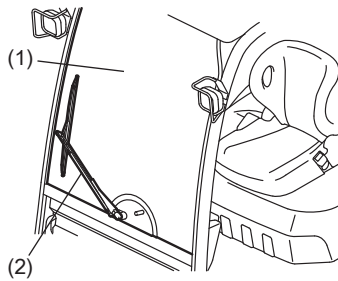


FR Glass W/ Wiper

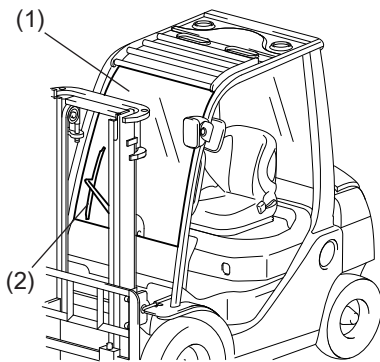


- (1) Front glass
- (2) Front wiper

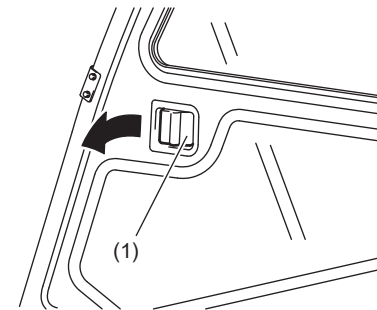
- (3) Rear wiper
- (4) Rear glass



Half Cabin



3.3.15.1 Doors



- (1) Door handle

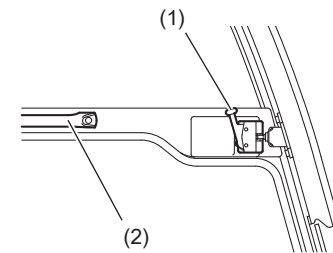
Opening/ closing doors (Outside the truck)

1. Grasp the door handle and pull toward you to release the lock and open the door.
2. When closing the door, press the door handle until the door lock catches.

Both doors can be locked by the key. (The door key is not the same as an ignition key switch.)

NOTICE

When opening the engine hood for cabin models, open the right and left doors of the cabin first.



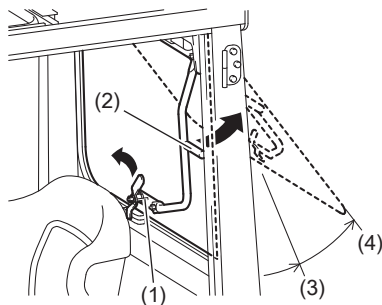
- (1) Door inside lever
- (2) Door pull handle

Opening/ closing doors (Inside the truck)

1. Shift the inside door lever to release the lock and open the door. Press the door pull handle to open the door.
2. When closing the door, pull the door pull handle until the door lock catches.

⚠ CAUTION

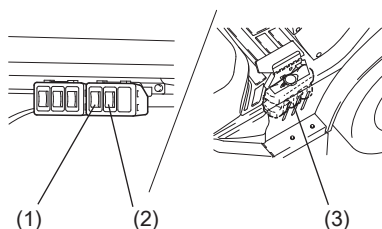
- When opening doors, be aware of pedestrians or other trucks.
- Always close the door by pulling the door pull handle. Before operating the truck, confirm that the doors are securely closed.

3.3.15.2 Rear window

- (1) Lock lever
 (2) Assist lever
 (3) Ventilation mode
 (4) Maintenance mode

⚠ CAUTION

Do not travel with the rear window opened at the maintenance mode.

3.3.15.3 Wiper

- (1) Front wiper switch
 (2) Rear wiper switch
 (3) Reservoir tank

NOTICE

To inspect or replenish washer fluid, use the reservoir tank located under the right step.

Opening/ closing the rear window

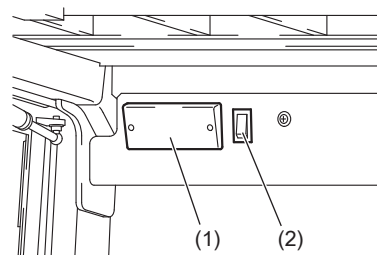
The rear window is a flip-up style window which can be set in two stages - to ventilation mode or maintenance mode.

1. Release the lock lever at the bottom of the window to open the window. Hold the assist lever and push the window back to open the window to ventilation mode.
2. Push the assist lever further back to extend the damper and the window will be opened to maintenance mode.
3. To close the rear window, hold the assist lever and pull on the rear window until it closes completely, then operate the bottom lock lever to lock position.

Operating the wiper

Press the upper part of the front or rear wiper switch to operate the wiper.

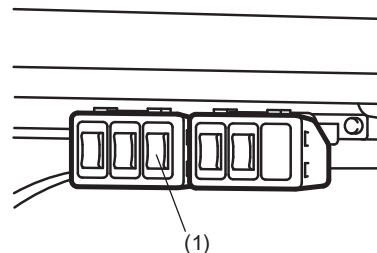
Press the lower part of the front or rear wiper switch to operate the washer.

3.3.15.4 Interior lamp

- (1) Room lamp
 (2) ON/OFF switch

The interior lamp is fitted to the right rear side of the cabin.

Use the switch to turn the light on and off.

3.3.15.5 Heater (Option)

- (1) Heater switch

Using the heater

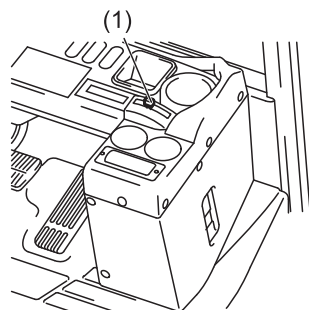
The heater is attached to the right side of the instrument panel.

The heater switch is located on the right-side of the overhead guard.

Press the heater switch to Hi or Low position to operate the heater in two air volumes. The air outlet can be opened or closed and the entry of debris and dust into the heater unit can be prevented.

NOTICE

- Use the heater after sufficiently warming up the engine.
- Running the heater fan for extended periods of time while the engine is stopped or while the engine is idling may cause over discharge of the battery and make engine starting impossible.
- Using the heater for extended periods of time will cause the air inside the cabin to become stale and the glass to fog, so take care to open windows and ventilate inside the cabin.

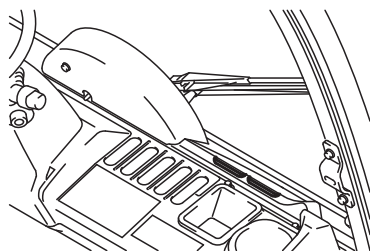


(1) Temperature adjustment lever

CAUTION

Exposure to the warm air from the heater outlet for a long time may cause low-temperature burns. Adjust the temperature of the heater appropriately.

Defroster (Option)



(1) Defroster

Temperature adjustment

This lever adjusts the temperature of the heater. Adjust the temperature to your preference.

Raising the temperature - Shift the lever to the left

Lowering the temperature - Shift the lever to the right.

- (1) Switch on / off for air cooler
- (2) Button to adjust the fan speed
- (3) Button to adjust the temperature
- (4) Filter



(2) (1) (3) (4)

2. Operation

2.1 Heating

Turn the button for the fan speed setting (2) in the clockwise direction to increase the fan speed.

The air cooler system is to be disabled. If necessary, press the button on/off of the air cooler (1). The LED on the button turns off.

Turn the button for the temperature setting (3) in the clockwise direction to increase the temperature.

2.2 Cooling

Turn the button for the fan speed setting (2) in the clockwise direction to increase the fan speed.

Turn on the air cooler by pressing the power button (1). The LED on the button lights.

Turn the button for the temperature setting (3) in the anti-clockwise direction to adjust the temperature to a minimum.

2.3. Defogging

Turn the button for the fan speed setting (2) in the clockwise direction to increase the fan speed.

Direct the airflow to the windshield using the louvers. Turn on the cooler air by pressing the power button (1).

Turn the temperature control (3) in the direction of clockwise to adjust the temperature.

3. Cleaning and maintenance

NOTICE

Operate the air cooler once a week for a few minutes to prevent the compressor from damage.

During weekly Inspection (40 hours) :

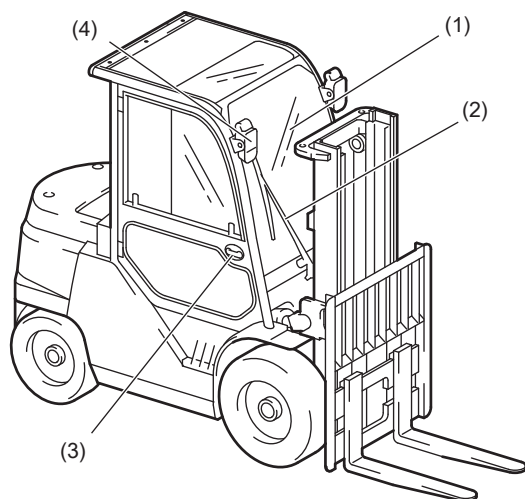
- Clean the filter (4).

⚠ CAUTION

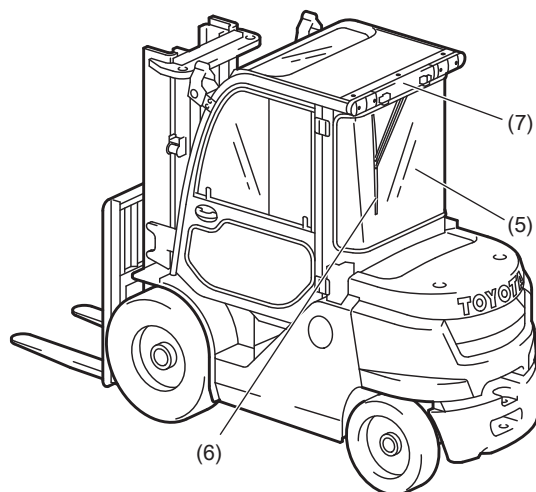
Never attempt to repair anomalies on your own. For the repair and the refill of a circuit always go to a specialist who is certified and have the original spare parts adapted, technical skills and equipment needed. Do not touch the refrigerant circuit. Only a qualified person is permitted. The refrigerant R134a is a colorless, odorless and heavier than air. It represents a risk to humans.

3.3.16 Deluxe Cabin (Option)

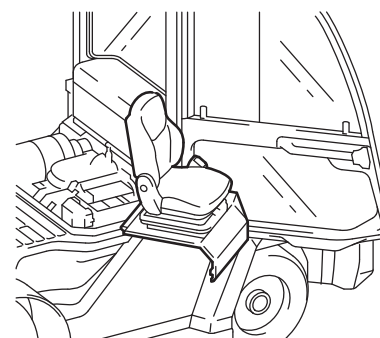
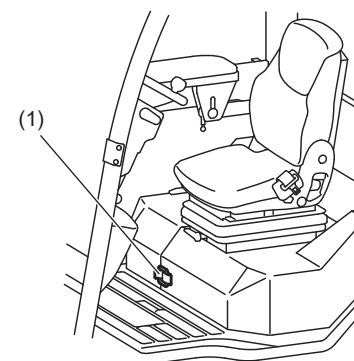
Overall view (Right-hand side)



Overall view (Left-hand side)



- (1) Front glass
- (2) Front wiper
- (3) Door handle
- (4) LED front working light
- (5) Rear glass
- (6) Rear wiper
- (7) LED rear working light

3.3.16.1 Side opening engine hood

- (1) Engine hood lock

Opening

1. Fully open the right and left cabin doors.
2. Unlock the engine hood lock
3. Open the engine hood by sliding it to the right or left side of the truck.

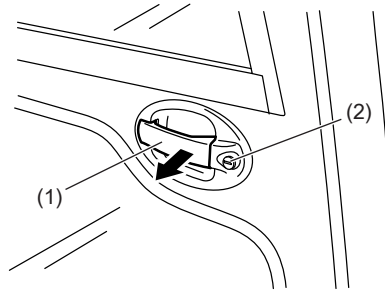
3**Closing**

1. Slowly close the engine hood.
2. Lock the engine hood lock securely.

⚠ WARNING

Working on the engine without locking of the hood may be hazardous.

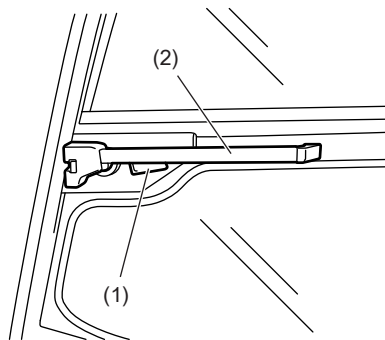
3.3.16.2 Doors



- (1) Door handle
- (2) Key hole

NOTICE

When opening the engine hood for cabin models, open the right and left doors of the cabin first.



- (1) Unlock lever
- (2) Door pull handle

CAUTION

- When opening doors, be aware of pedestrians or other trucks.
- Always close the door by pulling the door pull handle. Before operating the truck, confirm that the doors are securely closed.

The cabin doors can be opened in two stages - to full open (140°) or middle open (51°).

Opening/ closing doors (Outside the truck)

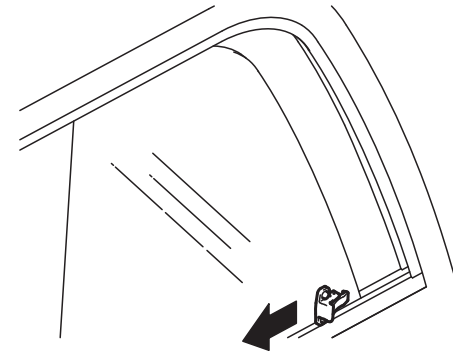
1. Grasp the door handle and pull toward you to release the lock and open the door.
2. When closing the door, press the door handle until the door lock catches.

Both doors can be locked by the key. (The door key is not the same as an ignition key switch.)

Opening/ closing doors (Inside the truck)

1. Grasp the unlock lever to release the lock.
2. Press the door pull handle to open the door.

3.3.16.3 Side door window

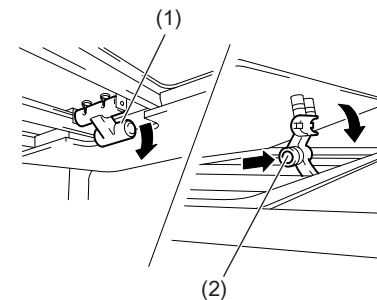


Opening/ Closing

The side windows can be opened in the right-left direction.

1. Grasping the knob at the center of the window will release the lock. Open the window to the left or right.
2. To close the side windows, use the knobs to slide the window to the right or left.

3.3.16.4 Roof window



- (1) Opening/ closing lever
- (2) Unlock button

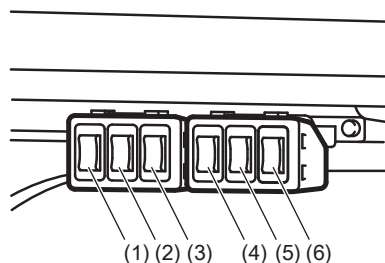
The roof window can be opened up to 19°.

Opening/ Closing

1. To open the roof window, pull the lever and push up until the roof window is locked.
2. To close the roof window, hold the unlock button and pull down the lever. When the roof window is closed completely, return the lever to the original position.

3.3.16.5 Switch box

The switch box is located on the right-side of the overhead guard. The distribution of switch is as follows:



- (1) Fuel changeover switch (Gasoline-LPG models)
- (2) Front and Rear working light switch
- (3) Heater switch
- (4) Front wiper (Intermittent)
- (5) Front wiper (Wiper and washer)
- (6) Rear wiper (Wiper and washer)

3.3.16.6 Wiper

Operating the wiper

Press the upper part of the front or rear wiper switch to operate the wiper.

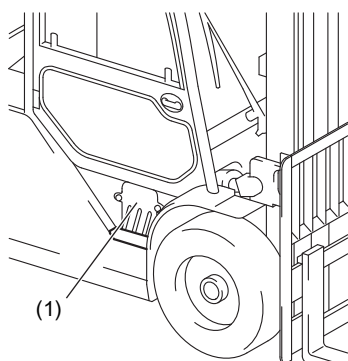
Press the upper part of the Front intermittent wiper switch to operate the front intermittent wiper.

Operating the washer

Press the lower part of the front wiper switch to operate the washer.

NOTICE!

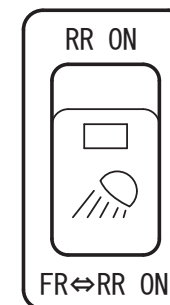
To inspect or replenish washer fluid, use the reservoir tank located to the right of the operator's seat.



(1) Reservoir tank

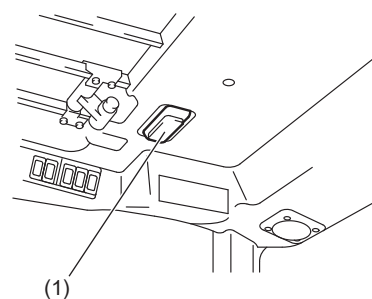
3.3.16.7 Front and Rear working lights, and optional Blue light switch

The lighting condition of the front and rear working lights, and optional blue light is as follows:



Working light switch position	Direction control lever position		
	Forward	Neutral	Reverse
Upper position	Rear working light and Blue light are ON		
Neutral position	OFF		
Lower position	Front working light ON	Rear working light and Blue light are ON	

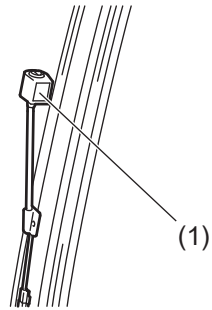
3.3.16.8 Interior lamp



(1) Interior lamp

The interior lamp is fitted to the upper right side of the cabin. Use the switch to turn the light on and off.

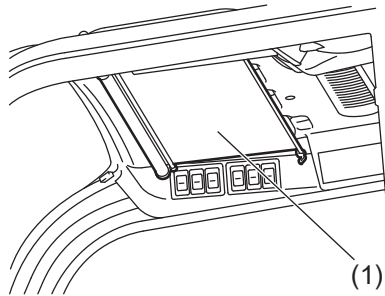
3.3.16.9 Reading light



(1) Reading light

The reading light is fitted to the front pillar of the cabin.
The position of the light can be changed.

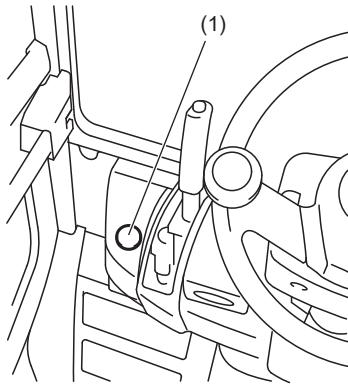
3.3.16.10 Curtain sun visor



(1) Curtain sun visor

The curtain sun visor is fitted to the front windshield.

3.3.16.11 12V power supply



(1) 12 V power supply

The 12 V power supply is fitted to left side of the instrumental panel.
When using device, open the cover and connect that.
12 V power supply is turned on/off by the key switch.

Insertion port

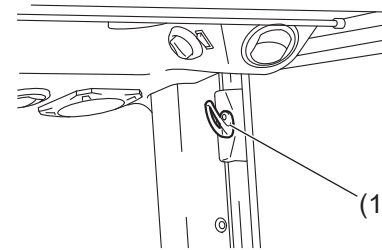
Power outlet with cover (conforming to ISO 4165)

Electrical specification

Output current : Max 4 A

Vehicle voltage range : 11 V to 15 V

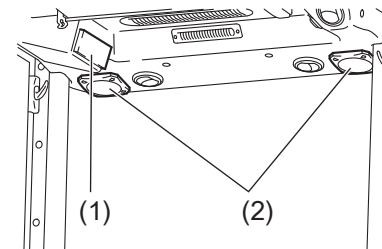
3.3.16.12 Coat Hunger



(1) Coat hunger

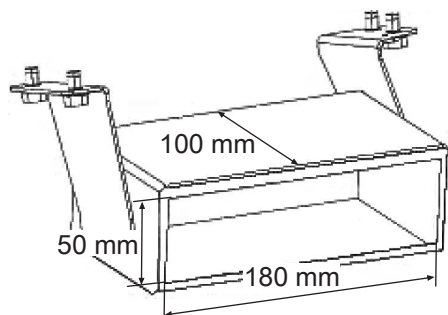
The coat hangers are fitted to the both right and left doors.

3.3.16.13 Audio



(1) Installation space for audio player
(2) Speaker

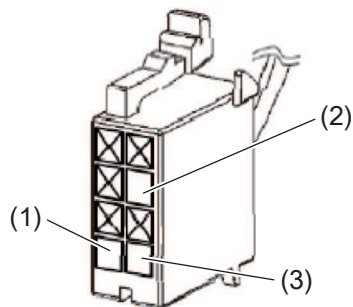
The installation space for the audio player, speaker and power supply are available for the use of audio.

Dimension of slot**Usage**

Please ask the Toyota dealer for the audio equipment and its installation.

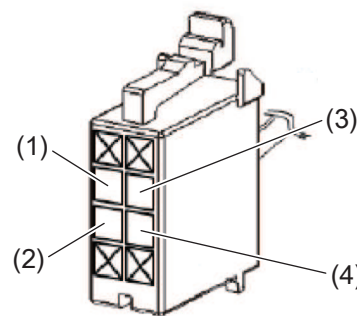
Interface specification

- Connector for power
 - Color : Gray



- Connector for speaker
 - Color : Brown

- (1) 12 V power supply (synchronized with key switch)
Wire color : Blue - White
- (2) 12 V power supply (constant)
Wire color : Black - Red
- (3) Ground line
Wire color : White - Black



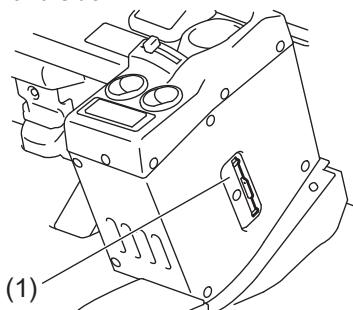
- (1) RH speaker (+)
Wire color : Light green
- (2) LH speaker (+)
Wire color : Pink
- (3) RH speaker (-)
Wire color : Blue
- (4) LH speaker (-)
Wire color : Violet

Electrical specification

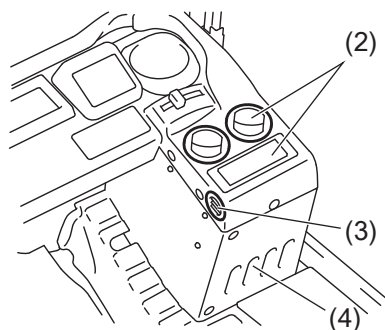
- Power
 - Output current : Max 5 A
 - Vehicle voltage range : 11 V to 15 V
- Speaker
 - Output : 30 W * 2pcs.

3.3.16.14 Heater and defroster

Right-hand side



Left-hand side



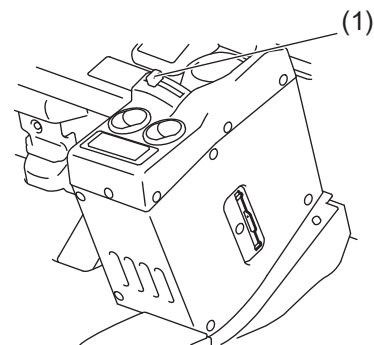
- (1) Filter
- (2) Duct for demisting
- (3) Duct for feet
- (4) Recycling filter

NOTICE

- Use the heater after sufficiently warming up the engine.
- Running the heater fan for extended periods of time while the engine is stopped or while the engine is idling may cause over discharge of the battery and make engine starting impossible.
- Using the heater for extended periods of time will cause the air inside the cabin to become stale and the glass to fog, so take care to open windows and ventilate inside the cabin.

Using the heater

The heater is attached to the right side of the instrument panel. Press the heater switch to Hi or Low position to operate the heater in two air volumes. The air outlet can be opened or closed and the entry of debris and dust into the heater unit can be prevented.

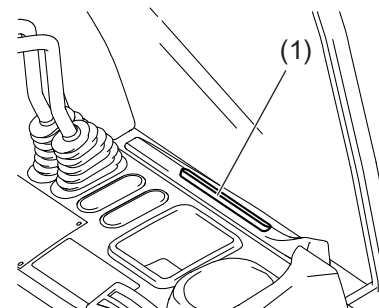


(1) Temperature adjustment lever

⚠ CAUTION

Exposure to the warm air from the heater outlet for a long time may cause low-temperature burns. Adjust the temperature of the heater appropriately.

Defroster



(1) Defroster

Temperature adjustment

This lever adjusts the temperature of the heater. Adjust the temperature to your preference.

Raising the temperature - Shift the lever to the left

Lowering the temperature - Shift the lever to the right.

The defroster is attached at the base of the front windshield. It will allow you to quickly defog the front windshield.

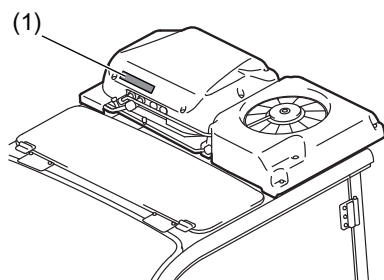
Close the air outlet of the heater to turn on the defroster.

Use the heater switches to switch on and off the defroster.

3.3.16.15 Air conditioning unit (Option)

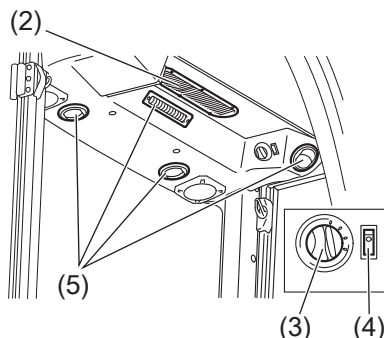
(Diesel engine models)

View from the outside



The air conditioning unit (Option) is fitted on the roof.
Use the A/C switches to switch on and off the air conditioner.
Use the air flow speed switch to adjust the air speed.

View from the inside



The air conditioning unit contains the following fluorinated greenhouse gas as shown by an information label.

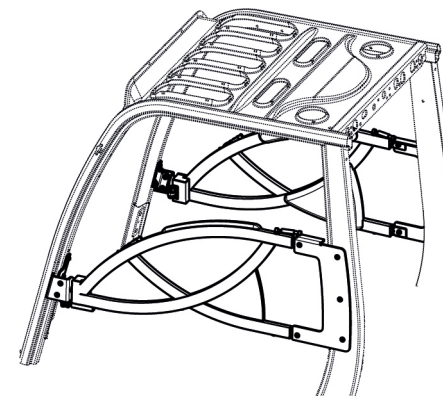
Industrial designation : HFC-134a
Weight (actual) : 0.85 ± 0.01 kg
Weight (CO₂ equivalent) : 1201 - 1230 kg
GWP (Global Warming Potential) : 1430

- (1) Information label
- (2) Air suction duct
- (3) Air flow speed switch
- (4) A/C switch
- (5) Air flow duct

Information Label (in accordance with Regulation (EU) No 517/2014)

Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas	HFC-134a GWP:1430 0.85±0.01kg ⇒ CO ₂ 1201~1230kg
---	---

3.3.17 Safety protection gates (Option)



3

Operating instructions

- Both doors have to be closed always during operation
- They may only be opened when the vehicle has stopped completely
- During vehicle operation no part of the body may be outside the contour of the vehicle
- The restraint system has to be used correctly in terms of a cab door
- The position of the remote release is preset by the factory and should not be changed
- For execution of work when the engine hood has to be opened completely, the rear adapter can be opened far enough after loosening the knurled nuts

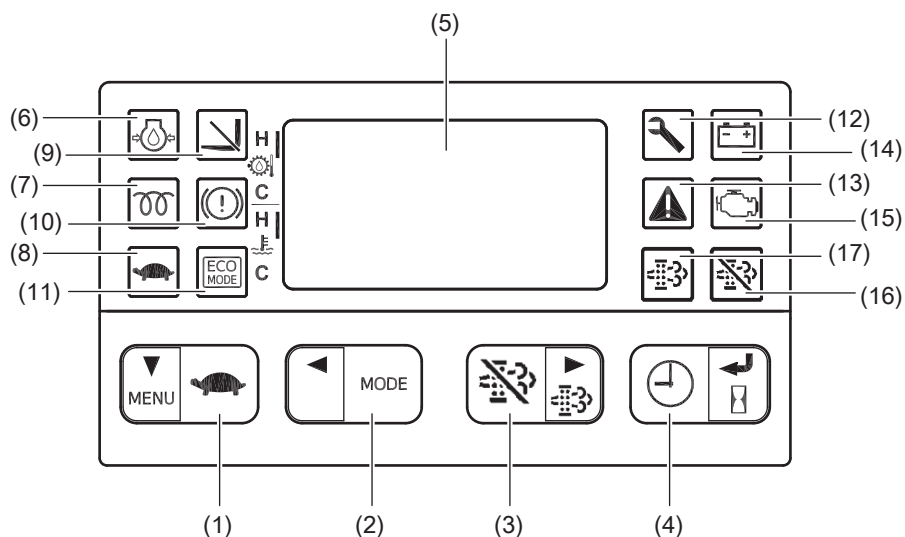
The OPS System (Operator Presence Sensing) prevents traveling and load handling operations when the operator is not seated in the operator's seat and when the driver protection gates are not closed.

Maintenance

- All screw connections (lock, handle of remote release, gas spring, screw connection of the strut's adapters) have to be checked at regular intervals upon their tight hold and have to be retightened if necessary (possibly use special glue to fix screws)
- After accidents the restraint system has to be checked upon damages which restrict the safety during operation (plastic deformation of parts of the steel construction, cracks in the welding seam, function of the lock)
- If the restraint system is damaged in one of the ways mentioned above an exchange has to be made (if necessary just the damaged parts)

3.4 INSTRUMENT

3.4.1 Multi-function display II



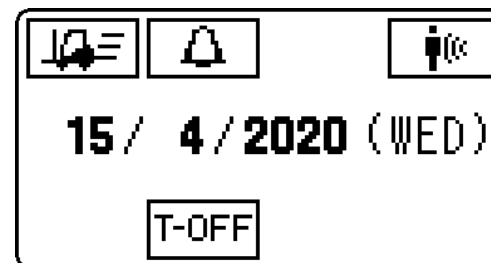
Switch name	Description
(1)	Switch (1) Low speed setting switch / Down switch
(2)	Switch (2) Mode select switch / Left switch
(3)	Switch (3) Right switch / DPF switch (1KD engine models)
(4)	Switch (4) Time or date select switch / Enter switch
(5)	Multiple screen display area
(6)	Engine oil pressure warning indicator
(7)	Glow indicator (1KD engine models)
(8)	Low speed setting indicator
(9)	OPS indicator
(10)	Parking brake indicator
(11)	ECO-mode indicator
(12)	Spanner indicator
(13)	Master warning indicator
(14)	Charge warning indicator
(15)	Malfunction indicator lamp
(16)	DPF regeneration inhibit indicator (1KD engine models)

Switch name	Description
(17)	DPF regeneration indicator (1KD engine models)

NOTICE

- Only operate the switch panel when the truck is stopped.
- Always operate switches on the display with a fingertip. If a sharp pointed tool is used, the switch may be damaged.

3.4.1.1 Initial screen after Key-On

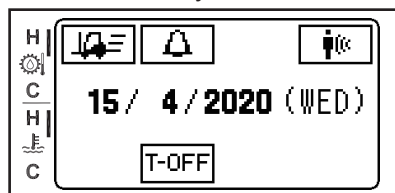


Initial screen is displayed for 2 seconds after key-switch is turned on.

Display	Description
15/4/2020 (WED)	Calendar is displayed.
	Indicates if the maximum speed limitation function is in active setting.
	Indicates if the over speed alarm is in active setting.
	Indicates if the active mast front tilt control is inactive.
	Indicates if the SEnS+ function is in active setting.

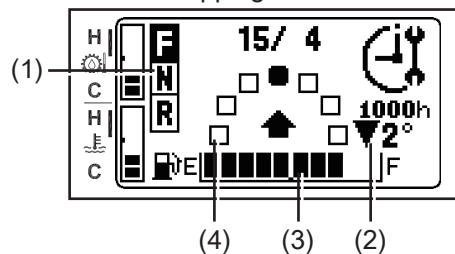
3.4.1.2 Status screen

Initial screen after Key-On

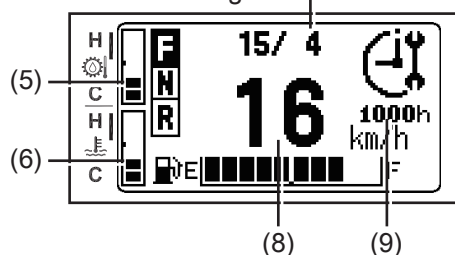


After the initial screen, the status screen is displayed. Mast tilt indicator and wheel indicator is displayed while the truck stops.

Screen while stopping



Screen while driving



- (1) Direction indicator
- (2) Mast tilt indicator
- (3) Fuel gauge

- (4) Wheel indicator
For the truck equipped with SEnS+ (Option), the start limitation indicator will be displayed instead of the wheel indicator when start limitation is applied by SEnS+.
For details, refer to Start limitation indicator (Option: SEnS+) section in this manual.
- (5) Torque converter oil temperature indicator
- (6) Water temperature gauge
- (7) Date / Time
- (8) Speedometer
- (9) Feature activation indicator

3.4.1.3 Indicator

Warning lamp check



(1) Key switch on

⚠ CAUTION

The glow indicator lamp illuminates for a second when the engine coolant temperature exceeds 40 °C (1KD engine models).

1. Check if all warning indicators illuminate when the key switch is turned on.
2. If any lamp does not come on, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

OPS indicator



If the operator leaves the seat while the truck is in operation, the OPS indicator illuminates to inform the operator that the system is going to be activated.
This indicator lights when the seatbelt is not fastened as well.

⚠ CAUTION

In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator does not go off when the operator is in the normal operating position.

Seat belt interlock warning



When this feature detects that the correct sequence of the seat belt connection (I. seating to the seat and II. then connecting the seat belt and buckle) is not followed or the operator's seat belt becomes unfastened after the correct sequence of the seat belt connection, the OPS indicator lamp illuminates on the display (in case of unfastening the seat belt, additionally the buzzer sounds for approx. one second) to inform the operator that OPS is going to be activated.

Also, OPS is activated and the traveling and load handling operation is restricted in any of the following cases:

1. Immediately after the correct sequence of the seat belt connection is not followed.
2. 2 seconds after the operator's seat belt becomes unfastened.

⚠ CAUTION

If any of the following cases happen, a malfunction may have occurred to the system. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the seat belt is unfastened after the correct sequence of the seat belt connection is followed.
- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator leaves the seat.
- The OPS indicator lamp does not go off after the operator gets on the seat and fastens the seat belt in the correct sequence.
- The spanner indicator lamp blinks but does not go off when the operator returns to the seat soon after leaving and fastens the seat belt.

NOTICE

To deactivate OPS, perform the following sequence of actions:

- Release the accelerator pedal.
- Return the direction control lever and lift lever to the neutral position.
- Fasten the seat belt in the correct sequence.
- Perform traveling and load handling again.

Parking brake indicator



This indicator lights while the parking brake is engaged. (It turns off when the brake is released.)

⚠ CAUTION

- Before starting the truck, always release the parking brake and check that the indicator goes off.
- If the warning indicator remains on even after the parking brake is released, see the brake fluid level. (See the PRE-OPERATION CHECK section of this manual for the method of adding brake fluid.)
- If the indicator comes on while the brake fluid level is proper, ask the authorized Toyota dealer to inspect.

Eco-mode indicator

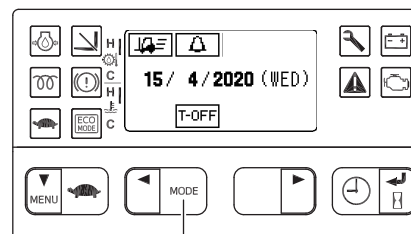


This indicator lights and goes off alternately when the operator presses the mode select switch. The Eco-mode function is effective when this indicator lights.

But this indicator cannot be switched by pressing the mode select switch when the menu lock is effective.

For detail, please refer to the Eco-mode section of this manual.

Also, for detail, please refer to Menu lock indicator section.



(1)

(1) Mode select switch

Engine oil pressure warning indicator



The engine oil pressure warning indicator comes on to indicate low engine oil pressure while the engine is running. If normal, the indicator comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

⚠ CAUTION

If the warning indicator comes on while the engine is running, either the engine oil is low or the lubrication system has trouble. Stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

NOTICE

The engine oil pressure warning indicator does not indicate the oil level. Check the oil level with the oil level gauge before starting work.

Glow indicator (1KD engine models)



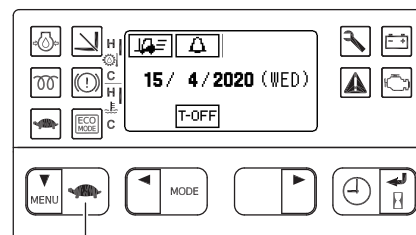
Indicates heating of the glow plugs.

- The indicator comes on and glow plug heating begins when the key switch is turned on. The indicator goes off automatically when glow plug heating is completed. The engine will start easily once the glow plugs are heated.
- The length of glow plug heating time is automatically controlled according to the engine coolant temperature. It gets somewhat longer when the engine coolant temperature is low or in a cold season.

⚠ CAUTION

If the glow indicator does not go off, the glow plugs may have trouble. Ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

Low speed setting indicator



(1)

(1) Low speed setting switch

Spanner indicator



This indicator lights and goes off alternately when the operator presses the Low speed setting switch.

This indicator lights when the low speed setting is effective and the truck speed is limited at a preset value. When this setting is "OFF", the indicator goes off.

The low speed setting value can be set on the Setting menu for operator screen. Refer to the Setting menu for operator section of this manual for details.

This indicator lights or blinks when abnormality is found in the engine control system or SAS/OPS control system.

In the case of diesel engine models, it also lights when the timing belt is used over 4000 hours.

NOTICE

- The spanner indicator lamp blinks but does not go off when the operator return to the seat soon after leaving and fastens the seat belt.
- When the spanner indicator is displayed, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

Master warning indicator



This indicator lights when the warning indicator, as described below, is displayed to inform the truck needs maintenance.

- LPG Warning (Option)
- Sedimenter / Fuel Filter Warning (1KD engine models only)
- Air Cleaner Warning
- Cooling Water Level Warning
- DPF Maintenance Warning (1KD engine models only)

Charge warning



This indicator lights when abnormality is found in the charge system.

If normal, the warning indicator comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

⚠ CAUTION

- If the warning lamp comes on while the engine is running, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. After the engine has cooled down, inspect the engine ancillary drive belt for cuts or looseness, adjust it, and restart the engine.
- If lamp does not go off, the electrical system may have problem. Ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

Malfunction indicator lamp



This indicator lights when abnormality is found in the engine control system.

If normal, the warning indicator comes on when the key switch is turned on and goes off when the engine starts.

⚠ CAUTION

Once the malfunction indicator lamp has come on during operation, stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

DPF regeneration indicator

(1KD engine models)



This indicator blinks or lights with green while automatic regeneration of the soot.

This indicator blinks with orange while manual regeneration is required.

Also, this indicator lights with orange while manual regeneration is operating.

NOTICE

When the manual regeneration indicator (orange) starts blinking, perform manual regeneration as soon as possible. (For the method of manual regeneration, refer to Manual Regeneration operating procedure in this manual.)

DPF regeneration inhibit indicator

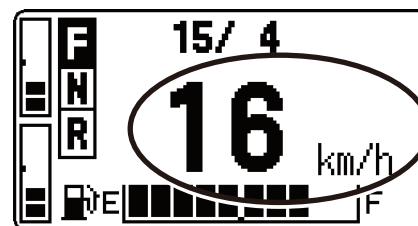
(1KD engine models)



This indicator lights while regeneration inhibition function is activated.

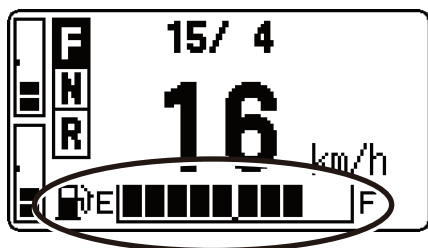
While the lamp is on, neither automatic nor manual regeneration is available.

3.4.1.4 Speedometer



Speedometer indicates the truck speed digitally in 1 km/h increments.

3.4.1.5 Fuel gauge

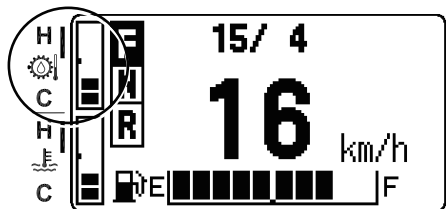


Indicates the amount of remaining fuel in the fuel tank in terms of a 10-stage gradation scale.
 The operator will be warned that the remaining fuel level is low when the two stages at far left start blinking.
 If the first segment is blinking, it means that there is almost no fuel left in the fuel tank.

NOTICE

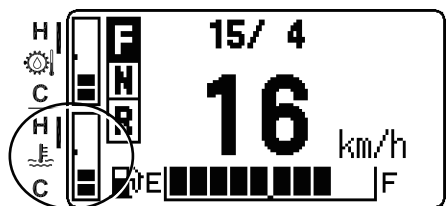
- If the operating area is not a level surface, the correct level may not be indicated. Always check the fuel level on a level surface.
- When the gauge begins blinking, refuel as soon as possible.
- The fuel gauge is not applicable to LPG exclusive models.

3.4.1.6 Torque converter oil temperature indicator

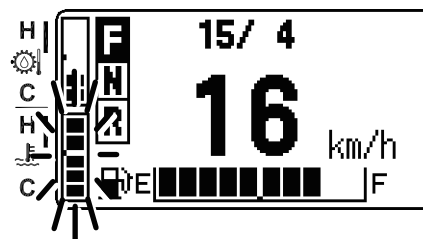


This indicates the torque converter oil temperature in 5 levels.

3.4.1.7 Water temperature gauge



This indicates the engine coolant temperature in 5 levels.



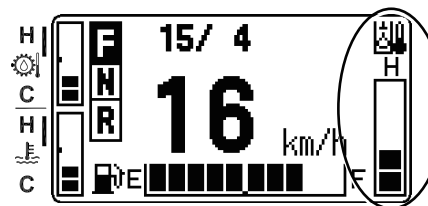
All segments blink for warning when engine output is limited to prevent engine overheating.

CAUTION

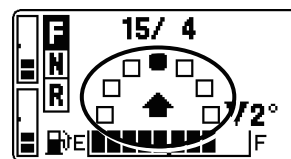
Once the gauge blinks, discontinue the operation in progress and park the truck in a safe location, apply the parking brake and remove the key. Then, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

3.4.1.8 Hydraulic oil temperature gauge (Option)

Indicates the temperature of the hydraulic oil temperature in a 5-stage gradation scale.



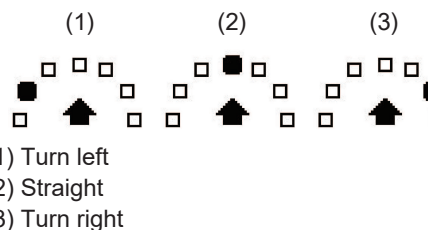
3.4.1.9 Wheel indicator



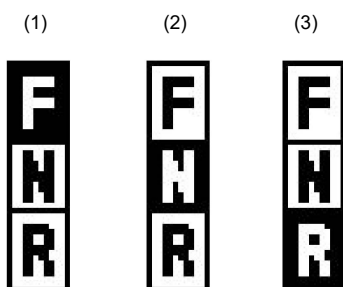
If the truck is equipped with Synchronized Steering (Option), the traveling direction of the truck is indicated with the "■" mark. When the truck speed is detected, the speedometer value is displayed.

For the truck equipped with SEnS+ (Option), the start limitation indicator will be displayed instead of the wheel indicator when start limitation is applied by SEnS+.

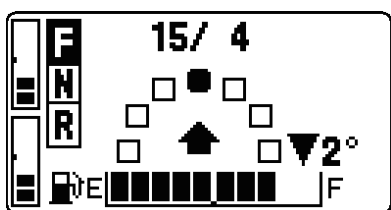
For details, refer to Start limitation indicator (Option: SEnS+) section in this manual.



3.4.1.10 Direction indicator



- (1) Forward
- (2) Neutral
- (3) Reverse



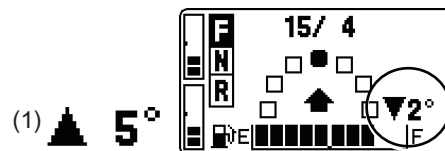
- (1) Forward
- (2) (No indicate) Neutral
- (3) Reverse

The selected direction by the direction switch is indicated.

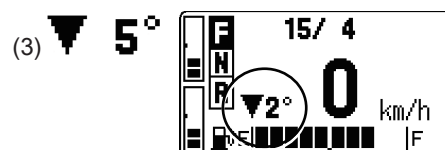
This function is indicated at the center of the Wheel indicator too. When the truck speed is detected, the speedometer value is displayed.

3.4.1.11 Mast tilt indicator

When Wheel indicator is indicated



(1) 5°
When Wheel indicator isn't indicated



The tilt angle of the mast is displayed in 1 degree increments when the truck speed is not detected.

- (1) In forward-tilted state
- (2) In horizontal state
- (3) In backward-tilted state

NOTICE

This function displays the tilting angle that is calculated based on the memorized angle at a level position with no-load condition.

Even if the indication displays 0° , the mast may incline to forward when handling a heavy load.

On the other hand, automatic fork leveling control function compensates the horizontal position backward, depending on the detected load.

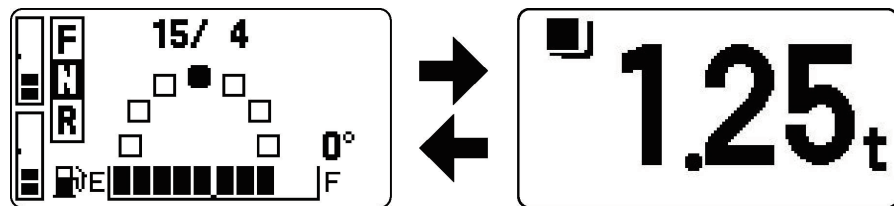
Therefore, 0 degrees may not be displayed when the automatic fork leveling control function is used with a heavy load.

The displayed angle might be slightly different from the actual angle when the mast is tilted either all the way forward or all the way back.

3.4.1.12 Load meter

When returning the lift lever to the neutral from the lifting position, the weight of the load being handled will be displayed on the status screen.

The weight of the load is displayed from 100 kg and in increments of 0.01 ton or 10 kg. The load weight is not displayed when the travel speed is detected.



The load weight is displayed for 5 seconds each time the lift lever is returned to neutral position.

Recommended operating conditions:

- The traveling and load handling is stopped.
- Adjust the load to a height of approx. 500 mm above the ground and set the mast in a vertical position.

⚠ CAUTION

This function should be used as reference when conducting load handling operations, and not used in business dealings or as proof of actual weight.

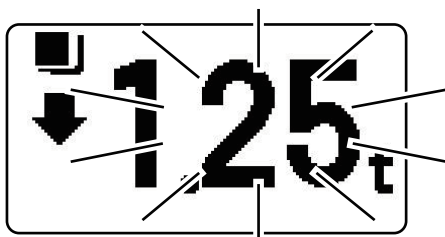
NOTICE

- Use this function when traveling and load handling operations are stopped.
- If the load is less than 100 kg, the meter will indicate 0.00 t.
- This load meter detects the lift cylinder pressure to facilitate measurements, so do not use it to judge whether the overload value is near the allowable value.

NOTICE

Ask the authorized Toyota dealer in the following cases.

- If you want to change the load display time.
- When you want to change the load display unit to "kg".
- Correct the load display value of the actual load.



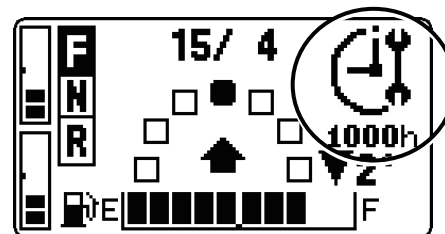
The accuracy of the load meter drops while the load is lifted to a high position because of the influence of the mast deflection and friction.

In that case, an arrow will appear at left of the screen and the measured weight indication will blink to notify the operator that the reading is inaccurate.

To measure the load, always set the load to a height of approx. 500 mm above the ground and set the mast vertically.

3.4.1.13 Feature activation indicator

Maintenance hour meter indicator



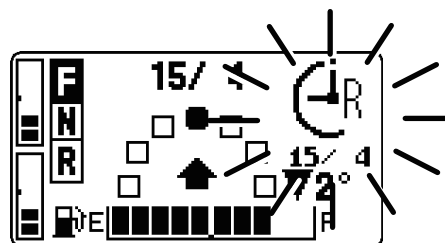
When the elapsed time of the maintenance hour meter exceeds the preset hour, the screen informs of it with the maintenance indicator. The buzzer also sounds to inform of it for 5 seconds each time when the key switch is turned on under the above condition.

However, the buzzer doesn't sound at that time when the elapsed time has just exceeded the preset hour while the truck is in operation. (The indicator is displayed during operation).

NOTICE

To change the maintenance time setting, ask a supervisor or the authorized Toyota dealer.

Rental hour meter indicator



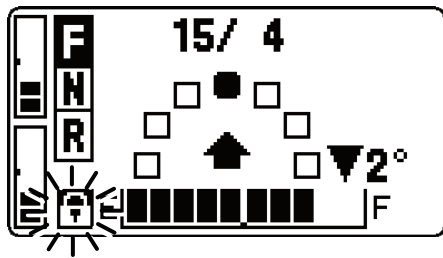
- Rental notice before deadline

When the rental hour meter exceeds the hour preset by your authorized Toyota dealer to display Rental notice before deadline, Rental hour meter indicator blinks for 5 seconds each time when the key switch is turned on. Rental hour meter indicator stops blinking after the truck turns on.

- Rental notice after deadline

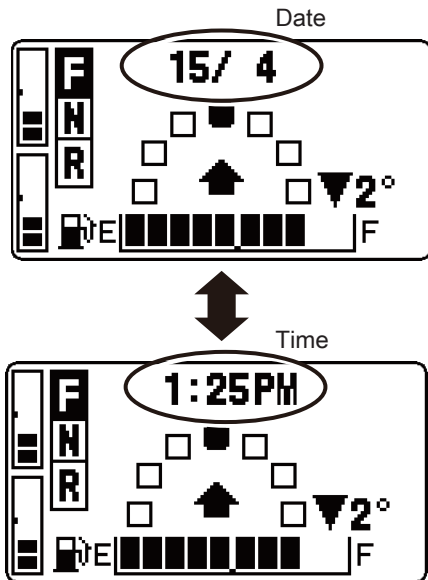
When the rental hour meter exceeds the hour preset by your authorized Toyota dealer to display Rental notice after deadline, Rental hour meter indicator blinks and the buzzer also sounds for 5 seconds each time when the key switch is turned on. Rental hour meter indicator continues to blink after the truck turns on. If the truck is driven for certain time after expiration, the travel speed is limited based on a separately preset speed limitation set by your authorized Toyota dealer.

Menu lock indicator



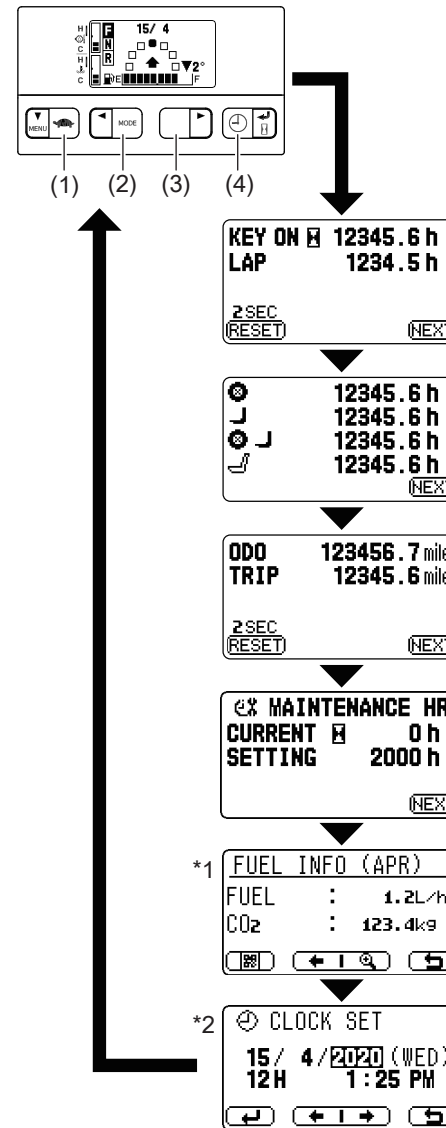
The menu lock indicator is displayed when the menu lock setting is active. When the menu lock setting is active, the Setting menu for operator screen cannot be operated. If switch (1) is pressed for 2 seconds or more on the status screen to open the Setting menu for operator screen, the indicator will blink to inform that the operation is invalid. Also, the Eco-mode cannot be turned on/off when the menu lock setting is active.

3.4.1.14 Date and Time display



The date and time are displayed alternately by pressing switch (4) in the status screen.

3.4.1.15 Multi meter display screen



Multi meter is displayed by pressing switch (4) on the status screen for more than 2 seconds. Press switch (4), the display changes in a sequence:

1. Key switch on hour meter
2. Lap time meter
3. Traveling hour meter
4. Load handling hour meter
5. Traveling/Load handling hour meter
6. Seat on hour meter
7. Odometer
8. Trip meter
9. Planned maintenance hour meter
10. Current time
11. Setting time
12. Fuel information
13. Clock Set
14. Status screen

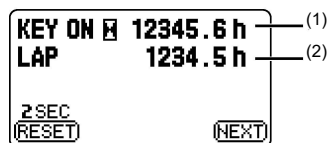
Fuel information screen isn't displayed by LPG exclusive spec. (Option)

Clock Set screen isn't displayed when Rental hour meter is activated. For detail, see "Clock set" section.

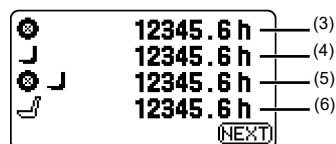
*1: Not displayed in LPG exclusive spec. (Option)

*2: Not displayed, when Rental hour meter is activated.

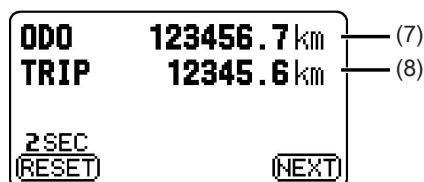
- (1) Switch (1)
- (2) Switch (2)
- (3) Switch (3)
- (4) Switch (4)



- (1) **Key switch on hour meter**
Indicates aggregated key ON time when the key switch has been turned ON.
- (2) **Lap time meter**
Indicates lap time when the key switch is turned ON. To reset the meter, press switch (1) for 2 seconds or more.



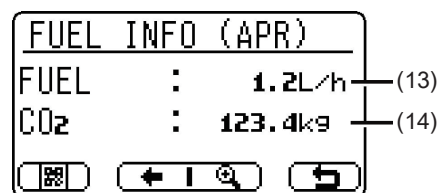
- (3) **Traveling hour meter**
This hour meter indicates the time while driving.
- (4) **Load handling hour meter**
This hour meter indicates the time while the lifting and tilting.
- (5) **Traveling/Load handling hour meter**
This hour meter indicates the time while driving, lifting or tilting.
- (6) **Seat on hour meter**
This hour meter indicates the time while the operator is seated and key switch is turned on.



- (7) **Odometer**
Indicates a total truck traveling distance.
- (8) **Trip meter**
Indicates the aggregated truck traveling distance and can be reset. To reset the meter, press switch (1) for 2 seconds or more.



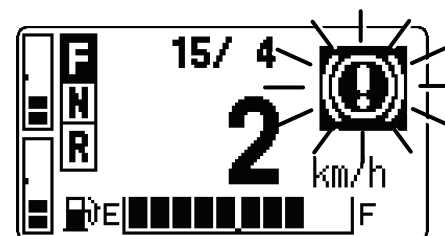
- (9) **Planned maintenance hour meter**
The preset service interval time and the current elapsed time are displayed. The maintenance hour meter indicates the time while the key switch is turned on. It also continues to indicate the time even if it exceeds the preset service interval time.
- (10) **Current time**
- (11) **Setting time**



- (12) **Fuel information**
Both monthly Fuel rate and monthly CO2 emission are displayed over past 3 months. Fuel information screen isn't displayed by LPG exclusive spec. (Option).
- (13) **Fuel rate**
- (14) **CO2 emission**

3.4.1.16 Warning functions

Parking brake ON warning

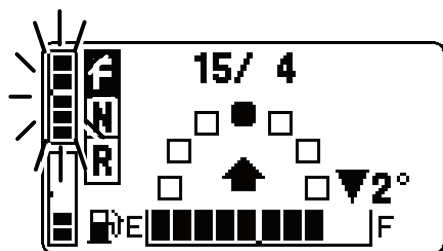


The parking brake on warning indicator will blink and the warning sound will warn the operator if the truck travels without releasing the parking brake.

⚠ CAUTION

- If the truck is operated without releasing the parking brake, the brake will lose effectiveness. Ask the authorized Toyota dealer for an inspection.
- Should the truck be operated with the parking brake applied, contact your authorized authorized Toyota dealer and request an inspection.

Torque converter oil temperature overheat warning



When the torque converter oil temperature reaches level 4 on the indicator [approx. 120 °C or over], the indicator will blink and the buzzer sounds about 5 seconds.

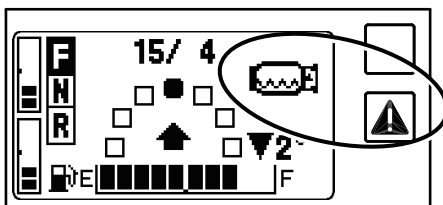
When the torque converter oil temperature reaches level 5 [approx. 135 °C or over], the entire indicator will blink to notify the operator. In addition, the buzzer sounds when the accelerator is turned on in that state.

When the key switch is turned ON when the torque converter oil temperature is level 4 or higher, the buzzer sounds for about 5 seconds.

NOTICE

When the indicator blinks, park the truck in a safe location, apply the parking brake, open the engine hood with the motor idling, and allow the torque converter oil to cool.

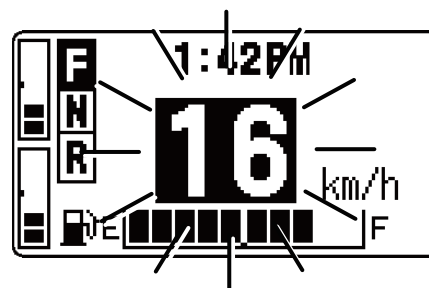
LPG Warning Indicator (Option)



When the amount of LPG in the tank is low, LPG warning indicator is displayed, the master warning indicator lights and the buzzer sounds for 5 seconds.

For details, refer to LPG warning indicator (Option).

Over speed alarm



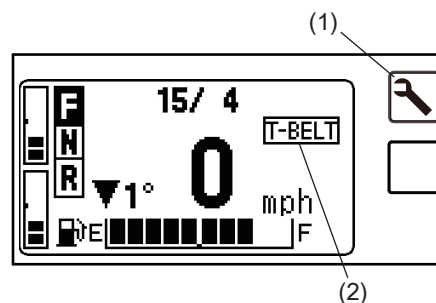
When the traveling speed exceeds the preset speed, the speedometer will blink and a warning sound will notify the operator.

The over-speed alarm setting value can be set on the Setting menu for operator screen. Refer to the Setting menu for operator screen section of this manual for details.

NOTICE

Unlike the low-speed setting, this function does not limit the traveling speed. It may be difficult to hear the alarm sound depending on the surrounding environment. Pay attention to the speed when operating the truck.

Timing belt caution function (1KD engine models only)



When the engine timing belt is used over 4000 hours, the Multi-function display II indicates that the timing belt needs to be replaced by the following behavior:

- Spanner indicator - Illuminates continuously after the key switch is turned on.
- Timing belt caution indicator - Displays "T-BELT" for 10 seconds after the key switch is turned on.

Should the above conditions occur, park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and contact the authorized Toyota dealer immediately.

- (1) Spanner indicator
- (2) Timing belt caution indicator

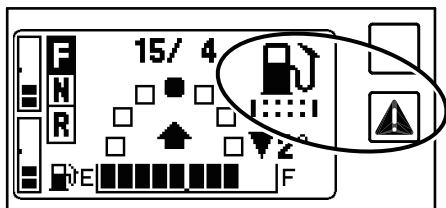
⚠ CAUTION

Once the timing belt caution function is on, have the timing belt replaced by the authorized Toyota dealer immediately. Failure to do so could cause serious damage to the engine.

NOTICE

The diesel engine timing belt needs to be replaced after every 4000 hours of use. It also needs to be replaced when the SAS/OPS controller or the Multi-function display II is replaced.

Sedimenter / Fuel filter warning (1KD engine models only)



The sedimenter is a device for separating water from the fuel.

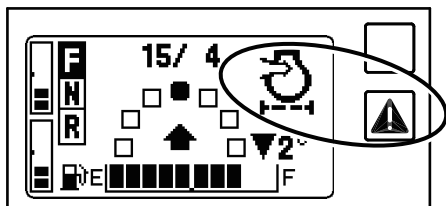
The fuel filter is a device for separating foreign material from the fuel.

- The sedimenter / fuel filter warning and master warning indicator lights comes on to indicate that water in the sedimenter exceeds the predetermined level while the engine is running or the negative pressure of the fuel filter reaches the predetermined pressure while the engine is running.
- If the warning indicator comes on while the engine is running, drain the water from the sedimenter immediately. (See the OPERATOR MAINTENANCE chapter of this manual for the draining method.)
- If the warning indicator continues to illuminate while the engine is running, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

CAUTION

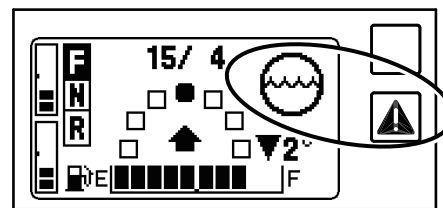
Continued operation with warning on may cause damage to the supply pump.

Air cleaner warning



- Air cleaner warning indicator is displayed and master warning indicator lights when the air cleaner element gets clogged while the engine is running.
- If the warning indicator comes on while the engine is running, stop the operation and park the truck in a safe location, apply the parking brake. Stop the engine, remove the key and clean the element. Refer to WEEKLY MAINTENANCE section of this manual for the cleaning method.

Cooling water level warning



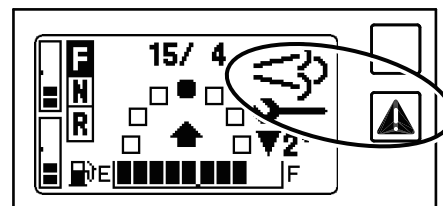
- Cooling water level warning indicator is displayed and master warning indicator lights when the engine coolant level in the radiator reservoir tank is too low.
- When the warning indicator comes on, add engine coolant to the upper level in the reservoir tank.

Refer to PRE-OPERATION CHECK section of this manual for the method of adding coolant.

NOTICE

Even if the cooling water level warning lamp is not on, always inspect the coolant level before starting operations.

DPF maintenance warning indicator (1KD engine models)



DPF maintenance warning indicator is displayed and master warning indicator lights when DPF maintenance is required.

NOTICE

When the DPF maintenance warning indicator is displayed, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

Over set load alarm



If the detected weight goes over the preset value when you return the lift lever to the neutral from the lifting position, the sign of the weight of the load blinks.

So over load indicator is displayed, master warning indicator lights and the buzzer sound inform the operator.

If the Over set load alarm buzzer sounds, the load has exceeded the preset load weight, so check the load.

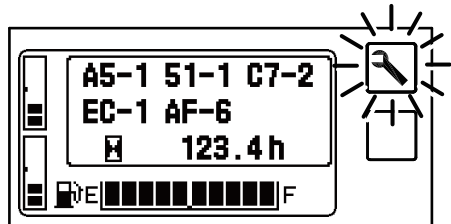
CAUTION

This function should not be used to judge the allowable load.

NOTICE

To change the over set load alarm setting, ask a supervisor or the authorized Toyota dealer.

Diagnostic code display



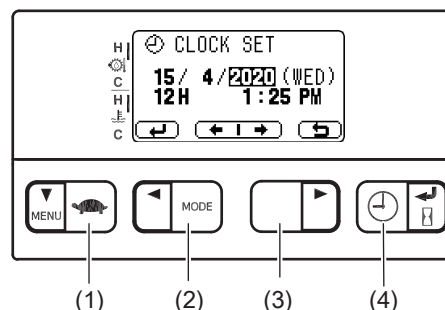
When diagnosis is activated, the spanner indicator lights or blinks and diagnosis error codes are displayed to warn the operator that some abnormality has occurred on the truck. The buzzer also sounds when the diagnosis process in the multi-function display II acts. Also, up to six diagnosis error codes are displayed on the screen.

CAUTION

If the spanner (diagnosis activation) indicator is blinking, park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

3.4.1.17 Setting functions

Clock set



- (1) Switch (1)
- (2) Switch (2)
- (3) Switch (3)
- (4) Switch (4)

The year, month, day, time and 12/24-hour display can be set.

Multi meter is displayed by pressing switch (4) on the status screen for more than 2 seconds. Select Clock Set screen by pushing switch (4) the appropriate number of times.

Functions of switches on the clock set screen:

- (1): Enter the selected (blinking) value and proceed to the next item.

- (2): decrease the selected (blinking) value.

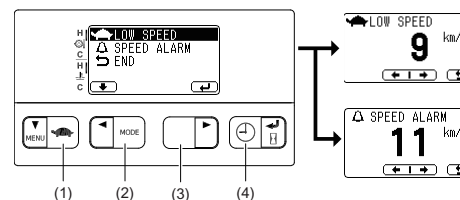
- (3): Increase the selected (blinking) value.

- (4): exit (without set)

By pressing switch (1) at "MINUTES" setting, the setting is completed and the screen returns to the status screen.

To prevent potential manipulation, Clock set screen isn't displayed when Rental hour meter is activated.

Setting menu for operator



- (1) Switch (1)
- (2) Switch (2)
- (3) Switch (3)
- (4) Switch (4)

Press switch (1) on the status screen for more than 2 seconds to display the Setting menu for operator screen.

Each setting screen is displayed by selecting an item with switch (1), and pressing switch (4).

NOTICE

When the menu lock is active, the Setting menu for operator screen is not displayed.

Low speed setting



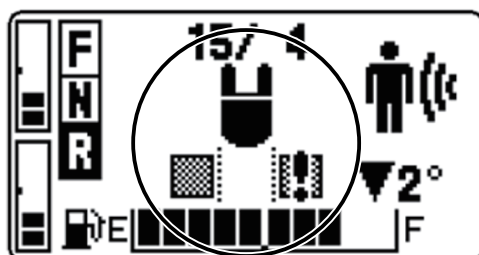
Switch (2): Lowering speed limit setting.
 Switch (3): Increasing speed limit setting.
 Switch (4): Returning to setting menu screen.
 It is adjustable from 5 to 32 km/h by 1 km/h increments.
 If the operator sets the speed to more than 32 km/h, the low speed function is disabled. In that case "OFF" is displayed.

Over speed alarm setting



The speed to activate the over speed alarm function can be changed.
 Switch (2): Setting travel speed slow.
 Switch (3): Setting travel speed fast.
 Switch (4): Returning to the Operator setting menu screen.
 It is adjustable from 5 to 32 km/h by 1 km/h increments.
 If the operator sets the speed to more than 32 km/h, the over speed alarm function is disabled. In that case "OFF" is displayed.

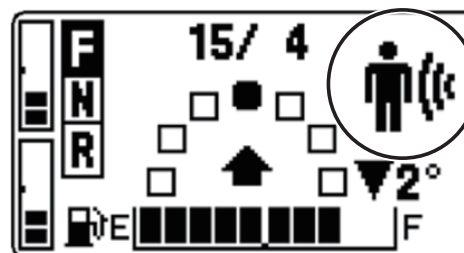
3.4.1.18 Start limitation indicator (Option: SEnS+)



When start limitation is applied by SEnS+, the detection target position is displayed if the truck is stopped.
 When the truck speed is detected, the speedometer value is displayed.
 For details, refer to SEnS+ (Option) in this manual.

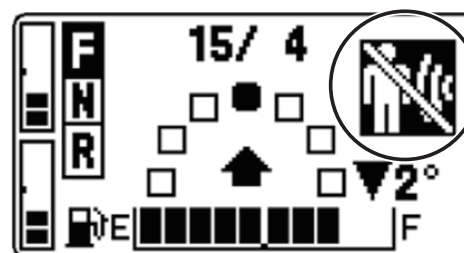
3.4.1.19 SEnS+ function indicator (Option: SEnS+)

SEnS+ function operation indicator



The SEnS+ function operating indicator is displayed when the SEnS+ function is operating. For details, refer to SEnS+ (Option) in this manual.

SEnS+ function stop indicator



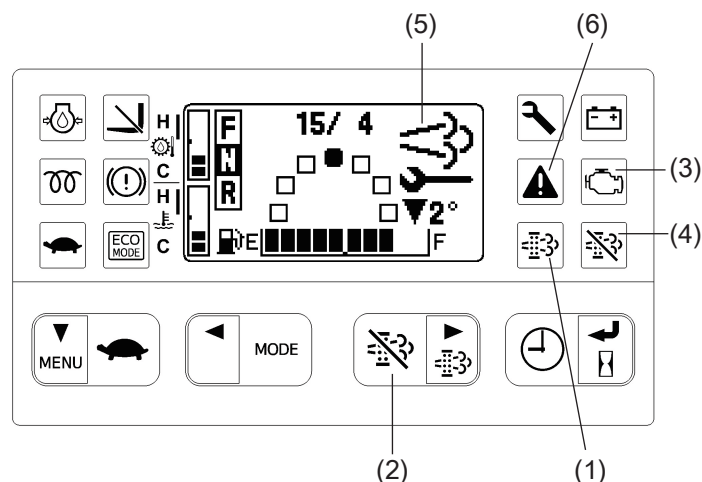
The SEnS+ function stopped indicator is displayed when the SEnS+ function is stopped. For details, refer to SEnS+ (Option) in this manual.

3.4.2 Indicator and switch for DPF device

This is a monitor that shows the operating status and abnormality of the exhaust gas aftertreatment devices (DPF device).

A message is displayed on the Multi-function display II according to the situation as well as notification by warning lamps, etc.

3.4.2.1 How to See Multi-function display II



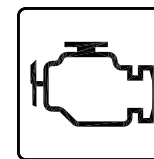
- (1) Automatic Regeneration indicator lamp (Green)
Manual Regeneration indicator lamp (Orange)
- (2) DPF switch
- (3) Malfunction indicator lamp (Orange)
- (4) Regeneration inhibit indicator lamp (Orange)
- (5) DPF maintenance indicator
- (6) Master warning indicator

NOTICE

- Only operate the switch panel when the truck is stopped.
- Always use your fingers to press the manual regeneration and regeneration inhibit switches. If a sharp pointed tool is used, the switch may be damaged.

Malfunction indicator lamp

- This lamp turns on to warn the operator of an abnormality in the engine control system and exhaust gas aftertreatment device.
- In normal situations, the lamp turns on when the engine key switch is turned ON and turns off when the engine is started.



CAUTION

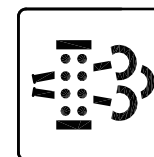
When the Malfunction indicator lamp turns on during operation, stop operation, stop the truck in a safe place, apply the parking brake, and remove the engine key switch. Then, contact the authorized Toyota dealer for inspection.

Automatic Regeneration indicator lamp (Green)

This lamp lights while combustion (regeneration) of the soot collected by the filter is performed automatically (during automatic regeneration).

Any operation is not required to start this automatic regeneration.

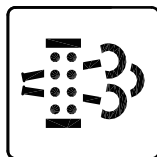
Color when the lamp is on: Green



Manual Regeneration indicator lamp (Orange)

- This is the DPF indicator to indicate the manual regeneration is required or manual regeneration is operating.
- If the truck is continuously used without completing automatic regeneration, the Manual Regeneration indicator lamp blinks to prompt the operator to perform manual regeneration.
- If you conduct the load handling operation or traveling operation during the manual regeneration, manual regeneration is stopped. For assured combustion, perform the manual regeneration without conducting the load handling operation or traveling operation.

Color when the lamp is on: Orange



NOTICE

- If you conduct the load handling operation or traveling operation during the manual regeneration, manual regeneration is stopped. For assured combustion, perform the manual regeneration without conducting the load handling operation or traveling operation.
- When the lamp starts blinking, perform manual regeneration as soon as possible. (For the method of manual regeneration, refer to Manual Regeneration operating procedure in this manual)

Regeneration inhibit indicator lamp (Orange)

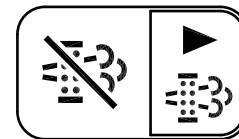
- The Regeneration inhibit indicator lamp lights while regeneration inhibition is activated. Switch activation and cancellation of the regeneration inhibition function with the DPF switch. (For the DPF switch, refer to DPF switch in this manual)
- While the lamp is on, neither automatic nor manual regeneration is available.



DPF switch

Press the DPF switch in order to:

- activate or cancel regeneration inhibition (Press less than 2 seconds);
- perform the Manual Regeneration (Press more than 2 seconds); or
- cancel the Manual Regeneration (Press again).

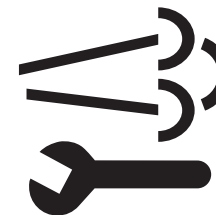


NOTICE

- Be sure to operate the DPF switch while the truck is stopped.

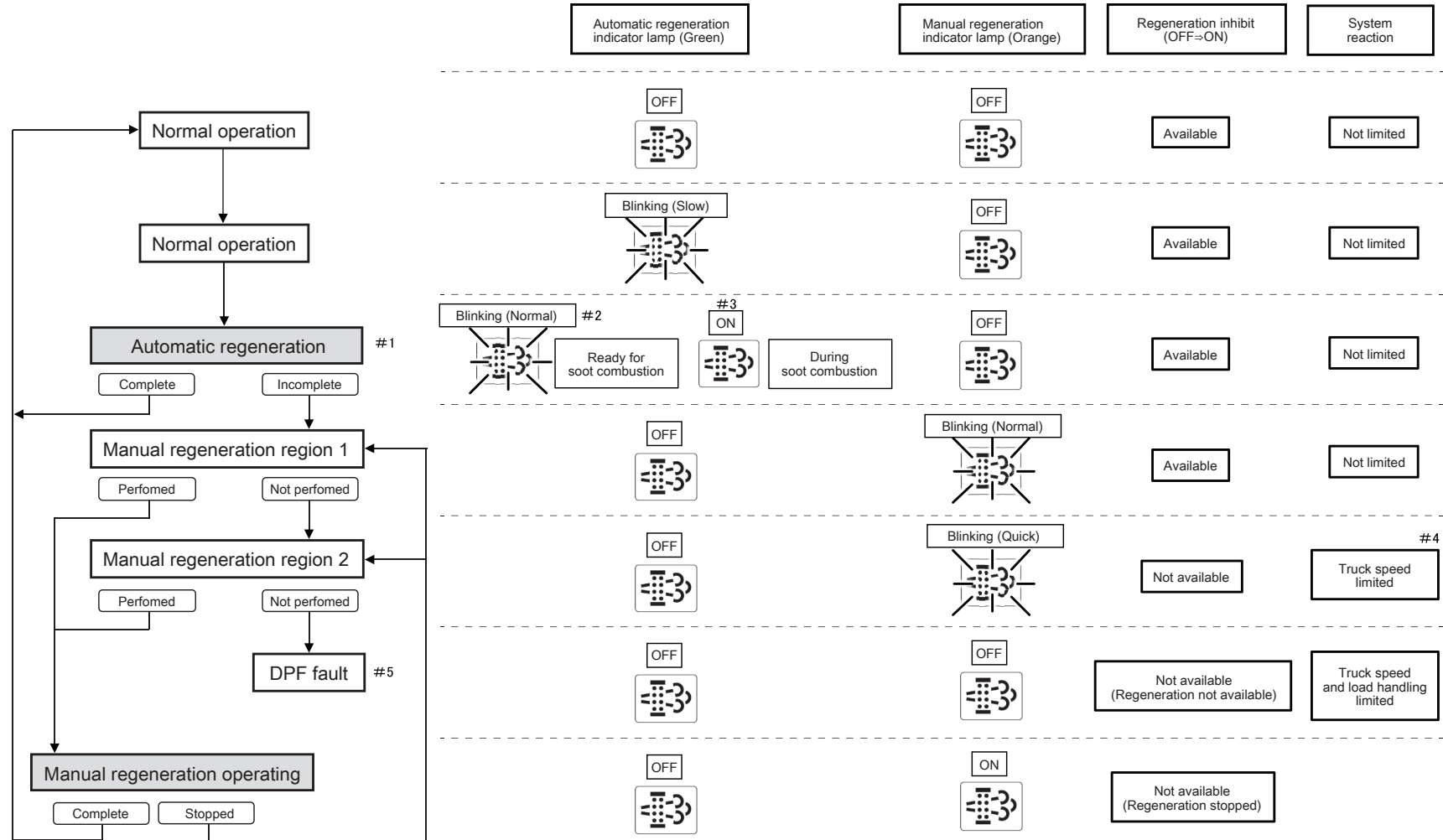
DPF Maintenance indicator

This indicator lights to indicate the DPF maintenance is required. Master warning indicator lights at the same time.



3.4.3 How to Regenerate

3.4.3.1 Flow of Regeneration



#1: Manual regeneration is available except blinking intermittently.

#2: Blinking (Normal) has 2 patterns, blinking continuously and intermittently. When the lamp blinks intermittently, manual regeneration is not available.

#3: Exhaust gas temperature rises sufficiently, then soot combustion is started.

#4: Manual regeneration is operated and soot amount is decreased to "Manual regeneration region 1" then, truck speed limit is released.

#5: Contact the authorized Toyota dealer

Blinking speed

- Slow: 4.0 second intervals
- Normal: 1.0 second intervals
- Quick: 0.5 second intervals

NOTICE

- **When Automatic regeneration is not completed within 40 minutes (Accumulated time of regeneration combustion), manual regeneration is required.**
- **Regeneration inhibit state is maintained, if engine key switch is OFF.**

NOTICE

DPF error

If soot is accumulated more than the specified amount when operation is continued without performing manual regeneration even if the soot accumulation is in the manual generation range, Manual regeneration indicator lamp blinks to warn about it. If operation is continued further without manual regeneration, a DPF error occurs and the Malfunction indicator lamp turns on. The operation is limited due to decrease in engine torque. Contact the authorized Toyota dealer for inspection immediately.

3.4.3.2 Automatic Regeneration

- When the collected soot exceeds a certain amount, the automatic regeneration control works and combusts the soot automatically during operation. No regeneration operation is required.
- Soot combustion may not be completed by automatic regeneration in some operating conditions.

Example: Long time idling, Low load operation, Repeated short trip operation.

3.4.3.3 Manual Regeneration

- When soot combustion is not completed by automatic regeneration, soot can be combusted surely by performing manual regeneration.
- Manual Regeneration indicator lamp blinks on the Multi-function display II to prompt the operator to perform manual regeneration. In this case, perform manual regeneration soon.
- If you conduct the load handling operation or traveling operation during the manual regeneration, manual regeneration is stopped. For assured combustion, perform the manual regeneration without conducting the load handling operation or traveling operation.

Manual regeneration operating procedure

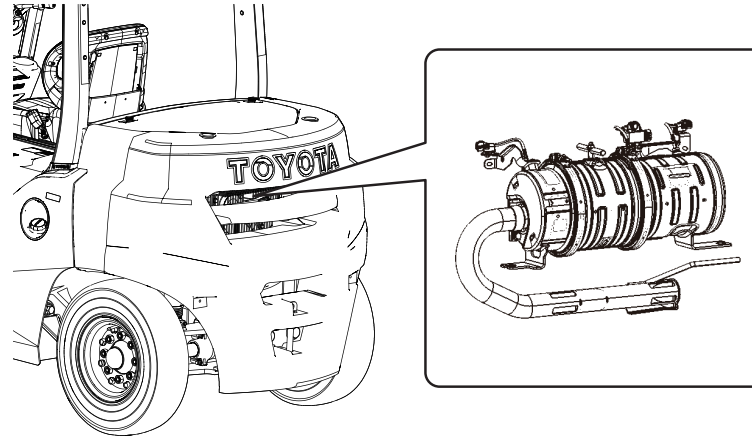
1. Stop a truck in a safe place.
2. Apply the parking brake and set the control lever in the neutral position. At this time, the engine should be kept running.
3. Press the DPF switch more than 2 seconds. When regeneration process is started, the blinking Manual Regeneration indicator lamp becomes lit steadily. The idle speed is increased.
4. When manual regeneration is completed, the Manual Regeneration indicator lamp turns off. The idle speed returns to the normal level.

CAUTION

- **When the Malfunction indicator lamp is on, Manual regeneration may not be available. Then, for inspection of the DPF device, contact the authorized Toyota dealer.**
- **When the Manual Regeneration indicator lamp starts blinking, perform manual regeneration as soon as possible.**
- **Manual regeneration should be completed with a single attempt. Stopping manual regeneration many times may cause the engine or exhaust gas aftertreatment device to fail, such as diluted engine oil by fuel.**
- **During soot combustion (regeneration), white smoke may come out from the area around the DPF assy. It indicates the gathered moisture discharged as water vapor, which is not an abnormal situation.**
- **Regeneration increases the exhaust gas temperature to a certain degree, so manual regeneration can be completed early and efficiently when it is performed while the exhaust gas temperature is high, such as immediately after working.**

⚠ WARNING

- Do not stop a truck in a place where a material that easily catches fire, such as dry grass and paper, exists. The areas around the exhaust pipe and muffler and exhaust gas become a high temperature immediately after or during traveling or regeneration of the DPF device. A flammable object near the truck may cause fire. Also, there is a risk of scalding by a high temperature of the areas around the exhaust pipe and muffler and exhaust gas.
- Perform combustion (regeneration) of soot in a large, well-ventilated space. Inhaling the exhaust gas is dangerous because it may cause carbon monoxide poisoning because the exhaust gas contains hazardous carbon monoxide (CO) that is colorless and odorless.



⚠ CAUTION

Do not leave the truck during regeneration. If any abnormality is sensed, stop manual regeneration. After confirming that no abnormality occurs, perform manual regeneration again.

3.4.3.4 Stopping of Regeneration

- Manual regeneration can be stopped by either of the following means.
 - Press the DPF switch again
 - Set the control lever in a position other than neutral
 - Release the parking brake
- If an abnormality related to regeneration occurs, the regeneration process is stopped.

NOTICE

During and right after the regeneration, the temperature is high. Idle the engine for 5 minutes for cooling down after the completion of regeneration.

3.4.3.5 Inhibition of Regeneration

- When the activation of regeneration control is not wanted, it is possible to inhibition automatic and manual regenerations.
- The Regeneration inhibit indicator lamp of the Multi-function display II lights while regeneration inhibition function is activated.
- The DPF switch can activate or cancel regeneration inhibition function.

3.4.3.6 DPF Device Maintenance

The maintenance is required because a small amount of metal components (Ash) that are not burned even when regeneration is performed is accumulated in the DPF.

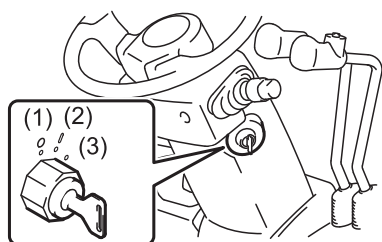
DPF maintenance indicator lights to prompt the operator to perform DPF maintenance.

When the DPF maintenance indicator turns on, clean or replace the DPF filter.

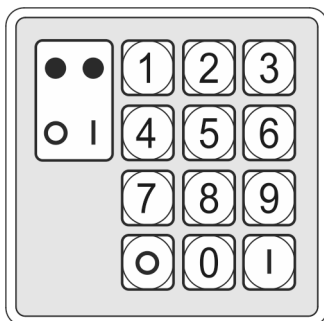
NOTICE

When the DPF maintenance indicator turns on, contact the authorized Toyota dealer.

3.4.4 Pin code access (option)



- (1) OFF
- (2) ON
- (3) START



keypad

Start the truck

- a) Turn the key to the [ON] position.
 - b) Enter the four-digit PIN code on the keypad.
 - c) Turn the key to the [START] position.
- The engine starts.

⚠WARNING!

Wait until motor preheating ends before starting (light off).

Stop the truck

Turn the key to the [OFF] position.
The engine stops.

NOTICE!

In case of TWIS on the truck, you can press the red key [0] on the keypad to stop the engine but turn the ignition key on [OFF] to stop the discharging of the battery.

3.4.5 Smart Card reader (option)



- Put the driver card on the reader.
- If approved, the green indicator lights up.
- Press the green button [I] on the keypad while lit.
- Log on confirmed by the green indicator on the keypad.
- The lift truck can start.
- Log off and stop the lift truck as usual.

3.4.6 Rearview camera kit (Option)

3.4.6.1 WARNINGS

- 1. Please refer to this manual whenever you use the kit.
- 2. Do not fix the screen to places where it may directly interfere with the driver's view.
- 3. Do not wet or knock the parts of the kit.
- 4. Clean dirt from the screen using a soft, dry cloth.

- 5. Store the kit at a temperature between -20° C and + 60° C.
- 6. Use the kit at a temperature between -10° C and + 50° C.

3.4.6.2 APPEARANCE AND OPERATION



- 1. Button [-] = Decrease
- 2. Button [+] = Increase
- 3. Button [MENU]
- 4. Remote control reception area
- 5. Button [MODE] = Video selection
- 6. Button [CAM] = Display mode
- 7. Button [POWER] = Start/ stop

3.4.6.3 CONTROL BUTTON INSTRUCTIONS

POWER button



Press the power button to switch on the monitor. A blue screen will appear.

MODE button

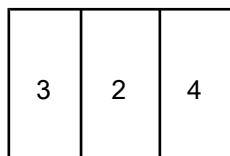
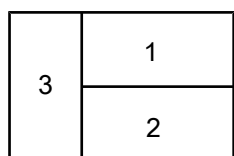


Press the MODE button once to display all 4 cameras on the screen: [Front] [Rear] [Left] [Right].

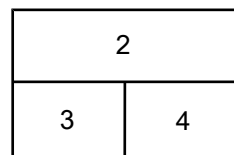
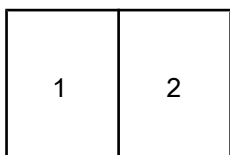
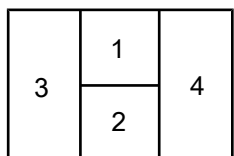


Press the button again to display 3 cameras on the screen. [Front] [Rear] [Right].

Holding the button down will display different camera configurations on the screen.



- 1- FRONT
- 2- REAR
- 3- LEFT
- 4- RIGHT



CAM button

Press the CAM button to switch from one camera to another. This will display each camera in full screen in the following order. [Front][Rear][Left][Right] and so forth.

3.4.6.4 MENU CONFIGURATION INSTRUCTIONS

The menu includes the following modes: [IMAGE] [VOLUME] [OPTIONS] [SYSTEM] [PRESET]

[IMAGE]



Press the [Menu] button once to enter the IMAGE configuration of the menu. You can select the: brightness, contrast, colour, hue or reset by pressing [MODE] to navigate down or [CAM] to navigate up. Press «+» or «-» to adjust the selected parameter.

3

[VOLUME]



Press [Menu] again to enter the VOLUME configuration of the menu. Press «+» or «-» to adjust the volume of the monitor.

[OPTIONS]



Press the [Menu] button again to enter the OPTIONS configuration of the menu. You can:

- Adjust the time delay to return to the original camera when using the trigger: [ACC TIME] (a single control for all 4 triggers).
- Activate the [MIRROR] function. This function can be activated independently for each of the 4 cameras. The 0000 code represents the status of the 4 cameras; 0 = mirror function OFF 1 = mirror function ON (e.g.: if the code is 1001, the first and fourth cameras are in mirror function while the second and third are in normal function).
- Adjust the rotation function. You can rotate the image on the screen through 90°.

[SYSTEM]



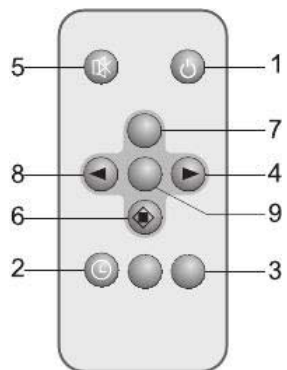
Press [Menu] again to enter the SYSTEM configuration of the menu.
Press «+» or «-» to adjust the language of the monitor, then press MENU again to confirm your selection.

[PRESET]

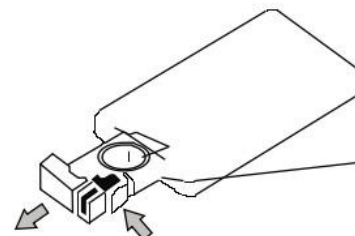


Press the [Menu] button again to enter the PRESET configuration of the menu.
You can adjust:
- the [SLEEP] time by pressing «+» and «-»,
- the [TIME] on the monitor. You can adjust the minutes using the «+» button and the hours using the «-» button,
- the monitor shutoff time [H.H TENS.]. You can adjust the minutes using the «+» button and the hours using the «-» button,
- the monitor startup time [H.S. TEN] using the button «+», adjust the hours using the «-» button,

3.4.6.5 REMOTE CONTROL



- 1) Startup
- 2) Delay button
- 3) Display effect selection
- 4) + button
- 5) Mute
- 6) top, bottom, left, right button
- 7) Source
- 8) - button
- 9) Menu



Replacing the remote control battery:
Referring to the diagram above, pull the battery compartment outwards, insert a battery (CR2025) and then put the battery compartment back.

When using the remote control aim directly at the reception area on the screen, ensuring that there are no obstacles between the remote control and the screen.

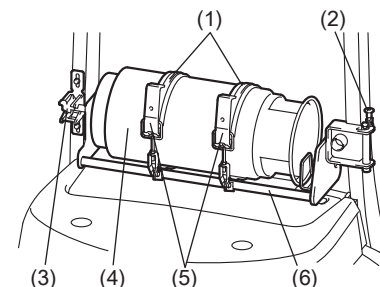
The lifetime of a battery is approximately one year. When the remote control is no longer working properly you should replace the battery.

If you are not using the remote control for an extended period of time remove the battery.

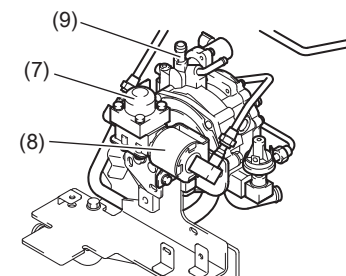
3.5 LPG DEVICE (OPTION)

Names of LPG device components

LPG tank



Regulator



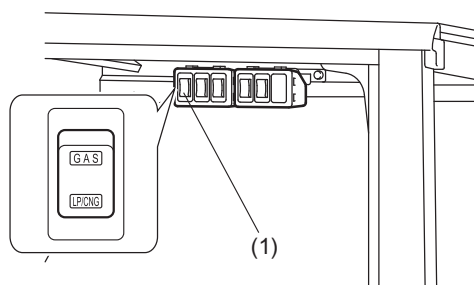
(1) Tank band

(6) Tank bracket

- | | | | |
|-----|----------------------|-----|---------------------|
| (2) | Set pin (upper side) | (7) | Filter |
| (3) | Tank bracket stopper | (8) | Main solenoid valve |
| (4) | LPG tank | (9) | Regulator |
| (5) | Tank clamp | | |

3.5.1 Switches

3.5.1.1 Fuel changeover switch (Gasoline-LPG models)



This is a switch to select the type of fuel to be used (gasoline or LPG).

OFF - Horizontal position (Fuel is not supplied and the engine does not start up).

LPG - Lower position

GASOLINE - Upper position

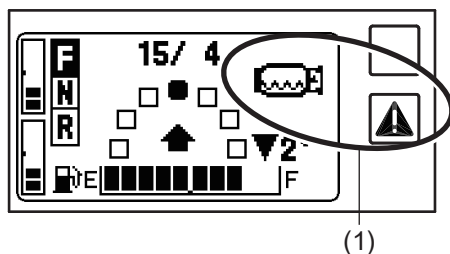
⚠ CAUTION

Do not change the fuel changeover switch (GAS↔LPG) while the engine is running. The engine speed becomes unstable and it may cause serious damages to the engine.

NOTICE

If the key switch is turned off, fuel is not supplied to the engine even when the fuel changeover switch is positioned at LPG or GAS position.

3.5.1.2 LPG warning indicator



(1) LPG warning indicator

LPG warning indicator is displayed, master warning indicator lights and buzzer sounds for 5 seconds when the amount of LPG in the tank is low.

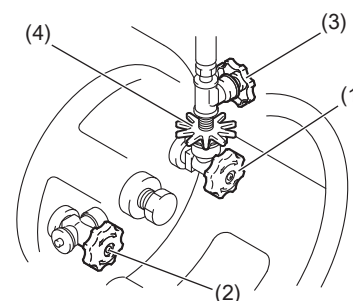
When the amount of LPG in the tank is low, the buzzer will sound for 5 seconds every time the key switch is turned on to notify the operator of the low LPG condition.

The indicator remains on until LPG is refuelled.

NOTICE

- On Gasoline-LPG models, the alarm will only function when fuel changeover switch is positioned on the LPG side.
- Once the LPG warning indicator activates, immediately refuel.
- It is possible to travel for approximately 3 minutes (700 m) after the alarm has sounded. (it will vary slightly according to the type of operation being performed, ambient temperature, LPG composition, etc.).
- Even when the amount of LPG in the tank is not low, the warning lamp will light up and the buzzer will sound when the key is turned on. The warning lamp will be turned off after engine is started.

3.5.2 LPG related parts



(1) Outflow valve

This valve controls the flow of LPG fuel from the LPG tank to the regulator.

To open the valve - turn it counterclockwise

To close the valve - turn it clockwise

(2) Inflow valve

LPG is filled in the tank through this valve. The tank must be filled by an LPG filling station attendant. Be sure that this valve is shut tightly at all times during use.

(3) Pipe valve

When the fuel hose needs to be disconnected for tank replacement, etc., close this valve to prevent the liquid from running out of the hose.

To open the valve - turn it counterclockwise

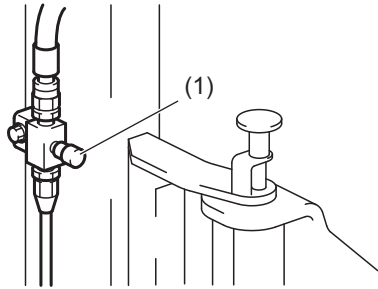
To close the valve - turn it clockwise

(4) Screw

Open this screw when the fuel hose needs to be disconnected for tank replacement, etc.

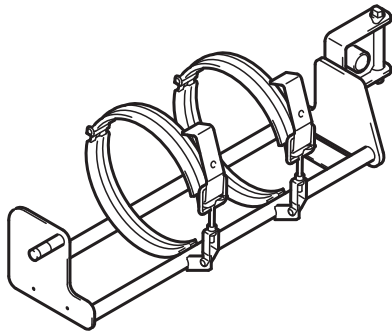
To open the valve - turn it clockwise

To close the valve - turn it counterclockwise

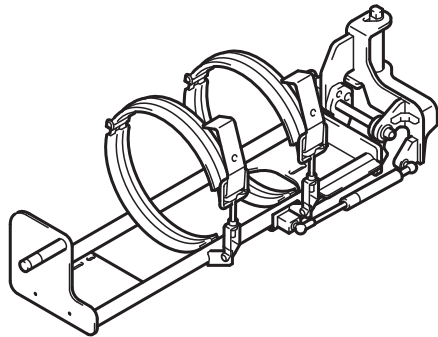


(1) Relief Valve

Swing type



Swing-down type (Option)

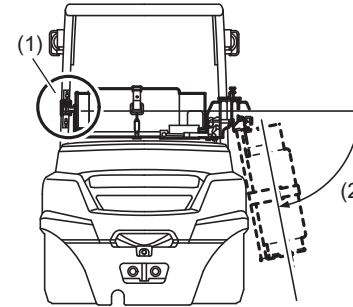


Relief Valve

This valve prevents explosion that might be caused when the LPG pressure rises above a normal level or when the hose becomes deteriorated.

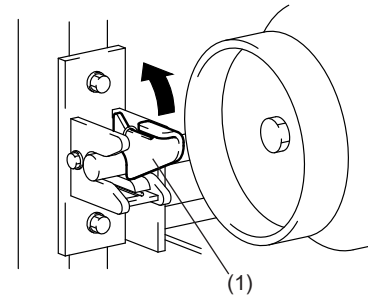
LPG tank bracket

LPG tank is securely locked on the tank bracket by the tank bracket stopper. For swing-down type, LPG tank can be lowered at the angle up to 65°.

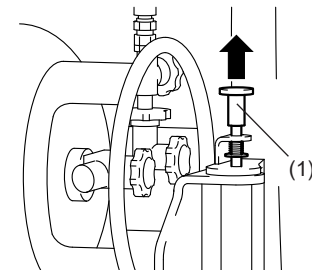


(1) Tank bracket stopper
(2) 65°

3.5.3 Engine hood



(1) Tank bracket stopper



(1) Set pin (upper side)

Opening

1. Lift up the tank bracket stopper on the left tank bracket and release the lock.

2. Unlock the set pin (upper side) on the right side of the tank bracket, by lifting it, turn the bracket rearward, and fix the set pin.

⚠WARNING!
Shake the tank bracket and check that the set pin is applied securely.

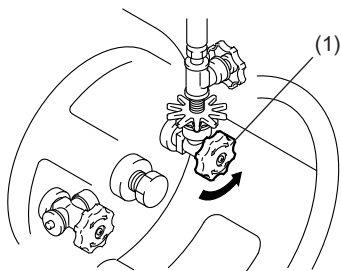
3. Open the engine hood according to instructions in "BODY COMPONENTS" chapter.

Closing

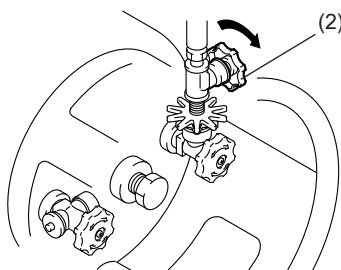
Close the engine hood according to instructions in "BODY COMPONENTS" chapter.

3.5.4 Operating LPG-powered forklift

Starting the engine (LPG models)



(1) Outflow valve



(2) Pipe valve

1. Set the direction control lever in the neutral position and apply the parking brake.
2. Turn the outflow valve of the tank counter-clockwise to open it.

3. Be sure that the pipe valve is open.

4. Wait for the engine to start running, and set the key switch to the ON position.
5. Let the engine idle for 5 to 6 minutes.

⚠ CAUTION

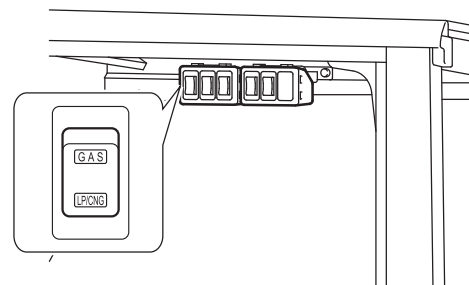
- Never depress the accelerator pedal repeatedly or hold it down completely during starting. The engine will not start easily.
- Never depress the accelerator pedal completely. It will send an extra amount of LPG and may freeze the regulator and damage the engine.

Starting the engine (Gasoline-LPG models)

If the ambient temperature is sufficiently high:

- Start the engine the same way as you would start the engine of LPG models.

If the temperature is very low and starting engine with LPG fuel is difficult:



1. Set the control lever in the neutral position and apply the parking brake.
2. Set the fuel changeover switch to the GAS position.
3. Start and warm up the engine as you would start and warm up a gasoline engine.
4. Set the fuel changeover switch to the OFF position (horizontal position) and let the engine stop in the idle state.

⚠ CAUTION!

Do not change the fuel changeover switch (GAS↔LPG) while the engine is running. The engine speed becomes unstable and it may cause serious damages to the engine.

5. Set the fuel changeover switch in the LPG position. It must be left in that position for starting the engine and during use of the truck.
6. Start the engine again as you would start the engine of LPG models.

When the engine will not start easily:

Even if the LPG system is working properly, too lean or rich LPG makes engine starting difficult.

When LPG gas is rich:

Depress the accelerator pedal and start the engine again.

⚠ CAUTION

- If engine starting fails, wait for about 2 minutes. Further cranking will make LPG more rich and make starting impossible.
- If the engine still does not start, ask your supervisor to get a professional service staff to make repairs or ask the authorized Toyota dealer.

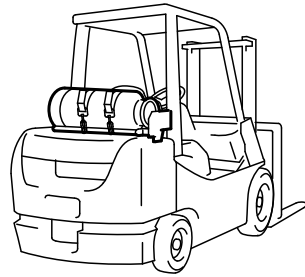
To Prolong the Engine Life:

Refrain from handling and driving the truck roughly especially when it is new.

Parking

⚠ CAUTION

- Park LPG-powered trucks only in well ventilated area.



When parking for a short time:

1. For Gasoline-LPG models, turn the fuel changeover switch to the OFF position (horizontal position).
2. Let the engine stop in the idle state so that any LPG fuel in the piping leaves the system. Turn off the key switch and remove the key.

When parking for a long time:

1. Turn the LPG tank outflow valve clockwise to shut the fuel supply.
2. Let the engine stop in the idle state so that any LPG fuel in the piping leaves the system. Turn off the fuel changeover switch (Gasoline-LPG models) and the key switch. Remove the key.

3.5.5 Refueling your truck

⚠ DANGER

Under no circumstances what so ever may the LPG tank replacement be performed near a lighted cigarette, lighted match, gas stove burner, electric heater, motor or any other electric appliance that emits sparks, flame or any type of fire (referred to collectively as "fire" below).

To avoid serious injury from fire or explosion, you must follow these rules:

- Turn off the key switch and lights.
- Change tanks only in well ventilated, approved areas.
- No fire or flames allowed.
- Check all connections for damage or missing parts.
- Check for leaks.
- Do not restart until all smell of gas is gone.
- If truck will not restart, ask the authorized Toyota dealer to inspect it.
- Filling tanks requires special procedures and trained personnel.

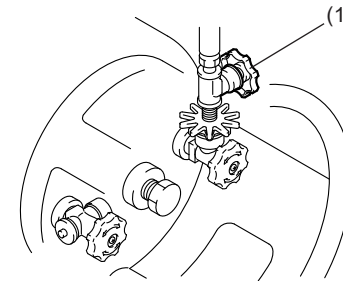
3.5.5.1 LPG refueling

- LPG is heavier than air, and can accumulate in low areas and even on clothing. Any flame or spark can cause a fire and lead to a serious accident.
- Always refuel in the designated area. Check that the supplier is equipped with proper connections to ensure a secure supply.
- Always exchange tanks when refueling with LPG.
- When exchanging LPG tanks, always visually check the connections for damage or other abnormalities. Be careful so that the LPG hose will not be caught by the tank or bracket. If a gas leak occurs, do not start the engine and request repairs immediately.
- When the LPG tank needs refilling, ask the LPG station attendant to fill the tank. Never attempt to fill the tank yourself. This is extremely dangerous.

3.5.5.2 Removing the LPG tank

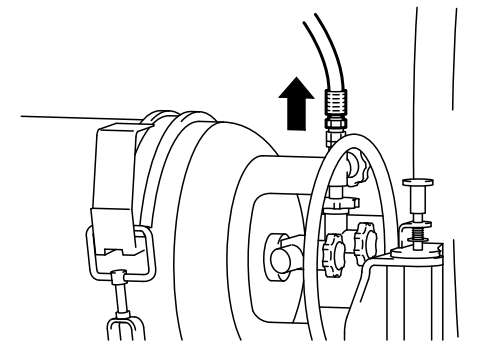
⚠ WARNING

- You must be trained and authorised to replace the tank.
- Wear leather gloves or other protective equipment when replacing the LPG tank. LPG can freeze hands and fingers in case the gas leaks.

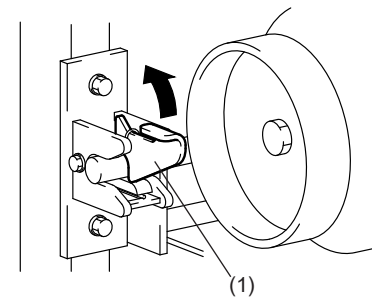


(1) Pipe valve

1. Stop the engine according to instructions for "When parking for a long time".

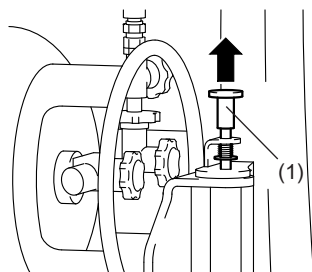


2. Turn the pipe valve clockwise to shut it.
3. Disconnect the piping from the LPG tank (turn the screw counterclockwise).

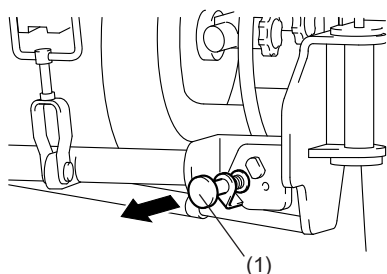


(1) Tank bracket stopper

4. Lift up the tank bracket stopper on the left tank bracket and release the lock.



(1) Set pin (upper side)



(1) Set pin (lower side)

5. Unlock the set pin (upper side) on the right side of the tank bracket, by lifting it, turn the bracket rearward, and fix the set pin.

⚠WARNING!

Shake the tank bracket and check that the set pin is applied securely.

6. For swing-down type, pull the set pin (lower side) on the lower side of the tank bracket for unlocking. Lower the tank bracket and fix the set pin.

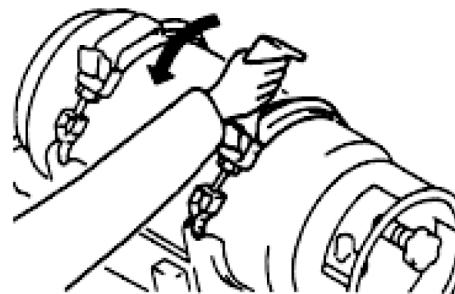
⚠WARNING!

When unlocking the tank bracket set pin, never enter the area under the tank bracket. Pay special attention as the tank bracket may lower due to its own weight.

⚠WARNING!

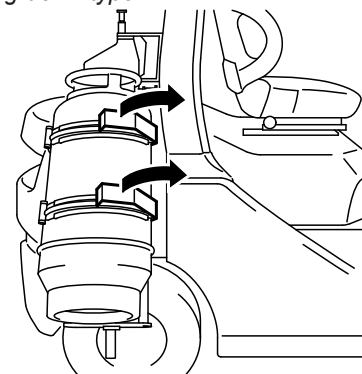
Never unlock the set pin when the tank is full. Otherwise, it may cause the tank bracket to lower suddenly, which can cause personal injury.

Swing type

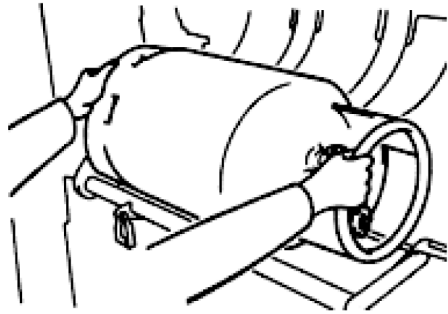


7. Pull the tank clamp toward you and unlock the tank bands.

Swing-down type

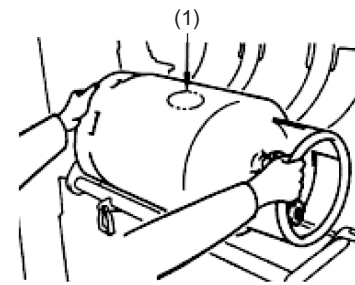


Swing type



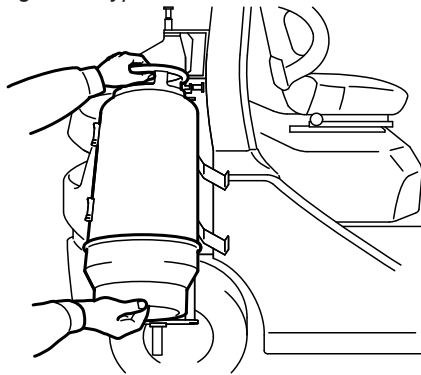
8. Raise the tank bands away from you and remove the LPG tank.

Swing type

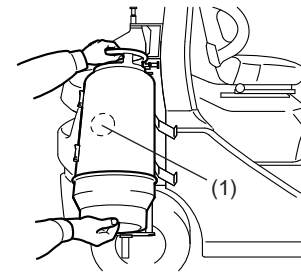


1. Put the LPG tank on the bracket. The tank must be placed with the correct side up. Find a hole for indexing pin or marking on the tank. It must face upward or rearward.

Swing-down type



Swing-down type



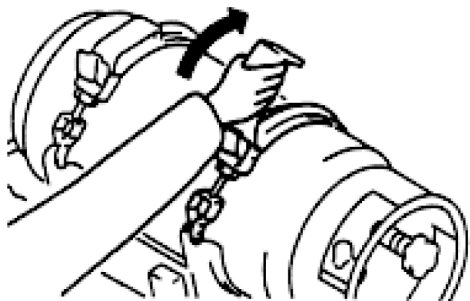
(1) Marking

3.5.5.3 Installing LPG tank

⚠ WARNING

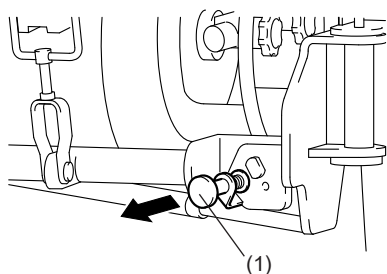
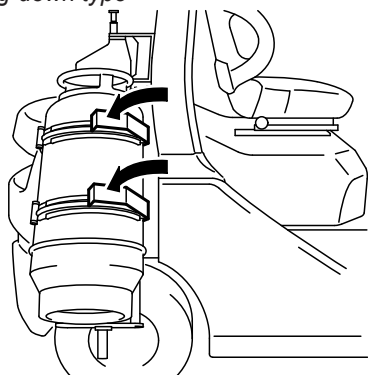
- You must be trained and authorised to replace the tank.
- Wear leather gloves or other protective equipment when replacing the LPG tank. LPG can freeze hands and fingers in case the gas leaks.

Swing type



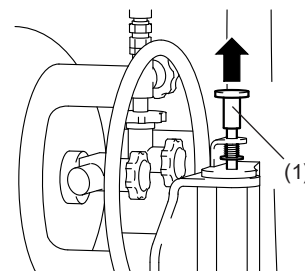
- Put bands over the tank, hook clamps to bands and push clamps up to clamp the tank.

Swing-down type

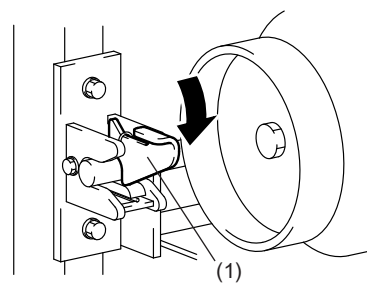


(1) Set pin (lower side)

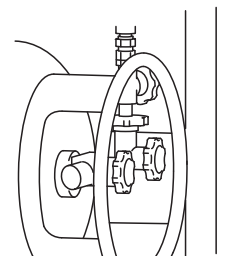
- For swing-down type, unlock the tank bracket by pulling the set pin (lower side) under the tank bracket. Raise the tank bracket and fix the set pin.
⚠WARNING!
It is dangerous to unlock the set pin without a full tank because the bracket may raise up suddenly due to the spring force. To raise the bracket unlock the set pin only when there is a full tank on the bracket. Remove the set pin, turn the tank bracket around the pivot and ensure the bracket stopper knob is securing the bracket in place.



(1) Set pin (upper side)



(1) Tank stopper bracket



- Pull up the set pin (upper side) to swing the tank bracket. Fix the set pin with the bracket stopper on the left tank bracket.
⚠WARNING!
Check the tank outlet and coupling to make sure all seals are in place and undamaged.

⚠WARNING!
Make sure that the tank bracket stopper is securely in place.

- Connect the piping to the outflow valve of the tank (turn the screw counterclockwise).

6. Wet the pipe connection to the tank with soap water or neutral detergent. Open the outflow valve and check the connection for any gas leaks.

⚠WARNING!

If any gas leakage is found, immediately report it to a supervisor for repair by a qualified mechanic or the authorized Toyota dealer. Tag truck “out of service” .

7. Do not try to start engine until all gas smell is gone.
8. Wipe off the soap water or detergent after inspection is completed.

3.5.6 Important information about LPG

- LPG normally contains a substance that gives it a noticeable odor in concentration of 1/200 or more in air.

If a large amount of the LPG is leaking from the tank, it can be detected by the smell. LPG does not contain carbon monoxide and is not poisonous although it is explosive.

- LPG is a highly pressurized gas and leaks very easily.

The vapor has a volume 250 times that of the liquefied gas and it is twice as dense as air. Therefore, it collects in low places.

- LPG increases in pressure as the temperature increases.

3.5.7 Safety precautions on LPG-powered forklifts

- LPG is flammable. A tiny spark can cause a fatal explosion if it is handled carelessly. It is very crucial that the following precautions are observed most strictly to avoid hazards.
- Only operate a LPG-powered forklift in a well ventilated area.
- All LPG-powered forklifts must be operated and maintained (including the LPG tank renewal) by designated persons only.
- Never stop or park an LPG-powered forklift near fire.
- Do not operate an LPG-powered forklift in the presence of fire.
- When operating or inspecting an LPG-powered forklift, post a large “FIRE HAZARD” sign and make sure that persons using fire do not approach the vehicle.
- Remove the ignition key from an LPG-powered forklift before parking or storing it so that no unauthorized person can operate it.
- Use only soap water or neutral detergent to check the vehicle for gas leaks. Do not use any other fluid.

- If the gas leak inspection must be performed at night with the help of a flashlight, turn the flashlight on far away from the vehicle and walk toward it. The flashlight might cause a spark when it is turned on and cause an accident.
- If a gas leak is detected, immediately put out any fire, ventilate the area and keep the area in a strictly fire free condition. Then call an authorized Toyota dealer or service garage.
- Store LPG tanks in a strictly predetermined area equipped with a gas detector at all times.
- Have LPG tanks refilled only by an LPG gas filling station attendant.
- Use LPG of an appropriate chemical composition according to the climate. In cold climate, use LPG with a relatively high propane content.

3.6 PRE-OPERATION CHECK

Be sure to inspect trucks at the start of every shift. These and other periodic inspections are your responsibility and these guidelines are to assist you in your job.

Item	Inspection
Previously detected malfunctions	Correct
Exterior	Body, oil leakage, water leakage, loose parts and exterior damage
Wheels	Tire pressure, wear or damage, rims and hub nuts
Overhead guard	Parts, bends, cracks, and looseness.
Lights	Light condition and damaged lights
Rear-view mirror	Damage, adjustment
Nameplate, warning labels	In-place, clean, legible
Radiator	Coolant level and anti-freeze requirement.
Engine	Oil level, contamination, viscosity, noise and exhaust
Hydraulic oil	Oil level, contamination and viscosity
LPG system	Damage and gas leakage
Brake and inching pedal	Pedal play and braking effect
Brake fluid	Fluid level
Parking brake	Operating force and brake effect
Operator restraint device	Seat belt damage (cut or frayed straps, loose stitching), tongue damage, buckle and retractor damage
Instruments	Functioning
Fuel	Amount and any leaks
Load handling system	Parts, oil leakage, damaged hoses, cracking and looseness Make certain that the levers are functioning
Load backrest	Parts, bends, cracks, and looseness.
Steering wheel	Looseness, play, vibration
Horn	Sound

Item	Inspection
SAS function	Check the warning label to see the SAS features on your truck.
OPS function	Check that powered traveling and load handling operations do not work when the operator is not seating in the normal operating position (operator's seat).
Clamp release button (only with Clamp release interlock)	The clamp release button is fitted on the attachment lever (clamp operating lever). While holding down the clamp release button, operate the attachment lever forward and check if the clamp attachment opens. Without pressing the clamp release button, operate the attachment lever forward and check that the clamp attachment does not open.
Accelerator pedal	Check that the truck moves when the pedal is pressed.
SEnS+ (Option)	Dirt, damage on the front of the camera, warning buzzer, warning lamp functions.

3.6.1 Walkaround inspection

3.6.1.1 Alignment

Does the truck lean to one side or the other? If so, check for flat tire or a problem with the undercarriage.

3.6.1.2 Beneath the truck

Check for any oil or coolant leakage on the ground or floor where the truck was parked. Check for loose parts or damage.

If any unusual condition is found, have the truck inspected. The authorized Toyota dealer can provide this inspection.

3.6.1.3 Tire inspection

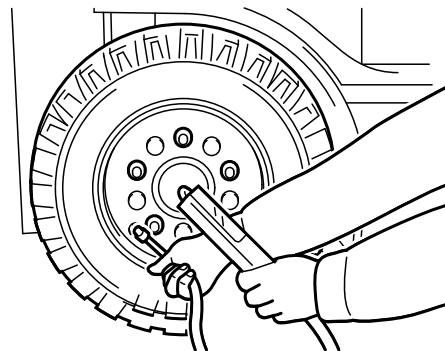
Damage, cracking and wear of tires and rims

Check the tires for damage and wear, and the rims for damage.

⚠ CAUTION

If the tires are damaged, or there is a marked difference in tire wear between front and rear or between left and right, or damaged rims are found, you should request an inspection from an authorized Toyota dealer. Damaged or low tires could cause the tire to burst or skid.

Inflation pressure of tires



1. Use a tire pressure gauge and measure the inflation pressure. Adjust it to the proper pressure.

⚠ CAUTION!

Do not raise the pressure beyond the proper level.

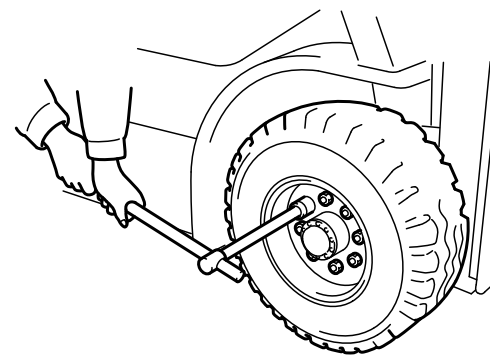
NOTICE!

See the **SERVICE DATA** section of this manual for the proper inflation pressure.

2. After adjustment, check for air leakage from the valve.

3

3.6.1.4 Hub nut inspection

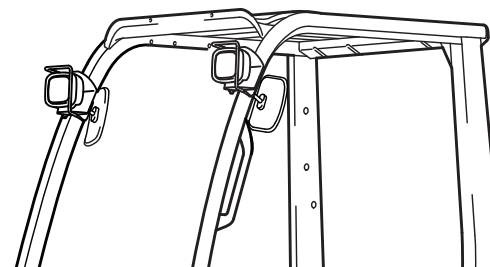


Check the tightness of the hub nuts. Avoid uneven torque and tighten all of the nuts uniformly.

NOTICE!

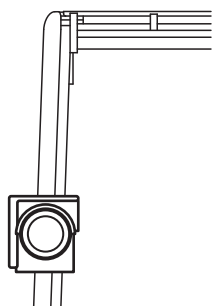
Refer to **SERVICE DATA** section of this manual for proper tightening torque.

3.6.1.5 Overhead guard inspection



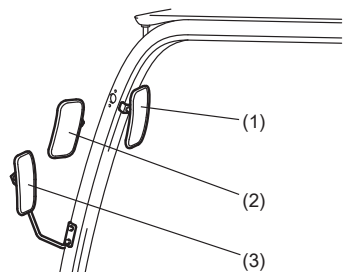
Check the overhead guard for bends, cracks and mounting bolt looseness.

3.6.1.6 Light inspection



Check the lights "function and lens" damage.
Keep the lenses clean to ensure proper vision.

3.6.1.7 Rear-view mirror inspection



- (1) Rear view mirror
- (2) Rear view mirror for models with Low head guard (Option)
- (3) Rear view mirror for models with Cabin (Option)

Check the rear-view mirror for any damage and adjust the mirror angle before operating the truck.

⚠ CAUTION

To avoid accidents, adjust the mirror angle before operating the truck. Never adjust the mirror angle while the truck is moving.

3.6.1.8 Nameplate and warning labels inspection

Check the nameplate and warning labels if they are in-place, clean and can be read.

If the nameplate or warning labels are missing, damaged or illegible, ask a supervisor or the authorized Toyota dealer and replace them.

3.6.1.9 SEnS+ (Option) inspection

Check that the SEnS+ warning lamp blinks orange and the SEnS+ warning buzzer sounds (1 long + 2 short beeps) when the key switch is turned ON.

Furthermore, check for any dirt or damage on the front of the camera.

⚠ WARNING

Do not use alkaline solvent to clean any of the camera components. It may damage the system or cause a fault.

⚠ CAUTION

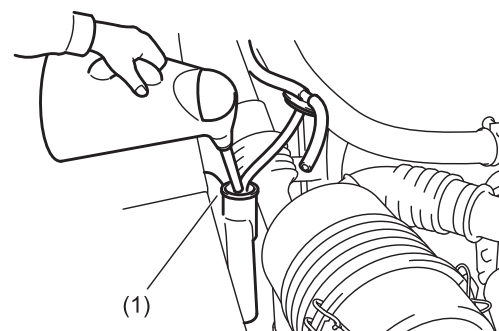
- Whenever you see dirt or other obstructions on the camera lenses, gently and carefully wipe it off.
- When wiping off dirt, use a soft cloth so as not to damage the camera lenses.
- If metal powder, sand or the like is adhered to the camera lenses, remove it with an alcohol solvent, such as parts cleaner, and then wipe it off with a soft cloth.
- Never disassemble the camera unit.

3.6.2 Engine compartment inspection

3.6.2.1 Checking the engine coolant level in the reservoir tank

⚠ WARNING

Level check and supply of engine coolant shall be performed while the coolant is cool.



(1) Reservoir tank

1. With the engine off, open the engine hood and check the engine coolant level in the reservoir tank.

NOTICE!

The reservoir tank automatically supplies the engine coolant when the level in the radiator is low.

2. The coolant level is correct if it is between the upper and lower limits. If the level is below the lower limit, supply coolant to the upper limit.

NOTICE!

The concentration of the long-life coolant (LLC) in the engine coolant must be 50%.

3. If coolant supply is frequently required, the cooling system may be leaky. Conduct an inspection immediately.

⚠ CAUTION

If no engine coolant remains in the reservoir tank, be sure to check the coolant level in the radiator, but only when cool.

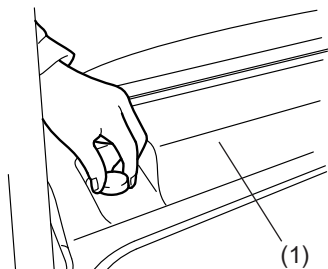
3.6.2.2 Checking the engine coolant level in radiator

⚠ WARNING

Coolant level checks must always be performed when the radiator is cold. Removing the cap when engine is hot can cause serious injury.

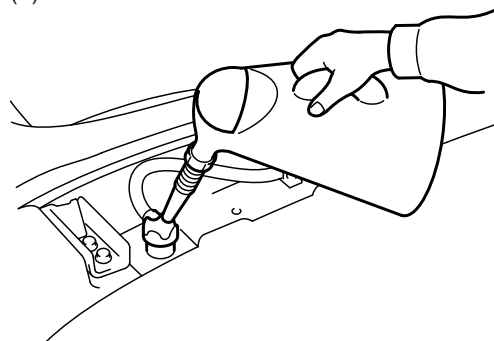
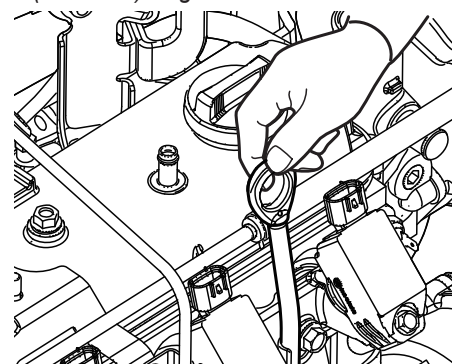
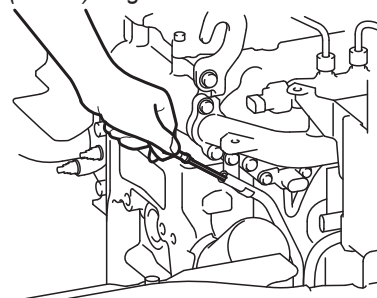
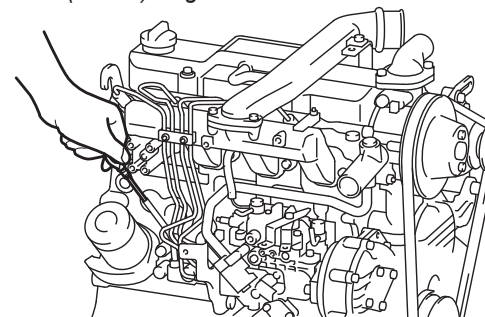
⚠ CAUTION

Check the coolant level in the radiator only when no engine coolant remains in the reservoir tank.



(1) Radiator cover

1. Remove the radiator cover.
2. Remove the cap and check the coolant level from the filler port.
3. If the engine coolant is not visible through the filler port, add an appropriately amount of diluted coolant (LLC).
4. To close and tighten the radiator cap, match the pawl on the reverse side of the cap with the notch in the filler port and turn the cap fully clockwise while pressing it down.

**3.6.2.3 Engine oil inspection****4Y (Gasoline) Engine****1ZS (Diesel) Engine****1DZ (Diesel) Engine**

1. Park the truck on level ground. If the truck is inclined, the indicated level may be incorrect.
2. The oil level must be checked before starting the engine or at least 5 minutes after the engine has stopped.
3. Remove the oil level gauge and wipe it with a clean cloth. Insert it again and check if the oil level is between the F and L levels.

NOTICE!

For 1ZS engine models, if it is difficult to insert the oil level gauge, turn over the gauge and insert.

4. If the oil level is below the L line, add oil to the F line.

NOTICE!

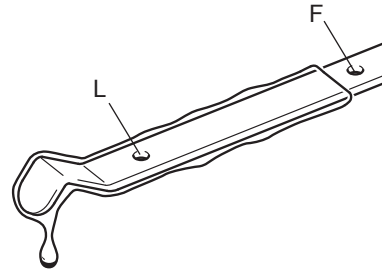
For 1ZS engine models

For the soot combustion (regeneration) by DPF, fuel is sprayed in engine, and such sprayed fuel may be in poured into the engine oil compartment and mixed into the engine oil. For this reason, the amount of oil in such compartment may increase than at the time of last check of engine oil, but this does not make any trouble.

Oil level check (4Y / 1DZ Engine)

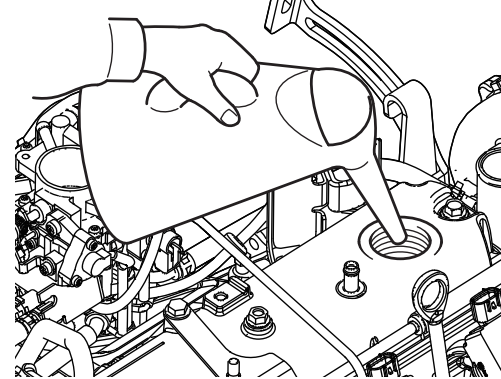


Oil level check (1ZS Engine)

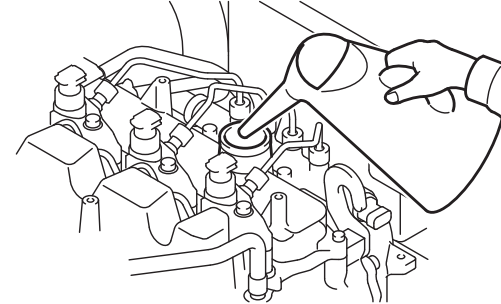


3.6.2.4 Adding engine oil

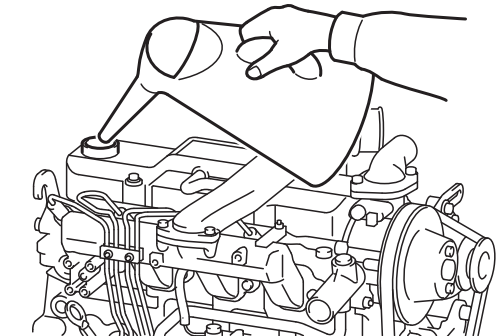
4Y (Gasoline) Engine



1ZS (Diesel) Engine



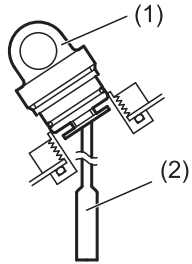
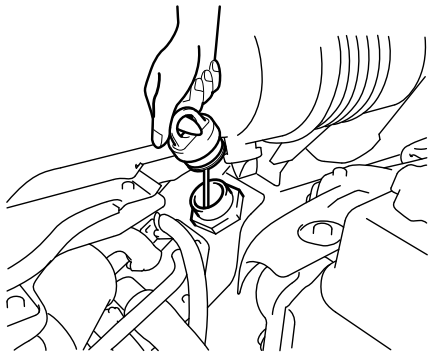
1DZ (Diesel) Engine



1. To supply oil, remove the filler cap and pour oil through the filler port. Never let the oil level exceed the F line.
2. Refer to the RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES section of this manual for the recommended types of engine oil for replacement.

⚠ CAUTION!
Always use the same brand of oil.

3.6.2.5 Checking hydraulic oil level



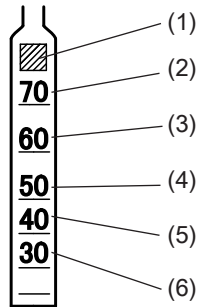
(1) Oil cap
(2) Oil level gauge

1. Always stop the engine and lower the forks to the ground before checking the level of the hydraulic oil while the truck is on level ground.
2. Open the engine hood and remove the oil cap.
3. Wipe the level gauge attached to the oil cap with a clean cloth, and insert it again into the tank.
4. Remove the level gauge gently and check if the oil is up to the level line.

NOTICE!
Inspect the oil level by placing the level gauge on the opening of the oil supply inlet, without pushing the oil cap in.

NOTICE!
The oil level varies with the maximum lift height.

5. If the oil level is insufficient, add oil. Spilled and splashed oil must be wiped off thoroughly.



- (1) Identification marking
- (2) Lift height 6100 - 7000 mm
- (3) Lift height 5500 - 6000 mm
- (4) Lift height 4500 - 5000 mm
- (5) Lift height 3300 - 4000 mm
- (6) Lift height 3000 mm or less

Identification marking	Applicable models
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 42-8FDF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20

Identification marking	Applicable models
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

3.6.2.6 Leakage inspection

CAUTION
Always stop the engine before carrying out the leakage inspection.
Check the engine compartment for any oil or fuel leakage.

Clean the radiator if it is clogged and check if there are any foreign objects, such as paper, on the radiator grill.

3.6.2.7 LPG leakage inspection (Option: LPG and Gasoline-LPG models)

DANGER
To avoid serious injury from fire or explosion, you must follow these rules;

- Turn the key switch and lights off.
- Check for leaks only in well ventilated, approved areas.
- No smoking, fire or flames allowed. Make certain that there is no source of fire in the area throughout the gas leak check.
- To check for leaks, only use soap water or neutral detergent. Never use open flame or other liquids for leak checks.
- Do not try to start engine until all gas smell has gone.
- If any gas leakage is found, immediately report it to a supervisor for repair by a qualified service staff or the authorized Toyota dealer. The truck is not allowed to be operated until the repair is completed.

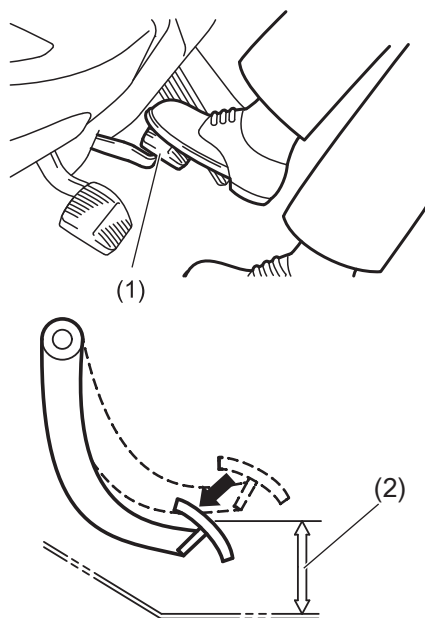
Inspect for any LPG leakage before starting operation by the following procedure:

1. Open the outflow valve by turning counterclockwise.
2. Be sure that the pipe valve is open.
3. Operate the fuel changeover switch between LPG and the OFF repeatedly for several times, and leave it in the OFF position finally (only for Gasoline-LPG models).
4. Wet all hoses and the LPG tank and regulator connections with soap water or neutral detergent. Look for gas leak. Bubbles will show leaks.
 - Tag truck "out of service" if any leaks are found and immediately report to a supervisor.

- After the gas leak check is completed, wipe off the soap water or neutral detergent from the wet parts.

3.6.3 On board truck inspection

3.6.3.1 Brake pedal inspection



(1) Brake pedal
(2) Floor clearance

NOTICE!
The brake pedal must be inspected after starting the engine.

NOTICE!
Ensure rubber pad is in place on the pedal.

- Depress the brake pedal fully, and check the floor clearance (clearance between the pedal and floor).

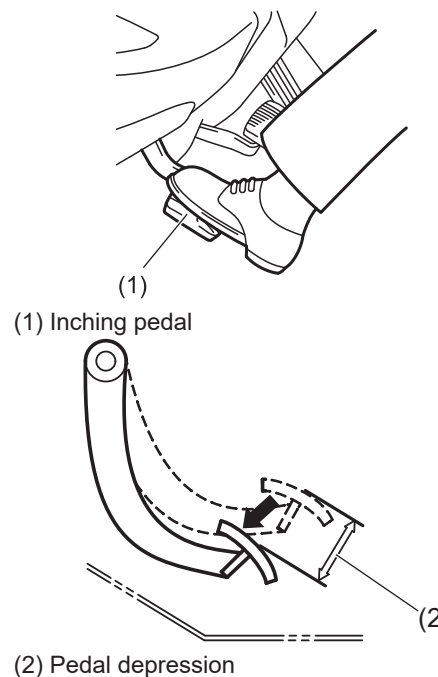
NOTICE!
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the floor clearance.

- Make sure that the pedal does not go any further when it is kept depressed.
- Also check that no problem is observed with pedal depression and return.
- Manually depress the brake pedal to check the play until a resistance is felt.

NOTICE!
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the amount of brake pedal play.

⚠WARNING!
Ask the authorized Toyota dealer for an inspection if play is excessive, pedal movement has a problem or brake performance is not normal.

NOTICE!
Ensure rubber pad is in place on the pedal.



(1) Inching pedal

(2) Pedal depression

- Depress the inching pedal and check if you feel a click under your foot.

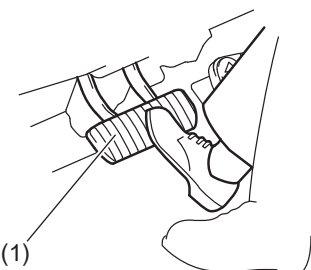
NOTICE!
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the amount of pedal depression.

- Also check that no problem is observed with pedal depression and return.

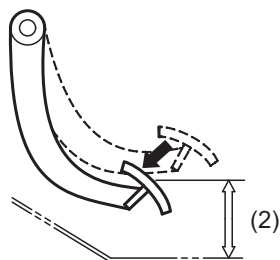
⚠WARNING!
Ask the authorized Toyota dealer for an inspection if pedal movement has a problem.

3.6.3.3 Brake and inching pedal inspection (Option: EZ pedal)

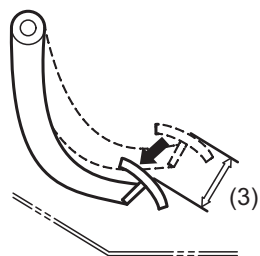
NOTICE!
Ensure rubber pad is in place on the pedal.



(1) Brake and inching pedal (Option: EZ pedal)



(2) Floor clearance



(3) Pedal depression

1. Depress the brake and inching pedal fully, and check the floor clearance (clearance between the pedal and floor).

NOTICE!

See the **SERVICE DATA** section of this manual for the floor clearance.

2. Depress the brake and inching pedal and check if you feel the click under the feet.

NOTICE!

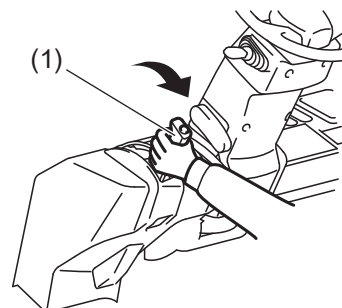
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the amount of pedal depression.

3. Also check that no problem is observed with pedal depression and return.

⚠WARNING!

Ask the authorized Toyota dealer for an inspection if pedal movement has a problem or brake performance is not normal.

3.6.3.4 Parking brake lever inspection



(1) Parking brake lever

1. Pull the parking brake lever fully and insure that the brake is functioning normally.
2. Check the operating force required for pulling the parking brake lever. For the adjustment, see the section entitled "Adjusting of parking brake operation force" of this manual.

NOTICE!

See the **SERVICE DATA** section of this manual for the parking brake operating force.

⚠WARNING!

Ask the authorized Toyota dealer for an inspection if any abnormality is found.

3.6.3.5 OPS indicator inspection



⚠CAUTION

In any of the following cases, a malfunction may have occurred to the OPS. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator is not seated in the normal operating position.
- The OPS indicator lamp does not go off when the operator is in the normal operating position.

Sit on the seat, start the engine, and check that the OPS indicator lamp is not illuminated.

3.6.3.6 Seat belt interlock inspection



Perform the following to check the seat belt interlock function before operating the truck.

- The OPS indicator lamp illuminates when the operator unfastens the seat belt while seated in the operator's seat.
- The OPS indicator lamp illuminates when the operator leaves the seat while seat belt is fastened.

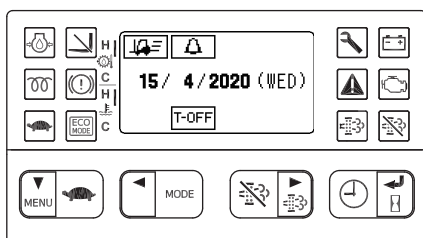
- The OPS indicator lamp does not go off when the seat belt is fastened while the operator remains out of the seat.

⚠ CAUTION

If any of the following cases happen, a malfunction may have occurred to the system. Park the truck in a safe location, apply the parking brake, remove the key and ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

- The OPS indicator lamp does not illuminate when the seat belt is unfastened after the correct sequence of the seat belt connection is followed.
- The OPS indicator lamp does not illuminate when the operator leaves the seat.
- The OPS indicator lamp does not go off after the operator gets on the seat and fastens the seat belt in the correct sequence.
- The spanner indicator lamp blinks but does not go off when the operator returns to the seat soon after leaving and fastens the seat belt.

3.6.3.7 Instrument inspection



Start the engine and see that they operate properly.

3.6.3.8 Fuel level check and supply (Gasoline and diesel models)

⚠ DANGER

Follow these rules when refueling to avoid serious injury or death:

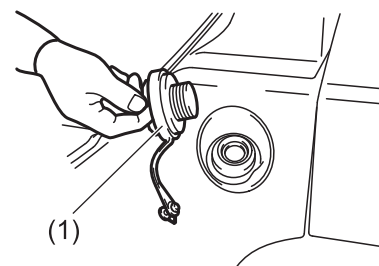
- Refuel only in authorized areas
- Turn the key switch off
- No smoking or naked flames allowed
- Clean up spills before starting the engine



1. Check the gauge to see if the fuel is sufficient to finish your shift.

NOTICE!

After the end of daily operation, fill the tank with fuel to prevent moisture in the tank from mixing with the fuel.



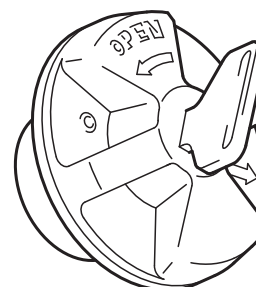
(1) Fuel tank cap

2. When filling the fuel tank, stop the engine, remove the fuel tank cap by turning it counterclockwise, and pour fuel through the fuel filler neck.
3. After fueling, be sure to tighten the fuel tank cap.

⚠ CAUTION!

Prevent entrance of water and dirt into the tank during fueling, use only clean, properly marked containers.

Fuel cap with key (Option)



The fuel cap can be locked by the dedicated key. (The key is not the same as an ignition key switch or cabin door key.)

Gasoline fuel recommendation

Use only un-leaded gasoline of 89 octane (RON89) rating or higher.

⚠ CAUTION

If any other kind of fuel is used, it may cause a serious damage to the engine.

NOTICE

- Do not use gasoline with more than 10% Ethanol (E10) or engine/fuel system damage may occur.
- Do not use deteriorated fuel which has been stored for a long period of time or impure fuel in which foreign material, water etc. is included.

Diesel fuel recommendation

Use only ultra low-sulfur fuel defined by EN590: 2013.

Refer to detailed requirement for EN590: 2013

⚠ CAUTION

If any other kind of fuel is used, it may cause a serious damage to the engine.

3.6.3.9 Fuel level check and supply (Gasoline and diesel models)

Diesel fuel specifications, necessary to maintain the performance of the emissions control system.

Property	Unit	Lower Limit	Upper Limit
Sulfur	ppm (mg/kg)	-	10
Cetane number	-	45	-
FAME	% (v/v)	-	7

NOTICE

- In cold weather, use winter diesel fuel to prevent clogging of the fuel filter caused by paraffin precipitation. In hot weather, do not use winter diesel fuel. Damage to engine will occur.
- Do not use deteriorated fuel which has been stored for a long period of time or impure fuel in which foreign material, water etc. is included.

3.6.3.10 Fuel tank check

Check fuel tank, tank covering, fuel inlet, and drain plug against possible fuel leak. Follow the steps below.

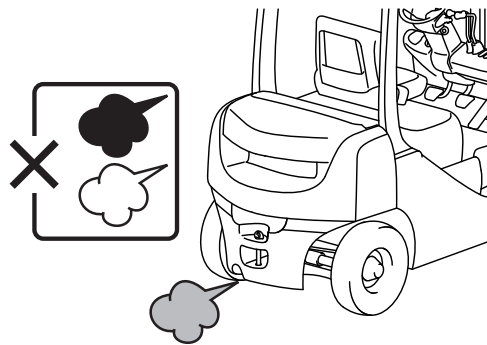
1. Try to smell leak.
2. Look for leak.

See the nearest authorized Toyota dealer upon finding leak and have them repair tank immediately.

CAUTION

Never perform do-it-yourself welding or other repair work for it might cause explosion or fire.

3.6.3.11 Engine inspection

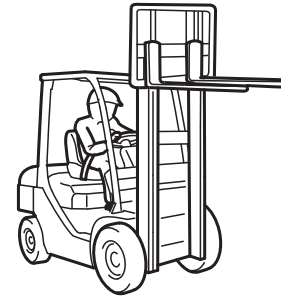


1. Start the engine and warm it up sufficiently.
2. Check multiple screen display area and warning lamp to see if there is any problem.
3. Check if the engine is making an abnormal sound or vibration.
4. Check the exhaust gas color to see if it is normal. If the exhaust gas color is colorless or light blue, the engine condition is normal. If not (e.g. black or white), ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

WARNING

- The exhaust gas can cause serious injury if inhaled, If you must start the engine inside building or enclosure, insure sufficient ventilation. Leave the building or enclosure as soon as possible after starting the engine.
- The engine in the idle state revs up at a relatively high speed when cold. The engine resumes normal speed when it is fully warmed.

3.6.3.12 Load handling system inspection



1. Check the forks and load backrest for cracks and bending.
2. Check for mast distortion, chain tension, and oil leakage from cylinders and piping.
3. Operate the lift and tilt levers to check their operation. If anything unusual is found, have the truck inspected at the authorized Toyota dealer.

WARNING

Never check for oil leaks by hand. Oil under pressure can penetrate your skin causing a severe injury. Wear gloves and use a piece of cardboard to find leaks.

Lever inspection

Only standard levers

Check the levers function listed in the table below that they are functioning properly.

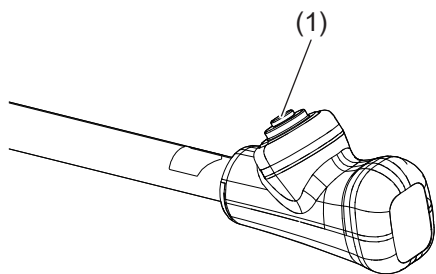
Checking should be done while seated.

		Normal condition	Failure condition
Lift lever	Lift	After the key is turned on, the buzzer sounds if the lever is operated before the engine is started.	After the key is turned on, the buzzer does not sounds if the lever is operated before the engine is started.
	Lower	After the key is turned on, lowering is possible.	After the key is turned on, lowering is disabled.
Tilt lever	Forward tilt	After the key is turned on, the buzzer sounds if the lever is operated before the engine is started.	After the key is turned on, the buzzer does not sounds if the lever is operated before the engine is started.
	Backward tilt		
Attachment lever		After the key is turned on, the buzzer sounds if the lever is operated before the engine is started.	After the key is turned on, the buzzer does not sounds if the lever is operated before the engine is started.

Lever with clamp release interlock (option)

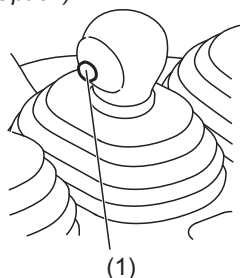
Check that the following points work correctly under no load.

Standard lever



1. Push the attachment lever forward while pressing the clamp release button to open the clamp.
2. If the attachment lever is pushed forward without pressing the clamp release button, the attachment clamp should not open.

Mini lever (Option)



(1) Clamp release button

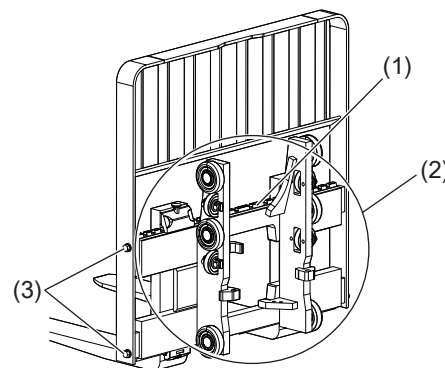
3.6.3.13 Load backrest

The load backrest will help stabilize and prevent loads from falling back into the operator's compartment. Also, it has the function as a stopper to prevent lateral disengagement of the forks from the finger bar of the lift bracket.

For the specifications without the load backrest, the parts such as bolts and washers has the function as the stopper instead of the load backrest.

Check that the load backrest and the bolts are properly in place, securely fastened, and without bends or cracks.

For the specifications without the load backrest, check that the parts such as bolts and washers are properly in place, securely fastened, and without bends or cracks.

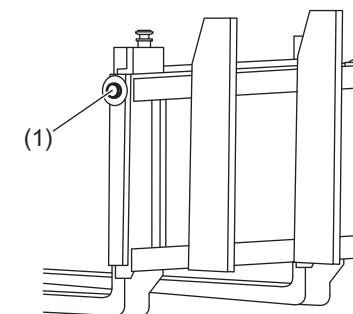


Standard

- (1) Finger bar
- (2) Lift bracket
- (3) Bolt for backrest

⚠ WARNING

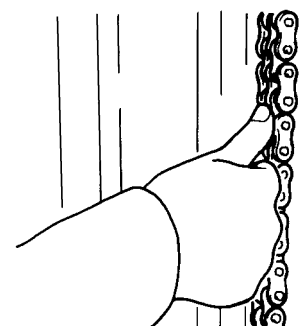
Should the load backrest or other parts functioning a stopper be not properly in place, or securely fastened, or should they have bends or cracks, it creates a hazardous possibility that loads or forks might drop and hit the operator or bystanders. Do not start operation and immediately report it to a supervisor for repair by a qualified mechanic or the authorized Toyota dealer.



Example of specification without load backrest

- (1) Bolt and washer (stopper)

3.6.3.14 Checking and adjusting chain tension

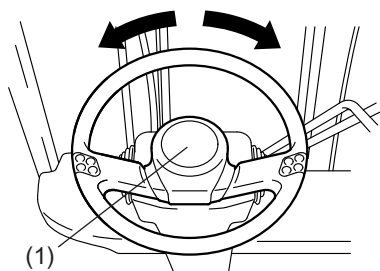


With the truck parked on a level surface and the forks raised about 20 - 30 cm above the ground, check the chains for tension differences by pressing each chain with thumb or by noting the tilt in forks rail. If the chains do not have the same amount of tension, ask the authorized Toyota dealer to adjust.

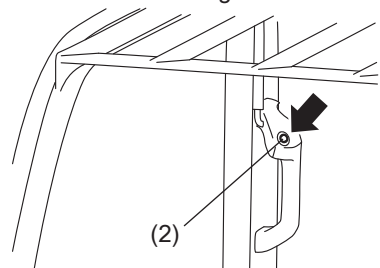
3.6.3.15 Steering wheel and horn button inspection

NOTICE!

Perform the inspection after starting the engine.



(1) Horn button of steering wheel



(2) Horn button of rear assist grip (Option)

1. Check steering wheel play with the rear wheels set for straight travel.
NOTICE!
See the **SERVICE DATA** section of this manual for the standard steering wheel play.
2. Rotate the steering wheel and also move it up and down to check that there is no looseness.
3. Push the horn button to check if the horn sounds normally.
4. If any problems are found, ask the authorized Toyota dealer to inspect.

3.6.4 While moving slowly

3.6.4.1 Torque converter clutch disengagement

Press the inching pedal and check the clutch engagement while moving.

Inspection result	Condition
Truck travels even when the inching pedal is fully depressed	Disengagement issue
Truck does not increase traveling speed	Clutch slipping

⚠ CAUTION

Insure that the direction control lever operates properly and then make the above checks while moving slowly.

3.6.4.2 Steering inspection

While moving the truck slowly in a safe location, turn the steering wheel to the left and right and check for any unusual movement.

3.6.4.3 Brake effectiveness

Inspect to see if there is anything unusual when the brake pedal is pressed or if the brakes only work on one side.

Apply the parking brake on and insure that the truck can be stopped and held against moderate engine speed.

⚠ WARNING

If you should feel something abnormal even slightly, stop the truck operation immediately and have the truck inspected by the authorized Toyota dealer.

3.6.4.4 Inspecting SAS

Check the SAS function to make certain that it is functioning properly.

Check the mast to make certain that it can be properly tilted either forward or backward and moved up. Also, make certain that the automatic fork leveling control is functioning properly.

⚠ CAUTION

If you should feel something abnormal even slightly, or when the spanner indicator lamp illuminates or blinks, or once an error code has appeared on the hour-meter display, immediately stop the operation in progress and park the truck in a safe location, apply parking brake and remove the key. Then, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

3.7 STORAGE

At the end of every shift, remove dirt from all truck components and then perform the following:

1. Inspect for oil and water leakage.
2. Inspect each component for warping, scratches, dents or cracks.
3. Clean the air filter element and lubricate parts as required.
4. Clean the fuel inlet, oil filler holes and oil level gauges to avoid dirt to get into.
5. Move the forks all the way up and down the mast to lubricate the inside of the lift cylinder.

⚠ WARNING

Even a small malfunction can cause a serious accident.

- Report any damage, malfunction, unusual or unsafe condition to your supervisor or the authorized Toyota dealer immediately.
- Do not use the truck until it is repaired by the qualified service staff or at the authorized Toyota dealer.

NOTICE

Performing inspections at the end of work will lead to early detection of failures and prevents malfunction of the truck.

4 MAINTENANCE

4.1 OPERATOR MAINTENANCE

4.1.1 Changing tires

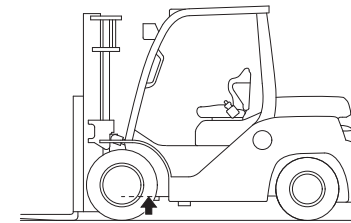
⚠ WARNING

In the case of a wheel with a divided rim, do not loosen the rim bolts and nuts when loosening the hub nuts. When loosening the rim nuts or removing the rim bolts, be sure to completely remove the air before loosening.

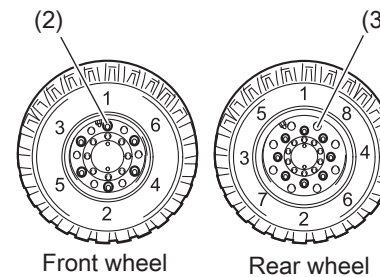
⚠ CAUTION

- Use proper safety precautions when jacking the truck. Never get under the forks or frame.
- Refer to SERVICE DATA section of this manual for hub nut tightening torque and tire air pressure.
- Tire air pressure is very high, so pay attention to rim damage, cracks, etc. Never exceed proper air pressure.
- Do not replace any tire without turning on the key switch before jacking up the truck. Upon completion of the tire replacement, return the key switch to the OFF position.

Front wheels



(1)



Front wheel

Rear wheel

- (1) Front jack-up position
 (2) Hub nuts
 (3) Rim bolts

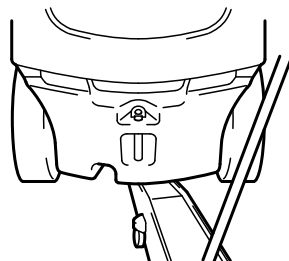
1. Ensure truck is on level ground and there is no load.
2. Apply the parking brake and chock the wheels. Locate the jack-up point at the bottom edge of the front plate of the frame. Securely insert the jack there. Confirm that the jack is properly positioned.
3. Jack up to just prior to the wheels coming up off the ground and loosen the hub nuts.

⚠ CAUTION!

Always support the truck by blocking or jack stands after jacking up.

4. Jack up until the wheels come off the ground. Completely remove the air pressure from the tire then remove the hub nuts and remove the wheel.
5. To reinstall the wheel after changing a tire, perform the steps for removing in reverse order. The hub nuts should be tightened evenly and in the sequence shown in the figure.
6. After replacing the wheel, check and adjust the tire air pressure.

Rear wheels



1. Place the truck on level ground.
2. Apply the parking brake and chock the wheels then insert the jack under the counterweight.
3. Jack up to just prior to the wheels coming up off the ground and loosen the hub nuts.

⚠CAUTION!

Always support the truck by blocking or jack stands after jacking up.

⚠CAUTION!

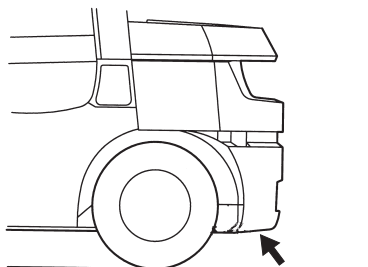
Never loosen the divided rim nuts. Should any of the nuts be found loose or otherwise abnormal, deflate the tires and then loosen the hub nuts to remove the tires.

4. Jack up until the wheels come off the ground. Completely remove the air pressure from the tire then remove the hub nuts and remove the wheel.
5. To reinstall the wheel after changing a tire, perform the steps for removing in reverse order. The hub nuts should be tightened evenly and in the same sequence as for the front wheels.
6. After replacing the wheel, check and adjust the tire air pressure.

Jack setting position

- Hydraulic garage jack

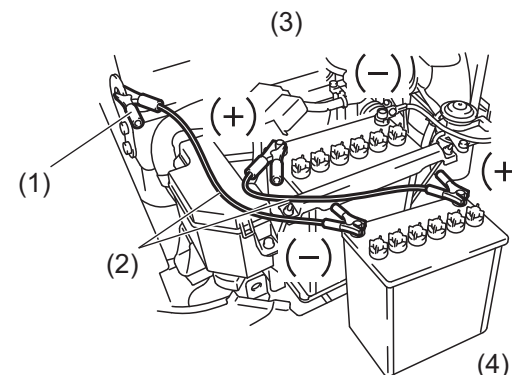
Set the jack in the jack point under the counterweight.



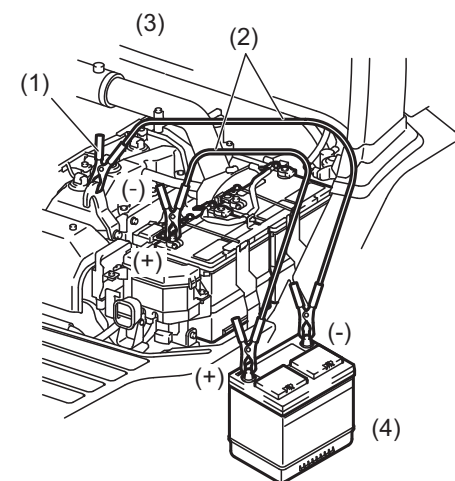
4.1.2 Using booster cables

If booster cables are available, it is possible to start the engine of a truck with a discharged battery using a fully charged booster battery in another truck.

Gasoline engine models (1 battery)



Diesel engine models (2 batteries)



- (1) Engine hanger frame
- (2) Booster cables
- (3) Stalled truck
- (4) Helper truck

⚠ WARNING

To avoid damage to your truck, or the possibility of harm to yourself, follow these instructions and warnings. If you have any questions, ask the authorized Toyota dealer.

- **Never connect (+) to (-) or (-) to (+) as this may damage the alternator.**
 - **Do not connect batteries directly to avoid a danger of explosion. (An inflammable gas generated from batteries may catch fire.)**
1. Use only a 12-volt battery for 12-volt battery models. If you are not sure of the voltage, or if the ground is different, do not try to boost start. Personal injury or damage to the electrical system can result. Damage to the electrical system will not be covered by the manufacturer's warranty.
 2. Check fluid level of the discharged battery. If low, add distilled water to the correct level. Be sure to install the caps before boost starting.

⚠ CAUTION!

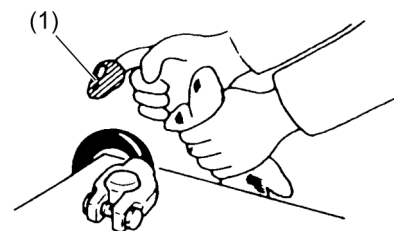
Use face shield to protect your face when adding water to the battery.

3. Put the booster battery as near to the truck as necessary for the booster cables to reach both batteries. Check and make sure that the trucks do not touch each other.
4. Use particular care when connecting a booster battery to prevent sparks. On both trucks, be sure to:
 - Apply the parking brake.
 - Put the control levers in the neutral position.
 - Turn off the key switch.
 - Turn all lights and accessories off and leave them off until after the engine has been started and the booster cables removed.
5. Connect the booster cables in the following procedure and sequence of the illustration:
 - Connect the red booster cable from the positive (+) terminal on the dead battery to the positive (+) terminal on the "helper truck" battery. Make sure the clamps do not touch any other metal.
 - Connect one end of the black cable to the ground (-) terminal of the helper truck battery.
 - Connect the other end of the black booster cable to the engine hanger frame of the stalled truck. (NOT TO NEGATIVE (-) TERMINAL OF THE BATTERY.)

⚠ CAUTION!

Make this connection as far as possible from the battery. Do not connect it to pulleys, fans, or other parts that move.

6. Start the engine on the helper truck, and run the engine at a moderate speed.
7. Start the engine of the stalled truck. Be sure that the engine is at idle speed before disconnecting the booster cables.
8. Remove the booster cables by reversing the above sequence exactly. Start by removing the black booster cable from the engine hanger frame of the stalled truck. Then remove the other end of the negative (-) cable from the helper truck.
9. Remove both ends of the red cable.
10. After boost starting, be sure to fully charge the battery.

4.1.3 Maintaining the battery terminals

(1) Grease

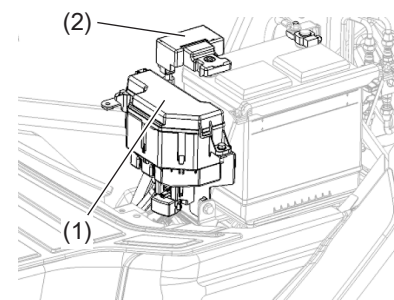
1. A loose or corroded terminal causes failure in connection. Remove white powder, if any, from the terminal by pouring warm water over it to dissolve it and then apply grease on the terminal.
2. If the terminal is extremely corroded, remove it from the battery and brush off the corrosion using a wire brush or emery paper. Connect the terminal tightly to the battery and apply grease on the terminal.

⚠ WARNING

- **Always stop the engine before working on the battery or terminals.**
- **Remove the negative terminal (-) first, but replace it last.**
- **Never allow an open flame near the battery. The battery produces explosive hydrogen gas. An open flame or spark can cause the gas to explode.**
- **Never allow the battery electrolyte to come into contact with the eyes, skin or clothing. The electrolyte used in battery contains diluted sulfuric acid, which causes burns and/or blindness. If battery electrolyte contacts your skin or clothing, flush the area immediately with cold water. If the electrolyte gets in the eyes, flush the eyes immediately with cold water and contact a doctor. Make sure that a shower and eye wash station are nearby.**
- **When cleaning the battery, make sure the vent caps are all tightly closed to prevent foreign materials from getting into.**
- **Always charge the battery in well-ventilated areas with all vent caps open. If the electrolyte temperature is increased over 45°C when charging, stop the charging operation and start it again when the electrolyte gets cold.**
- **Wash any electrolyte spilled with water.**

4.1.4 Fuse Replacement

Fuse box



(1) Relay block

(2) Battery fusible link

If a lamp/light does not come on or an electrical device does not function, the corresponding fuse may have blown.

Check the fuse for each device. The fuse box is located next to the battery. Access the fuse box by opening the engine hood.

When replacing the battery fusible link or the middle fuses in the relay block, ask the authorized Toyota dealer for the replacement.

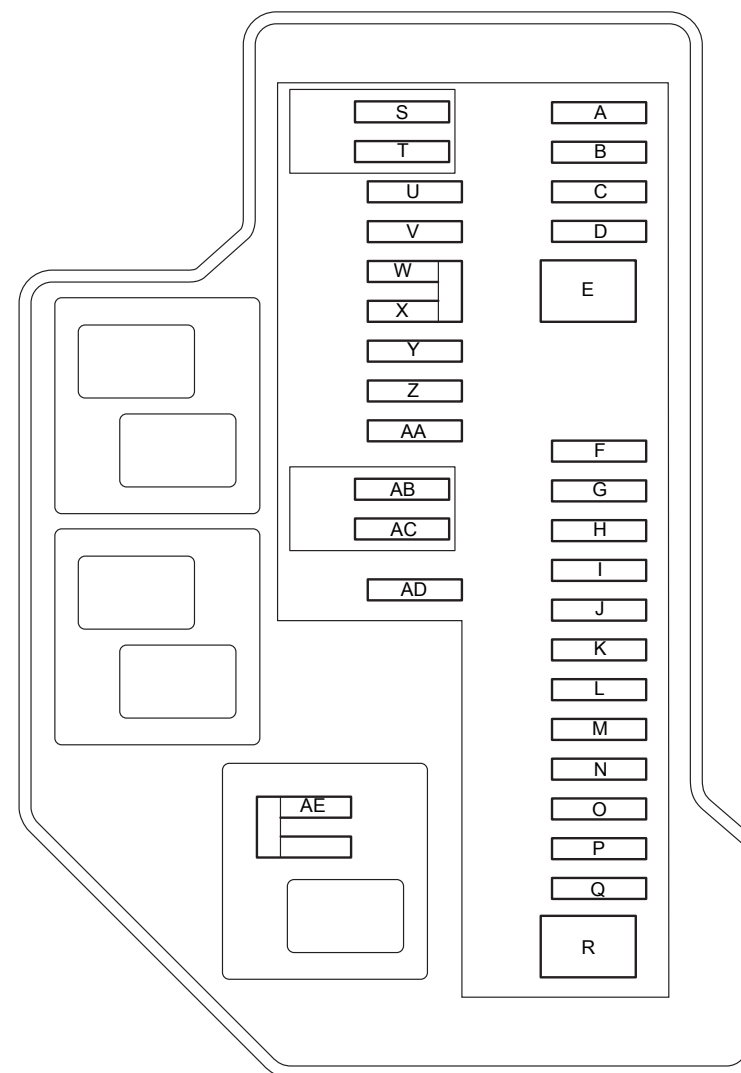
See the fuse assignment table below for the device corresponding to each fuse.

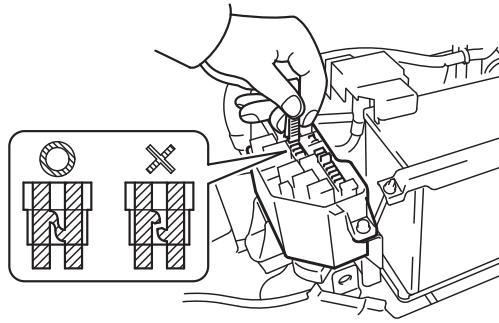
Fuse assignment**Except Deluxe Cabin**

A	30A	AM2	P	15A	HORN
B	20A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	20A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (1FS engine models)	S	30A	SPARE
		EDU (1KD engine models)	T	7.5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST
G	20A	ACC-B	W	10A	GAUGE
H	10A	ACC-B2	X	10A	BACK LP
I	7.5A	ALT-S	Y	7.5A	SFT
J	7.5A	STOP	Z	7.5A	TURN
K	7.5A	TAIL	AA	15A	IGN
L	7.5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	15A	HTR	AE	10A	SAS-IG

Deluxe Cabin

A	30A	AM2	P	15A	HORN
B	30A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	30A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (1FS engine models)	S	30A	SPARE
		EDU (1KD engine models)	T	7.5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST
G	20A	ACC-B	W	10A	GAUGE
H	7.5A	RADIO	X	10A	BACK LP
I	7.5A	ALT-S	Y	7.5A	SFT
J	7.5A	STOP	Z	7.5A	TURN
K	7.5A	TAIL	AA	15A	IGN
L	7.5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	10A	WASHER	AE	10A	SAS-IG





The fuse check and replacement procedure is as follows:

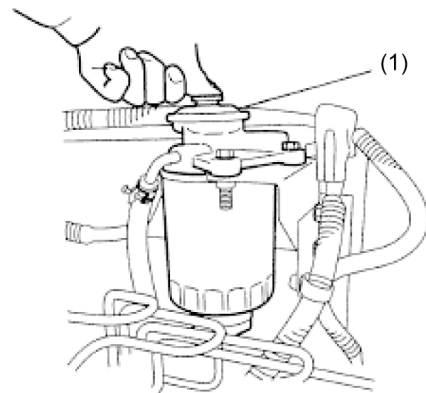
1. Turn off the key switch.
2. Remove the relay block cover and the fuse clip attached to the relay block.
3. Remove the fuse by clipping with fuse clip.
4. The fuse is blown if its state is as shown in the illustration. Replace it with a spare fuse.

⚠CAUTION!
Use a fuse having the capacity designated in the fuse assignment table.

⚠CAUTION!
If the replaced fuse blows again, ask the Toyota dealer for an inspection.

4.1.5 Air purging of the fuel system

(Diesel engine models)



(1) Priming pump

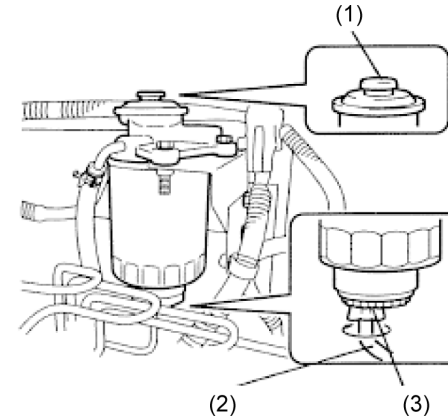
When the fuel tank has been completely emptied or when maintenance has been performed on the fuel system, be sure to perform air purging in the following sequence.

1. Open the engine hood.
2. Operate the priming pump up and down to perform air bleeding.

⚠CAUTION!
Wipe up any fuel spill as it might cause a fire.

4.1.6 Draining the sedimenter

(Diesel engine models)



- (1) Priming pump
(2) Drain hose
(3) Drain plug



Sedimenter/ fuel filter warning

The sedimenter separates the water contained in the fuel. It is integrated with the fuel filter. If the sedimenter/fuel filter warning lamp comes on, immediately drain water according to the following procedure because the accumulated water in the sedimenter is above the specified level:

1. Place a container to receive the water under the open end of the drain hose under the fuel filter.
2. Turn the drain plug once or twice to loosen it and operate the priming pump up and down to drain the water from the sedimenter.

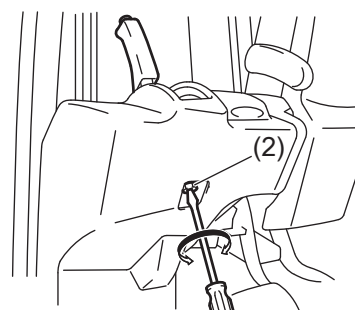
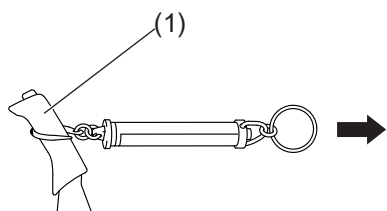
⚠CAUTION!
Be careful not to loosen the drain plug too much as fuel may spill from the plug.

3. When fuel starts to flow out after the water has drained, firmly tighten the drain plug.

⚠CAUTION!
Wipe up any fuel spill as it might cause a fire.

⚠CAUTION!
If the sedimenter/ fuel warning lamp continues to illuminate, after draining the water and while the engine is running, ask the authorized Toyota dealer for an inspection.

4.1.7 Adjusting of parking brake operating force



- (1) Parking brake lever
(2) Screw

⚠ CAUTION

- If the force value is short of the desired range, it is very dangerous because the parking brake does not provide enough braking force. Be sure to adjust the force value to the desired range.
- Ask the authorized Toyota dealer for an inspection if any abnormality is found.

4.1.8 Radiator fin cleaning

Clean the radiator and radiator fins. If debris is trapped in the fins, this may cause overheating.

⚠ CAUTION

- After stopping the engine, confirm that the engine has sufficiently cooled down before you start cleaning. Take adequate precautions to avoid burns.
- When cleaning the radiator fins, take care not to cause it to become deformed.
- When cleaning, always wear safety goggles and dust mask.

4.1.9 Cleaning pre-cleaner (Option)

Pre-cleaner is mounted to the inlet port on the right side pillar of the overhead guard.

Inspect the pre-cleaner and clean it if the dust has accumulated up to the white line.

1. Attach a spring scale to the center of the grip of the parking brake lever.
2. Pull the scale backward to measure the operating force.

NOTICE!

Please refer to **SERVICE DATA** section of this manual for the desired range of force value.

3. Should the force value be low or in excess of the desired range, adjust screw for higher and lower force and re-check.

Be sure to release the parking brake so brakes are not applied when the adjustment is made.

Turn clockwise - Higher (increase braking force)

Turn counterclockwise - Lower (decrease braking force)

4.1.10 Securing the forklift for transport

⚠ CAUTION

The truck must be properly secured with appropriate restraint (straps, wire cables or tensioning belts) when transported on a trailer or a lorry.

Be sure to follow the cautions below before conducting the restraining procedure. If cautions are not followed, it could cause injury to people or damage to property.

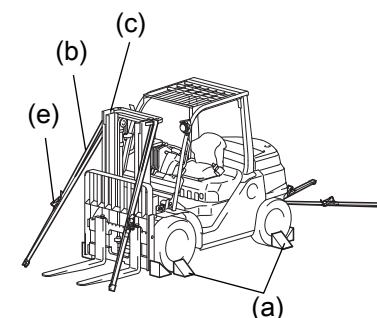
- Make sure that restraint equipment has sufficient strength to secure the truck weight.
- The trailer or lorry used for transport must be equipped with means for restraining e.g. fastening hooks and the floor should be capable of supporting/ securing the truck.
- Protect the truck with cushioning materials as appropriate to prevent damage during restraining or transporting the truck.
- Restraining must be carried out by specially trained staff and they must take necessary safety measures for each operation.
- If the truck is to be secured in a different way as is indicated in this manual, make sure to confirm safety on customer's responsibility.

Securing the truck (General) (Including models with Cabin)

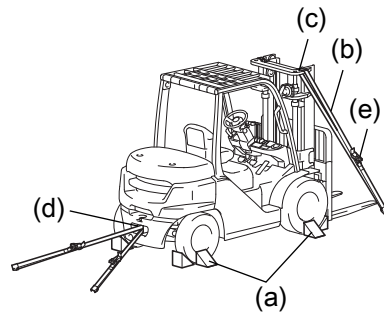
Secure the truck in a following procedure.

1. Chock all wheels using blocks (a).
2. Attach restraints (b) to top of the mast (c) and to the draw bar (d).
3. Tighten the restraints with tensioners (ratchet handles or lever blocks) (e) as shown in the figures.

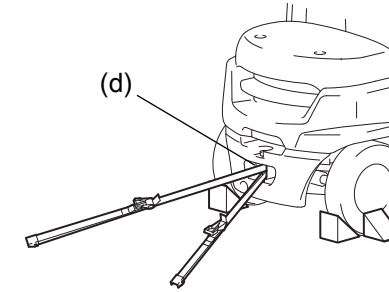
Securing the truck (Truck front side)



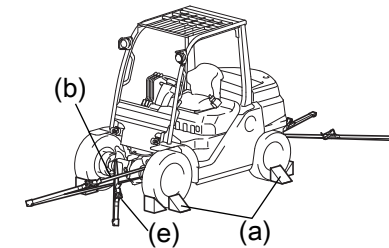
Securing the truck (Truck rear side)



Securing the truck without mast (Enlarged figure of the draw bar)



Securing the truck without mast (Truck overview)

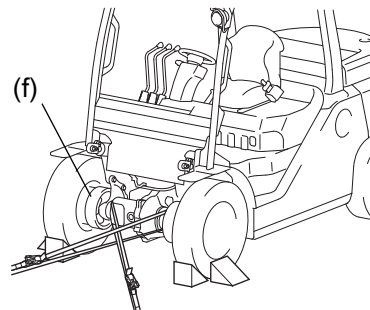


**Securing the truck without mast
(Including models with Cabin)**

Secure the truck without mast in a following procedure.

1. Chock all wheels using blocks (a).
2. Attach restraints (b) to the front axle (f) and to the draw bar (d).
3. Tighten the restraints with tensioners (ratchet handles or lever blocks) (e) as shown in the figures.

Securing the truck without mast (Enlarged figure of the front axle)



4.2 WEEKLY MAINTENANCE

To prevent malfunctions and accidents, it is important to perform weekly maintenance together with pre-operation checks. According to this section of the manual, inspect the trucks thoroughly to insure safety and pleasant working conditions. Have necessary adjustments or replacements performed by qualified service staff or by the authorized authorized Toyota dealer.

Lack of proper lubrication and servicing will quickly show up in increased breakdowns and shortening of the truck life.

Set up a certain day and make it a rule to inspect on that day. Record all inspection results and file them for future reference.

Perform the following inspection every week (40 hours of operation time) together with before-operation inspection.

Weekly (40 hours) Inspection Item	
Air cleaner	Clean
Fan and engine ancillary drive belt	Check
Battery electrolyte level	Check
Torque converter oil level	Check
Bolts and nuts	Tighten
Mast and steering linkage	Grease
Chain	Grease
Removing Tar from the LPG Regulator	Service

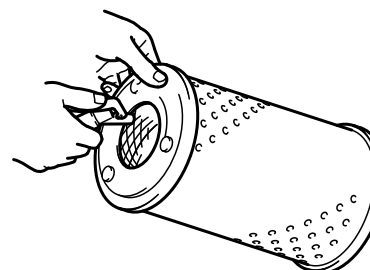
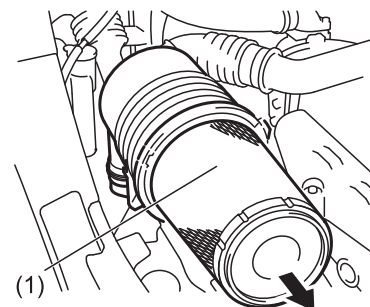
The above items are concerned with inspection and lubrication. Replacement of lubricants will depend on the amount of contamination and foreign matter in them. Changes should be made to conform with the conditions of your workplace and equipment.

4.2.1 Air cleaner cleaning

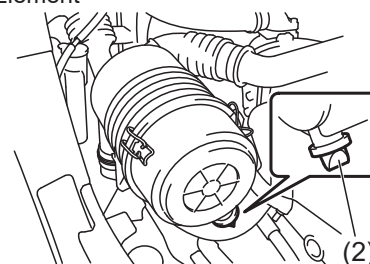
Element cleaning

⚠ CAUTION

Always use eye protection when cleaning with air.



(1) Element



(2) Vacuator valve

NOTICE

- Always replace the element if the filter paper is torn or damaged.
- Wash the element if heavily contaminated.

How to wash the element

1. Soak the element in water containing mild detergent for approximately 30 minutes and then wash. Use care not to scratch the filter paper.
2. After washing, rinse the element with clean water (water pressure less than 280 kPa (2.8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Allow to dry naturally or use a dryer (cold air). Never use compressed air or flame.

1. Remove the three clips fixing the element and take out the element from the air cleaner.
2. Tap the element filter paper lightly without causing any damage or blow dust off with compressed air (700 kPa (7 kg/cm²) (99.4 psi) or less) from inside.
3. After the element is cleaned, remove any dust in the vacuator valve.

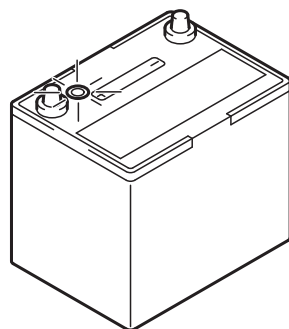
NOTICE

- The element should be replaced after washing six times or after it has been used for one year.
- It is unnecessary to clean the inside element when cleaning the double cyclone air cleaner (Option). Only clean the outside element. It is essential to replace both outside and inside elements, at time of replacement.

4.2.2 Fan and engine ancillary drive belt check

Check the fan and engine ancillary drive belt for wear, damage and cracks. If any problem is found, have the belt replaced or repaired by the authorized Toyota dealer.

4.2.3 Battery electrolyte check

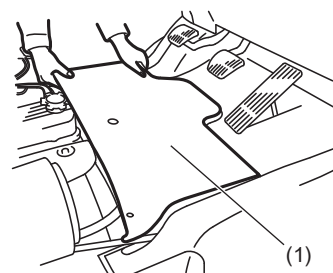


If the head lights are dim or the engine does not start easily, the battery may need to be charged or replaced. Have the battery inspected or replaced by the authorized Toyota dealer.

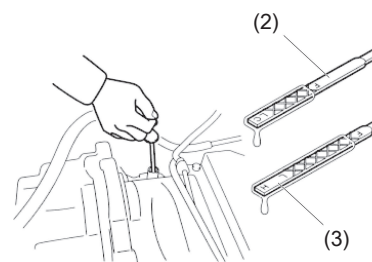
⚠WARNING!

See Battery Maintenance Section of the separate publication, "Manual for Safe Operation", for important rules on batteries. Batteries can be very dangerous if you do not follow those rules.

4.2.4 Torque converter oil inspection



(1) Toe board



(2) COLD side

(3) HOT side

1. Park the truck on a safe and level ground with the direction control lever in the neutral position, stop the engine, apply the parking brake and the remove the key from the switch.

⚠CAUTION!

Inspect with the parking brake applied and the forks lowered to the ground.

2. Open the engine hood and remove the toe board.
3. Remove the level gauge and wipe it with clean cloth.
4. Insert the level gauge back into the transmission and extract it. Check that the oil level is between the F and L lines on the level gauge.

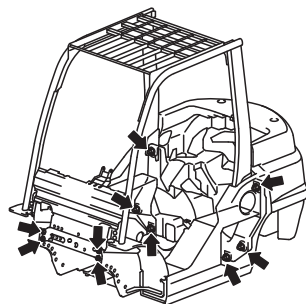
NOTICE!

The level gauge contains the inscriptions "COLD" and "HOT" on either side. Conduct inspections using the "COLD" side before operating the truck and when the oil temperature is 40 °C or under. If you have operated the truck and the oil temperature is 60 °C or over, use the "HOT" side to conduct inspections after 30 seconds and within five minutes after the engine is stopped.

5. If the level is near or below the L line, add oil to the F line. Use only oil specified in the lubrication table.

4.2.5 Retightening of nuts and bolts

Retighten each nut and bolt on the chassis and load handling system.



⚠CAUTION!

The frame is fixed by 10 frame bolts as shown in the figure to the left. Make sure not to loosen the frame bolts at the time of maintenance. In case the frame bolts are found loose, contact the authorized Toyota dealer immediately for an inspection and repair. Never attempt to retighten the frame bolts by yourself. Do not use the truck until the frame bolts are retightened by the dealer.

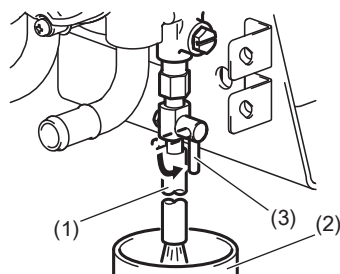
4.2.6 Greasing chains, mast and steering linkage

Grease in accordance with the lubrication table.

⚠ CAUTION

- Clean the grease fittings thoroughly prior to greasing.
- After greasing, wipe off excess grease.

4.2.7 Removing Tar from the Regulator (LPG and Gasoline-LPG models)



- (1) Hose
(2) Oil pan
(3) Drain cock (Option)

Tar tends to collect in the regulator and it must be removed regularly. Please refer to the periodic maintenance table. Tar removal should be completed as listed below after the engine has cooled down.

1. Set the fuel changeover switch to the OFF position (Gasoline- LPG models) and open the engine hood.
2. Put an oil pan under the regulator hose. Open the plug or the drain cock (Option) and let tar drop into the oil pan.
3. After all tar is removed from the regulator, close the plug completely, or turn the drain cock (Option) to the horizontal position.

⚠CAUTION!

Be sure to close the plug or the drain cock completely after removing tar, or it will cause LPG gas leakage.

⚠CAUTION!

If tar is adhering to the truck, it must be wiped off completely with a cloth.

4.3 PROTECT YOUR INVESTMENT WITH TOYOTA GENUINE PARTS

Why gamble with your valuable assets? When your forklift needs periodic maintenance - as every forklift does - you need Toyota Genuine Parts.

The same parts used on Toyota assembly lines - meeting the same tough Toyota standards for "PERFORMANCE", "DURABILITY", and "SAFETY".

TOYOTA GENUINE PARTS

Offer Excellent Dust-catching Performance on:

e.g. Air element, Torque converter oil filter, Return oil filter, Engine oil filter Fuel filter

TOYOTA GENUINE PARTS

Offer Supreme Durability on:

e.g. Clutch disc, Radiator hose, V belt

TOYOTA GENUINE PARTS

Ensure Safe Performance on:

e.g. Lift roller, Lift chain, Tie-rod end, Brake shoe

IF YOU USE A NON-GENUINE ENGINE OIL FILTER:

1. Clogging may result, which can lead to engine seizure.
2. The engine oil may become dirty faster, necessitating frequent oil changes.
3. It can pass dirty oil to the engine, causing engine wear.

IF YOU USE A NON-GENUINE RADIATOR HOSE:

1. The hose may wear out extremely rapidly.
2. The hose may be susceptible to water leakage, necessitating frequent replacement.

IF YOU USE A NON-GENUINE BRAKE SHOE:

1. Braking performance may be excessive, insufficient, or erratic, which is dangerous.
2. The brakes may drag, wasting fuel or battery power.



Call your Toyota authorized shop for after-sale service

With high quality TOYOTA genuine parts and superior service technology, Toyota helps keep customer's forklifts in the best condition for efficient work and higher productivity. We deliver satisfaction to the customers with Toyota genuine parts.

4.4 PERIODIC MAINTENANCE AND REPLACEMENT

Periodic inspection and maintenance are necessary to keep your Toyota industrial truck running safely and smoothly. The maintenance experts at the authorized Toyota dealer are specially trained to use the right tools and approved procedures to protect the investment you have made in this high quality truck. Do not entrust it to amateurs.

The designated numbers of hours in the inspection cycle are as follow:

Daily (pre-operation check)- Every 8 hours

Weekly- Every 40 hours

Every 6 weeks- Every 250 hours

Every 3 months- Every 500 hours

Every 6 months- Every 1000 hours

Every 12 months- Every 2000 hours

If the operation time exceeds 250 hours within 6 weeks, use the number of hours as a guide for performing periodic inspection. Pre-operation checks and weekly inspections should preferably be performed by the user. 6-week, 3-month, 6-month and 12-month inspections should be performed by the authorized Toyota dealer.

Refer to the Periodic Maintenance Table to determine the inspection and maintenance items and inspection cycles.

Use only genuine Toyota parts for replacements, and always use the recommended types of lubricants.

4.4.1 Periodic replacement of parts and lubricants

Replacement shall be made upon arrival of the operation hours or months, whichever is earlier.

●:Replacement

*:for new truck

Item	Inspection Period (Accumulated hours of operation or monthly periods of operation, whichever is earlier.)			
	Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item	Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Engine oil	●*	●*2	●*2	
Engine oil filter	●*		●	
Engine coolant except LLC (every 2 years for LLC, every 3 years for Super LLC)		●		
Fuel filter				●
Torque converter oil				●
Torque converter oil filter				●

Item	Inspection Period (Accumulated hours of operation or monthly periods of operation, whichever is earlier.)			
	Every 6 weeks	Every 3 months	Every 6 months	Every 12 months
Item	Every 250 hours	Every 500 hours	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Differential gear oil				●
Planetary gear oil				●
Hydraulic oil				●
Hydraulic oil filter	●*			●
Wheel bearing grease				●
Spark plugs			●	
Air cleaner element				●
Cups and seals for brake booster and wheel cylinders				●
Power steering hoses	Every 2 years			
Power steering rubbers parts	Every 2 years			
Hydraulic hoses	Every 2 years			
Fuel hoses	Every 2 years			
Torque converter rubber hoses	Every 2 years			
O-ring for LPG tank valve (Option)	Every 2 years			
LPG high and low-pressure rubber hoses (Option)	Every 2 years			
LPG regulator diaphragm and gasket, O-ring (Option)	Every 2 years			
LPG filter & shut-off valve O-ring and gasket (Option)	Every 2 years			
Chains	Every 3 years			
Timing belt of 1KD *1	Every 4000 hours			
Hydraulic oil pump seal	Every 3 years or 6000 hours			
SAS Swing lock cylinder	Every 10000 hours			

*1: The timing belt caution function will inform the operator when the timing belt needs to be replaced. Refer to the INSTRUMENT chapter of this manual for details.

*2: For diesel engine models, change the engine oil of the new truck at 6 weeks or 250 hours. From the second time, change the engine oil every 3 months or 500 hours (oil grade : ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) or every 6 months or 1000 hours (only Toyota genuine Motor Oil ACEA C2, SAE 0W-30)

NOTICE

- In case of the harsh or severe operating condition, the service interval of 170 hours or 1 month may be recommended.
- 1KD engine models: 10W-30 and 15W-30 oil is not recommended for cold climates.

4.4.2 Periodic maintenance table**MAINTENANCE METHOD**

I: Inspect; replace and repair damaged parts

M: Measurement; adjust/repair to return to correct condition

T: Retightening

C: Cleaning

L: Lubrication

*1: For new truck

*2: Fissure and crack detector

*3: In case the certain conditions are satisfied, authorized Toyota dealer may determine whether the maintenance for this item is necessary or not. Please contact your authorized Toyota dealer.

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
ENGINE					
Basic components	Proper starting and abnormal noise	I*1	I		
	Rotating condition at idling	M*1	M		
	Rotating condition during acceleration	M*1	M		
	Exhaust gas condition	I*1	I		
	Air cleaner element	C*1	C		
	Valve clearance	M*1 (except 1KD engine)			M
	Muffler rubber mount				I
	Engine ancillary drive belt tension, looseness and damage	M*1	M		
PCV system	Clogging and damage in PCV valve and piping	I*1	I		

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Lubrication system	Oil leak	I*1	I		
	Oil level, contamination, viscosity	I*1	I		
Fuel system	Fuel leak	I*1	I		
	Dirt and clogging of fuel filter element		I		
	Draining of sedimenter			I	
Cooling system	Coolant level in radiator and leak	I*1	I		
	Rubber hose degradation	I*1	I		
	Radiator cap condition	I*1	I		
	Fan belt tension, looseness and damage	M*1	M		
	Radiator rubber mount				I
Exhaust emission control system	Exhaust piping joint loosening				T
	Exhaust piping damage	I*1	I		
	Sensor damage				I
	Injection cleaning and damage (1FS only)				I
	Resistor damage (1FS only)				I
POWER TRANSMISSION SYSTEM					
Differential	Leak		I		
	Oil level		I		
	Bolt loosening				T
Planetary gear	Leak	I*1	I		
	Oil level	I*1	I		
	Bolt loosening				T

4 MAINTENANCE

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Torque converter & transmission	Leak		I		
	Fluid level		I		
	Operating mechanism function and looseness		I		
	Control valve and clutch functions		I		
	Inching valve function		I		
	Stall and hydraulic pressure measurement			M	
Propeller shaft and axle shaft	Loose universal joint bolts		I		
	Looseness at spline connections				I
	Looseness of universal joint				I
	Twisting and cracks of axle shaft				I
DRIVE SYSTEM					
Wheels	Tire inflation pressure		M		
	Tire cuts, damage and uneven wearing		I		
	Loose rim and hub nuts		T		
	Tire groove depth	M*1	M		
	Metal chips, pebbles and other foreign matter trapped in tire grooves	I*1	I		
	Rim, side bearing and disc wheel damage	I*1	I		
	Abnormal sound and looseness of front wheel bearing	I*1	I		
	Abnormal sound and looseness of rear wheel bearing	I*1	I		
Front axle	Cracks, damage and deformation of housing				I
Rear axle	Cracks, damage and deformation of beam				I
	Looseness of axle beam in vehicle longitudinal direction				M
STEERING SYSTEM					

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Steering wheel	Play and looseness	I*1	I		
	Function	I*1	I		
Steering valve	Oil leak	I*1	I		
	Looseness of mounting	T*1	T		
Power Steering	Oil leak		I		
	Mounting and linkage looseness		I		
	Damage of power steering hose				I
Knuckle	King pin looseness		I		
	Cracks and deformation				I
BRAKING SYSTEM					
Brake pedal	Play and reserve		M		
	Braking effect		I		
Parking brake	Operating force		I		
	Braking effect		I		
	Rod and cable looseness and damage	I*1	I		
Brake pipe	Leak, damage and mounting condition		I		
Brake booster and wheel cylinder	Function, wear, damage, leak and mounting looseness				I
Brake drum and brake shoe	Clearance between drum and lining		M		
	Wear of shoe sliding portion and lining				I
	Drum wear and damage				I
	Shoe operating condition				I
	Anchor pin rusting				I
	Return spring fatigue				M
Backing plate	Automatic adjuster function				I
	Deformation, cracks and damage				I
	Loose mounting				T
LOAD HANDLING SYSTEM					

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Forks	Abnormality of fork and stopper pin		I		
	Misalignment between left and right fork fingers		I		
	Cracks at fork heel and hangers				I *2
Mast and lift bracket	Deformation and damage of each part and cracks on welded parts		I		
	Mast and lift bracket looseness		I		
	Wear and damage of mast support bushing				I
	Wear, damage and rotating condition of rollers		I		
	Wear and damage of roller pins				I
	Wear and damage of mast channel		I		
	Chain and chain wheel	Tension, deformation and damage of chains	I*1	I	
	Chain lubrication		I		
	Elongation of chains				I
	Abnormality of chain anchor bolts		I		
	Wear, damage and rotating condition of chain pulleys		I		
Various attachments	Abnormality and mounting condition of each part		I		
HYDRAULIC SYSTEM					

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Cylinder	Loosening and damage of cylinder mounting		T		
	Deformation and damage of rod, rod screw and rod end		I		
	Cylinder operation		I		
	Natural drop and natural forward tilt (hydraulic drift)		M		
	Oil leak and damage		I		
	Wear and damage of pin and cylinder support		I		
	Lifting speed		M		
	Uneven movement		I		
	Oil pump	Oil leak and abnormal sound		I	
Hydraulic oil tank	Oil level and contamination		I		
	Tank and oil strainer			C	
	Oil leak		I		
Control lever	Loose linkage		I		
	Operation		I		
Oil control valve	Oil leak		I		
	Relief pressure measurement				M
	Relief valve and tilt lock valve functions		I		
Hydraulic piping	Oil leak		I		
	Deformation and damage		I		
	Loose joint		T		
ELECTRICAL SYSTEM					
Ignition system	State of spark plug (burning, gap, carbon, soot)	I*1	I		
Starter motor	Pinion gear meshing status		I		
Battery	Battery electrolyte level		I		
	Battery electrolyte specific gravity			M	

4 MAINTENANCE

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Electrical wiring	Damage of wiring harness		I		
	Fuses		I		
Preheater	Open-circuit in glow plug			I	
LPG DEVICE					
LPG Device (Option)	Gas leak from fuel system	I*1	I		
	Damage of fuel lines and fittings	I*1	I		
	Tar removal from regulator	I*1	I		
	Regulator adjustment status	I*1	I		
	Regulator function		I		
	Mixer		I		
	Filter clogging		C		
	Service valve function		I		
	Leaks, damage, and cracks of the tank	I*1	I		
	Loose or damaged tank bracket	I*1	I		
Damage to electrical wiring, loose terminals	I*1	I			
SAFETY DEVICES AND OTHERS					
Overhead guard	Cracks at welded portion		I		
	Deformation and damage		I		
Back-rest	Loosening of mounting		T		
	Deformation, crack and damage		I		
Lighting system	Function and mounting condition		I		
Horn	Function and mounting condition		I		
	Grease horn contact ring and horn contact spring				L
Instruments	Functions		I		
Backup buzzer (Option)	Function and mounting condition		I		
Rear-view mirror (Option)	Dirt, damage		I		
	Rear reflection status		I		

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Seat	Loosening and damage of mounting		I		
	Seat damage and function		I		
Seat belt	Mounting looseness		I		
	Webbing damage (cut, frayed straps, loose stitching)		I		
	Tongue damage		I		
	Buckle and retractor damage		I		
	Function (retract and locks)		I		
Body	Damage and cracks of frame, cross members, etc.				I
	Bolt looseness				T
	Frame bolt				I
SAS	Functions		I		
	Loosening and damage at sensor mounting		I		
	Damage, deformation, oil leakage and loosening of the mounting of functional parts		I		
	Loosening and damage of wire harnesses		I		
	Lock cylinder accumulator performance				I
	Rusting and corrosion of load sensor				I
OPS	Functions	I*1	I		
SEnS+ (Option)	Warning buzzer, warning lamp functions	I*1	I		
	Dirt, damage on the front of the camera	I*1	I		
	Loosening of camera bracket mounting	I*1	I		
	Camera mounting condition				I
	Camera mounting angle				I

Inspection Period (Based on operating hours or months, whichever is earlier.)		Every 6 weeks	Every 3 months *3	Every 6 months	Every 12 months
Item		Every 250 hours	Every 500 hours *3	Every 1000 hours	Every 2000 hours
Others	Grease (See the LUBRICATION CHART of this manual)		L		
Lever with clamp release interlock (Option)	Functions	I*1	I		

NOTICE!

In case of the harsh or severe operating condition, the service interval of 170 hours or 1 month may be recommended.

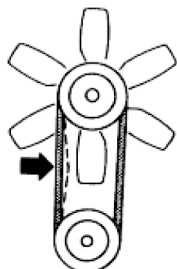
5 TECHNICAL DATA

5.1 SERVICE DATA

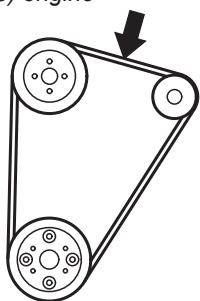
Adjustment value table

ENGINE

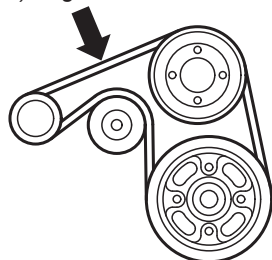
Fan belt



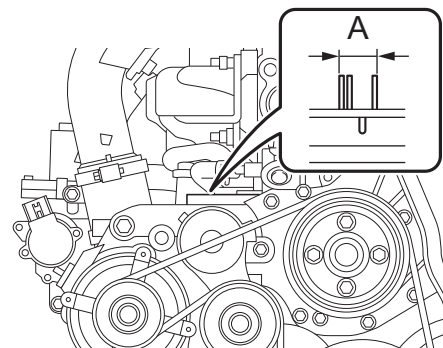
Engine ancillary drive belt
1FS (Gasoline) engine



1KD (Diesel) engine



If any problem is found, have the belt replaced or adjusted by the authorized Toyota dealer.



NOTICE!
1KD engine ancillary drive belt is a ribbed type. The belt tension is automatically fixed by an auto tensioner. If the mark is outside of A as the drawing on the left indicates, the belt replacement is required.

Engine model		1FS (Gasoline)	1KD (Diesel)
Item	Fan belt tension [3 kg (7 lb) pressure applied]	New: 3.2 - 4.0	←
	mm	Inspection: 4.7 - 5.5	
Engine ancillary drive belt tension [10 kg (22 lb) pressure applied]	mm	New: 7 - 9	(Only tension condition check)
		Inspection: 8 - 13	
Spark plug gap	mm	0.7 - 0.8	-
Spark plug type		K16HR-UA8	-
Ignition or fuel injection sequence		1-3-4-2	1-3-4-2
Valve clearance (Cold engine)	Intake	0.16	0.25 - 0.30
	mm	Exhaust	0.3
Engine compression	Standard valve	1550/250 (15.8/250)	2500/250 (25.5/250)
	kPa/rpm(kg/cm ² /rpm)	Limit	2000/250 (20.4/250)
Idling speed	rpm	750±30	750±30
No load maximum speed	3.5 - 5.0 ton	2350±35	2350±35
	rpm	6.0 - 8.0 ton	2550±35

BATTERY

Battery electrolyte specific gravity (at 20°C)	1.280
--	-------

STEERING

Steering wheel play (at engine idle speed)	25 - 50
mm	

BRAKE

Brake pedal	Play	3 - 7
	Floor clearance (pedal pressure: approx. 196 N [20kgf])	95 or more
Inching pedal	Pedal depression	27 -33
Brake and inching pedal (Option: Single brake pedal)	Floor clearance (pedal pressure: approx. 196 N [20kgf])	60 or more
	Pedal depression	26 -32
Parking brake operating force	3.5 - 4.5 ton	226 - 265
	6.0 - 7.0 ton	
	5.0 ton, 8.0 ton	275 - 315

OIL CONTROL VALVE

Model		3.5 - 5.0 ton	6.0 - 8.0 ton	
Item			1FS (Gasoline)	1KD (Diesel)
Set pressure MPa (kgf/cm ²)	Lift	20.1 (205)	20.9 (215)	22.6 (230)
	Tilt			

WHEEL*Front tire air pressure*

Series	Type	Tire size	Rim	Air pressure kPa
3.5 - 4.0 ton	Standard	250-15-20PR	Side ring	825
	Standard Dual	28 x 8-15-12PR	Side ring	700
4.5 - 5.0 ton	Standard	300-15-20PR	Side ring	800
	Special Dual	8.25-15-14PR	Side ring	800
6.0 - 8.0 ton	Standard Dual	8.25-15-14PR	Side ring	800

Rear tire air pressure

Series	Type	Tire size	Rim	Air pressure kPa
3.5 ton	Standard	7.00-12-14PR	Divided	850
	Side Ring	7.00-12-14PR	Side ring	900

Series	Type	Tire size	Rim	Air pressure kPa
4.0 - 4.5 ton	Standard	7.00-12-14PR	Divided	850
	Side Ring	7.00-12-14PR	Side ring	900
5.0 ton	Standard	7.00-12-14PR	Side ring	900
6.0 - 8.0 ton	Standard	8.25-15-14PR	Side ring	800

Hub nut tightening torque

	Series	Hub nut tightening torque N-m(kgf-m)
Front		294 - 588 (30.0 - 60.0)
Rear	3.5 - 5.0 ton	177 - 392 (18.0 - 40.0)
	6.0 - 8.0 ton	294 - 588 (30.0 - 60.0)

5

SOUND PRESSURE LEVEL

		1FS (Gasoline)		1KD (Diesel)	
		3.5 - 5.0 ton	6.0 - 8.0 ton	3.5 - 5.0 ton	6.0 - 8.0 ton
Sound pressure level (L _{PA}) in accordance with EN 12053 Uncertainty K=4 dB (A)	Standard	80	80	77	79
	Cabin Models	80	80	78	80

VIBRATION

Engine	Standard	Low height overhead guard models (Option) *1
Vibration in accordance with EN 13059	1.0	2.0
m/s ²		

*1: Since suspension-less operator's seat is equipped, the vibration level increases comparing with standard trucks.

NOTICE

- The sound pressure values shown in the table can be used as the sound level at operators' ears. (Values are in accordance with EN 12053 measurement methods.)
- When the truck is equipped with options, such as plate fin radiator, upswept muffler, front glass, high speed fan or high capacity cooling, the noise level at operator's ear increases as compared with a standard truck (from 1 to 3 dB (A)).
- The vibration values shown above are obtained from the measurements in accordance with EN 13059.
- The magnitude of hand arm vibration of lift trucks is 2.5 m/s² or below as defined in EN 13059.
- The whole body vibration values shown above cannot be used for calculating 8 hour vibration exposure in 2002/44/EC (Vibration Directive). (If calculated according to the general forklift operation pattern, the result will be lower than 0.5 m/s².)

5.2 RECOMMENDED LUBRICANT QUANTITY & TYPES

Description	Application	Quantity ℓ	Classification	Type
Engine oil	Gasoline	1FS	All: 8.8 Oil pan: 8.2	API SL and above SAE 10W-30
	Diesel	1KD	All: 8.8 Oil pan: 6.6	ACEA C2 Toyota Genuine Motor Oil ACEA C2 SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30 SAE 0W-30
Torque converter oil	1FS, 1KD	15.5	ATF	GM Dexron® II
Differential gear oil	3.5 - 5.0 ton	9.5	API GL-5	Hypoid gear oil SAE 85W-90
	6.0 - 8.0 ton	10.5		
Planetary gear oil	6.0 - 8.0 ton	0.8		
Hydraulic oil (V mast, max. lifting height 5000mm)	3.5 - 4.0 ton	57.5	ISO VG 32	Hydraulic oil
	4.5 - 5.0 ton	64.5		
	6.0 - 8.0 ton	73.5		
Fuel tank	3.5 - 4.0 ton	90		Refer to Fuel level check and supply (Gasoline and diesel models) for the recommended type of fuel.
	4.5 - 5.0 ton	120		
	6.0 - 8.0 ton	130		
Chassis parts	All models	Proper quantity		<ul style="list-style-type: none"> ▪ MP grease ▪ Molybdenum disulfide grease

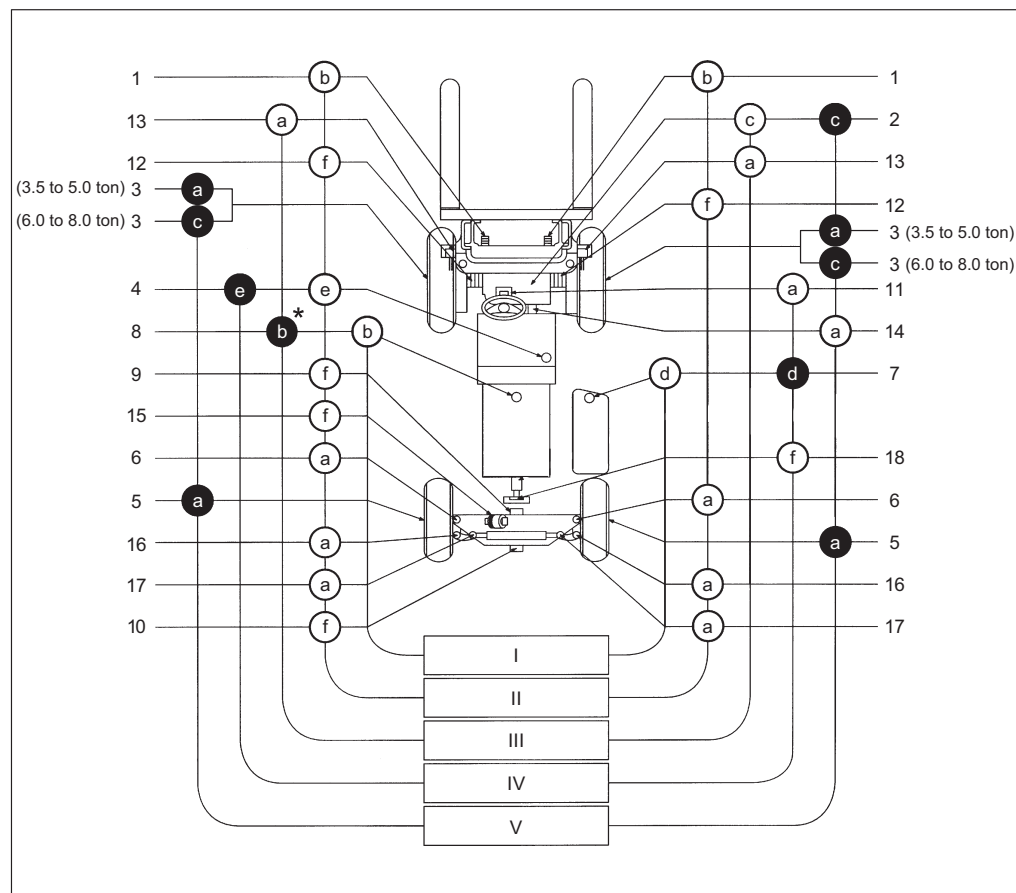
Description	Application	Quantity ℓ	Classification	Type
Engine cooling system (excluding reserve tank)	Gasoline	1FS	12.0	LLC (Long Life Coolant/ Appropriately diluted with fresh water)
	Diesel	1KD	9.5	
Radiator reserve tank (at FULL mark level)	All models	Proper quantity		LLC 50 %

NOTICE

The LLC has changed to Toyota Super LLC (used also for Toyota Cars). In connection we have the following requirement:

- Do not use only water.
- Use of improper engine coolant may damage the engine coolant system.
- Use only Toyota Super LLC or similar high quality specifications:
 - ethylene glycol based non-silicate
 - non-amine
 - non-nitrite
 - non-borate engine coolant with long-life hybrid organic acid technology.
- Note that coolant with long-life hybrid organic acid technology consists of a combination of low phosphates and organic acids.

5.3 LUBRICATION CHART



*: Change the engine oil of the new truck at 6 weeks or 250 hours.

From the second time, change the engine oil as follows:

Diesel engine models: every 3 months or 500 hours (oil grade: ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) or every 6 months or 1000 hours (only Toyota Genuine Motor Oil ACEA C2, SAE 0W-30)

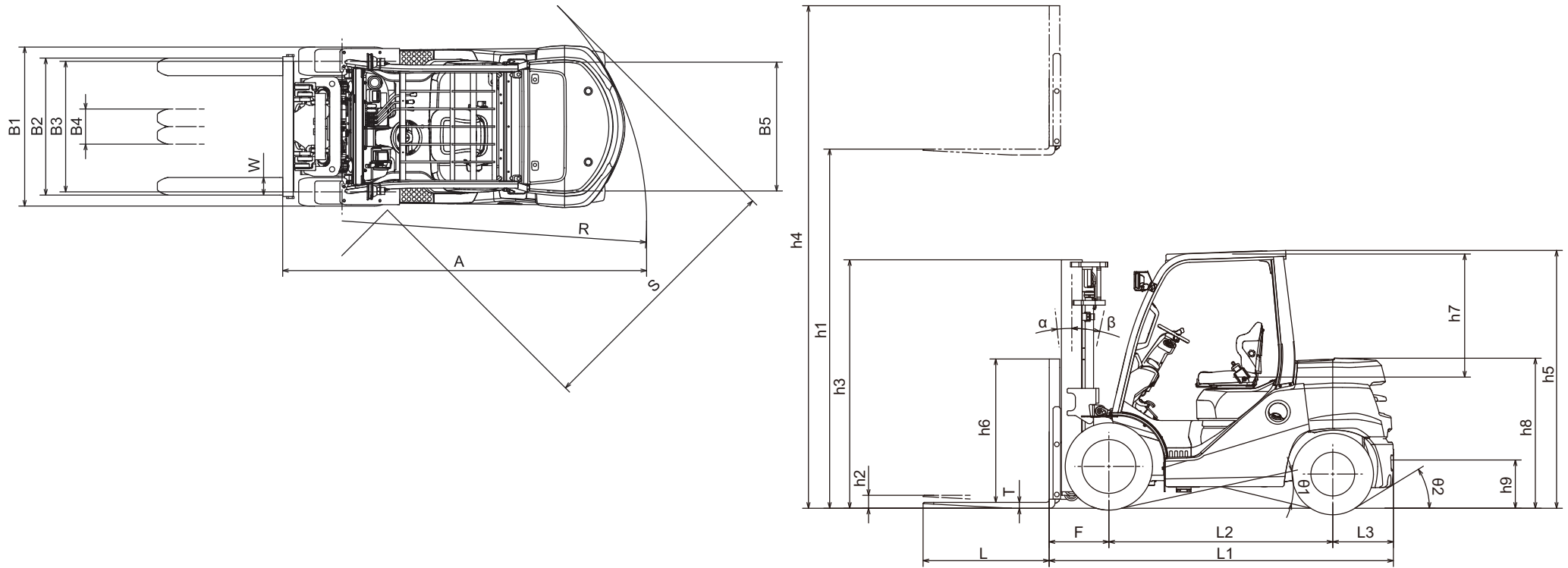
Inspection or replacement oil	
○	Inspection
●	Replacement
a	MP grease
b	Engine oil

Inspection or replacement oil	
c	Hypoid gear oil
d	Hydraulic oil
e	Automatic transmission fluid
f	Molybdenum disulfide grease

Inspection cycle	
I	Inspect every 8 hours (daily)
II	Inspect every 40 hours (weekly)
III	Inspect every 500 hours (3 monthly)
IV	Inspect every 1000 hours (6 monthly)
V	Inspect every 2000 hours (annual)

Inspection parts	
1	Chain
2	Differential gear
3	Front wheel bearing (3.5 to 5.0 ton) Planetary gear (6.0 to 8.0 ton)
4	Torque converter case
5	Rear wheel bearing
6	Steering knuckle king pin
7	Oil tank
8	Engine crank case
9	Rear axle beam front pin
10	Rear axle beam rear pin
11	Tilt steering locking mechanism
12	Mast support bushing
13	Tilt cylinder front pin
14	Propeller shaft
15	Swing lock cylinder lower pin
16	Tie rod end pin
17	Rear axle cylinder end pin
18	Fan drive shaft

5 TECHNICAL DATA



	Unit	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
A *1	mm	3120	3120	3170	3170	3300	3300	3370	3370	3810	3810	3870	3870	3910	3910
B1	mm	1350	1350	1350	1350	1450	1450	1450	1450	1965	1965	1965	1965	1965	1965
B2/B4	mm	1170/300	1170/300	1170/300	1170/300	1160/300	1160/300	1160/300	1160/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300
B3	mm	1115	1115	1115	1115	1150	1150	1150	1150	1440	1440	1440	1440	1440	1440
B5	mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1460	1460	1460	1460	1460	1460
F	mm	505	505	505	505	545	545	555	555	580	580	585	585	590	590
h1	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
h2	mm	110	110	110	110	110	110	120	120	125	125	125	125	130	130
h3	mm	2110	2110	2110	2110	2200	2200	2450	2450	2460	2460	2460	2460	2610	2610
h4	mm	4270	4270	4270	4270	4270	4270	4435	4435	4435	4435	4435	4435	4440	4440
h5	mm	2210	2210	2210	2210	2300	2300	2300	2300	2310	2310	2310	2310	2310	2310
h6	mm	1220	1220	1220	1220	1220	1220	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370
h7	mm	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030
h8	mm	1300	1300	1300	1300	1330	1330	1325	1325	1350	1350	1350	1350	1350	1350

	Unit	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
h9	mm	420	420	420	420	420	420	420	420	485	485	485	485	485	485
L	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1220	1200	1220	1200	1220	1200
L1	mm	2925	2925	2980	2980	3110	3110	3170	3170	3490	3490	3545	3545	3590	3590
L2	mm	1900	1900	1900	1900	2000	2000	2000	2000	2250	2250	2250	2250	2250	2250
L3	mm	520	520	575	575	565	565	615	615	660	660	710	710	750	750
R	mm	2610	2610	2660	2660	2750	2750	2810	2810	3230	3230	3280	3280	3320	3320
S	mm	2260	2260	2280	2280	2380	2380	2430	2430	2880	2880	2910	2910	2930	2930
T	mm	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60	65	65	70	70
W	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
α/β	deg.	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
θ_1	%	50	42	50	42	56	50	55	50	48	45	48	45	47	44
θ_2	%	61	61	55	55	66	66	56	56	69	69	60	60	54	54

*1: Add load length and clearance for basic right angle stacking aisle width. Ask the authorized Toyota dealer for the detailed calculation.

kg

	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
Truck total weight	5700	5780	6070	6150	6610	6690	7140	7220	8370	8360	9030	9090	9880	9940
Front axle load (with load)	8670	8690	9360	9380	10430	10450	10880	10910	12900	12850	14300	14330	15830	15860
Front axle load (without load)	2550	2570	2480	2500	2830	2850	3000	3030	3750	3705	3610	3640	3600	3630
Rear axle load (with load)	1030	1090	1210	1270	1170	1230	1260	1310	1470	1510	1730	1760	2050	2080
Rear axle load (without load)	3150	3210	3590	3650	3780	3840	4140	4190	4620	4655	5420	5450	6280	6310

1 GİRİŞ	-124	3.2.11 5. işlevi etkinleştirme (İsteğe bağlı)	-149
1.1 ÖNSÖZ.....	-124	3.2.12 Mini kumanda kolu (opsiyonel)	-150
1.2 Egzoz gazı kontrol sisteminde arıza tespit işlevi	-124	3.2.13 Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel)	-151
1.3 GÜVENLİ KULLANIM.....	-125	3.2.14 Kolçak (Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller).....	-152
1.4 AB Tip sertifikasındaki CO2 değeri	-125	3.2.15 Entegre lamba ve sinyal anahtarı	-153
2 GENEL BAKIŞ	-126	3.2.16 Farları kontakla kapatma sistemi (Opsiyonel)	-154
2.1 ANA PARÇALAR.....	-126	3.2.17 LED arka çalışma ışığı (Opsiyonel).....	-154
2.2 BİLGİ PLAKASININ OKUNMASI.....	-126	3.2.18 Korna düğmesi	-155
2.3 ŞASİ SERİ NUMARASI.....	-128	3.2.19 Korna düğmeli arka kavrama kolu (Opsiyonel).....	-155
2.4 UYARI ETİKETLERİ.....	-128	3.2.20 Direksiyon yatırma ayarı kolu	-155
2.5 ANA İŞLEVLER.....	-131	3.2.21 Teleskopik direksiyon (Opsiyonel).....	-155
2.5.1 Hareket kontrol işlevi	-131	3.2.22 Gaz pedalı	-156
2.5.2 Otomatik motor durdurma işlevi.....	-132	3.2.23 Fren pedalı	-156
2.5.3 Ekonomi modu.....	-132	3.2.24 Yavaş hareket pedalı.....	-156
2.5.4 Egzoz gazı son işlem cihazı (1KD motorlu modeller).....	-132	3.2.25 EZ pedal (Opsiyonel).....	-156
2.5.5 Boşa alma işlemi.....	-133	3.2.26 Vites kilit anahtarı (Opsiyonel).....	-157
2.5.6 SAS İŞLEVİ	-133	3.2.27 12 V güç kaynağı (Opsiyonel)	-157
2.5.7 OPS İŞLEVİ.....	-136	3.2.28 TSDR için 12 V güç kaynağı (Opsiyonel)	-157
2.5.8 SEnS+ (İsteğe bağlı)	-138	3.3 GÖVDE PARÇALARI	-158
2.5.9 I-Site	-143	3.3.1 Operatör koltuğu.....	-158
3 KULLANIM	-145	3.3.2 Döner koltuk (Opsiyonel).....	-160
3.1 ÇALIŞMA KUMANDALARI.....	-145	3.3.3 Comfort koltuk (Opsiyonel: Yüksek koruma tavanı/ Premium veya Deluxe kabin	-160
3.2 ANAHTARLAR VE KOLLAR	-146	3.3.5 Motor kaputu.....	-162
3.2.1 Kontak anahtarı	-146	3.3.6 Kaldırma noktaları	-164
3.2.2 Yön kontrol kolu.....	-147	3.3.7 Çekme çubuğu	-164
3.2.3 Tork konvertörü kilit işlevi (Opsiyonel).....	-147	3.3.8 Koruma tavanı	-164
3.2.4 Park freni kolu.....	-147	3.3.9 Yük arkalığı uzantısı	-164
3.2.5 Kaldırma kolu.....	-148	3.3.10 Kaldırma direği	-164
3.2.6 Manuel indirme valfi.....	-148	3.3.11 Çatallar	-165
3.2.7 Yatırma kolu.....	-148	3.3.12 Ağır hizmet tipi hidrolik akümülatör (İsteğe bağlı).....	-165
3.2.8 Yatırma kolu düğmesi.....	-148	3.3.13 Lambalar.....	-165
3.2.9 Kısaç ayırma düğmesi (Opsiyonel).....	-149	3.3.14 Mavi ışık (Opsiyonel).....	-167
3.2.10 Ek parça kolu (Opsiyonel)	-149	3.3.15 Kabin (Opsiyonel).....	-168
		3.3.16 Deluxe Kabin (Opsiyonel).....	-171
		3.3.17 Güvenlik koruma kapakları (İsteğe bağlı).....	-177

3.4	GÖSTERGELER.....	-178
3.4.1	Çok işlevli ekran II.....	-178
3.4.2	DPF cihazı gösterge ve düğmesi.....	-192
3.4.3	Rejenerasyon Nasıl Yapılır.....	-195
3.4.4	PIN koduyla erişim (opsiyonel).....	-199
3.4.5	Akıllı Kart okuyucu (isteğe bağlı).....	-199
3.4.6	Arka görüş kamerası kiti (İsteğe bağlı).....	-199
3.5	LPG CİHAZI (OPSİYONEL).....	-202
3.6	ÇALIŞMA ÖNCESİ KONTROLLER.....	-210
3.7	DEPOLAMA.....	-221
4	BAKIM.....	-222
4.1	OPERATÖR BAKIMI.....	-222
4.2	HAFTALIK BAKIM.....	-228
4.3	TOYOTA ORJİNAL YEDEK PARÇALARIYLA YATIRIMINIZI KORUYUN.....	-231
4.4	DÜZENLİ BAKIM VE PARÇA DEĞİŞTİRME.....	-231
5	TEKNİK VERİLER.....	-237
5.1	SERVİS VERİLERİ.....	-237
5.2	ÖNERİLEN YAĞ MİKTARI VE TÜRLERİ.....	-239
5.3	YAĞLAMA TABLOSU.....	-240

1 GİRİŞ

1.1 ÖNSÖZ

Bu Kılavuz Kapsamındaki Modeller

İçten Yanmalı Karşı Ağırlıklı Forkliftler

Kapasite (Yük Merkezi 500 mm) kg	Motor	Model
4000	1FS	8FG35F
	1KD	8FD35F
4500	1FS	8FG40F
	1KD	8FD40F
4990	1FS	8FG45F
	1KD	8FD45F
5000 *1	1FS	8FG50F
	1KD	8FD50F
6000 *1	1FS	8FG60F *2
	1KD	8FD60F
7000 *1	1FS	8FG70F *2
	1KD	8FD70F
8000 *1	1FS	8FG80F *2
	1KD	8FD80F

*1 Yük merkezi 600 mm.

*2 Standart olarak mini kumanda kolu ile donatılmıştır.

Bu kılavuzda Toyota forkliftinizin doğru şekilde kullanılması ve bakımı hakkındaki önemli bilgilerin yanı sıra günlük yağlama ve düzenli kontrol prosedürleri açıklanmıştır.

Forkliftlerimiz konusunda deneyimli olsanız bile lütfen bu araç serisine özgü bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu ayrıntılı bir şekilde okuyun. Bu kılavuz, standart bir forklift modeli temel alınarak düzenlenmiştir. Diğer modeller hakkındaki sorularınız için lütfen Toyota forklift bayisine (yetkili Toyota bayisi) danışın.

Bu kılavuza ek olarak, lütfen ayrıca verilen “Güvenli Kullanım Kılavuzu” başlıklı kitapçığı da okuyun. Bu el kitabı, forklift yük taşıyıcılarının emniyetli kullanımı için önemli bilgiler içerir.

Toyota, ürünlerini sürekli geliştirmektedir. Bu nedenle, herhangi bir zamanda önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Resimlerdeki gösterimler gerçek tasarımdan farklı olabilir.

Üretici

Toyota Material Handling Manufacturing France SAS
ZAC de l'Aéropôle, BP 30077
44152 Ancenis Cedex, France

EAC distribütörünün adı ve adresi

Toyota Material Handling RUS

Solnechnogorskij district, Lunevskoe s.p., 141580 Moscow region, Russian Federation

Belpromimpex

Behetereva Str. 10, 220026 Minsk, Belarus

MP Industrial Equipment LLC

2a, G. Kutateladze Str. 0179, Tbilisi, Georgia

HINO MOTORS KAZAKHSTAN LLP

Kuldja Tract 26/1, Talgar region, Almaty, the Republic of Kazakhstan Postal code: 050019

1.2 Egzoz gazı kontrol sisteminde arıza tespit işlevi

1KD motorda yasal gereklilik olan arıza tespit işlevleri için NOx Kontrolü Diagnostik sistemi (NCD) ve Partikül Kontrolü Diagnostik sistemi (PCD) bulunur.

NOx Kontrolü Diagnostik sistemi (NCD)

EGR valfi arızalanırsa Arıza gösterge lambası yanar ve arıza süresi gösterilir.

EGR valfi onarılmazsa süreye bağlı olarak motor torku ve devri kademeli olarak sınırlanır.

Hedef arıza kodu: 11-1, 11-2, 11-4, 11-5, 11-6

Partikül Kontrolü Diagnostik sistemi (PCD)

Bu sistem DPF ana ünitesinin ya da DPF ile ilgili parçaların çıkarıldığını algıladığında ya da bunların çıkarılmasını algılayamayacak hale geldiğinde Arıza gösterge lambası yanar.

Hedef arıza kodu: 02-1, 02-2, 0C-1, 0C-2, 0C-3, 0F-3, 0F-4, 0F-5, 0F-6, 10-1, 10-5, 10-6, 10-7, 18-1

⚠ DİKKAT

EGR valfi dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere egzoz emisyonu kontrol sistemini değiştirmeyin.

1.3 GÜVENLİ KULLANIM

Çalışmaya Başlamadan Önce

- **Lütfen bu kılavuzu baştan sona okuyun.** Böylece, Toyota forkliftleri hakkında tam bilgi sahibi olacak ve bu araçları doğru ve güvenli bir şekilde kullanabileceksiniz. Yeni forkliftlerin düzgün bir şekilde kullanılması, performansı artırır ve aracın ömrünü uzatır. Yeni bir forklifte alışırken daha bir dikkatli sürün. Standart çalıştırma prosedürlerinin yanı sıra, aşağıdaki güvenlik önlemlerini de dikkate alın.
- **Lütfen Toyota forkliftiniz hakkında eksiksiz bilgi sahibi olun.** Forklifti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu tamamen okuyun. Kullanımı ve bileşenleri hakkında bilgi sahibi olun. Güvenlik cihazları ile aksesuarları, bunların limitlerini ve alınması gereken önlemleri öğrenin. Forkliftte yapılandırılan uyarı etiketini mutlaka okuyun.
- **Lütfen güvenli kullanım noktaları ve güvenli bakım işlemleri hakkında bilgi sahibi olun.** Çalışma alanındaki trafik kurallarını öğrenin ve bu kurallara uyun. Özel çalışma güvenliği önlemleri hakkında çalışma sahası süpervizörüne danışın.
- **Kullanım için uygun kıyafetler giyin.** Forklifti kullanırken uygun olmayan kıyafetler giyilmesi düzgün çalışmayı engelleyebilir ve kazaya sebep olabilir. Her zaman rahat çalışmanızı sağlayacak kıyafetler giyin.
- **Lütfen elektrik hatlarından uzak durun.** İç ve dış elektrik hatlarının yerlerini öğrenin ve bu noktalarda yeterli mesafeyi koruyun.
- **Kullanım öncesi kontrolleri ve planlı bakımları mutlaka yapın.** Bu, beklemedik arızaları önleyecek, çalışma verimliliğini artıracak, tasarruf yapacak ve güvenli çalışma koşulları temin edecektir.
- **Çalışmaya başlamadan önce daima motorun ısınmasını bekleyin.**
- **Çatallar yüklü halde kaldırıldığında öne yatırma işleminden kaçının.** En kötü ihtimalle bu, ağırlık merkezinin öne doğru kaymasından kaynaklanan denge kaybı sebebiyle devrilmeye yol açar.
- **Çatallar yüklü halde kaldırıldığında aracı sürmeye veya dönüş yapmaya çalışmayın.** Çatallar kaldırıldığında araç sürülür veya dönüş yapılırsa aracın dengesi bozulur ve çatal kaldırıcısı devrilebilir. Forklifti sürerken çatalları yerden 15-20 cm (6-8 inç) yüksekte tutun.
- **Lütfen aşırı veya düzensiz yükleme yapmaktan kaçının.** Aşırı veya dengesiz yükler tehlikelidir. Ağırlık merkezinin eşit dağıtılamaması halinde yük, bilgi plakasında belirtilenden daha hafif olsa bile yükün en ağır tarafı, çatal taşıyıcısının/yük arkalığının karşısına gelmelidir. Ayrıca, yükün en ağır parçası çatallara en yakın konuma yerleştirilmeli ve hafif öğeler üste yüklenmelidir.
- **Şüpheli bir ses duyarsanız veya şüpheli herhangi bir şey fark ederseniz durumu kontrol edin ve derhal düzeltin.**
- **Hareket halindeyken motorun durması çalışmayı etkiler.** Forklifti güvenli bir yere park edin ve park frenini çekin. Hidrolik direksiyon etkisiz kalacağından direksiyon hareketi ağırlaşır. Bu durumda direksiyonu her zamankinden daha kuvvetli çevirin.
- **Lütfen sadece önerilen yakıt ve yağ türlerini kullanın.** Düşük kaliteli yakıt ve yağlar aracın çalışma ömrünü kısaltır.
- **Yanıcı ve/veya parlayıcı maddeler sıcak bir egzoz sisteminden veya sıcak egzoz gazlarından zarar görebilir ve bazı durumlarda alev alabilir. Bu tür zararların veya yangınların oluşma olasılığını minimum düzeye indirmek için operatörün aşağıdaki tavsiyelere uyması gerekir:**

- Forklifti kuru ot ve kağıt atıkları gibi yanıcı ve/veya parlayıcı maddelerin üzerinde veya yakınında kullanmayın.
- Forklifti arka ucu kereste, ahşap kaplama, kağıt ürünü ve benzeri diğer malzemelerden en az 30 cm (12 inç) uzak olacak şekilde park edin. Aksi takdirde, bu tür malzemelerde renk değişimi, deformasyon ve yanma oluşabilir.
- **Forklifti yıkadıktan sonra frenin etkinliğini kontrol edin.** Forklift yıkandıktan sonra fren balataları veya pabuçları ıslanabilir. Forklifti yıkadıktan sonra frenin etkinliğini kontrol edin. Frenlerin etkinliğinin azaldığını düşünüyorsanız forklifti, hiçbir tehlikenin olmadığı güvenli bir yerde çok yavaşça sürerek frenleri kurutun. Frenler tam olarak çalışır hale gelene kadar bu adımları tekrarlayın veya ek kontrol ve destek için yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.
- **Rüzgarlı havalarda rüzgar basıncı nedeniyle yükün düşmesi veya forkliftin devrilmesi riski söz konusudur. Özellikle yük kaldırılmış haldeyken risk artar. İşi askıya almak gibi uygun önlemler alın.**

Güvenlik Kuralları

- Bir yük taşıyıcı kısıkaç (ör. kağıt kısıkaçı) ile donatılmış forkliftlerde, yükün kazara boşalmasını önlemek için ikincil bir etkiye sahip kontrol/kontroller bulunacaktır. Bir forklifte herhangi bir "yük taşıyıcı kısıkaç" kullanıldığında, kumandanın (örneğin hidrolik kumanda kolu) ISO3691-1'e uygun biçimde yapılandırılmış olması gerekir.
- Kısıkaç ayırma kilidi bir seçenek olarak sunulmaktadır. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda Kısıkaç ayırma düğmesi (Opsiyonel) bölümüne başvurun.

1.4 AB Tip sertifikasındaki CO2 değeri

Bu CO2 ölçümü motor tipini (motor ailesi) temsil eden bir (ana) motor kullanılarak laboratuvar koşullarında sabit bir test döngüsü içinde yapılan testlerle elde edilmiştir ve belirli bir motorun performansına ilişkin açık ya da örtülü bir garanti verildiği anlamına gelmez.

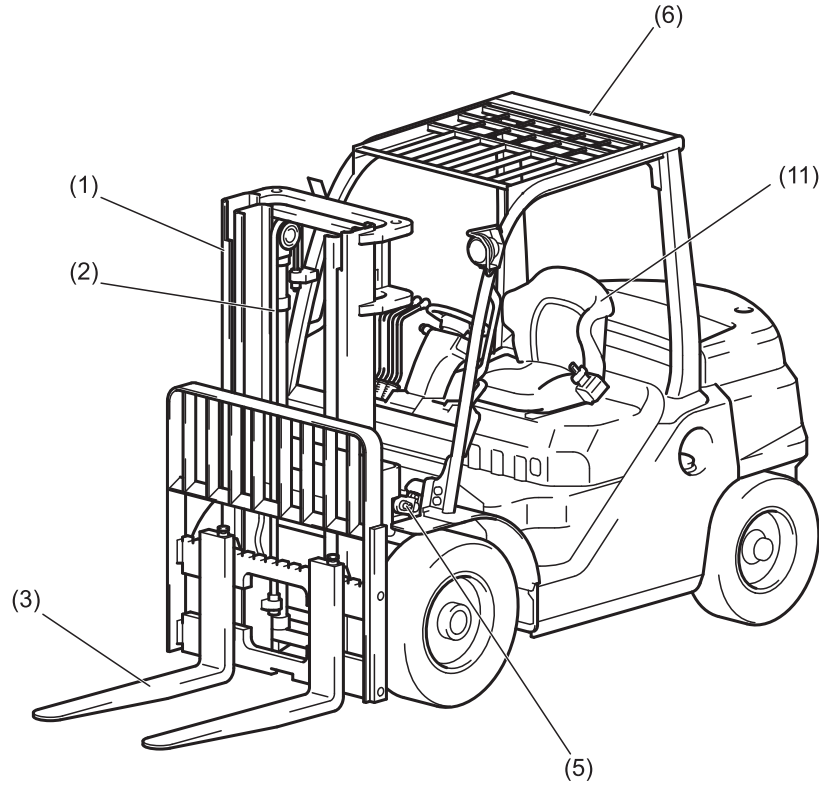
1DZ:	862 g/kWh
1ZS:	714,7 g/kWh
1KD:	757,7 g/kWh

4YEG:	961,4 g/kWh
4YEL:	Yakıt A=855,5 g/kWh, Yakıt B=848,8 g/kWh
4Y EGL:	Benzin=961,4 g/kWh LPG Yakıt A=853,1 g/kWh, Yakıt B=840.9 g/kWh

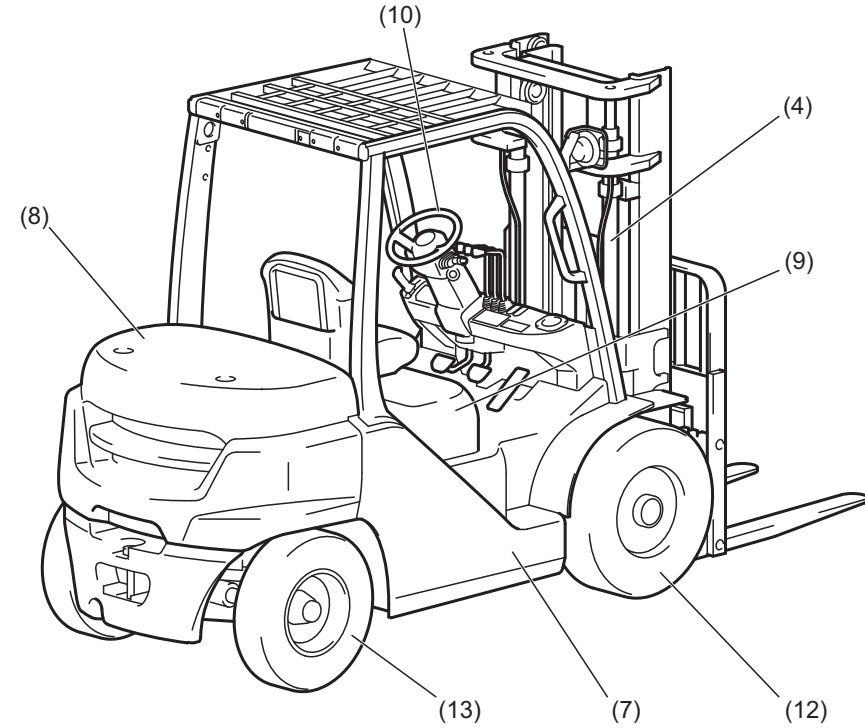
1FSG:	948,5 g/kWh
1FSL:	Yakıt A=824,5 g/kWh, Yakıt B=813,8 g/kWh
1F SGL:	Benzin=948,5 g/kWh LPG Yakıt A=824,5 g/kWh, Yakıt B=813.8 g/kWh

2 GENEL BAKIŞ

2.1 ANA PARÇALAR



- | | |
|-----|--------------------|
| (1) | Kaldırma direği |
| (2) | Zincir |
| (3) | Çatallar |
| (4) | Kaldırma silindiri |
| (5) | Yatırma silindiri |
| (6) | Koruma tavanı |
| (7) | Gövde |

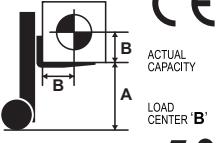



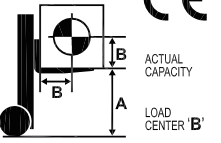

- | | |
|------|---------------------|
| (8) | Denge ağırlığı |
| (9) | Motor kaputu |
| (10) | Direksiyon simidi |
| (11) | Operatör koltuğu |
| (12) | Tahrik dingili |
| (13) | Yönlendirme dingili |

2.2 BİLGİ PLAKASININ OKUNMASI

Yük kapasitesi bilgi plakasına işlenmiştir.

Çalışmaya başlamadan önce yük merkezinden ve kapasiteden emin olun.
(Örnekte İngilizce versiyon gösterilmektedir.)

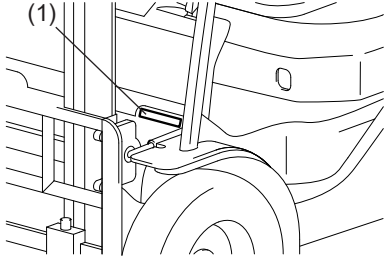
TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
 <p>ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.</p>			
 <p>TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan</p>			

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)
 <p>ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.</p>			
 <p>TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan</p> <p>Importer: Toyota Material Handling UK Ltd 706 Stirling Road, Trading Estate, Slough, Berkshire, SL1 4SY, UNITED KINGDOM</p>			

2

- (1) Forklift modeli
- (2) Özel modelin, ek parça modelinin Kod Numarası
- (3) Şasi Numarası - forklifte özel numara
- (4) Forklift ağırlığı
- (5) Maksimum kaldırma yüksekliği
- (6) Ön profil
- (7) Lastik boyutu
- (8) Lastik basıncı
- (9) Üretim yılı
- (10) Nominal kapasite
- (11) Gerçek kapasite (Kaldırma direği dik konumda)
- (12) Yük merkezi
- (13) Nominal güç

2.3 ŞASI SERİ NUMARASI



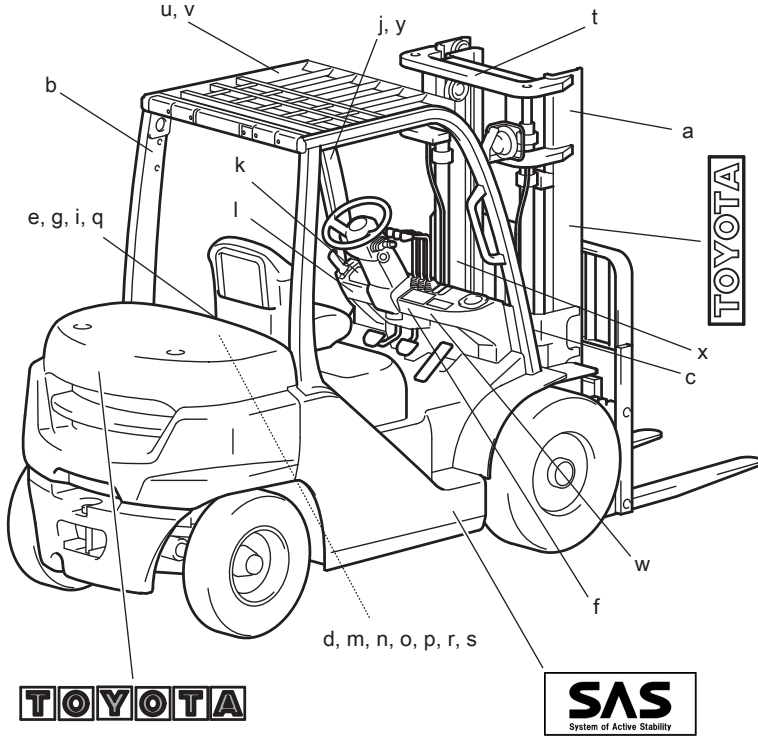
(1) Şasi seri numarası

Şasi seri numarasının yeri

Şasi seri numarası ön koruyucuya damgalanmıştır. Forkliftinizle ilgili sorun bildirirken lütfen şasi seri numarasını belirtin.

2.4 UYARI ETİKETLERİ

Uyarı etiketleri forkliftin üzerinde bulunmaktadır. Lütfen bunları dikkatli bir şekilde okuyun. (Örnek bir İngilizce versiyonunu göstermektedir.)

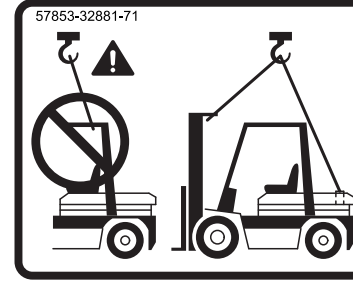


a



Forkliftinizde insan taşımayın ya da çatal-ların veya yükün altında hiç kimsenin dur-masına izin vermeyin. Çevrenizdeki kişile-rin sorumluluğu size aittir.

b



Forklifti kaldırırken düşürme riskinden ka-çının ve asla kaldırmak için koruma tavanı-nı kullanmayın. Forklifti kaldırmak için kar-şı ağırlığı kullanın.



Deluxe Kabinli modeller

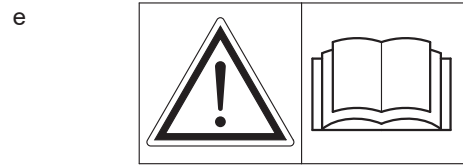
c



Forkliftin ses gücü seviyesi için uyarı etike-tine başvurun.
(Bu etiket örnek olarak verilmiştir. Etiket-teki değer modele göre değişir.)



Dizel motorlu modeller
Sıcakken egzoz borusuna dokunmayın.

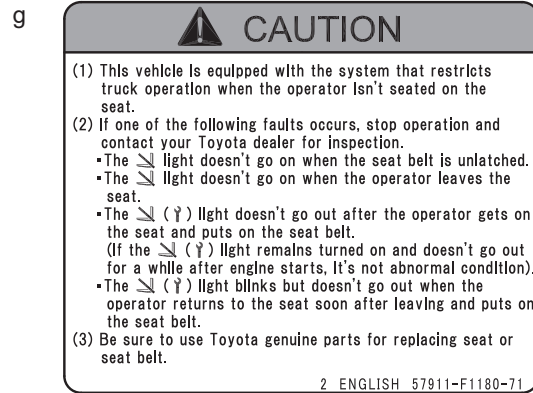


⚠UYARI!
Kullanmadan önce lütfen bu Operatör Kılavuzunu dikkatlice okuyun.

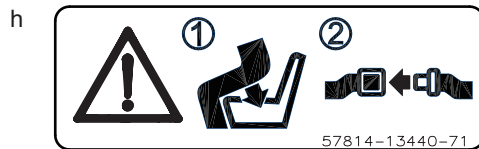
f

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

A4 ek parçalı modeller
Ek parça ile birlikte kullanıma ilişkin yük tablosuna başvurun.



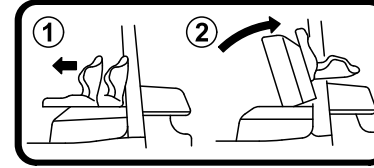
Bu forklift, bir OPS (Operatör Varlığı Algılama) sistemiyle donatılmıştır. Uyarı etiketini okuyun ve verilen talimatlara uyun. OPS işlevi hakkında ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki OPS İŞLEVİ bölümüne başvurun.



Emniyet kemeri kilidi

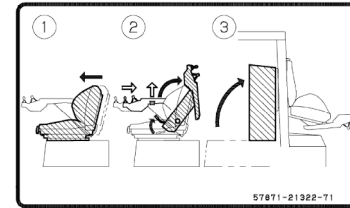
i

3,5 - 4,5 tonluk modeller/ Opsiyonel kabinli modeller

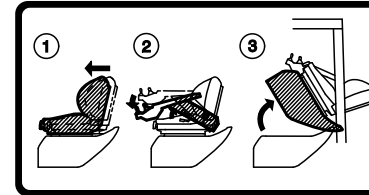


Mini kumanda kolu/Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel) modeller

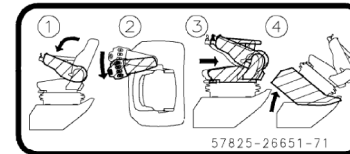
Forkliftte hasar vermemek için motor kaputunu açarken uyarı etiketinde verilen talimatlara uyun.

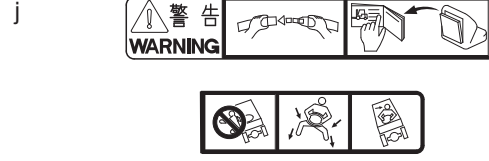


Kabinli (Opsiyonel) Modeller + Mini kumanda kolu/Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel) modeller

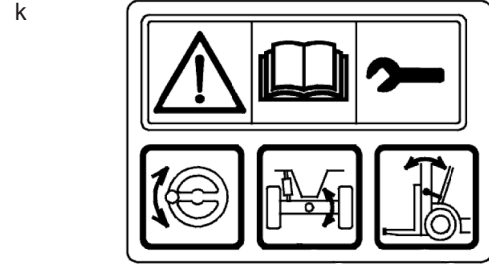


+75 mm koruma tavanlı (Opsiyonel) modeller + Mini kumanda kolu/Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel) modeller

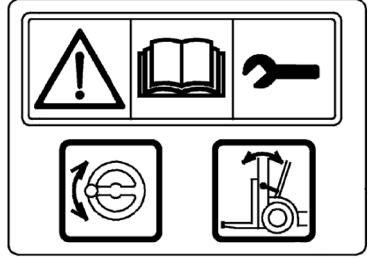




Devrilme, ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir. Devrilmeye neden olabilecek tehlikelere karşı dikkatli olun, bu tür tehlikelerden kaçınin ve emniyet kemerinizi takın. Forkliftiniz devrilirse koltuğunuzda kalın, devrilme yönünün tersine dayanın, bir yere tutunun ve ayaklarınızı birleştirin.



Bu forklift SAS ile donatılmıştır. Bu kılavuzun SAS İŞLEVİ bölümünde verilen talimatları okuyun ve uygulayın.



Bu kılavuzun Park freni kolu bölümünde verilen talimatlara göre park frenini çekin.



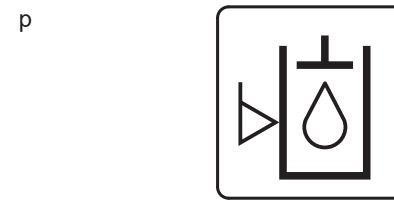
Dönüş sırasında kolayca görülebilmesi için fan beyaz renktedir. Ancak yine de bu etikete dikkat etmeniz ve uzak durmanız gerekir.



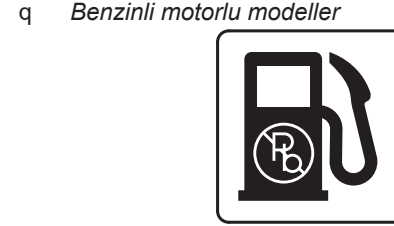
Soğutma suyu sıcakken radyatör kapağını açmayın.



Sadece belirtilen sigortaları kullanın. Belirtilen sigortalar için bu kılavuzun SİGORTA DEĞİŞTİRME bölümüne başvurun.



Bu etiket, hidrolik yağ deposunun girişini gösterir.



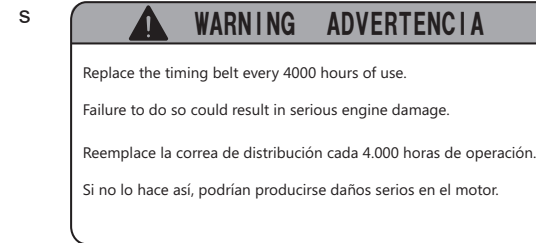
Benzinli motorlu modeller

Yakıt deposunu mutlaka doğru yakıt tipiyle doldurun. Hatalar çok yüksek maliyetli onarımlarla sonuçlanabilir.

Dizel motorlu modeller



Dizel motorlu modeller
Ayrıştırıcıda bakım yapmadan önce bu Operatör Kılavuzunda verilen talimatları okuyun.

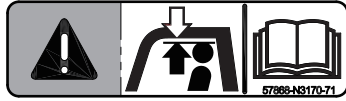


Dizel motorlu modeller
Zamanlama kayışını her 4000 saatlik kullanım sonrasında değiştirin.
Aksi takdirde motor ciddi şekilde hasar görebilir.
Zamanlama kayışı uyarı işlevi, zamanlama kayışının değiştirilmesi gereken zamanı operatöre bildirir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda GÖSTERGE bölümüne başvurun.



Bu etiket forkliftin çeşitli yerlerinde bulunabilir. Ancak özellikle kaldırma direğinde ve ek parçalarda bu etikete dikkat edin. Bu etiketi gördüğünüz yerlerin uzağında durun.

u



Alçak koruma tavanı (opsiyonel)

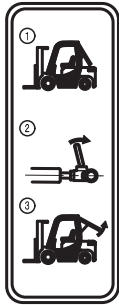
⚠DİKKAT!**Araçta alçak koruma tavanı bulunur.**

Koruma tavanının yüksekliği ISO 6055'te tanımlanan standart yükseklikten düşüktür.

Bu forklifti sadece başınızla (bir baret takılmış haldeyken) koruma tavanının alt kısmı arasında 24 mm ve üzeri boşluk varken kullanın.

Opsiyonel kabinli modeller

Kabinin arka camı, camın altındaki kilit kolu serbest bırakılarak açılabilir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda KABİN (OPSİYONEL) bölümüne başvurun.



Opsiyonel kabinli modeller

Arka camı bakım modunda açılmış Kabinli forkliftleri kullanmayın.

v

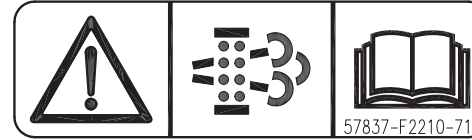
AIR CONDITIONING SYSTEM	
To be checked every year before summer	
Installed by (company)	Load R134 A
TIESA	0.850 Kg
44152 Ancenis - FRANCE	
57837-F2180-71	

Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas.	HFC-134a GWP: 1430
(ENGLISH) 57831-F3180-71	0.85 ±0.01 kg ⇒ CO ₂ 1201 ~ 1230 kg

Deluxe Kabin ve klima sistemli modeller

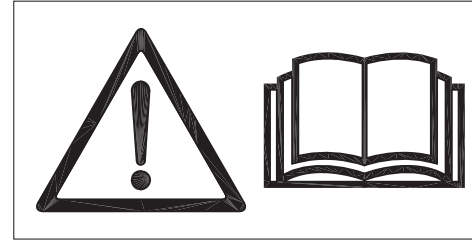
Her yıl yaz mevsiminden önce klima sistemini mutlaka kontrol edin.

w



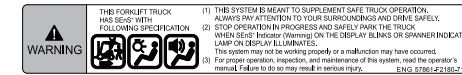
DPF'li modeller (1KD motorlu modeller) DPF sistemini kullanmaya başlamadan önce uyarı etiketinde ve bu Operatör Kılavuzunda verilen güvenlik talimatlarını okuyun.

x



Ağır hizmet tipi hidrolik akümülatör (İsteğe bağlı)

y



(Opsiyonel: SEnS+)

2.4.1 Geri dönüşüm/bertaraf



2006/66/EC sayılı AB Yönergesine göre bu sembol, tüm akü ve akümülatörlerin "ayrı toplanması" gerektiğini gösterir.

Araçınızda kurşunlu akü kullanılmaktadır, akü ile çalışan araçlarda ise lityum akü kullanılmaktadır.

Akülerde bulunan materyaller (akümülatörler dahil) çevreye ve insanlara zararlıdır, bu yüzden aküler geri dönüşüm için üreticiye teslim edilmelidir.

Akünün atılması

Forkliftteki akünün çalışma ömrü sonuna geldiğinde (yeni akü ile değişim) veya forkliftin tamamının hurdaya alınması gerekiyorsa aküler atılırken/geri dönüştürülürken çevresel risklere karşı özel bir dikkat gösterilmelidir. Akülerin değişimi veya atılması hakkında bilgi için yetkili Toyota bayileriyle iletişime geçin.

2.5 ANA İŞLEVLER

2.5.1 Hareket kontrol işlevi

İşlev	Donatılan Modeller
Maksimum hız sınırı	Bütün modeller

İşlev	Donatılan Modeller
Düşük hız ayarı	Çok İşlevli Ekran II ile donatılan modeller

NOT

Forklift ağırlığına bağlı olarak forklift yokuş yukarı kullanılırken ayarlanan hıza ulaşılabilir. Aynı şekilde forklift yokuş aşağı kullanılırken ayarlanan hız aşılabılır ancak, iniş bittikten sonra ayarlanan hıza tekrar ulaşılır.

2.5.1.1 Düşük hız ayarı

Bu işlev çok işlevli ekranda düşük hız ayar düğmesine basıldığında maksimum seyir hızını önceden ayarlı bir değerle sınırlar.

Düşük hız ayarının değeri operatör veya bir yönetici tarafından Çok İşlevli Ekran II'den değiştirilebilir.

Forklift yokuş aşağı gittiğinde ayarlanan hızı aşabileceğinden bir de ayak freni kullanın.

Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda GÖSTERGE bölümüne başvurun.

2.5.1.2 Maksimum Hız Sınırı

Bu işlev maksimum hareket hızını önceden ayarlı bir değerle sınırlar.

Forklift yokuş aşağı gittiğinde ayarlanan hızı aşabileceğinden bir de ayak freni kullanın.

Maksimum hız sınırı ayarını değiştirmek için yöneticinize veya yetkili bir Toyota bayisine danışın.

2.5.2 Otomatik motor durdurma işlevi

Operatör, park freni çekilmiş durumdayken belirli bir süre kontağı kapatmadan forkliftten ayrılırsa motor ve güç otomatik olarak kapatılarak yakıt israfı önlenir.

Forklifti yeniden çalıştırmak için kontağı kapatıp açın. Forkliftinizde motoru korumaya yönelik yeniden çalıştırma engelleyici kontak anahtarı bulunduğundan motoru tekrar çalıştırmayı denemeden önce anahtarı AÇIK konumundan KAPALI konumuna getirin.

Otomatik motor durdurma işlevinin zaman ayarını değiştirmek için yöneticinize veya bir Toyota bayisine danışın.

⚠ DİKKAT

Koltuktan ayrılırken her zaman kumanda kollarını boşa alın, park frenini çekin ve çatalları yere veya zemine indirin. Ardından, kontağı kapatıp anahtarı çıkarın.

NOT

- Otomatik motor durdurma işlevi etkin durumdayken güç tasarrufu yapmak ve akünün aşırı boşalmasını önlemek için Farları kontakla kapama sistemi de etkinleşir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki Farları kontakla kapama sistemi bölümüne başvurun.
- Bu işlev motor ısınırken etkinleşmeyebilir.

2.5.3 Ekonomi modu

Ekonomi modu etkin durumdayken yakıt tüketiminin iyileştirilmesine yardımcı olmak amacıyla forklift kullanılırken ve yük taşınırken hızlanma sınırlandırılır.

Bu işlev Çok işlevli Ekran II'den açılıp kapatılabilir.

Sürüş ve yük taşıma için hızlanma, sürüş yöntemine ve çevredeki koşullara bağlı olarak kısıtlanmayabilir, bu nedenle lütfen ani sürüş veya yük taşıma işlemlerini gerçekleştirilmeyin.

Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda GÖSTERGE bölümüne başvurun.

Hızlanma sınırının ayar değerini değiştirmek için yetkili Toyota bayisine danışın.

2.5.4 Egzoz gazı son işlem cihazı (1KD motorlu modeller)**2.5.4.1 DPF'nin (Dizel Partikül Filtresi) Kullanımı**

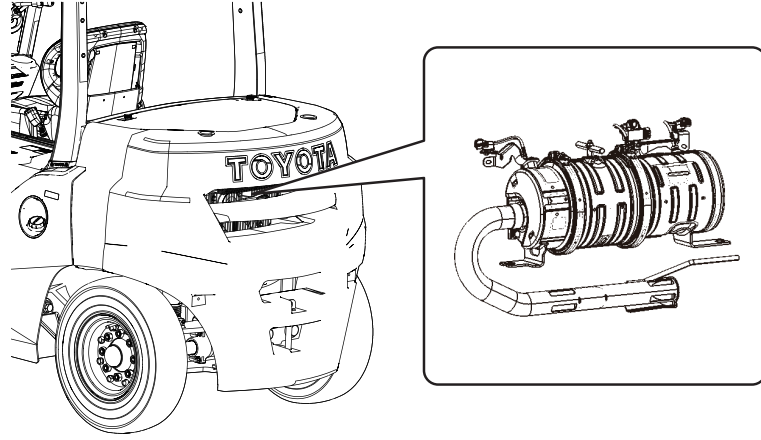
Egzoz gazındaki kurum miktarını azaltmak için DPF cihazı, susturucuya takılı bir filtreyle kurumu toplar. Filtrede toplanan kurum belirli bir miktara ulaştığında otomatik olarak rejenerasyon işlemi (kurumun yakılması) başlar. Bu, DPF cihazının arıtma kapasitesini iyi durumda tutmak için kurum miktarının çok fazla artmasını önler. Ayrıca, yüksek performanslı katalizör ve yüksek basınçlı yakıt enjeksiyon sistemi sayesinde forklift kullanılırken de rejenerasyon (kurumun yakılması) yapılabilir.

Bu cihazın hasar görmemesi için aşağıdaki noktalara dikkat edin.

- ACEA C2 ile uyumlu motor yağı kullanın. Tavsiye edilen yağ için bu kılavuzdaki ÖNERİLEN YAĞ MİKTARI VE TÜRLERİ bölümüne bakın.
- Çok işlevli Ekran II üzerindeki Manuel Rejenerasyon gösterge lambası (Turuncu) yanıp sönmeye başladığında mümkün olan en kısa süre içinde manuel rejenerasyonu gerçekleştirin. Çok işlevli Ekran II'nin çalışması hakkında bilgi için bu kılavuzdaki DPF Cihazı Gösterge ve Düğmesi bölümüne bakın.
- ACEA C2 uyumlu olmayan bir yağ kullanırsanız kurum filtresi daha kısa sürede tıkanabilir ve motor çıkışı ve yakıt tüketimini bozmakla kalmaz, aynı zamanda kısa süre içinde DPF'nin de arızalanmasına yol açabilir.

Rejenerasyon hakkında notlar**⚠ UYARI**

- Forklifti kuru çimen ve kağıt gibi kolay tutuşan maddelerin olduğu yerlerde durdurmayın. Egzoz borusu ve susturucunun çevresindeki bölgeler ve egzoz gazı forklift kullanıldıktan hemen sonra ya da forklift kullanılırken veya DPF rejenerasyonu yapılırken aşırı ısınır. Forkliftin yakınındaki yanıcı maddeler yangına yol açabilir. Ayrıca, egzoz borusu ve susturucunun çevresindeki bölgeler ve egzoz gazının yüksek sıcaklığı nedeniyle yanma riski söz konusudur.
- Rejenerasyonu (kurum yakma) iyi havalandırılmış geniş bir alanda gerçekleştirin. Egzoz gazında renksiz ve kokusuz olan tehlikeli karbon monoksit (CO) gazı bulunduğu için egzoz gazı solunduğunda karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir.



2.5.5 Boşa alma işlemi

2.5.5.1 Yük taşıma kontrolü için boşa alma işlemi (Kontak anahtarı AÇIK)

Sadece standart kol

Operatör koltuğa oturur ve kaldırma kolu indirme konumundayken kontak anahtarını açarsa direğin boşa alma işlevi nedeniyle indirilmesi mümkün değildir (Kontak anahtarı AÇIK). OPS sesli uyarısı (pipipipi), operatöre Boşa Alma işlevinin (Kontak Anahtarı AÇIK) etkinleştirildiğini bildirir.

Yük taşıma kontrolü için boşa alma işlemi (Kontak anahtarı açık) kaldırma kolu boş konuma getirilerek serbest bırakılır.

2.5.5.2 Yük taşıma kontrolü için boşa alma işlemi (Motor çalıştırma)

Standart kol

Operatör koltuğa oturursa ve aşağıdaki koşullar altında indirme dışında taşıma işlemleri yaparsa, indirme dışındaki yük taşıma işlemleri boşa alma işlevi (Motor çalıştırma) nedeniyle kısıtlanır. OPS sesli uyarısı (pipipipi), operatöre Boşa Alma işlevinin (Motor çalıştırma) etkinleştirildiğini bildirir.

- Kontak anahtarı açık ve motor durduğunda.
- Motor çalıştırıldığında.

⚠ DİKKAT

Ek parça kolu OPS modunda çalıştırıldığında, ek parça kendi ağırlığı veya elektromanyetik tahliye valfinin geri basıncıyla hareket edebilir.

Mini kumanda kolu veya Kumanda kolu (Opsiyonel)

Denetleyici, tüm yük taşıma kontrol kolu boş konuma getirilmeden koltuk anahtarının açık olduğunu ve aşağıdaki durumlardan herhangi birini tespit ettiğinde, yük taşıma kontrolünü durdurmaya devam eder ve OPS sesli uyarısı (pipipipi) operatöre yük taşıma kontrolü için boşa alma işlevinin (Motor çalıştırma) devreden çıkmadığını bildirir.

- Kontak anahtarı açık ve motor durduğunda.
- Motor çalıştırıldığında.

2.5.6 SAS İŞLEVİ

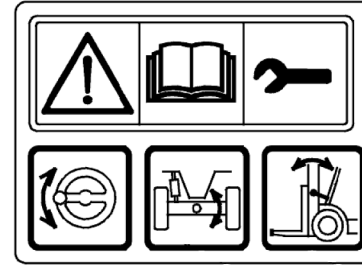
2.5.6.1 SAS ile ilgili önlemler

(SAS: Aktif Denge Sistemi)

SAS ile donatılan bir Toyota forkliftini kullanırken forkliftinizde hangi SAS özelliğinin kullanıldığını belirlemek için uyarı etiketlerini kontrol edin. SAS özelliği düzgün çalışmıyorsa forklifti kullanmayın.

Aşağıda, SAS ile donatılan forkliftlerde hangi SAS özelliklerinin bulunduğunu belirten uyarı etiketlerine örnekler gösterilmiştir.

[Şekil 1]

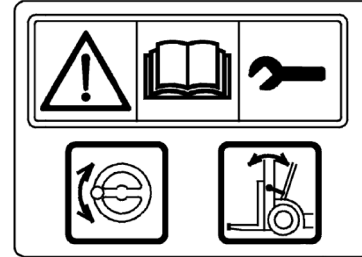


Şekil 1

Bu etiket, SAS ile donatılan TEK LASTİKLİ forkliftlere yapıştırılır. Etiketdeki resimlerde gösterildiği gibi bu forklift, aşağıdaki SAS özelliklerine sahiptir:

- Aktif kontrol arka sabitleyici
- Aktif kaldırma direği işlev kontrolü
- Aktif direksiyon kontrolü

[Şekil 2]



Şekil 2

Bu etiket, SAS ile donatılan ÇİFT LASTİKLİ forkliftlere yapıştırılır. Etiketdeki resimlerde gösterildiği gibi bu forklift, aşağıdaki SAS özelliğine sahiptir:

- Aktif kaldırma direği işlev kontrolü
- Aktif direksiyon kontrolü


İkili/çift tekerlekle donatılmış modellerde Aktif kontrol arka sabitleyici bulunmaz.

⚠ TEHLİKE

SAS ile donatılan Toyota forkliftleri, SAS bulunmayan benzer forkliftlerden farklı şekilde çalışır. Operatörlerin SAS özellikleriyle donatılan bir forkliftten SAS özellikleriyle donatılmayan bir forklifte geçişte dikkatli olması gerekir. SAS özelliğiyle donatılmayan forkliftlerin SAS ile donatılan forkliftlerle aynı şekilde kullanılması kontrolün kaybolmasına ve devrilmeye yol açabilir.

⚠ DİKKAT

SAS ile donatılan bir forklifti kullanmadan önce SAS özellikleri hakkında bilgi sahibi olun ve İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambasının yanmadığından emin olun. Bir

SAS arızası meydana geldiğinde İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası  yanar veya yanıp sönmeye başlar ve onarım yapılana kadar forkliftin kullanılmaması gerekir.

- SAS ile donatılan bir forklift kullanılırken İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambasının yanması veya yanıp sönmeye başlaması ya da ekranda bir arıza kodunun gösterilmesi halinde forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve forklifti yetkili Toyota bayisine kontrol ettirin.
- SAS, elektronik olarak kontrol edilir. Bakım tamamlandıktan sonra sistemin yeniden başlatılması gerekebilir.
- SAS özelliklerini kaldırmayın veya değiştirmeyin. SAS işlevinin kontrol edilmesi gerekiyorsa yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.
- Forklifti yıkarken suyun, doğrudan SAS sisteminde kullanılan elektrikli parçalara gelmemesini sağlayın. Söz konusu elektrikli parçalar bir kontrol cihazı, sensörler ve anahtarlardır.
- Bir forklifte herhangi bir ekipman monte ettiğinizde veya bir ekipmanı değiştirdiğinizde yetkili Toyota bayisinden kontrol yapmasını ve gerekirse yük değerlerini size bildirmesini talep edin.
- Değişimli olarak iki veya daha fazla ek parça kullanıyorsanız eşleme (SAS ayarlaması) yapmak için en ağır olanı kullanılmalıdır. Uyumluluk eşleştirmesi talep etmek için yetkili Toyota bayinizle iletişime geçin.
- Çatalları olmayan bir forklifte çatal veya ekipman monte ederken ekipmanın modelle uyumlu olması gerekir. Uyumluluk eşleştirmesi talep etmek için yetkili Toyota bayinizle iletişime geçin.

2.5.6.2 SAS özellikleri hakkında açıklama**Aktif kontrol arka sabitleyici**

Forklift bir noktada dönüş yaptığında, forkliftin yanal yönünde bir merkezkaç kuvveti oluşur. Böyle bir durumda bu özellik, forklifti dört tekerlek üzerinde desteklemek ve forkliftteki arka dingil savrulma hareketini önlemek için arka dingilleri geçici olarak kilitlet. Bu sayede sağa ve sola dönüşlerde forkliftin daha dengeli olması sağlanır.

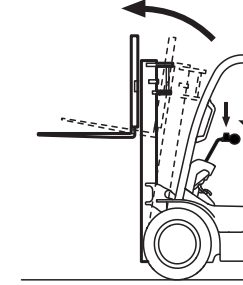
Arka dingil savrulma hareketini kilitleme özelliğine "Savrulma Kilidi" adı verilir.

⚠ DİKKAT

- Bu özelliğin amacı belirli koşullar altında forkliftin dengesini artırmaktır ancak forkliftin devrilmesini önleyemez. Forklifti kullanırken dikkatli olmanız gerekir.
- Çatallar kaldırılmış haldeyken ağırlık merkezi öne ve yukarı kaydığından forklift devrilebilir. Yüklü ya da yüksüz olarak çatallar kaldırılmış haldeyken forklifti sürmeyin veya dönüş yapmayın.

Otomatik çatal düzleme kontrolü**Standart kolu forkliftler**

Yatırma kolu düğmesine basarken yatırma kolunu öne ittiğinizde çatallar otomatik olarak yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır).

**NOT**

- Yatırma kolunu geriye çekerken yatırma kolu düğmesine basılmış olsa bile çatallar yatay konumda durmaz (Mini kumanda kolu veya Joystick tipi kumanda koluyla donatılan modeller hariç).
- Çalışmanın ortasında otomatik çatal düzleme kontrolünü iptal etmek için yatırma kolu düğmesini bırakın.
- Yatırma kolu düğmesine basarak çatalları yatay konumda durdurduktan sonra çatalları biraz daha öne yatırmak isteyebilirsiniz. Öncelikle yatırma kolunu boşa alın. Ardından, yatırma kolu düğmesini bırakıp yatırma kolunu tekrar hareket ettirin.

Yatırma kolu düğmesine basarken yatırma kolunu arkadan öne getirdiğinizde çatallar:

	Yüksüz	Yüklü
Yüksek Kaldırma Yüksekliği (6 ft veya 2 m'nin üzerinde)	Yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır)	Öne yatmaz
Düşük Kaldırma Yüksekliği	Yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır)	Yüke bağlı olarak yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır) veya 1° arkaya yatar

Mini kumanda kolu veya Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel) bulunan forkliftler

Otomatik çatal düzleme düğmesine basarken yatırma kolunu öne ittiğinizde çatallar otomatik olarak yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır).

Otomatik çatal düzleme düğmesine basarken yatırma kolunu geri çektiğinizde de çatallar otomatik olarak dik konumda durur (kaldırma direği dik kalır).

NOT

- Çalışmanın ortasında otomatik çatal düzleme kontrolünü iptal etmek için otomatik çatal düzleme düğmesini bırakın.
- Yatırma kolu düğmesine basarak çatalları yatay konumda durdurduktan sonra çatalları biraz daha öne veya arkaya yatırmak isteyebilirsiniz. Öncelikle yatırma kolunu boşa alın. Ardından, otomatik çatal düzleme düğmesini bırakıp yatırma kolunu tekrar hareket ettirin.

Otomatik çatal düzleme düğmesine basarken yatırma kolunu hareket ettirdiğinizde çatallar:

		Yüklü Değil	Yüklü
Öne yatırma	Yüksek Kaldırma Yüksekliği (6 ft veya 2 m'nin üzerinde)	Yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır)	Öne yatmaz
	Düşük Kaldırma Yüksekliği	Yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır)	Yüke bağlı olarak yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır) veya 1° arkaya yatar
Arkaya yatırma	Yüksek Kaldırma Yüksekliği (6 ft veya 2 m'nin üzerinde)	Yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır)	Yüke bağlı olarak yatay konumda durur (kaldırma direği dik kalır) veya 1° arkaya yatar
	Düşük Kaldırma Yüksekliği		

⚠ DİKKAT

- Yüklü yükseğe kaldırdığınızda yatırma kolu düğmesine veya otomatik çatal düzleme düğmesine basarken yatırma kolunu öne iterseniz kaldırma direği aniden durur. Forklift devrilebileceğinden bundan kaçınınız.
- Forkliftte bir ek parça takılıysa yük kaldırıldığında otomatik çatal düzleme özelliğini kullanmayın ve motoru yüksek devirde çalıştırmayın.
- Ağır bir ek parça otomatik çatal düzleme kontrolüyle donatılan forkliftin kullanımını etkileyebilir. Bu tür bir ek parça takmadan önce yetkili Toyota bayisine danışın.

Kaldırma direği öne eğme açısı aktif kontrolü

Bu işlev yükün ağırlığına ve kaldırma yüksekliğine bağlı olarak kaldırma direğinin öne yatma açısını otomatik olarak sınırlar.

	Hafif Yük (yüksüz)	Orta Seviye Yük	Ağır Yük
Yüksek Kaldırma Yüksekliği (6 ft veya 2 m'nin üzerinde)	Öne yatırma açısında sınırlama yoktur	Öne yatırma açısı 1° ile 5° arasında sınırlanır	Öne yatırma açısı 1° ile sınırlanır
Düşük Kaldırma Yüksekliği	Öne yatırma açısında sınırlama yoktur		

⚠ DİKKAT

- Bu özelliğin amacı belirli koşullar altında forkliftin dengesini artırmaktır ancak forkliftin öne devrilmesini veya yükün düşmesini önleyemez. Forklifti kullanırken dikkatli olmanız gerekir.
- Kaydırma direği öne yatırılmış haldeyken bir yükü düşük yüksekliğe kaldırdığınızda aktif kaldırma direği öne yatırma açısı kontrolü çalışmaz. Forklift öne devrilebileceğinden bundan kaçınınız.
- Bir yük yükseğe kaldırılmış haldeyken kaldırma direğini kesinlikle dik konumu aşacak şekilde yatırmayın. Aksi takdirde forklift öne devrilebilir, ileri veya geri hareket dengesini kaybedebilir.
- İzin verilen kapasite dahilinde bir yük taşıırken bile yük kaldırılmış haldeyken kaldırma direğini dik konumu aşacak şekilde yatırdığınızda, ağırlık merkezi öne ve yukarı kayacağından forklift devrilebilir. Yük kaldırılmış haldeyken asla kaldırma direğini öne yatırmayın.
- Ağır bir ek parça aktif kaldırma direği öne yatırma açısı kontrolüyle donatılan forkliftin kullanımını etkileyebilir. Bu tür bir ek parça takmadan önce Toyota bayisine danışın.
- Çatalların yerine herhangi bir ek parça taktıktan sonra forklifti Toyota bayisine kontrol ettirin.
- Değişimli olarak iki veya daha fazla ek parça kullanıyorsanız eşleme (SAS ayarlaması) yapmak için en ağır olanı kullanılmalıdır. Yardım için önce Toyota bayisine danışın.
- Çatalları olmayan bir forklifte çatal veya ek parça monte ederken ek parçaların modelle uyumlu olması gerekir. Uyumluluk eşleştirmesi (SAS ayarı) talep etmek için Toyota bayinizle iletişime geçin.

NOT

Çatallar maksimum kaldırma yüksekliğindeyken kaldırma silindirinde yüksek basınç (tahliye basıncı) kalabilir. Söz konusu yüksek basınç, yüksüz bile olsa forkliftin ağır yükü gibi davranmasına neden olur. Bunun sonucunda öne yatırma açısı sınırlanır. Böyle bir durumda kaldırma direğini öne yatırmak için hafifçe aşağı indirin.

Kaldırma direği geriye eğme hızı aktif kontrolü

Bu işlev, yükün kaymasını önlemeye yardımcı olmak için yaklaşık 2 m (6 ft) seviyesinden daha yukarıda bir yük kaldırma yüksekliğinde kaldırma direğinin arkaya yatırma hızını otomatik olarak azaltır.

- Yüksek kaldırma yüksekliğinde yükün ağırlığı ne olursa olsun arkaya yatırma hızı otomatik olarak sınırlanır. Kaldırma direğini arkaya yatırırken yüksek kaldırma yüksekliğinden düşük kaldırma yüksekliğine geçişte yatırma hızı değişmez.
- Düşük kaldırma yüksekliğinde bir yük olsa bile arkaya yatırma hızı sınırlanmaz. Kaldırma direğini arkaya yatırırken düşük kaldırma yüksekliğinden yüksek kaldırma yüksekliğine geçişte yatırma hızı değişmez.
- Herhangi bir kaldırma yüksekliğinde yatırma kolu düğmesine basarken yatırma kolu arkaya çekildiğinde, yatırma kolu düğmesine basılı olduğu sürece arkaya yatırma hızı sınırlanır (Mini kumanda kolu veya Joystick tipi kumanda koluyla donatılan forkliftler hariç).

Anahtarlı kaldırma kilidi

Kontak kapalıyken kaldırma kolu kullanılsa bile çatalar indirilemez. Motor durmuş olsa bile çatalar, operatör koltuğa oturduktan ve kontak açıldıktan sonra indirilebilir. (Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller hariç)

Aktif direksiyon kontrolü

Direksiyon simidi düğmesi ile yönlendirme lastikleri aynı açıda değilse direksiyon simidi çevrilirken bu kayma otomatik olarak düzeltilir. Böylece düğme, yönlendirilen lastiklere göre sabit bir konumda tutulur.


SAS sisteminde bir sorun oluşması halinde:

SAS sistemiyle donatılan forkliftlerde bir kontrol cihazı, sensörler ve çeşitli anahtarlar bulunur. Bu bileşenlerden bir veya daha fazlasında bir sorun oluşması halinde aşağıdakiler meydana gelebilir:

- Otomatik çatal düzleme kontrolü, aktif kaldırma direği öne yatırma açısı kontrolü ve/veya aktif kaldırma direği arkaya yatırma hızı kontrolü düzgün çalışmayabilir.
- Savrulma kilidi silindiri kilitlenmeyebilir.
- Konumundan sapmış olsa bile direksiyon simidi düğmesinin konumu otomatik olarak düzeltilmeyebilir.

Yukarıdakilerden herhangi biri oluştuğunda aşağıdaki sonuçlar meydana gelebilir:

- Saat sayacında bir arıza kodu görüntülenir.

- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası  yanar veya yanıp sönmeye başlar.

Çalışma sırasında bu koşullardan bir veya daha fazlası meydana gelirse çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

2.5.7 OPS İŞLEVİ

2.5.7.1 OPS ile ilgili önlemler

(OPS: Operatör Varlığını Algılama)

OPS, operatör normal oturma konumunda (operatör koltuğunda) değilken forkliftin sürülmesini ve yük taşıma işlemlerinin yapılmasını önler.

Forklift çalışır haldeyken operatör koltuktan ayrılırsa OPS sisteminin etkinleşeceğini operatöre bildirmek için yaklaşık bir saniye süreyle sesli uyarı duyulur ve OPS gösterge lambası yanar.

Bu forklift OPS ile donatılmıştır. Forklifti kullanmaya başlamadan önce OPS'nin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

OPS'de bir arıza meydana gelirse arızayı operatöre bildirmek için ekranda İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanar. Bu, bir arıza olduğu anlamına gelir. Forklifti yetkili Toyota bayisine kontrol ettirin.

2.5.7.2 OPS özellikleri hakkında açıklama

OPS sürüş fonksiyonu

Operatör gaz pedalına basarken koltuğunu terk ederse OPS gösterge lambası yanar ve 2 saniye sonra motorlu hareket durdurulur. Operatör 2 saniye içinde normal oturma konumuna geri dönerse forklifti kullanmaya devam edebilir.

Hareket halindeyken gaz pedalı serbest bırakıldığında operatör koltuğunu terk ederse motor devri 0,2 saniye sonra rölanti devriyle sınırlanır (gaz pedalı kapalı kontrolü). Ayrıca, gaz pedalı açıkken olduğu gibi, 2 saniye sonra forklift durdurulur.

Operatör durma sırasında gaz pedalını bırakırken koltuğunu terk ederse OPS gösterge lambası yanar ve 0,2 saniye sonra motorlu hareket durdurulur.

OPS, kalkışı durdurmak veya yokuşlarda arkaya devrilmeyi önlemek için frenleri uygulamaz.

Forklifti sürmeye yeniden başlamak için gaz pedalını bırakın, yön kontrol kolunu boşa alın ve koltuğa oturun.

EZ pedallı (Opsiyonel) forkliftler

Sürüş işlemlerini iptal etmek için aşağıdakilerden birini gerçekleştirin.

- Park freninin uygulanması.
- Gaz pedalını kapalı konumuna alın ve gaz pedalına bir kez daha basın veya yönünü değiştirin.

Ancak, gaz pedalı tiplerine bakılmaksızın, operatör gaz pedalı kapatma kontrolü devredeyken koltukta oturursa sürüş sırasında OPS devreden çıkar.

⚠ DİKKAT

Sürüş sırasında OPS bir fren değildir.

OPS, forkliftin hareket etmesini önler ancak fren uygulamaz. Operatör koltuğundan ayrılırken her zaman park frenini etkinleştirin.

Yük işlemleri OPS fonksiyonu

Yük taşıma işlemleri gerçekleştirilirken operatör 2 saniye veya daha uzun süreyle koltuktan ayrılırsa OPS gösterge lambası yanar ve yük taşıma işlemleri durur. Operatör 2 saniye içinde normal oturma konumuna geri dönerse indirme işlemine devam edebilir.

Yük taşıma işlemi yapılmazken operatör 0,2 saniye veya daha uzun süreyle koltuktan ayrılırsa OPS gösterge lambası yanar ve yük taşıma işlemleri durur.

Yük taşıma işlemi yeniden başlatmak için tüm kolları boşa alın ve koltuğa oturun.

⚠ DİKKAT

OPS etkin durumdayken ek parça kolunu kullanırsanız ek parça kendi ağırlığıyla hareket edebilir veya inebilir.

OPS çalışma bilgisi işlevi

Operatör koltuktan ayrılırsa OPS işlevinin etkinleşeceğini operatöre bildirmek için yaklaşık bir saniye süreyle sesli uyarı duyulur ve OPS gösterge lambası yanar.

Operatör OPS etkinleşmesini onaylamak üzere koltuğa geri dönene kadar OPS göstergesi yanar.

Boş vitese dönüş

Sürüş

Sürüş sırasında OPS işlevi etkinleştiğinde operatör, yön kontrol kolunu boşa almadan koltuğa geri dönerse bir sesli uyarı duyulur ve sürüş sırasında OPS işlevi devre dışı bırakılamaz. Ancak gaz pedalı kapalı kontrolü kullanılırken uygulanamaz.

Sürüş sırasında OPS işlevini devre dışı bırakmak için koltuğa geri dönmeye önce her zaman yön kontrol kolunu boşa alın.

EZ pedallı (Opsiyonel) forkliftler

Sürüş sırasında OPS işlevini devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın.

Yük Taşıma

Operatör, tüm kolları boşa almadan koltuğa geri dönerse bir sesli uyarı duyulur ve yük taşıma OPS işlevi devre dışı bırakılamaz.

Yük taşıma OPS işlevini devre dışı bırakmak için koltuğa geri dönmeye önce her zaman tüm kolları boşa alın.

Emniyet kemeri kilidi

Bu özellik OPS'yi etkinleştirir ve emniyet kemeri bağlantısının doğru sırası ((i). koltuğa oturma ve (ii). daha sonra emniyet kemeri ve tokenin bağlanması) takip edilmezse veya emniyet kemeri doğru sırayla bağlandıktan sonra operatörün emniyet kemeri açılırsa sürüş ve yük taşıma işlemlerini engeller.

Operatör koltuğundaki emniyet kemerini bağlarken doğru sıra takip edilmezse OPS gösterge lambası yanar ve OPS hemen etkinleştirilir.

Operatör emniyet kemerini doğru sırayı takip ederek taktığında bu özellik etkinleştirilmez ve sürüş ve yük taşıma işlemlerine normal şekilde devam edebilir. Bununla birlikte, emniyet kemeri doğru sırayla bağlandıktan sonra operatörün emniyet kemeri açılırsa OPS'nin etkinleştiğini bildirmek üzere yaklaşık bir saniye süreyle sesli uyarı duyulur ve OPS göstergesi yanar. Bu durumda, operatörün emniyet kemeri açıldıktan 2 saniye sonra sürüş OPS ve yük taşıma OPS etkinleştirilir ancak operatör bu 2 saniye içinde emniyet kemerini tekrar bağlarsa OPS göstergesi söner ve OPS etkinleştirilmez.

OPS özelliğini devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, yön kolunu ve kaldırma kolunu boşa alın ve emniyet kemerini doğru sırayla takın.

Gösterge hakkında ayrıntılı bilgi için "KOMBİNE GÖSTERGE VEYA ÇOK İŞLEVLİ EKRAN II" bölümüne bakın.

Emniyet kemeri kilidi sisteminde bir sorun oluşursa:

Sistemde bir sorun oluşması halinde operatörü bilgilendirmek için İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönmeye başlar.

Ayrıca aşağıdaki durumlarda, OPS'de bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Emniyet kemeri bağlantısının doğru sırası takip edildikten sonra emniyet kemeri çıkarılırsa OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuktan ayrıldıktan sonra OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuğa oturup emniyet kemerini doğru sırayla takmasına rağmen OPS gösterge lambasının sönmemesi.
- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönerken, operatör kalktıktan hemen sonra koltuğa dönüp emniyet kemerini taktıktan sonra lambanın sönmemesi.

OPS sisteminde bir sorun oluşması halinde:

OPS sisteminde bir sorun oluşması halinde operatörü bilgilendirmek için OPS gösterge lambası yanıp sönmeye başlar.

Aşağıdaki durumlarda, OPS sisteminde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve durumun kontrol edilmesi için bulunduğunuz yerdeki Toyota bayisiyle iletişime geçin.

- Operatör normal çalışma konumunda koltuğa oturmuyorsa OPS gösterge lambası yanmaz.
- Operatör normal çalışma konumunda koltuğa oturduğunda OPS gösterge lambası sönmeyebilir.

⚠ DİKKAT

Kontak kapalıyken operatör uzun süre koltukta oturursa daha sonra kontak açıldığında İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönmeye başlayabilir. Bu durumda kontağı kapatın, normal çalışma konumuna geri dönün ve kontağı tekrar açın. İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası söner.

Park freni KAPALI uyarısı

Operatör park frenini çekmeden forkliftten ayrılır veya kontağı kapatırsa operatörü uyarmak için bir sesli uyarı duyulur.

Operatör, kontağı kapattıktan sonra 1 dakika içinde park frenini serbest bırakırsa operatörü uyarmak için bir sesli uyarı duyulur.

30 saniye sonra sesli uyarı kesilir.

⚠ DİKKAT

Koltuktan ayrılırken her zaman kumanda kollarını boşa alın, park frenini çekin ve çatalları yere veya zemine indirin. Ardından, kontağı kapatıp anahtarı çıkarın.

2.5.8 SEnS+ (İsteğe bağlı)

Yaya ve nesne algılama ile operatör yardım sistemi

2.5.8.1 SEnS+ İşlevleri

(SEnS Plus: **S**mart **E**nvironment **S**ensor **P**lus)

SEnS+ ile forkliftler için özel olarak tasarlanmış bir kamera, forkliftin arkasındaki algılama aralığındaki algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) algılar ve bir sesli uyarı ve uyarı lambaları ile yayaların veya nesnelere yakınlarda olduğunu operatöre bildirir. Ek olarak, bu sistem hareket hızını ve marşı kontrol etmek ve operatörü geri çalışmada desteklemek için forklift ile bağlantılıdır.

Hareket hızı 10 km/sa'yı aşarsa, tespit hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) algılanması veya bildirilmesi mümkün olmayabilir.

Sistem başlatma ve çalışma durumları

İşlev durdurma sırasında (başlatma hazırlığı sırasında)

- Forkliftin kontak anahtarını açtığınızda, çok işlevli ekrandan yaklaşık 5 saniyeye kadar bir sesli uyarı duyulur ve kameraların başlatma hazırlığı durumunda olduğunu bildiren SEnS+ işlev durdurma göstergesi görüntülenir. Bu, kamera ünitesinin algılama hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) tespit edilemediği ve dolayısıyla bildirim işlevinin çalışmadığı bir durumda olduğunu gösterir.
- Kullanım sırasında SEnS+ işlev durdurma göstergesi görüntülenebilir. Bu, kamera ünitesinin engellerin algılanamayacağı bir durumda olduğunu ve bu nedenle bildirim ve forklift kontrol işlevlerinin çalışmadığını gösterir. Bu durumda kamera ünitesini kontrol edin. Herhangi bir sorun bulmazsanız, ortam kamera ünitesinin çalıştırılmayacağı şekilde olabilir. Ayrıca, sistem bildirim yapmadığında operatörü uyarmak için yaklaşık 5 saniye süreyle sesli uyarı duyulur.

İşlevin çalışması sırasında

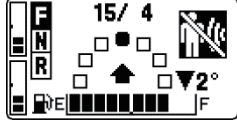
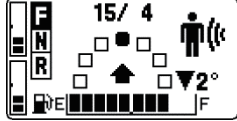
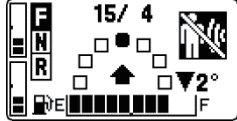

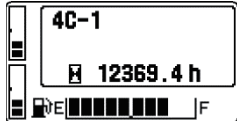
Kontak açıldıktan yaklaşık 10 saniye sonra, sesli uyarıyı kontrol ederken ve uyarı lambaları tamamlandığında, ekran SEnS+ işlev çalışma göstergesine geçer ve kamera ünitesini başlatma hazırlığının tamamlandığını ve kamera ünitesinin çalıştığını bildirir.

NOT

- Kontak kapatıldıktan sonra bekleme süresi içinde kontak tekrar açılırsa, işlev başlatma için hazırlık yapılmadan çalışacaktır (başlatma süresi azaltma işlevi). Bekleme süresi 0 dakika ile 70 dakika arasında değiştirilebilir, ancak bekleme süresi boyunca kamera ünitesi akü akımı tüketir. Bu nedenle bekleme süresinin uzatılması önerilmemektedir. Ayrıca, her gün akü boşalıyorsa, başlatma süresi azaltma işlevini devre dışı bırakın. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçin.**
- Akü aşırı boşaldığında veya düşük sıcaklıklarda kontak açılırsa kamera ünitesi düşük voltaj algılayabilir ve başlatma süresi azaltma işlevi çalışmayabilir. SEnS+ işlevinin çalışma göstergesinin görüntülediğinden ve kamera ünitesinin düzgün çalıştığından emin olun.**

Ekran

Sistemin çalışma durumu çok işlevli ekrandan kontrol edilebilir.

Forklift/Sistem		Çok işlevli ekran	
Kontak KAPALI		KAPALI	
	Çalıştırma hazırlığı sırasında	 SEnS+ işlev durdurma göstergesi	Bkz.
	İşlevin çalışması sırasında	 SEnS+ işlev çalışma göstergesi	Bkz.
Kontak açık	İşlev durdurma sırasında/ Kamera algılama imkansız	 SEnS+ işlev durdurma göstergesi	Bkz.
	Kamera hatası	 *İngiliz anahtarı göstergesi de yanıp söner	Bkz. İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası
	Kamera iletişim kesinti hatası	 *İngiliz anahtarı göstergesi de yanıp söner	Bkz. İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası

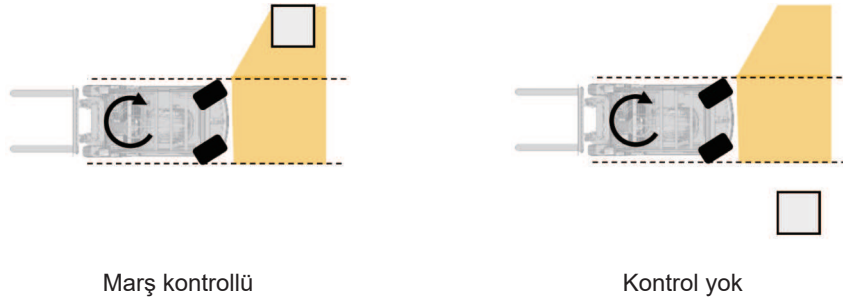
Başlatma kontrolü

Çalıştırmadan önce park freni serbest bırakılarak forkliftin arkasındaki çalıştırma kontrol alanında tespit hedefleri (yayalar veya nesnelere) tespit edildiğinde operatöre sesli uyarı ve ikaz lambaları ile haber verilir. Start kontrol alanı algılama hedeflerinden (yayalar veya nesnelere) uzak olduğunda bildirim iptal edilir.

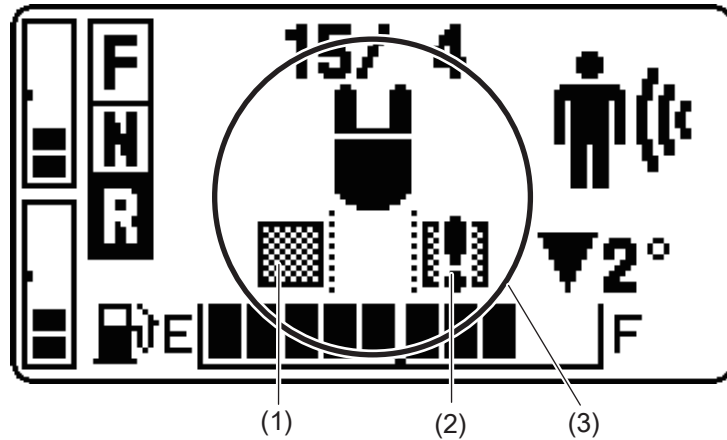
Hareket yönünde algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) varken yön kolu geri konumuna getirildiğinde, forkliftin çalıştırılması kısıtlanır.

○: Marş kontrollü —: Kontrol yok		Direksiyon durumu		
		Direksiyon sol	Düz ileri	Direksiyon sağ
Algılama hedefi konum	Sağa dönüş yönü	—	—	○
	Düz ileri	○	○	○
	Sola dönme yönü	○	—	—

* : Direksiyonu sağa çevirirken kontrolü başlat



Ek olarak, başlatma kontrolü sırasında (forklift durdurulduğunda), ekran başlatma sınırlaması göstergesi algılama hedef konumunu gösterir.



(1) Tespit edilen hedef

(2) Başlatma sınırlamasının nedeni olan algılama hedefi

(3) başlatma sınırlama göstergesi

- “Yayalar veya nesnelere” veya “yalnızca yayalar” algılama hedefi olarak seçilebilir. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçin.

- Yön kolu boş alındığında marş kontrolü serbest bırakılır, daha sonra gaz pedalı kapatılır ve yön kolu tekrar geriye alınır, hareket etmesini sağlar. Bununla birlikte, hareket hızı 3 km/sa ile sınırlanır, çünkü amaç sadece tahliye etmektir. (Hareket hızı rölanli hızının altında sınırlanmaz.)
- Çalıştırma kontrol alanında yayalar veya nesnelere gibi engeller kaybolduğunda veya kaldırıldığında, bildirim seviyesi azalır, ancak ani hızlanmayı önlemek için hareket hızı sınırı korunur. Gaz pedalı bırakıldığında veya yön kolu ileri konuma getirildiğinde hareket hızı sınırı iptal edilir.

⚠ DİKKAT

Çalıştırma kontrol işlevi etkinleştirilirse forklift, yol yüzeyinin eğimine bağlı olarak yokuş aşağı yönde beklenmedik şekilde hareket edebilir. Operatör yola çıkmadan önce her zaman çevre koşullarını kontrol etmeli ve çalıştırma kontrol işlevi etkinleştirilmişse, çevre koşullarına ve forkliftin davranışına bağlı olarak frene basmak gibi uygun önlemleri almalıdır.

Hareket hızı kontrolü

Bildirim aralığında yayalar veya nesnelere tespit edilirse operatöre sesli uyarı ve ikaz lambaları ile haber verilir ve forkliftin hızı kademeli olarak düşürülür. Bu, motor freni ile yavaşlayan bir sistemdir ve freni kullanarak forklifti yavaşlatma işlevi yoktur. Ayrıca bu, forklifti otomatik olarak durdurma işlevi değildir. Operatör tarafından yavaşlatma işlemi gereklidir.

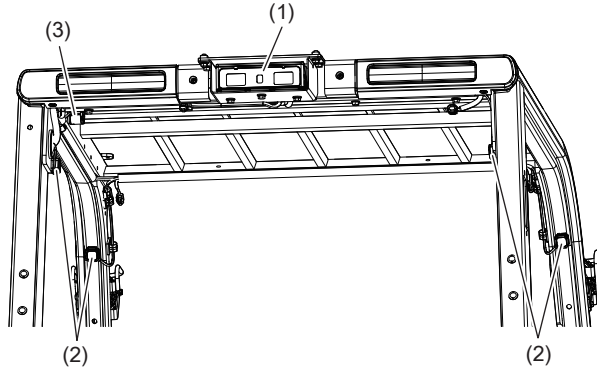
Forklift kontrolü algılama hedefine (yaya veya nesne) göre değişir.

⚠ UYARI

- Bu sistem, forklift operatörü tarafından güvenli çalışmayı varsayan bir ters çalışma destek sistemidir. Forkliftin arkasındaki algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) tespit etmek ve operatörü bilgilendirmek için bir sistem olmasına rağmen, operatörün çalışma sırasında kenara bakması ve dikkatsiz çalışması gibi arka tarafa dikkatsizliğini önleyen veya kötü bir ortamda zayıf görüş altında çalışmasını destekleyen bir sistem değildir.
- Bu sistem, frenle yavaşlayarak forklifti otomatik olarak durdurma işlevi değildir.
- Bu sistem, kameralarla görüntü işleme kullanarak algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) tespit eder. Tespit performansında sınırlamalar vardır ve bu nedenle müşterinin kullanım ortamına ve çalışma koşullarına bağlı olarak tespit hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) tespit edilmesi mümkün olmayabilir. Sistemi abartmayın. Operatör, çevredeki durumu kavramaktan hala sorumludur ve güvenli çalışmayı akılda tutması gerekir.
- Bu sistem, 10 km/sa'dan daha az hızla giden forkliftler için tasarlanmıştır. 10 km/sa'dan yüksek hızlarda sistem algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) algılayamayabilir.
- Bu sisteme güvenerseniz veya bu sisteme güvenlik sağlarken işlem yaparsanız, bu beklenmedik bir kazaya yol açabilir, bu nedenle büyük yaralanmalara veya en kötü ihtimalle operatörün veya yayaların ölümüne neden olabilir.
- Bu sistemin çalışmasını kontrol etmek için forklift hareket halindeyken yayaları veya nesnelere forkliftin arkasındaki alana sokmayın.

⚠ DİKKAT

- Kullanım sırasında bir SEnS+ işlev durdurma göstergesi, kamera hatası veya kamera iletişim kesintisi hatası görüntülenirse çalışmayı derhal durdurun, forklifti güvenli bir yerde durdurun, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından kamera ünitesini kontrol edin ve gerekirse yetkili bir Toyota bayisine danışın.
- Algılama aralığı içindeki algılama hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) konumuna veya biçimine bağlı olarak, operatörün başlatma kontrolü veya hareket hızı kontrolü nedeniyle hız sınırının uygulanıp uygulanmadığını belirlemesi zor olabilir. Bu gibi durumlarda, algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) dahil olmak üzere çalışma ortamını kontrol edin, bu kontrollerin her birini iptal etme koşullarını test etmek, algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) mümkün olduğunca hareket ettirmek ve bu engellerden kaçınmak için ilerlemek gibi uygun karşı önlemleri alın.

2.5.8.2 Cihazlar ve adlar

- (1) Kamera ünitesi
(2) Uyarı lambaları
(3) Sesli uyarı

⚠ UYARI

- Kamera ünitesini değiştirmeyin.
- Uyarı lambalarının ve sesli uyarının üzerini örtmeyin veya başka bir şekilde değiştirmeyin. Bunu yapmak operatörün bunları fark etmesini zorlaştırır.
- Kamera ünitesinin ön yüzündeki cam çatlar veya çizilirse SEnS+ işlev durdurma göstergesi görüntülenmese bile sistem normal şekilde çalışmayabilir.

⚠ DİKKAT

- Kamera ünitesi kiri otomatik olarak algılayan bir işlevle donatılmış olmasına rağmen, kameranın önündeki sisleme ve ardından SEnS+ işlev durdurma göstergesi görüntülenir, ancak mükemmel değildir. Kameraların ön yüzüne su damlacıkları, kar, buz ve tuz gibi kir veya maddeler yapışsa

bile, SEnS+ işlev durdurma göstergesi duruma bağlı olarak görüntülenemeyebilir. Kameraların ön yüzü kirliyse sistem normal çalışmayabilir. Su damlacıklarını veya benzerlerini silin ve kameraların ön yüzlerini her zaman temiz tutun.

- Ünite çalışma sırasında çok ısınabileceğinden kameraların ön yüzüne doğrudan elinizle dokunmayın.
- Kamera ünitesini asla sökmeyin.
- Forkliftin aksesuarlarının kamera ünitesinin görüş alanı içine girmediğinden emin olun. Aksi takdirde, kamera ünitesinin görüş alanı engellenir ve bu da muhtemelen sistemin arızalanmasına neden olur.
- Algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) mevcut olmasa bile sürekli olarak bir bildirim yapılırsa, yetkili bir Toyota bayisine danışın.
- Lazer ışınına doğrudan bakmayın.
- Kamera ünitesinin değiştirilmesi için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçtiğinizden emin olun.
- Sadece uyarı lambalarının ayarlanması bu sistemin etkinliğini sınırlayabilir. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisine danışın.
- Kulak tıkacı, kulaklık veya benzeri bir şey taktığınızda veya yüksek gürültünün olduğu yerlerde, zilin sesini duymak zor olabilir.

NOT

Sesli uyarıyı açık/KAPALI olarak ayarlayabilirsiniz. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçin.

Lazer güvenliği

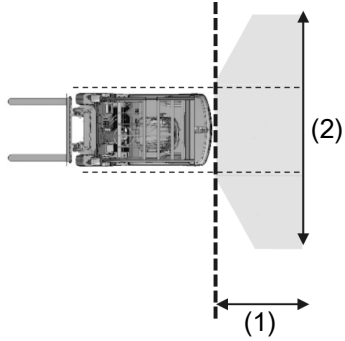
Bu kamera, sınıf 1 lazer ürünleri için IEC 60825-1:2014 (EN 60825-1:2014) gerekliliklerine uygundur. Bu kamera, 840 ila 865 nm dalga boyuna sahip bir VCSEL (Dikey Kavite Yüzey Yayan Lazer) içerir. Işının yakınsama açısı dikey yönde 3,5 derece (minimum) ve 4,5 derece (maksimum) ve yatay yönde 3,5 derece (minimum) ve 4,5 derece (maksimum) olup pulse wave (PW) modunda lazer ışını üretilir.

Optik tepe çıkışı (TYP): 40 mW

Optik ortalama çıkışı (TYP): 0,6 mW'den az

2.5.8.3 Hedef alan**Kontrol alanını başlat**

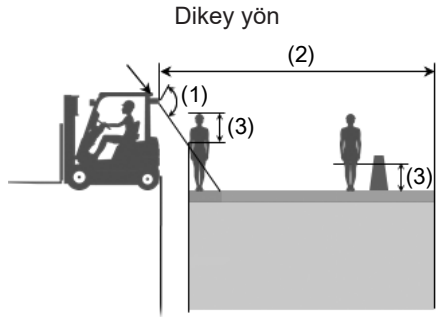
Başlangıç kontrol alanı, bir algılama hedefi (yaya veya nesne) tespit edilirse, ters başlatmaya bir sınırlama getirilen alandır.



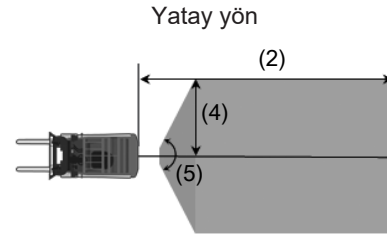
- (1) Mesafe: Yaklaşık 1,6 m
(2) Genişlik: Forklift genişliği + yaklaşık 2,0 m

Algılama aralığı

Algılama aralığı, sistemin algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) algılayabileceği alandır. Yüksekliği 500 mm veya daha fazla olan algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) tespit edilir. Bir yaya tanındığında izleme gerçekleşir, böylece vücudun silüeti biraz değişse bile yaya tanınmanın devam etmesi sağlanır.



- (1) Algılama açısı: 120°
(2) Mesafe: Yaklaşık 10 m
(3) Yükseklik: Yaklaşık 500 mm veya daha fazla*



- (4) Yanal: Her bir tarafta yaklaşık 5,5 m
(5) Algılama açısı: 130°

* Kamera ünitesine olan mesafeye bağlı olarak yükseklik değişir

Kamera ünitesine olan mesafe	Algılanabilir tespit hedef yüksekliği (alt sınırı)
5 metreden az	500 mm
5 m veya daha fazla, 8 m'den az	650 mm
8 m veya daha fazla	800 mm

Ayrıca, karşı ağırlığın ve karşı ağırlığa monte edilen işaretler gibi öğelerin tespit hedefleri (yayalar veya nesnelere) olarak tanınmaması için tespit edilmeyen bir alan (iptal bölgesi) vardır.

⚠ UYARI

- Kamera braketini çok sert itmeyin veya asmayın. Kameraların montaj açısı değiştirilirse, bu tespit hedefinin (yaya veya nesne) tespitinin azalmasına ve mesafe doğruluğunun azalmasına neden olabilir.
- Yüksekliği 500 mm'den az olan algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) tespit edilmez. Ayrıca, kamera ünitesine olan mesafeye bağlı olarak, algılanabilecek algılama hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) yüksekliği değişir.
- Kameranın etkin algılama açıları (kamerada görünmeyen aralık) dışındaki algılama hedefleri (yayalar veya nesnelere) algılanamaz. Geriye doğru sürmeden önce, hareket yönü de dahil olmak üzere çevreyi kontrol ettiğinizden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Forkliftin yanlarında ve önünde bulunan alanlar bu sistemin bildirim aralığı dışındadır.
- Kamera ünitesinin kameralarının ön yüzüne doğrudan elinizle dokunmayın. Kameraların ön yüzündeki kir, algılama hedefinin (yaya veya nesne) algılanmasının azalmasına neden olabilir.
- Algılama aralığında bile, müşterinin kullanım ortamına, çalışma koşullarına ve algılama hedeflerinin (yayalar veya nesnelere) durumuna bağlı olarak algılama mümkün olmayabilir.

NOT

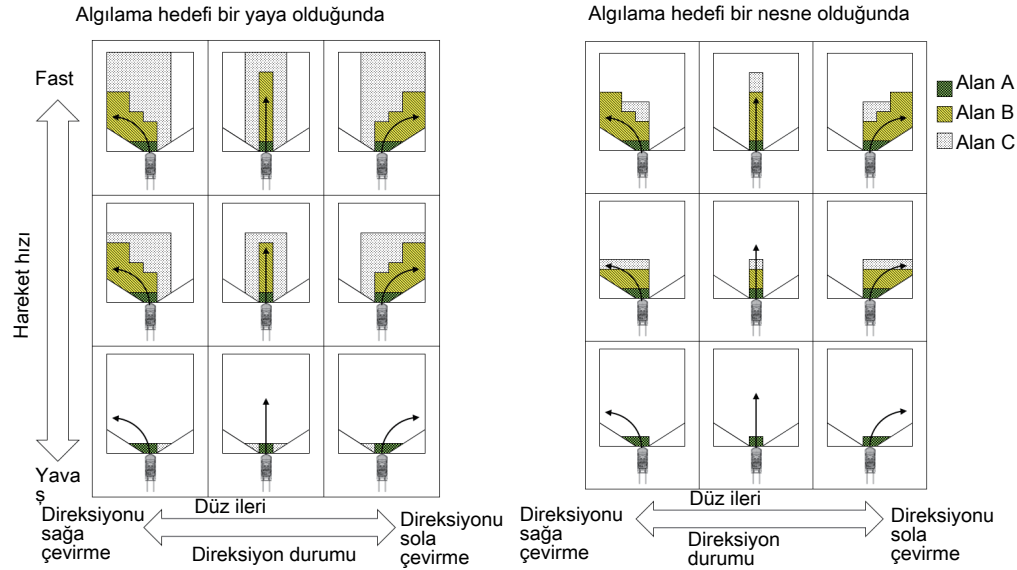
İptal bölgesi değiştirilebilir. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçin.

Bildirim aralığı

Bildirim aralığı, sistemin algılama hedeflerini (yayalar veya nesnelere) algıladığı ve operatörü bilgilendirdiği alandır. Bu, algılama hedeflerine, hareket hızına ve direksiyon açısına bağlı olarak otomatik olarak değişir.

Ek olarak, bildirim aralığı üç bildirim aralığına (Alan A, Alan B ve Alan C) bölünür ve her alan için bildirim seviyesi ve hareket hızı kontrol seviyesi ayarlanır.

Görsel

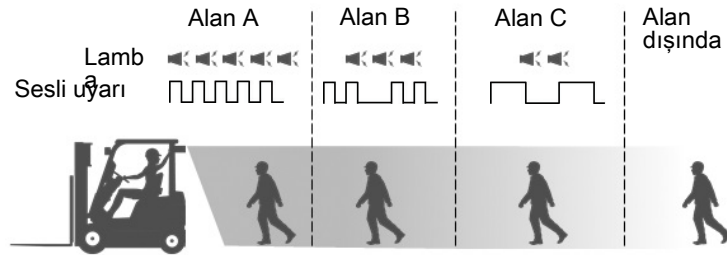


2.5.8.4 Bildirim seviyesi

Bu üç bildirim aralığındaki (Alan A, Alan B ve Alan C) bildirim seviyeleri ve hareket hızı kontrol seviyeleri, algılama hedeflerine (yayalar veya nesnelere), mesafeye ve konuma bağlı olarak değişir.

Bir algılama hedefi (yaya veya nesne) ne kadar yaklaşırsa, uyarı lambaları o kadar hızlı yanıp söner ve uyarı sesli uyarısı o kadar yüksek ve sık çalar ve yaklaşan algılama hedeflerini operatöre bildirir. Ek olarak, algılama hedefi bir yaya ise, C Alanındaki algılama "mesafeye göre hareket hızı kontrolü" ile sonuçlanacaktır ve A ve B Alanlarındaki algılama "hareket hızı kontrolünü rölanti hızına doğru" ile sonuçlanacaktır. Algılama hedefi bir nesneyse, bu yalnızca Alan A ve B'de araç hız kontrolü ile sonuçlanacaktır. Algılama hedefi Alan A veya B'den Alan C'ye doğru hareket ederse ve daha sonra bu alanlardan uzaklaşırsa, uyarı lambalarının ve uyarı zilinin bildirim seviyesi azalacaktır.

Ayarlarla ilgili ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisine danışın.



⚠ UYARI

- Uyarı lambalarından ve sesli uyarıdan gelen bir bildirim onaylandığında, yakınlarda bir yaya olabilir. Önce çevredeki alanı kontrol edin ve ardından operatörün kararına göre fren pedalına basmak gibi düzgün bir işlem gerçekleştirin.
- Bildirim seviyesi düşse bile yayalar bildirim aralığında olabilir. Geriye doğru sürmeden önce, arkayı görsel olarak kontrol ettiğinizden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Müşterinin forkliftinin kullanım ortamına bağlı olarak, sesli uyarının tonlarının ayırtılmasının zorlaştığı ve/veya uyarı lambalarının görülmesinin zorlaştığı durumlar olabilir.

NOT

- Bildirim aralığı ve forklift kontrol seviyesi değiştirilebilir. Ayarları değiştirmek için yetkili bir Toyota bayisi ile iletişime geçin.

2.5.8.5 Algılama koşulları

Kameralar, bildirim aralığındaki yayaları veya nesnelere önce "algılama hedefleri" olarak algılar ve daha sonra ayakta duran ve yürüyen kişinin silüetinin özelliklerine göre yayaları bu şekilde tanıır.

Tespit koşulları hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdakileri dikkatlice okuyun.

⚠ UYARI

Aşağıdaki koşullar altında yayalar tanınmaz veya tanınmayabilir:

- Yükseklikleri 1.500 mm'den daha düşük veya 1.900 mm'yi aştığında
- Yayalar çömelirken, uzanırken, öne doğru eğilirken veya yanlara bakarken dik konumda dururken
- Yayalar ellerini veya bacaklarını kaldırırken
- Yayalar koşarken
- Vücutlarının bir kısmı duvarların, rafların veya diğer algılama hedeflerinin arkasına gizlendiğinde
- Yayalar kollarında veya ellerinde bir şey tutarken
- Yayalar arka plana uyum sağlayan giysiler giydiğinde
- Tüm vücut konturu belirsiz olduğunda (örneğin, yayalar etek, önlük veya susturucu giyerken, yayalar şemsiye koyarken veya yayaların uzun saçları olduğunda)
- Yayalar bisiklet veya motosiklete binerken
- Yayalar grup halindeyken
- Yayalar bir doliyi iterken
- Yayalar duvarların, rafların veya diğer algılama hedeflerinin yakınındayken
- Yayalar aniden dışarı çıktığında
- Yayalar karanlık yerlerdeyken veya vücutlarının bir kısmı ışık altındayken
- Gece veya aydınlatmasız binalarda; parlayan güneşin güçlü ışığı altında; kameraların önünden ışık geldiğinde (arka ışık)
- Kameraların görüş alanı engellendiğinde veya yayalar toz, duman, sis vb. tarafından gizlendiğinde
- Dik yokuş yukarı veya yokuş aşağı bir yokuşta; forklift ve yayalar aynı zeminde konumlandırılmadığında
- Kameralar yayaları bir yayanın şekli olarak doğru bir şekilde tanıyamadığında

⚠ UYARI

Aşağıdaki nesnelere yanlışlıkla yayalar olarak tanınabilir:

- Bina girişinde çarpışma koruma direkleri
- Arkalıklı sandalyeler
- Ayakta duran ağaçlar ve yol işaretleri
- Kameraların yaya şekli olarak tanıdığı şekle sahip nesnelere, örneğin merdivenler ve tripodlar

⚠ UYARI

Aşağıdaki koşullar altında, hedef tespiti gerçekleşmez veya gerçekleşmeyebilir:

- Gece veya aydınlatmasız binalarda (100 lüksten az (JIS Z 9110:2010'a göre çok kaba görsel çalışmalar ve depolar için önerilen aydınlatma seviyesi)); yanan güneşin güçlü ışığı altında; ışık kameraların önünden geldiğinde (arka ışık)
- Kameraların görüş alanı engellendiğinde veya algılama hedefleri toz, duman, sis veya benzerleri tarafından gizlendiğinde
- Algılama hedefleri arka plana karıştığında
- Forkliftin bakımı iyi yapılmadığında, örneğin lastikler aşındığında, hava basıncı yetersiz olduğunda veya tanımlanmamış veya onarılmamış lastikler kullanıldığında
- Araç, nominal kapasiteyi aşan ağır yüklerle yüklendiğinde
- Sert hava koşulları nedeniyle görüş alanı sınırlandırıldığında
- Kameraların ön yüzünde veya su damlacıkları, kar, buz, tuz ve kir gibi maddelerde yoğunlaşma meydana geldiğinde, kameraların ön yüzüne yapıştığında
- Kameraların ön yüzünün camı çatladığında veya çizildiğinde
- Kameraların ön yüzü koruyucu bir film ile kaplandığında
- Bina girişinde gelen ışık farklı olduğunda
- Forklift ve algılama hedefleri aynı düz zemine yerleştirilmediğinde, örneğin, forklift düz bir zemine yerleştirilirken dik bir yokuş yukarı veya yokuş aşağı algılama hedefleri olduğunda
- Asfaltsız, engebeli yüzeylerde veya tümseklerin üzerinde seyahat ederken kameralar titreştiğinde
- Forklift küçük dönüşler yaptığında
- Yayalar tükendiğinde veya nesnelere aniden hareket ettiğinde
- Forklift, kameraların görüş alanını kapatacak şekilde modifiye edildiğinde veya kameraların montaj açısı/yüksekliği değiştirildiğinde
- Algılama hedefleri kameralara çok yakın olduğunda (300 mm içinde)

⚠ UYARI

Aşağıdaki koşullar altında, algılama hedeflerinin yanlış algılanması meydana gelebilir veya meydana gelebilir:

- Raflar, asansörler, forkliftler, dar kapılar ve koridorlar gibi yerlerde
- Yol eğimleri aniden değiştiğinde
- Yollar virajlı veya engebeli olduğunda
- Forklift su buharı, duman vb. kümelerin üzerinden geçtiğinde.
- Sert havalarda
- İleride dik açılı bir koridorda algılama hedefleri olduğunda
- Forklift karşıdan gelen bir forkliftin yanından geçtiğinde
- Forklift vinil perdelerden veya benzerlerinden geçtiğinde
- Forklift duvarlara veya algılama hedeflerine yakın sürüldüğünde
- Forklift arkasındaki duvarlara veya forkliftlere yaklaştığında

⚠ UYARI

Aşağıdaki tespit hedefleri tespit edilmemiş veya tespit edilemeyebilir:

- 500 mm'den daha az yüksekliğe sahip algılama hedefleri
- Duvarlar, panjurlar, kapılar, camlar ve aynalar gibi dekorasyon veya desenler olmadan tek tip bir yüzeye sahip algılama hedefleri
- Çitler, ağ sepetleri, teller, tel ağlar, halatlar, zincirler ve direkler gibi ince algılama hedefleri
- Paletler, iade edilebilir kutular, oluklu mukavva kutular ve adımlar gibi kısa veya küçük algılama hedefleri
- Vinçler, havada asılı duran nesnelere ve tesisat içindeki ve dışındaki borular

2

2.5.8.6 Yazılım

Bu sistemin kamera ünitesi Açık Kaynak Kodlu Yazılım (OSS) içermektedir.

Yazılım lisansı hakkında

Bu kamera ünitesine dahil edilen yazılım, birden fazla bağımsız yazılım bileşeninden oluşur. Her yazılım bileşeninin telif hakkı Toyota Industries Corporation'a veya üçüncü taraflara aittir.

1. Toyota Industries Corporation ve RICOH Industrial Solutions Inc. tarafından ortaklaşa geliştirilen yazılım (bundan böyle "RIN'ler" olarak anılacaktır)

Bu kamera ünitesinin yazılım bileşenlerinden Toyota Industries Corporation ve RIN'ler tarafından geliştirilen veya oluşturulan kaynak kodlarının telif hakkı Toyota Industries Corporation ve RIN'lere aittir ve Telif Hakkı Yasası, uluslararası sözleşmeler ve diğer ilgili yasa ve yönetmeliklerle korunmaktadır.

2. Telif hakkı üçüncü taraflara ait olan yazılım (Açık Kaynak Yazılım)

OSS ile ilgili lisans bilgileri aşağıdaki URL'de mevcuttur:

<http://www.toyota-lf.com/oss/english/>

⚠ DİKKAT

Yazılım, üretici dışında biri tarafından veya üretici tarafından belirtilmeyen herhangi bir fabrikada değiştirilirse, kamera ünitesi normal şekilde çalışmayabilir.

2.5.9 I-Site**Toyota Kablosuz Bilgi Sistemi**

Montaj, çalıştırma, servis ve onarım işlerinde aşağıdaki güvenlik önlemlerine mutlaka uyulması gerekir.

Burada verilen güvenlik önlemlerine uyulmaması, ürünün tasarım, üretim ve kullanım amacı ile ilgili güvenlik standartlarının ihlaliyle sonuçlanabilir.

Güvenlik önlemlerine uyulmaması halinde ortaya çıkan sonuçlardan üretici sorumlu değildir.

DHU ünitesi çalıştırıldığında radyo dalgaları yayılır. TV, radyo, bilgisayar veya yeterli korumaya sahip olmayan başka ekipmanların yanında kullanıldığında parazitlere yol açabileceği unutulmamalıdır.



⚠ TEHLİKE

Tıbbi ekipmanlarda parazitlere yol açma riski.

I-Site, cep telefonlarıyla aynı şekilde radyo dalgaları yaydığından, tıbbi ekipmanlarda parazitlere yol açabilir. Parazit oluşması halinde hasta güvenliği tehlikeye girebilir. I-Site, tıbbi ekipmanların yanında kullanılacaksa bu alanda cep telefonlarıyla ilgili kurallar aynen uygulanmalıdır.

⚠ TEHLİKE

Yangın veya patlama riski.

I-Site, yanıcı kimyasal maddelerin yanmasına neden olan kıvılcımlara yol açabilir. I-Site sistemini dolun istasyonlarında veya yakıt ya da diğer yanıcı kimyasal maddelerin yanında kullanmayın.

⚠ TEHLİKE

Patlayıcıların istemeden ateşlenmesi riski.

I-Site sisteminden yayılan radyo dalgaları, patlayıcıların ateşleme mekanizmalarını istemeden çalıştırarak veya etkileyerek patlamaya neden olabilir. Patlatma alanlarının yakınında radyo vericileri ile ilgili aynı kurallar geçerlidir ve buna göre I-Site, bu alanlarda kullanılmamalıdır.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma veya malzeme hasarı riski.

I-Site bazı özel alanlarda öngörülmemiş risklere yol açabilir. Bir alanda radyo vericilerinin, cep telefonlarının ve benzeri cihazların kullanımına ilişkin özel talimatlar varsa bu talimatlara uygun hareket edilmelidir.

⚠ UYARI

I-Site sisteminin hasar görme riski

Ünite hiçbir koşulda açılmamalıdır. Üniteyi açma ve kapama işlemleri enerji verilmediği zaman yapılmalıdır. Bu ürünün montajı veya onarımı sadece uygun eğitimi almış personel tarafından yapılabilir.

NOT

Forkliftteki tüm bağlantılar, ekstra ekipman bağlantısı için önerilen talimatlara uygun olarak yapılmalıdır. İlgili forklifte ait Servis Kılavuzuna başvurun.

Forkliftin kullanımı

Forklift her zamanki gibi çalıştırılır ve durdurulur.

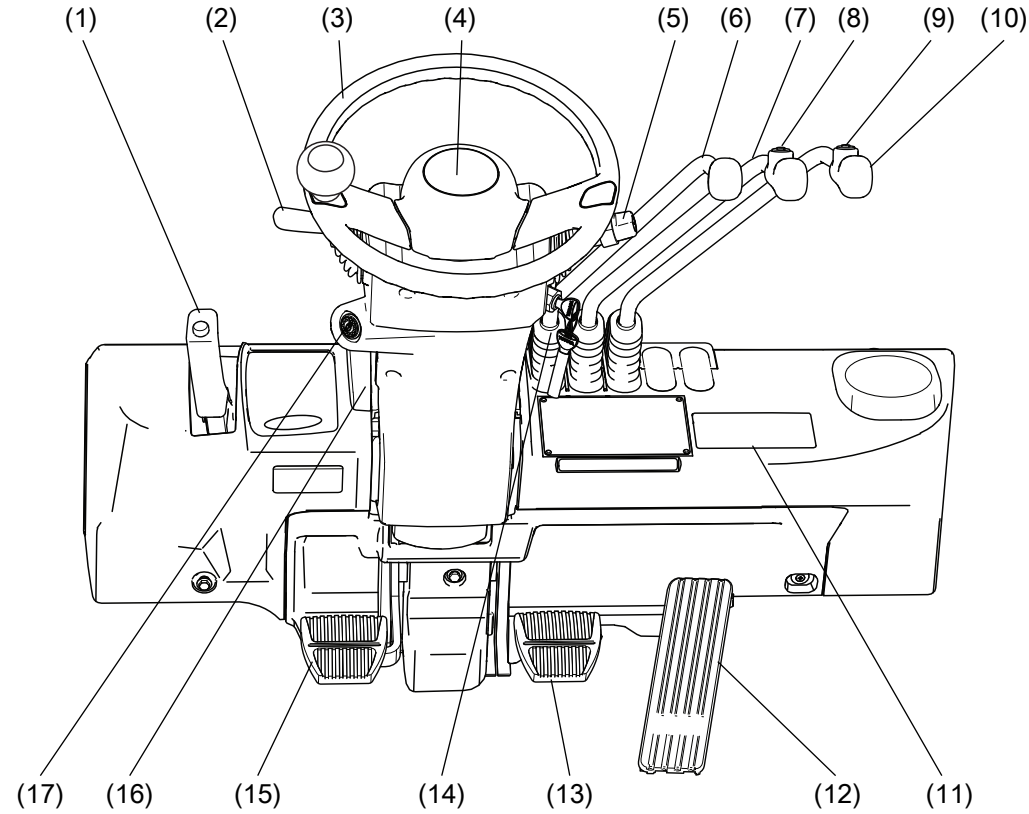
Kontak anahtarını, PIN kodu tuş takımını veya kart okuyucuyu (hangisi varsa) kullanın.

NOT

Gösterge panelindeki yeşil LED yandığında sisteme güç verilmiş demektir. Forklift park halindeyken aküyü kullanmaktan kaçınmak için LED'in kapalı olduğundan emin olun.

3 KULLANIM

3.1 ÇALIŞMA KUMANDALARI



(1) Park freni kolu

(2) Yön kontrol kolu **

(3) Direksiyon

(4) Korna düğmesi

(5) Far kumandası ve sinyal lambası anahtarı

(6) Kaldırma kolu **

(7) Yatırma kolu **

(8) Yatırma kolu düğmesi **

(9) Kıskaç ayırma düğmesi (İsteğe bağlı) **

(10) Ek parça kolu (İsteğe bağlı) **

(11) Çok işlevli ekran II

(12) Gaz pedalı

(13) Fren pedalı

(14) Kontak anahtarı

(15) Yavaş hareket pedalı

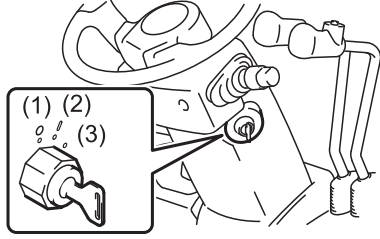
(16) Direksiyon yatırma ayarı kolu

(17) Vites kilit anahtarı (Opsiyonel)

**1: 8FG60F-80F için mini kumanda kolu standart olarak sunulmaktadır, bu nedenle bunlar mevcut değildir. Mini kumanda kolu hakkında ayrıntılı bilgi için [➤ 150] bölümüne bakın.

3.2 ANAHTARLAR VE KOLLAR

3.2.1 Kontak anahtarı



- (1) KAPALI
(2) AÇIK
(3) MARŞ

KAPALI - Motoru durdurma konumu. Anahtarı bu konumda takın/çıkartın.

AÇIK - Motor çalışma konumu. Saat yönüne göre KAPALI konumundan bir kademe ileridedir.

MARŞ - Motoru çalıştırma konumu. Saat yönüne göre AÇIK konumundan bir kademe ileridedir.

Motoru çalıştırmak için kontak anahtarını MARŞ konumuna getirin. Motor çalıştıktan sonra anahtarı bırakın; anahtar otomatik olarak AÇIK konumuna gelecektir. Motoru tekrar çalıştırmak için anahtarı KAPALI konumuna ve ardından, MARŞ konumuna getirin.

Yön kontrol kolu boş konumda değilse motor çalışmaz.

EZ pedallı (Opsiyonel) forkliftlerde park freni çekilmedikçe veya gaz pedalı bırakılmadıkça motor çalışmaz.

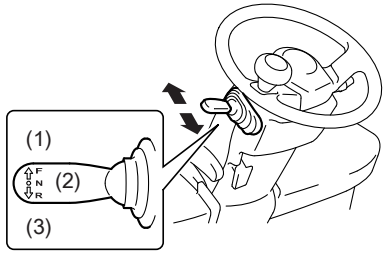
⚠ UYARI

- Kontaklı açarken normal çalışma konumunda olduğunuzdan, emniyet kemerini taktığınızdan ve park frenini çektiğinizden emin olun. Aksi takdirde forklift aniden çalışarak kazalara yol açabilir.
- OPS gösterge lambası yanıyor ise yön kontrol kolunu ve yük taşıma kumanda kollarını boşa alın, koltuğa oturun ve emniyet kemerini takın. OPS gösterge lambasının yanmadığından emin olun.
- 1FS motor modellerini (benzin/ LPG) çalıştırırken gaz pedalına basmayın.
- Motor durduğunda kontak anahtarını AÇIK konumunda bırakmayın. Bu, akünün çok fazla tükenmesine yol açar.
- Marş motorunu 30 saniyeden daha uzun bir süre sürekli çalıştırmayın. Anahtarı KAPALI konumuna getirin ve yeniden çalıştırmayı denemeden önce en az 30 saniye bekleyin.
- Motor çalışırken anahtarı MARŞ konumuna getirmeyin (Opsiyonel yeniden çalışma engelleyici kontak anahtarlı forkliftler hariç). Bu, marş motoruna hasar verebilir.
- Forkliftinizde motoru korumaya yönelik yeniden çalışma engelleyici kontak anahtarı ve opsiyonel anahtarsız kontak sistemi varsa motoru tekrar çalıştırmayı denemeden önce anahtarı AÇIK konumundan KAPALI konumuna getirin.
- Kontak kapalıyken (motor durmuş halde) kaldırma kolu kullanılsa bile çatallar indirilemez. Çatallar, operatör koltuğa oturduktan ve kontak açıldıktan (Anahtarlı kaldırma kilidi) sonra indirilebilir (Mini kumanda kollu ve Joystick tipi kumanda kollu modeller hariç).
- Operatör koltukta oturmasına rağmen İngiliz anahtarı şeklindeki uyarı lambası sönmüyorsa akü gerilimi düşük olabilir (aşırı tükenme). Böyle bir durumda gösterge lambası sönene kadar forklifti kullanmayın. Aksi takdirde, forklift düzgün bir biçimde çalışmayabilir. Motor çalıştıktan ya da motor devri arttıktan sonra yaklaşık 1-2 dakika içinde İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası sönmeyse çalışmayı durdurun ve forklifti yetkili Toyota bayisine kontrol ettirin. (Dizel motorlu modellerde soğuk motor marşı sonrasında motor ısınırken İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanabilir. Bu, bir arıza olduğu anlamına gelmez.)

NOT

- Dizel motorlu modellerde motoru, kızdırma göstergesi söndükten sonra çalıştırın.

3.2.2 Yön kontrol kolu



- (1) İleri
(2) Boş konum
(3) Geri

⚠ DİKKAT

- Yön kontrol kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- Yön kontrol kolu boşta değilse motor çalıştırılmaz.
- İleri ve geri hareket yönünü değiştirmeden önce forklifti durdurun.

NOT

OPS etkinleştikten sonra forklifti sürmeye yeniden başlamak için gaz pedalını bırakın, yön kontrol kolunu boşa alın ve koltuğa oturun. Yön kontrol kolunu boşa almadan koltuğa oturduğunuzda forklift hareket etmeyecektir.

3.2.3 Tork konvertörü kilit işlevi (Opsiyonel)

Yüksek hızda hareket ederken yön kontrol kolunu kullanarak hareket yönünü (ileri hareketten geri harekete) değiştirdiğinizde bu işlev tahriki elektriksel olarak devre dışı bırakır ve tork konvertörünü boşa alır. Boşta hareket ederken hız, ayarlanan hızın altına düştüğünde hareket yönü otomatik olarak değişir.

Hareket yönünü değiştirmek için yön kontrol kolunu, hareket hızı yeterince azaldığında kullanın.

Hız ayarını değiştirme hakkında bilgi için yetkili Toyota bayisine danışın.

⚠ DİKKAT

- Kilit devredeyken hızı düşürmek için gaz pedalını bırakın ve fren pedalını kullanın. Forklift durduktan sonra tekrar hareket etmek için gaz pedalına yavaşça basın. Gaz pedalına basarken kilit devre dışı bırakıldığında tekerlekler patinaj yapabilir.
- İleri veya geri hareket değiştirme işlemini eğimli yüzeylerde yapmayın. Yön kontrol kolu aşağı eğimli bir yüzeyde çalıştırılırsa tork konvertörü kilit işlevi düzgün çalışmayabilir.

Hareket yönünü ileri ve geri arasında değiştirmek için kolu kaydırın.

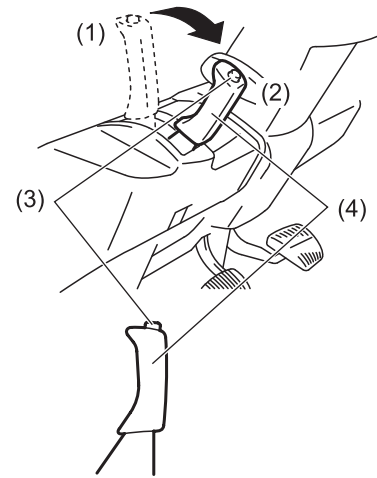
İleri hareket - Kolu öne itin

Geri hareket - Kolu arkaya çekin

İleri ve geri konumların tam ortası boş konumdur.

İleri ve geri hareket hızı gaz pedalına basma derecesine göre ayarlanabilir.

3.2.4 Park freni kolu



- (1) Serbest
(2) Kilitli
(3) Serbest bırakma düğmesi
(4) Topuz

⚠ UYARI

- Park frenini uygulamadan önce fren pedalına basın ve her zaman forkliftin durduğundan emin olun.
- Parmağınız sıkışabileceğinden kolu topuz dışında bir noktadan asla tutmayın. Topuzu, çıkıntının üzerinden tutun.
- Forklifti eğimli yollara park etmeyin. Üzerlerinden hiç kimsenin geçmemesini ya da insanların üzerine devrilmemesini sağlamak için mutlaka çatalları zemine yerleştirin ve düz bir zemin üzerine park edin. Eğimde park etmek zorunluysa forkliftin devrilmesini önlemek için tekerleklerin arkasına takoz yerleştirin.
- Freni bırakmadan hareket edilmesi forklifte ve frenlere hasar verir.
- Yön kontrol kolu hareket konumundayken park freni etkinleştirilirse operatörü uyararak için Çok işlevli ekran II'de park freni devrede uyarı göstergesi yanıp söner ve bir sesli uyarı duyulur (Çok işlevli ekran II). Park freni devre dışı bırakılmadan forklift çalıştırılırsa frenler etkisini kaybeder ve park freni uygulandığında forklifti tutamaz. Kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.
- Operatör park frenini etkinleştirmeden forkliftten ayrılır veya kontağı kapatırsa operatörü bilgilendirmek için bir sesli uyarı duyulur. Koltuktan kalkarken her zaman park frenini uygulayın, kontağı kapatın ve anahtarı çıkarın.

Park freni kolunu aracı park ederken veya durdururken kullanın.

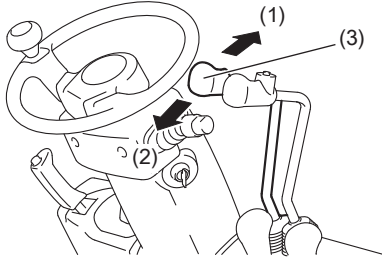
Park freninin uygulanması

Park frenini kolunun topuzunu tutun ve fren pedalına basarken kolu tamamen kendinize doğru çekin.

Park frenini devreden çıkarma

Serbest bırakma düğmesine basarken kolu geri itin. Fren pedalını sonuna kadar basılı tutun.

3.2.5 Kaldırma kolu

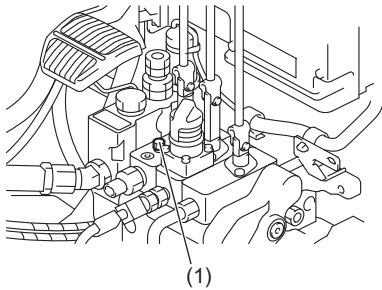


- (1) Düşük
(2) Kaldırma
(3) Kaldırma kolu

⚠ UYARI

- Kaldırma kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, kaldırma kolunu boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün. Kaldırma kolu kaldırma konumundayken koltuğa geri dönerseniz OPS devre dışı kalır ve 1 saniye sonra çatallar hareket etmeye başlar.
- OPS etkinleştikten sonra kaldırma kolu indirme konumundayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeye önce kaldırma kolunu her zaman boşa alın.
- Motor kapalı olduğu sürece kol indirme konumuna getirilse bile çatallar inmez. Normal çalışma konumunda kontağı AÇIK konumuna getirdiğinizde motor durmuş olsa bile çatalları indirebilirsiniz (Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller hariç).

3.2.6 Manuel indirme valfi



- (1) Manuel indirme valfi

Çatalları kaldırmak ve indirmek için kullanılan kol.

Alçaltma - Kolu ileriye doğru itin

Kaldırma - Kolu arkaya çekin

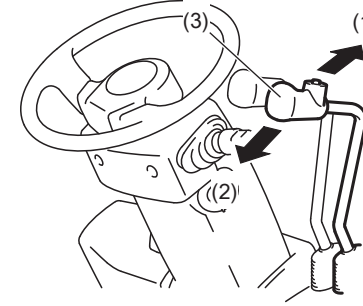
Kaldırma hızı gaz pedalına basma ve kaldırma kolunun arkaya çekilme derecesine göre ayarlanır.

İndirme hızı sadece kaldırma kolunun öne itilme derecesine göre ayarlanır.

NOT

Manuel indirme valfi kullanılarak çatallar indirildikten sonra valfi kapatıp kilitlediğinizden emin olun. Manuel indirme valfini gevşetirken, birden fazla kez döndürmeyin.

3.2.7 Yatırma kolu



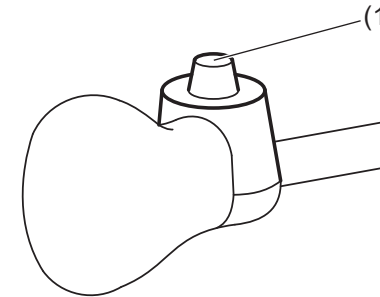
- (1) Öne yatırma
(2) Arkaya yatırma
(3) Yatırma kolu

⚠ UYARI

- Yatırma kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, yatırma kolunu boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün. Yatırma kolu çalışırken koltuğa geri dönerseniz OPS devre dışı kalır ve 1 saniye sonra çatallar hareket etmeye başlar.

3.2.8 Yatırma kolu düğmesi

(Otomatik çatal düzleme kontrolü)



- (1) Yatırma kolu düğmesi

Kaldırma direğini öne ve arkaya yatırmak için kullanılan kol.

Öne yatırma - Kolu öne itin

Arkaya yatırma - Kolu arkaya çekin

Öne veya arkaya yatırma hızı gaz pedalına basma ve yatırma kolunu kullanma derecesine göre ayarlanır.

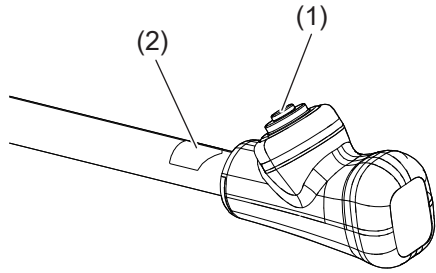
Yatırma kolu düğmesine basıp yatırma kolunu arkadan öne getirirken çatallar yatay konumda otomatik olarak durur.

Ayrıca, düğmeye basarak arkaya yatırma hızını düşük kaldırma yüksekliğinde yavaşlatmak mümkündür (Yüksek kaldırma yüksekliğinde arkaya yatırma hızı otomatik olarak SAS'nin aktif kaldırma direği arkaya yatırma hızı kontrol işleviyle azaltılır).

Bu işlev hakkında ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki SAS İŞLEVİ bölümüne başvurun.

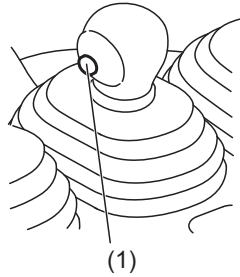
3.2.9 Kıskaç ayırma düğmesi (Opsiyonel)

Standart kol

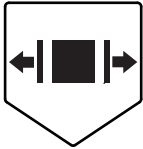


Kıskaç ayırma düğmesi, ek parça kolu (kıskaç çalıştırma kolu) üzerindedir. Kıskaçı açmak için kıskaç ayırma düğmesine basarken ek parça kolunu öne getirin.

Mini kumanda kolu (opsiyonel)



- (1) Kıskaç ayırma düğmesi
(2) Kıskaç ayırma etiketi



3.2.10 Ek parça kolu (Opsiyonel)

Ek parçaları çalıştırmak için kullanılan kollar. Ek parça çalıştırma hızı gaz pedalına basma ve kolları kullanma derecesine göre ayarlanır.

⚠ UYARI

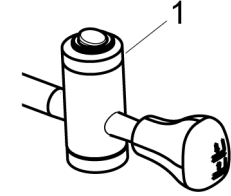
- Ek parça kollarını her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatalar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeden önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.11 5. işlevi etkinleştirme (İsteğe bağlı)

3.2.11.1 Mekanik kol

Forkliftiniz 5. işlev için donatılmıştır (veya önceden donatılmıştır). (1) 3. işlevi açma kolu

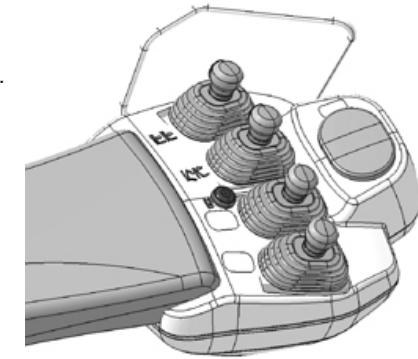
5. işlevi etkinleştirmek için koldaki düğmeye (1) bir kez basın.
5. işlevi kullanmak için kolu hareket ettirin.
5. işlevi devreden çıkarmak için düğmeye (1) tekrar basın.



1. 3. işlev kolunu açın

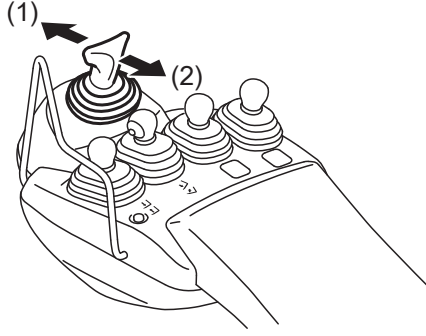
3.2.11.2 Mini kumanda kolu veya joystick tipi kumanda kolu

3. ve 5. işlevler bağlantılıdır.
5. işlevi etkinleştirmek için yeşil düğmeye basın (LED aydınlatma). 3. işlev devre dışı kalır.



3.2.12 Mini kumanda kolu (opsiyonel)

3.2.12.1 Yön kontrol kolu



- (1) İleri hareket
(2) Geri hareket

Hareket yönünü ileri ve geri arasında değiştirmek için kolu kaydırın.

İleri hareket - Kolu öne itin

Geri hareket - Kolu arkaya çekin

İleri ve geri konumların tam ortası boş konumdur.

İleri ve geri hareket hızı gaz pedalına basma derecesine göre ayarlanabilir.

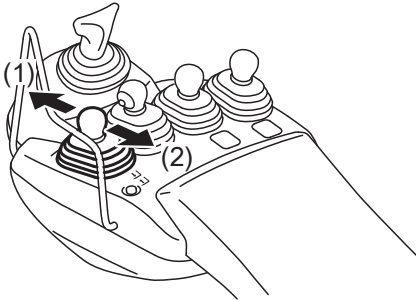
⚠ DİKKAT

- Yön kontrol kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- Yön kontrol kolu boşta değilse motor çalıştırılmaz.
- İleri ve geri hareket yönünü değiştirmeden önce forklifti durdurun.

NOT

- OPS etkinleştikten sonra forklifti sürmeye yeniden başlamak için gaz pedalını bırakın, yön kontrol kolunu boşa alın ve koltuğa oturun. Yön kontrol kolunu boşa almadan koltuğa oturduğunuzda forklift hareket etmeyecektir.
- Yön kontrol kolunun konumu forklift teknik özelliklerine göre değişebilir.

3.2.12.2 Kaldırma kolu



- (1) İndirme
(2) Kaldırma

Çatalları kaldırmak ve indirmek için kullanılan kol.

İndirme - Kolu öne itin

Kaldırma - Kolu arkaya çekin

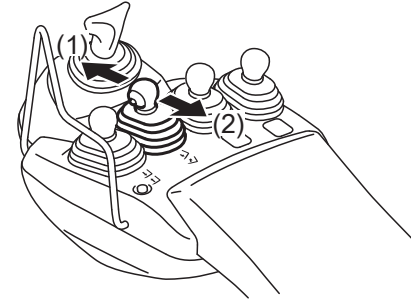
Kaldırma hızı gaz pedalına basma ve kaldırma kolunun arkaya çekilme derecesine göre ayarlanır.

İndirme hızı sadece kaldırma kolunun öne itilme derecesine göre ayarlanır.

⚠ UYARI

- Kaldırma kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeye önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.12.3 Yatırma kolu



- (1) Öne yatırma
(2) Arkaya yatırma

Kaldırma direğini öne ve arkaya yatırmak için kullanılan kol

Öne yatırma - Kolu öne itin

Arkaya yatırma - Kolu arkaya çekin

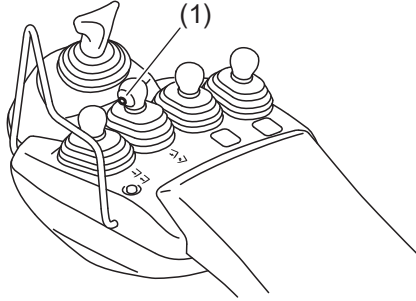
Öne veya arkaya yatırma hızı gaz pedalına basma ve yatırma kolunu kullanma derecesine göre ayarlanır.

⚠ UYARI

- Yatırma kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeye önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.12.4 Otomatik çatal düzleme düğmesi

(Otomatik çatal düzleme kontrolü)



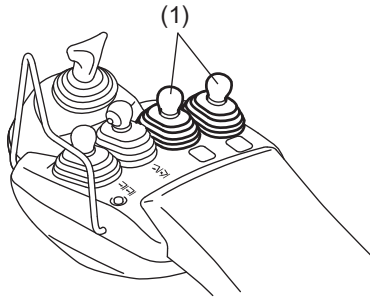
(1) Otomatik çatal düzleme düğmesi

Otomatik çatal düzleme düğmesine basıp yatırma kolunu arkadan öne veya önden arkaya getirirken çatallar yatay konumda otomatik olarak durur.

Ayrıca, bu düğmeye basarak arkaya yatırma hızını düşük kaldırma yüksekliğinde yavaşlatmak mümkündür (Yüksek kaldırma yüksekliğinde arkaya yatırma hızı otomatik olarak SAS'nin aktif kaldırma direği arkaya yatırma hızı kontrol işleviyle azaltılır).

Bu işlev hakkında ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki SAS İŞLEVİ bölümüne başvurun.

3.2.12.5 Ekipman kolu



(1) Ek parça kolları

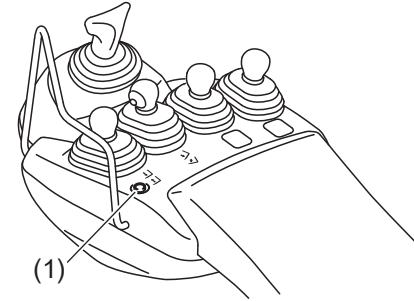
Ek parçaları çalıştırmak için kullanılan kollar. Ek parça çalıştırma hızı gaz pedalına basma ve kolları kullanma derecesine göre ayarlanır.

⚠ UYARI

- Ek parça kollarını her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeden önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.12.6 Korna düğmesi

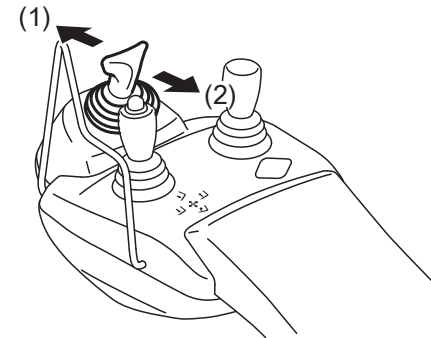
Kornayı çalmak için bu düğmeye basın.



(1) Korna düğmesi

3.2.13 Joystick tipi kumanda kolu (Opsiyonel)

3.2.13.1 Yön kontrol kolu



(1) İleri hareket
(2) Geri hareket

Hareket yönünü ileri ve geri arasında değiştirmek için kolu kaydırın.

İleri hareket - Kolu öne itin

Geri hareket - Kolu arkaya çekin

İleri ve geri konumların tam ortası boş konumdur.

İleri ve geri hareket hızı gaz pedalına basma derecesine göre ayarlanabilir.

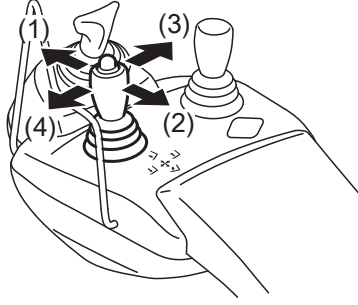
⚠ DİKKAT

- Yön kontrol kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- Yön kontrol kolu boşta değilse motor çalıştırılmaz.
- İleri ve geri hareket yönünü değiştirmeden önce forklifti durdurun.

NOT

- OPS etkinleştikten sonra forklifti sürmeye yeniden başlamak için gaz pedalını bırakın, yön kontrol kolunu boşa alın ve koltuğa oturun. Yön kontrol kolunu boşa almadan koltuğa oturduğunuzda forklift hareket etmeyecektir.
- Yön kontrol kolunun konumu forklift teknik özelliklerine göre değişebilir.

3.2.13.2 Yük taşıma kolu



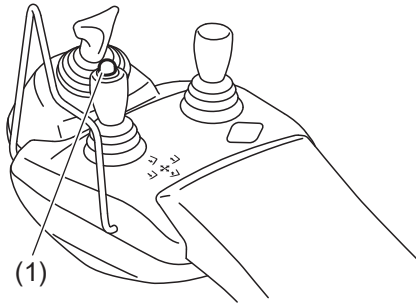
- (1) Öne yatırma
- (2) Arkaya yatırma
- (3) Kaldırma
- (4) İndirme

⚠ UYARI

- Yük taşıma kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeye önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.13.3 Otomatik çatal düzleme düğmesi

(Otomatik çatal düzleme kontrolü)



- (1) Otomatik çatal düzleme düğmesi

Kaldırma direğini öne ve arkaya yatırmak ve çatalları kaldırıp indirmek için kullanılan kol.

Öne yatırma - Kolu öne itin

Arkaya yatırma - Kolu arkaya çekin

Öne veya arkaya yatırma hızı gaz pedalına basma ve kolu kullanma derecesine göre ayarlanır.

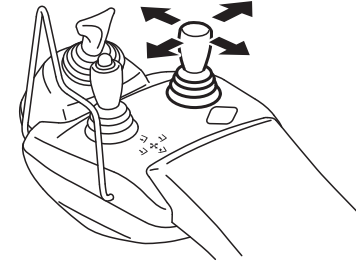
Kaldırma - Kolu sağa itin

İndirme - Kolu sola itin

Kaldırma hızı gaz pedalına basma ve kolu kullanma derecesine göre ayarlanır.

İndirme hızı sadece kolu kullanma derecesine göre ayarlanır.

3.2.13.4 Ekipman kolu



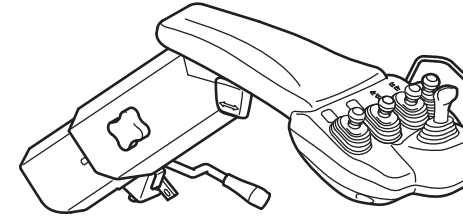
Ek parçaları çalıştırmak için kullanılan kol. Ek parça çalıştırma hızı gaz pedalına basma ve kolu kullanma derecesine göre ayarlanır.

⚠ UYARI

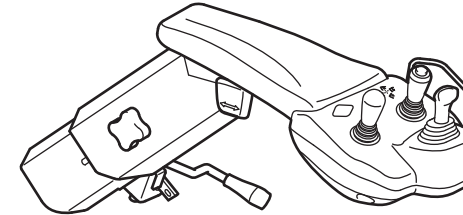
- Ek parça kolunu her zaman normal çalışma konumundan çalıştırın.
- OPS etkinleştirilmişse devre dışı bırakmak için gaz pedalını bırakın, tüm kolları boşa alın ve normal çalışma konumuna geri dönün.
- OPS etkinleştikten sonra bir veya daha fazla kol kullanımdayken normal çalışma konumuna geri dönerseniz OPS devre dışı kalmaz ve boşa alma işlemi nedeniyle çatallar hareket etmez. OPS sistemini devre dışı bırakırken koltuğa geri dönmeye önce tüm kolları her zaman boşa alın.

3.2.14 Kolçak (Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller)

Mini kumanda kolu



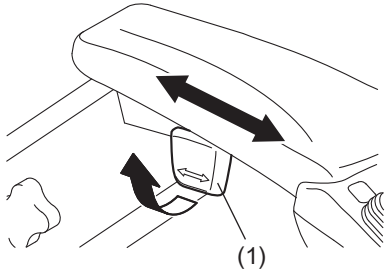
Joystick tipi kumanda kolu



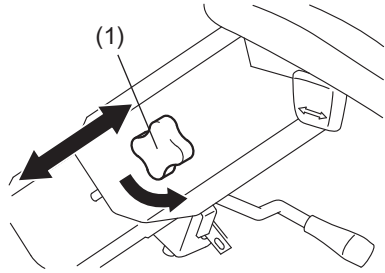
Motoru çalıştırmadan önce kolçağı optimum sürüş konumuna ayarlayın.

⚠ DİKKAT

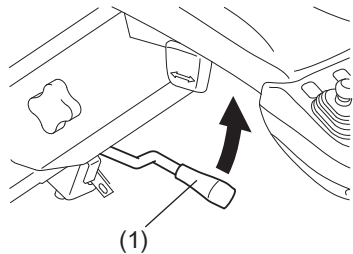
- Forklift hareket ederken kolçak konumunu ayarlamayın.
- Kolçağın konumunu ayarladıktan sonra topuzların ve kumanda kolunun yerinde sabitlendiğinden emin olun. Gevşek durumdaki topuz veya kumanda kolu kazaya yol açabilir.
- Forklifti güvenli bir şekilde kullanmak için kolçağı yerine kilitleyin. Forklifti kullanmaya başlamadan önce her zaman kolçak döndürme ve sabitleme kolunun kilitlendiğinden emin olun.



(1) İleri-geri konum ayar düğmesi



(1) Yükseklik ayar düğmesi



(1) Kolçak döndürme ve sabitleme kolu

İleri-geri konumun ayarlanması

1. İleri-geri konum kontrol düğmesini yukarı çekin ve bırakın.
2. Kolçağın ileri-geri konumunu ayarlayın.
3. Ardından düğmeye basıp kolçak konumunu sabitleyin.

Yüksekliğin ayarlanması

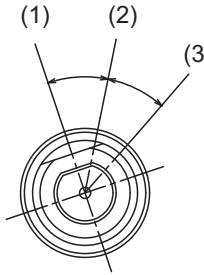
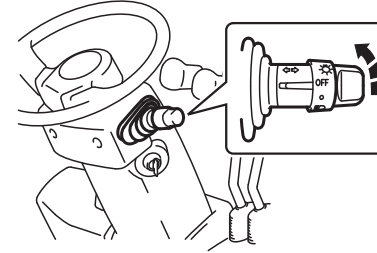
1. Yükseklik ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirerek kilidi açın.
2. Ardından, kolçağı yukarı ve aşağı hareket ettirerek istenen konuma getirin.
3. Düğmeyi saat yönünde çevirerek kilitleyin.

Yatırma ayarı

1. Kolçak döndürme ve sabitleme kolunu yukarı çekip bırakın.
2. Kolçağın yatırma ayarını yapın.
3. Ardından kolu aşağı itip kolçak konumunu sabitleyin. Bu kol ayrıca, motor kaputunu açıp kapatırken kolçağı döndürmek için de kullanılır.

3.2.15 Entegre lamba ve sinyal anahtarı

Bu anahtar iki farklı işleve sahiptir: iki konumlu lamba kontrolü ve sinyal anahtarı.

Lamba kontrol anahtarı

- (1) KAPALI
(2) Konum 1
(3) Konum 2

İşıklar sadece kontak açıkken açılıp kapatılabilir. Kontak kapalıyken güç tasarrufu sağlamak için tüm ışıklar otomatik olarak söner.

Bu düğmenin iki konumu vardır. Anahtarı getirdiğiniz konuma göre lambalar aşağıdaki şekilde yanar.

Lamba adı	Konum 1	Konum 2
Farlar	KAPALI	AÇIK
Stop lambaları, park lambaları (Opsiyonel)	AÇIK	AÇIK

⚠ DİKKAT

- Motor durdurulduğunda farları veya diğer lambaları uzun süre açık bırakmayın. Bu durum akünün bitmesine ve motorun çalıştırılmamasına yol açabilir.

Sinyal anahtarı



- (1) Sola dönüş
(2) Sağa dönüş

Bu anahtar sinyal lambalarının yanıp sönmesini sağlar.

Sola dönüş - Öne itin

Sağa dönüş - Geri çekin

Sinyal anahtarı kontak açıkken çalışır.

Sinyal lambası kolu yön değişikliğinin yapılmasından sonra otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

3.2.16 Farları kontakla kapatma sistemi (Opsiyonel)

Kontak kapatıldığında aşağıdaki lambalar otomatik olarak kapanır.

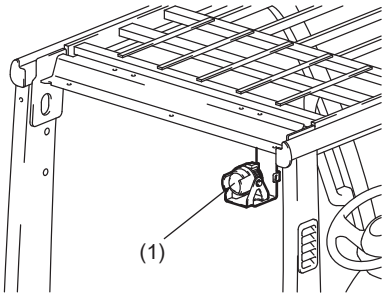
- Farlar
- Ön kombine farın park lambaları (Opsiyonel)
- Arka kombine farın stop lambaları (Opsiyonel)

Aşağıdaki lambalar, farları kontakla kapatma sistemi kullanılarak kapatılamaz.

- İç aydınlatma lambası (Opsiyonel: Kabinli modeller)
- LED arka çalışma ışığı (Opsiyonel)
- Arka kombine farın stop lambası

3.2.17 LED arka çalışma ışığı (Opsiyonel)

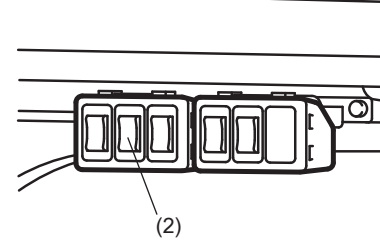
LED arka çalışma ışığı



- (1) LED arka çalışma ışığı

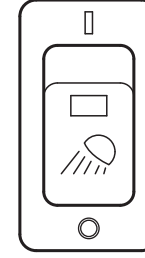
LED arka çalışma ışığı koruma tavanının sağ arka tarafında (Opsiyonel ön temizleyici ile donatılan modellerde sol arka tarafta) bulunur.

Anahtar

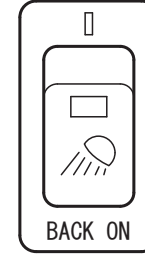


(2) LED arka çalışma ışığı anahtarı

LED arka çalışma ışığı anahtarı



LED arka çalışma ışığı anahtarı (Seçimli aydınlatma durumu)



LED arka çalışma ışığı anahtarı

AÇIK- Üst konum

KAPALI- Alt konum

LED arka çalışma ışığı anahtarı (Seçimli aydınlatma durumu)

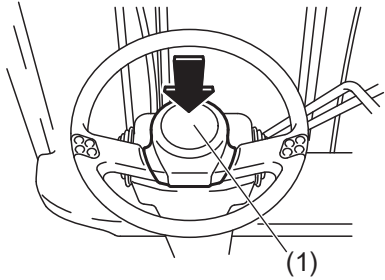
AÇIK- Üst konum

KAPALI- Orta konum

TEKRAR AÇIK- Alt konum

Anahtar **TEKRAR AÇIK** konumundayken yön kontrol kolu geri hareket konumuna getirildiğinde ışık açılır.

3.2.18 Korna düğmesi

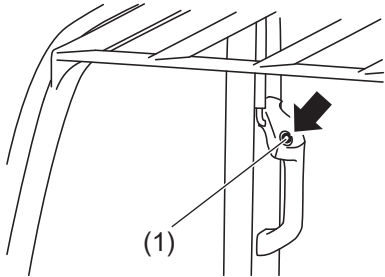


(1) Korna düğmesi

NOT

- Kornayı sürekli olarak 3 dakikadan uzun süreyle çalmayın. Bu, bir arızaya yol açabilir.
- Kornayı gerekenden daha sık çalmayın. Bu, bir arızaya yol açabilir.

3.2.19 Korna düğmeli arka kavrama kolu (Opsiyonel)

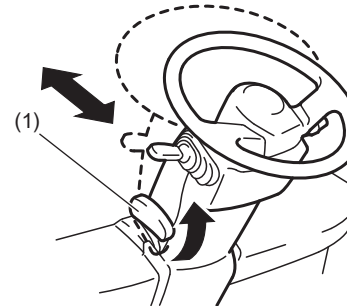


(1) Korna düğmesi

Kornayı çalmak için direksiyon simidinin ortasındaki düğmeye basın.
Kontak kapalı bile olsa korna çalar.

Kornayı çalmak için arka kavrama kolundaki düğmeye basın. Geri viteste hareket ederken bu kornayı kullanın.
Kontak kapalı bile olsa korna çalar.

3.2.20 Direksiyon yatırma ayarı kolu

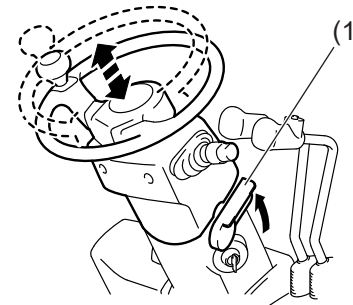


(1) Direksiyon yatırma ayarı kolu

⚠ UYARI

- Direksiyon simidi pozisyonunu daima aracı sürmeye başlamadan önce ayarlayınız. Forklift hareket ederken direksiyon simidi konumunu ayarlamayın. Bu, hatalı çalışmaya ve beklenmedik kazalara neden olabilir.
- Ayarladıktan sonra direksiyon simidini hafifçe arkaya ve öne doğru sallayarak düzgün kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde, direksiyon simidi forklift kullanılırken hareket ederek kazaya yol açabilir.

3.2.21 Teleskopik direksiyon (Opsiyonel)



(1) Yükseklik ayar kolu

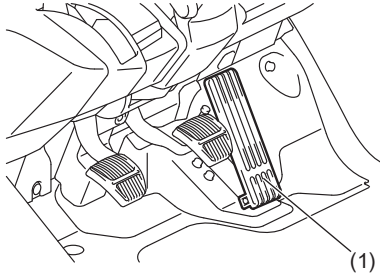
⚠ UYARI

- Forklift hareket ederken direksiyon simidi konumunu ayarlamayın. Bu, hatalı çalışmaya ve beklenmedik kazalara neden olabilir.
- Ayarladıktan sonra direksiyon simidini hafifçe arkaya ve öne doğru sallayarak düzgün kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde, direksiyon simidi forklift kullanılırken hareket ederek kazaya yol açabilir.

Direksiyon simidinin konumu aşağıdaki prosedür uygulanarak arkaya ve öne doğru ayarlanabilir.

1. Direksiyon yatırma ayar kolunu yukarı çekin.
2. Direksiyon simidini istenen konuma ayarlayın.
3. Kolu aşağı bastırarak direksiyon simidini bu konumda kilitleyin.
4. Ayarlama işleminden sonra, direksiyon simidinin istenen konumda kilitlendiğinden emin olmak için direksiyonu ileri geri oynatmaya çalışın.

3.2.22 Gaz pedalı

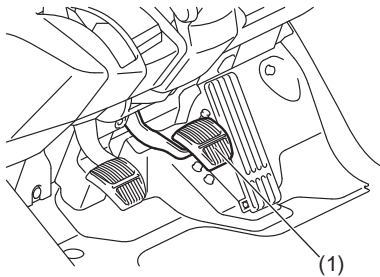


(1) Gaz pedalı

⚠ DİKKAT

Forkliftin istemeden çalışmasını önlemek için gaz pedalına aniden basmayın. Özellikle yük taşırken veya istifleme yaparken ani çalışma sonucu yük düşebilir veya dağılıbilir. Gaz pedalına her zaman yavaşça basın.

3.2.23 Fren pedalı



(1) Fren pedalı

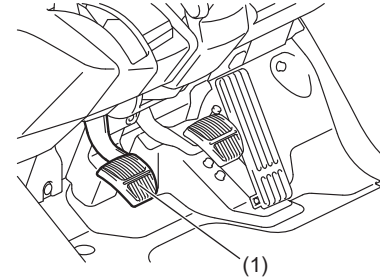
⚠ DİKKAT

- Ani duruşlardan kaçınınız. Ani duruşlar forkliftin dengesini bozarak devrilmesine yol açabilir.
- Fren hissi yüklü ve yüksüz forklifte farklıdır. Fren pedalına basma derecesini yük durumuna göre ayarlayınız.

Motor devrini kontrol etmek için kullanılan pedal. Motor devri gaz pedalına basma derecesine göre ayarlanabilir. Hareket hızını ve yük taşıma hızını ayarlamak için gaz pedalını kullanın.

Forklifti yavaşlatmak veya durdurmak için kullanılan pedal.

3.2.24 Yavaş hareket pedalı

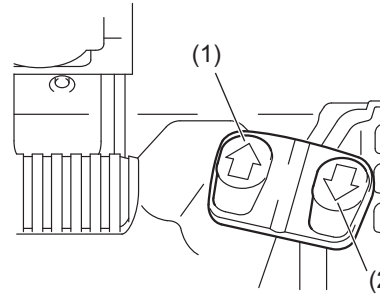


(1) Yavaş hareket pedalı

⚠ DİKKAT

- Forklifti durdurmak için her zaman fren pedalını kullanınız. Yavaş hareket pedalına basıldığında şanzıman devre dışı kalır ve motor freni çalışmaz.
- Forklifti eğimli bir yüzeyde çalıştırırken veya eğimli bir yüzeyden iniş sırasında yavaş hareket pedalını kullanmayınız. Yavaş hareket pedalı kullanıldığında motor freni devre dışı kalır ve forklifti güvenli fren yaptırmak zorlaşır.

3.2.25 EZ pedal (Opsiyonel)



(1) İleri hareket

(2) Geri hareket

NOT

- Motor sadece park freni çekildiğinde veya gaz pedalı bırakıldığında ve yön kontrolü boştaiken çalıştırılabilir.
- OPS etkinleştikten sonra koltuğa oturup park freni çekildiğinde veya gaz pedalı bırakılıp tekrar basıldığında iptal edilebilir.

Hareket hızında ince ayarlamalar yapmayı sağlayan pedal.

Yavaş hareket pedalına hafifçe basıldığında şanzıman kısmen devre dışı kalır ve forklift yavaş hareket eder. Yavaş hareket pedalına sonuna kadar basıldığında şanzıman tamamen devre dışı kalır ve forklift durur.

Yavaş hareket pedalının kullanılması

Forklifti ileri veya geri hareket yönünde yavaşça çalıştırmak için aşağıdaki prosedürü izleyiniz.

1. Yavaş hareket pedalına sonuna kadar basınız.
2. Yön kontrol kolunu ileri veya geri hareket konumuna getiriniz.
3. Gaz pedalına kademeli olarak basarken aynı anda yavaş hareket pedalı bırakıldığında forklift yavaşça çalışmaya başlar.

EZ pedal, yön kontrol işlevine de sahip olan bir gaz pedalıdır.

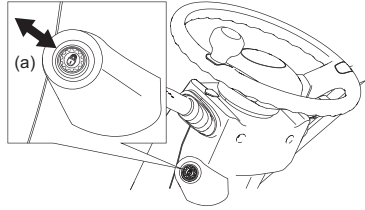
İleri hareket - Pedalın sol tarafına basın.

Geri hareket - Pedalın sağ tarafına basın.

Hareket hızı, pedala basma derecesine göre ayarlanır.

3.2.26 Vites kilit anahtarı (Opsiyonel)

(1 vitesli şanzımda yoktur)

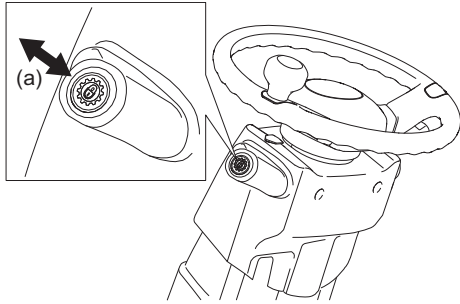


Vites kilit anahtarını etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için anahtara bir kez basın.

(a) AÇIK/KAPALI

NOT!
Bu bir vites seçici değildir.

Teleskopik Direksiyonlar için



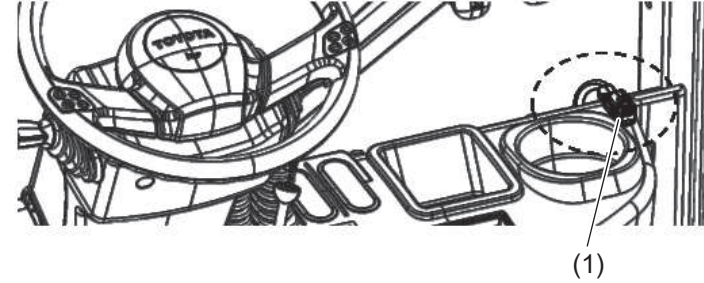
Gösterge Durumu	Açıklama
AÇIK (Lamba AÇIK)	Forklift birinci viteste kilitlidir.
KAPALI (Lamba KAPALI)	Forklift birinci veya ikinci viteste olabilir.
Lamba Yanıp Sönüyor	Forklifti birinci viteste kilitlemek için gereken koşullar sağlanmamıştır.

⚠ DİKKAT

- Forklift 2. viteste kullanılırken vites kilit anahtarına basılsa bile 1. viteste kilitleme işlevi etkinleşmez. Bunun ardından vites kilidi lambası birkaç saniye yanıp söner. Lamba yanıp sönerken forklift yavaşlatılıp 1. viteste kullanıldığında 1. viteste kilitleme işlevi etkinleşir ve vites kilidi lambası sabit yanar.
- Forklifti 2. viteste kullanmaya devam ederseniz birkaç saniye sonra vites kilidi lambası söner ve anahtara basmadan önceki duruma geri döner.

3.2.27 12 V güç kaynağı (Opsiyonel)

12 V güç kaynağı gösterge panelinin sağ tarafında bulunur.



(1) 12 V güç kaynağı

Kullanım

Elektrikli bir cihaz kullanıldığında, konektör kapağını çıkarın ve cihaza bağlayın.

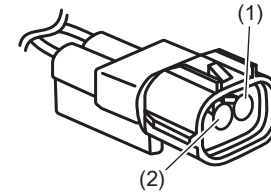
Topraklama hattı konektörde yapılandırılmıştır, bu nedenle ek bir hazırlığa gerek yoktur.

Bu devre kontak anahtarıyla senkronize değildir. Operatör araçtan uzaklaşırken cihazın gücünü kapatın.

Konektör bilgileri

Kablo tarafı konektörü

- (1) Şasi hattı
Kablo rengi: Beyaz - Siyah
- (2) Güç Kaynağı
Kablo rengi: Kırmızı- Sarı



Elektriksel teknik özellikler

Çıkış akımı: Maks. 7 A

Araç voltaj aralığı: 11 V - 15 V

3.2.28 TSDR için 12 V güç kaynağı (Opsiyonel)

Bu seçenek, Müşteri Memnuniyeti Tasarım Talebi için kablo demetini destekler.

CS aksesuarları için aşağıdaki bileşenleri (kablo, röle ve konektör) içerir.

Bağlantı cihazı için "3 terminalli konektörde" 12 V güç kaynağı ve 1 topraklama hattı olmak üzere 2 hat yapılandırılmıştır.

Kullanım

Elektrikli bir cihaz kullanıldığında, konektör kapağını çıkarın ve cihaza bağlayın.

Elektriksel teknik özellikler**Çıkış akımı**

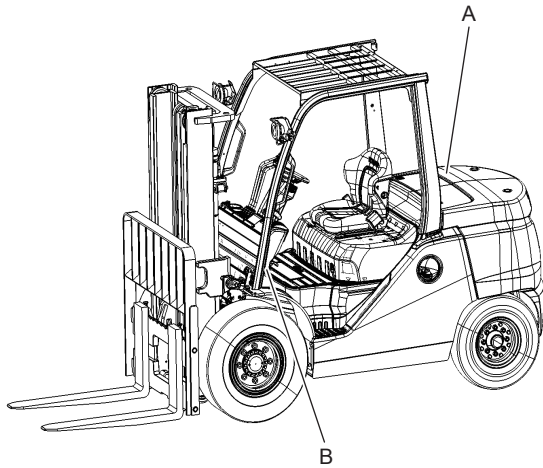
- Kontak anahtarıyla senkronize
 - Devre No 1: Maks. 10,5 A
 - Devre 1 + 2 toplamı: Maks. 15 A
- Geri vitesle senkronize
 - Devre No 1: Maks. 15 A
 - Devre 1 + 2 toplamı: Maks. 15 A

(Devre 1, 2: Aşağıdaki şekillere başvurun)

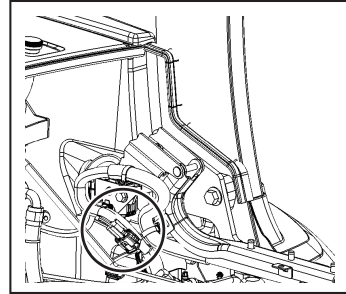
Araç voltaj aralığı: 11 V - 15 V

12 V güç kaynağı RR (kontak anahtarıyla senkronize): Kullanım *1

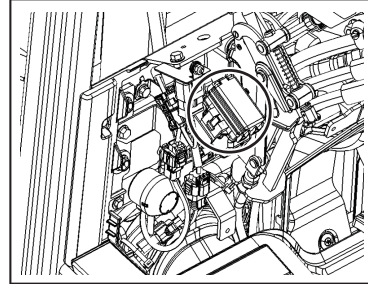
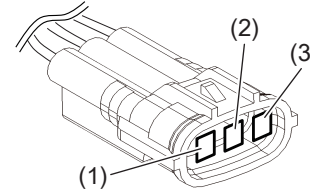
12 V güç kaynağı RR (geri vitesle senkronize): Kullanım *2

Konektör ve Röle bilgileri

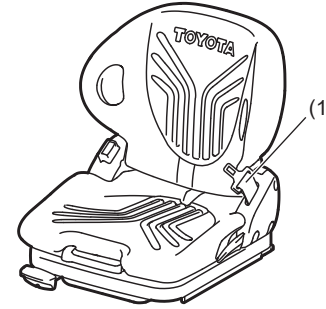
A : Arka direk Sol (Konektör)



B : Ön koruyucu Sağ (Röle ve Braket)

**Konektör bilgileri****Kablo tarafı konektörü**

- (1) Devre 1
12 V güç kaynağı (anahtar ve geri vitesle ilgili)
Kablo rengi: Yeşil - Kırmızı
- (2) Devre 2
12 V güç kaynağı (anahtarla ilgili)
Kablo rengi: Kırmızı
- (3) Devre 3
Şasi hattı
Kablo rengi: Beyaz - Siyah

3.3 GÖVDE PARÇALARI**3.3.1 Operatör koltuğu****ORS koltuk (ORS: Operatör Güvenlik Sistemi)**

(1) Emniyet kemeri

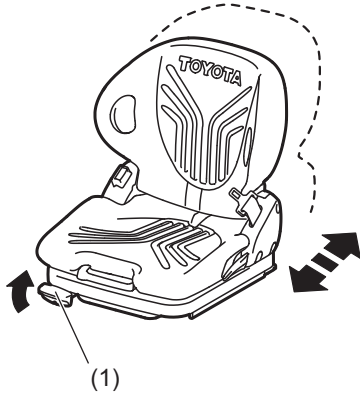
Güvenliğiniz için özel olarak tasarlanan operatör koltuğu ve emniyet kemeri sunulmuştur. Forkliftte her bindiğinizde emniyet kemerini takma alışkanlığını kazanın. Koltuğun öne ve arkaya doğru konumunu ve arkaya yatma açısını ayarlayabilirsiniz. Koltuğun konumunu operatör koltuğunun arkalığında sırtınızı tam olarak dayadığınızda tüm pedallara sonuna kadar basabileceğiniz şekilde ayarlayın.

⚠ UYARI

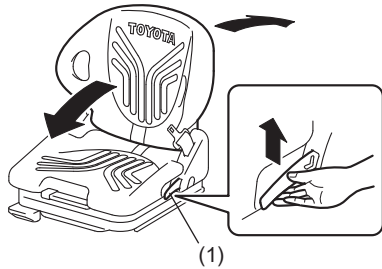
Kazalardan kaçınmak için koltuk konumunu forklifti çalıştırmadan önce ayarlayın. Koltuğunuzun konumunu kesinlikle forklift hareket halindeyken ayarlamayın.

⚠ DİKKAT

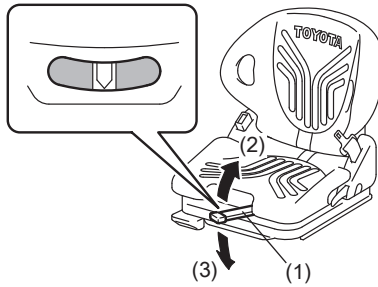
- OPS koltuk düğmesi, operatör koltuğuna oturmadığı zaman aracın sürülmesini ve yük taşıma işlemlerinin yapılmasını önler. Çalışma sırasında mutlaka koltukta oturuyor konumunda olun. Forklifti kullanırken koltuğa hiçbir eşya koymayın.
- Koltukta oturma haricindeki başka bir yöntemle koltuk düğmesini baypas etmeye çalıştırmayın.



(1) Koltuk kaydırma kolu



(1) Arkalık ayar kolu



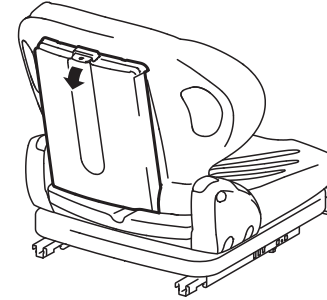
(1) Ağırlık ayar kolu
 (2) Yukarı (Hafif)
 (3) Aşağı (Ağır)

NOT

- Minimum/maksimum seviyeye ulaşıldığında kolda boş bir hareket olduğu hissedilir.
- Ağırlığı ayarladıktan sonra her seferinde kolu tamamen kilide doğru getirin.

Operatör koltuğunun konumunun ayarlanması

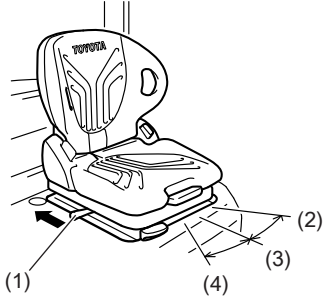
1. Koltuğu ileri geri ayarlamak için koltuk kaydırma kolunu kaldırın.
2. Kolu bıraktığınızda koltuk konumu sabitlenir.
3. Ayarladıktan sonra koltuğu hafifçe arkaya ve öne doğru sallayarak düzgün kilitlendiğinden emin olun.

**Operatör kılavuzu cebi**

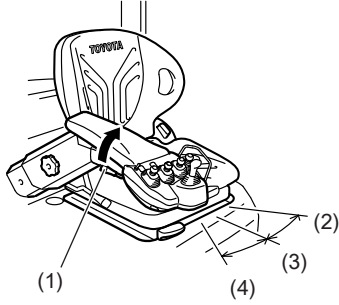
Koltuğun arkasında bir Operatör Kılavuzu ve bir Güvenli Kullanım Kılavuzu bulunur. Forkliftinizde bir kılavuz yoksa yetkili Toyota bayinizden bir kopyasını isteyin.

3.3.2 Döner koltuk (Opsiyonel)

Standart modeller



Mini kumanda kolu/Joystick tipi kumanda kolu modeller (Opsiyonel)



- (1) Kilit açma kolu
 (2) Araçtan inme konumu (kilitsiz)
 (3) Normal sürüş konumu (kilitli)
 (4) Geri viteste sürüş konumu (kilitli)

⚠ DİKKAT

- Koltuğu döndürürken elinizin koltuk ile kabin arasına sıkışmamasına dikkat edin.
- Döner koltuğu döndürdükten sonra koltuğu normal konumuna geri getirin ve yerine kilitletiğinizden emin olun.
- Forklifti ileri veya geri hareket yönünde kullanırken koltuğun normal yerine kilitletiğinizden emin olun.
- Kazaları önlemek için forklifti kullanırken koltuğu döndürmeyin.
- Koltuk sola döndürülürken yerine kilitlemez.

Döner koltuk uzun mesafelerde geri viteste giderken veya forkliftten inerken kullanışlıdır. Koltuğa bağlı kilit açma kolu bırakıldığında koltuğu sağa ve sola döndürmek mümkündür.

Geride viteste araç kullanma (koltuğu sağa döndürme)

1. Standart modellerde kilidi açmak için kilit açma kolunu arkaya çekin.
 Mini kumanda kolu veya Joystick tipi kumanda kolu (opsiyonel) ile donatılan modellerde kilidi açmak için kilit açma kolunu yukarı çekin.
2. Koltuğu sağa döndürün ve kolu bırakarak kilitleyin.

NOT!

Koltuk dönmeye başladıktan sonra kilit açma kolunu bırakın.

3. Aracı geri viteste kullandıktan sonra kolu bırakın ve koltuğu normal konumuna getirin.

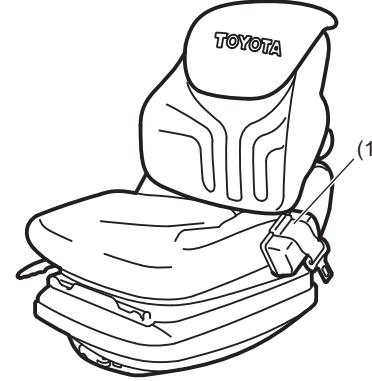
Forkliftten inme (koltuğu sola döndürme)

1. Standart modellerde kilidi açmak için kilit açma kolunu arkaya çekin.
 Mini kumanda kolu veya Joystick tipi kumanda kolu (opsiyonel) ile donatılan modellerde kilidi açmak için kilit açma kolunu yukarı çekin.
2. Forkliftten inerken koltuğu sola döndürün. Koltuk sola döndürülürken yerine kilitlemez.

NOT!

Koltuk dönmeye başladıktan sonra kilit açma kolunu bırakın.

3.3.3 Comfort koltuk (Opsiyonel: Yüksek koruma tavanı/ Premium veya Deluxe kabin)



- (1) Emniyet kemeri

⚠ UYARI

Kazalardan kaçınmak için koltuk konumunu forklifti çalıştırmadan önce ayarlayın. Koltuğunuzun konumunu kesinlikle forklift hareket halindeyken ayarlamayın.

⚠ DİKKAT

- OPS koltuk düğmesi, operatör koltuğuna oturmadığı zaman aracın sürülmesini ve yük taşıma işlemlerinin yapılmasını önler. Çalışma sırasında mutlaka koltukta oturuyor konumunda olun. Forklifti kullanırken koltuğa hiçbir eşya koymayın.
- Koltukta oturma haricindeki başka bir yöntemle koltuk düğmesini baypas etmeye çalıştırmayın.



- (1) Baş dayanağı

Güvenliğiniz için özel olarak tasarlanan operatör koltuğu ve emniyet kemeri sunulmuştur. Forkliftte her bindiğinizde emniyet kemerini takma alışkanlığını kazanın.

Koltuğun öne ve arkaya doğru konumunu ve arkaya yatma açısını ayarlayabilirsiniz. Koltuğun konumunu operatör koltuğunun arkasına sırtınızı tam olarak dayadığınızda tüm pedallara sonuna kadar basabileceğiniz şekilde ayarlayın.

Baş dayanağı konumunun ayarlanması

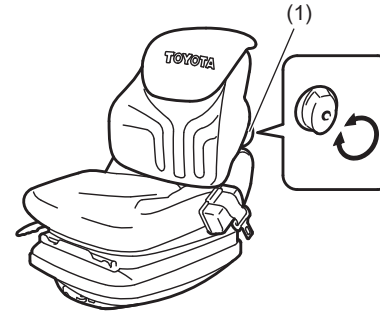
Baş dayanağının yüksekliğini yukarı ve aşağı kaydırarak ayarlayabilirsiniz.



(1) Koltuk kaydırma kolu

Operatör koltuğunun konumunun ayarlanması

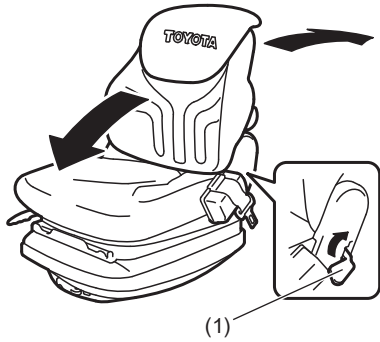
1. Koltuğu ileri geri ayarlamak için koltuk kaydırma kolunu kaldırın.
2. Kolu bıraktığınızda koltuk konumu sabitlenir.
3. Ayarladıktan sonra koltuğu hafifçe arkaya ve öne doğru sallayarak düzgün kilitlendiğinden emin olun.



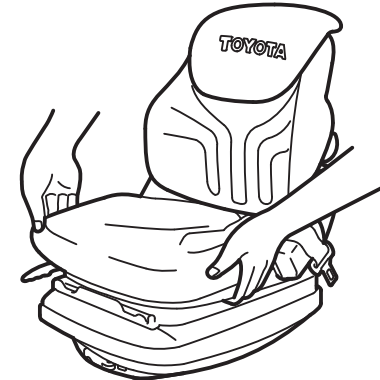
(1) Bel desteği ayar düğmesi

Operatör koltuğunun arkaya yatma açısının ayarlanması

1. Arkalığın açısını ayarlamak için arkalık ayar kolunu çekin.
2. Kolu bıraktığınızda arkalık konumu sabitlenir.
3. Koltuğu hafifçe arkaya ve öne doğru sallayarak düzgün kilitlendiğinden emin olun.



(1) Arkalık ayar kolu



Bel desteğinin ayarlanması

Bel desteğini ayarlamak için bel desteği ayar düğmesini saat yönünde (+) yönü döndürdüğünüzde destek gücü artar, saat yönünün tersine (-) yönü döndürdüğünüzde azalır.

Yükseklığın ayarlanması

Operatör koltuğunu yükseltirken koltuğu, yerine oturma sesi duyulana kadar gereken konuma yükseltin. Koltuk en yüksek ayarın (durdurucu) üzerine kaldırıldığında tekrar en düşük konuma iner.

Süspansiyonlu koltuk ağırlığının ayarlanması

Koltuğu operatörün ağırlığına göre ayarlamak için koltuk boşken ağırlık ayar kolunu döndürün.

Ayarlanan ağırlık göstergeden okunabilir.

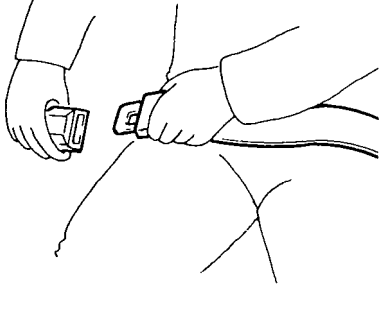
(1) Ağırlık ayar kolu
(2) Gösterge

Operatör kılavuzu cebi

Koltuğun arkasında bir Operatör Kılavuzu ve bir Güvenli Kullanım Kılavuzu bulunur.

Forkliftinizde bir kılavuz yoksa yetkili Toyota bayinizden bir kopyasını isteyin.

3.3.4 Emniyet kemeri



⚠ UYARI

- Forklifti kullanırken her zaman emniyet kemeri takın. Forklift hatalı bir kullanım sonucu devrilebilir. Bir devrilme durumunda operatörün ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesine karşı korunmasının en iyi yolu emniyetli şekilde koltukta oturmaktır. Koltuk ve emniyet kemeri sizin güvenli bir şekilde aracınızda ve operatör kısmında kalmanıza

Emniyet kemerinin takılması

- Emniyet kemerinizi takmak için kemeri çekme mekanizmasından çekip çıkarın ve dilini tokaya takın.
- Dil yerine oturduğunda bir klik sesi duyulur. Tokaya tam olarak kilitletiğinden emin olmak için kemeri çekin. Emniyet kemerinin uzunluğu otomatik olarak bedenize göre ayarlanır.

Emniyet kemerinin çıkarılması

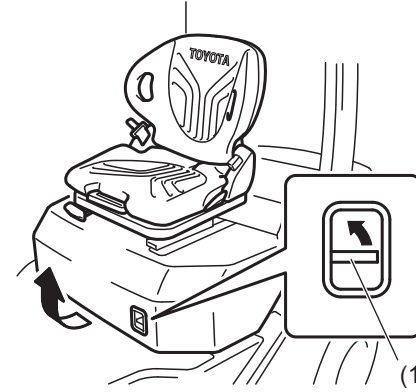
Kilidi açmak için tokanın ağzındaki kırmızı düğmeye basın. Kemer otomatik olarak geri çekme mekanizmasına doğru çekilir.

yardım edecektir. Bir devrilme durumunda dışarı atlamayın; direksiyonu sıkıca kavrayın, ayaklarınızı yere sabitleyin, devrilme yönünden uzağa yaslanın ve forkliftin içinde kalın.

- Emniyet kemerini bağlamadan önce braket ve kemerde anormal bir durum olup olmadığını kontrol edin.
- Bükülmüş durumdaki emniyet kemerini bağlamayın.
- Emniyet kemerini kalça kemiğinizin mümkün olan en alt bölümünün üzerinden sıkıca bağlayın.
- Bir klips veya benzeri nesne kullanarak emniyet kemerini vücudunuza göre gevşek olacak şekilde ayarlamayın.
- Bir kaza anında emniyet kemeri güçlü bir darbeye maruz kaldığında kemer hasar görebilir veya kopabilir. Bu durumda işlevlerini yerine getiremeyeceğinden emniyet kemerini değiştirin.
- Emniyet kemeri hasar görürse onarılanaya kadar forklifti kullanmayın.

3.3.5 Motor kaputu

3.3.5.1 Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller hariç



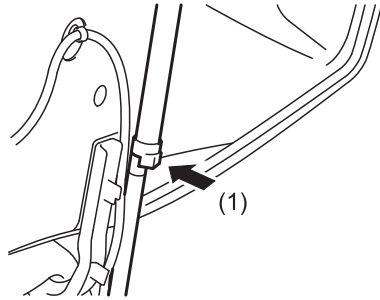
(1) Motor kaputunu açma kolu

⚠ UYARI

Kaputu kilitlemeden motor üzerinde iş yapmak tehlikeli sonuçlar doğurabilir.

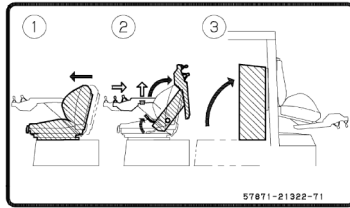
Açma

- Koltuk kaydırma kolunu yukarı çekin ve koltuğu en ön konuma kaydırın. (İlgili modeller: 3,5-4,0 tonluk modeller/İsteğe bağlı kabinli model)
- Motor kaputunu açma kolunu yukarı çekerek motor kaputunun kilidini açın. Motor kaputu hafifçe yukarı çıkar.
- Motor kaputunu kaldırın.
- Motor kaputunu tamamen açın; daha sonra kaput amortisörünün emniyetli şekilde kilitlemiş olup olmadığını kontrol etmek için kaputu yavaşça sallayın.



(1) Kaput amortisör kilidi

3.3.5.2 Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller

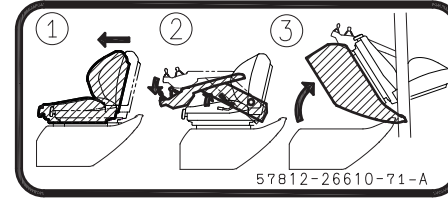


Açma (Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller)

1. Koltuk kaydırma kolunu yukarı çekin ve koltuğu en ön konuma kaydırın.
2. İleri-geri konum ayar düğmesini yukarı çekin ve kolçağı ileri/geri konumda uygun şekilde ayarlayın. İleri-geri ayar düğmesini önceki konumuna geri getirin ve yerine kilitleyin.
3. Kolçak döndürme ve sabitleme kolunu yukarı çekerek kolçağı yükseltin. Kolçak döndürme ve sabitleme kolunu aşağı indirerek kolçağı yerine kilitleyin.
4. Motor kaputunu açma kolunu yukarı çekerek motor kaputunun kilidini açın. Motor kaputu hafifçe yukarı çıkar.
5. Motor kaputunu kaldırın.
6. Motor kaputunu tamamen açın; daha sonra kaput amortisörünün emniyetli şekilde kilitlemiş olup olmadığını kontrol etmek için kaputu yavaşça sallayın.

Kapama

1. Motor kaputunu kaldırın ve kaput amortisörü kilidine basarak kilidi açın.
2. Motor kaputunu yavaşça kapatın ve bir kilitleme sesi işitinceye kadar kaputu aşağı doğru bastırın.

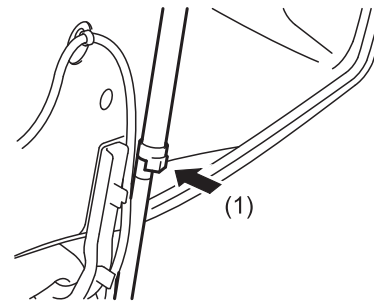
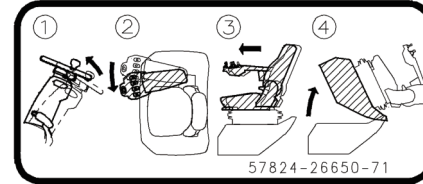


Açma (Kabin + Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller)

1. Koltuk kaydırma kolunu yukarı çekin ve koltuğu en ön konuma kaydırın.
2. Kolçak döndürme ve sabitleme kolunu yukarı çekerek kolçağı aşağı yatırın. Kolçak döndürme ve sabitleme kolunu aşağı indirerek kolçağı yerine kilitleyin.
3. Motor kaputunu açma kolunu yukarı çekerek motor kaputunun kilidini açın. Motor kaputu hafifçe yukarı çıkar.
4. Motor kaputunu kaldırın.
5. Motor kaputunu tamamen açın; daha sonra kaput amortisörünün emniyetli şekilde kilitlemiş olup olmadığını kontrol etmek için kaputu yavaşça sallayın.

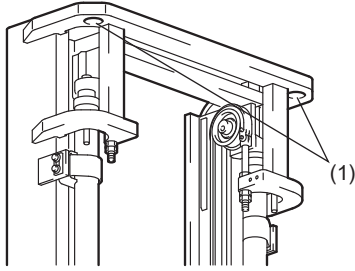
Açma (+75 mm koruma tavanı + Mini kumanda kollu veya Joystick tipi kumanda kollu modeller)

1. Arkalık ayar kolunu yukarı kaldırın ve koltuğu en ön konuma kaydırın.
2. Kolçağı iç tarafa doğru ilerletin.
3. Koltuk kaydırma kolunu yukarı çekin ve koltuğu arkaya kaydırın.
4. Motor kaputunu kaldırın.
5. Motor kaputunu tamamen açın; daha sonra kaput amortisörünün emniyetli şekilde kilitlemiş olup olmadığını kontrol etmek için kaputu yavaşça sallayın.

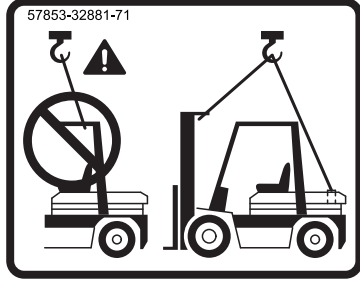


(1) Kaput amortisör kilidi

3.3.6 Kaldırma noktaları



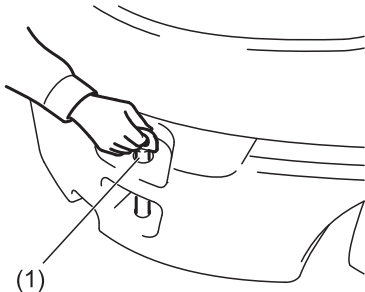
(1) Kaldırma noktaları (Dış kaldırma direği)



⚠ UYARI

- Forklifti kaldırma noktalarından kaldırırken çok güçlü bir halat veya kayış kullanın. Forkliftin ağırlığı hakkında bilgi için bu kılavuzdaki Forkliftin ağırlığı bölümüne başvurun.
- Bükülmüş, bozulmuş, aşınmış veya sürtünmeye bağlı hasar görmüş halatları kesinlikle kullanmayın.
- Kaldırılmış durumdaki forkliftin altında kesinlikle yürümeyin.
- Forklifti kaldırmak için asla koruma tavanını kullanmayın.

3.3.7 Çekme çubuğu



(1) Çekme çubuğu

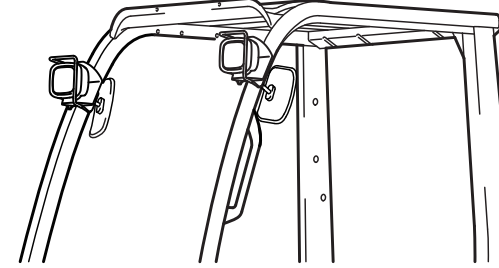
Forklifti kaldırırken aşağıdaki uyarılara uygun hareket edin:

- Kaldırma noktaları dış kaldırma direğinin ve karşı ağırlığın üzerinde bulunur. Kaldırma noktaları, forkliftteki uyarı etiketlerinde gösterilmiştir.
- Kapatılmış haldeki kaldırma direğinin üst kısmına bir tel halat veya kayış bağlamak gerektiğinde merdiven gibi bir araç kullanın. Kaldırma direğinin üzerindeki kaldırma noktalarına erişmek için forkliftin karşı ağırlık veya koruma tavanı gibi hiçbir parçasına tırmanmayın; düşebilirsiniz.

⚠ DİKKAT

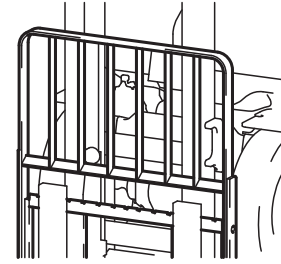
Çekme çubuğu forklifti yedekte çekmek veya başka bir aracı yedekte çekmek için kullanılmamalıdır.

3.3.8 Koruma tavanı



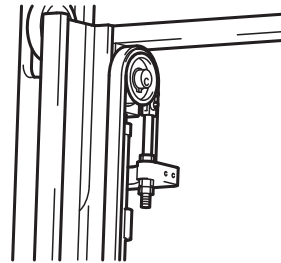
Bakımı doğru şekilde yapıldığında koruma tavanı, operatörü düşen nesnelere karşı korumaya yardımcı olur.

3.3.9 Yük arkalıği uzantısı



Bakımı doğru şekilde yapıldığında yük arkalıği uzantısı yükü sabitlemeye ve bir yükün çeşitli parçalarının operatör bölmesine düşmesini önlemeye yardımcı olur.

3.3.10 Kaldırma direği



Toyota forkliftinizin güvenilir ve ekonomik olmasını sağlamak için kaldırma direğinde özel bir çelik ve hassas yataklar kullanılmıştır. Kaldırma direğini ön ve arkaya yatırmak için hidrolik silindirler kullanılır. Taşıyıcıyı ve ek parçaları kaldırmak için hidrolik silindirler ve zincirler kullanılır.

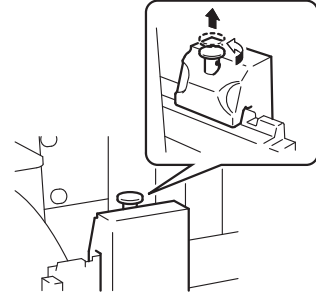


⚠ UYARI

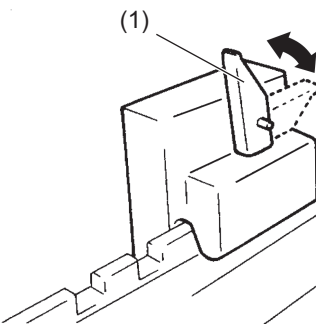
- Kaldırma direği insanları değil, yükleri kaldırmak için tasarlanmıştır. Forkliftinizi yükselir çalışma platformu olarak kullanmayın.
- Vücudunuzun hiçbir parçasını kaldırma direğinin, taşıyıcının veya ek parçanın hiçbir bölümüne sokmayın.

3.3.11 Çatallar

A Tipi



B Tipi



(1) Çatal durdurucu

Çatal durdurucuyu kilitleyerek çatalları yük için en uygun konuma ayarlayın.

1. Kilidi açmak için çatal durdurucuları yukarı çekip döndürün (A Tipi) veya yukarı kaldırın (B Tipi).
2. Çatal konumunu ayarlayın.

⚠ UYARI!

Çatallar ağırdır. Bir çatalı taşıyıcıya kaydırarak takarken kuvvet uygulanırsa bile takmak zor olacağından dikkatli olun.

NOT!

Çatalları ayarlarken, yükün ağırlığının forklift üzerinde ortalandığından emin olun.

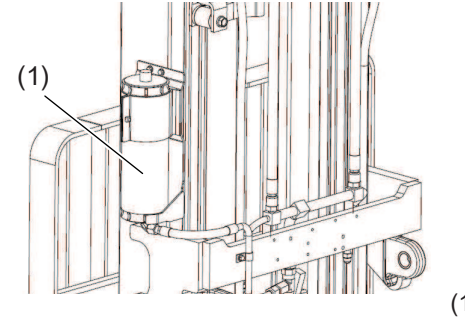
3. Ayarladıktan sonra çatalları yerinde tutmak için durdurucuyu kilitlemeyi unutmayın.

⚠ UYARI!

Yük taşımaya başlamadan önce çatalların sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

3.3.12 Ağır hizmet tipi hidrolik akümülatör (İsteğe bağlı)

Kaldırma direğinin sol tarafına monte edilen akümülatör, çatal titreşimini emer.



Akümülatör

⚠ DİKKAT

İç gaz hacmi, akümülatöre uygulanan basınçtaki değişikliklere göre değişir.

Bu seçeneğe sahip olmayan standart forkliftle karşılaştırıldığında, çatal durma konumu beklenenden biraz farklı olabilir, bu nedenle lütfen bu özellikleri anlayarak çalışın.

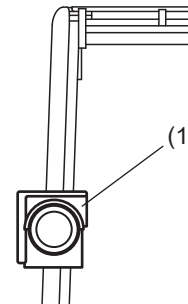
Eksi 20°C veya daha yüksek sıcaklık koşullarında kullanın. Çekme çubuğu forklifti veya başka bir aracı çekmek için kullanılmamalıdır.

NOT

Çatal amortisörü performansında bir düşüş fark ederseniz ve akümülatörün gaz basıncını ayarlamanız gerekirse, yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.

3.3.13 Lambalar**Farlar ve ön kombine lambalar**

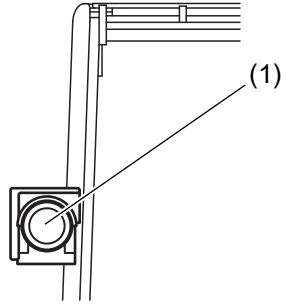
LED farlar (3,5 - 5,0 ton modeller)



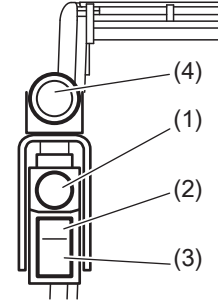
Farlar ve ön kombine lambalar, koruma tavanının sağ ve sol ön tarafına takılır.

Lambalar, lamba kontrol anahtarı kullanılarak çalıştırılabilir.

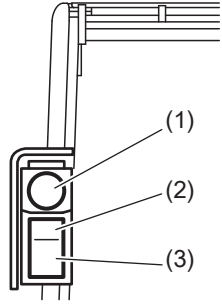
LED farlar (6,0 - 8,0 ton modeller)



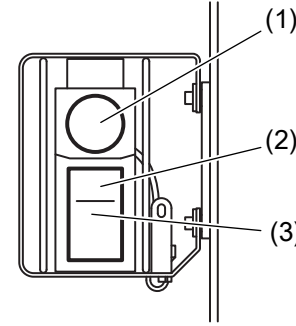
LED Ön kombine farlar ve Çalışma ışıkları (Opsiyonel)



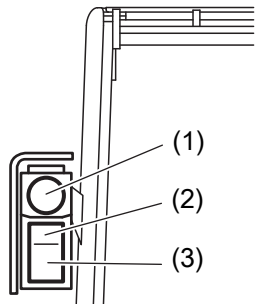
LED Ön kombine farlar (Opsiyonel) (3,5 - 5,0 ton modeller)



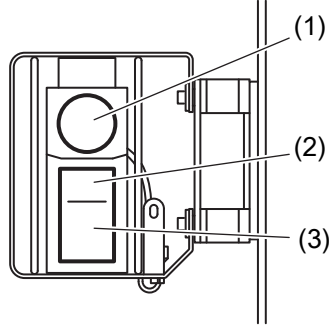
Korunmalı LED Ön kombine farlar (İsteğe bağlı) (3,5 - 5,0 ton modeller)



LED Ön kombine farlar (Opsiyonel) (6,0 - 8,0 ton modeller)



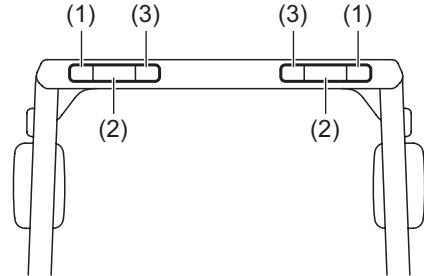
Korunmalı LED Ön kombine farlar (isteğe bağlı)
(6,0 - 8,0 ton modeller)



- (1) Farlar
- (2) Park lambaları
- (3) Sinyal lambası
- (4) Çalışma lambaları

Arka kombine lambalar

LED Arka kombine lambalar

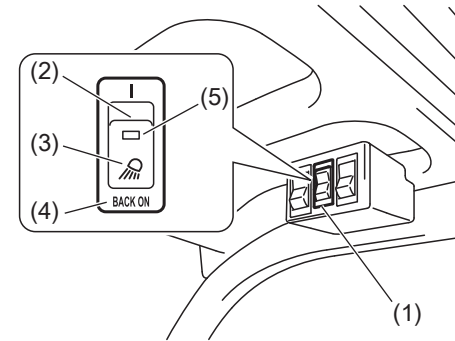
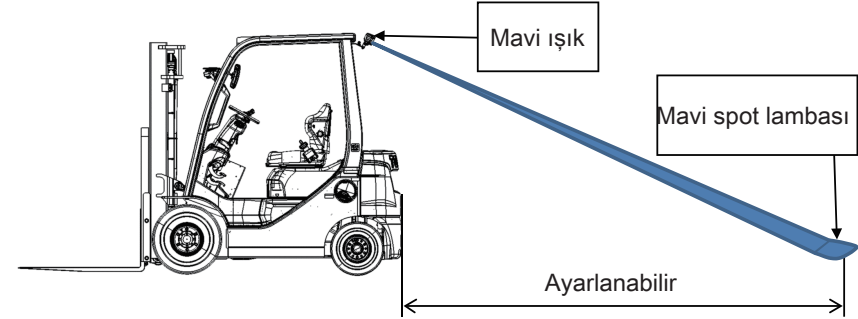


- (1) Sinyal lambaları
- (2) Stop lambaları
- (3) Geri vites lambası

3.3.14 Mavi ışık (Opsiyonel)

Bu lamba zemine mavi renkli ışık vererek forkliftin arkasında bulunan diğer çalışanların veya yayaların forklifti fark etmesini sağlar.

Bu lamba müşterinin uygulamasına özel olarak ayarlanabilir.



- (1) Mavi ışık düğmesi
- (2) AÇIK
- (3) KAPALI
- (4) TEKRAR AÇIK
- (5) LED lamba

Deluxe Kabinin (Opsiyonel) aydınlatma koşulları için bu kılavuzdaki Ön ve Arka çalışma ışıkları ve opsiyonel Mavi ışık anahtarı bölümüne bakın.

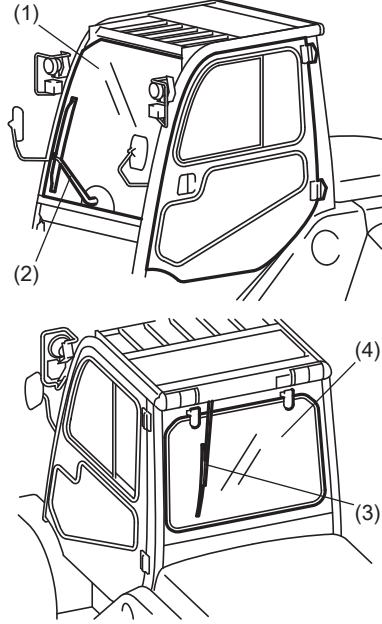
⚠ DİKKAT

Mavi ışığa doğrudan bakmayın.

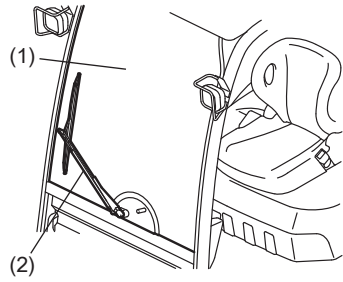
Mavi ışık kaynaklı fiziksel bir sorunla karşılaşırsanız derhal bir doktora görünün.

3.3.15 Kabin (Opsiyonel)

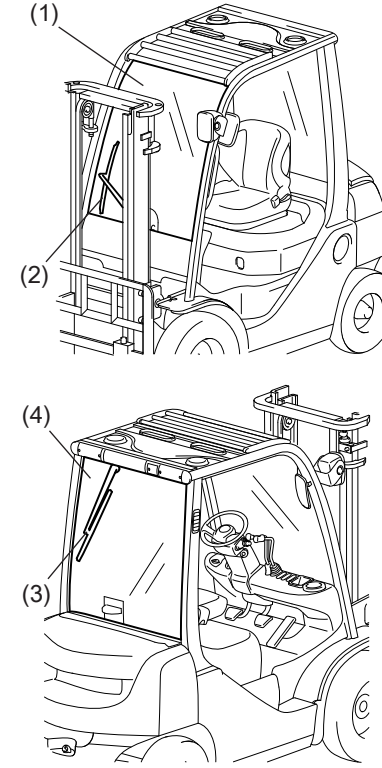
Standart Kabin



Ön Cam ve Silecek



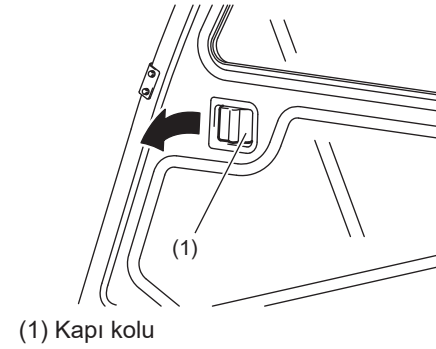
Yarım Kabin



- (1) Ön cam
(2) Ön silecek

- (3) Arka silecek
(4) Arka cam

3.3.15.1 Kapılar



- (1) Kapı kolu

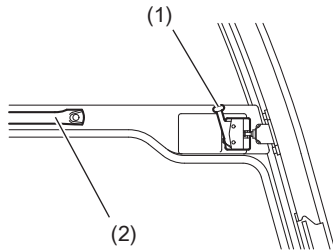
Kapı açma/kapatma (Forkliftin dışından)

1. Kapı kolunu tutun ve kendinize doğru çekip kilidini açarak kapıyı açın.
2. Kapıyı kapatmak için kapı kilidi yuvasına oturana kadar kapı koluna bastırın.

Her iki kapı da anahtarla kilitlenebilir. (Kapı anahtarlarıyla kontak anahtarı aynı değildir.)

NOT

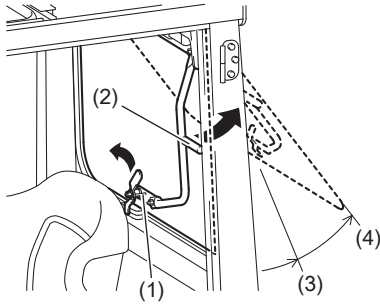
Kabinli modellerde motor kaputunu açarken önce kabinin sağ ve sol kapılarını açın.



- (1) Kapının içindeki kol
(2) Kapı kolu

⚠ DİKKAT

- Kapıları açarken yayalara ve diğer forkliftlere dikkat edin.
- Kapıyı kapatmak için her zaman kapı kolunu kullanın. Forklifti kullanmadan önce kapıların tam kapatıldığından emin olun.

3.3.15.2 Arka cam

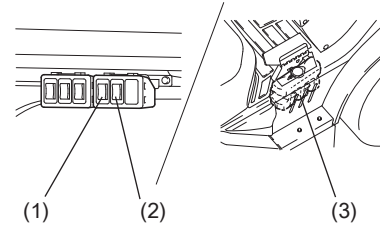
- (1) Kilit kolu
(2) Kavrama kolu
(3) Havalandırma modu
(4) Bakım modu

⚠ DİKKAT

Arka camı bakım modunda açılmış haldeyken forklifti kullanmayın.

Kapı açma/kapatma (Forkliftin içinden)

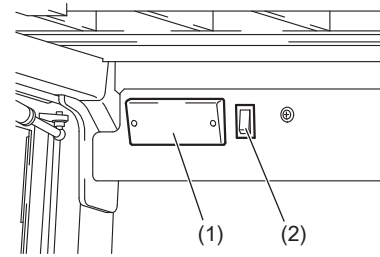
1. Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kaydırarak kilidi açın. Kapıyı açmak için kapı koluna bastırın.
2. Kapıyı kapatmak için kapı kilidi yuvasına oturana kadar kapı kolunu çekin.

3.3.15.3 Silecek

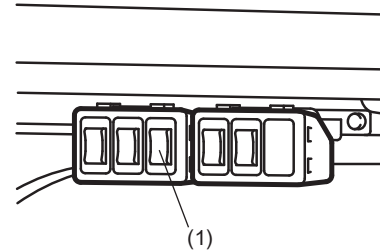
- (1) Ön silecek
(2) Arka silecek
(3) Yedek depo

NOT

Silecek suyunu kontrol etmek veya doldurmak için sağ basamağın altında bulunan yedek depoyu kullanın.

3.3.15.4 İç lamba

- (1) Kabin lambası
(2) AÇMA/KAPAMA anahtarı

3.3.15.5 Isıtıcı (Opsiyonel)

- (1) Isıtıcı anahtarı

Sileceğin çalıştırılması

Sileceği çalıştırmak için ön veya arka silecek anahtarının üst kısmına basın. Yıkayıcıyı çalıştırmak için ön veya arka silecek anahtarının alt kısmına basın.

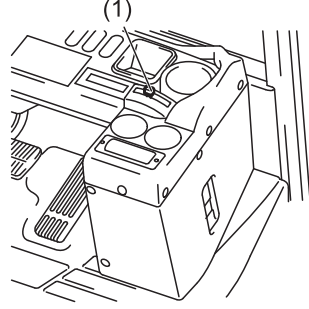
İç lamba kabinin sağ arka tarafında bulunur. Lambayı açıp kapamak için anahtarı kullanın.

Isıtıcının kullanılması

Isıtıcı, gösterge panelinin sağ tarafına takılmıştır. Isıtıcı anahtarı koruma tavanının tarafında bulunur. Isıtıcıyı iki hava hacminde kullanmak için ısıtıcı anahtarını Yüksek veya Düşük ayarına getirin. Hava çıkışı açılıp kapatılabilir ve ısıtıcıya kir ve toz girmesi önenebilir.

NOT

- Isıtıcıyı motor yeterince ısındıktan sonra kullanın.
- Motor durduktan sonra veya rölantideyken ısıtıcı fanının uzun süre çalıştırılması akünün bitmesine ve motoru çalıştırmanın imkansız hale gelmesine neden olabilir.
- Isıtıcının uzun süre çalıştırılması kabinin içindeki havanın bozulmasına ve camın buğulanmasına yol açacağından camları açmayı ve iç kısmı havalandırmayı unutmayın.

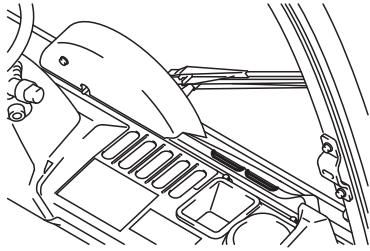


(1) Sıcaklık ayar kolu

⚠ DİKKAT

Isıtıcı çıkışından gelen sıcak havaya uzun süre maruz kalmak düşük ısıli yanıklara yol açabilir. Isıtıcının sıcaklığını uygun şekilde ayarlayın.

Buz çözücü (Opsiyonel)



(1) Buz çözücü

3.3.15.6 Hava soğutmalı sistem

1. Kontroller

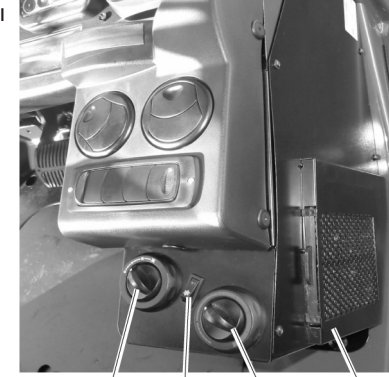
Sıcaklık ayarı

Bu kol ısıtıcının sıcaklığını ayarlar. Sıcaklığı istediğiniz şekilde ayarlayın.

Sıcaklığı yükseltmek - Kolu sola getirin

Sıcaklığı düşürmek - Kolu sağa getirin.

- (1) Hava soğutucusunu açma/kapama anahtarı
- (2) Fan hızı ayar düğmesi
- (3) Sıcaklık ayar düğmesi
- (4) Filtre



(2) (1) (3) (4)

2. Kullanım

2.1 Isıtma

Fan hızını artırmak için fan hızı ayar düğmesini (2) saat yönünde çevirin.

Hava soğutucusu sistemi devre dışı kalır. Gerekirse hava soğutucusu açma/kapama düğmesine (1) basın. Düğmedeki LED ışığı söner.

Sıcaklığı artırmak için sıcaklık ayar düğmesini (3) saat yönünde çevirin.

2.2 Soğutma

Fan hızını artırmak için fan hızı ayar düğmesini (2) saat yönünde çevirin.

Güç düğmesine (1) basarak hava soğutucusunu açın. Düğmedeki LED ışığı yanar.

Sıcaklığı minimum seviyeye ayarlamak için sıcaklık ayar düğmesini (3) saat yönünün tersine çevirin.

2.3. Buğu giderme

Fan hızını artırmak için fan hızı ayar düğmesini (2) saat yönünde çevirin.

Havalandırma klapelerini kullanarak hava akışını ön cama yönlendirin. Güç düğmesine (1) basarak hava soğutucusunu kapatın.

Sıcaklığı ayarlamak için sıcaklık ayar düğmesini (3) saat yönünde çevirin.

3. Temizlik ve bakım

NOT

Kompresörün hasarlanmasını önlemek için hava soğutucuyu haftada bir kez birkaç dakika çalıştırın.

Haftalık kontrol sırasında (40 saat):

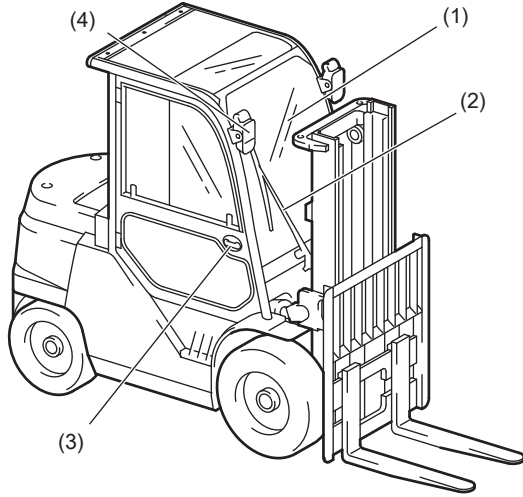
- Filtreyi (4) temizleyin.

⚠ DİKKAT

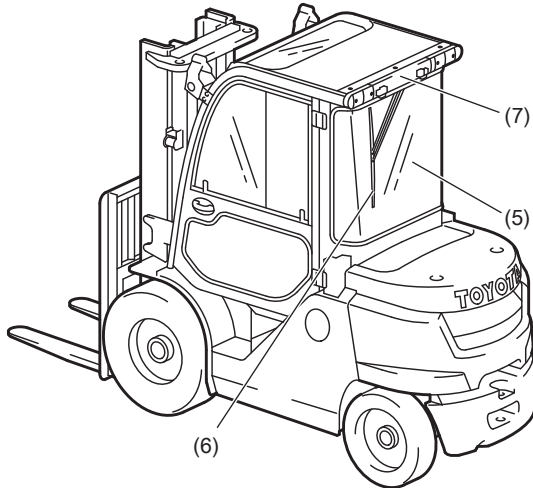
Anormal durumları kendi kendinize onarmaya kesinlikle çalışmayın. Bir devrenin onarım ve yeniden dolumu için mutlaka sertifikalı bir uzmana başvurun ve uyarlanmış orijinal yedek parçalara, gerekli teknik beceriye ve ekipmanlara sahip olun. Soğutucu devreye dokunmayın. Sadece kalifiye bir kişiye izin verilir. Soğutucu R134a renksiz, kokusuz ve havadan daha ağır bir gazdır. İnsanlar için sağlık riski oluşturur.

3.3.16 Deluxe Kabin (Opsiyonel)

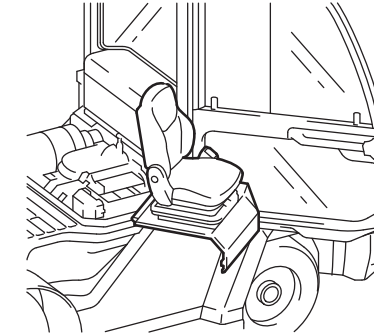
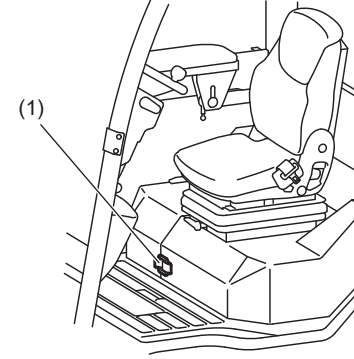
Genel görünüm (Sağ taraf)



Genel görünüm (Sol taraf)



- (1) Ön cam
- (2) Ön silecek
- (3) Kapı kolu
- (4) LED ön çalışma ışığı
- (5) Arka cam
- (6) Arka silecek
- (7) LED arka çalışma ışığı

3.3.16.1 Yandan açılır motor kaputu

- (1) Motor kaputu kilidi

Açma

1. Sağ ve sol kabin kapılarının sonuna kadar açın.
2. Motor kaputunun kilidini açın
3. Motor kaputunu forkliftin sağına veya soluna kaydırarak açın.

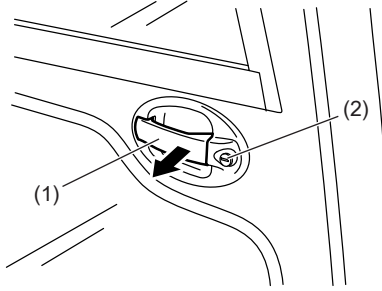
Kapama

1. Motor kaputunu yavaşça kapatın.
2. Motor kaputunu sıkıca kilitleyin.

⚠ UYARI

Kaputu kilitlemeden motor üzerinde iş yapmak tehlikeli sonuçlar doğurabilir.

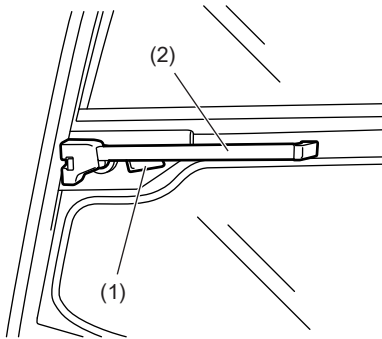
3.3.16.2 Kapılar



- (1) Kapı kolu
(2) Anahtar deliği

NOT

Kabinli modellerde motor kaputunu açarken önce kabinin sağ ve sol kapılarını açın.



- (1) Kilit açma kolu
(2) Kapı kolu

⚠ DİKKAT

- Kapıları açarken yayalara ve diğer forkliftlere dikkat edin.
- Kapıyı kapatmak için her zaman kapı kolunu kullanın. Forklifti kullanmadan önce kapıların tam kapatıldığından emin olun.

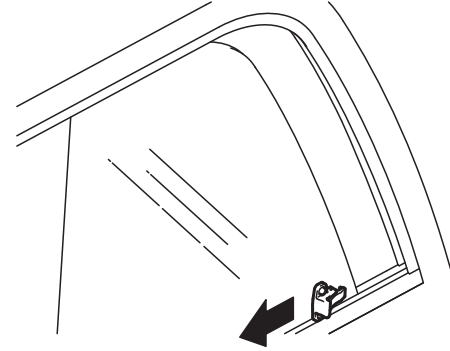
Kabin kapıları iki aşamalı olarak açılabilir: tam açık (140°) veya ortaya kadar açık (51°).

Kapı açma/kapatma (Forkliftin dışından)

1. Kapı kolunu tutun ve kendinize doğru çekip kilidini açarak kapıyı açın.
2. Kapıyı kapatmak için kapı kilidi yuvasına oturana kadar kapı koluna bastırın.

Her iki kapı da anahtarla kilitlenebilir. (Kapı anahtarıyla kontak anahtarı aynı değildir.)

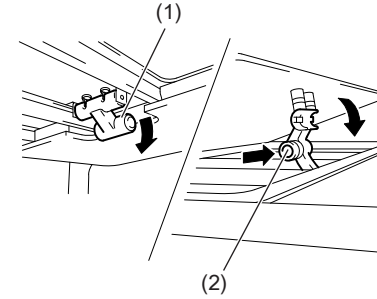
3.3.16.3 Yan kapı camı

**Açma/Kapama**

Yan camlar sağdan sola doğru açılır.

1. Camın ortasındaki düğmeyi tutarak kilidi açın. Camı soldan sağa doğru açın.
2. Yan camları kapatmak için düğmeleri kullanarak camı sağa veya sola kaydırın.

3.3.16.4 Tavan camı



- (1) Açma/ kapama kolu
(2) Kilit açma düğmesi

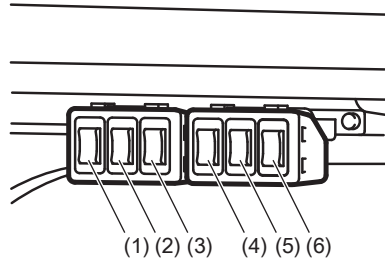
Tavan camı 19° açığa kadar açılabilir.

Açma/Kapama

1. Tavan camını açmak için kolu çekin ve tavan camı kilitlene kadar yukarı itin.
2. Tavan camını kapatmak için kilit açma düğmesini basılı tutarken kolu aşağı çekin. Tavan camı tamamen kapandığında kolu orijinal konumuna getirin.

3.3.16.5 Anahtar kutusu

Anahtar kutusu koruma tavanının sağ tarafına takılmıştır. Anahtarların dağılımı aşağıdaki şekildedir:



- (1) Yakıt tipi deęiřtirme anahtarı (Benzinli/LPG'li modeller)
 (2) Ön ve Arka çalışma ışığı anahtarı
 (3) Isıtıcı anahtarı
 (4) Ön silecek (kademeli)
 (5) Ön silecek (Silecek ve yıkayıcı)
 (6) Arka silecek (Silecek ve yıkayıcı)

3.3.16.6 Silecek

Sileceęin çalıştırılması

Sileceęi çalıştırmak için ön veya arka silecek anahtarının üst kısmına basın.

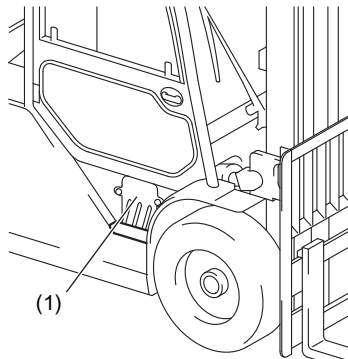
Ön sileceęi kademeli olarak çalıştırmak için Ön silecek kademeli çalıştırma anahtarının üst kısmına basın.

Yıkayıcının çalıştırılması

Yıkayıcıyı çalıştırmak için ön silecek anahtarının alt kısmına basın.

NOT!

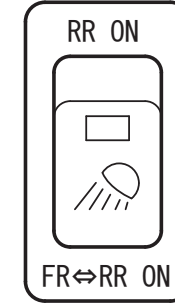
Silecek suyunu kontrol etmek veya doldurmak için operatör koltuğunun sağ tarafında bulunan yedek depoyu kullanın.



- (1) Yedek depo

3.3.16.7 Ön ve Arka çalışma ışıkları ve opsiyonel Mavi ışık anahtarı

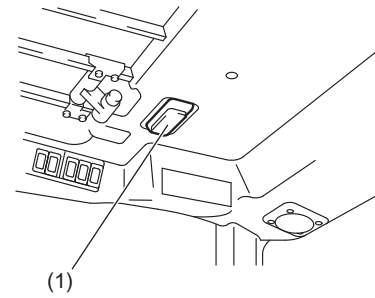
Ön ve arka çalışma ışıklarının ve opsiyonel mavi ışığın çalışma koşulları aşağıdaki gibidir:



Çalışma ışığı anahtarının korumu	Yön kontrol kolunun konumu		
	İleri	Boş	Geri
Üst konum	Arka çalışma ışığı ve Mavi ışık AÇIK		
Boş konum	KAPALI		
Alt konum	Ön çalışma ışığı AÇIK	Arka çalışma ışığı ve Mavi ışık AÇIK	

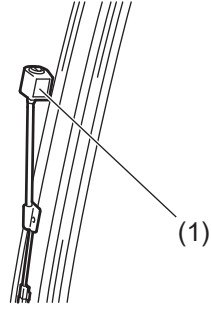
3.3.16.8 İç lamba

İç lamba kabinin sağ üst tarafında bulunur. Lambayı açıp kapamak için anahtarı kullanın.



- (1) İç lamba

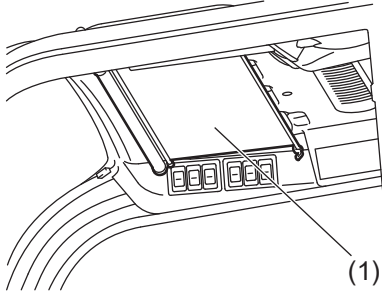
3.3.16.9 Okuma ışığı



(1) Okuma ışığı

Okuma ışığı kabin ön direğine takılmıştır. Işığın konumu değiştirilebilir.

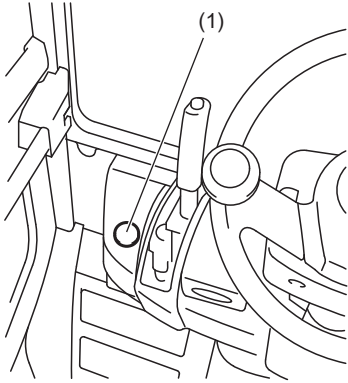
3.3.16.10 Güneşlik



(1) Güneşlik

Güneşlik ön cama takılmıştır.

3.3.16.11 12 V güç kaynağı



(1) 12 V güç kaynağı

12 V güç kaynağı gösterge panelinin sol tarafında bulunur. Cihazı kullanırken kapağı açın ve bunu bağlayın. 12 V güç kaynağı kontak anahtarıyla açılıp kapatılabilir.

Takma portu

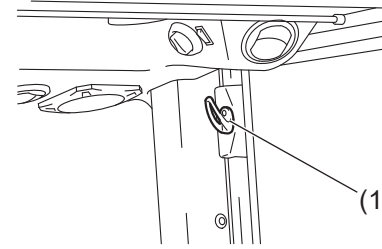
Kapaklı priz (ISO 4165'e uygun)

Elektriksel teknik özellikler

Çıkış akımı: Maks. 4 A

Araç voltaj aralığı: 11 V - 15 V

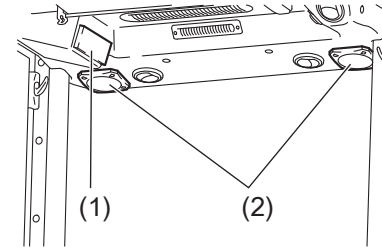
3.3.16.12 Askılık



(1) Askılık

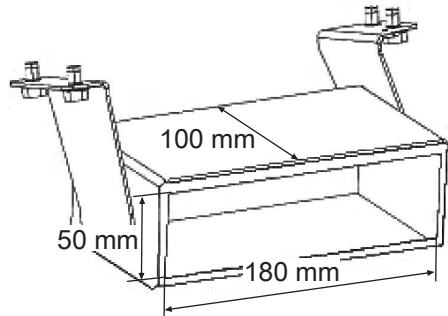
Askılıklar sağ ve sol kapılarda bulunur.

3.3.16.13 Ses sistemi



(1) Müzik çalar montaj yuvası
(2) Hoparlör

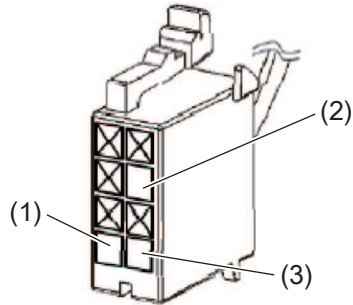
Müzik çalar montaj yuvası, hoparlör ve güç kaynağı ses sistemi tarafından kullanım için hazırdır.

Yuvanın boyutu**Kullanım**

Ses sistemi ve montajı hakkında bilgi için Toyota bayinize danışın.

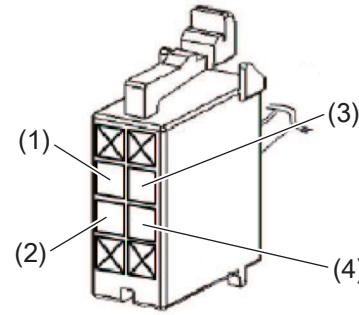
Arayüz özellikleri

- Güç konektörü
 - Renk: Gri



- (1) 12 V güç kaynağı (kontak anahtarıyla senkronize)
Kablo rengi: Mavi - Beyaz
- (2) 12 V güç kaynağı (sabit)
Kablo rengi: Siyah - Kırmızı
- (3) Şasi hattı
Kablo rengi: Beyaz - Siyah

- Hoparlör konektörü
 - Renk: Kahverengi



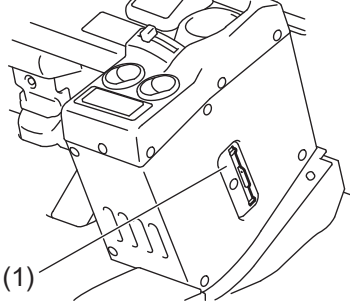
- (1) Sağ hoparlör (+)
Kablo rengi: Açık yeşil
- (2) Sol hoparlör (+)
Kablo rengi: Pembe
- (3) Sağ hoparlör (-)
Kablo rengi: Mavi
- (4) Sol hoparlör (-)
Kablo rengi: Mor

Elektriksel teknik özellikler

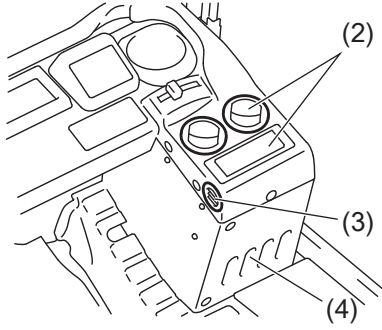
- Güç
 - Çıkış akımı: Maks. 5 A
 - Araç voltaj aralığı: 11 V - 15 V
- Hoparlör
 - Çıkış: 30 W * 2 adet.

3.3.16.14 Isıtıcı ve buz çözücü

Sağ taraf



Sol taraf



- (1) Filtre
 (2) Buğu giderme kanalı
 (3) Ayak kanalı
 (4) Geri dönüşüm filtresi

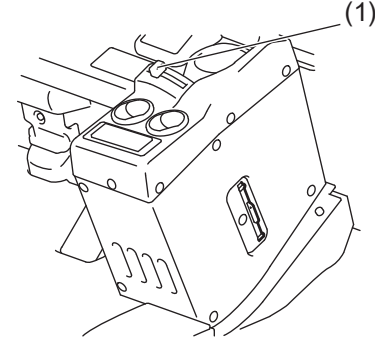
NOT

- Isıtıcıyı motor yeterince ısındıktan sonra kullanın.
- Motor durduktan sonra veya rölantideyken ısıtıcı fanının uzun süre çalıştırılması akünün bitmesine ve motoru çalıştırmanın imkansız hale gelmesine neden olabilir.
- Isıtıcının uzun süre çalıştırılması kabinin içindeki havanın bozulmasına ve camın buğulanmasına yol açacağından camları açmayı ve iç kısmı havalandırmayı unutmayın.

Isıtıcının kullanılması

Isıtıcı, gösterge panelinin sağ tarafına takılmıştır.

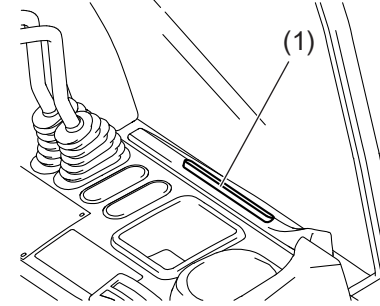
Isıtıcıyı iki hava hacminde kullanmak için ısıtıcı anahtarını Yüksek veya Düşük ayarına getirin. Hava çıkışı açılıp kapatılabilir ve ısıtıcıya kir ve toz girmesi önlenir.



(1) Sıcaklık ayar kolu

⚠ DİKKAT

Isıtıcı çıkışından gelen sıcak havaya uzun süre maruz kalmak düşük ısıli yanıklara yol açabilir. Isıtıcının sıcaklığını uygun şekilde ayarlayın.

Buz çözücü

(1) Buz çözücü

Sıcaklık ayarı

Bu kol ısıtıcının sıcaklığını ayarlar. Sıcaklığı istediğiniz şekilde ayarlayın.

Sıcaklığı yükseltmek - Kolu sola getirin

Sıcaklığı düşürmek - Kolu sağa getirin.

Buz çözücü ön camın en alt kısmında bulunur. Ön camdaki buğulanmayı kolayca gidermenizi sağlayacaktır.

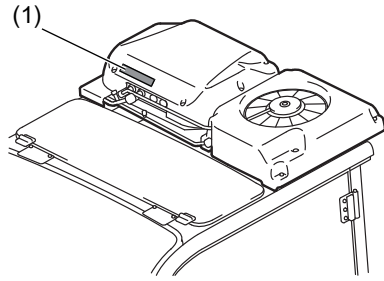
Buz çözücü açmak için ısıtıcının hava çıkışını kapatın.

Buz çözücü açıp kapamak için ısıtıcı anahtarlarını kullanın.

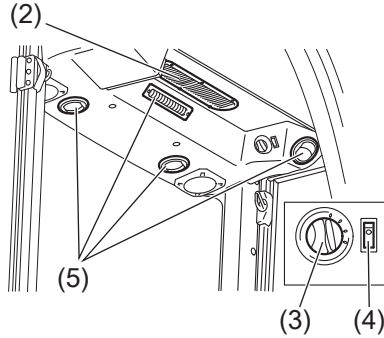
3.3.16.15 Klima ünitesi (Opsiyonel)

(Dizel motorlu modeller)

Dıştan görünüm



İçten görünüm



- (1) Bilgi etiketi
 (2) Hava emme kanalı
 (3) Hava akış hızı anahtarı
 (4) Klima anahtarı
 (5) Hava akış kanalı

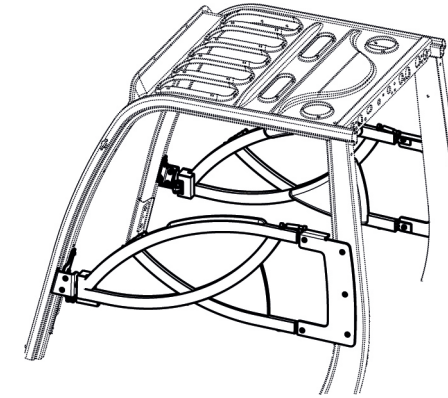
Bilgi Etiketi (517/2014 No'lu AB Yönetmeliğine uygun)

Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas	HFC-134a GWP:1430 0,85±0,01kg ⇒ CO ₂ 1201~1230kg
---	---

Klima ünitesi (Opsiyonel) tavana takılmıştır. Klimayı açıp kapamak için klima anahtarlarını kullanın.
 Hava hızını ayarlamak için hava akış hızı anahtarını kullanın.

Klima ünitesinde bilgi etiketinde gösterildiği gibi aşağıdaki florlu sera gazı bulunur.
 Endüstriyel adı: HFC-134a
 Ağırlık (gerçek): 0,85 ± 0,01 kg
 Ağırlık (CO₂ eşdeğeri) : 1201 - 1230 kg
 GWP (Küresel Isınma Potansiyeli) : 1430

3.3.17 Güvenlik koruma kapakları (İsteğe bağlı)



Çalıştırma talimatları

- Çalışma sırasında iki kapı da her zaman kapalı olmalıdır
- Kapılar yalnızca araç tamamen durduğunda açılabilir
- Araç çalışması sırasında vücudun hiçbir kısmı araç çerçevesinin dışında kalmamalıdır
- Kısıtlama sisteminin, kabin kapısı açısından doğru şekilde kullanılması gerekir
- Uzaktan serbest bırakmanın konumu fabrikada önceden ayarlanır ve değiştirilmemelidir
- Motor kaputunun tamamen açılması gerektiğinde işin yürütülmesi için, arka adaptör tırtıklı somunları gevşettikten sonra yeterince açılabilir

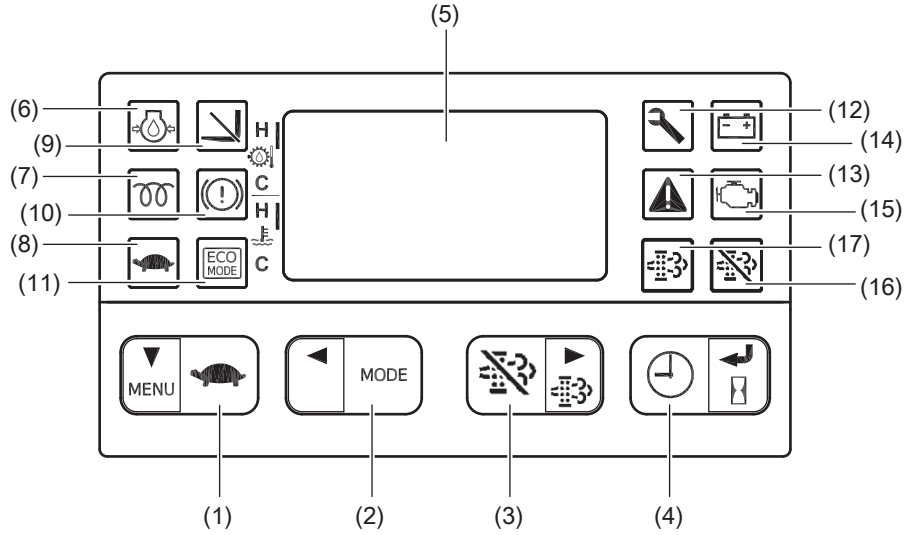
OPS Sistemi (Operatör Varlığı Tespiti), operatör koltuğunda oturmadığı ve sürücü koruma kapıları kapalı olmadığında aracın gitmesini ve yük idaresini engeller.

Bakım

- Tüm vida bağlantılarının (kilit, uzak serbest bırakma kolu, gaz yayı, payanda adaptörlerinin vida bağlantısı) sıkı tutuş açısından düzenli aralıklarla kontrol edilmesi ve gerekirse yeniden sıkılması gerekir (vidaları sabitlemek için özel yapıştırıcı kullanılabilir)
- Kazalardan sonra kısıtlama sisteminin, çalışma sırasında güvenliği sınırlandırabilecek hasarlar (çelik yapı parçalarının plastik deformasyonu, kaynak dikişinde çatlaklar, kilit işlevi) açısından kontrol edilmesi gerekir
- Kısıtlama sistemi yukarıda belirtilen hasarlardan birini alırsa değişim yapılması gerekir (gerekirse yalnızca hasar gören parçalar)

3.4 GÖSTERGELER

3.4.1 Çok işlevli ekran II



Anahtar adı	Açıklama
(1)	Anahtar (1) Düşük hız ayar düğmesi / Alt düğme
(2)	Anahtar (2) Mod seçme düğmesi / Sol düğme
(3)	Anahtar (3) Sağ düğme / DPF düğmesi (1KD motorlu modeller)
(4)	Anahtar (4) Saat veya tarih seçme düğmesi / Giriş düğmesi
(5)	Çok ekranlı gösterge bölümü
(6)	Motor yağ basıncı uyarı göstergesi
(7)	Kızdırma göstergesi (1KD motorlu modeller)
(8)	Düşük hız ayar göstergesi
(9)	OPS göstergesi
(10)	Park freni göstergesi
(11)	ECO modu göstergesi
(12)	İngiliz anahtar şeklindeki gösterge lambası
(13)	Ana uyarı göstergesi
(14)	Şarj uyarı göstergesi
(15)	Arıza gösterge lambası
(16)	DPF rejenerasyon engelleme göstergesi (1KD motorlu modeller)

Anahtar adı	Açıklama
(17)	DPF rejenerasyon göstergesi (1KD motorlu modeller)

NOT

- Anahtar panelini sadece forklift durduğunda kullanın.
- Ekrandaki düğmeleri her zaman parmak ucuyla kullanın. Keskin uçlu bir alet kullanıldığında düğme zarar görebilir.

3.4.1.1 Kontak açıldıktan sonraki ilk ekran

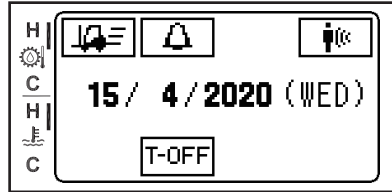


Kontak açıldıktan sonra 2 saniye süreyle başlangıç ekranı görüntülenir.

Ekran	Açıklama
15/4/2020 (ÇARŞ)	Takvim görüntülenir.
	Maksimum hız sınırının aktif ayarda olup olmadığını gösterir.
	Aşırı hız alarmının aktif ayarda olup olmadığını gösterir.
	Aktif kaldırma direği öne yatırma kontrolünün devre dışı olup olmadığını gösterir.
	SEnS+ işlevinin aktif ayarda olup olmadığını gösterir.

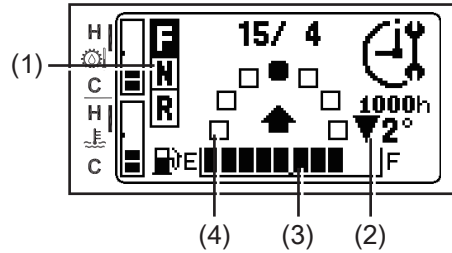
3.4.1.2 Durum ekranı

Kontak açıldıktan sonraki ilk ekran

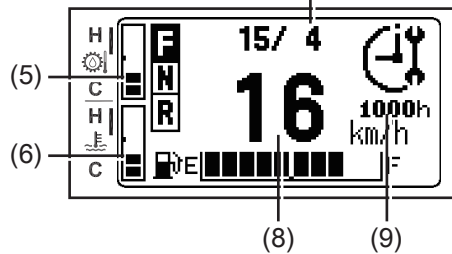


Başlangıç ekranından sonra durum ekranı görüntülenir. Kaldırma direğini yatırma göstergesi ve tekerlek göstergesi forklift durduktan sonra görüntülenir.

Duruş sırasındaki ekran



Sürüş sırasındaki ekran



- (1) Yön göstergesi
- (2) Kaldırma direğini yatırma göstergesi
- (3) Yakıt göstergesi

- (4) Tekerlek göstergesi
SEnS + (İsteğe bağlı) ile donatılmış forklift için, SEEnS + tarafından başlatma sınırlaması uygulandığında tekerlek göstergesi yerine başlatma sınırlaması göstergesi görüntülenecektir.
Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki bölümüne başvurun.
- (5) Tork konvertörü yağ sıcaklığı göstergesi
- (6) Hararet göstergesi
- (7) Tarih / Saat
- (8) Hız göstergesi
- (9) Özellik etkinleştirme göstergesi

3.4.1.3 Gösterge

Uyarı lambası kontrolü



(1) Kontak açık

⚠ DİKKAT

Motor soğutma suyu sıcaklığı 40°C değerini aştığında (1KD motorlu modeller) bir saniye süreyle kızdırma gösterge lambası yanar.

OPS göstergesi



Forklift çalışırken operatör koltuğundan ayrılırsa OPS gösterge lambası yanarak sistemin etkinleşeceğini operatöre bildirir. Emniyet kemeri takılmadığı zaman bu gösterge yanar.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda, OPS sisteminde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Operatör normal çalışma konumunda koltuğa oturmuyorsa OPS göstergesi yanmaz.
- Operatör normal çalışma konumundayken OPS göstergesi sönmez.

Emniyet kemeri kilidi uyarısı

Bu özellik emniyet kemeri bağlantısının doğru sırasının takip edilmediğini veya operatörün emniyet kemeri bağlantısının doğru sırasından sonra emniyet kemerinin açıldığını tespit ettiğinde, OPS'nin etkinleşeceğini operatöre bildirmek için ekranda OPS gösterge lambası yanar (emniyet kemerinin açılması durumunda, ek olarak yaklaşık bir saniye süreyle sesli uyarı duyulur).

Ayrıca, aşağıdaki durumlarda OPS etkinleştirilir ve sürüş ve yük taşıma işlemi kısıtlanır:

1. Emniyet kemeri bağlantısının doğru sırası takip edilmeden hemen sonra.
2. Operatör emniyet kemeri açıldıktan 2 saniye sonra.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda, sistemde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Emniyet kemeri bağlantısının doğru sırası takip edildikten sonra emniyet kemeri çıkarılırsa OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuktan ayrıldıktan sonra OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuğa oturup emniyet kemerini doğru sırayla takmasına rağmen OPS gösterge lambasının sönmemesi.
- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönerken, operatör kalktıktan hemen sonra koltuğa dönüp emniyet kemerini taktıktan sonra lambanın sönmemesi.

NOT

OPS'yi devre dışı bırakmak için aşağıdaki işlem sırasını uygulayın:

- Gaz pedalını bırakın.
- Yön kumanda kolunu ve kaldırma kolunu boş konuma getirin.
- Emniyet kemerini doğru sırayla takın.
- Sürüş ve yük taşıma işlemlerini tekrar gerçekleştirin.

Park freni göstergesi

Park freni devredeyken bu gösterge yanar. (Park freni bırakıldığında sönür.)

⚠ DİKKAT

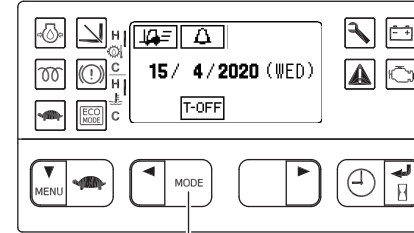
- Forklifti çalıştırmadan önce her zaman park frenini devre dışı bırakın ve göstergenin sönüp sönmediğini kontrol edin.
- Park freni devre dışı bırakıldıktan sonra uyarı göstergesi yanmaya devam ederse fren sıvısının seviyesini kontrol edin. (Fren sıvısı ekleme yöntemi için bu kılavuzun ÇALIŞMA ÖNCESİ KONTROL bölümüne başvurun.)
- Fren sıvısı doğru seviyede olmasına rağmen gösterge yanıyorsa kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

Eco modu göstergesi

Operatör mod seçme anahtarına bastığında bu gösterge sırayla yanar ve sönür. Bu gösterge yandığında Eco modu işlevi devrededir. Ancak menü kilidi etkin durumdayken mod seçme anahtarına basıldığında bu gösterge açılmaz.

Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki Eco-modu bölümüne bakın.

Ayrıntılı bilgi için ayrıca Menü kilidi göstergesi bölümüne de bakın.



(1)

(1) Mod seçme anahtarı

Motor yağ basıncı uyarı göstergesi

Motor yağ basıncı uyarı göstergesi motor çalışırken yandığında, yağ basıncının düşük olduğunu gösterir.

Normal koşullarda gösterge, kontak açıldığında yanar ve motor çalışmaya başladığında sönür.

⚠ DİKKAT

Motor çalışırken uyarı göstergesi yanarsa motor yağı düşük seviyededir veya yağlama sisteminde bir arıza vardır. Çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

NOT

Motor yağ basıncı uyarı göstergesi yağ seviyesini göstermez. Yağ seviyesini, çalışmaya başlamadan önce yağ seviyesi ölçme çubuğunu kullanarak kontrol edin.

Kızdırma göstergesi (1KD motorlu modeller)

Kızdırma bujilerinin ısınma durumunu gösterir.

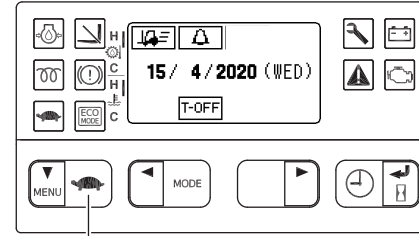
- Kontak açıldığında gösterge yanar ve kızdırma bujisi ısınmaya başlar. Kızdırma bujisi ısıtma işlemi tamamlandığında gösterge otomatik olarak söner. Kızdırma bujileri ısıdıktan sonra motor kolayca çalışacaktır.
- Kızdırma bujisinin ısıtma süresi, motor soğutma suyu sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanır. Motor suyu sıcaklığı düşük olduğunda veya kış koşullarında bu süre biraz artar.

⚠ DİKKAT

Kızdırma göstergesi sönmezse kızdırma bujilerinde sorun olabilir. Kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.

Düşük hız ayar göstergesi

Operatör Düşük hız ayarı anahtarına bastığında bu gösterge sırayla yanar ve söner. Düşük hız ayarı etkin durumda ve forklift hızı ön ayarlı değerle sınırlıyken bu gösterge yanar. Bu ayar "KAPALI" olarak ayarlandığında gösterge söner.



(1)

(1) Düşük hız ayar anahtarı

Düşük hız ayar değeri operatör Ayar menüsü ekranından ayarlanabilir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki operatör Ayar menüsü ekranı konusuna başvurun.

3

İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası

Motor kontrol sisteminde veya SAS/OPS kontrolünde bir sorun ortaya çıktığında bu gösterge yanar ya da yanıp söner. Dizel motorlu modellerde zamanlama kayışı 4000 saatten fazla kullanıldığında da yanar.

NOT

- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönerken, operatör kalktıktan hemen sonra koltuğa dönüp emniyet kemerini taktıktan sonra lambanın sönmemesi.
- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası görüntülendiğinde kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.

Ana uyarı göstergesi

Uyarı göstergesi aşağıda açıklandığı gibi forkliftin bakım ihtiyacını bildirmek üzere yandığında bu gösterge de yanar.

- LPG Uyarısı (Opsiyonel)
- Ayrıştırıcı / Yakıt Filtresi Uyarısı (sadece 1KD motorlu modeller)
- Hava Temizleyici Uyarısı
- Soğutma Suyu Seviye Uyarısı
- DPF Bakım Uyarısı (sadece 1KD motorlu modeller)

Şarj uyarısı

Şarj sisteminde bir arıza bulunduğunda bu gösterge yanar.
Normal koşullarda uyarı göstergesi, kontak açıldığında yanar ve motor çalışmaya başladığında söner.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı lambası yanarsa çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Motor soğuduktan sonra motorun yardımcı tahrik kayışında kesik veya gevşeklik olup olmadığını kontrol edin, gereken şekilde ayarlayın ve motoru yeniden çalıştırın.
- Lamba sönmezse elektrik sistemi arızalı olabilir. Kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.

Arıza gösterge lambası

Motor kontrol sisteminde bir sorun bulunduğunda bu gösterge yanar.
Normal koşullarda uyarı göstergesi, kontak açıldığında yanar ve motor çalışmaya başladığında söner.

⚠ DİKKAT

Çalışma sırasında arıza gösterge lambası yanarsa çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

DPF rejenerasyon göstergesi**(1KD motorlu modeller)**

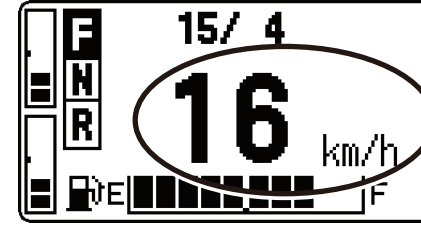
Otomatik kurum rejenerasyonu sırasında bu gösterge yeşil renkte yanıp söner veya yanar.
Manuel rejenerasyon gerektiğinde bu gösterge turuncu renkte yanıp söner.
Ayrıca, manuel rejenerasyon yapılırken turuncu renkte yanar.

NOT

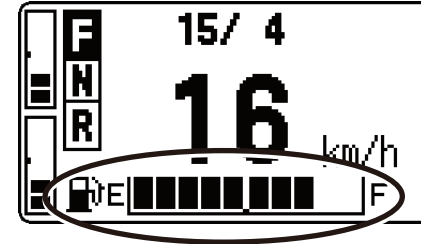
Manuel rejenerasyon gösterge lambası (Turuncu) yanıp sönmeye başladığında mümkün olan en kısa süre içinde manuel rejenerasyonu gerçekleştirin. (Manuel rejenerasyon yöntemi için bu kılavuzdaki Manuel Rejenerasyon prosedürü bölümüne bakın.)

DPF rejenerasyon engelleme göstergesi**(1KD motorlu modeller)**

Rejenerasyon engelleme işlevi etkinse bu gösterge yanar.
Lamba yanarken otomatik veya manuel rejenerasyon yapılamaz.

3.4.1.4 Hız göstergesi

Hız göstergesi forkliftin hızını 1 km/sa adımlarla dijital olarak gösterir.

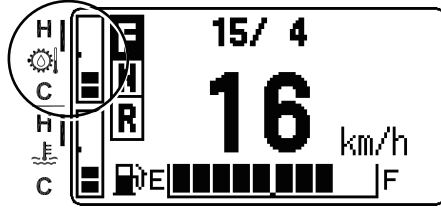
3.4.1.5 Yakıt göstergesi

Yakıt deposunda kalan yakıt miktarını 10 kademeli bir ölçekle gösterir.
En soldaki iki kademenin yanıp sönmeye başlaması kalan yakıt seviyesinin düşük olduğu anlamına gelir.
İlk segment yanıp sönyorsa yakıt deposunda neredeyse hiç yakıt kalmamıştır.

NOT

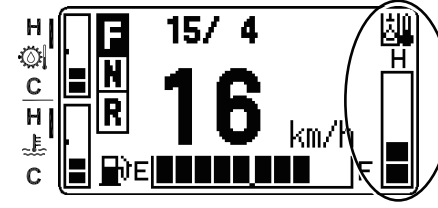
- Çalışma alanı düz bir yüzeye sahip değilse doğru seviye gösterilmeyebilir. Yakıt seviyesini her zaman düz bir yüzey üzerinde kontrol edin.
- Gösterge yanıp sönmeye başladığında, en kısa sürede yakıt ikmali yapın.
- LPG'li modellerde yakıt göstergesi yoktur.

3.4.1.6 Tork konvertörü yağ sıcaklığı göstergesi



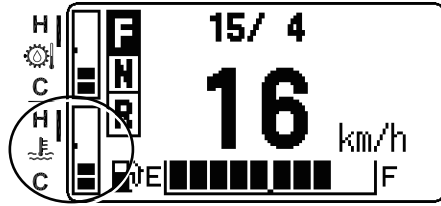
Bu, tork konvertörü yağ sıcaklığını 5 seviyede gösterir.

3.4.1.8 Hidrolik yağı sıcaklık göstergesi (Opsiyonel)

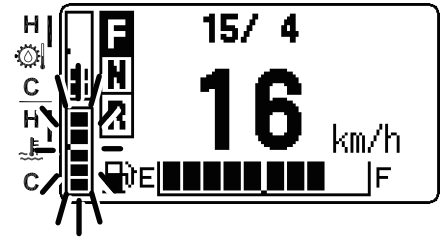


Hidrolik yağının sıcaklığını 5 kademeli olarak gösterir.

3.4.1.7 Hararet göstergesi

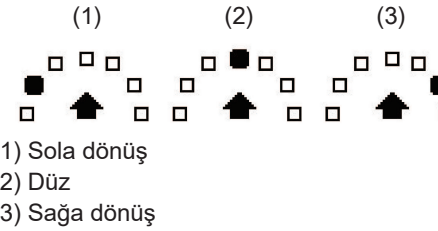
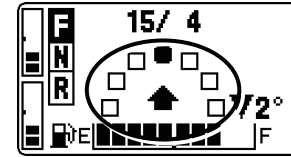


Bu, motor soğutma suyu sıcaklığını 5 seviyede gösterir.



Motorun aşırı ısınmasını önlemek üzere motor çıkışı sınırlandırıldığında tüm segmentler yanıp söner.

3.4.1.9 Tekerlek göstergesi



Forklift Senkronize Direksiyon (Opsiyonel) ile donatılmışsa forkliftin sürüş yönü "■" işareti ile belirtilir. Forklift hızı algılandığında hız göstergesi değeri görüntülenir.

SEnS + (İsteğe bağlı) ile donatılmış forklift için, SEnS + tarafından başlatma sınırlaması uygulandığında tekerlek göstergesi yerine başlatma sınırlaması göstergesi görüntülenecektir.

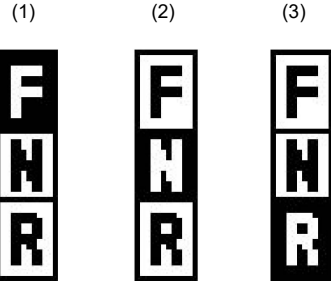
Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki bölümüne başvurun.

⚠ DİKKAT

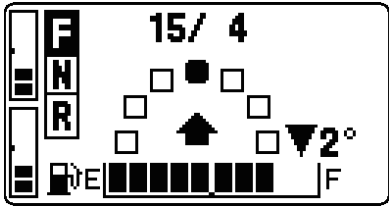
Gösterge yanıp sönmeye başladığında çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın.

Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

3.4.1.10 Yön göstergesi



- (1) İleri
(2) Boş konum
(3) Geri

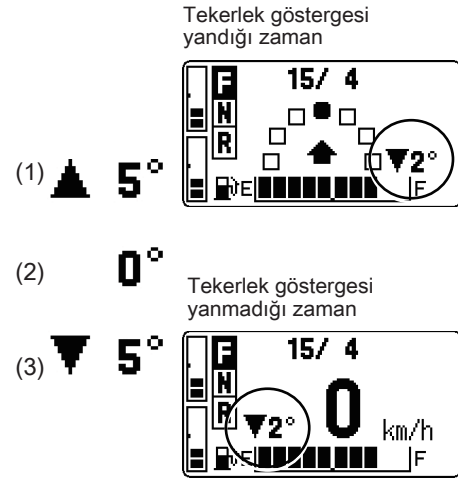


- (1) İleri
(2) (Gösterge yok) Boşta
(3) Geri

Yön anahtarı ile seçilen yön gösterilir.

Bu işlev Tekerlek göstergesinin ortasında da gösterilir. Forklift hızı algılandığında hız göstergesi değeri görüntülenir.

3.4.1.11 Kaldırma direğini yatırma göstergesi



- (1) Öne yatırılmış durum
(2) Yatay durum
(3) Arkaya yatırılmış durum

NOT

Bu işlev, yüksüz durumda düz bir konumda hafızaya alınan açığa dayalı olarak hesaplanan yatırma açısını gösterir.

0° gösteriliyor olsa bile ağır bir yük taşırken kaldırma direği öne eğilebilir.

Öte yandan, algılanan yüke göre otomatik çatal düzleme kontrolü, yatay konumu arkaya doğru dengeler.

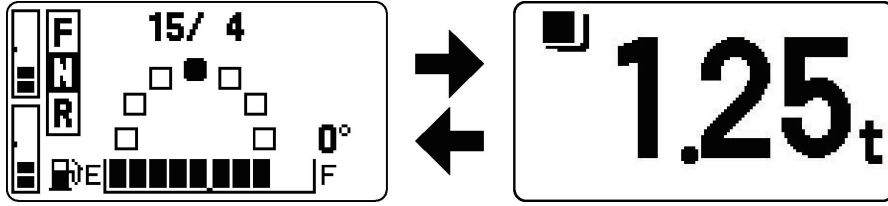
Dolayısıyla, ağır yüklerde otomatik çatal düzleme kontrolü kullanıldığında 0 derece gösterilmeyebilir.

Kaldırma direği tamamen öne veya tamamen arkaya yatırıldığında gösterilen açı gerçek açıdan biraz farklı olabilir.

3.4.1.12 Yük sayacı

Kaldırma kolu kaldırma konumundan boş konuma getirildiğinde taşınan yükün ağırlığı durum ekranında görüntülenir.

Yükün ağırlığı 100 kg'dan itibaren ve 0,01 tonluk ya da 10 kg'lık adımlarla gösterilir. Hareket hızı algılandığında yük ağırlığı görüntülenmez.



Kaldırma kolu her boşa alındığında 5 saniye süreyle yük ağırlığı görüntülenir.

Önerilen çalışma koşulları:

- Hareket ve yük taşıma durdurulmuştur.
- Yükü yerden 500 mm yukarıya ayarlayın ve kaldırma direğini dik konuma getirin.

⚠ DİKKAT

Bu işlev yük taşıma işlemleri yapılırken referans olarak kullanılmalı; iş anlaşmalarında veya gerçek ağırlığın kanıtı olarak kullanılmamalıdır.

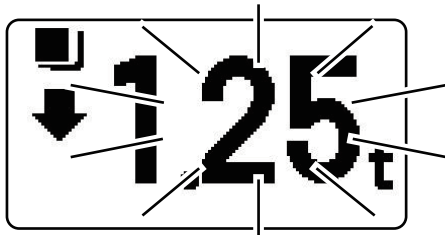
NOT

- Bu işlevi hareket veya yük taşıma işlemleri durduğunda kullanın.
- Yük 100 kg'dan hafifse göstergede 0,00 t görüntülenir.
- Bu yük ölçer ölçümleri kolaylaştırmak amacıyla kaldırma silindiri basıncını algılar; dolayısıyla, aşırı yük değerinin izin verilen değere yakın olup olmadığına karar vermek için kullanmayın.

NOT

Aşağıdaki durumlarda yetkili Toyota bayisine danışın.

- Yük gösterge zamanını değiştirmek istediğinizde.
- Yük birimini "kg" olarak değiştirmek istediğinizde.
- Gerçek yükün görüntülenen değerini düzeltirken.



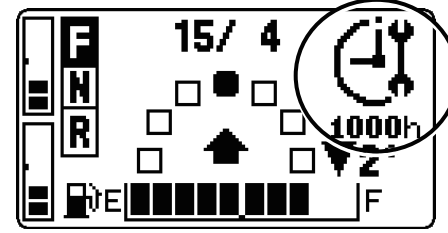
Yük, yüksek bir konuma kaldırıldığında, kaldırma direğindeki oynama ve sürtünme nedeniyle yük sayacının hassasiyeti azalır.

Bu durumda okunan değer hassas olmadığını operatöre bildirmek için ekranın solunda bir ok işareti belirir ve ölçülen ağırlık göstergesi yanıp söner.

Yükü ölçmek için her zaman yükü yerden yaklaşık 500 mm yukarı kaldırın ve kaldırma direğini dik konuma getirin.

3.4.1.13 Özellik etkinleştirme göstergesi

Bakım saat ölçer göstergesi



Bakım saat ölçerinde geçer süre önceden ayarlanan süreyi aştığında bu durum, ekrandaki bakım göstergesinin yanmasıyla bildirilir. Ayrıca, yukarıdaki durumda kontak açıldığında her seferinde 5 saniye süreyle bunu bildirmek için bir sesli uyarı duyulur.

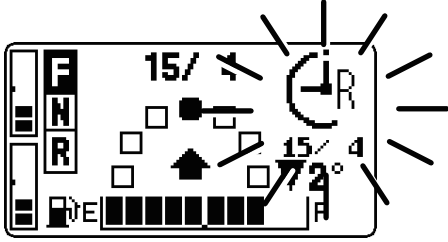
Forklift çalışırken geçen süre önceden ayarlı süreyi yeni aştığında sesli uyarı duyulmaz. (Çalışma sırasında gösterge yanar).

3

NOT

Bakım zamanı ayarını değiştirmek için yöneticinize veya yetkili bir Toyota bayisine danışın.

Kiralama saat ölçer göstergesi



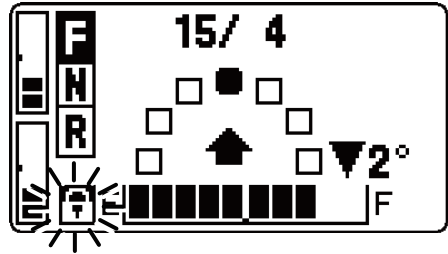
- Son tarih öncesi kiralık bildirim

Kiralama saat ölçer göstergesindeki değer yetkili Toyota bayiniz tarafından Son tarih öncesi kiralık bildirimini görüntülemek üzere ayarlanan süreyi aştığında, kontak her açıldığında Kiralama saat ölçer göstergesi 5 saniye süreyle yanıp söner. Forklift çalıştırdıktan sonra Kiralama saat ölçer göstergesi yanıp sönmeyi durdurur.

- Son tarih sonrası kiralık bildirim

Kiralama saat ölçer göstergesindeki değer yetkili Toyota bayiniz tarafından Son tarih sonrası kiralık bildirimini görüntülemek üzere ayarlanan süreyi aştığında, kontak her açıldığında Kiralama saat ölçer göstergesi 5 saniye süreyle yanıp söner ve sesli uyarı duyulur. Forklift çalıştırdıktan sonra Kiralama saat ölçer göstergesi yanıp sönmeye devam eder. Zaman dolduktan sonra belirli bir süre boyunca forklift kullanılmaya devam edilirse hareket hızı, yetkili Toyota bayiniz tarafından ayarlanan hız sınırına göre sınırlandırılır.

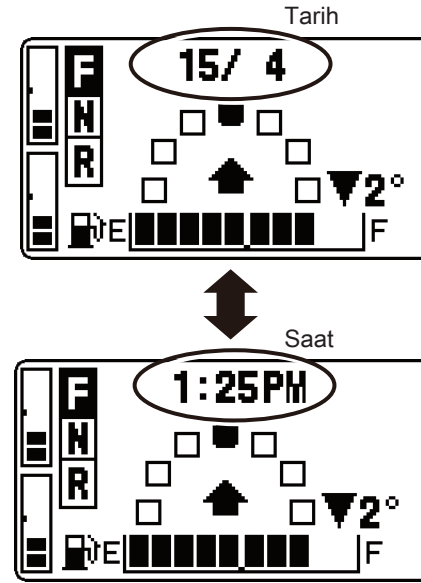
Menü kilidi göstergesi



Menü kilidi ayarı etkin durumdayken menü kilidi göstergesi görüntülenir.

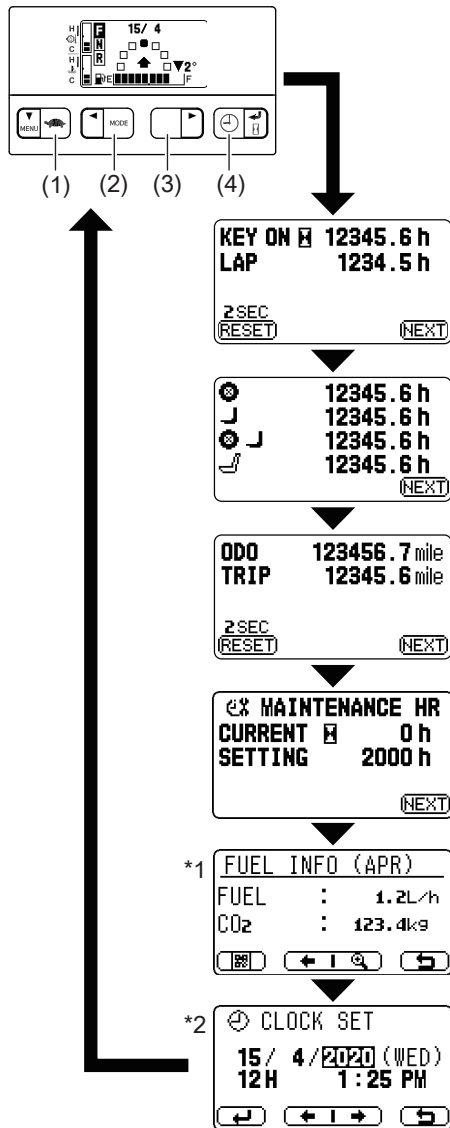
Menü kilidi ayarı etkin durumdayken operatör Ayar menüsü ekranı kullanılamaz. Operatör Ayar menüsü ekranını açmak için durum ekranında düğmeye (1) 2 saniye veya daha uzun basıldığında gösterge yanıp sönmeye geçerek işlemin geçersiz olduğunu belirtir. Ayrıca, menü kilidi ayarı etkin durumdayken Ekonomi modu açılıp kapatılamaz.

3.4.1.14 Tarih ve Saat ekranı



Tarih ve saat, durum ekranındaki düğmeye (4) basarak dönüşümlü olarak görüntülenir.

3.4.1.15 Çoklu gösterge ekranı



- (1) Düğme (1)
 (2) Düğme (2)
 (3) Düğme (3)
 (4) Düğme (4)

Durum ekranında anahtara (4) 2 saniyeden uzun süreyle basıldığında çoklu gösterge görüntülenir.

Anahtara (4) basıldığında ekran şu sırayla değişir:

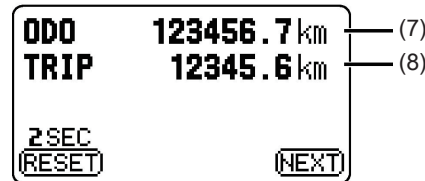
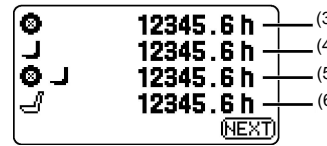
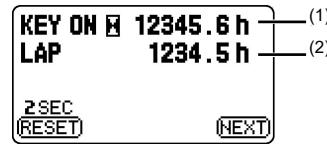
1. Kontak açık saat sayacı
2. Çalışma süresi sayacı
3. Hareket süresi sayacı
4. Yük taşıma saat sayacı
5. Hareket/Yük taşıma saat sayacı
6. Koltukta oturma saat sayacı
7. Kilometre sayacı
8. Günlük kilometre sayacı
9. Planlı bakım saati sayacı
10. Geçerli saat
11. Ayar saati
12. Yakıt bilgisi
13. Saat Ayarı
14. Durum ekranı

Yakıt bilgisi ekranı LPG'li modellerde (Opsiyonel)

Kiralama saat ölçer göstergesi çalışırken Saat Ayarı ekranı görüntülenmez. Ayrıntılı bilgi için "Saat ayarı" bölümüne bakın.

*1: LPG'li modellerde (Opsiyonel)

*2: Kiralama saat ölçer göstergesi çalışırken görüntülenmez.



(1) Kontak açık saat sayacı

Kontak anahtarı AÇIK konumuna getirildikten sonra kontak açıkken geçen toplam süreyi gösterir.

(2) Çalışma süresi sayacı

Kontak anahtarı AÇIK konumuna getirildikten sonra geçen süreyi gösterir. Sayacı sıfırlamak için anahtara (1) en az 2 saniye süreyle basın.

(3) Hareket süresi sayacı

Bu sayaç sürüş sırasında geçen süreyi gösterir.

(4) Yük taşıma saat sayacı

Bu sayaç kaldırma ve yatırma sırasında geçen süreyi gösterir.

(5) Hareket/Yük taşıma saat sayacı

Bu sayaç sürüş, kaldırma veya yatırma işlemleri sırasında geçen süreyi gösterir.

(6) Koltukta oturma saat sayacı

Bu sayaç operatör koltuğuna oturduktan ve kontak açıldıktan sonra geçen süreyi gösterir.

(7) Kilometre sayacı

Forkliftin kat ettiği toplam mesafeyi gösterir.

(8) Günlük kilometre sayacı

Forkliftin kat ettiği genel mesafeyi gösterir ve sıfırlanabilir.

Sayacı sıfırlamak için anahtara (1) en az 2 saniye süreyle basın.

(9) Planlı bakım saati sayacı

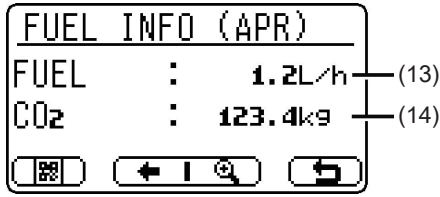
Önceden ayarlanan servis aralığı ve geçen süre görüntülenir.

Bakım saati sayacı süreyi kontak açıkken gösterir.

Ayrıca, önceden ayarlı servis aralığı zamanı geçse bile geçen zamanı göstermeye devam eder.

(10) Geçerli saat

(11) Ayar saati



(12) Yakıt bilgisi

Son 3 aya ait aylık yakıt oranı ve CO2 emisyonu görüntülenir.

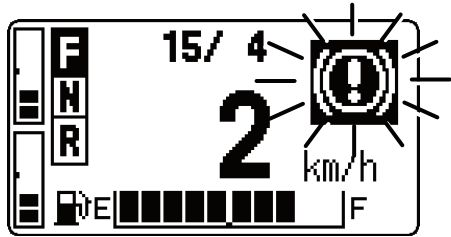
Yakıt bilgisi ekranı sadece LPG'li modellerde (Opsiyonel) gösterilmez.

(13) Yakıt oranı

(14) CO2 emisyonu

3.4.1.16 Uyarı işlevleri

Park freni AÇIK uyarısı

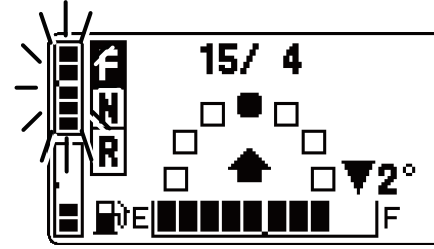


Forklift park freni serbest bırakılmadan sürülürse operatörü uyarmak için park freni açık uyarısı yanıp söner ve bir uyarı sesi duyulur.

⚠ DİKKAT

- Forklift park freni serbest bırakılmadan sürülürse frenlerin etkisi kaybolur. Kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.
- Forkliftin park freni devredeyken sürülmesi gerekiyorsa kontrol talebinde bulunmak üzere yetkili Toyota bayinizle iletişime geçin.

Tork konvertörü yağ sıcaklığı aşırı ısınma uyarısı



Tork konvertörü yağ sıcaklığı göstergede 4 seviyesine [yaklaşık 120°C veya üzeri] ulaştığında gösterge yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle bir uyarı sesi duyulur.

Tork konvertörü yağ sıcaklığı 5 seviyesine [yaklaşık 135°C veya üzeri] ulaştığında operatörü uyarmak için göstergenin tamamı yanıp söner.

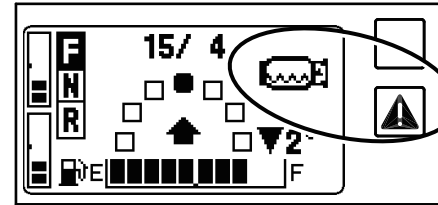
Ayrıca bu durumdayken gaz pedalına basıldığında da sesli uyarı duyulur.

Tork konvertörü yağ sıcaklığı seviye 4 veya üzerindeyken kontak AÇIK konumuna getirilirse yaklaşık 5 saniye süreyle bir uyarı sesi duyulur.

NOT

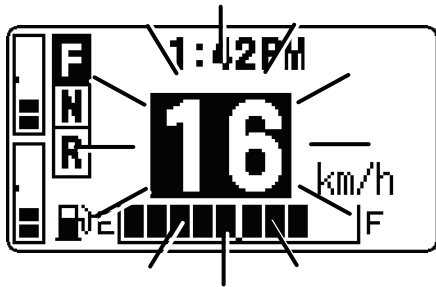
Gösterge yanıp sönerken forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, motor rölantide çalışırken kaputu açın ve tork konvertörü yağının soğumasını bekleyin.

LPG Uyarı Göstergesi (Opsiyonel)



Depodaki LPG miktarı düştüğünde LPG uyarı göstergesi görüntülenir, ana uyarı göstergesi yanar ve 5 saniye süreyle sesli uyarı duyulur. Ayrıntılı bilgi için bkz. .

Aşırı hız alarmı



Sürüş hızı ayarlanan hızı aştığında hız göstergesi yanıp söner ve operatörü bilgilendirmek için bir uyarı sesi duyulur.

Aşırı hız alarmı ayar değeri operatör Ayar menüsü ekranından ayarlanabilir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki operatör Ayar menüsü ekranı konusuna başvurun.

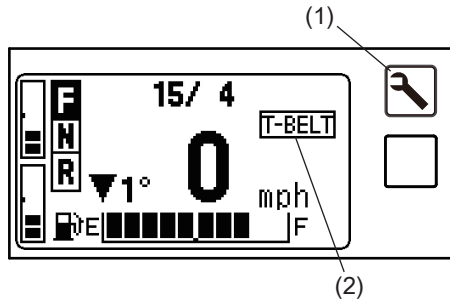
NOT

Düşük hız ayarının aksine, bu işlev sürüş hızını sınırlandırmaz.

Ortama bağlı olarak alarm sesini duymak zor olabilir.

Forklifti kullanırken hıza dikkat edin.

Zamanlama kayışı uyarı işlevi (sadece 1KD motorlu modeller)



(1) İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası

(2) Zamanlama kayışı uyarı göstergesi

Motor zamanlama kayışı 4000 saatten uzun süreyle kullanıldığında Çok işlevli ekran II, aşağıda açıklanan şekilde zamanlama kayışının değiştirilmesi gerektiğini gösterir:

- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası - Kontak açıldıktan sonra sürekli yanar.
- Triger kayışı uyarı göstergesi - Kontak açıldıktan sonra 10 saniye süreyle ekranda "T-BELT" (Triger Kayışı) ifadesi görüntülenir.

Yukarıdaki durumlar meydana gelirse forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve derhal yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.

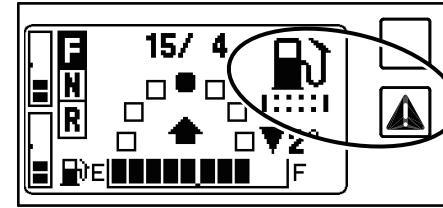
⚠ DİKKAT

Zamanlama kayışı uyarı işlevi devreye girdikten sonra zamanlama kayışının derhal yetkili Toyota bayisi tarafından değiştirilmesi gerekir. Aksi takdirde motor ciddi şekilde hasar görebilir.

NOT

Dizel motor zamanlama kayışının her 4000 saatlik kullanım sonrasında değiştirilmesi gerekir. Ayrıca SAS/OPS kontrol cihazı veya Çok işlevli ekran II değiştirilirken de bunun değiştirilmesi gerekir.

Ayrıştırıcı / Yakıt filtresi uyarısı (sadece 1KD motorlu modeller)



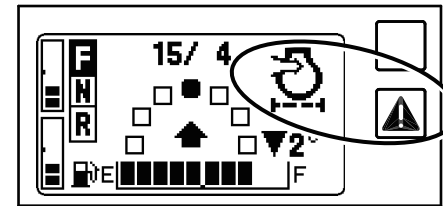
Ayrıştırıcı, yakıttaki suyun ayrılmasını sağlar. Yakıt filtresi, yakıttaki yabancı maddelerin ayrılmasını sağlar.

- Motor çalışırken ayrıştırıcıdaki su seviyesi önceden belirlenen seviyeyi aştığında veya motor çalışırken yakıt filtresinin negatif basıncının önceden belirlenen basınç değerine ulaşması halinde ayrıştırıcı/yakıt filtresi uyarı lambası ve ana uyarı lambası yanar.
- Uyarı göstergesi motor çalışırken yanarsa derhal ayrıştırıcıdaki suyu boşaltın. (Boşaltım yöntemi için bu kılavuzdaki OPERATÖR TARAFINDAN YAPILAN BAKIM bölümüne başvurun.)
- Motor çalışırken uyarı göstergesi yanmaya devam ederse kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

⚠ DİKKAT

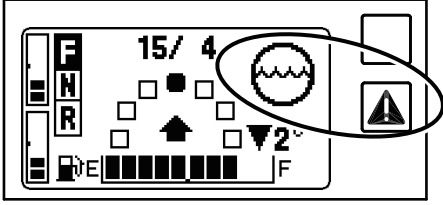
Uyarı lambası yanarken çalışmaya devam etmek besleme pompasına hasar verebilir.

Hava temizleyici uyarısı



- Motor çalışırken hava temizleyici elemanı tıkanırsa hava temizleyici uyarı göstergesi ve ana uyarı göstergeleri yanar.
- Motor çalışırken uyarı göstergesi yanarsa çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin ve park frenini çekin. Motoru durdurun, kontak anahtarını çıkarın ve elemanı temizleyin. Temizlik yöntemi için bu kılavuzun HAFTALIK BAKIM bölümüne başvurun.

Soğutma suyu seviye uyarısı



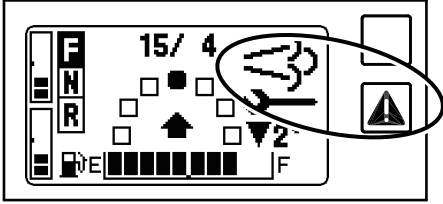
- Radyatör deposundaki motor soğutma suyu seviyesi çok düşükse soğutma suyu seviye uyarı göstergesi ve ana uyarı göstergeleri yanar.
- Uyarı göstergesi yandığında radyatör deposunun üst seviyesine kadar soğutma suyu ekleyin.

Soğutma suyu ekleme yöntemi için bu kılavuzun ÇALIŞMA ÖNCESİ KONTROL bölümüne başvurun.

NOT

Soğutma suyu seviyesi uyarı lambası yanmasa bile çalışmaya başlamadan önce soğutma suyunun seviyesini kontrol edin.

DPF bakım uyarı göstergesi (1KD motorlu modeller)



DPF bakım zamanı geldiğinde DPF bakım uyarı göstergesi ve ana uyarı göstergeleri yanar.

NOT

DPF bakım uyarısı göstergesi görüntülendiğinde kontrol için yetkili Toyota bayinize danışın.

Aşırı yük alarmı ayarı



Kaldırma kolunu kaldırma konumundan boş konuma getirdiğinizde algılanan ağırlık önceden ayarlanan değeri aşarsa yük ağırlığı göstergesi yanıp söner.

Bu durumda operatörü bilgilendirmek için aşırı yük göstergesi ve ana uyarı göstergeleri yanar, sesli uyarı duyulur.

Aşırı yük alarmı sesli uyarısı duyuluyorsa yük, önceden ayarlı yük ağırlığını aşmıştır ve yükün kontrol edilmesi gerekir.

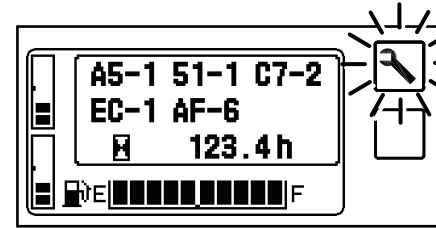
⚠ DİKKAT

Bu işlev izin verilen yükü belirlemek için kullanılmamalıdır.

NOT

Aşırı yük alarmı ayarını değiştirmek için yöneticinize veya yetkili Toyota bayisine danışın.

Diagnostik kodu göstergesi



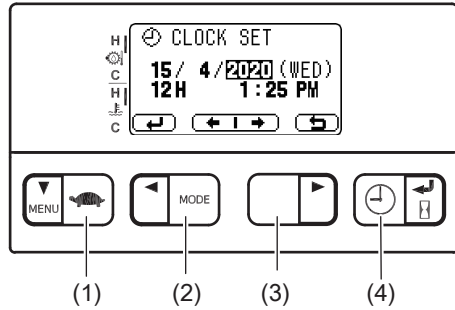
Diagnostik etkinleştirildiğinde İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanar veya yanıp söner ve forklifte bir sorun olduğunu operatöre bildirmek için diagnostik arıza kodları görüntülenir. Çok işlevli ekran II'de diagnostik işlemi devam ederken sesli uyarı da duyulur. Ayrıca ekranda altı adete kadar diagnostik arıza kodu görüntülenir.

⚠ DİKKAT

İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge (diagnostik etkinleştirilmesi) yanıp sönmeye başlarsa çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

3.4.1.17 İşlev ayarları

Saat ayarı



- (1) Düğme (1)
- (2) Düğme (2)
- (3) Düğme (3)
- (4) Düğme (4)

Yıl, ay, gün, zaman ve 12/24 saat ekranı ayarlanabilir.

Durum ekranında anahtara (4) 2 saniyeden uzun süreyle basıldığında çoklu gösterge görüntülenir. Anahtara (4) gerekli sayıda basarak Saat Ayarı ekranını seçin.

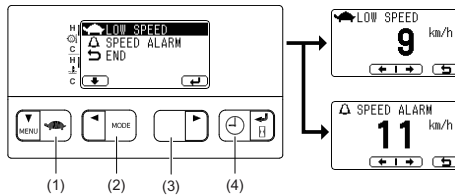
Saat ayar ekranındaki düğmelerin fonksiyonları:

- (1): Seçilen (yanıp sönen) değeri girme ve bir sonraki ögeye geçme.
- (2): Seçilen (yanıp sönen) değeri azaltma.
- (3): Seçilen (yanıp sönen) değeri artırma.
- (4): Çıkış (ayar yapmadan)

"DAKİKA" ayarında düğmeye (1) basıldığında ayar tamamlanır ve durum ekranı görüntülenir.

Değiştirme olasılığını engellemek için Kiralama saat ölçer göstergesi çalışırken Saat Ayarı ekranı görüntülenmez.

Operatör ayar menüsü



- (1) Düğme (1)
- (2) Düğme (2)
- (3) Düğme (3)
- (4) Düğme (4)

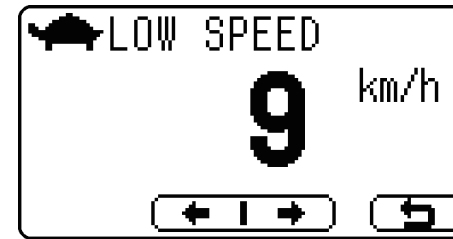
Durum ekranındaki düğmeye (1) 2 saniyeden uzun süreyle basarak operatör Ayar menüsü ekranını açın.

Düğme (1) ile bir öge seçilip düğmeye (4) basıldığında ayar ekranları tek tek görüntülenir.

NOT

Menü kilidi etkin durumdayken operatör Ayar menüsü ekranı görüntülenmez.

Düşük hız ayarı



Düğme (2): Hız sınırı ayarını azaltma.

Düğme (3): Hız sınırı ayarını artırma.

Düğme (4): Ayar menüsü ekranına geri dönme.

1 km/sa adımlarla 5 ile 32 km/sa arasında ayarlanabilir.

Operatör hızı 32 km/sa'dan yükseğe ayarlar- sa düşük hız fonksiyonu etkisiz hale gelir. Bu durumda "OFF" (KAPALI) görüntülenir.

3

Aşırı hız alarmı ayarı



Aşırı hız alarmını etkinleştirme hız değeri değiştirilebilir.

Düğme (2): Düşük hareket hızını ayarlama.

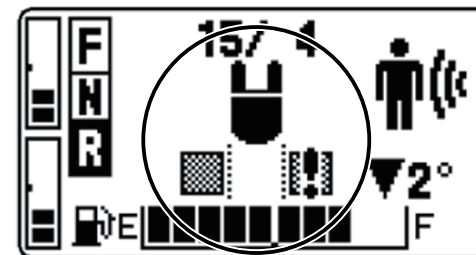
Düğme (3): Yüksek hareket hızını ayarlama.

Düğme (4): Operatör ayar menüsü ekranına geri dönme.

1 km/sa adımlarla 5 ile 32 km/sa arasında ayarlanabilir.

Operatör hızı 32 km/sa'dan yükseğe ayarlar- sa, aşırı hız alarm fonksiyonu etkisiz hale gelir. Bu durumda "OFF" (KAPALI) görüntülenir.

3.4.1.18 Sınırlama göstergesini başlatın (Seçenek: SEnS+)



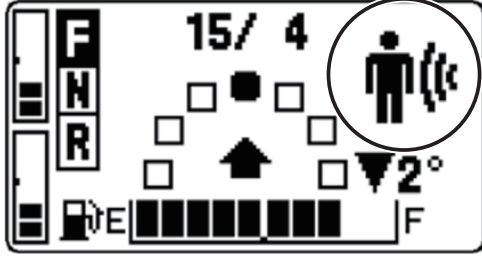
SEnS+ tarafından başlatma sınırlaması uygulandığında, forklift durdurulursa algılama hedef konumu görüntülenir.

Forklift hızı algılandığında hız göstergesi değeri görüntülenir.

Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki bölümüne başvurun.

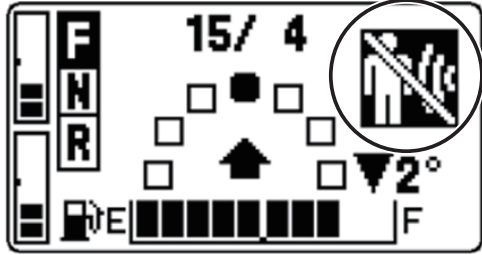
3.4.1.19 SEnS+ işlev göstergesi (Seçenek: SEnS+)

SEnS+ işlev çalışma göstergesi



SEnS+ işlevi çalışırken SEnS+ işlevi çalışma göstergesi görüntülenir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki bölümüne başvurun.

SEnS+ işlev durdurma göstergesi



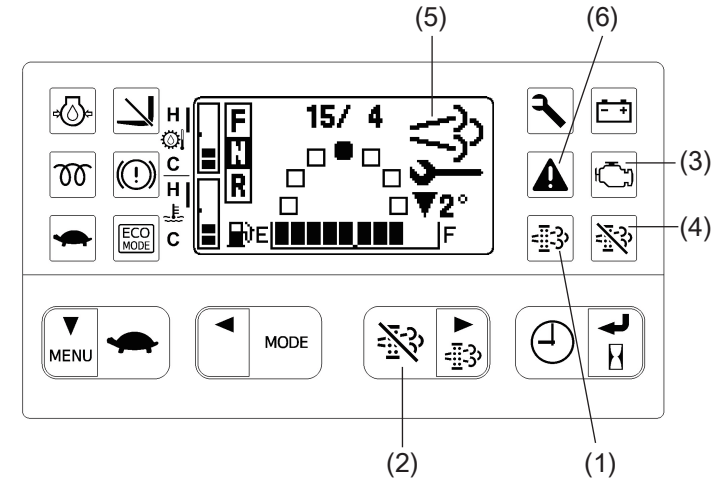
SEnS+ işlevi durdurulduğunda SEnS+ işlevi durduruldu göstergesi görüntülenir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzdaki bölümüne başvurun.

3.4.2 DPF cihazı gösterge ve düğmesi

Bu, egzoz gazı son işlem cihazlarının (DPF cihazı) çalışma durumunu ve cihazda bir sorun olup olmadığını gösterir.

Çok işlevli ekran II'de durumla ilgili bir mesaj görüntülenir ve ayrıca uyarı lambalarıyla vb. bilgi verilir.

3.4.2.1 Çok işlevli ekran II nasıl görüntülenir



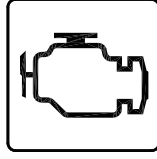
- (1) Otomatik rejenerasyon gösterge lambası (Yeşil)
Manuel rejenerasyon gösterge lambası (Turuncu)
- (2) DPF anahtarı
- (3) Arıza gösterge lambası (Turuncu)
- (4) Rejenerasyon engelleme gösterge lambası (Turuncu)
- (5) DPF bakım göstergesi
- (6) Ana uyarı göstergesi

NOT

- **Anahtar panelini sadece forklift durduğunda kullanın.**
- **Manuel rejenerasyon ve rejenerasyon engelleme düğmelerine her zaman parmaklarınızla basın. Keskin uçlu bir alet kullanıldığında düğme zarar görebilir.**

Arıza gösterge lambası

- Motor kontrol sisteminde ve egzoz gazı son işlem cihazında bir sorun olduğunda operatöre bilgi vermek için bu lamba yanar.
- Normal koşullarda kontak anahtarı AÇIK konuma getirildiğinde lamba yanar ve motor çalıştığında söner.



⚠ DİKKAT

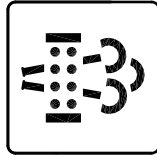
Çalışma sırasında Arıza gösterge lambası yanarsa çalışmayı durdurun, forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayisine başvurun.

Otomatik rejenerasyon gösterge lambası (Yeşil)

Filtrede toplanan kurum otomatik olarak yakılırken (otomatik rejenerasyon sırasında) bu lamba yanar.

Otomatik rejenerasyonu başlatmak için bir işlem yapmak gerekmez.

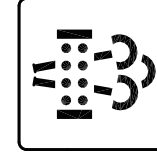
Lamba rengi: Yeşil



Manuel rejenerasyon gösterge lambası (Turuncu)

- Bu, manuel rejenerasyon gerektiğini ya da manuel rejenerasyonun devam ettiğini bildiren DPF göstergesidir.
- Otomatik rejenerasyon tamamlanmadan forklift sürekli kullanılırsa operatöre manuel rejenerasyon yapmasını hatırlatmak için Manuel Rejenerasyon lambası yanıp söner.
- Manuel rejenerasyon sırasında yük taşıma yaparsanız ya da forklifti sürerseniz manuel rejenerasyon durur. Yakma işleminin yapılmasını sağlamak için manuel rejenerasyonu yük taşıma yapmadan veya forklifti sürmeden gerçekleştirin.

Lamba rengi: Turuncu



NOT

- Manuel rejenerasyon sırasında yük taşıma yaparsanız ya da forklifti sürerseniz manuel rejenerasyon durur. Yakma işleminin yapılmasını sağlamak için manuel rejenerasyonu yük taşıma yapmadan veya forklifti sürmeden gerçekleştirin.
- Lamba yanıp sönmeye başladığında mümkün olan en kısa süre içinde manuel rejenerasyonu gerçekleştirin. (Manuel rejenerasyon yöntemi için bu kılavuzdaki Manuel Rejenerasyon prosedürü bölümüne bakın)

Rejenerasyon engelleme gösterge lambası (Turuncu)

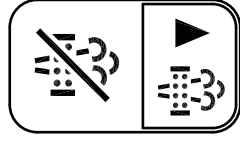
- Rejenerasyon engelleme gösterge lambası rejenerasyon engelleme işlevi etkinse yanar. Rejenerasyon engelleme işlevini etkinleştirme ve iptal etme işlemlerini DPF anahtarını kullanarak yapın. (DPF anahtarı hakkında bilgi için bu kılavuzdaki DPF anahtarı bölümüne bakın)
- Lamba yanarken otomatik veya manuel rejenerasyon yapılamaz.



DPF anahtarı

Aşağıdakiler için DPF anahtarına basın:

- rejenerasyon engellemeyi etkinleştirmek veya iptal etmek (2 saniyeden kısa süreyle basın);
- Manuel Rejenerasyon gerçekleştirmek (2 saniyeden uzun süreyle basın); veya
- Manuel Rejenerasyonu iptal etmek (Tekrar basın).



NOT

- DPF anahtarını yalnızca forklift durduğunda kullanın.

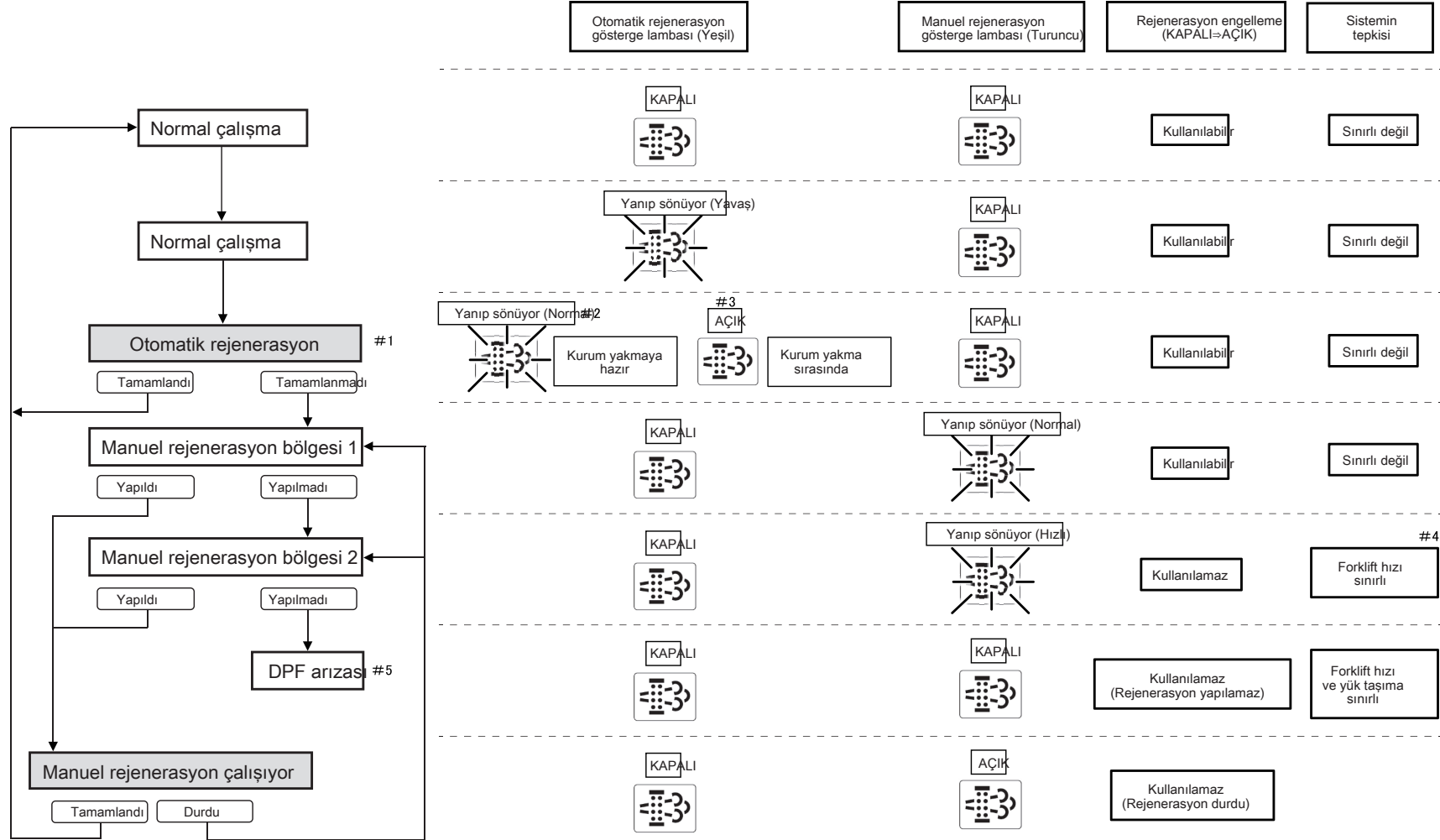
DPF Bakım göstergesi

DPF bakım zamanı geldiğinde bu gösterge yanar. Aynı anda ana uyarı göstergeleri de yanar.



3.4.3 Rejenerasyon Nasıl Yapılır

3.4.3.1 Rejenerasyon Akışı



#1: Aralıklı olarak yanıp sönmedikçe manuel rejenerasyon yapılabilir.

#2: Yanıp sönme (Normal) 2 şekilde olur: sürekli ve aralıklı. Lamba aralıklı olarak yanıp sönüyorsa manuel rejenerasyon yapılamaz.

#3: Egzoz gazı sıcaklığı yeterince yükselir ve ardından kurum yakma işlemi başlar.

#4: Manuel rejenerasyon yapılır ve kurum miktarı "Manuel rejenerasyon bölgesi 1" seviyesine gelir; ardından forklift hız sınırı devre dışı kalır.

#5: Yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin

Yanıp sönme aralığı

- Yavaş: 4,0 saniyelik aralıklarla
- Normal: 1,0 saniyelik aralıklarla
- Hızlı: 0,5 saniyelik aralıklarla

NOT

- 40 dakika içinde (toplam rejenerasyon süresi) Otomatik rejenerasyon tamamlanmazsa manuel rejenerasyon gerekir.
- Kontak anahtarı KAPALI ise rejenerasyon engelleme devreye girer.

NOT

DPF arızası

Çalışma sırasında biriken kurum miktarı belirlenen miktarı aşarsa ve kurum miktarı manuel rejenerasyon aralığı içindeyse Manuel rejenerasyon gösterge lambası uyarı vermek için yanıp sönmeye başlar. Manuel rejenerasyon yapmadan çalışmaya devam edilirse bir DPF arızası oluşur ve Arıza gösterge lambası yanar. Motor torku düştüğü için çalışma sınırlandırılır. Derhal inceleme için yetkili Toyota bayisiyle iletişime geçin.

3.4.3.2 Otomatik Rejenerasyon

- Toplanan kurum belirli bir miktarı aştığında otomatik rejenerasyon kontrolü devreye girer ve forklift kullanılırken kurumu otomatik olarak yakar. Manuel rejenerasyon yapmak gerekmez.
- Bazı çalışma koşullarında otomatik rejenerasyon yoluyla kurum yakma tamamlanamayabilir.

Örnek: Uzun süreli rölanti, Düşük yükte çalışma, Tekrarlı olarak kısa mesafelerde çalışma.

3.4.3.3 Manuel Rejenerasyon

- Otomatik rejenerasyonda kurum yakma tamamlanamazsa manuel rejenerasyon yoluyla kurum kesin olarak yakılabilir.
- Çok işlevli ekran II'deki Manuel Rejenerasyon lambası yanıp sönmeye başladığında operatöre manuel rejenerasyon yapmasını hatırlatır. Bu durumda en kısa sürede manuel rejenerasyon yapın.
- Manuel rejenerasyon sırasında yük taşıma yaparsanız ya da forklifti sürerseniz manuel rejenerasyon durur. Yakma işleminin yapılmasını sağlamak için manuel rejenerasyonu yük taşıma yapmadan veya forklifti sürmeden gerçekleştirin.

Manuel rejenerasyon prosedürü

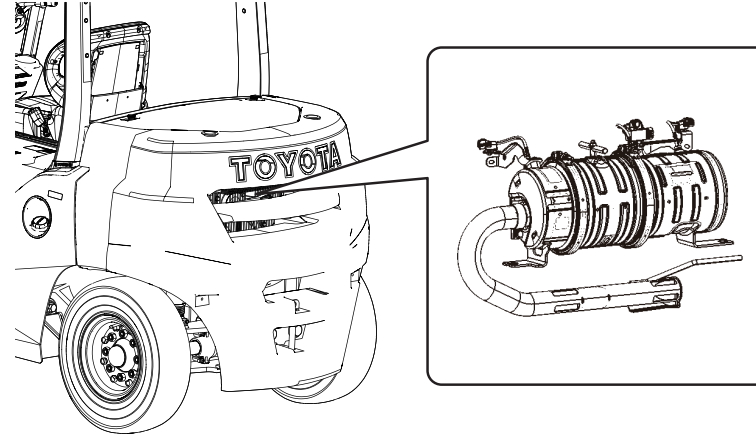
1. Forklifti güvenli bir yere park edin.
2. Park frenini çekin ve kumanda kolunu boş konuma getirin. Bu sırada motor çalışır durumda tutulmalıdır.
3. DPF anahtarına 2 saniyeden uzun süreyle basın. Rejenerasyon işlemi başladığında Manuel Rejenerasyon lambası yanıp sönmeyi durdurur ve sürekli yanmaya başlar. Rölanti devri artar.
4. Manuel rejenerasyon tamamlandığında Manuel Rejenerasyon gösterge lambası söner. Rölanti devri normal seviyeye döner.

⚠ DİKKAT

- Arıza gösterge lambası yanarken Manuel rejenerasyon yapılamayabilir. Bu durumda DPF cihazını kontrol ettirmek için yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.
- Manuel Rejenerasyon gösterge lambası yanıp sönmeye başladığında mümkün olan en kısa süre içinde manuel rejenerasyonu gerçekleştirin.
- Manuel rejenerasyon tek denemede tamamlanmalıdır. Manuel rejenerasyonun çok kez durdurulması motorun veya egzoz gazı son işlem cihazının arızalanmasına ve motor yağına yakıt karışmasına yol açabilir.
- Kurum yakma (rejenerasyon) sırasında DPF grubunun bulunduğu yerden beyaz duman çıkabilir. Bu, normal bir durum olup, toplanan nemin su buharı olarak atılması anlamına gelir.
- Rejenerasyon sırasında egzoz gazı sıcaklığı belirli bir dereceye yükselir; dolayısıyla çalışma tamamlandıktan hemen sonrası gibi egzoz gazı sıcaklığı hala yüksekken yapıldığında manuel rejenerasyon zamanından önce ve etkin şekilde tamamlanabilir.

⚠ UYARI

- Forklifti kuru çimen ve kağıt gibi kolay tutuşan maddelerin olduğu yerlerde durdurmayın. Egzoz borusu ve susturucunun çevresindeki bölgeler ve egzoz gazı forklift kullanıldıktan hemen sonra ya da forklift kullanılırken veya DPF rejenerasyonu yapılırken aşırı ısınır. Forkliftin yakınındaki yanıcı maddeler yangına yol açabilir. Ayrıca, egzoz borusu ve susturucunun çevresindeki bölgeler ve egzoz gazının yüksek sıcaklığı nedeniyle yanma riski söz konusudur.
- Rejenerasyonu (kurum yakma) iyi havalandırılmış geniş bir alanda gerçekleştirin. Egzoz gazında renksiz ve kokusuz olan tehlikeli karbon monoksit (CO) gazı bulunduğu için egzoz gazı solunduğunda karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir.



3

⚠ DİKKAT

Rejenerasyon sırasında forkliftten ayrılmayın. Anormal bir durum olduğuna düşünürseniz manuel rejenerasyonu durdurun. Anormal bir durum olmadığını doğruladıktan sonra manuel rejenerasyonu tekrar yapın.

3.4.3.4 Rejenerasyonu Durdurma

- Manuel rejenerasyon aşağıdaki yollardan biriyle durdurulabilir.
 - DPF anahtarına tekrar basın
 - Kumanda kolunu boş konum dışında bir konuma getirin
 - Park frenini serbest bırakın
- Rejenerasyonla ilgili anormal bir durum olursa rejenerasyon işlemi durur.

NOT

Rejenerasyon sırasında ve hemen sonrasında sıcaklık yüksektir. Rejenerasyon tamamlandıktan sonra soğutma amacıyla motoru 5 dakika rölantide çalıştırın.

3.4.3.5 Rejenerasyonu Engelleme

- Rejenerasyon kontrolünün etkinleşmesi istenmiyorsa otomatik ve manuel rejenerasyonu engellemek mümkündür.
- Rejenerasyon engelleme işlevi etkinken Çok işlevli ekran II'deki Rejenerasyon engelleme lambası yanar.
- Rejenerasyon engelleme işlevi DPF anahtarı ile etkinleştirilebilir veya iptal edilebilir.

3.4.3.6 DPF Cihazının Bakımı

Rejenerasyon yapılmasına rağmen DPF'de yakılmamış durumda az miktarda metal bileşenler (Kül) bulunduğundan, bakım yapmak gerekir.

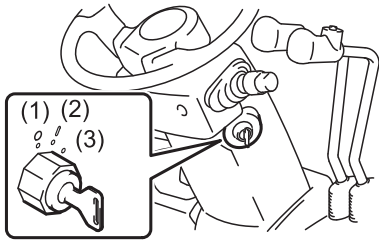
Operatöre DPF bakımını yapmasını hatırlatmak üzere DPF bakım gösterge lambaları yanar.

DPF bakım göstergesi yandıđında DPF filtresini temizleyin veya deđiřtirin.

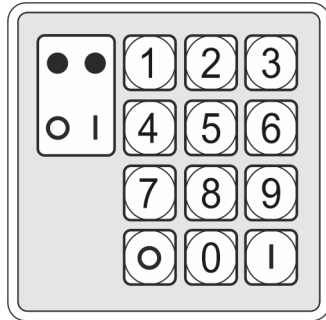
NOT

DPF bakım göstergesi yanarsa yetkili Toyota bayisi ile iletiřime geçin.

3.4.4 PIN koduyla erişim (opsiyonel)



- (1) KAPALI
(2) AÇIK
(3) MARŞ



tuş takımı

Forkliftin çalıştırılması

- Anahtarı [ON] (AÇIK) konumuna çevirin.
- Dört basamaklı PIN kodunu tuş takımına girin.
- Anahtarı [START] (BAŞLAT) konumuna çevirin. Motor çalışmaya başlayacaktır.

⚠UYARI!

Çalıştırmadan önce motoru ön ısıtma işleminin bitmesini bekleyin (ışık söner).

Forkliftin durdurulması

Kontak anahtarını [OFF] (KAPALI) konumuna getirin.

Motor durur.

NOT!

Forkliftte TWIS sistemi varsa motoru durdurmak için tuş takımındaki kırmızı tuşa [0] basabilirsiniz. Ancak akünün bitmesini engellemek için kontak anahtarını [OFF] (KAPALI) konumuna getirin.

3.4.5 Akıllı Kart okuyucu (isteğe bağlı)



Sürücü kartını okuyucuya yerleştirin. Kart onaylanırsa yeşil gösterge yanar. Gösterge yanarken tuş takımındaki yeşil tuşa [!] basın. Oturum açma, tuş takımındaki yeşil göstergeyle onaylanır. Forklift çalıştırılabilir. Oturumu kapatın ve forklifti her zamanki gibi durdurun.

3.4.6 Arka görüş kamerası kiti (isteğe bağlı)

3.4.6.1 UYARILAR

- Seti her kullandığınızda lütfen bu kılavuza başvurun.

- Ekranı, doğrudan sürücünün görüşünü engelleyebilecek noktalara sabitlemeyin.
- Setin parçalarını ıslatmayın veya çarpmayın.
- Ekrandaki kiri yumuşak, kuru bir bezle temizleyin.
- Seti -20° C ve + 60° C arasındaki bir sıcaklıkta depolayın.
- Seti -10° C ve + 50° C arasındaki bir sıcaklıkta kullanın.

3.4.6.2 GÖRÜNÜM VE ÇALIŞTIRMA



- [-] Düğmesi = Azaltma
- [+] Düğmesi = Artırma
- [MENU] (Menü) Düğmesi
- Uzaktan kumanda çekim alanı
- [MODE] (Mod) Düğmesi = Video seçimi
- [CAM] (Kamera) Düğmesi = Ekran modu
- [POWER] (Güç) Düğmesi = Başlatma/durma

3.4.6.3 KONTROL DÜĞMESİ TALİMATLARI

GÜÇ düğmesi



Monitörü açmak için güç düğmesine basın. Mavi bir ekran görünür.

MOD düğmesi

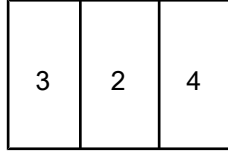
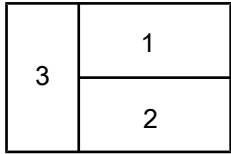


Ekranı 4 kameranın hepsini görüntülemek için MODE (Mod) düğmesine basın. [Front] (Ön) [Rear] (Arka) [Left] (Sol) [Right] (Sağ).

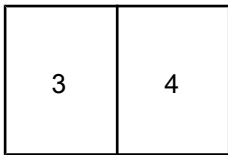
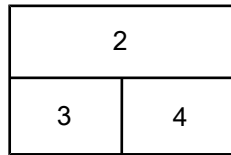
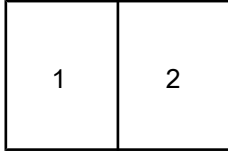
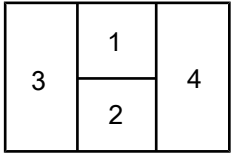


Ekranda 3 kamera görüntülemek için düğmeye yeniden basın. [Front] (Ön) [Rear] (Arka) [Right] (Sağ).

Ekranda farklı kamera yapılandırmaları görüntülemek için düğmeyi basılı tutun.



- 1- ÖN
- 2- ARKA
- 3- SOL
- 4- SAĞ



KAMERA düğmesi

Bir kameradan diğerine geçiş yapmak için CAM (Kamera) düğmesine basın.

Bu, her kamerayı aşağıdaki sırada tam ekran şeklinde görüntüler.

[Front] (Ön) [Left] (Sol) [Right] (Sağ) vb.

3.4.6.4 MENÜ YAPILANDIRMASI TALİMATLARI

Menü, aşağıdaki modları içerir: [IMAGE] (GÖRÜNTÜ) [VOLUME] (SES DÜZEYİ) [OPTIONS] (SEÇENEKLER) [SYSTEM] (SİSTEM) [PRESET] (ÖN AYAR)

[IMAGE] (GÖRÜNTÜ)



Menünün IMAGE (Görüntü) yapılandırmasına girmek için [Menu] (Menü) düğmesine bir kez basın.

Parlaklık, kontrast, renk ve ton ayarlarını seçebilir veya aşağıya gitmek için [MODE] (Mod) ya da yukarıya gitmek için [CAM] (Kamera) düğmelerine basarak sıfırlayabilirsiniz.

Seçilen parametreyi ayarlamak için «+» veya «-» düğmelerine basın.

[VOLUME] (SES DÜZEYİ)



Menünün VOLUME (Ses Düzeyi) yapılandırmasına girmek için [Menu] (Menü) düğmesine tekrar basın.

Monitörün ses düzeyini ayarlamak için «+» veya «-» düğmelerine basın.

[OPTIONS] (SEÇENEKLER)

Menünün OPTIONS (Seçenekler) yapılandırmasına girmek için [Menu] (Menü) düğmesine tekrar basın.

Aşağıdakileri yapabilirsiniz:

- Tetikleyiciyi kullanırken orijinal kameraya geri dönmek için süre gecikmesini ayarlama: [ACC TIME] (HIZ. SÜRESİ) (4 tetikleyicinin tümü için tek kontrol).

- [MIRROR] (AYNA) işlevini etkinleştirme. Bu işlev, 4 kameranın her biri için birbirinden bağımsız şekilde etkinleştirilebilir.

0000 kodu, 4 kameranın durumunu temsil eder:

0 = ayna işlevi kapalı

1 = ayna işlevi açık

(ör.: Kod 1001 ise birinci ve dördüncü kameralar ayna işlevindeyken ikinci ve üçüncü kameralar normal işlevdedir.)

- Dönme işlevini ayarlama. Ekrandaki görüntüyü 90°'lik açıyla döndürebilirsiniz.

[SYSTEM] (SİSTEM)

Menünün SYSTEM (Sistem) yapılandırmasına girmek için [Menu] (Menü) düğmesine tekrar basın.

Monitörün dilini ayarlamak için «+» veya «-» düğmelerine basın, ardından seçiminizi onaylamak için MENU (Menü) düğmesine tekrar basın.

[PRESET] (ÖNAYAR)

Menünün PRESET (ÖNAYAR) yapılandırmasına girmek için [Menu] (Menü) düğmesine tekrar basın.

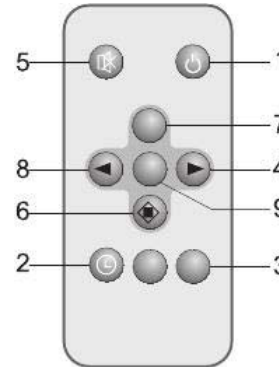
Aşağıdakileri ayarlayabilirsiniz:

- «+» ve «-» düğmelerine basarak [SLEEP] (UYKU) süresini;

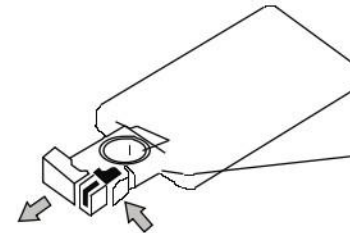
- ekrandaki [TIME] (SAAT) işlevini. Dakikaları «+» düğmesini kullanarak ve saatleri «-» düğmesini kullanarak ayarlayabilirsiniz.

- monitörün kapanma süresi [H.H TENS.]. Dakikaları «+» düğmesini kullanarak ve saatleri «-» düğmesini kullanarak ayarlayabilirsiniz.

- monitörün açılma süresi [H.S. TEN] «+» düğmesiyle ve saatleri «-» düğmesiyle,

3.4.6.5 UZAKTAN KUMANDA

- 1) Başlatma
- 2) Gecikme düğmesi
- 3) Ekran efekti seçimi
- 4) + düğmesi
- 5) Sesi Kapatma
- 6) üst, alt, sol, sağ düğmesi
- 7) Kaynak
- 8) - düğmesi
- 9) Menü



Uzaktan kumanda pilini değiştirme:

Yukarıdaki şemaya başvurarak pil bölmesini dışarıya doğru çekin, bir pil (CR2025) takın ve ardından pil bölmesini yerine yerleştirin.

Uzaktan kumandayı kullanırken doğrudan ekranın çekim alanını hedefleyin ve uzaktan kumanda ile ekran arasında hiçbir engel olmadığından emin olun.

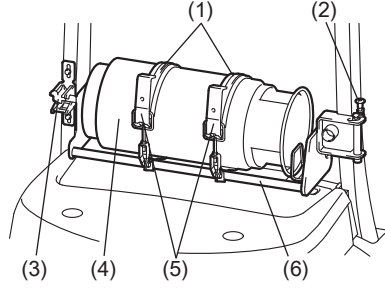
Pilin kullanım süresi yaklaşık bir yıldır. Uzaktan kumanda artık düzgün şekilde çalışmıyorsa pili değiştirmeniz gerekir.

Pili uzun bir süre boyunca kullanmayacaksa pili çıkarın.

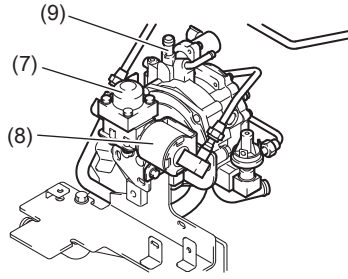
3.5 LPG CİHAZI (OPSİYONEL)

LPG cihazı bileşenlerinin adları

LPG tankı



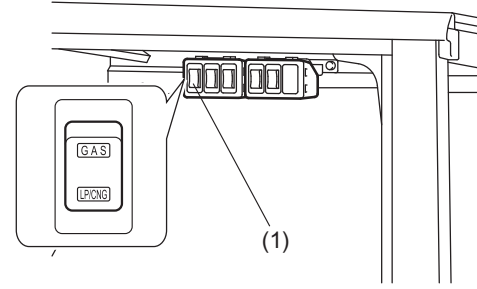
Regülâtör



- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| (1) Tank kayışı | (6) Tüp taşıyıcı |
| (2) Ayar pimi (üst taraf) | (7) Filtre |
| (3) Tüp taşıyıcı kilidi | (8) Ana solenoid valf |
| (4) LPG tankı | (9) Regülâtör |
| (5) Tüp kelepçesi | |

3.5.1 Anahtarlar

3.5.1.1 Yakıt tipi deęiřtirme anahtarı (Benzinli-LPG'li modeller)



Bu anahtar, kullanılan yakıt tipini (benzin veya LPG) seçmek için kullanılır.

KAPALI - Yatay konum (Yakıt beslemesi olmaz ve motor çalışmaz).

LPG - Alt konum

BENZİN - Üst konum

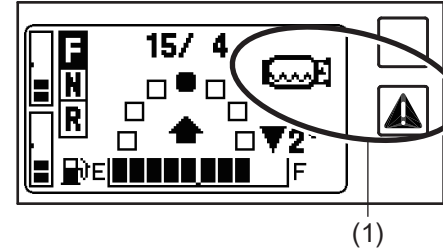
⚠ DİKKAT

Motor çalışır durumdayken yakıt deęiřtirme anahtarını (BENZİN↔LPG) deęiřtirmeyin. Motor devri kararsız hale gelir ve motorda ciddi hasarlara yol açabilir.

NOT

Kontak kapalıyken yakıt tipi deęiřtirme anahtarı LPG veya BENZİN konumunda olsa bile motora yakıt beslemesi olmaz.

3.5.1.2 LPG uyarı göstergesi



(1) LPG uyarı göstergesi

Depodaki LPG miktarı düşükse 5 saniye süreyle LPG uyarı göstergesi ve ana uyarı göstergesi yanar, sesli uyarı duyulur.

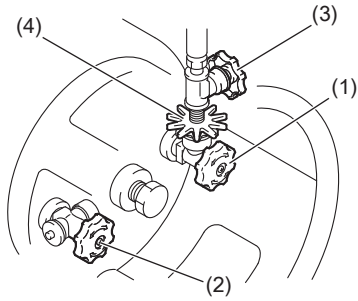
Depodaki LPG miktarı düřtüęünde bu durumu operatöre bildirmek için kontak her açıldığında 5 saniye süreyle sesli uyarı duyulur.

LPG ikmali yapılanaya kadar gösterge yanık kalır.

NOT

- Benzinli-LPG'li modellerde alarm sadece yakıt deęiřtirme anahtarı LPG tarafına getirildiğinde duyulur.
- LPG uyarı göstergesi yandıęında derhal yakıt ikmali yapın.
- Alarm duyulduktan sonra yaklaşık 3 dakika (700 m) daha forklifti sürmek mümkündür. (bu; yapılan çalışmaya, ortam sıcaklığına, LPG'nin yapısına vb. göre çok az deęiřir.)
- Depodaki LPG miktarı düşük olmasa bile kontak açıldığında uyarı lambası yanar ve sesli uyarı duyulur. Uyarı lambası motor çalıştırdıktan sonra söner.

3.5.2 LPG ile ilgili parçalar



(1) Çıkış valfi

Bu valf LPG tankından regülatöre olan LPG yakıt akışını kontrol eder.

Valfi açmak için - saat yönünün tersine çevirin

Valfi kapatmak için - saat yönünde çevirin

(2) Giriş valfi

LPG bu valf üzerinden tüpe doldurulur. Tüp, LPG dolum istasyonu personeli tarafından doldurulmalıdır. Kullanım sırasında bu valfin sıkı bir şekilde kapalı olmasına dikkat edin.

(3) Boru valfi

Tüp değişimi vb. nedenle yakıt hortumunu çıkarmak gerektiğinde, sıvının hortumdan akmasını önlemek için bu valfi kapatın.

Valfi açmak için - saat yönünün tersine çevirin

Valfi kapatmak için - saat yönünde çevirin

(4) Vida

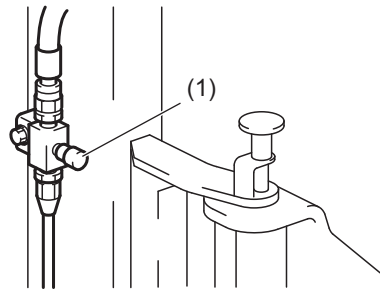
Deponun değiştirilmesi vb. için yakıt hortumunu ayırmak gerekiyorsa bu vidayı açın.

Valfi açmak için - saat yönünde çevirin

Valfi kapatmak için - saat yönünün tersine çevirin

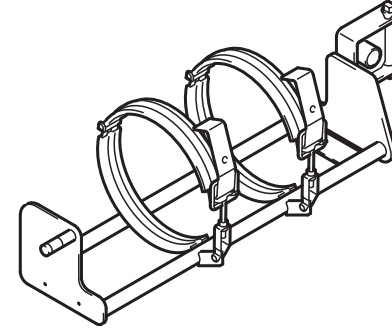
Basınç tahliye valfi

Bu valf, LPG basıncı normal seviyenin üzerine çıktığında veya hortum bozulduğunda, patlama tehlikesini önlemek için kullanılır.

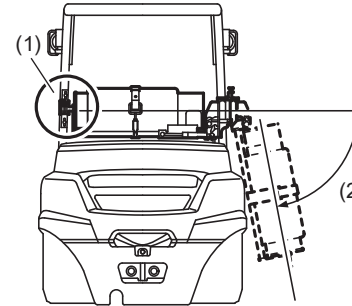
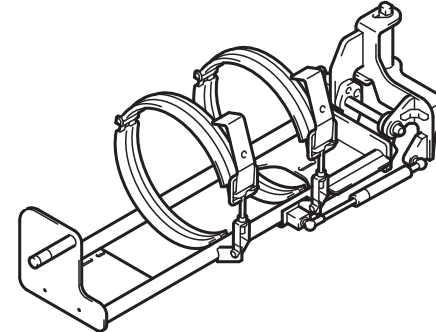


(1) Basınç tahliye valfi

Salınım tipi



Aşağı salınım (Opsiyonel)



(1) Tank braketi durdurucusu

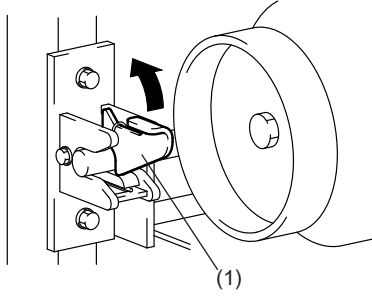
(2) 65°

3.5.3 Motor kaputu

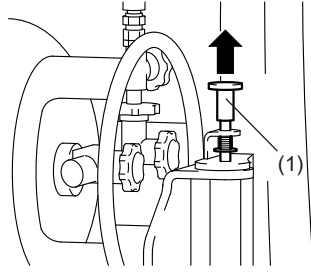
LPG tankı braketi

LPG tankı, tank braketi durdurucusu kullanılarak tank braketine sabitlenir.

Aşağı salınım tip için LPG tankı 65°'ye kadar bir açıyla indirilebilir.



(1) Tank braketini durdurucusu



(1) Ayar pimi (üst taraf)

1. Sol tank braketini üzerindeki tank braketini durdurucusunu kaldırın ve kilidi açın.

2. Tank braketinin sağ tarafındaki ayar pimini (üst taraf) kaldırıp kilidini açın, braketini arkaya döndürün ve ayar pimini sabitleyin.

⚠ UYARI!

Ayar piminin sabitlendiğinden emin olmak için tank braketini sallayın.

3. "KAPUT BİLEŞENLERİ" bölümünde verilen talimatlara göre motor kaputunu açın.

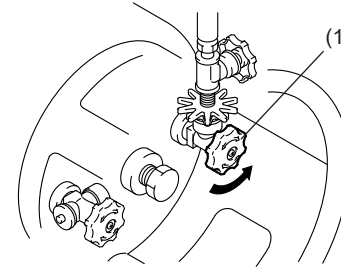
Kapama

"KAPUT BİLEŞENLERİ" bölümünde verilen talimatlara göre motor kaputunu kapatın.

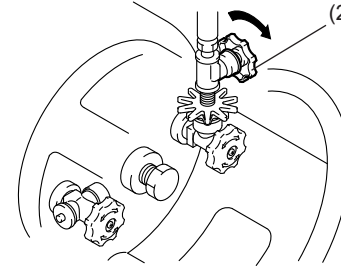
3.5.4 LPG'li forkliftlerin kullanılması

Motorun çalıştırılması (LPG'li modellerde)

1. Yön kontrol kolunu boş konuma getirin ve park frenini çekin.



(1) Çıkış valfi



(2) Boru valfi

2. Deponun çıkış valfini açmak için saat yönünün tersine çevirin.

3. Boru valfinin açık olmasına dikkat edin.

4. Motorun çalışmaya başlamasını bekleyin ve anahtarı AÇIK konumuna getirin.
5. Motoru 5 - 6 dakika rölantide çalıştırın.

⚠ DİKKAT

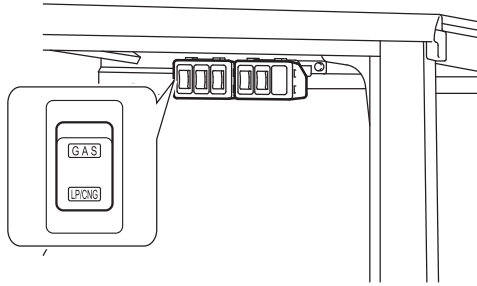
- Asla gaz pedalına tekrar tekrar basmayın veya çalıştırma sırasında pedalı sürekli basılı tutmayın. Bu motorun daha kolay çalışmasını sağlamaz.
- Gaz pedalına asla sonuna kadar basmayın. Bu, daha fazla LPG'nin gönderilmesine, regülatörün donmasına ve motorun hasar görmesine yol açabilir.

Motorun çalıştırılması (Benzinli-LPG'li modellerde)

Ortam sıcaklığı yeterince yüksekse:

- Motoru LPG'li modellerle aynı şekilde çalıştırın.

Sıcaklık çok düşük ve LPG yakıtla motoru çalıştırmak zorsa:



1. Kumanda kolunu boşa alın ve park frenini çekin.
2. Yakıt değiştirme anahtarını GAS konumuna getirin.
3. Benzinli motorla aynı şekilde motoru çalıştırıp ısıtın.
4. Yakıt değiştirme anahtarını KAPALI konumuna (yatay konum) getirin ve motoru rölantide durdurun.

⚠ DİKKAT!

Motor çalışır durumdayken yakıt değiştirme anahtarını (GASemojiLPG) değiştirmeyin. Motor devri kararsız hale gelir ve motorda ciddi hasarlara yol açabilir.

5. Yakıt değiştirme anahtarını LPG konumuna getirin. Motoru çalıştırmak için ve forklift kullanılırken bu konumda kalması gerekir.
6. Tekrar, motoru LPG'li modellerle aynı şekilde çalıştırın.

Motor kolay çalıştırılmıyorsa:

LPG sistemi düzgün çalışıyor olsa bile çok saf veya çok zengin LPG motoru çalıştırmayı zorlaştırır.

Zengin LPG gazı için:

Gaz pedalına basın ve motoru tekrar çalıştırın.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışmazsa yaklaşık 2 dakika bekleyin. Motoru çalışmaya zorlamak LPG'nin daha zenginleşmesine neden olur ve motoru çalıştırmayı imkansız hale getirir.
- Motor çalıştırma yine başarısız olursa onarım amacıyla bir uzmanı yönlendirmesi için yöneticinize veya yetkili Toyota bayisine danışın.

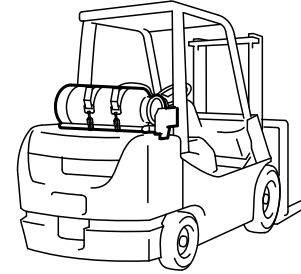
Motorun ömrünü uzatmak için:

Forklifti, özellikle yeniyken özensiz ve sert kullanmayın.

Park etme

⚠ DİKKAT

- LPG'li forkliftleri sadece iyi havalandırılan yerlere park edin.



Kısa süreli park için:

1. Benzinli-LPG'li modellerde yakıt değiştirme anahtarını KAPALI konumuna (yatay konum) getirin.
2. Motorun rölantide durmasını bekleyin. Böylece, borulardaki LPG yakıt sistemden tamamen çıkmış olur. Kontakı kapatıp anahtarı çıkarın.

Uzun süreli park için:

1. LPG tankı çıkış valfini saat yönünde çevirerek yakıt beslemesini kapatın.
2. Motorun rölantide durmasını bekleyin. Böylece, borulardaki LPG yakıt sistemden tamamen çıkmış olur. Yakıt değiştirme anahtarını (Benzinli-LPG'li modellerde) ve kontakı kapatın. Anahtarı çıkarın.

3.5.5 Forkliftte yakıt ikmali yapılması

⚠ TEHLİKE

LPG tankı değiştirme işlemi hiçbir durumda yanan bir sigaranın, yanan bir kibritin, gaz ocağının, elektrikli ısıtıcının, motorun veya kıvılcım, alev veya herhangi bir biçimde ateş (aşağıda "yangın" olarak anılacaktır) üreten herhangi bir elektrikli cihazın yanında değiştirilmemelidir.

Yangın veya patlama sonucu oluşabilecek ciddi yaralanmaları önlemek için şu kurallara uymalısınız:

- Kontakı ve lambaları kapatın.
- Tüpleri sadece iyi havalandırılmış ve bu iş için uygun olduğu onaylanmış yerlerde değiştirin.
- Açık ateş veya kıvılcım kesinlikle olmamalıdır.
- Tüm bağlantıları hasara veya eksik parçalara yönelik kontrol edin.
- Sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Gaz kokusu tamamen kayboluncaya kadar motoru çalıştırmayın.
- Forklift çalışmıyorsa kontrol için yetkili Toyota bayisine başvurun.
- Tanka yakıt ikmali sadece eğitimli personel tarafından, özel prosedürler izlenerek yapılmalıdır.

3.5.5.1 LPG ikmali

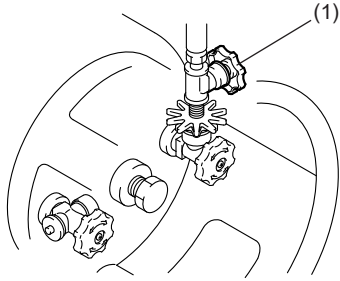
- LPG havadan ağırdır ve alçak alanlarda, hatta giysilerinizin üzerinde birikebilir. Herhangi bir alev veya kıvılcım yangına ve ciddi kazalara yol açabilir.
- Her zaman ayrılan özel bölgede ikmal yapın. İkmalin güvenli bir şekilde yapılabilmesi için tedarikçide uygun bağlantıların bulunduğundan emin olun.
- LPG ikmali yaparken her zaman depoları değiştirin.

- LPG depolarını deęiřtirirken her zaman baęlantılarda hasar veya bařka bir anormal durum olup olmadıęını gözle kontrol edin. LPG hortumunun depoya veya brakete takılmamasına dikkat edin. Gaz sızıntısı meydana gelirse motoru çalıřtırmayın ve derhal onarım talebinde bulunun.
- LPG deposunun yeniden doldurulması gerektięinde, LPG istasyonu personelinden depoyu doldurmasını isteyin. Depoyu asla kendiniz doldurmaya çalıřmayın. Bu son derece tehlikelidir.

3.5.5.2 LPG tankının çıkarılması

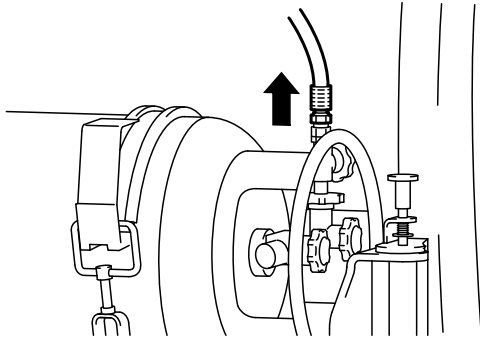
⚠ UYARI

- Tank deęiřimi için eęitim veya yetki almıř olmanız gerekir.
- LPG tankını deęiřtirirken deri eldiven giyin ve dięer koruyucu ekipmanları kullanın. LPG kaçaęı olması halinde el ve parmaklarınız donabilir.

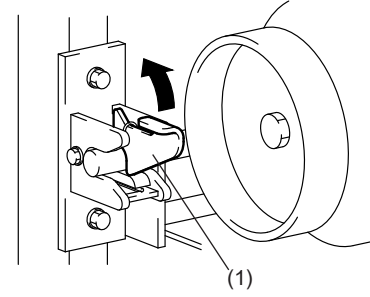


(1) Boru valfi

1. Motoru, "Uzun süreli park" için verilen talimatlara göre durdurun.

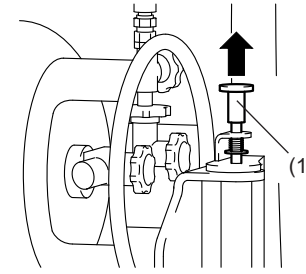


2. Hortum valfini kapatmak için saat yönünde çevirin.
3. Boruyu LPG tankından çıkarın (vidayı saat yönünün tersine çevirin).



(1) Tank braketini durdurucusu

4. Sol tank braketini üzerindeki tank braketini durdurucusunu kaldırın ve kilidi açın.

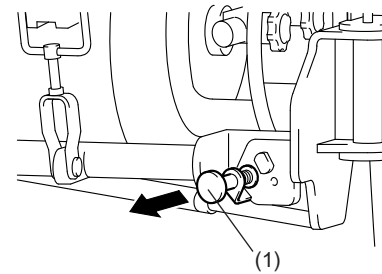


(1) Ayar pimi (st taraf)

5. Tank braketinin saę tarafındaki ayar pimini (st taraf) kaldırıp kilidini açın, braketini arkaya döndürün ve ayar pimini sabitleyin.

⚠ UYARI!

Ayar piminin sabitlendięinden emin olmak için tank braketini sallayın.



(1) Ayar pimi (alt taraf)

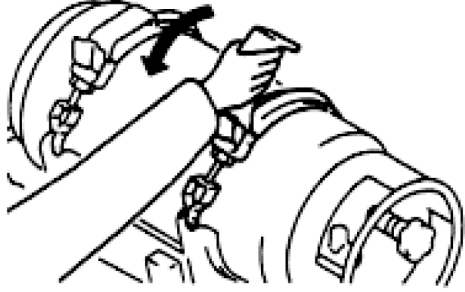
6. Ařaęı salınım tipi için tank braketinin alt tarafındaki ayar pimini (alt taraf) ekip kilidini açın. Tank braketini ařaęı indirin ve ayar pimini sabitleyin.

⚠ UYARI!

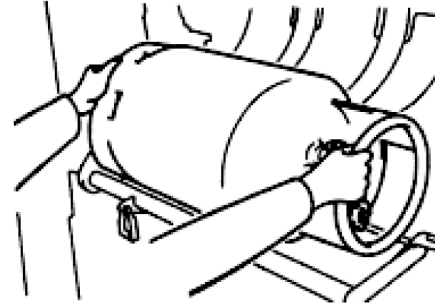
Tp tařıyıcı piminin kilidini açarken, asla tp tařıyıcının altındaki bölgeye girmeyin. Tank braketini kendi aęırlıęı nedeniyle ařaęı düřebileceęinden dikkat olun.

⚠ UYARI!

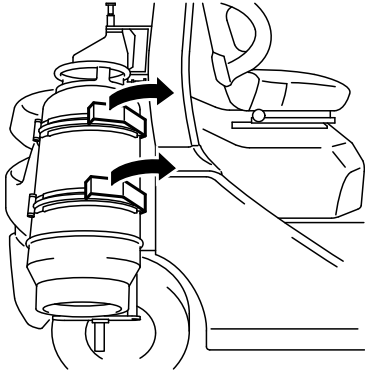
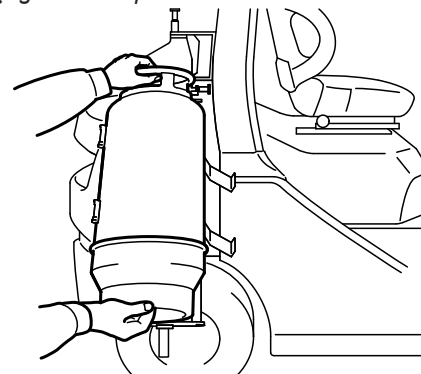
Tp doluyken asla pimin kilidini açmayın. Aksi takdirde tank braketini aniden ařaęı inerek yaralanmaya neden olabilir.

Salınım tipi

7. Tüp kelepçesini kendinize doğru çekin ve tüp kayışlarını çözün.

Salınım tipi

8. Tüp kayışlarını kendinizden uzağa doğru kaldırın ve LPG tüpünü çıkarın.

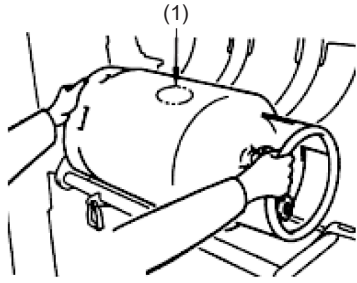
Aşağı salınım tipi*Aşağı salınım tipi*

3.5.5.3 LPG tankının takılması

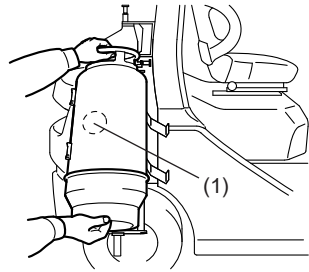
⚠ UYARI

- Tank değişimi için eğitim veya yetki almış olmanız gerekir.
- LPG tankını değiştirirken deri eldiven giyin ve diğer koruyucu ekipmanları kullanın. LPG kaçağı olması halinde el ve parmaklarınız donabilir.

Salınım tipi



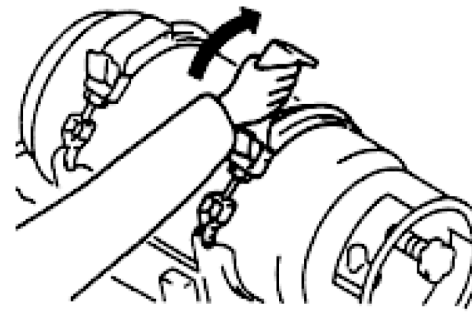
Aşağı salınım tipi



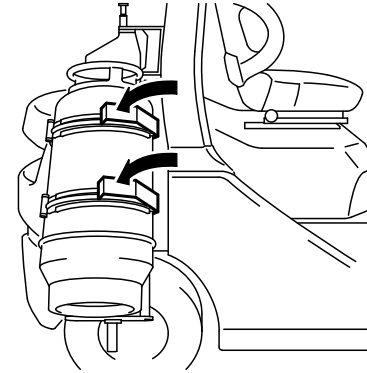
(1) İşaretler

1. LPG tüpünü taşıyıcının üzerine koyun. Tüp, işaretli tarafı yukarı gelecek şekilde yerleştirilmelidir. Depo üzerinde indeksleme pimi veya işaret için bir delik bulun. İşaretin yukarı veya arkaya doğru bakmasını sağlayın.

Salınım tipi



Aşağı salınım tipi



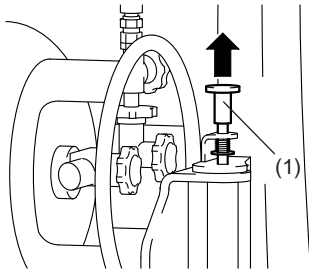
(1) Ayar pimi (alt taraf)

2. Kayışları tüpün üzerine koyun, kelepçeleri kayışlara takın ve yukarı doğru iterek tüpü kelepçeleysin.

3. Aşağı salınım tipi için tank braketinin altındaki ayar pimini (alt taraf) çekerek tank braketinin kilidini açın. Tüp taşıyıcıyı kaldırın ve pimi sabitleyin.

⚠UYARI!

Yay kuvveti nedeniyle braket aniden yukarı fırlayabileceğinden, depo doluyken ayar piminin kilidini açmak tehlikelidir. Braketi kaldırmak için ayar piminin kilidini sadece braketin üzerinde dolu bir tank varsa açın. Ayar pimini çıkarın, tank braketini pivotun çevresinde döndürün ve braket durdurucusunun braketi yerine sabitlediğinden emin olun.

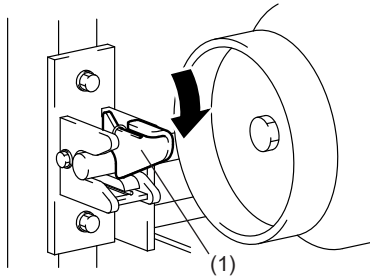


(1) Ayar pimi (üst taraf)

4. Depo braketini döndürmek için ayar pimini (üst taraf) yukarı çekin. Ayar pimini, braket durdurucusuyla birlikte sol tank braketinin üzerine sabitleyin.

⚠UYARI!

Tüm contaların yerinde ve hasarsız olduğundan emin olmak için tank çıkışı ve kaplinini kontrol edin.

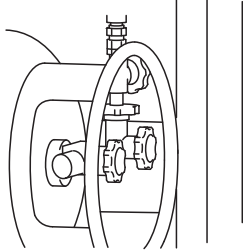


(1) Tank braketini durdurucusu

⚠UYARI!

Tank braketini durdurucusunun yerine oturduğundan emin olun.

5. Hortumu tüpün çıkış valfine takın (vidayı saat yönünün tersine çevirin).



6. Hortumun tüpe bağlandığı noktayı sabunlu suyla veya deterjanla (nötr) ıslatın. Çıkış valfini açın ve bağlantıda gaz kaçağı olup olmadığını kontrol edin.

⚠UYARI!

Gaz kaçağı bulunursa durumu derhal bir uzman teknisyen veya yetkili Toyota bayisi tarafından giderilmesi için yöneticinize bildirin. Forkliftte "servis dışı" etiketi asın.

3

7. Gaz kokusu tamamen kaybolmadan moturu çalıştırmayın.
8. Kontrolü tamamladıktan sonra sabunlu suyu veya deterjanı silin.

3.5.6 LPG hakkında önemli bilgiler

- LPG, normalde havada 1/200 veya daha yüksek oranda fark edilir bir koku veren bir madde içerir.

Tanktan yüksek miktarda LPG sızıyorsa bu durum kokuyla fark edilebilir. LPG karbon monoksit içermez ve patlayıcı olmasına rağmen zehirli değildir.

- LPG, yüksek basınç altındadır ve kolayca sızıntı yapabilir.

Buharının hacmi, sıvılaştırılmış gaza göre 250 kat daha fazladır ve havadan iki kat daha yoğundur. Bu nedenle alçak yerde birikir.

- Sıcaklık arttıkça LPG'nin basıncı yükselir.

3.5.7 LPG'li forkliftler hakkında güvenlik önlemleri

- LPG yanıcıdır. Dikkatsiz bir şekilde kullanıldığında, küçük bir kıvılcım, ölümcül bir patlamaya yol açabilir. Tehlikeleri önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerine ciddi bir şekilde uymanız son derece önemlidir.
- LPG'li forkliftleri sadece iyi havalandırılmış yerlerde kullanın.
- Tüm LPG'li forkliftlerin kullanım ve bakımı (LPG tankının değiştirilmesi dahil) sadece yetkili kişilerce yapılmalıdır.
- LPG'li bir forklifti asla ateşe yakın yerde park etmeyin.
- LPG'li bir forklifti asla ateş olan yerde kullanmayın.
- LPG'li bir forklifti kullanırken veya kontrol ederken büyük bir "YANGIN TEHLİKESİ" levhası asarak insanları ateşle yaklaşmamaları konusunda uyarın.
- LPG'li forkliftin yetkisiz kişiler tarafından kullanılmasını önlemek için aracı kısa veya uzun süreli park ederken kontak anahtarını çıkarın.
- Araçta gaz kaçağı olup olmadığını kontrol etmek için sadece sabunlu su veya nötr deterjan kullanın. Başka herhangi bir sıvı kullanmayın.

- Gaz kaçağı kontrolünü gece, bir el feneri kullanarak yapmak zorundaysanız, el fenerini aracın çok uzağında yaktıktan sonra araca yaklaşın. Aksi takdirde, el feneri kıvılcım yaratarak bir kazaya yol açabilir.
- Gaz kaçağı tespit edilirse derhal her tür ateşi söndürün, bölgeyi havalandırın ve her tür ateşten tamamen arındırılmış duruma getirin. Ardından yetkili Toyota bayisini veya servis merkezini arayın.
- LPG tanklarını her zaman gaz dedektörleriyle donatılan, önceden belirlenmiş bir yerde saklayın.
- LPG tanklarının sadece dolum istasyonu personeli tarafından doldurulmasına dikkat edin.
- Kullandığınız LPG'nin kimyasal bileşiminin bulunduğunuz iklim şartlarına uygun olmasına dikkat edin. Soğuk iklimli yerlerde LPG'yi nispeten daha yüksek propan içeriğiyle kullanın.

3.6 ÇALIŞMA ÖNCESİ KONTROLLER

Her vardiya başlangıcından önce mutlaka forkliftleri kontrol edin. Bu ve diğer periyodik kontroller sizin sorumluluğunuzdadır ve burada verilen talimatlar size işinizde yardımcı olma amacına yöneliktir.

Öge	Kontrol
Önceden tespit edilen arızalar	Düzeltilin
Dış kısım	Kaporta, yağ sızıntısı, su sızıntısı, gevşek parçalar ve dış hasar
Tekerlekler	Lastik basıncı, aşınma veya hasar, jantlar ve göbek somunları
Koruma tavanı	Paçalar, bükülme, çatlama ve gevşeme.
Lambalar	Lamba durumu ve hasarlı lambalar
Dikiz aynası	Hasar, ayarlama
Bilgi plakası, uyarı etiketleri	Yerinde, temiz, okunaklı
Radyatör	Soğutma suyu seviyesi ve antifriz ihtiyacı.
Motor	Yağ seviyesi, kirlilik, viskozite, gürültü ve egzoz
Hidrolik yağı	Yağ seviyesi, kirlilik ve viskozite
LPG sistemi	Hasar ve gaz sızıntısı
Fren ve yavaş hareket pedalı	Pedal boşluğu ve frenleme etkisi
Fren sıvısı	Hidrolik sıvı seviyesi
Park freni	Kullanım zorluğu ve frenleme etkisi
Operatör güvenlik sistemi	Emniyet kemeri hasarı (kesik veya kopuk kemerler, gevşemiş dikişler), dil hasarı, toka ve çekme mekanizması hasarı
Göstergeler	Çalışıp çalışmadığı
Yakıt	Miktar ve sızıntı olup olmadığı
Yük taşıma sistemi	Parçalar, yağ sızıntısı, hasarlı hortumlar, çatlama ve gevşeme Kolların çalıştığından emin olun

Öge	Kontrol
Yük arkılığı	Paçalar, bükülme, çatlama ve gevşeme.
Direksiyon simidi	Gevşeklik, boşluk, titreşim
Korna	Ses
SAS işlevi	Forkliftinizdeki SAS özelliklerini görmek için uyarı etiketini kontrol edin.
OPS işlevi	Operatör normal çalışma konumunda (operatör koltuğunda) oturmadığında motorlu hareket ve yük taşıma işlemlerinin çalışmadığından emin olun.
Kısaç ayırma düğmesi (Sadece Kısaç ayırma kilidi ile birlikte)	Kısaç ayırma düğmesi, ek parça kolu (kısaç çalıştırma kolu) üzerindedir. Kısaç ayırma düğmesini basılı tutarken ek parça kolunu öne getirin ve kısaç parçasının açıldığından emin olun. Kısaç ayırma düğmesine basmadan ek parça kolunu öne getirin ve kısaç ek parçasının açılmadığından emin olun.
Gaz pedalı	Pedala basıldığında forkliftin hareket ettiğinden emin olun.
SEnS+ (İsteğe bağlı)	Kameranın ön tarafında kir, hasar, sesli uyarı, ikaz lambası çalışır.

3.6.1 Görünüm kontrolü

3.6.1.1 Hizalama

Forklift sağa veya sola yatık mı duruyor? Öyleyse patlayan lastik veya alt takımında sorun olup olmadığını kontrol edin.

3.6.1.2 Forkliftin altı

Forkliftin park edildiği zeminde herhangi bir yağ veya soğutma suyu sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Gevşek parçalar veya hasar olup olmadığını kontrol ediniz.

Olağandışı bir durumla karşılaşırsanız forkliftinizi kontrol ettirin. Bu kontrolü yetkili Toyota bayisine yaptırabilirsiniz.

3.6.1.3 Lastik kontrolü

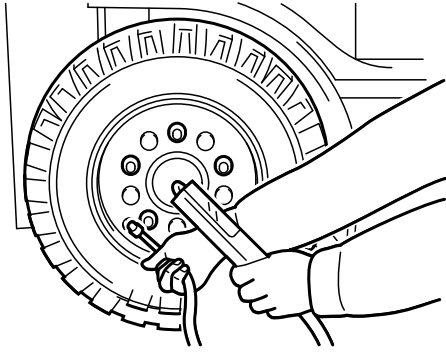
Lastik ve jantta hasar, çatlak ve aşınma

Lastiklerde hasar veya aşınma, jantlarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Lastikler hasarlıysa veya ön ve arka ya da sol ve sağ lastikler arasında aşınma farkı çok fazlaysa veya jantlarda hasar varsa yetkili bir Toyota bayisinden kontrol talebinde bulunun. Hasarlı veya inmiş lastikler patlayabilir veya patinaj yapabilir.

Lastik şişirme basıncı



1. Lastik basınç ölçeriyle lastiklerin hava basıncını ölçün. Basıncı doğru seviyeye ayarlayın.

⚠ DİKKAT!

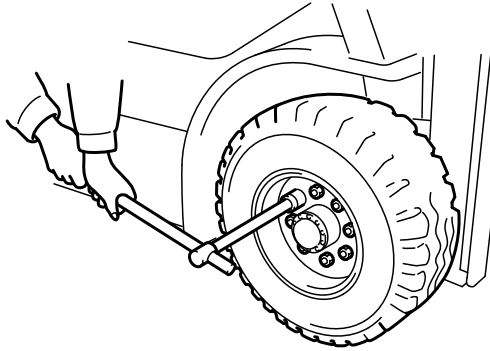
Doğru basınç seviyesini aşmayın.

NOT!

Doğru şişirme basıncı için bu kılavuzda SERVİS VERİLERİ bölümüne başvurun.

2. Ayarladıktan sonra valften hava sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

3.6.1.4 Göbek somunu kontrolü

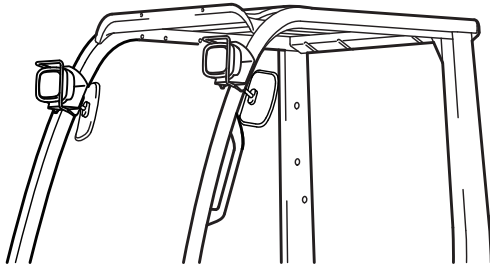


Göbek somunlarının sıklığını kontrol edin. Tüm somunları aynı tork değeriyle sıkın.

NOT!

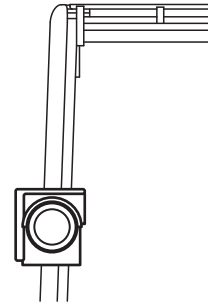
Doğru sıkma torkları için bu kılavuzdaki SERVİS VERİLERİ bölümüne başvurun.

3.6.1.5 Koruma tavanının kontrol edilmesi



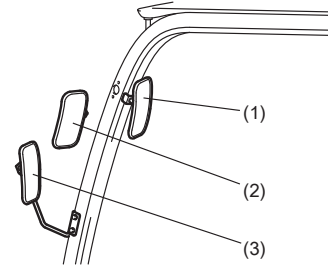
Koruma tavanında bükülme, çatlama veya montaj civatasında gevşeme olup olmadığını kontrol edin.

3.6.1.6 Lambaların kontrolü



Lambalarda "işlev ve lens hasarı" kontrolü yapın. İyi bir görüş için lensleri her zaman temiz tutun.

3.6.1.7 Dikiz aynasının kontrol edilmesi



Dikiz aynasında hasar olup olmadığını kontrol edin ve forklifti çalıştırmadan önce aynanın açısını ayarlayın.

- (1) Dikiz aynası
- (2) Alçak baş koruma sistemli (isteğe bağlı) modeller için dikiz aynası
- (3) Kabinli (isteğe bağlı) modeller için dikiz aynası

⚠ DİKKAT

Kazalardan kaçınmak için aynanın açısını forklifti kullanmaya başlamadan önce ayarlayın. Aynanın açısını kesinlikle forklift hareket halindeyken ayarlamayın.

3.6.1.8 Bilgi plakasının ve uyarı etiketlerinin kontrol edilmesi

Bilgi plakasının ve uyarı etiketlerinin yerinde, temiz ve okunaklı olup olmadığını kontrol edin.

Bilgi plakasının ve uyarı etiketlerinin eksik, hasarlı veya okunaksız olması durumunda yöneticinizden veya yetkili Toyota bayisinden bunların değiştirilmesini talep edin.

3.6.1.9 SEnS+ (İsteğe bağlı) denetimi

Kontak anahtarı AÇIK konumuna getirildiğinde SEnS+ uyarı lambasının turuncu renkte yanıp söndüğünü ve SEnS+ sesli uyarısının duyulduğunu (1 uzun + 2 kısa bip sesi) kontrol edin.

Ayrıca, kameranın ön tarafında kir veya hasar olup olmadığını kontrol edin.

⚠ UYARI

Kamera bileşenlerinden herhangi birini temizlemek için alkali solvent kullanmayın. Sisteme zarar verebilir veya arızaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

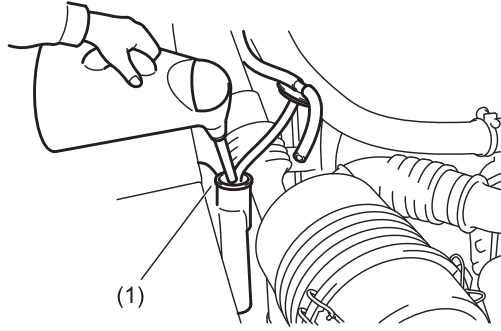
- Kamera lenslerinde kir veya başka engeller gördüğünüzde, nazikçe ve dikkatlice silin.
- Kirleri silerken kamera lenslerine zarar vermemek için yumuşak bir bez kullanın.
- Kamera lenslerine metal tozu, kum veya benzeri bir şey yapışmışsa, parça temizleyici gibi bir alkol solventi ile çıkarın ve ardından yumuşak bir bezle silin.
- Kamera ünitesini asla sökmeyin.

3.6.2 Motor kabini kontrolü

3.6.2.1 Radyatördeki motor soğutma suyunun kontrol edilmesi

⚠ UYARI

Motor soğutma suyu seviye kontrolü ve eklemesi daima soğutucu soğukken yapılmalıdır.



(1) Yedek depo

1. Motor kapalıyken motor kaputunu açın ve tanktaki su seviyesini kontrol edin.

NOT!

Radyatördeki seviye düştüğünde yedek depo otomatik olarak motor soğutma suyu beslemesi yapar.

2. Soğutma suyu seviyesi üst ve alt sınırlar arasındaysa yeterlidir. Soğutma suyu seviyesi alt limitin altındaysa, üst limite kadar soğutma suyu ekleyin.

NOT!

Motor soğutma suyundaki uzun ömürlü soğutma suyu (LLC) oranı %50 olmalıdır.

3. Soğutma suyunun sık sık doldurulması gerekiyorsa soğutma sisteminde sızıntı olabilir. Derhal kontrol edilmesini sağlayın.

⚠ DİKKAT

Yedek depoda motor soğutma suyu kalmamışsa radyatördeki soğutma suyu seviyesini, radyatör soğukken kontrol edin.

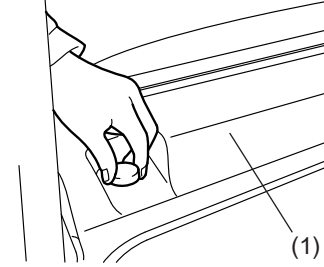
3.6.2.2 Radyatördeki motor soğutma suyunu kontrol etme

⚠ UYARI

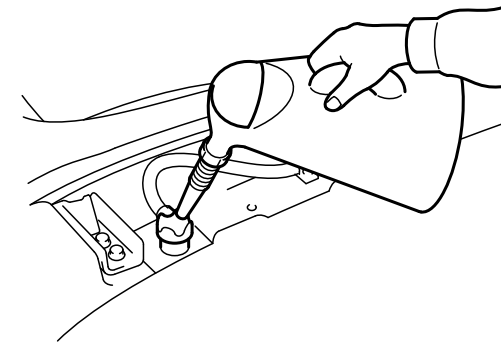
Soğutma suyunun seviyesi her zaman radyatör soğukken kontrol edilmelidir. Motor sıcakken kapağın çıkarılması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

Radyatördeki soğutma suyu seviyesini sadece yedek depoda soğutma suyu kalmadığında kontrol edin.



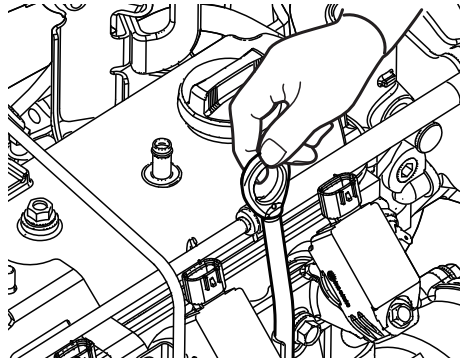
(1) Radyatör kapağı



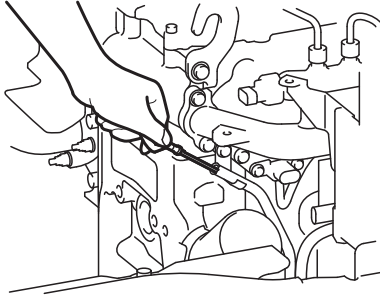
1. Radyatör üst kapağını kaldırın.
2. Kapağı kaldırın ve soğutma suyu seviyesini doldurma deliğinden kontrol edin.
3. Doldurma deliğinden soğutma suyu görünmüyorsa uygun miktarda saf soğutma suyu (LLC) ekleyin.
4. Radyatör kapağını kapatmak ve sıkıştırmak için kapağın arka tarafında bulunan mandalı, doldurma deliğindeki çentiğe oturtun ve kapağı aşağı bastırıp saat yönünde sonuna kadar çevirin.

3.6.2.3 Motor yağı kontrolü

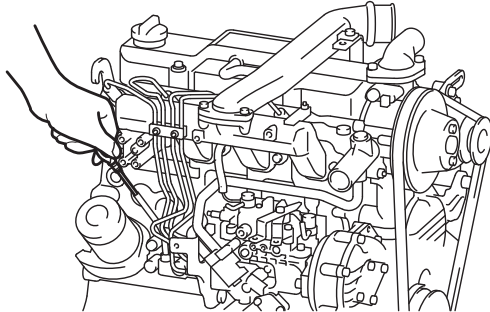
4Y (Benzinli) Motor



1ZS (Dizel) Motor



1DZ (Dizel) Motor



1. Forklifti düz bir zemine park edin. Forklift eğimli bir zemine park edilirse hatalı yağ seviyesi gösterilebilir.
2. Yağ seviyesi, motoru çalıştırmadan önce veya motor durduktan en az 5 dakika sonra kontrol edilmelidir.
3. Yağ seviyesi ölçme çubuğunu çıkartın ve temiz bir bezle silin. Tekrar yerine sokun ve yağ seviyesinin F ve L seviyelerinin arasında olup olmadığını kontrol edin.

NOT!

1ZS motorlu modellerde yağ seviyesi ölçme çubuğu zor takılıyorsa çubuğu ters çevirip takın.

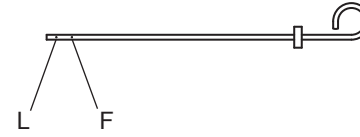
4. Yağ seviyesi L çizgisinin altındaysa, F çizgisine kadar yağ ekleyin.

NOT!

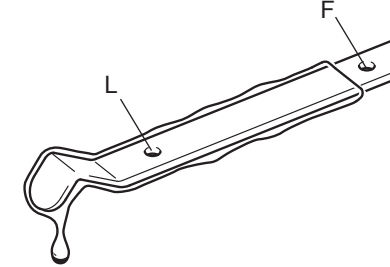
1ZS motorlu modeller

DPF tarafından kurum yakma (rejenerasyon) işleminin yapılması için motora yakıt püskürtülür ve püskürtülen yakıt motor yağı bölmesine sızarak motor yağıyla karışabilir. Bu nedenle, bölmedeki yağ miktarı motor yağının en son kontrol edildiği zamana göre artmış olabilir ancak bu durum bir soruna yol açmaz.

Yağ seviyesi kontrolü (4Y / 1DZ Motor)

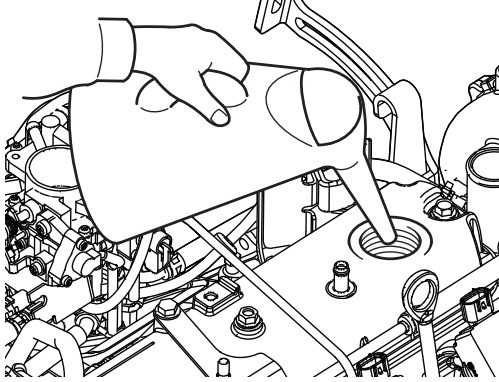


Yağ seviyesi kontrolü (1ZS Motor)

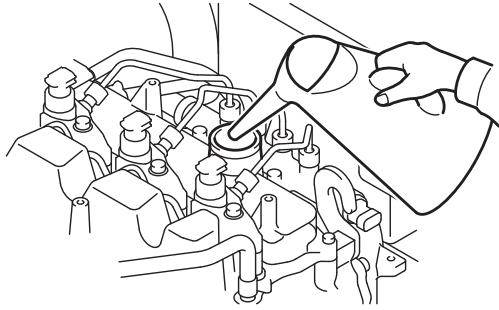


3.6.2.4 Motor yağı ekleme

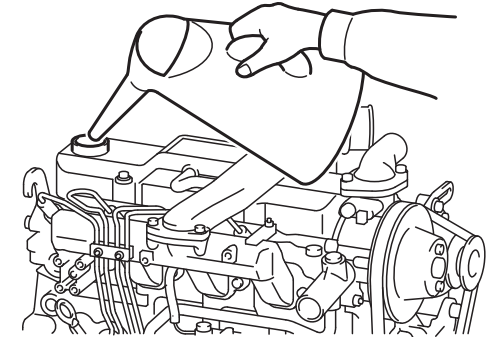
4Y (Benzinli) Motor



1ZS (Dizel) Motor



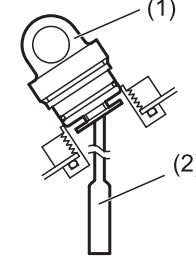
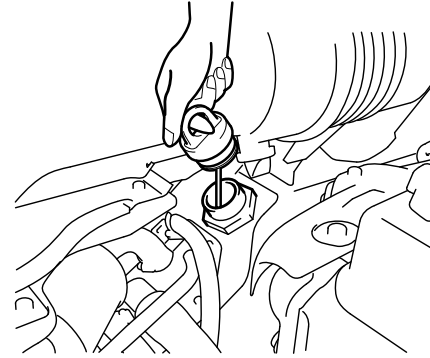
1DZ (Dizel) Motor



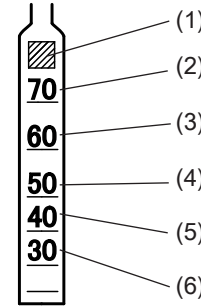
1. Yağ eklemek için, doldurma kapağını kaldırın ve doldurma deliğinden yağ doldurun. Yağ seviyesinin F çizgisini aşmamasına daima dikkat edin.
2. Değişirme amacıyla önerilen motor yağı türleri için bu kılavuzdaki ÖNERİLEN YAĞ MİKTARI VE TÜRLERİ bölümüne başvurun.

⚠ **DİKKAT!****Her zaman aynı marka yağ kullanın.**

3.6.2.5 Hidrolik yağ seviyesi kontrolü



- (1) Yağ kapağı
(2) Yağ seviyesi ölçme çubuğu



1. Hidrolik yağ seviyesini kontrol etmeden önce her zaman forklifti düz bir zemine park edin, motoru durdurun ve çatalları yere indirin.
2. Motor kaputunu açın ve yağ kapağını çıkarın.
3. Yağ kapağına takılı seviye göstergesini temiz bir bezle silin ve tekrar depoya yerleştirin.
4. Seviye çubuğunu dikkatlice çıkarın ve yağın seviye işaretine kadar gelip gelmediğini kontrol edin.

NOT!**Seviye göstergesini yağ besleme girişindeki deliğe, yağ kapağını içeri bastırmadan takarak yağ seviyesini kontrol edin.****NOT!****Yağ seviyesi, maksimum kaldırma yüksekliğine göre değişiklik gösterir.**

5. Yağ seviyesi yetersizse yağ ekleyin. Dökülmüş ve sıçramış yağ tamamen silinmelidir.

- (1) Tanımlama işareti
(2) Kaldırma yüksekliği 6100 - 7000 mm
(3) Kaldırma yüksekliği 5500 - 6000 mm
(4) Kaldırma yüksekliği 4500 - 5000 mm
(5) Kaldırma yüksekliği 3300 - 4000 mm
(6) Kaldırma yüksekliği 3000 mm veya daha az

Tanımlama işareti	İlgili modeller
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 42-8FDF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DKF20

Tanımlama işareti	İlgili modeller
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

3.6.2.6 Sızıntı kontrolü

⚠ DİKKAT

Sızıntı kontrolü yapmadan önce her zaman motoru durdurun.

Motor kabininde herhangi bir yağ veya yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

Radyatör tıkanmışsa temizleyin ve radyatör ızgarasında kağıt vb. yabancı maddelerin bulunup bulunmadığını kontrol edin.

3.6.2.7 LPG sızıntı kontrolü (Opsiyonel: LPG'li ve Benzinli-LPG'li modeller)

⚠ TEHLİKE

Yangın veya patlama sonucu oluşabilecek ciddi yaralanmaları önlemek için şu kurallara uymalısınız;

- Kontak ve lambaları kapatın.
- Sadece iyi havalandırılmış ve bu iş için uygun olduğu onaylanmış yerlerde gaz kaçağı kontrolü yapın.
- Ortamda sigara içilmemeli, ateş veya alev bulunmamalıdır. Gaz kaçağı kontrolünün yapılacağı bölgede hiçbir ateş kaynağının bulunmadığından emin olun.
- Sızıntı kontrolü yapmak için sabunlu su veya nötr deterjan kullanın. Sızıntı kontrolü için kesinlikle açık alev veya başka bir sıvı kullanmayın.
- Gaz kokusu tamamen kaybolmadan motoru çalıştırmayın.
- Gaz kaçağı bulunursa durumu derhal uzman personel veya yetkili Toyota bayisi tarafından giderilmesi için yöneticinize bildirin. Onarım tamamlanana kadar forkliftin kullanılmasına izin verilmez.

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki prosedürü uygulayarak LPG sızıntısı olup olmadığını kontrol edin:

1. Taşma valfini saat yönünün tersine çevirerek açın.
2. Boru valfinin açık olmasına dikkat edin.
3. Yakıt değiştirme anahtarını arka arkaya birkaç kez LPG ve KAPALI konumlarına getirin ve son olarak KAPALI konumunda bırakın (sadece Benzinli-LPG'li modellerde).

4. Tüm hortumları, LPG tüpünü ve regülatör bağlantılarını sabunlu suyla veya nötr deterjanla ıslatın. Gaz kaçağı olup olmadığına bakın. Kabarcık olması kaçak olduğu anlamına gelir.
 - Kaçak bulunursa forklifte "servis dışı" etiketini asın ve derhal yöneticinize bildirin.
5. Gaz kaçağı kontrolü tamamlandıktan sonra ıslak parçalardan sabunlu suyu veya deterjanı silin.

3.6.3 Forklift üzerinde yapılan kontroller

3.6.3.1 Fren pedalının kontrol edilmesi

NOT!

Fren pedalı motor çalıştırdıktan sonra kontrol edilmelidir.

NOT!

Pedal lastiğinin yerinde olduğundan emin olun.

1. Fren pedalına sonuna kadar basın ve pedal boşluğunu (fren pedalı ile taban arasındaki boşluk) kontrol edin.

NOT!

Zemin boşluğu hakkında bilgi için bu kılavuzda SERVİS VERİLERİ bölümüne bakın.

2. Tam olarak basılı tutulurken, pedalın daha fazla ileriye gitmediğinden emin olun.
3. Pedala basarken ve pedalın geri dönüşünde bir anormallik olup olmadığını da kontrol edin.

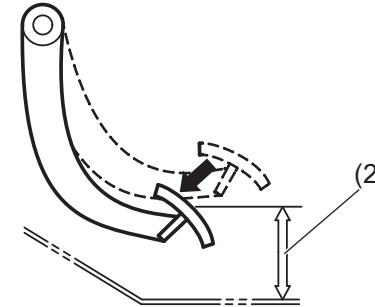
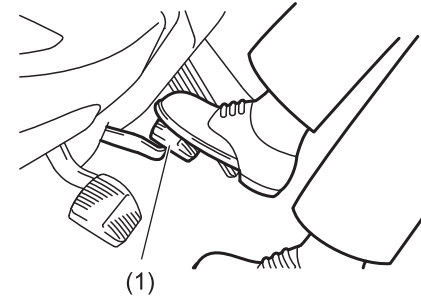
4. Fren pedalına elle basarak, oynama payını ve direncin hangi noktada başladığını kontrol edin.

NOT!

Fren pedalındaki oynama payı değeri için bu kılavuzdaki SERVİS VERİLERİ bölümüne bakın.

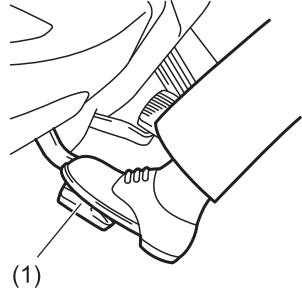
⚠ UYARI!

Oynama payı çok fazlaysa ya da pedal hareketinde veya frenleme performansında anormallik varsa kontrol için yetkili Toyota bayisine başvurun.

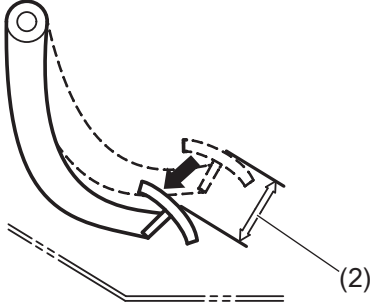


- (1) Fren pedalı
(2) Zemin boşluğu

3.6.3.2 Yavaş hareket pedalının kontrol edilmesi



(1) Yavaş hareket pedalı



(2) Pedala basma

NOT!
Pedal lastiğinin yerinde olduğundan emin olun.

1. Yavaş hareket pedalına basın ve ayağınızın altında bir klik sesi duyup duymadığınızı kontrol edin.

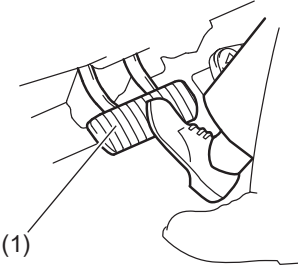
NOT!
Pedala basma derecesi hakkında bilgi için bu kılavuzdaki **SERVİS VERİLERİ** bölümüne bakın.

2. Pedala basarken ve pedalın geri dönüşünde bir anormallik olup olmadığını da kontrol edin.

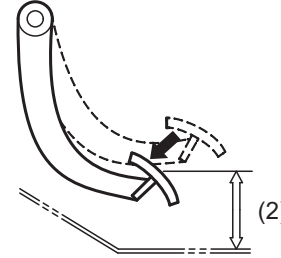
⚠UYARI!
Pedal hareketinde bir sorun varsa kontrol için yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.

3.6.3.3 Fren ve yavaş hareket pedalının kontrolü (Seçenek: EZ pedal)

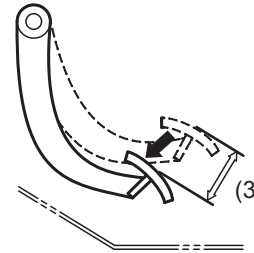
NOT!
Pedal lastiğinin yerinde olduğundan emin olun.



(1) Fren ve yavaş hareket pedalı (Seçenek: EZ pedal)



(2) Zemin boşluğu



(3) Pedala basma

1. Fren ve yavaş hareket pedalına sonuna kadar basın ve zemin boşluğunu (pedal ile zemin arasındaki boşluğu) kontrol edin.

NOT!
Zemin boşluğu hakkında bilgi için bu kılavuzda **SERVİS VERİLERİ** bölümüne bakın.

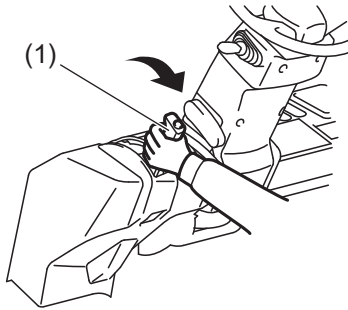
2. Fren ve yavaş hareket pedalına basın ve ayaklarınızın altında bir klik sesi duyup duymadığınızı kontrol edin.

NOT!
Pedala basma derecesi hakkında bilgi için bu kılavuzdaki **SERVİS VERİLERİ** bölümüne bakın.

3. Pedala basarken ve pedalın geri dönüşünde bir anormallik olup olmadığını da kontrol edin.

⚠UYARI!
Pedal hareketinde bir sorun varsa veya fren performansı olağandışıysa kontrol için yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.

3.6.3.4 Park freni kolunun kontrol edilmesi



(1) Park freni kolu

1. Park freni kolunu tamamen çekin ve frenin normal çalıştığından emin olun.
2. Park freni kolunu çekmek için gereken kuvveti kontrol edin. Ayarlama için bu kılavuzdaki "Park freni çalışma kuvvetinin ayarlanması" bölümüne başvurun.

NOT!

Park freni çekme kuvveti hakkında bilgi için bu kılavuzdaki **SERVİS VERİLERİ** bölümüne bakın.

⚠ UYARI!

Bir anormallik varsa kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

3.6.3.5 OPS göstergesinin kontrol edilmesi



Koltuğa oturun, motoru çalıştırın ve OPS gösterge lambasının yanmadığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda, OPS sisteminde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Operatör normal çalışma konumunda koltuğa oturmuyorsa OPS gösterge lambası yanmaz.
- Operatör normal çalışma konumunda koltuğa oturduğunda OPS gösterge lambası sönmez.

3.6.3.6 Emniyet kemeri kilidinin kontrolü



Forklifti çalıştırmadan önce aşağıda belirtilen emniyet kemeri kilidi kontrolünü yapın.

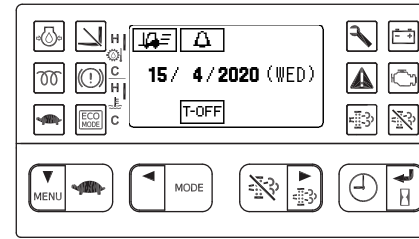
- Operatör koltukta otururken emniyet kemerini açarsa OPS gösterge lambası yanar.
- Operatör emniyet kemeri takılıyken koltuktan kalkarsa OPS gösterge lambası yanar.
- Operatör koltukta değilken emniyet kemeri bağlanırsa OPS gösterge lambası sönmez.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlarda, sistemde bir arıza meydana gelmiş olabilir. Forklifti güvenli bir yere park edin, park frenini çekin, kontak anahtarını çıkarın ve kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Emniyet kemeri bağlantısının doğru sırası takip edildikten sonra emniyet kemeri çıkarılırsa OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuktan ayrıldıktan sonra OPS gösterge lambasının yanmaması.
- Operatör koltuğa oturup emniyet kemerini doğru sırayla takmasına rağmen OPS gösterge lambasının sönmemesi.
- İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanıp sönerken, operatör kalktıktan hemen sonra koltuğa dönüp emniyet kemerini taktıktan sonra lambanın sönmemesi.

3.6.3.7 Gösterge kontrolü



Motoru çalıştırın ve göstergelerin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

3.6.3.8 Yakıt seviyesi kontrolü ve yakıt ikmali (Benzinli ve dizel modeller)

⚠ TEHLİKE

Ciddi yaralanma veya ölümden kaçınmak için yakıt ikmali sırasında aşağıdaki kurallara uyun:

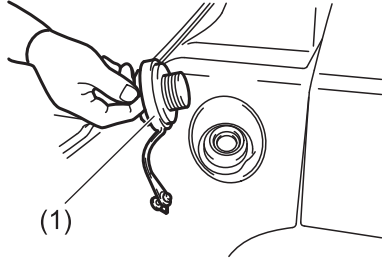
- Sadece izin verilen yerlerde yakıt ikmali yapın
- Kontaklı kapatın
- Sigara içmeyin veya çıplak alev bulundurmayın
- Motoru çalıştırmadan önce etrafa saçılan sıvıları temizleyin



1. Yakıt seviyesinin vardiyanın sonuna kadar yetip yetmeyeceğini kontrol edin.

NOT!

Günlük çalışmalar bittikten sonra depoyu yakıtla doldurun ve depodaki nemin yakıtla karışmasını önleyin.

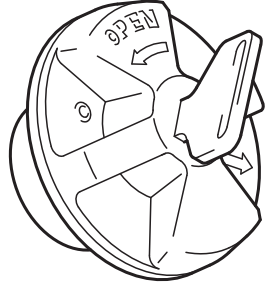


(1) Yakıt deposu kapağı

2. Yakıt deposunu doldurmak için motoru durdurun, yakıt deposu kapağını saat yönünün tersine çevirerek açın ve yakıt doldurma deliğinden yakıtı doldurun.
3. Yakıt ikmalinden sonra yakıt deposu kapağını mutlaka sıkıca kapatın.

⚠ DİKKAT!

Yakıt ikmal sırasında yakıt deposuna su ve kir girmesini önleyin ve sadece uygun şekilde işaretlenmiş, temiz kaplar kullanın.

Anahtarlı yakıt deposu kapağı (Opsiyonel)

Yakıt deposu kapağı özel anahtarı ile kilitlebilir. (Anahtar, kontak anahtarı veya kabin kapısı anahtarı ile aynı değildir.)

Benzin için öneriler

Sadece 89 oktan (RON89) veya üzeri kalitede, kurşunsuz benzin kullanın.

⚠ DİKKAT

Başka türde bir yakıt kullanılırsa motor ciddi şekilde hasar görebilir.

NOT

- %10'dan fazla Etanol (E10) içeren benzin kullanmayın. Aksi takdirde motor/yakıt sistemi hasar görebilir.
- Uzun süre depolanma sonucu kalitesi düşen veya içinde yabancı madde, su vb. bulunan yakıtları kullanmayın.

Dizel yakıt için öneriler

Sadece EN590: 2013.

Ayrıntılı gereklilikler için bkz. EN590: 2013

⚠ DİKKAT

Başka türde bir yakıt kullanılırsa motor ciddi şekilde hasar görebilir.

3.6.3.9 Yakıt seviyesi kontrolü ve yakıt ikmal (Benzinli ve dizel modeller)

Dizel yakıt teknik özellikleri, emisyon kontrol sisteminin performansını sürdürmek için gerekir.

Özellik	Birim	Alt Sınır	Üst Sınır
Sülfür	ppm (mg/kg)	-	10
Setan numarası	-	45	-
FAME	% (v/v)	-	7

NOT

- Soğuk havalarda yakıt filtresinin parafin çökmesiyle tıkanmaması için kış şartlarına özel dizel yakıt kullanın. Sıcak havalarda kış şartlarına özel dizel yakıt kullanmayın. Motor hasar görür.
- Uzun süre depolanma sonucu kalitesi düşen veya içinde yabancı madde, su vb. bulunan yakıtları kullanmayın.

3.6.3.10 Yakıt deposunun kontrol edilmesi

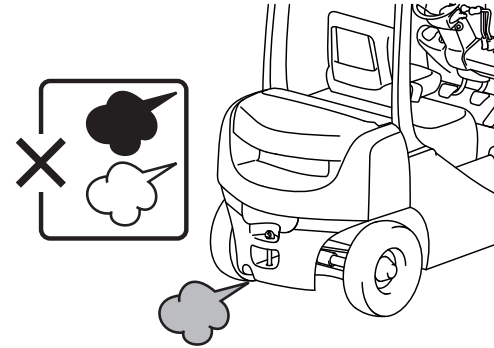
Yakıt deposunu, depo kapağını, yakıt doldurma ağzını ve boşaltma tapasını olası sızıntılara yönelik kontrol edin. Aşağıdaki adımları izleyin.

1. Kokudan sızıntı olup olmadığını anlamaya çalışın.
2. Sızıntının nerede olduğunu görmeye çalışın.

Bir sızıntı olduğunu tespit ederseniz, derhal deponun onarılması için en yakın yetkili Toyota satıcısına başvurun.

⚠ DİKKAT

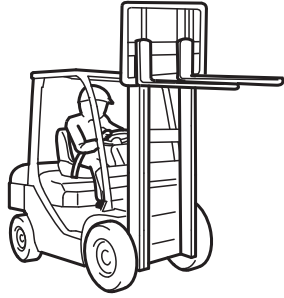
Kaynak veya onarım işlerini asla kendiniz yapmaya çalışmayın. Aksi takdirde yangına veya patlamaya neden olabilirsiniz.

3.6.3.11 Motor kontrolü

1. Motoru çalıştırın ve yeterince ısınmasını bekleyin.
2. Çok ekranlı gösterge alanını ve uyarı lambalarını kontrol ederek herhangi bir sorun olmadığından emin olun.
3. Motorun anormal bir ses veya titreşim yapıp yapmadığını kontrol edin.
4. Egzoz gazı renginin normal olup olmadığını kontrol edin. Egzoz gazı renksiz veya açık mavi renkliyse motorda sorun yoktur. Aksi takdirde (siyah veya beyaz renkliyse) kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

⚠ UYARI

- Egzoz gazı solunması halinde ciddi yaralanmalara yol açabilir. Motoru bir bina veya kapalı alan içinde çalıştırmanız gerekiyorsa yeterli havalandırma olmasını sağlayın. Motoru çalıştırdıktan hemen sonra binayı veya depoyu terk edin.
- Rölantideki bir motor soğukken nispeten yüksek devirde çalışır. Motor tamamen ısındığında normal devirde çalışır.

3.6.3.12 Yük idare sisteminin kontrol edilmesi

- Çatallarda ve yük arkasında çatlak veya bükülme olup olmadığını kontrol edin.
- Kaldırma direğinde deformasyon olup olmadığını, zincir gerginliğini ve silindirler ile borularda yağ kaçağı olup olmadığını kontrol edin.
- Kaldırma ve yatırma kollarını kullanarak düzgün çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Olağandışı herhangi bir duruma rastlarsanız forklifti bir yetkili Toyota bayisine kontrol ettirin.

⚠ UYARI

Yağ sızıntılarını asla elinizle kontrol etmeyin. Basınç altındaki yağ cildinize nüfuz ederek ciddi yaralanmaya yol açabilir. Sızıntıları kontrol etmek için eldiven takın ve bir parça karton kullanın.

Kolun kontrol edilmesi**Sadece standart kollar**

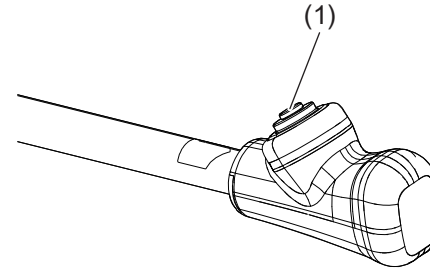
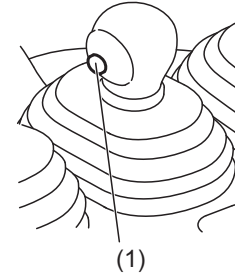
Aşağıdaki tabloda listelenen kolların düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kontrol otururken yapılmalıdır.

		Normal durum	Arıza durumu
Kaldırma kolu	Kaldırma	Kontak açıldıktan sonra motor çalıştırılmadan önce kol çalıştırılırsa sesli uyarı duyulur.	Kontak açıldıktan sonra motor çalıştırılmadan önce kol çalıştırılırsa sesli uyarı duyulmaz.
	İndirme	Anahtar açıldıktan sonra indirme mümkündür.	Anahtar açıldıktan sonra indirme devre dışı bırakılır.
Yatırma kolu	Öne yatırma	Kontak açıldıktan sonra motor çalıştırılmadan önce kol çalıştırılırsa sesli uyarı duyulur.	Kontak açıldıktan sonra motor çalıştırılmadan önce kol çalıştırılırsa sesli uyarı duyulmaz.
	Arkaya yatırma		
Ekipman kolu			

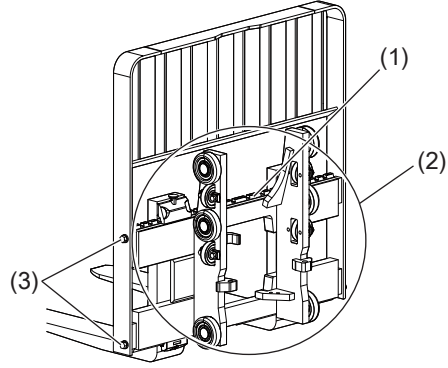
Kıskaç ayırma kilitli kol (opsiyonel)

Aşağıdaki noktaların yüksüzken düzgün çalıştığından emin olun.

Standart kol**Mini kumanda kolu (opsiyonel)**

(1) Kıskaç ayırma düğmesi

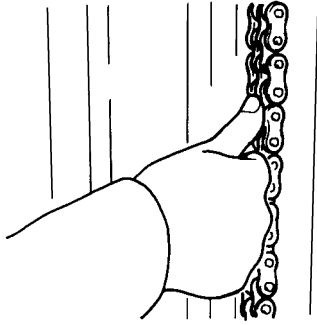
- Kıskaçı açmak için kıskaç ayırma düğmesine basarken ek parça kolunu öne getirin.
- Ek parça kolu kıskaç serbest bırakma düğmesine basmadan öne itilirse, ek parça kıskaçı açılmamalıdır.

**Standart**

- (1) Parmak çubuğu
- (2) Kaldırma braketi
- (3) Yük arkalığı civatası

⚠ UYARI

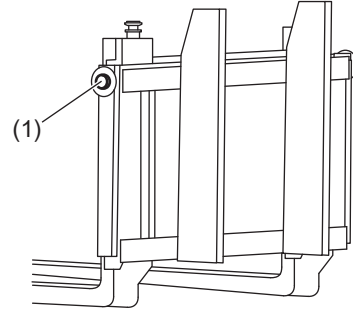
Yük arkalığı ya da durdurucu işlevi gören diğer parçalar yerlerine tam oturmamışsa, sıkıca sabitlenmemişse ya da bu parçalarda bükülme veya çatlama varsa yüklerin veya çatalların düşerek operatöre veya çevrede duran diğer kişilere çarpma tehlikesi söz konusu olur. Çalışmaya başlamayın ve uzman teknisyen veya yetkili Toyota bayisi tarafından onarılması için durumu derhal yöneticinize bildirin.

3.6.3.14 Zincir gerginliğinin kontrol edilmesi ve ayarlanması

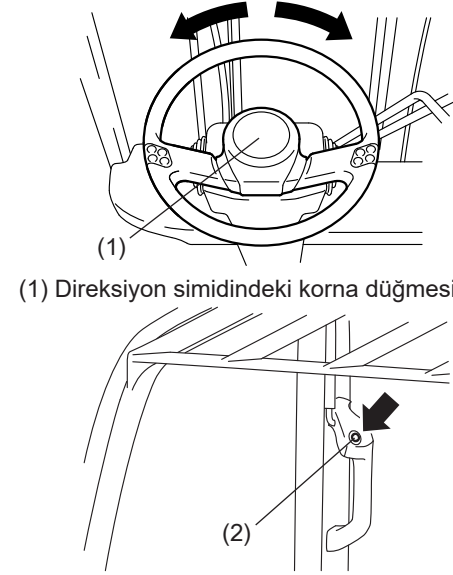
Forklift düz bir zemine park edilmiş ve çatallar yerden yaklaşık 20 - 30 cm yukarı kaldırılmış haldeyken başparmağınızla bastırarak veya çatal rayındaki yatma payını kontrol ederek zincirlerin gerginliğini kontrol edin. Zincir gerginlikleri aynı miktarda değilse, ayarlamak için yetkili Toyota bayisine başvurun.

3.6.3.15 Direksiyon simidinin ve korna düğmesinin kontrol edilmesi

NOT!
Kontrole motoru çalıştırdıktan sonra başlayın.

**Yük arkalığı olmayan model örneği**

- (1) Cıvata ve pul (durdurucu)



- (1) Direksiyon simidindeki korna düğmesi

- (2) Arka kavrama kolundaki (Opsiyonel) korna düğmesi

1. Arka tekerlekler hareket yönünde düz dururken direksiyon simidinin oynama payını kontrol edin.

NOT!

Standart direksiyon simidi oynama payı için SERVİS VERİLERİ bölümüne başvurun.

2. Bir gevşeklik olmadığından emin olmak için direksiyon simidini çevirin ve ayrıca yukarı aşağı hareket ettirin.
3. Kornaya basarak sesini kontrol edin.
4. Bir sorun tespit ederseniz kontrol için yetkili Toyota bayisine danışın.

3.6.4 Düşük hızda ilerlerken**3.6.4.1 Tork konvertörü debriyaj devre dışı bırakma**

Yavaş ilerleme pedalına basın ve hareket halindeyken kavramayı kontrol edin.

Kontrol sonucu	Durum
Yavaş ilerleme pedalına basılsa bile forklift hareket ediyor	Devre dışı bırakma sorunu
Forkliftin hareket hızı artmıyor	Kavramanın kayması

⚠ DİKKAT

Yön kontrol kolunun düzgün çalıştığından emin olun ve ardından, yavaş hızda ilerlerken yukarıdaki kontrolleri yapın.

3.6.4.2 Direksiyon hakimiyetinin incelenmesi

Forklifti güvenli bir yerde yavaşça sürerken, olağandışı bir hareket olup olmadığını kontrol için direksiyon simidini sağa ve sola döndürün.

3.6.4.3 Fren etkinliği

Fren pedalına bastığınızda herhangi bir anormallik olup olmadığını veya frenlerin sadece bir tarafta çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Park frenini çekin ve forkliftin durdurulabildiğinden ve orta seviye motor devrinde tutulabildiğinden emin olun.

⚠ UYARI

Çok küçük de olsa olağandışı herhangi bir durum tespit ederseniz forklifti derhal durdurun ve yetkili bir Toyota bayisine kontrol ettirin.

3.6.4.4 SAS işlevinin kontrol edilmesi

SAS işlevinin düzgünce çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma direğinin düzgünce öne ve arkaya yatırılabilirdiğinden ve kaldırılabilirdiğinden emin olmak için kaldırma direğini kontrol edin. Ayrıca, otomatik çatal düzleme kontrolünün düzgün çalışıp çalışmadığını da kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Çok küçük de olsa olağandışı herhangi bir durum tespit ederseniz ya da İngiliz anahtarı şeklindeki gösterge lambası yanar veya yanıp sönmeye başlarsa ya da saat ölçer ekranında bir arıza kodu gösterilirse forklifti derhal durdurun, güvenli bir yere park edin, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın. Ardından, kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

3.7 DEPOLAMA

Her vardiyanın sonunda forkliftin tüm bileşenlerindeki kiri temizleyin ve ardından, aşağı işlemleri yapın:

1. Yağ ve su kaçağı olup olmadığını kontrol edin.
2. Tüm parçaları eğrilmeye, çiziklere, eziklere veya çatlaklara yönelik kontrol edin.
3. Hava filtre elemanını temizleyin ve parçaları gerektiği biçimde yağlayın.
4. Kir girmesini önlemek için yakıt girişini, yakıt dolum deliklerini ve yağ seviyesi ölçme çubuklarını temizleyin.
5. Kaldırma silindirinini içini yağlamak için çatalları tamamen yukarı kaldırın ve kaldırma direğini aşağı indirin.

⚠ UYARI

Küçük bir arıza bile ciddi bir arızaya sebep olabilir.

- Her türlü hasarı, arızayı veya güvenliği tehlikeye atan olağandışı durumu derhal yöneticinize veya yetkili Toyota bayisine bildirin.
- Uzman servis personeli veya yetkili Toyota bayisi tarafından onarılmadan forklifti kullanmayın.

NOT

İşin sonunda yapılan kontroller arızaların erken aşamada tespit edilerek forkliftin arızalanmasını önlemeye yardımcı olur.

4 BAKIM

4.1 OPERATÖR BAKIMI

4.1.1 Lastik deęiřtirme

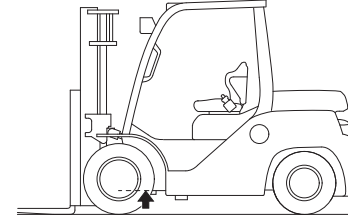
⚠ UYARI

Bölünmüş jantlı tekerleklerde, poyra somununu gevşettiğinizde jant cıvata ve somunlarını gevşetmeyin. Jant somunlarını gevşettiğinizde veya jant cıvatalarını söktüğünüzde gevşetmeden önce lastik havasını tamamen boşaltın.

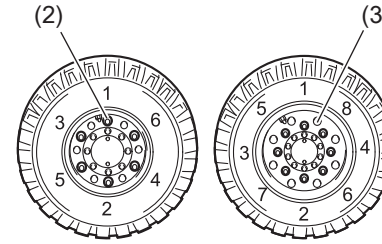
⚠ DİKKAT

- Forklifti krikoyla kaldırırken gerekli güvenlik önlemlerini alın. Çatalların veya şasinin altına kesinlikle girmeyin.
- Poyra somununu sıkıştırma torku ve lastik hava basıncı için SERVİS VERİLERİ bölümüne bakın.
- Lastik hava basıncı çok yüksek olduğundan jant hasarlarına, çatlaklara vb. dikkat edin. Asla standart lastik hava basıncını aşmayın.
- Forklifti krikoyla kaldırmadan önce kontaęı açmadan hiçbir lastięi deęiřtirmeyin. Lastik deęiřiminden sonra kontak anahtarını KAPALI konumuna getirin.

Ön tekerlekler



(1)



Ön tekerlek

Arka tekerlek

- (1) Ön kriko konumu
(2) Bijon somunları
(3) Jant cıvataları

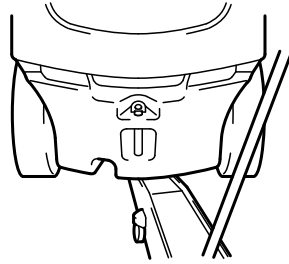
1. Forkliftin düz bir zemin üzerinde ve yüksüz olduğundan emin olun.
2. Park frenini uygulayın ve tekerlere takoz koyun. Şasinin ön plakasının alt kenarındaki krikoyla kaldırma noktasını bulun. Krikoyu bu noktaya güvenli bir şekilde takın. Krikonun düzgün yerleştiğinden emin olun.
3. Tekerlekler yer temasını tam olarak kaybetmeyecek noktaya kadar aracı kaldırın ve poyra somunlarını gevşetin.

⚠ DİKKAT!

Forklifti krikoyla kaldırdıktan sonra takoz veya kriko tezgahı koyarak forklifti destekleyin.

4. Tekerlekler zeminden ayrılana kadar krikoyla kaldırın. Lastiklerdeki hava basıncını boşaltınız sonra göbek somunlarını ve tekerleęi sökün.
5. Lastik deęiřtirdikten sonra tekerleęi tekrar takmak için sökme işlemini tersten uygulayın. Göbek somunları eşit olarak ve şekilde görülen sıraya göre sıkılmalıdır.
6. Tekerlek deęiřtikten sonra lastik hava basıncını kontrol edin ve ayarlayın.

Arka tekerlekler



1. Forklifti düz bir zemine park edin.
2. Park frenini çekin, tekerleklere takoz yerleştirin ve krikoyu karşı ağırlığın altına yerleştirin.
3. Tekerlekler yer temasını tam olarak kaybetmeyecek noktaya kadar aracı kaldırın ve poyra somunlarını gevşetin.

⚠DİKKAT!

Forklifti krikoyla kaldırdıktan sonra takoz veya kriko tezgahı koyarak forklifti destekleyin.

⚠DİKKAT!

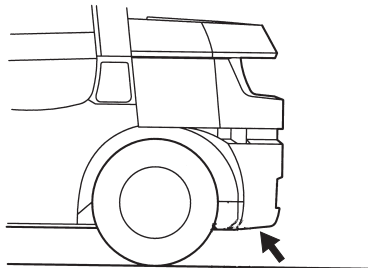
Bölünmüş jant somunlarını asla gevşetmeyin. Bu somunlardan biri gevşemişse veya başka bir sorun varsa, önce lastikleri indirin ve bunun ardından lastikleri değiştirmek için poyra somunlarını gevşetin.

4. Tekerlekler zeminden ayrılana kadar krikoyla kaldırın. Lastiklerdeki hava basıncını boşaltınız sonra göbek somunlarını ve tekerleği sökün.
5. Lastik değiştirdikten sonra tekerleği tekrar takmak için sökme işlemini tersten uygulayın. Göbek somunları, ön tekerlekler için belirtilen sırayla eşit şekilde sıkılmalıdır.
6. Tekerlek değiştikten sonra lastik hava basıncını kontrol edin ve ayarlayın.

Kriko ayar konumu

- Hidrolik garaj krikosu

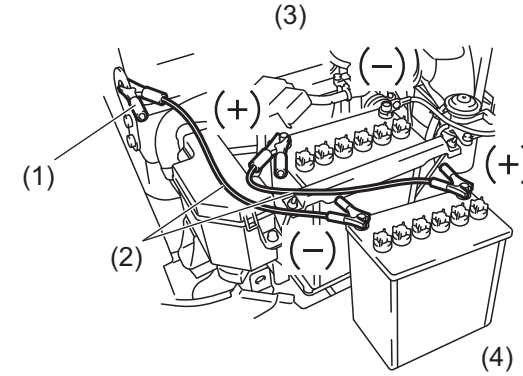
Krikoyu karşı ağırlığın altındaki kriko noktasına yerleştirin.



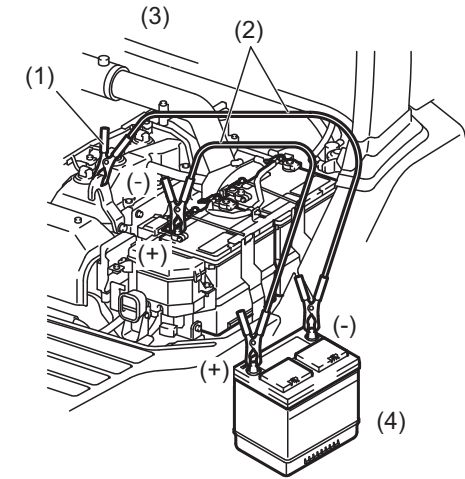
4.1.2 Akü takviye kablolarının kullanılması

Akü takviye kabloları varsa, başka bir forkliftteki tamamen dolu takviye aküsünü kullanarak aküsü boşalmış bir motoru çalıştırmak mümkündür.

Benzinli motorla donatılan modeller (1 akü)



Dizel motorla donatılan modeller (2 akü)



- (1) Motor askısı şasisi
- (2) Akü takviye kabloları
- (3) Duran forklift
- (4) Yardımcı forklift

⚠ UYARI

Forkliftinizin hasar görmesini veya kendinize zarar vermeyi önlemek için buradaki talimat ve uyarılara dikkat edin. Her türlü sorunuz için yetkili Toyota bayisine danışın.

- Asla (+) - (-) ya da (-) - (+) şeklinde bağlamayın. Aksi takdirde alternatör hasar görebilir.
 - Patlama riskini önlemek için aküleri doğrudan birbirine bağlamayın. (Akülerden üretilen parlayabilir gaz alev alabilir.)
- 12 voltluk akü modelleri için sadece 12 voltluk akü kullanın. Gerilimi bilmiyorsanız ya da topraklama farklıysa akü takviyesiyle motoru çalıştırmaktan kaçınınız. Yaralanabilirsiniz veya elektrik sistemi hasar görebilir. Elektrik sistemindeki hasarlar üretici garantisinin kapsamında değildir.
 - Boşalan akünün sıvı seviyesini kontrol edin. Düşükse doğru seviyeye kadar saf su doldurun. Takviyeyle çalıştırmadan önce kapakları mutlaka kapatın.

⚠ DİKKAT!

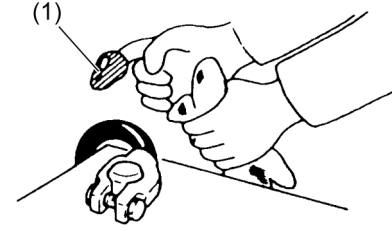
Aküye su eklerken yüzünüzü korumak için bir yüz siperi kullanın.

- Takviye kablolarının her iki aküye de ulaşabilmesi için takviye aküyü forkliftin mümkün olduğunca yakınına yerleştirin. Forkliftlerin birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Kıvılcım oluşmasını önlemek için takviye aküyü bağlarken çok dikkatli olun. Her iki forklift açısından aşağıdakilerden emin olun:
 - Park frenini çekin.
 - Kumanda kollarını boşa alın.
 - Kontağı kapatın.
 - Tüm ışık ve aksesuarları kapatın ve motor çalıştırılıp takviye kabloları çıkarılana kadar kapalı tutun.
- Takviye kablolarını şekilde gösterilen sırayı ve prosedürü izleyerek bağlayın:
 - Boş akünün pozitif (+) terminali ile "yardımcı forklift" aküsünün pozitif (+) terminali arasında kırmızı takviye kablosunu bağlayın. Kelepçelerin başka bir metale temas etmemesini sağlayın.
 - Siyah kablonun bir ucunu yardımcı forklift aküsünün topraklama (-) terminaline bağlayın.
 - Siyah takviye kablosunun diğer ucunu duran forkliftin motor askı şasisine bağlayın (AKÜNÜN NEGATİF (-) TERMINALİNE BAĞLAMAYIN.)

⚠ DİKKAT!

Bu bağlantıyı akünün mümkün olduğuna uzağında yapın. Bunu kasnaklara, fanlara veya hareketli başka bir parçaya bağlamayın.

- Yardımcı forkliftin motorunu çalıştırın ve ortalama bir devirde çalıştırmaya devam edin.
- Duran forkliftin motorunu çalıştırın. Takviye kablolarını ayırmadan önce motorun rölantide çalıştığından emin olun.
- Yukarıda verilen sırayı tam olarak tersten izleyerek takviye kablolarını ayırın. İlk olarak duran forkliftin motor askısı şasisinden siyah takviye kablosunu ayırın. Ardından, negatif (-) kablonun diğer ucunu yardımcı forkliftten çıkarın.
- Kırmızı kablonun her iki ucunu çıkarın.
- Takviyeyle çalıştırma sonrasında aküyü mutlaka tam şarj edin.

4.1.3 Akü terminallerinin bakımı

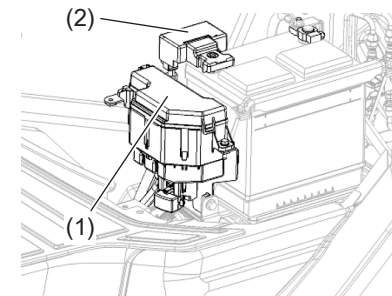
(1) Gres

⚠ UYARI

- Akü ve terminaller üzerinde çalışacağınız zaman motoru kapatın.
- Negatif (-) terminal çıkarırken ilk, yeniden takarken son sıradadır.
- Akünün yakınında asla açık alev bulunmasına izin vermeyin. Akü, patlayıcı hidrojen gazı üretir. Açık alev veya kıvılcımlar gazın patlamasına neden olabilir.
- Akü elektrolitinin gözlemlenmesiyle, cildinizle veya giysilerinizle temas etmemesini sağlayın. Akü elektrolitinde, yanıklara ve/veya körlüğe neden olan seyreltilmiş sülfürik asit bulunur. Akü elektroliti cildiniz veya giysilerinizle temas ederse bölgeyi derhal soğuk suyla yıkayın. Akü elektroliti gözlemlenmesiyle temas ederse gözlerinizi derhal soğuk suyla yıkayın ve bir doktora danışın. Yakında bir duş ve göz yıkama istasyonu bulunmasını sağlayın.
- Aküyü temizlerken yabancı maddelerin içeri girmesini önlemek için tüm havalandırma kapaklarının sıkıca kapalı olduğundan emin olun.
- Aküyü her zaman iyi havalandırılmış ortamlarda, tüm havalandırma kapakları açık olarak şarj edin. Şarj sırasında elektrolit sıcaklığı 45°C değerini aşarsa şarj işlemi durdurun ve elektrolit soğuduktan sonra tekrar başlatın.
- Dökülen elektrolitleri suyla yıkayın.

4.1.4 Sigortanın Değiştirilmesi

Sigorta kutusu



(1) Röle bloğu

(2) Akü sigorta bağlantısı

- Gevşemiş veya korozyona uğramış bir terminal bağlantılarında arızaya yol açar. Terminalin üzerinde beyaz toz varsa üzerine sıcak su dökerek çözün ve ardından terminale gres sürün.
- Terminal çok fazla aşınmışsa aküden çıkarın ve tel fırça veya zımpara kağıdı kullanılarak aşınmayı giderin. Ardından terminali aküye tekrar sıkıca bağlayın ve terminale gres sürün.

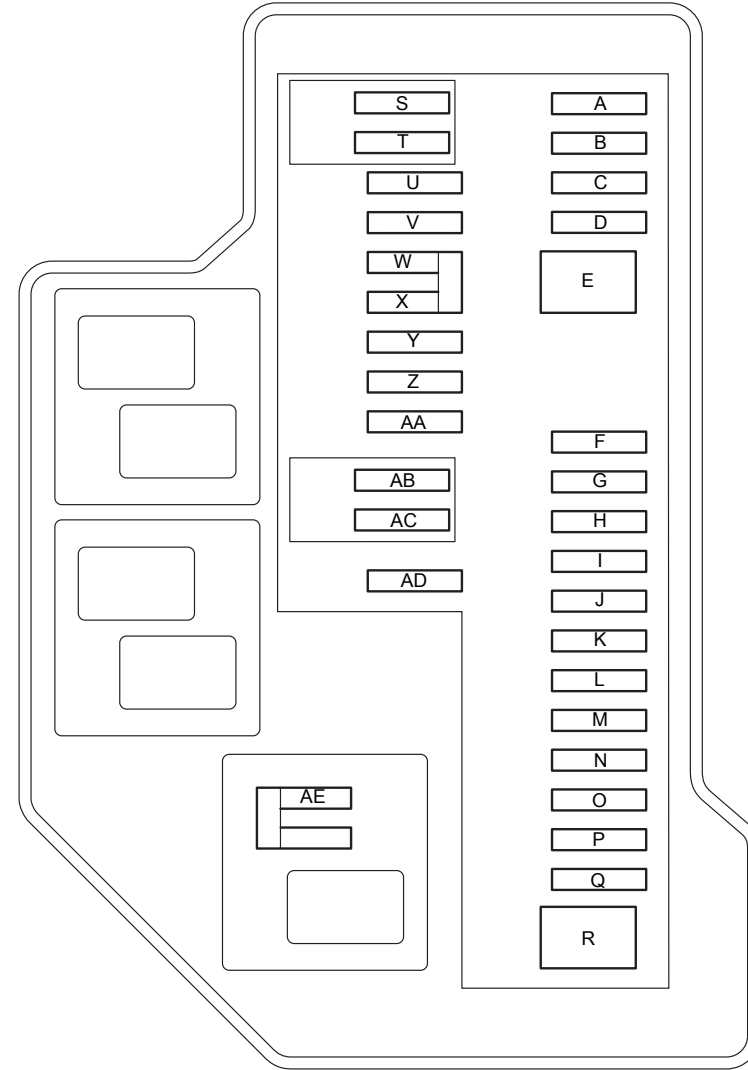
Bir lamba/ışık yanmıyor veya elektrikli bir cihaz çalışmıyorsa ilgili sigorta yanmış olabilir. Her bir cihaz için sigortaları kontrol edin. Sigorta kutusu akünün yanındadır. Sigorta kutusuna erişmek için motor kaputunu açın. Akü sigorta bağlantısının veya röle bloğunun orta sigortalarının değiştirilmesi için yetkili Toyota bayisine danışın. Hangi sigortanın hangi cihaza karşılık geldiği aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

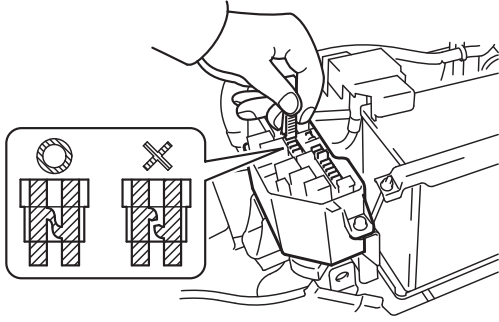
Sigorta tablosu**Deluxe Kabin Hariçtir**

A	30A	AM2	P	15A	HORN
B	20A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	20A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (1FS motorlu modeller)	S	30A	SPARE
		EDU (1KD motorlu modeller)	T	7.5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST
G	20A	ACC-B	W	10A	GAUGE
H	10A	ACC-B2	X	10A	BACK LP
I	7.5A	ALT-S	Y	7.5A	SFT
J	7.5A	STOP	Z	7.5A	TURN
K	7.5A	TAIL	AA	15A	IGN
L	7.5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	15A	HTR	AE	10A	SAS-IG

Deluxe Kabin

A	30A	AM2	P	15A	HORN
B	30A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	30A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (1FS motorlu modeller)	S	30A	SPARE
		EDU (1KD motorlu modeller)	T	7.5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST
G	20A	ACC-B	W	10A	GAUGE
H	7.5A	RADIO	X	10A	BACK LP
I	7.5A	ALT-S	Y	7.5A	SFT
J	7.5A	STOP	Z	7.5A	TURN
K	7.5A	TAIL	AA	15A	IGN
L	7.5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	10A	WASHER	AE	10A	SAS-IG





Sigorta kontrol ve deęiřtirme prosedürü ařaęıda verilmiřtir:

1. Konaęı kapatın.
2. Röle bloęunun kapaęını ve röle bloęuna takılı sigorta klipsini çıkarın.
3. Sigorta klipsiyle bastırarak sigortayı çıkarın.
4. Çizimde gösterilen durumdaki sigortalar yanmıřtır. Yanmıř sigortayı yenisiyle deęiřtirin.

⚠DİKKAT!

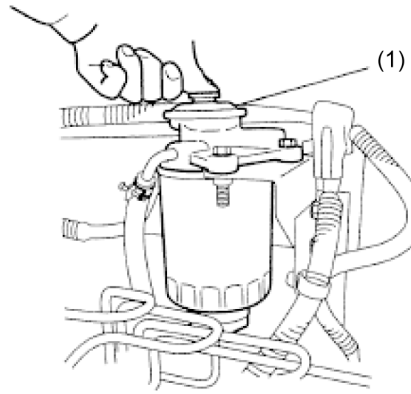
Sigorta tablosunda gösterilen kapasiteye sahip sigorta kullanın.

⚠DİKKAT!

Yeni taktığınız sigorta tekrar yanarsa kontrol için Toyota bayisiyle iletiřime geçin.

4.1.5 Yakıt sisteminin havasının alınması

(Dizel motorlu modeller)



(1) Bořaltma pompası

Yakıt deposu tamamen boşaldığında veya yakıt sistemine bakım yapıldığında, yakıt sisteminin havasını alma iřlemlerini ařaęıdaki sıraya göre yapın.

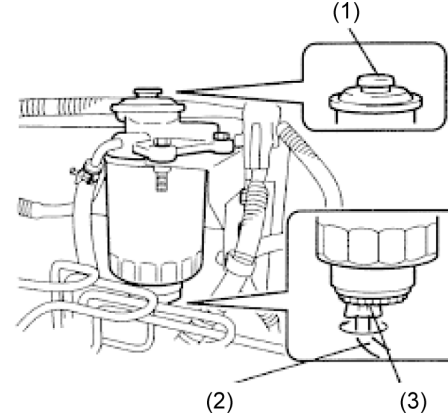
1. Motor kaputunu açın.
2. Havayı boşaltmak için ön yakıt pompasını çalıştırın.

⚠DİKKAT!

Yangın çıkabileceğinden, sıçrayan yakıtı silerek temizleyin.

4.1.6 Ayrıştırıcının boşaltılması

(Dizel motorlu modeller)



(1) Bořaltma pompası

(2) Bořaltma hortumu

(3) Bořaltma tapası



Ayrıştırıcı/yakıt filtresi uyarısı

Ayrıştırıcı, yakıttaki suyu ayırır. Bu eleman yakıt filtresine entegre edilmiřtir. Ayrıştırıcı/yakıt filtresi uyarı lambasının yanması, ayrıştırıcıda biriken suyun belirlenen sınırı ařtığını gösterir. Bu durumda biriken suyu ařaęıda gösterilen adımları izleyerek derhal boşaltmanız gerekir:

1. Yaę filtresinin altındaki boşaltma hortumunun açık ucunun altına suyu toplayacak bir kap yerleřtirin.
2. Bořaltma tapasını bir - iki kez çevirerek gevřetin ve ayrıştırıcıdaki suyu boşaltmak için boşaltma pompasını yukarı - ařaęı çalıştırın.

⚠DİKKAT!

Tapadan çok fazla miktarda yakıt dökülebileceğinden boşaltma tapasını çok gevřetmemeye dikkat edin.

3. Su boşaltma iřleminin sonunda dıřarı yakıt akmaya bařladıęında boşaltma tapasını iyice sıkın.

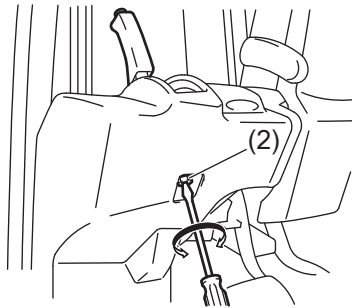
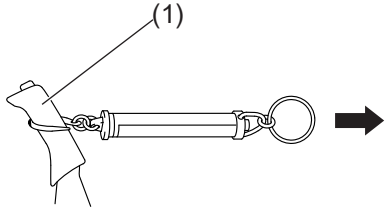
⚠DİKKAT!

Yangın çıkabileceğinden, sıçrayan yakıtı silerek temizleyin.

⚠DİKKAT!

Su boşaltıldıktan sonra motor çalışırken ayrıştırıcı/yakıt filtresi uyarı lambası yanmaya devam ederse kontrol için yetkili Toyota bayisine danıřın.

4.1.7 Park freni çalışma kuvvetinin ayarlanması



(1) Park freni kolu
(2) Vida

⚠ DİKKAT

- Çalıştırma kuvveti istenen aralıktan düşükse park freni yeterli frenleme kuvveti sağlamayacağından çok tehlikeli bir durumdur. Çalıştırma kuvvetini istenen aralığa ayarladığınızdan emin olun.
- Bir anormallik varsa kontrol için yetkili Toyota bayinize başvurun.

4.1.8 Radyatör kanadının temizlenmesi

Radyatörü ve radyatör kanatlarını temizleyin. Radyatör kanatlarında birikebilecek kirler aşırı ısınmaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Motoru durdurun ve temizliğe başlamadan önce motorun yeterince soğuduğundan emin olun. Yanıkları önlemek için gerekli önlemleri alın.
- Radyatör kanatlarını temizlerken deforme etmemeye özen gösterin.
- Temizliği sırasında her zaman emniyet gözlüğü ve toz maskesi kullanın.

4.1.9 Ön temizleyicinin (Opsiyonel) temizlenmesi

Ön temizleyici koruma tavanının sağ direği üzerindeki giriş portuna takılır.

Ön temizleyiciyi kontrol edin ve beyaz çizgiye kadar toz birikmişse temizleyin.

4.1.10 Forkliftin nakliye için sabitlenmesi

⚠ DİKKAT

Forklift bir römork veya kamyon üzerinde taşınacağı zaman uygun sabitleme ekipmanları (kayış, çelik halat veya gerdirmeli kemer) kullanılarak uygun şekilde sabitlenmelidir.

Sabitleme işlemini gerçekleştirmeden önce aşağıdaki uyarılara mutlaka uyun. Uyarılara uyulmaması halinde yaralanma veya hasar meydana gelebilir.

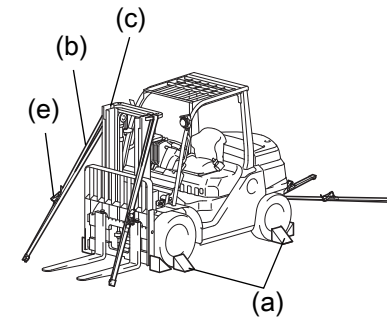
- Sabitleme ekipmanlarının forkliftin ağırlığına dayanacak kuvvete sahip olduğundan emin olun.
- Nakliye için kullanılacak römork veya kamyon, sabitleme kancaları gibi sabitleme ekipmanlarıyla donatılmış olmalı ve zemini forklifti desteklemeye / sabitlemeye uygun olmalıdır.
- Sabitleme veya nakliye sırasında hasar görmesini önlemek için forklifti çeşitli tampon malzemeleriyle koruyun.
- Sabitleme işlemi özel eğitim almış personel tarafından gerçekleştirilmeli ve gerekli tüm güvenlik önlemleri alınmış olmalıdır.
- Forklifti sabitlemek için bu kılavuzda açıklanan farklı bir yöntem kullanılacaksa güvenliği sağlamak müşterinin sorumluluğundadır.

Forkliftin sabitlenmesi (Genel) (Kabinli modeller dahil)

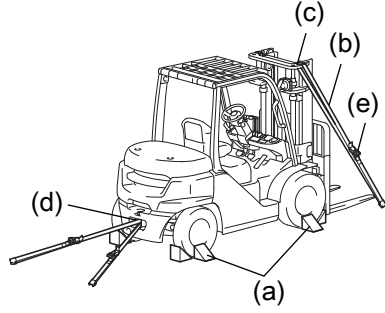
Forklifti sabitlemek için aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Tüm tekerleklerle takoz (a) koyun.
2. Sabitleme kayışlarını (b) kaldırma direğinin en üstüne (c) ve çeki demirine (d) takın.
3. Sabitleme kayışlarını gerdircilerle (cırcır kolları veya manivelalar) (e) şekillerde gösterildiği gibi sıkın.

Forkliftin sabitlenmesi (Forkliftin ön tarafı)



Forkliftin sabitlenmesi (Forkliftin arka tarafı)

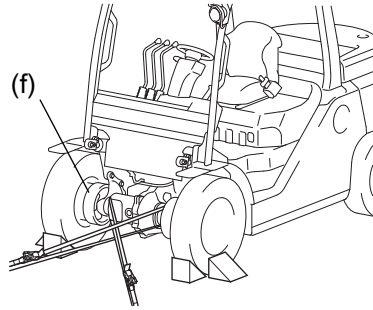


Kaldırma direği olmadan forkliftin sabitlenmesi (Kabinli modeller dahil)

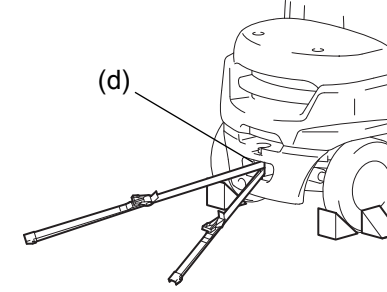
Kaldırma direği olmadan forklifti sabitlemek için aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Tüm tekerleklere takoz (a) koyun.
2. Sabitleme kayışlarını (b) ön aksa (f) ve çeki demirine (d) takın.
3. Sabitleme kayışlarını gerdircilerle (cırcır kolları veya manivelalar) (e) şekillerde gösterildiği gibi sıkın.

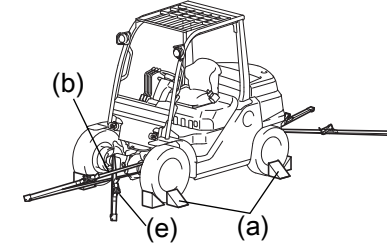
Kaldırma direği olmadan forkliftin sabitlenmesi (Ön aksın büyütülmüş resmi)



Kaldırma direği olmadan forkliftin sabitlenmesi (Çeki demirinin büyütülmüş resmi)



Kaldırma direği olmadan forkliftin sabitlenmesi (Forkliftin genel görünümü)



4.2 HAFTALIK BAKIM

Arıza ve kazaları önlemek için çalışma öncesi kontrollerle birlikte haftalık bakım yapmak son derece önemlidir. Güvenli ve konforlu çalışma koşullarını sağlamak amacıyla bu bölümde verilen talimatlara uygun bir şekilde forkliftleri kontrol edin. Gerekli ayar ve parça değişikliklerinin uzman servis personeli veya yetkili Toyota bayisi tarafından yapılmasını sağlayın.

Uygun yağlamanın veya servisin yapılmaması durumunda arızalar artar ve forkliftin kullanım ömrü kısalır.

Kontrol için belirli bir gün belirleyin ve o gün bakım yapmayı kural haline getirin. Tüm kontrol sonuçlarını kaydedin ve gelecekte başvurmak üzere dosyalayın.

Aşağıdaki kontrolleri, çalışma öncesi kontrollerle birlikte her hafta (40 saatlik kullanım sonrası) yapın.

Haftalık (40 saatlik) kontrol yapılacak öğeler	
Hava temizleyicisi	Temizleyin
Fan ve motor yardımcı tahrik kayışı	Kontrol edin
Akü elektrolit seviyesi	Kontrol edin
Tork konvertörü yağ seviyesi	Kontrol edin
Cıvatalar ve somunlar	Sıkıştırın
Kaldırma direği ve direksiyon bağlantısı	Gres
Zincir	Gres
LPG Regülatöründen katran boşaltma	Servis

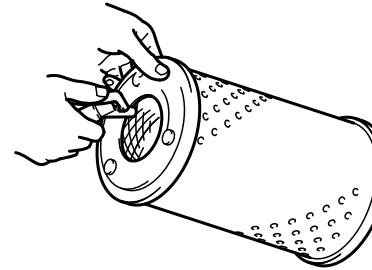
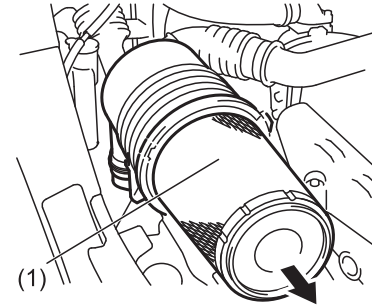
Yukarıdaki öğeler kontrol ve yağlama ile ilgilidir. Yağların değiştirilmesi yağın içindeki kirlenme derecesine ve yabancı madde miktarına göre değişir. İş yeri ve ekipman koşullarına uygun değişiklikler yapılmalıdır.

4.2.1 Hava filtresini temizleme

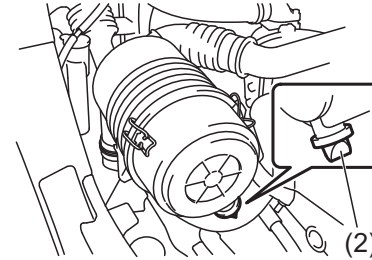
Filtre elemanını temizleme

⚠ DİKKAT

Havayla temizlik yaparken her zaman göz koruyucu ekipman kullanın.



(1) Eleman



(2) Tahliye valfi

NOT

- Filtre kağıdı yırtılmış veya hasar görmüş filtre elemanını daima değiştirin.
- Aşırı kirlenmişse, filtre elemanını yıkayın.

Filtre elemanını yıkama

1. Elemanı yaklaşık 30 dakika yumuşak deterjanlı suya yatırın ve ardından yıkayın. Filtre kağıdını çizmemeye dikkat edin.
2. Yıkadıktan sonra filtre elemanını temiz suyla durulayın (su basıncı 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi) değerinin altında olmalıdır).
3. Kendiliğinden kurumasını bekleyin veya bir kurutucu kullanın (soğuk hava). Asla basınçlı hava veya alev kullanmayın.

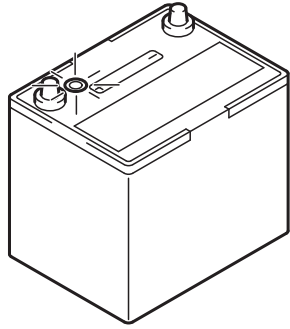
1. Elemanı sabitleyen üç klipsi sökün ve elemanı hava temizleyicisinden çıkarın.
2. Elemanın filtre kağıdına zarar vermeden hafifçe vurarak veya basınçlı hava (700 kPa (7 kg/cm²) (99,4 psi) veya daha az) kullanarak tozu içeriden dışarı doğru üfleyin.
3. Elemanı temizledikten sonra tahliye valfindeki tozu temizleyin.

NOT

- Elemanı altı yıkama sonrasında veya bir yıl kullanıldıktan sonra değiştirin.
- Çift siklonlu hava temizleyicisini (Opsiyonel) temizlediğinizde, iç elemanı temizlemeniz gerekmez. Sadece dış filtre elemanını temizleyin. Değiştirme zamanı hem dış hem de iç elemanların birlikte değiştirilmesi gerekir.

4.2.2 Fan ve motor yardımcı tahrik kayışı kontrolü

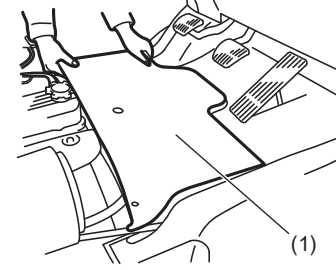
Fan ve motor yardımcı tahrik kayışında aşınma, hasar veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir sorun bulunursa kayışın yetkili Toyota bayisi tarafından değiştirilmesini veya onarılmasını sağlayın.

4.2.3 Akü elektrolit kontrolü

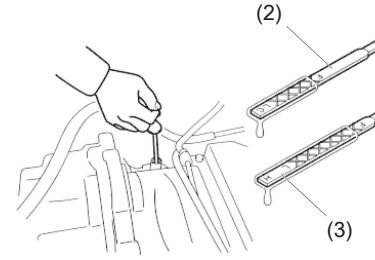
Farlar yeterince ışık vermiyor veya motor kolayca çalıştıramıyorsa akünün şarj edilmesi veya değiştirilmesi gerekebilir. Akünün bir yetkili Toyota bayisinde kontrol edilmesini veya değiştirilmesini sağlayın.

⚠UYARI!

Aküler hakkındaki önemli kuralları öğrenmek için "Güvenli Kullanım Kılavuzu" adlı belgenin Akü Bakımı bölümüne başvurun. Bu kurallara uyulmaması halinde aküler ciddi tehlikelere yol açabilir.

4.2.4 Tork konvertörü yağ kontrolü

(1) Marşpiyel



(2) SOĞUK taraf

(3) SICAK taraf

1. Yön kontrol kolunu boşa alıp forklifti güvenli ve düz bir zemine park edin, motoru durdurun, park frenini çekin ve kontak anahtarını çıkarın.

⚠DİKKAT!

Kontrol sırasında park freni çekilmiş ve çatallar yere indirilmiş olmalıdır.

2. Motor kaputunu açın ve marşpiyeli çıkarın.
3. Seviye ölçme çubuğunu çıkartın ve temiz bir bezle silin.
4. Seviye ölçme çubuğunu tekrar şanzımana takın ve ardından çıkarın. Seviye ölçme çubuğundaki yağ seviyesinin F ve L çizgileri arasında olup olmadığını kontrol edin.

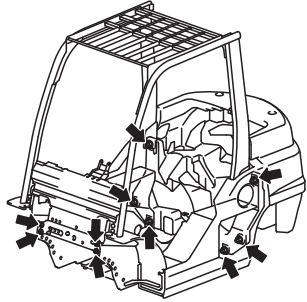
NOT!

Seviye göstergesinin her iki yanında "SOĞUK" ve "SICAK" ibareleri bulunur. Forklifti çalıştırmadan önce ve yağ sıcaklığı 40 °C veya daha düşükken "SOĞUK" tarafı kullanarak kontrol yapın. Forklifti çalıştırmanız ve yağ sıcaklığının 60 °C veya üzerinde olması halinde 30 saniye sonra ve motor durduktan sonra beş dakika içinde "SICAK" tarafı kullanarak kontrol yapın.

5. Yağ seviyesi L çizgisinin yakınında veya altındaysa, F çizgisine kadar yağ ekleyin. Sadece yağlama tablosunda belirtilen yağı kullanın.

4.2.5 Somun ve cıvataların tekrar sıkılması

Şasi ve yük taşıma sistemindeki tüm cıvataları ve somunları tekrar sıkın.



⚠️ DİKKAT!

Şasi, soldaki şekilde gösterildiği gibi 10 şasi cıvatasıyla sabitlenmiştir. Bakım sırasında bu şasi cıvatalarını kesinlikle gevşetmeyin. Şasi cıvataları gevşemişse kontrol ve onarım için derhal yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin. Şasi cıvatalarını kendiniz sıkmaya çalışmayın. Şasi cıvataları bayi tarafından tekrar sıkılana kadar forklifti kullanmayın.

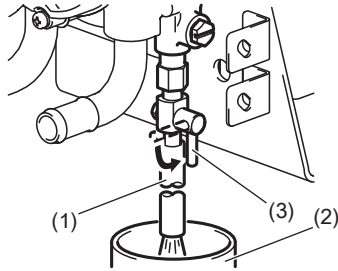
4.2.6 Zincirlerin, kaldırma direğinin ve direksiyon bağlantısının greslenmesi

Gresle yağlama işlemlerini yağlama tablosuna göre yapın.

⚠️ DİKKAT

- Gresle yağlamadan önce gres takımını iyice temizleyin.
- Gresleme işleminden sonra fazla artan gresi silin.

4.2.7 Regülatördeki katranın temizlenmesi (LPG'li ve Benzinli-LPG'li modeller)



- (1) Hortum
(2) Yağ kabı
(3) Boşaltma vanası (Opsiyonel)

Regülatörde biriken katranın düzenli olarak temizlenmesi gerekir. Lütfen düzenli bakım tablosuna başvurun. Katran temizleme işlemi motor soğuduktan sonra aşağıdaki listeye göre yapılmalıdır.

1. Yakıt tipi değiştirme anahtarını KAPALI konumuna getirin (Benzinli-LPG'li modeller) ve motor kaputunu açın.
2. Regülatör hortumunun altına bir yağ kabı koyun. Tapayı veya boşaltma vanasını (Opsiyonel) açın ve katranı yağ kabına boşaltın.
3. Regülatördeki katranın tamamı temizlendikten sonra tapayı tamamen kapatın veya boşaltma vanasını (Opsiyonel) yatay konuma getirin.

⚠️ DİKKAT!

Katranı temizledikten sonra tapayı veya boşaltma vanasını kapatmayı unutmayın. Aksi takdirde LPG gaz kaçığı oluşur.

⚠️ DİKKAT!

Araca yapışan katranlar bir bezle iyice temizlenmelidir.

4.3 TOYOTA ORJİNAL YEDEK PARÇALARIYLA YATIRIMINIZI KORUYUN

Değerli yatırımlarınızı neden riske atarsınız? Her forkliftte olduğu gibi, sizin forkliftiniz de periyodik bakıma ihtiyacı olduğunda orijinal Toyota yedek parçaları gerekir.

Toyota üretim hatlarında da kullanılan ve Toyota'nın aynı yüksek "PERFORMANS", "DAYANIKLILIK" ve "GÜVENLİK" standartlarına sahip olan yedek parçalar.

TOYOTA ORJİNAL YEDEK PARÇALARI Mükemmel toz tutma performansına sahiptir:

örneğin Hava elemanı, Tork konvertörü yağ filtresi, Geri dönüş yağı filtresi, Motor yağı filtresi, Yakıt filtresi

TOYOTA ORJİNAL YEDEK PARÇALARI Üstün dayanıklılık özellikleri sunar:

örneğin Debriyaj diski, Radyatör hortumu, V kayış

TOYOTA ORJİNAL YEDEK PARÇALARI Aşağıdaki bileşenlerde Güvenli Performansı sağlar:

örneğin Kaldırma makarası, Kaldırma zinciri, Bağlantı çubuğunun uçları, Fren pabucu



Satış sonrası hizmet için yetkili Toyota bayinizi arayın.

Yüksek kaliteli TOYOTA orijinal yedek parçalarıyla ve üstün servis teknolojisiyle Toyota, müşterilerinin forkliftlerini en iyi biçimde koruyarak daha verimli çalışmaya ve maksimum üretkenliğe ulaşmalarını sağlar. Toyota orijinal yedek parçalarıyla en büyük kazancımız müşteri memnuniyeti.

4.4 DÜZENLİ BAKIM VE PARÇA DEĞİŞTİRME

Düzenli kontrol ve bakım Toyota forkliftinizin güvenli ve düzgün çalışmasını sağlamak için gereklidir. Yetkili Toyota bayisindeki bakım uzmanları, bu yüksek kaliteli forklift için yaptığınız yatırımı korumaya yönelik doğru araçların ve onaylanmış prosedürlerin kullanımı konusunda özel olarak eğitilmiştir. Yatırımınızı amatörlere teslim etmeyin.

İnceleme döngüsü için tasarlanan saat sayıları aşağıdaki gibidir:

Günlük (çalıştırma öncesi kontrol)- Her 8 saatte bir

Haftalık- Her 40 saatte bir

6 haftada bir- Her 250 saatte bir

3 ayda bir- Her 500 saatte bir

6 ayda bir- Her 1000 saatte bir

12 ayda bir- Her 2000 saatte bir

Çalışma süresi 6 haftada 250 saati aşarsa düzenli kontrol yapmak için verilen saat cinsinden süreler başvurun. Çalışma öncesi kontroller ve haftalık kontroller tercihen kullanıcı tarafından yapılmalıdır. 6 haftalık, 3 aylık, 6 aylık ve 12 aylık kontroller yetkili Toyota bayisi tarafından yapılmalıdır.

Kontrol ve bakım yapılacak bileşenleri ve kontrol döngülerini belirlemek için Düzenli Bakım Tablosuna başvurun.

Parça değişikliklerinde sadece orijinal Toyota parçalarını ve her zaman önerilen yağ türlerini kullanın.

4.4.1 Parça ve yağların düzenli değiştirilmesi

Değişiklik, belirlenen çalışma saati veya ay (hangisi önce gerçekleşirse) dolduğunda yapılmalıdır.

•:Değiştirme

*: yeni forklift için

Kontrol Aralığı (Hangisinin daha önce olduğuna bakılarak, toplam çalışma saati ve ya aylık çalışma dönemleri esas alınmalıdır.)	Her 6 hafta	Her 3 ay	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge	Her 250 saat	Her 500 saat	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Motor yağı	•*	•*2	•*2	
Motor yağı filtresi	•*		•	
LLC hariç motor soğutucu (LLC için her 2 yılda bir, Super LLC için her 3 yılda bir)		•		
Yakıt filtresi				•
Tork konvertörü yağı				•
Tork konvertörü yağ filtresi				•
Diferansiyel dişlisi yağı				•
Planet dişlisi yağı				•
Hidrolik yağı				•

Kontrol Aralığı (Hangisinin daha önce olduğuna bakılarak, toplam çalışma saati ve ya aylık çalışma dönemleri esas alınmalıdır.)	Her 6 hafta	Her 3 ay	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge	Her 250 saat	Her 500 saat	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Hidrolik yağı filtresi	•*			•
Tekerlek rulmanı greşi				•
Bujiler			•	
Hava filtresi elemanı				•
Fren takviyesi ve tekerlek silindirlerinin kapak ve contaları				•
Servo direksiyon hortumları	Her 2 yılda bir			
Servo direksiyon kauçuk parçaları	Her 2 yılda bir			
Hidrolik hortumları	Her 2 yılda bir			
Yağ hortumları	Her 2 yılda bir			
Tork konvertörü lastik hortumları	Her 2 yılda bir			
LPG tank valfi için O-ring (Opsiyonel)	Her 2 yılda bir			
LPG yüksek ve düşük basınç lastik hortumları (Opsiyonel)	Her 2 yılda bir			
LPG regülatör diyaframı ve contası, O-ringi (Opsiyonel)	Her 2 yılda bir			
LPG filtresi ve kesme valfi O-halkası ve contası (İsteğe bağlı)	Her 2 yılda bir			
Zincirler	Her 3 yılda bir			
1KD için zamanlama kayışı *1	Her 4000 saatte bir			
Hidrolik yağ filtresi contası	3 yılda veya 6000 saatte bir			
SAS Salınım kilidi silindiri	Her 10000 saatte bir			

*1: Zamanlama kayışı uyarı işlevi, zamanlama kayışının değiştirilmesi gereken zamanı operatöre bildirir. Ayrıntılı bilgi için bu kılavuzda GÖSTERGE bölümüne başvurun.

*2: Dizel motorlu modeller için forkliftin motor yağını 6 haftalık veya 250 saatlik kullanım sonrasında değiştirin. İkinci seferden itibaren motor yağını 3 ayda bir veya 500 saatte bir değiştirin (yağ sınıfı: ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) ya da 6 ayda bir veya 1000 saatte bir (sadece Toyota Genuine Motor Oil ACEA C2, SAE 0W-30)

NOT

- **Ağır ve zorlayıcı çalışma koşullarında, servis aralığı olarak 170 saat veya 1 ay tavsiye edilir.**
- **1KD motorlu modeller: 10W-30 ve 15W-30 yağ, soğuk iklimler için önerilmez.**

4.4.2 Periyodik bakım tablosu

BAKIM YÖNTEMİ

I: Kontrol edin; hasarlı parçaları değiştirin ve onarın

M: Ölçüm; doğru duruma geri döndürmek için ayarlayın/onarın

T: Tekrar sıkma

C: Temizlik

L: Yağlama

*1: Yeni forklift için

*2: Yarık ve çatlak dedektörü

*3: Belirli koşulların karşılanması şartıyla bu öge için bakım gerekip gerekmediğini yetkili Toyota bayisi belirleyebilir. Lütfen yetkili Toyota bayinizle iletişime geçin.

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 sa- at	Her 500 sa- at *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
MOTOR					
Temel bileşenler	Düzenli çalışma ve anormal gürültü	I*1	I		
	Rölanti sırasında devir durumu	M*1	M		
	Hızlanma sırasında devir durumu	M*1	M		
	Egzoz gazının durumu	I*1	I		
	Hava filtresi elemanı	C*1	C		
	Valf boşluğu	M*1 (1KD motor hariç)			M
	Susturucu lastik montaj elemanı				I
Motor yardımcı tahrik kayışının gerginliği, gevşekliği ve hasar durumu	M*1	M			
PCV sistemi	PCV valf ve borularında tıkanma ve hasar	I*1	I		
Yağlama sistemi	Yağ sızıntısı	I*1	I		
	Yağ seviyesi, kirlilik, viskozite	I*1	I		
Yakıt sistemi	Yakıt sızıntısı	I*1	I		
	Yakıt filtresi elemanında tıkanma ve ya kirlenme		I		
	Ayrıştırmacının boşaltılması			I	

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 sa- at	Her 500 sa- at *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Soğutma sistemi	Radyatördeki soğutma suyu seviyesi ve sızıntısı	I*1	I		
	Lastik hortumda bozulma	I*1	I		
	Radyatör kapağının durumu	I*1	I		
	Fan kayışının gerginliği, gevşekliği ve hasar durumu	M*1	M		
	Radyatör lastik montaj elemanı				I
Egzoz emisyonu kontrol sistemi	Egzoz boru bağlantılarında gevşeme				T
	Egzoz borusunda hasar	I*1	I		
	Sensör hasarı				I
	Enjeksiyon temizliği ve hasar durumu (sadece 1FS)				I
	Direnç hasarı (sadece 1FS)				I
GÜÇ AKTARMA SİSTEMİ					
Diferansiyel	Sızıntı		I		
	Yağ seviyesi		I		
	Cıvata gevşetme				T
Planet dişli	Sızıntı	I*1	I		
	Yağ seviyesi	I*1	I		
	Cıvata gevşetme				T
Tork konvertörü ve şanzıman	Sızıntı		I		
	Hidrolik sıvı seviyesi		I		
	Çalıştırma mekanizmasının işlevi ve gevşeklik durumu		I		
	Kontrol valfi ve kavrama işlevleri		I		
	Yavaş ilerleme valfinin işlevi		I		
	Kavrama ve hidrolik basınç ölçümü			M	
Tahrik mili ve dingil mili	Kardan mafsasında gevşeme		I		
	Mil bağlantısında gevşeme				I
	Kardan mafsasında gevşeme				I
	Dingil millerinde bükülme ve çatlaklar				I

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 saat	Her 500 saat *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
TAHRİK SİSTEMİ					
Tekerlekler	Lastik hava basıncı		M		
	Lastiklerde kesilme, hasar ve denge-siz yıpranma		I		
	Gevşek jant ve göbek somunları		T		
	Lastik sırtı derinliği	M*1	M		
	Lastik sırtına sıkışan metal parçalar, taşlar veya diğer yabancı maddeler	I*1	I		
	Jant, yan yatak ve tekerlek diskinde hasar	I*1	I		
	Ön tekerlek yatağında anormal gürültü ve gevşeme	I*1	I		
	Arka tekerlek yatağında anormal gürültü ve gevşeme	I*1	I		
Ön aks	Muhafazada çatlak, hasar ve deformasyon				I
Arka dingil	Muhafazada çatlak, hasar ve deformasyon				I
	Aracın boylaması yönünde aks kirişi gevşekliği				M
DİREKSİYON SİSTEMİ					
Direksiyon simidi	Oynama payı ve gevşeklik	I*1	I		
	İşlev	I*1	I		
Direksiyon valfi	Yağ sızıntısı	I*1	I		
	Montajın gevşek yapılması	T*1	T		
Servo Direksiyon	Yağ sızıntısı		I		
	Montaj ve bağlantı gevşekliği		I		
	Servo direksiyon hortumunda hasar				I
Çatal	King pimde gevşeklik		I		
	Çatlaklar ve deformasyon				I
FRENLEME SİSTEMİ					
Fren pedalı	Oynama payı ve rezerv		M		
	Frenleme etkisi		I		

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 saat	Her 500 saat *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Park freni	Çalıştırma kuvveti		I		
	Frenleme etkisi		I		
	Çubuk ve kablo gevşekliği ve hasarı	I*1	I		
Fren borusu	Sızıntı, hasar ve montaj durumu		I		
Fren takviyesi ve tekerlek silindiri	İşlev, aşınma, hasar, sızıntı ve montaj gevşekliği				I
Fren kampanası ve fren pabucu	Kampana ve balata arasındaki boşluk		M		
	Pabucun kayar kısmının ve balatanın aşınması				I
	Kampanada aşınma ve hasar				I
	Pabuç çalışma durumu				I
	Bağlantı piminde paslanma				I
	İtme yayının yorulması				M
	Otomatik ayarlama işlevi				I
Destek plakası	Deformasyon, çatlaklar ve hasar				I
	Gevşek montaj				T
YÜK TAŞIMA SİSTEMİ					
Çatallar	Çatallarda ve durdurma piminde anormallik		I		
	Sol ve sağ çatal parmakları arasında yanlış hizalama		I		
	Çatal tabanında ve askılarında çatlaklar				I *2
Kaldırma direği ve kaldırma braketleri	Tüm parçalarda deformasyon ve hasar, kaynaklı parçalarda çatlak		I		
	Kaldırma direği ve kaldırma braketleri gevşekliği		I		
	Sütun destek burcu aşınması ve hasarı				I
	Makaraların aşınması, hasarı ve dönme durumu		I		
	Makara pimlerinde aşınma ve hasar				I
	Kaldırma direği kanalında aşınma ve hasar		I		

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 sa- at	Her 500 sa- at *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Zincir ve zincir çarkı	Zincirlerde gerginlik, deformasyon ve hasar	I*1	I		
	Zincir yağlaması		I		
	Zincirlerin uzaması				I
	Zincir sabitleme civatalarında anormallik		I		
	Zincir kasnaklarında aşınma, hasar ve dönme durumu		I		
Çeşitli ek parçalar	Her bir parça için anormallik ve montaj durumu		I		
HİDROLİK SİSTEM					
Silindir	Silindir montajında gevşeme ve hasar		T		
	Çubukta, çubuk vidasında ve çubuk ucunda deformasyon ve hasar		I		
	Silindirin Çalışması		I		
	Doğal düşme ve doğal öne yatma (hidrolik kayma)		M		
	Yağ sızıntısı ve hasar		I		
	Pimde ve silindir desteğinde aşınma ve hasar		I		
	Kaldırma hızı		M		
	Düzensiz olmayan hareket		I		
Yağ pompası	Yağ sızıntısı ve anormal gürültü		I		
Hidrolik yağı deposu	Yağ seviyesi ve kirliliği		I		
	Depo ve yağ filtresi			C	
	Yağ sızıntısı		I		
Kontrol kolu	Gevşek bağlantı		I		
	Kullanım		I		
Yağ kontrol valfi	Yağ sızıntısı		I		
	Boşaltma basıncı ölçümü				M
	Tahliye valfinin ve yatırma kilidi valfinin işlevleri		I		

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay	
Öge		Her 250 sa- at	Her 500 sa- at *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat	
Hidrolik borular	Yağ sızıntısı		I			
	Deformasyon ve hasar		I			
	Gevşek bağlantı		T			
ELEKTRİK SİSTEMİ						
Ateşleme sistemi	Buji durumu (yanma, boşluk, karbon, kurum)	I*1	I			
Marş motoru	Pinyon dişlisi birbirine geçme durumu		I			
Pil	Akü elektrolit seviyesi		I			
	Akü elektroliti özgül ağırlığı			M		
Elektrik kablo tesisatı	Kablo demetinde hasar		I			
	Sigortalar		I			
Ön ısıtıcı	Kızdırma bujisinde açık devre			I		
LPG CİHAZI						
LPG Cihazı (Opsiyonel)	Yakıt sisteminde gaz kaçağı	I*1	I			
	Yakıt hatlarında ve montaj elemanlarında hasar	I*1	I			
	Regülatördeki katranı temizleme	I*1	I			
	Regülatör ayar durumu	I*1	I			
	Regülatör işlevi		I			
	Karıştırıcı		I			
	Filtre tıkanıklığı		C			
	Servis valfinin işlevi		I			
	Depoda sızıntı, hasar ve çatlak	I*1	I			
	Gevşek veya hasarlı tüp taşıyıcı	I*1	I			
	Elektrik kablolarında hasar, açık uçlar	I*1	I			
	GÜVENLİK CİHAZLARI VE DİĞER CİHAZLAR					
	Koruma tavanı	Kaynaklı bölümde çatlaklar		I		
Deformasyon ve hasar			I			
Sırt dayanağı	Montajda gevşeme		T			
	Deformasyon, çatlak ve hasar		I			

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 saat	Her 500 saat *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
Aydınlatma sistemi	İşlevler ve montaj durumu		I		
Korna	İşlevler ve montaj durumu		I		
	Korna kontak halkası ve korna kontak yayını yağlama				L
Göstergeler	İşlevler		I		
Geri vites sesli uyarısı (Opsiyonel)	İşlevler ve montaj durumu		I		
Dikiz aynası (Opsiyonel)	Kir, hasar		I		
	Arka reflektör durumu		I		
Koltuk	Montajda gevşeme ve hasar		I		
	Koltuk hasar durumu ve işlevi		I		
Emniyet kemeri	Montaj gevşekliği		I		
	Ağ sisteminde hasar (kesilme, yıpranmış şeritler, gevşek dikiş)		I		
	Dilde hasar		I		
	Toka ve kemer çekme mekanizması hasarı		I		
	İşlev (kemer çekme ve kilitleme)		I		
Gövde	Şasi, transvers vb. bileşenlerde hasar ve çatlaklar				I
	Gevşek civatalar				T
	Şasi civatası				I

Kontrol Aralığı (Çalışma saatine veya ay sayısına bağlıdır; hangisi önce gerçekleşirse.)		Her 6 hafta	Her 3 ay *3	Her 6 ay	Her 12 ay
Öge		Her 250 saat	Her 500 saat *3	Her 1000 saat	Her 2000 saat
SAS	İşlevler		I		
	Sensör montajında gevşeme ve hasar		I		
	İşlevsel parçalarda hasar, deformasyon, yağ sızıntısı ve montaj gevşekliği durumu		I		
	Kablo demetlerinde gevşeme ve hasar		I		
	Kilit silindiri akümülatör performansı				I
	Yük sensörünün paslanması ve aşınması				I
	OPS	İşlevler	I*1	I	
SEnS+ (İsteğe bağlı)	Sesli uyarı, uyarı lambası işlevleri	I*1	I		
	Kameranın ön tarafında kir, hasar	I*1	I		
	Kamera braketi montajının gevşek yapılması	I*1	I		
	Kamera montaj durumu				I
	Kamera montaj açısı				I
Diğerleri	Gres (Bu kılavuzda YAĞLAMA TABLOSU bölümüne başvurun)		L		
Kıskaç ayırma kilitli kol (Opsiyonel)	İşlevler	I*1	I		

NOT!

Ağır ve zorlayıcı çalışma koşullarında, servis aralığı olarak 170 saat veya 1 ay tavsiye edilir.

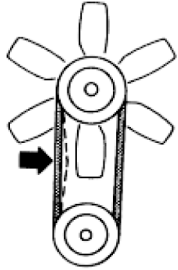
5 TEKNİK VERİLER

5.1 SERVİS VERİLERİ

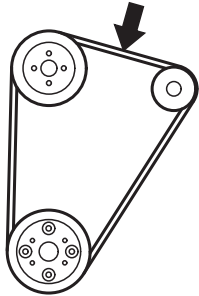
Ayarlama değeri tablosu

MOTOR

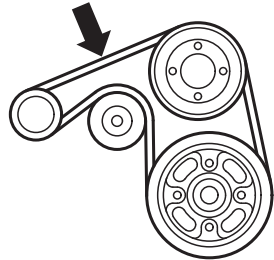
Fan kayışı



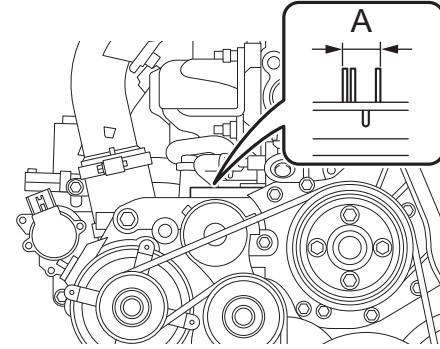
Motor yardımcı tahrik kayışı 1FS (Benzinli) motor



1KD (Dizel) motor



Herhangi bir sorun bulunursa kayışın yetkili Toyota bayisi tarafından değiştirilmesini veya ayarlanmasını sağlayın.



NOT!

1KD motorda yivli yardımcı tahrik kayışı kullanılır. Kayış gerginliği bir otomatik gerdirici tarafından otomatik olarak sabitlenir. İşaret, soldaki çizimde gösterilen A alanının dışındaysa kayışın değiştirilmesi gerekir.

Motor modeli		1FS (Benzinli)	1KD (Dizel)
Öge			
Fan kayışı gerginliği [uygulanan basınç 3 kg (7 lb)]	mm	Yeni: 3,2 - 4,0 Muayene: 4,7 - 5,5	←
Motor yardımcı tahrik kayışı gerginliği [10 kg (22 lb) basınç uygulanmış halde]	mm	Yeni: 7 - 9 Muayene: 8 - 13	(Sadece gerginlik durumu kontrolü)
Buji tırnak aralığı	mm	0,7 - 0,8	-
Buji tipi		K16HR-UA8	-
Ateşleme veya yakıt enjeksiyonu sıralaması		1-3-4-2	1-3-4-2
Valf boşluğu (Soğuk motor)	Emme	0,16	0,25 - 0,30
	Egzoz	0,3	0,35 - 0,45
Motor kompresyonu kPa/rpm(kg/cm ² /rpm)	Standart valf	1550/250 (15,8/250)	2500/250 (25,5/250)
	Limit	1100/250 (11,2/250)	2000/250 (20,4/250)
Rölanti hızı	rpm	750±30	750±30
Yüksüz maksimum hız rpm	3,5 - 5,0 ton	2350±35	2350±35
	6,0 - 8,0 ton	2550±35	2600±35

AKÜ

Akü elektroliti özgül ağırlığı (20°C'de)	1,280
--	-------

DİREKSİYON

Direksiyon simidi oynama payı (rölanti devrinde)	mm	25 - 50
--	----	---------

FREN

Fren pedalı	mm	Oynama payı	3 - 7
		Yerden yükseklik (pedal basıncı: yaklaşık 196 N [20kgf])	95 veya daha fazla
Yavaş hareket pedalı		Pedala basma	27 -33
Fren ve yavaş hareket pedalı (Seçenek: Tekli fren pedalı)	mm	Yerden yükseklik (pedal basıncı: yaklaşık 196 N [20kgf])	60 veya daha fazla
		Pedala basma	26 -32
Park freni çalışma kuvveti	N	3,5 - 4,5 ton	226 - 265
		6,0 - 7,0 ton	
		5,0 ton, 8,0 ton	275 - 315

YAĞ KONTROL VALFİ

Model		3,5 - 5,0 ton	6,0 - 8,0 ton	
Öge			1FS (Benzinli)	1KD (Dizel)
Ayar basıncı MPa (kgf/cm ²)	Kaldırma	20,1 (205)	20,9 (215)	22,6 (230)
	Yatırma			

TEKERLEK

Ön lastik hava basıncı

Seri	Tip	Lastik boyutu	Jant	Hava basıncı kPa
3,5 - 4,0 ton	Standart	250-15-20PR	Yan halka	825
	Standart İkili	28 x 8-15-12PR	Yan halka	700
4,5 - 5,0 ton	Standart	300-15-20PR	Yan halka	800
	Özel İkili	8.25-15-14PR	Yan halka	800
6,0 - 8,0 ton	Standart İkili	8.25-15-14PR	Yan halka	800

Arka lastik hava basıncı

Seri	Tip	Lastik boyutu	Jant	Hava basıncı kPa
3,5 ton	Standart	7.00-12-14PR	Bölünmüş	850
	Yan Halka	7.00-12-14PR	Yan halka	900

Seri	Tip	Lastik boyutu	Jant	Hava basıncı kPa
4,0 - 4,5 ton	Standart	7.00-12-14PR	Bölünmüş	850
	Yan Halka	7.00-12-14PR	Yan halka	900
5,0 ton	Standart	7.00-12-14PR	Yan halka	900
6,0 - 8,0 ton	Standart	8.25-15-14PR	Yan halka	800

Göbek somunu sıkma torku

	Seri	Göbek somunu sıkma torku N-m(kgf-m)
Ön		294 - 588 (30,0 - 60,0)
	Arka	
Arka	3,5 - 5,0 ton	177 - 392 (18,0 - 40,0)
	6,0 - 8,0 ton	294 - 588 (30,0 - 60,0)

SES BASINCI SEVİYESİ

		1FS (Benzinli)		1KD (Dizel)	
		3,5 - 5,0 ton	6,0 - 8,0 ton	3,5 - 5,0 ton	6,0 - 8,0 ton
EN 12053 uyarınca ses basıncı seviyesi (L _{PA})	Standart	80	80	77	79
Belirsizlik K=4 dB (A)	Kabin Modelleri	80	80	78	80
	dB (A)				

TİTREŞİM

	Motor	Standart	Alçak koruma tavanlı modeller (Opsiyonel) *1
EN 13059'a göre titreşim	m/s ²	1,0	2,0

*1: Forklift süspansiyonsuz operatör koltuğuyla donatıldığından standart forkliftlere göre titreşim seviyesi daha yüksektir.

NOT

- Tabloda gösterilen ses basıncı değerleri, operatörün kulağına gelen ses seviyesi değeri olarak kullanılabilir. (Değerler, EN 12053 ölçüm yöntemlerine göre belirlenmiştir.)
- Yassı kanatlı radyatör, yukarı kıvrık susturucu, ön cam, yüksek devirli fan veya yüksek kapasiteli soğutma gibi seçeneklerle donatılan forkliftlerde operatörün kulağına ulaşan gürültü seviyesi standart forklifte göre yüksektir (1 ila 3 dB (A)).
- Yukarıda gösterilen titreşim değerleri, EN 13059'a uygun olarak yapılan ölçümlerden elde edilmiştir.
- Forkliftlerin tutma kolundaki titreşimin büyüklüğü EN 13059'a göre 2,5 m/s² veya altındadır.
- Aşağıda gösterilen tam kasa titreşimi değerleri, 2002/44/EC'deki (Titreşim Yönergesi) 8 saatlik titreşimin hesaplaması için kullanılmaz. (Genel forklift çalışma kalıbına göre hesaplandığında sonuç, 0,5 m/s² değerinden düşük olacaktır.)

5.2 ÖNERİLEN YAĞ MİKTARI VE TÜRLERİ

Açıklama	Uygulama	Miktar ℓ	Sınıflandırma	Tip	
Motor yağı	Benzin	1FS	Tümü: 8,8 Yağ karteri: 8,2	API SL ve üzeri	SAE 10W-30
	Dizel	1KD	Tümü: 8,8 Yağ karteri: 6,6	ACEA C2 Toyota Genuine Motor Oil ACEA C2	SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30 SAE 0W-30
Tork konvertörü yağı	1FS, 1KD		15,5	ATF	GM Dexron® II
Diferansiyel dişlisi yağı	3,5 - 5,0 ton		9,5	API GL-5	Hipoid dişli yağı SAE 85W-90
	6,0 - 8,0 ton		10,5		
Planet dişlisi yağı	6,0 - 8,0 ton		0,8		
Hidrolik yağı (V kaldırma direği, maks. kaldırma yüksekliği 5000 mm)	3,5 - 4,0 ton		57,5	ISO VG 32	Hidrolik yağı
	4,5 - 5,0 ton		64,5		
	6,0 - 8,0 ton		73,5		
Yakıt deposu	3,5 - 4,0 ton		90		Önerilen yakıt tipi için Yakıt seviyesi kontrolü ve yakıt ikmali (Benzinli ve dizel modeller) bölümüne bakın.
	4,5 - 5,0 ton		120		
	6,0 - 8,0 ton		130		
Şasi parçaları	Bütün modeller	Doğru miktar			<ul style="list-style-type: none"> ▪ MP gres ▪ Molibden disülfürlü gres

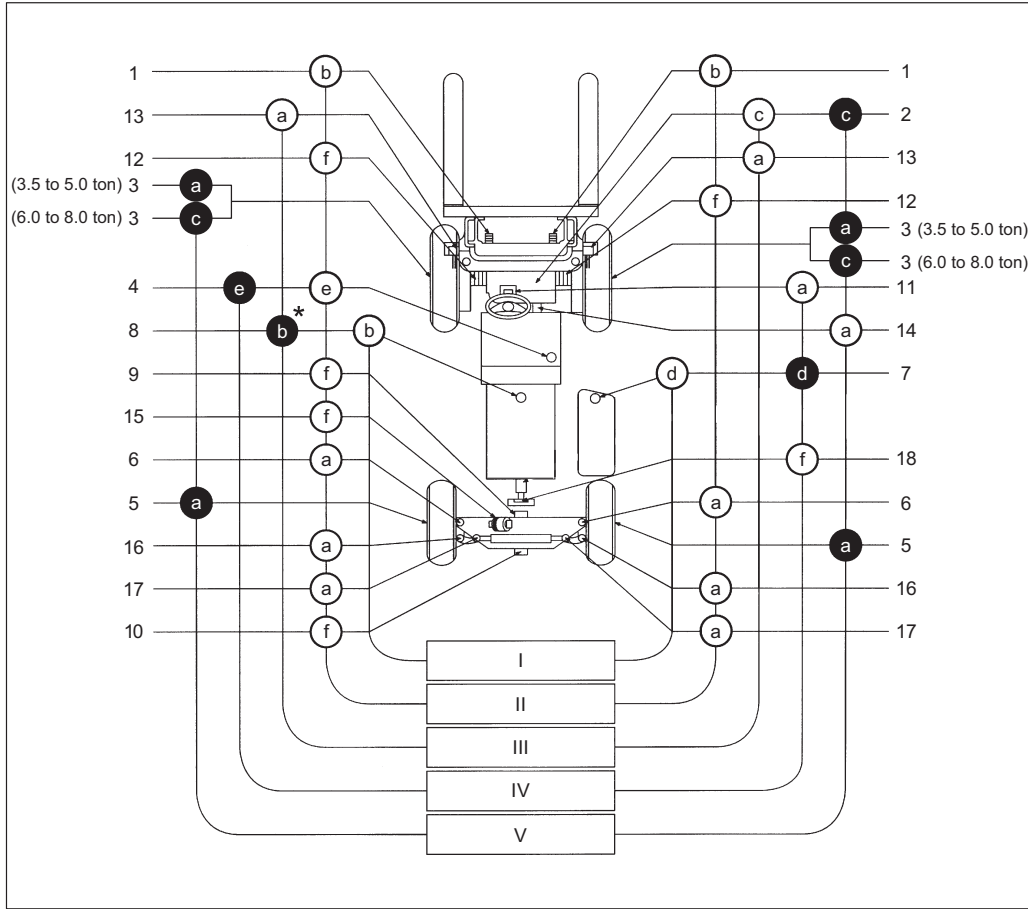
Açıklama	Uygulama	Miktar ℓ	Sınıflandırma	Tip	
Motor soğutma sistemi (yedek depo hariç)	Benzin	1FS	12,0	LLC (Uzun Ömürlü Soğutma Suyu/ Temiz suyla uygun şekilde seyreltilmiş)	LLC %50
	Dizel	1KD	9,5		
Radyatör yedek deposu (FULL işareti seviyesinde)	Bütün modeller		Doğru miktar		

NOT

LLC, Toyota Super LLC olarak değiştirilmiştir (ayrıca Toyota Otomobillerinde de kullanılır). Bununla ilgili olarak aşağıdaki gereklilikler getirilmiştir:

- Sadece su kullanmayın.
- Uygun olmayan motor soğutma suyu kullanılması motor soğutma sistemine hasar verebilir.
- Sadece Toyota Super LLC veya benzeri yüksek kaliteli özelliklere sahip soğutma suyu kullanın:
 - etilen glikol bazlı silikat içermeyen
 - amin içermeyen
 - nitrit içermeyen
 - borat içermeyen uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojili motor soğutucu.
- Uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojili motor soğutma suyunda düşük fosfat ve organik asit kombinasyonu bulunur.

5.3 YAĞLAMA TABLOSU



*: Yeni forkliftin motor yağını 6 haftalık veya 250 saatlik kullanım sonrasında değiştirin.

İkinci defadan başlayarak, motor yağını aşağıdaki şekilde değiştirin:

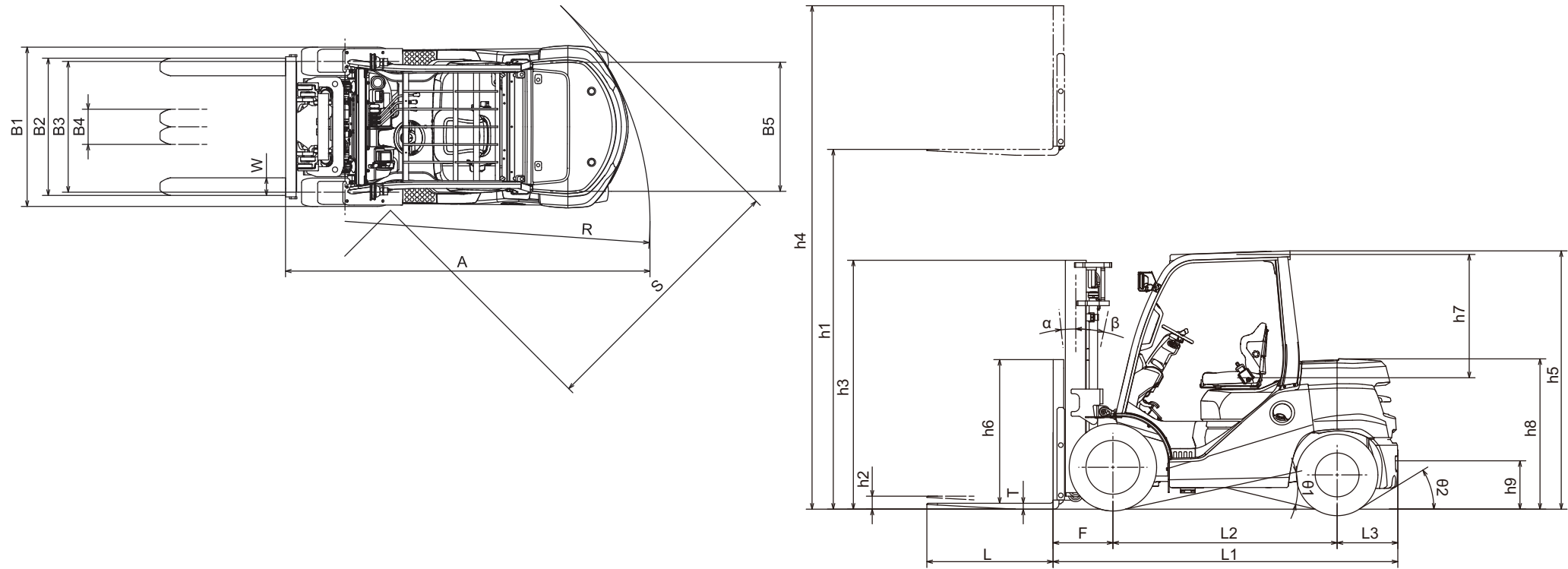
Dizel motorlu modeller: 3 ayda bir veya 500 saatte bir (yağ sınıfı: ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) ya da her 6 ayda bir veya 1000 saatte bir (sadece Toyota Genuine Motor Oil ACEA C2, SAE 0W-30)

Yağ kontrolü veya değiştirme	
○	Kontrol
●	Değiştirme
a	MP gres
b	Motor yağı

Yağ kontrolü veya değiştirme	
c	Hipoid dişli yağı
d	Hidrolik yağı
e	Otomatik şanzıman sıvısı
f	Molibden disüfürlü gres

Kontrol döngüsü	
I	Her 8 saatte bir (günlük) kontrol edin
II	Her 40 saatte bir (haftalık) kontrol edin
III	500 saatte bir (3 ay) kontrol edin
IV	1000 saatte bir (6 ay) kontrol edin
V	Her 2000 saatte bir (yılda bir) kontrol edin

Kontrol edilecek parçalar	
1	Zincir
2	Diferansiyel dişlisi
3	Ön tekerlek rulmanı (3,5 - 5,0 ton) Planet dişli (6,0 - 8,0 ton)
4	Tork konvertörü muhafazası
5	Arka teker rulmanı
6	Eklemlı kumanda pimi
7	Yağ deposu
8	Motor krank muhafazası
9	Arka aks kirişi ön pimi
10	Arka aks kirişi arka pimi
11	Direksiyon yatırma kilit mekanizması
12	Kaldırma direği destek burcu
13	Yatırma silindiri ön pimi
14	Tahrik mili
15	Aks kilitleme silindiri alt pimi
16	Bağlantı çubuğu uç pimi
17	Arka dingil silindir ucu pimi
18	Fan tahrik mili



5

	Birim	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
A *1	mm	3120	3120	3170	3170	3300	3300	3370	3370	3810	3810	3870	3870	3910	3910
B1	mm	1350	1350	1350	1350	1450	1450	1450	1450	1965	1965	1965	1965	1965	1965
B2/B4	mm	1170/300	1170/300	1170/300	1170/300	1160/300	1160/300	1160/300	1160/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300
B3	mm	1115	1115	1115	1115	1150	1150	1150	1150	1440	1440	1440	1440	1440	1440
B5	mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1460	1460	1460	1460	1460	1460
F	mm	505	505	505	505	545	545	555	555	580	580	585	585	590	590
h1	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
h2	mm	110	110	110	110	110	110	120	120	125	125	125	125	130	130
h3	mm	2110	2110	2110	2110	2200	2200	2450	2450	2460	2460	2460	2460	2610	2610
h4	mm	4270	4270	4270	4270	4270	4270	4435	4435	4435	4435	4435	4435	4440	4440
h5	mm	2210	2210	2210	2210	2300	2300	2300	2300	2310	2310	2310	2310	2310	2310
h6	mm	1220	1220	1220	1220	1220	1220	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370
h7	mm	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030
h8	mm	1300	1300	1300	1300	1330	1330	1325	1325	1350	1350	1350	1350	1350	1350

5 TEKNİK VERİLER

	Birim	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
h9	mm	420	420	420	420	420	420	420	420	485	485	485	485	485	485
L	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1220	1200	1220	1200	1220	1200
L1	mm	2925	2925	2980	2980	3110	3110	3170	3170	3490	3490	3545	3545	3590	3590
L2	mm	1900	1900	1900	1900	2000	2000	2000	2000	2250	2250	2250	2250	2250	2250
L3	mm	520	520	575	575	565	565	615	615	660	660	710	710	750	750
R	mm	2610	2610	2660	2660	2750	2750	2810	2810	3230	3230	3280	3280	3320	3320
S	mm	2260	2260	2280	2280	2380	2380	2430	2430	2880	2880	2910	2910	2930	2930
T	mm	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60	65	65	70	70
W	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
α/β	derece	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
θ_1	%	50	42	50	42	56	50	55	50	48	45	48	45	47	44
θ_2	%	61	61	55	55	66	66	56	56	69	69	60	60	54	54

*1: Temel dik açılı istifleme koridoru genişliği için yük uzunluğunu ve boşluğunu ekleyin. Ayrıntılı hesaplama için yetkili Toyota bayisi ile iletişime geçin.

kg

	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
Forkliftin toplam ağırlığı	5700	5780	6070	6150	6610	6690	7140	7220	8370	8360	9030	9090	9880	9940
Ön dingil yükü (yük-lü)	8670	8690	9360	9380	10430	10450	10880	10910	12900	12850	14300	14330	15830	15860
Ön dingil yükü (yük-süz)	2550	2570	2480	2500	2830	2850	3000	3030	3750	3705	3610	3640	3600	3630
Arka dingil yükü (yük-lü)	1030	1090	1210	1270	1170	1230	1260	1310	1470	1510	1730	1760	2050	2080
Arka dingil yükü (yük-süz)	3150	3210	3590	3650	3780	3840	4140	4190	4620	4655	5420	5450	6280	6310

1 INTRODUCERE	-246		
1.1 PREFAȚĂ.....	-246		
1.2 Funcții de diagnosticare a defecțiunii sistemului de control al gazelor de eșapament	-246		
1.3 UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ.....	-247		
1.4 Valoarea CO2 a certificatului de tip UE.....	-247		
2 PREZENTARE GENERALĂ	-249		
2.1 COMPONENTELE PRINCIPALE.....	-249		
2.2 CUM SE CITEȘTE PLĂCUȚA CU SPECIFICAȚII.....	-249		
2.3 NUMĂRUL DE SERIE AL ȘASIULUI.....	-251		
2.4 ETICHETELE DE AVERTIZARE.....	-251		
2.5 FUNCȚII PRINCIPALE.....	-255		
2.5.1 Funcția de control a deplasării.....	-255		
2.5.2 Funcția de oprire automată a motorului.....	-255		
2.5.3 Modul Eco.....	-255		
2.5.4 Dispozitivul de retratare a gazelor de evacuare (modele cu motor 1KD).....	-255		
2.5.5 Funcția de revenire la neutru.....	-256		
2.5.6 FUNCȚIA SAS.....	-256		
2.5.7 FUNCȚIA OPS.....	-259		
2.5.8 SEnS+ (opțiune).....	-261		
2.5.9 I-Site.....	-268		
3 FUNCȚIONAREA	-270		
3.1 COMENZI DE OPERARE.....	-270		
3.2 COMUTATOARE ȘI MANETE.....	-271		
3.2.1 Cheia de contact.....	-271		
3.2.2 Maneta de comandă a direcției.....	-272		
3.2.3 Funcția de interblocare convertor de cuplu (opțiune).....	-272		
3.2.4 Maneta frânei de parcare.....	-272		
3.2.5 Maneta de ridicare.....	-273		
3.2.6 Robinetul de coborâre manuală.....	-273		
3.2.7 Maneta de înclinare.....	-273		
3.2.8 Comutator buton manetă înclinare.....	-274		
3.2.9 Butonul de deblocare a clemei (opțiune).....	-274		
3.2.10 Manetă pentru echipament atașat (opțiune).....	-274		
		3.2.11 Activarea funcției 5 (opțiune).....	-275
		3.2.12 Mini-manetă (opțiune).....	-275
		3.2.13 Joystick (opțiune).....	-277
		3.2.14 Cotiera (modele cu mini-manetă sau joystick).....	-278
		3.2.15 Comutator integrat lumini și semnalizator direcție.....	-279
		3.2.16 Sistemul de stingere a farurilor la oprirea de la cheie (opțiune).....	-279
		3.2.17 Lumina de lucru spate cu leduri (opțiune).....	-280
		3.2.18 Butonul claxonului.....	-280
		3.2.19 Mâner de prindere spate cu buton de claxon (opțiune).....	-280
		3.2.20 Maneta pentru reglarea înclinării volanului.....	-281
		3.2.21 Direcția telescopică (opțiune).....	-281
		3.2.22 Pedala de accelerație.....	-281
		3.2.23 Pedala de frână.....	-281
		3.2.24 Pedala de deplasare lentă.....	-282
		3.2.25 Pedala EZ (opțiune).....	-282
		3.2.26 Întrerupătorul de blocare a treptelor de viteză (opțiune).....	-282
		3.2.27 Alimentare electrică 12 V (opțiune).....	-283
		3.2.28 Sursa de alimentare de 12V pentru TSDR (opțiune).....	-283
	3.3 COMPONENTELE CAROSERIEI		-284
	3.3.1 Scaunul operatorului.....		-284
	3.3.2 Scaun rotativ (opțiune).....		-285
	3.3.3 Scaun cu confort sporit (opțiune: Acoperiș de protecție înalt / cabină Premium sau Deluxe).....		-286
	3.3.5 Capota motorului.....		-288
	3.3.6 Puncte de ridicare.....		-289
	3.3.7 Bara de tracțiune.....		-290
	3.3.8 Acoperișul de protecție.....		-290
	3.3.9 Extensia părții posterioare de sprijin a sarcinii.....		-290
	3.3.10 Catargul.....		-290
	3.3.11 Furcile.....		-291
	3.3.12 Acumulator hidraulic pentru sarcini grele (opțiune).....		-291
	3.3.13 Luminile.....		-291
	3.3.14 Lumina albastră (opțiune).....		-293
	3.3.15 Cabina (opțiune).....		-293
	3.3.16 Cabina Deluxe (opțiune).....		-297
	3.3.17 Porți de protecție și siguranță (opțiune).....		-304

3.4	INSTRUMENT	-304
3.4.1	Afișaj multifuncțional II	-304
3.4.2	Indicatorul și comutatorul dispozitivului DPF	-319
3.4.3	Cum se regenerează	-321
3.4.4	Acces cu cod pin (opțiune)	-325
3.4.5	Cititorul de carduri inteligente (opțiune)	-325
3.4.6	Kitul camerei retrovizoare (opțiune)	-325
3.5	DISPOZITIVUL GPL (OPȚIUNE)	-328
3.6	VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE	-336
3.7	DEPOZITAREA	-348
4	PERIODICĂ	-349
4.1	ÎNTREȚINEREA EFECTUATĂ DE OPERATOR	-349
4.2	ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ	-356
4.3	PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA CU PIESE DE SCHIMB ORIGINALE TOYOTA	-359
4.4	ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNLOCUIRILE PERIODICE	-359
5	DATE TEHNICE.....	-367
5.1	DATELE PRIVIND ÎNTREȚINEREA	-367
5.2	CANTITATEA ȘI TIPURILE RECOMANDATE DE LUBREFIANȚI	-369
5.3	DIAGRAMA DE LUBRIFIERE	-370

1 INTRODUCERE

1.1 PREFAȚĂ

Modelele prezentate în acest manual

Stivuitoare contrabalansate cu combustie internă

Capacitate (Centrul de sarcină 500 mm) kg	Motor	Model
4000	1FS	8FG35F
	1KD	8FD35F
4500	1FS	8FG40F
	1KD	8FD40F
4990	1FS	8FG45F
	1KD	8FD45F
5000 * ¹	1FS	8FG50F
	1KD	8FD50F
6000 * ¹	1FS	8FG60F * ²
	1KD	8FD60F
7000 * ¹	1FS	8FG70F * ²
	1KD	8FD70F
8000 * ¹	1FS	8FG80F * ²
	1KD	8FD80F

¹ Centru de greutate 600mm.

² Echipare cu mini-manetă în varianta standard.

Acest manual conține informații esențiale despre exploatarea și întreținerea corespunzătoare, precum și despre lubrifierea zilnică și procedura de inspecție periodică a stivuitoarelor dvs. Toyota.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual, chiar dacă sunteți familiarizați deja cu stivuitoarele noastre, deoarece conține informații care sunt exclusive pentru această serie de stivuitoare. Acest manual prezintă un model de stivuitoare standard. Dacă aveți întrebări despre alte modele, vă rugăm să-l contactați pe dealerul dvs. de stivuitoare Toyota (dealerul autorizat Toyota).

Pe lângă acest manual, vă rugăm să citiți publicația separată intitulată „Manual de exploatare în siguranță”. Aceasta conține informații importante despre exploatarea în siguranță a stivuitoarelor.

Toyota își dezvoltă în permanență produsele. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără notificare prealabilă.

Ilustrațiile pot fi diferite față de aspectul real.

Producător

Toyota Material Handling Manufacturing France SAS
ZAC de l'Aéropôle, BP 30077
44152 Ancenis Cedex, Franța

Numele și adresa distribuitorului EAC

Toyota Material Handling RUS

Raionul Solnechnogorskiy, Lunevskoe s.p., 141580 regiunea Moscova, Federația Rusă

Belpromimpex

Behetereva Str. 10, 220026 Minsk, Belarus

MP Industrial Equipment LLC

2a, G. Kutateladze Str. 0179, Tbilisi, Georgia

HINO MOTORS KAZAKHSTAN LLP

Kuldja Tract 26/1, Regiunea Talgar, Almaty, Republica Kazahstan, Cod poștal: 050019

1.2 Funcții de diagnosticare a defecțiunii sistemului de control al gazelor de eșapament

Motorul 1KD are un sistem de diagnosticare a controlului de NOx (NCD) și un sistem de diagnosticare a controlului particulelor (PCD) ca funcții de diagnosticare a defecțiunilor, care sunt cerințe legale.

Sistemul de diagnosticare a controlului de NOx (NCD)

Dacă supapa EGR se defectează, indicatorul de defecțiune se aprinde și durata defecțiunii este contorizată.

Dacă supapa EGR nu este reparată, cuplul și rotația motorului vor fi limitate în etape în funcție de durată.

Cod de eroare vizat: 11-1, 11-2, 11-4, 11-5, 11-6

Sistemul de diagnosticare a controlului de particule (PCD)

Acest sistem face ca lampa indicatoare multifuncțională să se aprindă atunci când detectează îndepărtarea unității principale DPF sau a componentelor legate de DPF sau atunci când acest sistem nu poate detecta o astfel de îndepărtare a acestora.

Cod de eroare vizat: 02-1, 02-2, 0C-1, 0C-2, 0C-3, 0F-3, 0F-4, 0F-5, 0F-6, 10-1, 10-5, 10-6, 10-7, 18-1

⚠ ATENȚIE

Nu modificați sistemul de control al emisiilor de eșapament, inclusiv, dar fără a se limita la supapa EGR.

1.3 UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

Înainte de a începe lucrul

- **Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.** În acest mod veți avea o înțelegere completă a stivuitoarelor Toyota și veți putea să le utilizați corect și în siguranță. Întreținerea corectă a unui stivuitor nou îmbunătățește performanțele și prelungeste durata de viață. Acționați cu foarte mare atenție până când vă familiarizați cu un stivuitor nou. În plus față de procedurile standard de utilizare, vă rugăm să acordați o atenție deosebită următoarelor chestiuni referitoare la siguranță.
- **Vă rugăm să vă familiarizați foarte bine cu stivuitorul Toyota.** Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a pune stivuitorul în funcțiune. Trebuie să-i cunoașteți în detaliu modul de funcționare și componentele. Învățați care sunt dispozitivele de siguranță și accesoriile, care sunt limitele acestora și măsurile de precauție. Aveți grijă să citiți etichetele de avertizare fixate pe stivuitor.
- **Vă rugăm să vă familiarizați cu punctele de utilizare în siguranță și cu operațiile de întreținere în siguranță.** Trebuie să cunoașteți și să respectați regulile de circulație din zona de lucru. Întrebați-l pe responsabilul zonei de lucru dacă există măsuri de precauție speciale.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată când utilizați vehiculul.** Hainele neadecvate pentru utilizarea stivuitoarelor pot împiedica funcționarea fără probleme și pot cauza accidente. Purtați întotdeauna haine adecvate pentru a facilita activitatea.
- **Vă rugăm să stați la distanță de liniile de tensiune active.** Învățați unde sunt amplasate cablurile electrice interne și externe și mențineți o distanță suficientă față de acestea.
- **Aveți grijă să efectuați verificările de dinainte de utilizare și întreținerea planificată.** Acest lucru va preveni defectarea bruscă, va îmbunătăți eficiența muncii, va economisi bani și va oferi condiții sigure de lucru.
- **Încălziți întotdeauna motorul înainte de a începe lucrul.**
- **Aveți grijă să evitați înclinarea înainte atunci când furcile sunt ridicate cu o sarcină.** În cel mai rău caz, acest lucru poate cauza răsturnarea din cauza pierderii stabilității, care rezultă din deplasarea spre înainte a centrului de greutate.
- **Nu încercați niciodată să vă deplasați și să virați cu o sarcină pe furci atunci când acestea sunt ridicate.** Deplasarea și virarea cu furcile ridicate pot afecta stabilitatea și pot cauza răsturnarea stivuitoarelor. În timpul deplasării, mențineți furcile la o înălțime de 15 - 20 cm (6 - 8 țoli) deasupra solului.
- **Evitați încărcarea excesivă sau încărcarea neuniformă.** Încărcarea excesivă sau o sarcină neuniformă prezintă pericole. În cazul în care centrul de greutate nu este distribuit în mod uniform, latura cea mai grea a încărcăturii trebuie să se sprijine de căruciorul port-furci/partea posterioară de sprijin, chiar dacă sarcina este mai mică decât cea specificată pe plăcuța de identificare. De asemenea, încărcătura trebuie să aibă greutatea cea mai mare cât mai aproape de furci, cu obiectele mai ușoare puse deasupra.
- **Dacă auziți zgomote anormale sau observați ceva neobișnuit, opriți, inspectați și reparați imediat.**
- **Dacă motorul se oprește în timpul deplasării, acest lucru va afecta funcționarea.** Opriți stivuitorul într-un loc sigur și aplicați frâna de parcare. Manevrarea direcției devine dificilă din cauză că servodirecția nu mai este eficientă. Acționați volanul mai ferm decât de obicei.

- **Vă rugăm să folosiți numai tipurile recomandate de combustibil și de lubrifianți.** Combustibilul și lubrifianții de calitate slabă vor scurta durata de funcționare.
- **Materialele inflamabile și/sau combustibile se pot deteriora și, în unele cazuri, pot lua foc de la sistemul de echipament fierbinte sau de la gazele de echipament fierbinți. Pentru a reduce la minimum posibilitatea unor astfel de daune sau incendii, operatorul trebuie să respecte următoarele practici recomandate:**
 - Nu utilizați stivuitorul deasupra sau în apropierea materialelor inflamabile și/sau combustibile, inclusiv iarbă uscată și resturi de hârtie etc.
 - Parcați stivuitorul cu partea din spate la cel puțin 30 cm (12 țoli) distanță față de lemn (chereștea), placaj, produse din hârtie și alte materiale similare, pentru a evita pătarea, deformarea sau aprinderea respectivelor materiale.
- **Verificați eficiența frânei după spălarea stivuitoarelor.** După spălarea stivuitoarelor, garnitura sau plăcuțele de frână se pot uda. Verificați eficiența frânei după spălarea stivuitoarelor. Dacă credeți că frânele sunt mai puțin eficiente, uscați frânele prin utilizarea stivuitoarelor la o viteză foarte mică într-un mediu sigur, fără pericole. Repetați acești pași până când frânele funcționează corespunzător sau contactați dealerul autorizat Toyota pentru inspecții și asistență suplimentară.
- **Când bate vântul, există riscul căderii unei sarcini și răsturnării unui stivuitor prin presiunea vântului. În special atunci când sarcina este ridicată, riscul crește. Luați măsuri adecvate, cum ar fi suspendarea lucrărilor.**

1

Cerințe privind siguranța

- Stivuitoarele dotate cu un dispozitiv de prindere a sarcinii (de exemplu, un dispozitiv pentru hârtie) trebuie să fie dotate cu o comandă/comenzi care să aibă o acționare secundară, pentru a împiedica eliberarea neintenționată a sarcinii. Atunci când la stivuitor se folosește un „dispozitiv de prindere a sarcinii”, comanda (de exemplu maneta hidraulică) trebuie să fie configurată conform directivei ISO3691-1.
- Blocarea eliberării clemei este setată ca opțiune. Pentru detalii, consultați secțiunea numită Butonul de deblocare a dispozitivului (opțional) din acest manual.

1.4 Valoarea CO2 a certificatului de tip UE

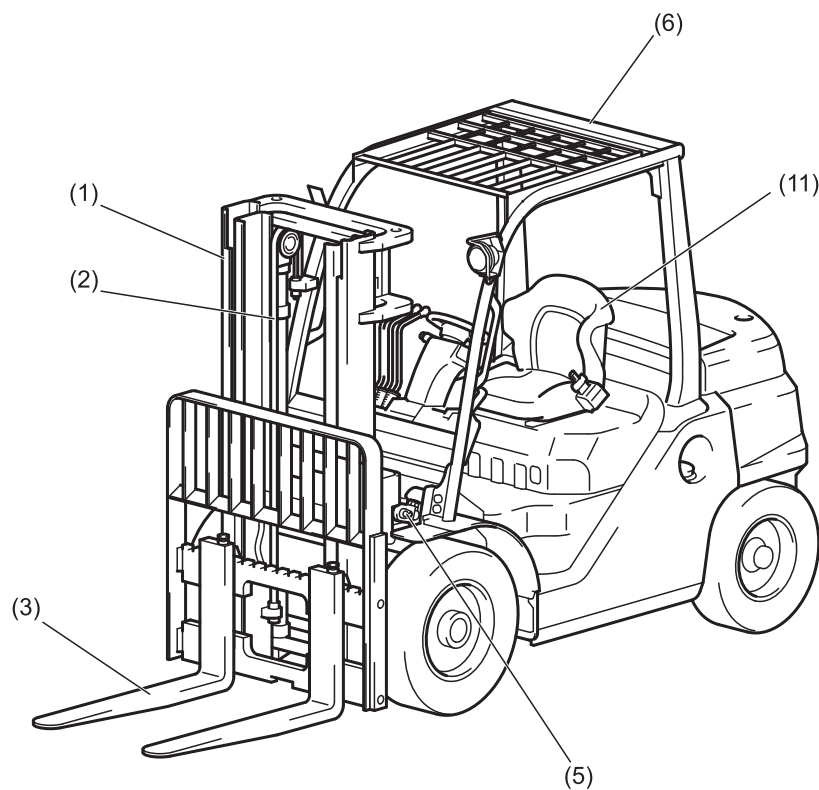
Această măsurare a CO2 rezultă din testarea pe un ciclu de încercare fix, în condiții de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) și nu implică sau nu exprimă nicio garanție a performanței unui anumit motor.

1DZ:	862 g/kWh
1ZS:	714,7 g/kWh
1KD:	757,7 g/kWh
4YEG:	961,4 g/kWh
4YEL:	Combustibil A=855,5 g/kWh, combustibil B=848,8 g/kWh
4YEGL:	Benzină = 961,4 g/kWh GPL Combustibil A=853,1 g/kWh, combustibil B=840,9 g/kWh

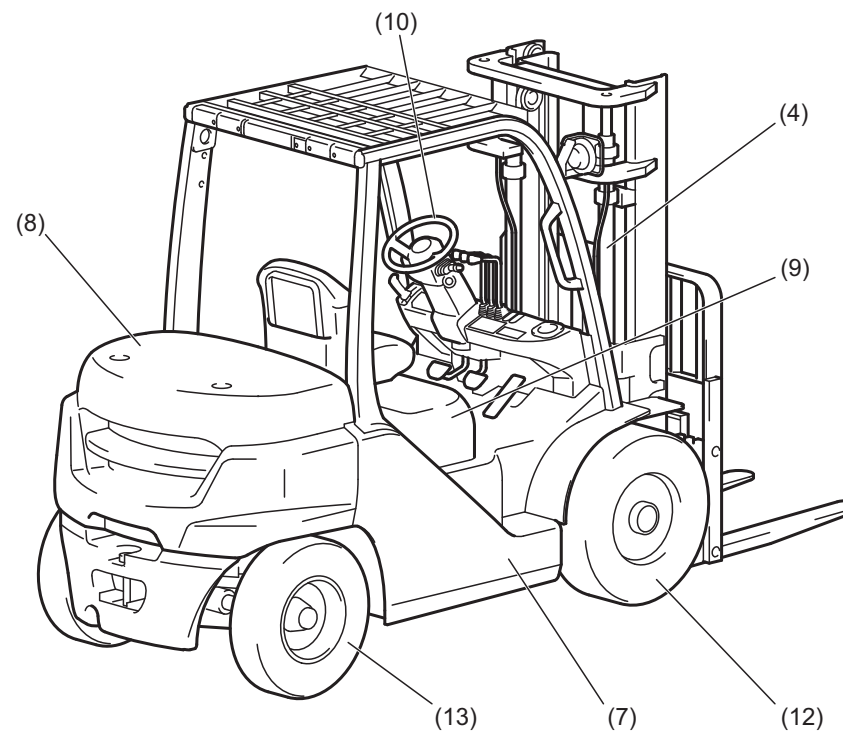
1FSG: 948,5 g/kWh
1FSL: Combustibil A=824,5 g/kWh, combustibil B=813,8 g/kWh
1FSGL: Benzină = 948,5 g/kWh
GPL Combustibil A=824,5 g/kWh, combustibil B=813,8 g/kWh

2 PREZENTARE GENERALĂ

2.1 COMPONENTELE PRINCIPALE



- (1) Catargul
- (2) Lanț
- (3) Furcile
- (4) Cilindru de ridicare
- (5) Cilindru de înclinare
- (6) Acoperișul de protecție
- (7) Șasiu



- (8) Contragreutate
- (9) Capota motorului
- (10) Roata de direcție
- (11) Scaunul operatorului
- (12) Ax de antrenare
- (13) Ax de direcție

2.2 CUM SE CITEȘTE PLĂCUȚA CU SPECIFICAȚII

Capacitatea de încărcare este imprimată pe plăcuța cu specificații.

2 PREZENTARE GENERALĂ

Verificați întotdeauna centrul de sarcină și capacitatea înainte de a începe utilizarea.
(Exemplul prezintă o variantă în limba engleză.)

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)

ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.

ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION
 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan

TOYOTA FORKLIFT TRUCK			
MODEL	(1)	FRONT TREAD	(6)
CODE NO. OF SPECIAL MODEL, MODEL OF ATTACHMENT	(2)	TIRE SIZE FR	(7)
FRAME NO.	(3)	TIRE PRESS. FR	(8)
TRUCK WEIGHT	(4)	TIRE SIZE RR	(7)
MAX. LIFTING HEIGHT 'A'	(5)	TIRE PRESS. RR	(8)
		PROD. YEAR	(9)
		NOMINAL POWER	(13)
		RATED CAPACITY	(10)

ACTUAL CAPACITY WITH VERTICAL UPRIGHT EQUIPPED AS SHOWN.

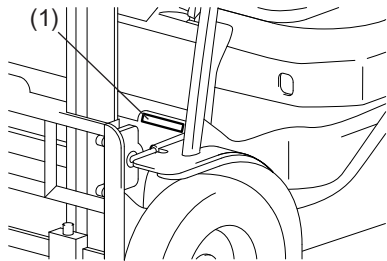
ACTUAL CAPACITY	(11)	(11)	(11)
LOAD CENTER 'B'	(12)	(12)	(12)

TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION
 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671 Japan

Importer: Toyota Material Handling UK Ltd
 706 Stirling Road, Trading Estate, Slough,
 Berkshire, SL1 4SY, UNITED KINGDOM

- (1) Modelul stivuitorului
- (2) Nr. de cod al modelului special, modelul echipamentului
- (3) Nr. șasiu - număr special al stivuitorului
- (4) Greutatea stivuitorului
- (5) Înălțimea maximă de ridicare
- (6) Suprafață de rulare față
- (7) Dimensiuni anvelope
- (8) Presiunea în anvelope
- (9) Anul fabricației
- (10) Capacitatea nominală
- (11) Capacitatea efectivă (catargul vertical)
- (12) Centrul de sarcină
- (13) Putere nominală

2.3 NUMĂRUL DE SERIE AL ȘASIULUI



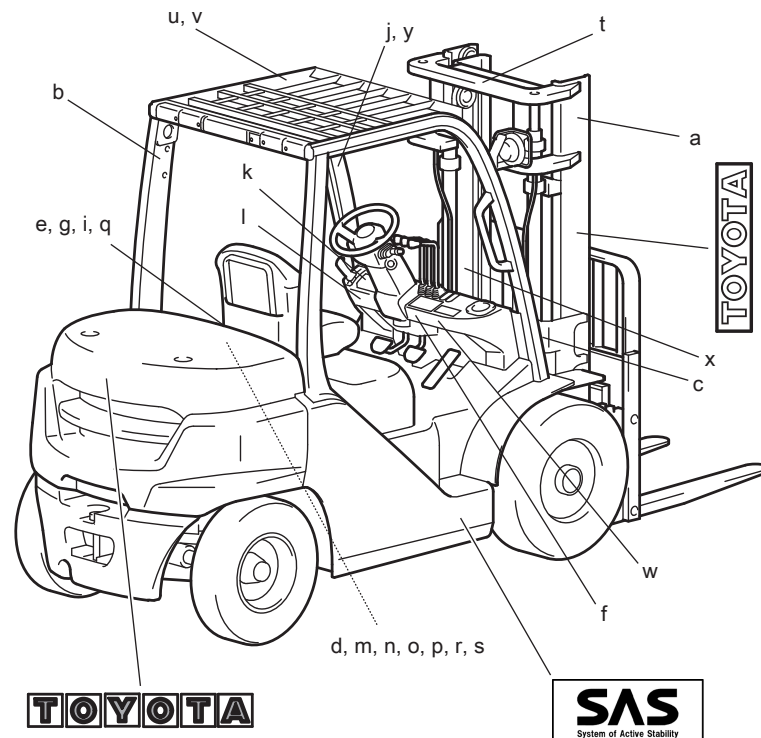
(1) Numărul de serie al șasiului

Amplasarea numărului de serie al șasiului

Numărul de serie al șasiului este marcat pe partea frontală a plăcii de protecție. Consultați numărul de serie al șasiului când aveți întrebări în legătură cu stivuiorul dvs.

2.4 ETICHETELE DE AVERTIZARE

Pe stivuiorul sunt fixate etichete de avertizare. Aveți grijă să le citiți cu atenție pe toate. (Exemplul prezintă versiunea în limba engleză.)



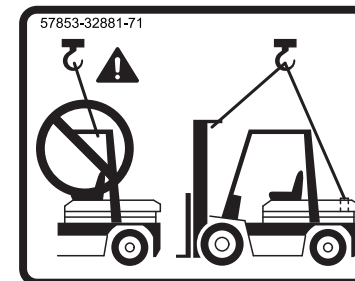
a



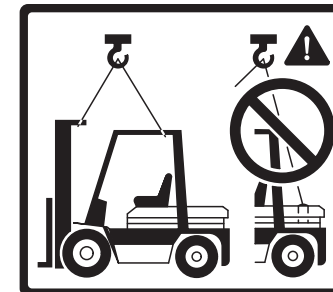
Nu ridicați niciodată persoane cu stivuiorul și nu permiteți nimănui să stea dedesubtul furcilor sau al sarcinii. Siguranța persoanelor din jur este responsabilitatea dvs.

2

b

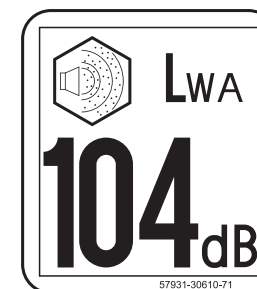


La ridicarea stivuiorului, aveți grijă să nu vă cadă; nu utilizați niciodată acoperișul de protecție pentru a-l ridica. Utilizați contragreutatea pentru a ridica stivuiorul.



Modele cu cabină Deluxe

c



Consultați eticheta de avertizare pentru nivelul presiunii sonore a stivuiorului. (Această etichetă este un exemplu. Valoarea de pe etichetă variază în funcție de model.)



Modele cu motor Diesel
Nu atingeți țeava de evacuare atunci când este fierbinte.



⚠️AVERTISMENT!
Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizare.

f

Don't refer to this LOAD CHART for the operation with attachment

Modele cu accesoriul A4
Nu vă bazați pe diagrama de greutate pentru utilizarea cu accesoriul.

g

⚠️ CAUTION

(1) This vehicle is equipped with the system that restricts truck operation when the operator isn't seated on the seat.

(2) If one of the following faults occurs, stop operation and contact your Toyota dealer for inspection.

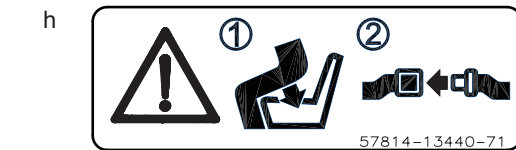
- The light doesn't go on when the seat belt is unlatched.
- The light doesn't go on when the operator leaves the seat.
- The () light doesn't go out after the operator gets on the seat and puts on the seat belt. (If the () light remains turned on and doesn't go out for a while after engine starts, it's not abnormal condition).
- The () light blinks but doesn't go out when the operator returns to the seat soon after leaving and puts on the seat belt.

(3) Be sure to use Toyota genuine parts for replacing seat or seat belt.

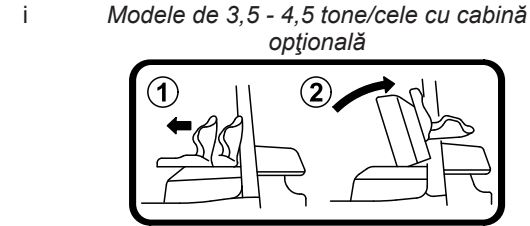
2 ENGLISH 57911-F1180-71

Acest stivuitor este echipat cu sistem OPS (Operator Presence Sensing - Detectarea prezenței operatorului). Aveți grijă să citiți și să respectați instrucțiunile de pe eticheta de avertizare.

Pentru detalii cu privire la funcția OPS, consultați secțiunea FUNCȚIA OPS din acest manual.

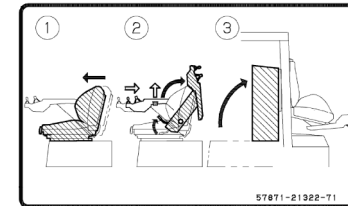


Interblocarea centurii de siguranță

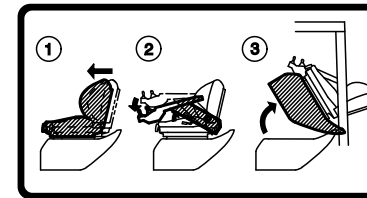


Nu deteriorați stivuitorul, respectați instrucțiunile de pe eticheta de avertizare atunci când deschideți capota motorului.

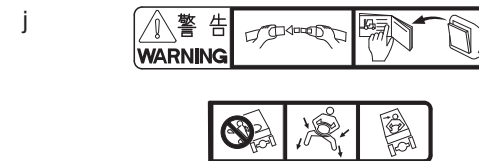
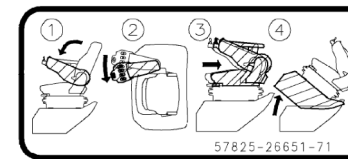
Modele cu mini-manetă/joystick (opțiune)



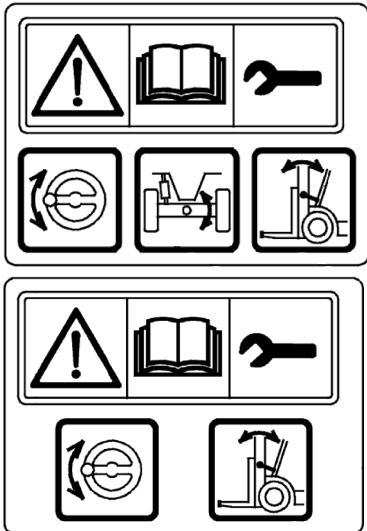



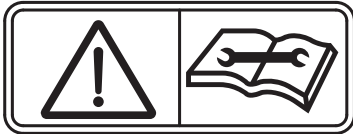
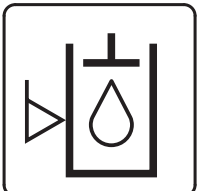
Modele cu cabină (opțiune) + mini-manetă/joystick (opțiune)



Modele cu +75 mm acoperiș de protecție (opțiune) + mini-manetă/joystick (opțiune)



Răsturnarea poate cauza răniri grave sau moartea. Fiți vigilenți și evitați pericolele care cauzează acest lucru și utilizați centura de siguranță. Dacă stivuitorul se răstoarnă, rămâneți pe scaun, aplecați-vă în partea opusă răsturnării, țineți-vă bine și împingeți-vă bine în picioare.

- k 
- l 
- m 
- n 
- o 
- p 
- Acest stivuitor este echipat cu funcția SAS. Aveți grijă să citiți și să respectați instrucțiunile din secțiunea numită FUNCȚIA SAS din acest manual.
- Aplicați frâna de parcare în conformitate cu secțiunea Maneta frânei de parcare din acest manual.
- Ventilatorul este colorat în alb, pentru a-l vedea mai ușor când se rotește. Trebuie să țineți cont de această etichetă și să nu vă apropiați.
- Nu deschideți capacul radiatorului când lichidul de răcire este fierbinte.
- Aveți grijă să utilizați numai siguranțele specificate. Pentru siguranțele specificate, consultați secțiunea ÎNLOCUIREA SIGURANȚELOR din acest manual.
- Această etichetă indică admisia rezervorului de ulei hidrolic.

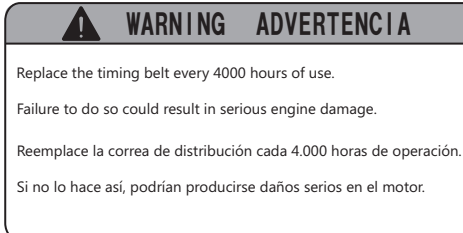
- q *Modele cu motor pe benzină*



- Modele cu motor Diesel*



- r 

- s 

- t 

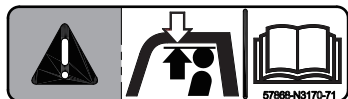
Dacă alimentați rezervorul de combustibil, asigurați-vă că utilizați combustibilul potrivit. O greșeală poate duce la reparații extrem de costisitoare.

Modele cu motor Diesel
Înainte de a efectua lucrările de întreținere la separatorul de apă, aveți grijă să citiți instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Modele cu motor Diesel
Înlocuiți cureaua de distribuție la fiecare 4.000 de ore de utilizare.
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea gravă a motorului. Funcția de avertizare cu privire la cureaua de distribuție va informa operatorul cu privire la momentul în care cureaua de distribuție trebuie să fie înlocuită. Consultați capitolul INSTRUMENTELE din acest manual pentru detalii.

Este posibil ca această etichetă să fie aplicată în mai multe locuri de pe stivuitor, dar căutați-o în special pe catarg și pe echipamentele atașate. Atunci când o vedeți, aveți grijă să nu vă apropiați.

u

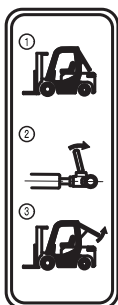


Acoperiș de protecție cu înălțime mică (opțiune)

ATENȚIE!

Din dotare face parte un acoperiș de protecție cu înălțime mică.

Înălțimea acoperișului de protecție este mai mică decât reglementările referitoare la înălțime specificate prin ISO 6055. Utilizați acest stivuitor numai când distanța de deasupra capului (echipat cu cască de protecție) și până la partea inferioară a acoperișului de protecție este de 24 mm sau mai mare.



Modele cu cabină opțională

Fereastra din spate a cabinei poate fi deschisă prin eliberarea manetei de blocare din partea de jos a ferestrei. Consultați capitolul CABINA (OPȚIUNE) din acest manual pentru detalii.



Modele cu cabină opțională

Nu circulați cu stivuitorul cu fereastra din spate a cabinei deschisă în modul întreținere.

v

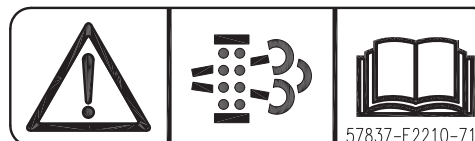
AIR CONDITIONING SYSTEM	
To be checked every year before summer	
Installed by (company)	Load R134 A
TIESA	
44152 Ancenis - FRANCE	0.850 Kg
57837-F2180-71	

Modele cu cabină Deluxe și sistem de aer condiționat

Aveți grijă să verificați sistemul de aer condiționat în fiecare an înainte de începerea verii.

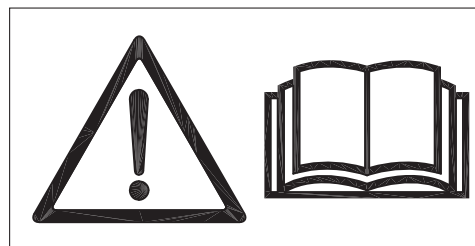
Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas. (ENGLISH) 57831-F3180-71	HFC-134a GWP: 1430 0,85 ±0,01 kg ⇒ CO ₂ 1201 ~ 1230 kg
--	--

w



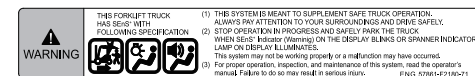
Modele cu DPF (modele cu motor 1KD)
Aveți grijă să citiți instrucțiunile referitoare la siguranță de pe eticheta de avertizare și din acest manual de utilizare înainte de a folosi sistemul DPF.

x



Acumulator hidraulic pentru sarcini grele (opțiune)

y



(Opțional: SEnS+)

2.4.1 Reciclarea/eliminarea



În conformitate cu Directiva UE 2006/66/CE, acest simbol indică „colectare separată” a tuturor bateriilor și acumulatorilor.

Stivuitorul dvs. utilizează un acumulator cu plumb și, în cazul unor stivuitoare alimentate de la baterii, o baterie cu litiu.

Materialele conținute de baterii (inclusiv în acumulatori) sunt periculoase pentru mediu și pentru persoane, prin urmare bateriile trebuie să fie returnate fabricantului pentru reciclare.

Eliminarea bateriei

Atunci când durata de utilizare a bateriei din stivuitor ajunge la sfârșit (este schimbată cu o baterie nouă) sau dacă tot stivuitorul este casat, trebuie acordată o atenție deosebită riscurilor reprezentate pentru mediu de eliminarea/reciclarea bateriilor. Consultați dealerii autorizați Toyota cu privire la schimbarea sau eliminarea bateriilor.

2.5 FUNCȚII PRINCIPALE

2.5.1 Funcția de control a deplasării

Funcție	Modele echipate
Limitarea vitezei maxime	Toate modelele
Setarea pentru viteză redusă	Modele cu afișaj multifuncțional II

NOTIFICARE

În funcție de greutatea stivuitorului, este posibil ca viteza setată să nu fie atinsă în timpul deplasării în sus pe o pantă. Similar, viteza setată poate fi depășită în timpul deplasării în jos pe o pantă, dar va reveni la viteza setată în momentul în care este atinsă după coborârea pantei.

2.5.1.1 Setarea pentru viteză redusă

Această funcție limitează viteza de deplasare maximă la o valoare prestabilită atunci când comutatorul pentru setarea vitezei reduse este apăsat pe afișajul multifuncțional II.

Valoarea setării pentru viteză redusă poate fi modificată pe afișajul multifuncțional II de către operator sau un supraveghetor.

Utilizați, de asemenea, o frână de picior, deoarece viteza stivuitorului poate depăși viteza setată atunci când acesta coboară în pantă.

Pentru detalii, consultați secțiunea numită INSTRUMENTELE din acest manual.

2.5.1.2 Limitarea vitezei maxime

Această funcție limitează viteza maximă de deplasare la o valoare presetată.

Utilizați, de asemenea, o frână de picior, deoarece viteza stivuitorului poate depăși viteza setată atunci când acesta coboară în pantă.

Pentru a schimba setarea pentru limitarea vitezei maxime, consultați unul din șefii dvs. direcți sau distribuitorul autorizat Toyota.

2.5.2 Funcția de oprire automată a motorului

Dacă operatorul lasă stivuitorul cu frâna de parcare aplicată și fără a roti cheia de contact pe poziția oprit o anumită perioadă de timp, motorul și alimentarea cu energie vor fi oprite automat, prevenind astfel risipa de combustibil.

Pentru a reporni stivuitorul, puneți cheia de contact pe oprit și apoi din nou pe pornit. Stivuitorul dvs. are o cheie de contact cu opțiunea de anti-repornire pentru a proteja motorul, prin urmare trebuie să rotiți cheia de pe poziția ON pe poziția OFF înainte de a încerca să porniți motorul din nou.

Pentru a schimba timpul setat pentru funcția de oprire automată a motorului, consultați unul din șefii dvs. direcți sau dealerul autorizat Toyota.

⚠ ATENȚIE

La părăsirea scaunului, readuceți întotdeauna manetele de comandă în poziția neutră, aplicați frâna de parcare și coborâți furcile pe sol. După aceea, opriți de la cheia de contact și scoateți cheia.

NOTIFICARE

- Când este activată funcția de oprire automată a motorului, sistemul de stingere a farurilor la scoaterea cheii din contact se va activa, pentru a economisi energia și a împiedica descărcarea excesivă a bateriei. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea Sistemul de stingere a farurilor la scoaterea cheii din contact, din acest manual.
- Această funcție nu poate fi activată pe durata încălzirii motorului.

2

2.5.3 Modul Eco

Atunci când modul Eco este activ, accelerația la deplasare și la manevrarea sarcinii este limitată, pentru a ajuta la îmbunătățirea consumului de combustibil.

Această funcție poate fi activată/dezactivată de pe afișajul II multifuncțional II.

Este posibil ca accelerația pentru deplasare și manevrarea sarcinii să nu fie restricționată în funcție de metoda de conducere și de condițiile din jur, așa că vă rugăm să nu efectuați operațiuni de deplasare sau de manevrare bruscă a sarcinii.

Pentru detalii, consultați secțiunea numită INSTRUMENTELE din acest manual.

Pentru a modifica valoarea setată pentru limita de accelerație, apelați la dealerul autorizat Toyota.

2.5.4 Dispozitivul de retratare a gazelor de evacuare (modele cu motor 1KD)

2.5.4.1 Manevrarea DPF (filtrul de particule diesel)

Pentru a reduce funinginea din gazul de eșapament, dispozitivul DPF colectează funinginea cu un filtru încorporat în toba de eșapament. Când funinginea colectată în filtru este acumulată până la o anumită cantitate, regenerarea (arderea funinginii) se efectuează automat. Acest lucru împiedică acumularea anormală a funinginii pentru a menține constant o capacitate bună de purificare a dispozitivului DPF. În plus, un catalizator de înaltă performanță și un sistem de injecție de tipul cu rampă comună permit regenerarea (arderea funinginii) în timpul deplasării.

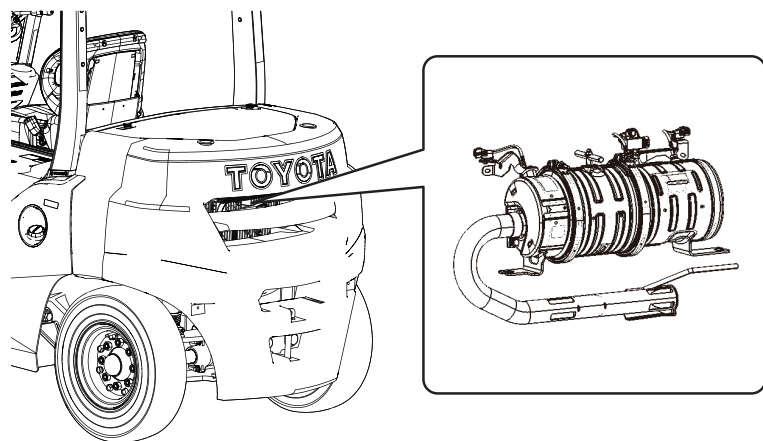
Pentru a preveni o defectare a dispozitivului, asigurați-vă că respectați următoarele elemente.

- Folosiți ulei de motor conform cu ACEA C2. Pentru uleiul recomandat, consultați CANTITATEA ȘI TIPURILE RECOMANDATE DE LUBREFIANȚI din acest manual.
- Când lampa indicatoare a regenerării manuale (portocalie) de pe afișajul multifuncțional II începe să clipească, efectuați regenerarea manuală cât mai curând posibil. Pentru funcționarea afișajului multifuncțional II, consultați Indicatorul și comutatorul dispozitivului DPF din acest manual.
- Dacă se folosește alt ulei decât cel conform cu ACEA C2, filtrul de funingine se poate înfunda mai devreme și poate cauza nu numai reducerea capacității motorului și creșterea consumului de combustibil, ci și defectarea DPF într-o perioadă scurtă de timp.

Note cu privire la regenerare

⚠️ AVERTISMENT

- Nu opriți un stivuitor într-un loc în care există un material care arde cu ușurință, cum ar fi iarba uscată și hârtia. Zonele din jurul țevii și a tobei de eșapament și a gazelor de evacuare ajung la o temperatură ridicată imediat după sau în timpul deplasării sau regenerării dispozitivului DPF. Un obiect inflamabil în apropierea stivuitorului poate provoca incendiu. De asemenea, există riscul de opărire datorită temperaturii ridicate a zonelor din jurul țevii și a tobei de eșapament și a gazelor de eșapament.
- Efectuați regenerarea (arderea funinginii) într-un spațiu mare, bine ventilat. Inhalarea gazelor de eșapament este periculoasă, deoarece poate provoca intoxicații cu monoxid de carbon, deoarece gazul de eșapament conține monoxid de carbon periculos (CO) care este incolor și inodor.



2.5.5 Funcția de revenire la neutru

2.5.5.1 Funcția de revenire la neutru (cheia de contact pornită) pentru controlul manevrării sarcinii

Numai manetă standard

Dacă operatorul stă pe scaun și pornește cheia de contact în starea în care maneta de ridicare este în poziția de coborâre, catargul nu coboară din cauza funcției de revenire la neutru (cheia de contact pornită). Sunetul soneriei OPS (pipipipi) informează operatorul că funcția de revenire la neutru (cheia de contact pornită) este activată.

Funcția de revenire la neutru (cheia de contact pornită) pentru controlul manevrării sarcinii este eliberată prin returnarea manetei de ridicare în pozițiile neutre.

2.5.5.2 Funcția de revenire la neutru (pornirea motorului) pentru controlul manevrării sarcinii

Manetă standard

Dacă operatorul stă pe scaun și efectuează operațiuni de manevrare, cu excepția coborârii, în următoarele circumstanțe, operațiunile de manevrare a sarcinii, cu excepția coborârii, sunt restricționate datorită funcției de revenire la neutru (pornire motor). Sunetul soneriei OPS (pipipipi) informează operatorul că funcția de revenire la neutru (pornire motor) este activată.

- Atunci când cheia este pornită și motorul este oprit.
- Atunci când motorul este pornit.

⚠️ ATENȚIE

Atunci când o manetă de echipament atașat este acționată în starea de funcționare OPS, atașamentul se poate mișca datorită greutății proprii sau contrapresiunii supapei de siguranță electromagnetice.

Mini-manetă sau joystick (opțiune)

Atunci când controlerul detectează faptul că comutatorul scaunului este pornit și oricare dintre următoarele stări fără a readuce maneta de control a manevrării tuturor sarcinilor în poziția neutră, continuă să oprească controlul de manevrare a sarcinii, și sunetul soneriei OPS (pipipipi) informează operatorul că funcția de revenire la neutru (pornire motor) pentru controlul manevrării sarcinii nu este eliberată.

- Atunci când cheia este pornită și motorul este oprit.
- Atunci când motorul este pornit.

2.5.6 FUNCȚIA SAS

2.5.6.1 Precauții cu privire la SAS

(SAS: System of Active Stability - Sistem de stabilitate activă)

Atunci când utilizați un stivuitor Toyota echipat cu funcția SAS, verificați etichetele de avertizare pentru a afla caracteristicile SAS cu care a fost echipat stivuitorul dvs. Nu utilizați stivuitorul în cazul în care oricare dintre caracteristicile SAS nu funcționează corespunzător.

Mai jos sunt exemple de etichete de avertizare care vor fi atașate pe stivuitoarele echipate cu SAS, pentru identificarea caracteristicilor SAS instalate pe stivuitorul respectiv.

[Figura 1]

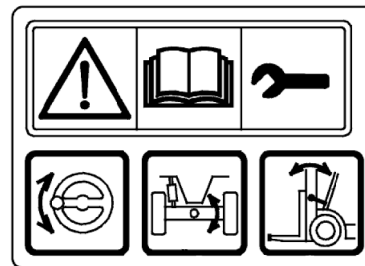


Figura 1

Această etichetă va fi atașată pe stivuitoare cu ANVELOPE SIMPLE echipate cu SAS. Așa după cum indică pictogramele de pe etichetă, acest stivuitor este echipat cu următoarele caracteristici SAS:

- Control activ stabilizator spate
- Control activ al funcției catargului
- Control activ al direcției

[Figura 2]

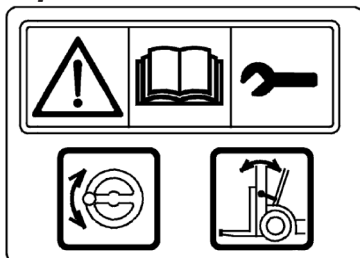


Figura 2

Această etichetă va fi atașată pe stivuitoare cu ANVELOPE DUBLE echipate cu SAS. Așa după cum indică pictogramele de pe etichetă, acest stivuior este echipat cu următoarele caracteristici SAS:

- Control activ al funcției catargului
- Control activ al direcției


Pentru modelele echipate cu roți duble, nu există stabilizator posterior cu control activ.

⚠ PERICOL

Stivuitoarele Toyota echipate cu SAS vor fi operate și manevrate diferit față de stivuitoarele similare fără SAS. Operatorii trebuie să fie atenți atunci când trec de la stivuitoare cu caracteristici SAS la cele fără. Operarea stivuitoarelor fără SAS în același mod ca și stivuitoarele cu SAS poate avea ca rezultat pierderea controlului și eventuala răsturnare.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a opera un stivuior echipat cu SAS, familiarizați-vă cu funcția SAS și aveți grijă ca lampa indicatoare cu simbolul unei chei pentru piulițe să nu fie

aprinsă. Lampa indicatoare cu simbolul unei chei pentru piulițe  se va aprinde sau va clipi intermitent în cazul unei funcționări defectuoase a SAS, iar stivuiorul nu trebuie să mai fie utilizat până când nu este reparat.

- Dacă, în timpul utilizării unui stivuior echipat cu SAS, lampa indicatoare cu simbolul unei chei pentru piulițe se aprinde sau clipește intermitent sau dacă apare un cod de eroare pe afișaj, parcați stivuiorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice stivuiorul.
- Funcția SAS este controlată electronic. Este posibil ca după terminarea întreținerii să fie nevoie de inițializarea sistemului.
- Nu înlăturați și nu modificați caracteristicile sistemului SAS. Dacă este nevoie de verificarea funcției SAS, contactați dealerul autorizat Toyota.
- Atunci când spălați stivuiorul, trebuie să aveți grijă, pentru a împiedica pătrunderea apei direct la componentele electrice utilizate la SAS. Aceste componente electrice includ un controler, senzori și comutatoare.
- După ce ați montat sau înlocuit orice fel de echipament atașat la un stivuior, solicitați dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare și o evaluare a capacității, dacă este nevoie.
- Dacă folosiți alternativ două sau mai multe accesorii detașabile, trebuie folosit cel mai greu pentru a efectua echilibrarea (configurarea SAS). Contactați-l pe dealerul dvs. autorizat Toyota pentru a vă informa despre compatibilitate.
- În cazul montării de furci sau a unor echipamente atașate la un stivuior fără furci, echipamentul atașat trebuie să fie compatibil cu modelul. Contactați-l pe dealerul dvs. autorizat Toyota pentru a vă informa despre compatibilitate.

2.5.6.2 Descrierea caracteristicilor SAS

Control activ stabilizator spate

Atunci când stivuiorul virează pe loc, va fi generată o forță centrifugă în direcția laterală a stivuiorului. În acest caz, această funcție va bloca temporar roțile posterioare pentru a menține stivuiorul pe toate cele patru roți și pentru a împiedica mișcarea de oscilație a punții spate a stivuiorului. În acest mod se îmbunătățește stabilitatea stivuiorului în timpul virării la dreapta și la stânga.

Blocarea mișcării de oscilație a punții spate va fi numită în continuare "blocarea oscilației".

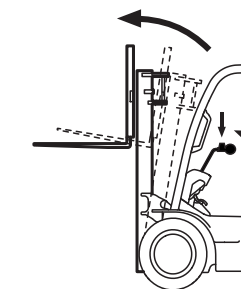
⚠ ATENȚIE

- Această caracteristică este destinată a îmbunătăți stabilitatea stivuiorului în anumite condiții, dar nu poate preveni răsturnarea stivuiorului în toate situațiile. Trebuie să fiți atenți în continuare la utilizarea stivuiorului.
- Deplasarea cu furcile ridicate poate cauza răsturnarea, deoarece centrul de greutate se deplasează în față și în sus. Nu vă deplasați și nu virați niciodată atunci când furcile sunt ridicate, cu sau fără încărcătură.

Controlul automat al orizontalității furcii

Stivuitoare cu manetă standard

În cazul acționării manetei de înclinare înainte în timp ce apăsați comutatorul butonului manetei de înclinare, furcile se vor opri automat în poziție orizontală (cu catargul poziționat vertical).



NOTIFICARE

- Atunci când deplasați maneta de înclinare înapoi, furcile nu se vor opri în poziție orizontală, chiar dacă comutatorul butonului manetei de înclinare este apăsat (cu excepția stivuitoarelor echipate cu mini-manetă sau joystick).
- Pentru a anula controlul automat al orizontalității furcilor în mijlocul unei operațiuni, eliberați butonul manetei de înclinare.
- După oprirea furcilor în poziția orizontală cu comutatorul manetei de înclinare apăsat, este posibil să doriți să înclinați furcile mai mult înainte. Readuceți o dată maneta de înclinare în poziția neutră. Apoi, după eliberarea comutatorului butonului manetei de înclinare, acționați maneta de înclinare din nou.

În cazul acționării manetei de înclinare din poziția înapoi în poziția înainte în timp ce apăsați comutatorul butonului manetei de înclinare, furcile:

	Fără încărcătură	Cu sarcină
Înălțime mare de ridicare (peste 6 picioare sau 2 m)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical)	Nu se înclină în față
Înălțime mică de ridicare	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical) sau până la 1° înapoi, în funcție de sarcină

Stivuitoare cu mini-manetă sau joystick (opțiune)

În cazul acționării manetei de înclinare înainte în timp ce apăsați comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor, furcile se vor opri automat în poziție orizontală (cu catargul poziționat vertical).

În cazul acționării manetei de înclinare înapoi în timp ce apăsați comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor, furcile se vor opri automat în poziție orizontală (cu catargul poziționat vertical).

NOTIFICARE

- Pentru a anula controlul automat al orizontalității furcilor în mijlocul unei operațiuni, eliberați comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor.
- După oprirea furcilor în poziție orizontală cu comutatorul manetei de înclinare apăsat, este posibil să doriți să înclinați furcile mai mult, înainte sau înapoi. **Reduceți o dată maneta de înclinare în poziția neutră. Apoi, după eliberarea comutatorului pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor, acționați maneta de înclinare din nou.**

Când acționați maneta de înclinare în timp ce apăsați pe comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor, furcile vor acționa astfel:

		Fără sarcină	Cu sarcină
Înclinare înainte	Înălțime mare de ridicare (peste 6 picioare sau 2 m)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical)	Nu se înclină în față
	Înălțime mică de ridicare	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical) sau până la 1° înapoi, în funcție de sarcină
Înclinare înapoi	Înălțime mare de ridicare (peste 6 picioare sau 2 m)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical)	Se vor opri în poziția orizontală (cu catargul poziționat vertical) sau până la 1° înapoi, în funcție de sarcină
	Înălțime mică de ridicare		

⚠ ATENȚIE

- Atunci când acționați maneta de înclinare înainte în timp ce apăsați comutatorul butonului manetei de înclinare sau comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcilor, cu o sarcină la înălțime de ridicare mare, catargul se va opri brusc din mișcare. Evitați o asemenea operație, pentru că stivuitorul se poate răsturna.
- Dacă stivuitorul este echipat cu un echipament atașat, nu utilizați nivelarea automată pe orizontală a furcii cu o sarcină ridicată și motorul funcționând la turație ridicată.
- Un echipament atașat greu poate afecta un stivuitor echipat cu controlul automat al orizontalității furcii. Consultați-l pe dealerul autorizat Toyota înainte de a instala acest tip de echipament atașat.

Controlul activ al unghiului de înclinare înainte a catargului

Această funcție limitează automat unghiul de înclinare înainte al catargului în funcție de greutatea sarcinii și înălțimea de ridicare.

	Sarcină ușoară (fără sarcină)	Sarcină medie	Sarcină mare
Înălțime mare de ridicare (peste 2 m)	Fără limitare a unghiului de înclinare înainte	Unghiul de înclinare înainte este limitat între 1° și 5°	Unghiul de înclinare înainte este limitat la 1°
Înălțime mică de ridicare	Fără limitare a unghiului de înclinare înainte		

⚠ ATENȚIE

- Această caracteristică este destinată a îmbunătăți stabilitatea stivuitorului în anumite condiții, dar nu poate preveni răsturnarea stivuitorului înainte sau căderea sarcinii în toate situațiile. Trebuie să fiți atenți în continuare la utilizarea stivuitorului.
- Atunci când ridicați o sarcină de la o înălțime redusă cu catargul înclinat înainte, controlul activ al unghiului de înclinare înainte a catargului nu funcționează. Evitați o asemenea operație, pentru că stivuitorul se poate răsturna înainte.
- Nu înclinați niciodată catargul dincolo de poziția sa verticală cu o sarcină la o înălțime de ridicare mare, pentru că stivuitorul se poate înclina înainte, pierzându-și stabilitatea înainte sau înapoi.
- Chiar dacă sarcina se încadrează în capacitatea permisă, înclinarea catargului dincolo de poziția sa verticală cu o sarcină ridicată poate duce la răsturnarea sa, deoarece centrul de greutate se deplasează în față și în sus. Nu înclinați niciodată catargul în față când se ridică o sarcină.
- Un echipament atașat greu poate afecta un stivuitor echipat cu controlul activ al unghiului de înclinare înainte a catargului. Consultați-l pe dealerul Toyota înainte de a instala acest tip de echipament atașat.
- După ce ați înlocuit furcile cu orice alt accesoriu, cereți unui dealer Toyota să verifice stivuitorul.
- Dacă folosiți alternativ două sau mai multe accesorii detașabile, trebuie folosit cel mai greu pentru a efectua echilibrarea (configurarea SAS). Cereți în prealabil ajutorul unui dealer Toyota.
- Când se montează furci sau echipamente atașate la un model fără furci, echipamentele atașate trebuie să fie compatibile cu modelul. Contactați-l pe dealerul dvs. Toyota pentru a vă informa despre compatibilitate (configurarea SAS).

NOTIFICARE

Atunci când furcile sunt la înălțimea maximă de ridicare, este posibil ca în cilindrul de ridicare să rămână o presiune ridicată (suprapresiune). Aceasta va face ca stivuitorul să detecteze că are o sarcină mare, chiar dacă de fapt nu există nicio sarcină. Ca rezultat, unghiul de înclinare înainte este limitat. În asemenea cazuri, coborâți catargul ușor pentru a înclina catargul înainte.

Controlul vitezei de înclinare înapoi a catargului activat

Această funcție reduce în mod automat viteza de înclinare înapoi a catargului la o înălțime de ridicare mai mare de aproximativ 2 m, pentru a ajuta la prevenirea deplasării sarcinii.

- La o înălțime de ridicare mare, viteza de înclinare înapoi este limitată automat, indiferent de greutatea sarcinii. În cazul coborârii de la o înălțime de ridicare mare la o înălțime de ridicare mai mică în timp ce catargul este înclinat înapoi, viteza de înclinare nu se va modifica.
- La o înălțime de ridicare redusă, viteza de înclinare înapoi nu este limitată chiar dacă există o sarcină. În cazul ridicării de la o înălțime de ridicare redusă la o înălțime de ridicare mai mare în timp ce catargul este înclinat înapoi, viteza de înclinare nu se va modifica.

- Când maneta de înclinare este trasă înapoi în timp ce apăsați comutatorul butonului de înclinare la orice înălțime de ridicare, viteza de înclinare înapoi este limitată cât timp se ține apăsat comutatorul butonului manetei de înclinare (cu excepția stivuitoarelor echipate cu mini-manetă sau joystick).

Blocarea acțiunii manetei de ridicare cu cheia de contact

Atunci când cheia de contact este pe poziția oprit, furcile nu vor coborî, chiar dacă este acționată maneta de ridicare. Furcile pot fi coborâte atunci când operatorul este așezat în scaunul operatorului și cheia de contact este pusă pe poziția pornit, chiar dacă motorul este oprit. (Cu excepția modelelor cu mini-manetă și joystick)

Control activ al direcției


Dacă butonul volanului nu este la același unghi cu anvelopele de direcție, asemenea poziție incorectă va fi corectată automat în timp ce rotiți volanul. În acest mod, butonul este menținut într-o poziție constantă față de anvelopele de direcție.

În cazul apariției unei probleme la SAS:

Stivuitoarele prevăzute cu SAS sunt echipate cu un controler, senzori și diferite comutatoare. Dacă una sau mai multe dintre aceste componente întâmpină probleme, pot apărea următoarele:

- Controlul automat al orizontalității furcii, controlul activ al unghiului de înclinare înainte a catargului și/sau controlul activ al vitezei de înclinare înapoi, este posibil să nu funcționeze în mod corespunzător.
- Este posibil ca cilindrul de blocare a oscilației să fie blocat.
- Este posibil ca poziția butonului volanului să nu fie corectată automat, chiar dacă se află în poziție incorectă.

În cazul apariției uneia dintre situațiile de mai sus, vă puteți aștepta la următoarele:

- Pe contorul de ore va fi afișat un cod de eroare.
- Martorul indicatorului de avertizare, cu simbolul unei chei , se aprinde sau clipește intermitent.

Dacă apar una sau mai multe asemenea situații, opriți operațiunea în desfășurare, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia. După aceea, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

2.5.7 FUNCȚIA OPS**2.5.7.1 Precauții cu privire la OPS****(OPS: Operator Presence Sensing - Detectarea prezenței operatorului)**

Funcția OPS împiedică deplasarea și operațiunile de manevrare a sarcinii atunci când operatorul nu este așezat în scaun în poziția normală de operare (scaunul operatorului).

Dacă operatorul părăsește scaunul în timp ce stivuitoarea funcționează, soneria va suna aproximativ o secundă și indicatorul OPS se va aprinde pentru a informa operatorul cu privire la faptul că sistemul urmează a fi activat.

Acest stivuitoare este echipat cu sistemul OPS (detectarea prezenței operatorului). Confirmați funcționarea corespunzătoare a sistemului OPS înainte de utilizarea stivuitoarei.

Dacă apare o eroare la sistemul OPS, pe afișaj se aprinde martorul indicatorului de avertizare, cu simbolul unei chei, pentru a informa operatorul despre eroare. Aceasta indică faptul că există o defecțiune. Cereți ca stivuitoarea să fie inspectată de dealerul autorizat Toyota.

2.5.7.2 Descrierea caracteristicilor OPS

Funcția de deplasare OPS

Dacă operatorul părăsește scaunul în timp ce apăsă pedala de accelerație, lampa indicatoare OPS se va aprinde și deplasarea va fi oprită după 2 secunde. Dacă operatorul revine pe scaun înainte să treacă 2 secunde, deplasarea poate fi continuată.

Dacă operatorul părăsește scaunul în timp ce eliberează accelerația în deplasare, turația motorului este limitată la turația de ralanti după 0,2 secunde (controlul opririi accelerației). De asemenea, la fel ca atunci când accelerația este pornită, deplasarea va fi oprită după 2 secunde.

Dacă operatorul părăsește scaunul în timp ce eliberează pedala de accelerație la oprire, lampa indicatoare OPS se va aprinde și deplasarea motorizată va fi oprită după 0,2 secunde.

Funcția OPS nu va aplica frânele pentru a opri deplasarea datorită inerției sau pentru a preveni deplasarea înapoi în pantă.

Pentru a reporni deplasarea, eliberați pedala de accelerație, readuceți maneta de comandă a direcției în poziția neutră și așezați-vă pe scaun.

Stivuitoare cu pedală EZ (opțiune)

Pentru a anula funcția OPS la deplasare, efectuați una dintre următoarele operații.

- Aplicarea frânei de parcare.
- Dezactivați pedala de accelerație și apăsați din nou pedala de accelerație sau înlocuiți direcția.

Cu toate acestea, indiferent de tipurile de pedală de accelerație, funcția OPS la deplasare va fi eliberată dacă operatorul stă pe scaun în timp ce controlul opririi accelerației este activat.

ATENȚIE

Detectarea prezenței operatorului la deplasare nu are rolul de frână.

OPS oprește deplasarea, dar nu aplică frâna. Aplicați frâna de parcare de fiecare dată când părăsiți scaunul operatorului.

Funcția OPS la manevrarea sarcinii

Dacă operatorul părăsește scaunul timp de 2 secunde sau mai mult în timp ce acționează operațiunile de manevrare a sarcinii, lampa indicatoare OPS se va aprinde și operațiunile de manevrare a sarcinii vor fi oprite. Dacă operatorul revine la poziția normală de ședere în 2 secunde, operațiunea de coborâre poate fi continuată.

Dacă operatorul părăsește scaunul timp de 0,2 secunde sau mai mult în timp ce nu acționează operațiunea de manevrare a sarcinii, lampa indicatoare OPS se va aprinde și operațiunile de manevrare a sarcinii vor fi oprite.

Pentru a reporni operația de manevrare a sarcinii, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți pe scaun.

ATENȚIE

Dacă acționați maneta pentru echipamentul atașat atunci când funcția OPS este activată, echipamentul atașat se poate deplasa sau poate coborî datorită propriei sale greutate.

Funcția de informare privind activarea OPS

Dacă operatorul părăsește scaunul, soneria va suna aproximativ o secundă și indicatorul OPS se va aprinde pentru a informa operatorul cu privire la faptul că sistemul OPS urmează a fi activat.

Indicatorul OPS rămâne aprins până când operatorul revine în scaun pentru a confirma activarea OPS.

Revenirea în poziția neutră

Deplasarea

Atunci când funcția OPS la deplasare este activată, dacă operatorul revine pe scaun fără a readuce maneta de comandă a direcției în poziția neutră, soneria va suna și funcția OPS la deplasare nu poate fi dezactivată. Cu toate acestea, nu se aplică în timpul controlului opririi accelerației.

Pentru a dezactiva funcția OPS la deplasare, readuceți întotdeauna maneta de comandă a direcției în poziția neutră, înainte de a reveni pe scaun.

Stivuitoare cu pedală EZ (opțiune)

Pentru a dezactiva funcția OPS la deplasare, eliberați pedala de accelerație.

Manevrarea sarcinii

Dacă operatorul revine pe scaun atunci când nu toate manetele sunt în poziția neutră, soneria va suna și funcția OPS la manevrarea sarcinii nu poate fi dezactivată.

Pentru a dezactiva funcția OPS la manevrarea sarcinii, readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră și reveniți pe scaun.

Interblocarea centurii de siguranță

Această caracteristică activează OPS și împiedică operațiunile electrice de deplasare și manevrare a sarcinii dacă secvența corectă de fixare a centurii de siguranță ((i). așezarea pe scaun și (ii). apoi fixarea centurii de siguranță și a cataramei) nu este urmată sau centura de siguranță a operatorului se desface după secvența corectă de fixare a centurii de siguranță.

Lampa indicatoare OPS se va aprinde și OPS va fi activat imediat dacă nu se respectă secvența corectă de fixare a centurii de siguranță în scaunul operatorului.

Când operatorul fixează centura de siguranță în secvența corectă de fixare a centurii de siguranță, această caracteristică nu este activată și operațiunea de deplasare și manevrare a sarcinii poate fi continuată în mod normal. Cu toate acestea, dacă centura de siguranță a operatorului se desface după secvența corectă de fixare a centurii de siguranță, soneria va suna timp de aprox. o secundă și indicatorul OPS se va aprinde pentru a semnaliza activarea OPS. În acest caz, OPS de deplasare și OPS de manevrare a sarcinii vor fi activate la 2 secunde după ce centura de siguranță a operatorului se desface, dar dacă operatorul fixează centura de siguranță din nou în aceste 2 secunde, indicatorul OPS se va stinge și OPS nu este activat.

Pentru a dezactiva OPS, eliberați pedala de accelerație, readuceți maneta de direcție și ridicați maneta în poziția neutră și apoi fixați centura de siguranță în ordinea corectă de racordare a centurii de siguranță.

Pentru detalii despre indicator, consultați „INDICATORUL COMBINAT sau AFIȘAJUL MULTIFUNCȚIONAL II”.

Dacă apare o problemă cu sistemul de interblocare a centurii de siguranță:

În cazul în care sistemul întâmpină o problemă, lampa indicatoare cu simbolul unei chei va clipi și va notifica operatorul.

În plus, în oricare dintre următoarele cazuri, s-ar putea să fi apărut o defecțiune la OPS. Parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când centura de siguranță se desface după ce se urmează secvența corectă a fixării centurii de siguranță.
- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când operatorul părăsește scaunul.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge după ce operatorul se așează pe scaun și fixează centura de siguranță în secvența corectă.
- Lampa indicatoare cu simbolul unei chei clipește, dar nu se stinge când operatorul se întoarce pe scaun la scurt timp după plecare și fixează centura de siguranță.

În cazul apariției unei probleme la sistemul OPS:

Dacă apar probleme la sistemul OPS, lampa indicatoare OPS clipește intermitent pentru a informa operatorul.

În oricare din următoarele cazuri, poate să existe o defecțiune la sistemul OPS. Parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și contactați dealerul Toyota local să verifice.

- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când operatorul nu este așezat în poziția normală de operare.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge atunci când operatorul se află în poziția normală de operare.

⚠ ATENȚIE

Dacă operatorul rămâne așezat o perioadă mai lungă de timp cu cheia de contact pe poziția oprit, atunci când cheia de contact este pusă data următoare pe pornit, este posibil ca lampa indicatoare de avertizare, cu simbolul unei chei, să înceapă să clipească intermitent. Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți cheia de contact pe poziția oprit, reveniți în poziția normală de operare și apoi rotiți cheia de contact din nou pe poziția pornit. După aceasta, lampa indicatoare de avertizare, cu simbolul unei chei, se va stinge.

Avertizare frână de mână neaplicată

Dacă operatorul părăsește stivuitorul sau pune cheia de contact pe oprit fără a aplica frâna de parcare, va suna o alarmă pentru a avertiza operatorul.

Dacă operatorul eliberează frâna de parcare în interval de 1 minut după oprirea de la cheia de contact, va suna de asemenea o alarmă pentru a avertiza operatorul.

Sunetul de avertizare se va opri după 30 de secunde.

⚠ ATENȚIE

La părăsirea scaunului, readuceți întotdeauna manetele de comandă în poziția neutră, aplicați frâna de parcare și coborâți furcile pe sol. După aceea, opriți de la cheia de contact și scoateți cheia.

2.5.8 SEnS+ (opțiune)

Sistemul de asistență pentru operator cu detectarea pietonilor și a obiectelor

2.5.8.1 Funcții SEnS+

(SEnS Plus: **Smart Environment Sensor Plus**)

Cu SEnS+, o cameră concepută special pentru stivuitoare detectează ținte de detectare (pietoni sau obiecte) în raza de detectare din spatele stivuiturului și anunță operatorul că pietonii sau obiectele sunt în apropiere cu o sonerie de avertizare și lămpi de avertizare. În plus, acest sistem este conectat cu stivuitorul pentru a controla viteza de deplasare și pornirea și pentru a asista operatorul la mersul înapoi.

Dacă viteza de deplasare depășește 10 km/h, detectarea sau notificarea țintelor de detectare (pietoni sau obiecte) ar putea să nu fie posibilă.

Pornirea sistemului și stările de funcționare

Pe durata opririi funcției (pe durata pregătirii pentru pornire)

- Când porniți cheia de contact a stivuiturului, se va auzi un semnal sonor aproximativ 5 secunde pe afișajul multifuncțional și va fi afișat indicatorul de oprire a funcției SEnS+, care anunță că toate camerele sunt în stare de pregătire pentru pornire. Aceasta indică faptul că unitatea camerelor se află într-o stare în care țintele de detectare (pietoni sau obiecte) nu pot fi detectate și, prin urmare, notificarea nu funcționează.
- În timpul utilizării, poate fi afișat indicatorul de oprire a funcției SEnS+. Aceasta indică faptul că unitatea camerelor se află într-o stare în care obstacolele nu pot fi detectate și, prin urmare, funcțiile de notificare și de control al stivuiturului nu funcționează. Dacă se

Întâmplă acest lucru, inspectați unitatea camerelor. Dacă nu găsiți nicio problemă, este posibil ca mediul să nu permită operarea unității camerelor.

În plus, atunci când sistemul nu poate să notifice, soneria va suna timp de aprox. 5 secunde pentru a notifica operatorul.

Pe durata activării funcțiilor

La aproximativ 10 secunde de la pornirea cheii de contact, la terminarea verificării soneriei de avertizare și a lămpilor de avertizare, afișajul trece la indicatorul de funcționare a funcției SEnS+, care anunță că pregătirea pentru pornirea unității camerelor a fost încheiată și că unitatea camerelor este în funcțiune.

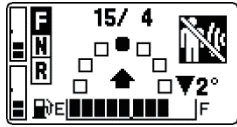
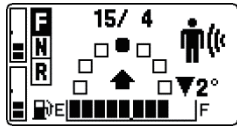
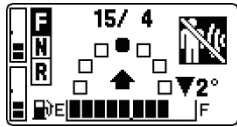
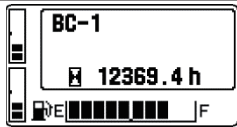
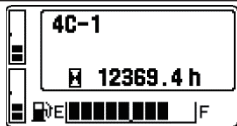
NOTIFICARE

- Dacă, după oprirea cheii de contact, comutatorul este pornit din nou în timpul de așteptare, funcția va opera fără pregătire pentru pornire (funcția de reducere a timpului de pornire). Timpul de așteptare poate fi modificat între 0 și 70 de minute, dar pe durata timpului de așteptare, unitatea camerelor consumă curent de la baterie. Prin urmare, nu se recomandă prelungirea timpului de așteptare. În plus, dacă bateria se descarcă zilnic, dezactivați funcția de reducere a timpului de pornire. Pentru a modifica setările, contactați un dealer autorizat Toyota.
- Dacă cheia de contact este pornită atunci când bateria este prea descărcată sau la temperaturi scăzute, unitatea camerelor poate detecta o tensiune scăzută și este posibil ca funcția de reducere a timpului de pornire să nu fie operațională. Verificați dacă indicatorul de operare a funcției SEnS+ este afișat și unitatea camerelor funcționează corect.

Afișaj

Starea de funcționare a sistemului poate fi verificată pe afișajul multifuncțional.

Stivuiitor/Sistem	Afișaj multifuncțional
Comutator cu cheie oprit	OFF (Oprit)

Stivuiitor/Sistem	Afișaj multifuncțional		
Comutator cu cheie pornit	Pe durata pregătirii pentru pornire	 Indicatorul de oprire a funcției SEnS+	Consultați
	Pe durata activării funcțiilor	 Indicatorul de funcționare a funcției SEnS+	Consultați
	Pe durata opririi funcțiilor / Detectarea camerei este imposibilă	 Indicatorul de oprire a funcției SEnS+	Consultați
	Eroare cameră	 *Indicatorul cu simbolul unei chei clipește	Consultați Indicator de avertizare, cu simbolul unei chei
	Eroare de întrerupere a comunicării cu camera	 *Indicatorul cu simbolul unei chei clipește	Consultați Indicator de avertizare, cu simbolul unei chei

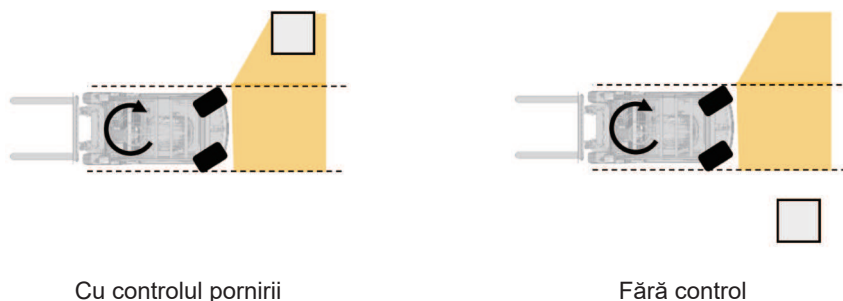
Controlul pornirii

Când ținte de detectare (pietoni sau obiecte) sunt detectate în zona de control a pornirii din spatele stivuiitorului cu frâna de parcare eliberată înainte de pornire, operatorul este notificat cu o sonerie de avertizare și lămpi de avertizare. Când zona de control al pornirii este liberă de ținte de detectare (pietoni sau obiecte), notificarea este anulată.

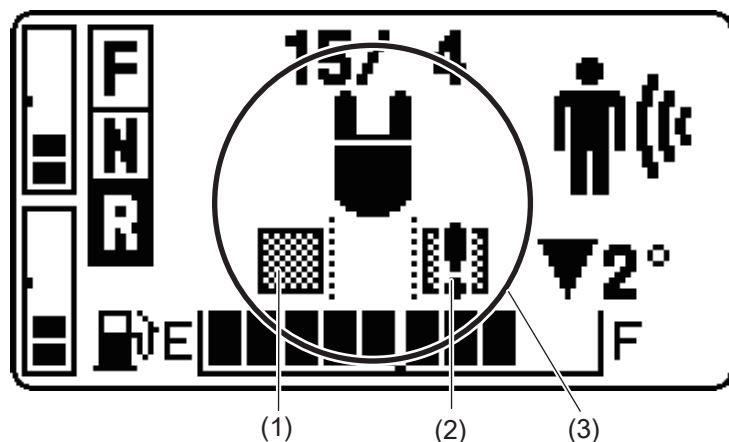
Când maneta de direcție este comutată în marșarier în timp ce există ținte de detectare (pietoni sau obiecte) în direcția de mers, pornirea stivuiitorului este restricționată.

○: Cu controlul pornirii —: Fără control		Starea direcției		
		Viraj la stânga	Drept înainte	Viraj la dreapta
Detectarea poziției țintei	Detectarea virajului la dreapta	—	—	○
	Drept înainte	○	○	○
	Detectarea virajului la stânga	○	—	—

*: Controlul pornirii la virarea spre dreapta



În plus, în timpul controlului pornirii (în timp ce stivuiorul este oprit), indicatorul de limitare a pornirii de pe afișaj indică poziția țintei de detectare.



(1) Ținta detectată

(2) Ținta de detectare care este cauza limitării pornirii

(3) Indicatorul de limitare a pornirii

- „Pietoni sau obiecte” sau „Numai pietoni” pot fi selectate ca țintă de detectare. Pentru a modifica setările, contactați un dealer autorizat Toyota.

- Comanda de pornire este eliberată când maneta de direcție este readusă în poziție neutră, apoi accelerația este oprită și maneta de direcție este adusă din nou înapoi, permițând deplasarea. Cu toate acestea, viteza de deplasare este limitată la 3 km/h deoarece scopul este doar evacuarea. (Viteza de deplasare nu este limitată sub viteza de ralanti.)
- Când obstacolele, cum ar fi pietonii sau obiectele, dispar sau sunt îndepărtate din zona de control la pornire, nivelul de notificare va fi redus, dar limita de viteză de deplasare este păstrată pentru a preveni accelerarea bruscă. Eliberarea pedalei de accelerație sau schimbarea manetei de direcție în poziția înainte, limita de viteză este anulată.

⚠ ATENȚIE

Dacă funcția de control al pornirii este activată, stivuiorul se poate deplasa în mod neașteptat în direcția în jos, în funcție de panta suprafeței drumului. Operatorul trebuie să verifice întotdeauna condițiile din jur înainte de a porni și, dacă funcția de control al pornirii este activată, să ia măsurile adecvate, cum ar fi apăsarea frânei, în funcție de condițiile din jur și de comportamentul stivuiorului.

Controlul vitezei de deplasare

Dacă pietoni sau obiecte sunt detectate în zona de notificare, operatorul este notificat cu o sonerie de avertizare și lămpi de avertizare, iar viteza stivuiorului este redusă treptat. Acesta este un sistem care decelerează prin frâna de motor și nu este o funcție de decelerare a stivuiorului folosind frâna. De asemenea, aceasta nu este o funcție pentru a opri automat stivuiorul. Este necesară operația de decelerare de către operator.

Controlul stivuiorului variază în funcție de ținta de detectare (pieton sau obiect).

⚠ AVERTISMENT

- Acest sistem este un sistem de susținere a funcționării inverse care presupune funcționarea în siguranță din partea operatorului stivuiorului. Deși este un sistem de detectare a țintelor (pietoni sau obiecte) din spatele stivuiorului și de a notifica operatorul, nu este un sistem de prevenire a lipsei de atenție a operatorului față de partea din spate, cum ar fi privirea în altă parte în timpul funcționării și operarea neatentă sau pentru a sprijini operarea în condiții de vizibilitate redusă într-un mediu nefavorabil.
- Acest sistem nu este o funcție pentru a opri automat stivuiorul prin decelerare cu frâna.
- Acest sistem detectează ținte de detectare (pietoni sau obiecte) folosind procesarea imaginilor cu camere. Există limitări ale performanței de detectare și, prin urmare, detectarea țintelor (pietoni sau obiecte) poate să nu fie posibilă, în funcție de mediul

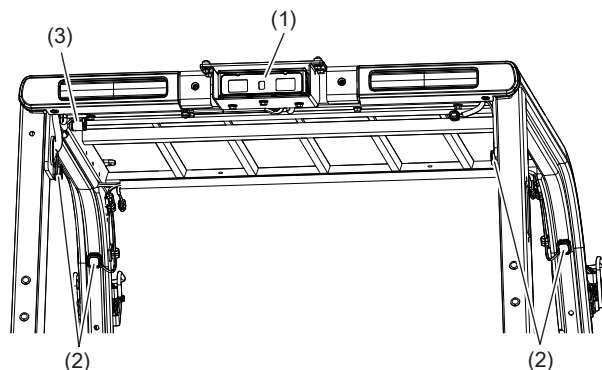
de utilizare și de condițiile de operare ale clientului. Nu supraestimați sistemul. Operatorul este în continuare responsabil pentru înțelegerea condițiilor din jur și trebuie să aibă în vedere funcționarea în siguranță.

- Acest sistem este conceput pentru stivuitoare care circulă cu mai puțin de 10 km/h. La viteze mai mari de 10 km/h, este posibil ca sistemul să nu poată detecta țintele de detectare (pietoni sau obiecte).
- Dacă vă bazați pe acest sistem sau efectuați operațiuni în timp ce încredințați siguranța acestui sistem, acest lucru poate duce accidente neașteptate, care pot cauza răni majore sau, în cel mai rău caz, moartea operatorului sau a pietonilor.
- Nu împingeți pietonii sau obiectele în zona din spatele stivuitoarelor în timp ce acesta se află în mișcare pentru a verifica funcționarea acestui sistem.

⚠ ATENȚIE

- Pe durata utilizării, dacă este afișat un indicator de oprire a funcției SEnS+, o eroare a camerei sau o eroare de întrerupere a comunicării camerei, opriți imediat funcționarea, opriți stivuitoare într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia. Apoi, inspectați unitatea camerei și consultați un dealer autorizat Toyota, dacă este necesar.
- În funcție de poziția sau forma țintelor de detectare (pietoni sau obiecte) în intervalul de detecție, operatorul poate avea dificultăți la stabilirea dacă limita de viteză este impusă din cauza controlului la pornire sau a controlului vitezei de deplasare. În astfel de cazuri, verificați mediul de lucru, inclusiv țintele de detectare (pietoni sau obiecte), luați contramăsuri adecvate, cum ar fi testarea condițiilor pentru anularea fiecăruia dintre aceste controale, mutarea țintelor de detectare (pietoni sau obiecte) în măsura în care este posibil și avansarea pentru a încerca evitarea acestor obstacole.

2.5.8.2 Dispozitive și denumiri



- (1) Unitatea camerei
 (2) Lămpi de avertizare
 (3) Sonerie de avertizare

⚠ AVERTISMENT

- Nu modificați unitatea camerei.
- Nu acoperiți și nu modificați în alt mod lămpile de avertizare și soneria de avertizare. Procedând astfel, operatorului îi este mai dificil să le observe.
- Dacă sticla de pe partea frontală a unității camerei se crapă sau se zgârie, este posibil ca sistemul să nu funcționeze normal chiar dacă nu este afișat un indicator de oprire a funcției SEnS+.

⚠ ATENȚIE

- Deși unitatea camerei este echipată cu o funcție care detectează automat murdăria, aburirea pe partea frontală a camerei și apoi se afișează indicatorul de oprire a funcției SEnS+, dar nu este perfectă. Chiar dacă murdărie sau substanțe, cum ar fi picături de apă, zăpadă, gheață și sare, au aderat pe partea frontală a camerelor, este posibil ca indicatorul de oprire a funcției SEnS+ să nu poată fi afișat, depinzând de situație. Dacă partea frontală a camerelor este murdară, este posibil ca sistemul să nu funcționeze normal. Ștergeți picăturile de apă sau altele asemenea și păstrați întotdeauna fețele frontale ale camerelor curate.
- Nu atingeți direct cu mâinile partea frontală a camerelor, deoarece unitatea poate deveni foarte fierbinte în timpul funcționării.
- Nu dezamblați niciodată unitatea camerei.
- Asigurați-vă că accesoriile stivuitoarelor nu intră în raza de acțiune a câmpului vizual al unității camerei. Dacă intră, câmpul vizual al unității camerei este blocat, ceea ce poate duce la funcționarea defectuoasă a sistemului.
- Dacă o notificare este emisă în mod constant chiar dacă nu sunt prezente ținte de detectare (pietoni sau obiecte), consultați un dealer autorizat Toyota.
- Nu priviți direct un fascicul laser.
- Aveți grijă să contactați un dealer autorizat Toyota pentru înlocuirea unității camerei.
- Setarea numai a lămpilor de avertizare poate limita eficacitatea acestui sistem. Pentru a modifica setările, consultați un dealer autorizat Toyota.
- Când purtați dopuri de urechi, căști de urechi sau altele asemenea, sau în locuri în care apare un zgomot puternic, sunetul soneriei poate fi greu de auzit.

NOTIFICARE

Puteți seta pornirea/oprirea soneriei de avertizare. Pentru a modifica setările, contactați un dealer autorizat Toyota.

Siguranța laserului

Această cameră respectă cerințele IEC 60825-1:2014 (EN 60825-1:2014) pentru produsele laser clasa 1. Această cameră include un VCSEL (Vertical Cavity Surface Emitting Laser) cu o lungime de undă de 840 până la 865 nm. Unghiul de convergență al fasciculului este de 3,5 grade (minim) și 4,5 grade (maxim) în direcția verticală și de 3,5 grade (minim) și 4,5 grade (maxim) în direcția orizontală, iar un fascicul laser este generat în modul de unde pulsatorii (pulse wave, PW).

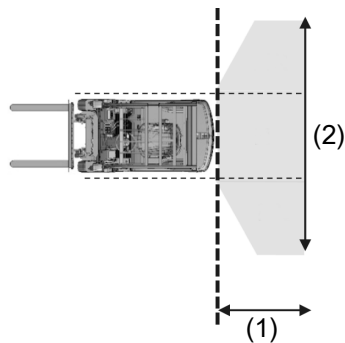
Putere de vârf la ieșire (tip): 40 mW

Puterea medie la ieșire (tip): Mai puțin de 0,6 mW

2.5.8.3 Zona țintă

Zona de control al pornirii

Zona de control al pornirii este zona în care, dacă este detectată o țintă de detectare (pieton sau obiect), se impune o limitare la pornirea inversă.

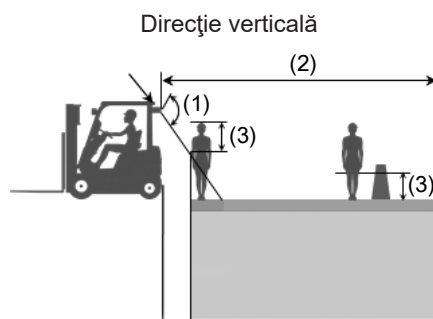


- (1) Distanța: Aprox. 1,6 m
(2) Lățimea: Lățimea stivuiorului + aprox. 2,0 m

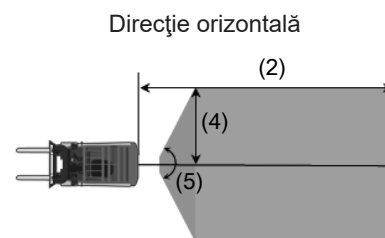
Intervalul de detecție

Intervalul de detecție este zona în care sistemul poate detecta ținte de detectare (pietoni sau obiecte).

Sunt detectate ținte de detectare (pietoni sau obiecte) cu o înălțime de 500 mm sau mai mare. Când un pieton este recunoscut, are loc urmărirea, permițând continuarea recunoașterii pietonului, chiar dacă silueta corpului se schimbă puțin.



- (1) Unghiul de detecție: 120°
(2) Distanța: Aprox. 10 m
(3) Înălțimea: Aprox. 500 mm sau mai mult*



- (4) Lateral: Aprox. 5,5 m pe latură
(5) Unghiul de detecție: 130°

*Înălțimea se modifică în funcție de distanța față de unitatea camerei

Distanța față de unitatea camerei	Înălțimea țintei de detectare detectabilă (limită inferioară)
Mai puțin de 5 m	500 mm

Distanța față de unitatea camerei	Înălțimea țintei de detectare detectabilă (limită inferioară)
5 m sau mai mult, mai puțin de 8 m	650 mm
8 m sau mai mult	800 mm

În plus, există o zonă (regiune de anulare) care nu este detectată, astfel încât contragreutatea și obiectele precum farurile instalate pe contragreutate nu sunt recunoscute ca ținte de detectare (pietoni sau obiecte).

2

⚠️ AVERTISMENT

- Nu împingeți suportul camerei prea tare și nu vă sprijiniți de el. Dacă unghiul de instalare al camerelor este modificat, acest lucru poate duce la o detecție redusă a țintei de detectare (pieton sau obiect) și o precizie redusă la distanță.
- Țintele de detectare (pietoni sau obiecte) cu o înălțime mai mică de 500 mm nu sunt detectate. De asemenea, în funcție de distanța față de unitatea camerei, înălțimea țintelor de detectare (pietoni sau obiecte) care pot fi detectate variază.
- Țintele de detectare (pietoni sau obiecte) în afara unghiurilor efective de detectare ale camerei (interval care nu apare pe cameră) nu pot fi detectate. Înainte de a conduce înapoi, aveți grijă să verificați împrejurimile, inclusiv direcția de mers.

⚠️ ATENȚIE

- Zonele laterale și din fața stivuiorului sunt în afara intervalului de notificare al acestui sistem.
- Nu atingeți direct cu mâinile partea frontală a camerelor de la unitatea cu camere. Murdăria de pe partea frontală a camerelor poate duce la o detecție redusă a țintei (pietonului sau obiectului).
- Chiar și în intervalul de detecție, detectarea poate să nu fie posibilă în funcție de mediul de utilizare al clientului, condițiile de operare și starea țintelor de detectare (pietoni sau obiecte).

NOTIFICARE

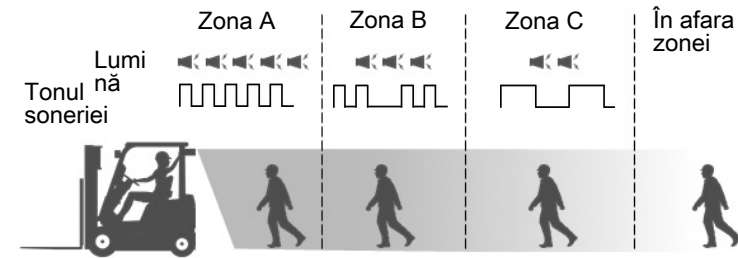
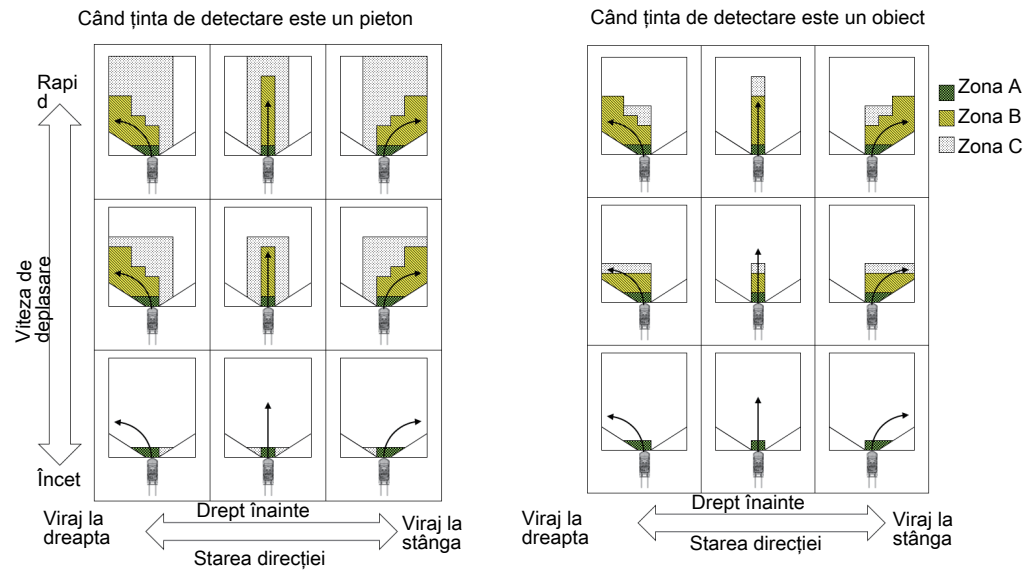
Regiunea de anulare poate fi schimbată. Pentru a modifica setările, contactați un dealer autorizat Toyota.

Intervalul de notificare

Intervalul de notificare este zona în care sistemul detectează ținte de detectare (pietoni sau obiecte) și notifică operatorul. Aceasta se schimbă automat în funcție de țintele de detectare, viteza de deplasare și unghiul de virare.

În plus, intervalul de notificare este împărțit în trei intervale de notificare (zona A, zona B și zona C), iar nivelul de notificare și nivelul de control al vitezei de deplasare sunt setate pentru fiecare zonă.

Ilustrație



⚠️ AVERTISMENT

- Atunci când a fost confirmată o notificare de la lămpile de avertizare și de la soneria de avertizare, un pieton poate fi în apropiere. Verificați mai întâi zona înconjurătoare și apoi efectuați operarea corectă, cum ar fi apăsarea pedalei de frână, conform deciziei operatorului.
- Chiar dacă nivelul de notificare scade, pietonii pot fi în intervalul de notificare. Înainte de a conduce înapoi, asigurați-vă că ați verificat vizual partea din spate.

⚠️ ATENȚIE

- În funcție de mediul de utilizare al stivuitorului, pot exista cazuri în care devine dificilă diferențierea tonurilor soneriei de avertizare și/sau lămpile de avertizare devin greu de văzut.

NOTIFICARE

- Intervalul de notificare și nivelul de control al stivuitorului pot fi modificate. Pentru a modifica setările, contactați un dealer autorizat Toyota.

2.5.8.4 Nivelul de notificare

Nivelurile de notificare și nivelurile de control al vitezei de deplasare în aceste trei intervale de notificare (zona A, zona B și zona C) se modifică în funcție de țintele de detectare (pietoni sau obiecte), distanță și poziție.

Cu cât se apropie mai mult o țintă de detectare (pieton sau obiect), cu atât lămpile de avertizare clipesc mai repede și soneria de avertizare se aude mai tare și mai frecvent, care anunță operatorul cu privire la apropierea țintelor de detectare. În plus, dacă ținta de detectare este un pieton, detectarea în zona C va avea ca rezultat „controlul vitezei de deplasare în funcție de distanță”, iar detectarea în zonele A și B va avea ca rezultat „controlul vitezei de deplasare către viteza de mers în gol.” Dacă ținta de detectare este un obiect, aceasta va avea ca rezultat controlul vitezei vehiculului numai în zonele A și B. Dacă ținta de detectare se deplasează din zona A sau B către zona C și apoi mai departe de aceste zone, nivelul de notificare al lămpilor și soneriei de avertizare se va reduce.

Pentru detalii despre setări, consultați un dealer autorizat Toyota.

2.5.8.5 Condiții de detectare

Camerele detectează pietonii sau obiectele din zona de notificare ca „ținte de detectare” mai întâi și apoi recunosc pietonii ca atare în funcție de caracteristicile siluetei persoanei care stă în picioare și merge.

Citiți cu atenție următoarele pentru detalii despre condițiile de detectare.

⚠ AVERTISMENT

În următoarele condiții, pietonii nu sunt recunoscuți sau pot să nu fie recunoscuți:

- Când înălțimea lor este mai mică de 1.500 mm sau depășește 1.900 mm
- Când pietonii stau ghemuiți, întinși, se apleacă înainte sau stau în poziție verticală în timp ce sunt cu fața în lateral
- Când pietonii își ridică mâinile sau picioarele
- Când pietonii aleargă
- Când o parte a corpului lor este ascunsă în spatele pereților, rafturilor sau a altor ținte de detectare
- Când pietonii țin ceva în brațe sau în mâini
- Când pietonii sunt îmbrăcați în haine care se îmbină cu fundalul
- Când conturul întregului corp este ambiguu (de exemplu, când pietonii poartă o fustă, un șorț sau un fular, când pietonii își pun o umbrelă sau au părul lung)
- Când pietonii merg pe o bicicletă sau pe o motocicletă
- Când pietonii sunt în grup
- Când pietonii împing un cărucior
- Când pietonii sunt lângă pereți, rafturi sau alte ținte de detectare
- Când pietonii fug brusc
- Când pietonii se află în locuri întunecate sau când o parte a corpului lor este la lumină
- Pe timp de noapte sau în clădiri fără iluminare; la lumina puternică a soarelui arzător; când lumina vine dinaintea camerelor (iluminare de fundal)
- Când câmpul vizual al camerelor este blocat sau pietonii sunt ascunși în praf, fum, ceață sau altele asemenea
- Pe o pantă abruptă în urcare sau în coborâre; când stivuitorul și pietonii nu sunt poziționați pe aceeași suprafață
- Atunci când camerele nu pot recunoaște corect pietonii ca fiind de forma unui pieton

⚠ AVERTISMENT

Următoarele obiecte pot fi recunoscute în mod fals drept pietoni:

- Stâlpi de protecție împotriva coliziunii la intrarea în clădiri
- Scaune cu spătar
- Copaci și semne rutiere
- Obiecte cu o formă pe care camerele o recunosc ca fiind forma unui pieton, de exemplu, scări și trepiede

⚠ AVERTISMENT

În următoarele condiții, detectarea țintei nu are loc sau poate să nu aibă loc:

- Pe timp de noapte sau în clădiri fără iluminare (sub 100 lux (nivelul de iluminare recomandat pentru lucrări cu vizibilitate dificilă și depozite conform JIS Z 9110:2010)); la lumina puternică a soarelui arzător; când lumina cade dinaintea camerelor (iluminare de fundal)
- Când câmpul vizual al camerelor este blocat sau țintele de detectare sunt ascunse în praf, fum, ceață sau altele asemenea
- Când țintele de detectare se amestecă cu fundalul
- Când stivuitorul nu a fost întreținut bine, de exemplu, când anvelopele sunt uzate, când presiunea aerului este insuficientă sau când sunt utilizate anvelope nespecificate sau reparate
- Când vehiculul este încărcat cu sarcini grele care depășesc capacitatea nominală
- Când vizibilitatea este limitată din cauza vremii nefavorabile
- Când a apărut condens pe partea frontală a camerelor sau substanțe, cum ar fi picături de apă, zăpadă, gheață, sare și murdărie, aderă la partea frontală a camerelor
- Când sticla părții frontale a camerelor este crăpată sau zgâriată
- Când partea frontală a camerelor este acoperită cu o folie de protecție
- Când lumina incidentă diferă la intrarea în clădire
- Când stivuitorul și țintele de detectare nu sunt poziționate pe același teren plat, de exemplu, când există ținte de detectare pe o pantă abruptă în sus sau în jos, în timp ce stivuitorul este poziționat pe un teren plat
- Când camerele vibrează la deplasarea pe suprafețe neasfaltate, neuniforme sau peste denivelări
- Când stivuitorul face viraje mici
- Când pietonii fug sau obiectele se mișcă brusc
- Când stivuitorul a fost modificat în măsura în care câmpul vizual al camerelor este blocat sau când se modifică unghiul/înălțimea de instalare a camerelor
- Când țintele de detectare sunt prea aproape de camere (în limita a 300 mm)

⚠ AVERTISMENT

În următoarele condiții, apare sau poate apărea detectarea falsă a țintelor de detectare:

- În locuri precum rafturi, lifturi, vagoane de marfă, porți înguste și culoare
- Când pantele drumului se schimbă brusc
- Când drumurile sunt întortocheate sau denivelate
- Când stivuitorul trece prin zone cu vapori de apă, fum etc.
- Pe vreme nefavorabilă
- Când există ținte de detectare pe un culoar în unghi drept în față
- Când stivuitorul trece pe lângă un stivuitor care se apropie
- Când stivuitorul trece prin perdele de vinil sau altele asemenea
- Când stivuitorul trece pe lângă pereți sau ținte de detectare
- Când stivuitorul se apropie de pereți sau de stivuitoarele din spatele lui

⚠️ AVERTISMENT

Următoarele ținte de detectare nu sunt detectate sau este posibil să nu fie detectate:

- Țintele de detectare cu o înălțime mai mică de 500 mm
- Țintele de detectare cu o suprafață uniformă, fără decorațiuni sau modele, cum ar fi pereți, obloane, uși, sticlă și oglinzi
- Țintele subțiri de detectare, cum ar fi garduri, coșuri de plasă, fire, plase de sârmă, frânghii, lanțuri și stâlpi
- Țintele de detectare scurte sau mici, cum ar fi paleți, cutii returnabile, cutii de carton ondulat și trepte
- Palanuri, obiecte atârinate în aer și conducte în interiorul și în exteriorul clădirilor

2.5.8.6 Software

Unitatea camerelor acestui sistem include Open Source Software (OSS, software cu sursă deschisă).

Despre licența software

Software-ul încorporat în această unitate a camerelor constă din mai multe componente software independente. Fiecare componentă software este protejată prin drepturi de autor de către Toyota Industries Corporation sau terți.

1. Software dezvoltat în comun de Toyota Industries Corporation și RICOH Industrial Solutions Inc. (denumit în continuare „RINS”)

Dintre componentele software ale acestei unități de camere, codurile sursă dezvoltate sau create de Toyota Industries Corporation și RINS sunt protejate prin drepturi de autor de Toyota Industries Corporation și RINS și sunt protejate de Legea drepturilor de autor, convențiile internaționale și alte legi și reglementări conexe.

2. Software protejat prin drepturi de autor de către terți (Open Source Software)

Informațiile de licență despre OSS sunt disponibile la următoarea adresă URL:

<http://www.toyota-lf.com/oss/english/>

⚠️ ATENȚIE

Dacă software-ul este modificat de altcineva decât de producător sau dintr-o fabrică nespacificată de producător, este posibil ca unitatea camerelor să nu funcționeze normal.

2.5.9 I-Site

Toyota Wireless Information System (Sistemul informațional fără fir Toyota)

Trebuie să se respecte întotdeauna următoarele precauții de siguranță în timpul lucrărilor de instalare, utilizare, întreținere și reparații.

Dacă nu sunt respectate aceste precauții de siguranță, se poate produce o încălcare a standardelor de siguranță ale produsului în ceea ce privește designul, fabricarea și utilizarea prevăzută.

Producătorul nu este responsabil de consecințe dacă nu sunt respectate aceste precauții de siguranță.

Unitatea DHU emite unde radio când este activată. Rețineți faptul că se pot produce interferențe în cazul utilizării în apropierea televizoarelor, radiourilor, calculatoarelor sau a echipamentelor fără protecție adecvată.



⚠️ PERICOL

Risc de interferențe cu echipamentul medical.

I-Site emite unde radio în același mod ca și telefoanele mobile și, prin urmare, poate cauza interferențe cu echipamentul medical. Interferențele pot pune în pericol siguranța pacienților. Dacă I-Site urmează să se utilizeze în apropierea echipamentului medical, trebuie să se respecte aceleași reguli ca pentru telefoanele mobile în cadrul zonei respective.

⚠️ PERICOL

Risc de incendiu sau de explozie.

I-Site poate provoca scântei care pot aprinde substanțe chimice inflamabile. Nu utilizați I-Site în stațiile de alimentare sau în apropierea combustibilului sau a altor substanțe chimice inflamabile.

⚠️ PERICOL

Risc de detonare accidentală a explozivilor.

Undele radio de la I-Site pot cauza detonarea accidentală a explozivilor, deoarece pot afecta detonatoarele amorțate sau dispozitivele similare. Trebuie să fie respectate aceleași reguli care se aplică pentru transmițătoare radio în apropierea zonelor unde se produc explozii, ceea ce înseamnă că în asemenea zone I-Site nu trebuie să se utilizeze.

⚠️ PERICOL

Risc de răniri ale persoanelor sau de pagube materiale.

Este posibil să existe zone speciale în care undele radio de la I-Site să producă riscuri neprevăzute. Dacă există, în aceste zone, instrucțiuni speciale pentru utilizarea transmițătoarelor radio, a telefoanelor mobile sau a altor dispozitive speciale, atunci trebuie să se urmeze aceste instrucțiuni.

⚠️ AVERTISMENT

Risc de deteriorare a I-Site

Unitatea nu trebuie deschisă în niciun caz. Pornirea și oprirea trebuie efectuate numai într-o stare lipsită de tensiune. Instalarea sau repararea produsului trebuie efectuată numai de personal instruit în mod adecvat.

NOTIFICARE

Toate conexiunile la stivuiitor trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile recomandate pentru conectarea echipamentului suplimentar. Consultați manualul de service al stivuiitorului respectiv.

Utilizarea stivuiitorului

Pornirea și oprirea stivuitoarelor se face ca de obicei.

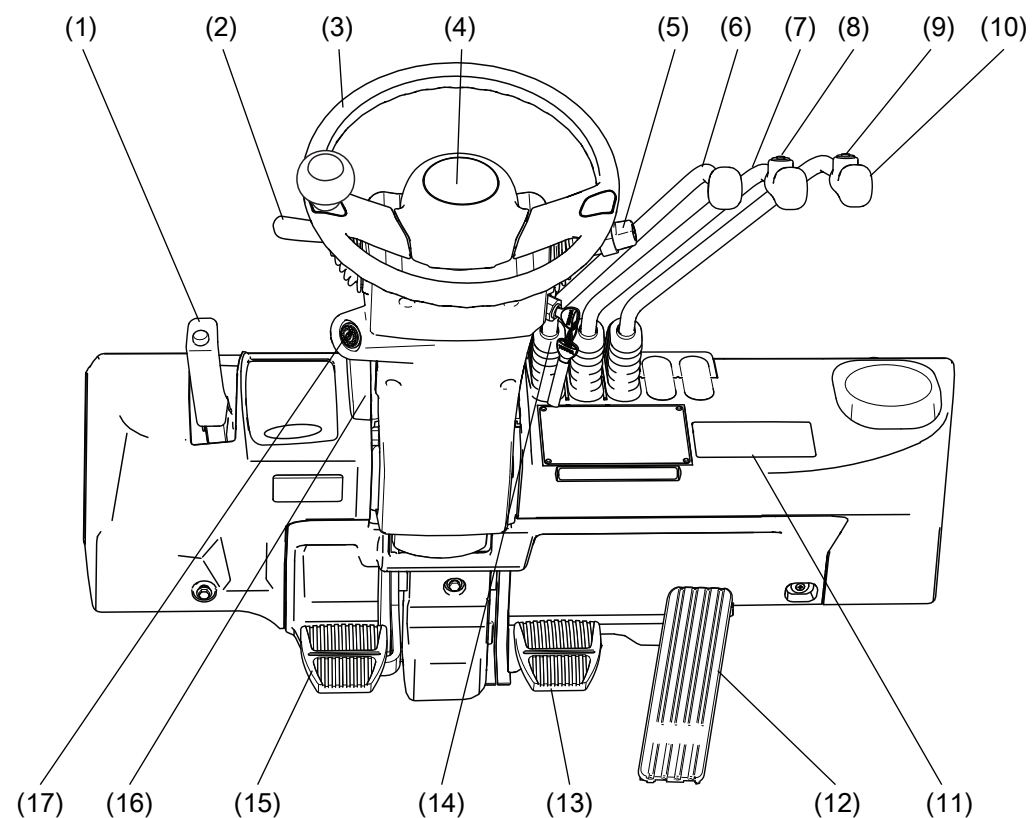
Utilizați cheia de contact, tastatura pentru codul PIN sau cititorul de cartele, în funcție de echipare.

NOTIFICARE

În momentul în care LED-ul verde de pe tabloul de bord este aprins, sistemul este alimentat. Pentru a evita utilizarea bateriei atunci când stivuitoare este staționară, asigurați-vă că LED-ul este stins.

3 FUNCȚIONAREA

3.1 COMENZI DE OPERARE



- (1) Manetă frână de parcare
- (2) Maneta de control al direcției **
- (3) Roata de direcție
- (4) Comutatorul claxonului
- (5) Comutator control lumini și semnalizator direcție
- (6) Maneta de ridicare **

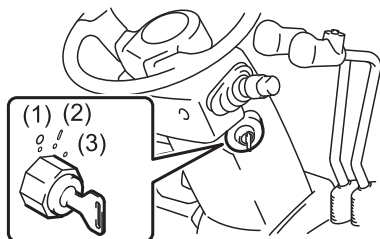
- (7) Maneta de înclinare **
- (8) Comutator cu butonul de înclinare **
- (9) Buton de eliberare a clemei (opțiune) **
- (10) Maneta echipamentului atașat (opțiune) **
- (11) Afișaj multifuncțional II
- (12) Pedală de accelerație

- (13) Pedală de frână
- (14) Cheia de contact
- (15) Pedală de deplasare lentă
- (16) Maneta pentru reglarea înclinării volanului
- (17) Întrerupătorul de blocare a treptelor de viteză (opțiune)

**1: La 8FG60F-80F, mini-maneta există în echiparea standard, deci acestea nu sunt echipate. Pentru detalii despre mini-manetă, consultați secțiunea [> 275].

3.2 COMUTATOARE ȘI MANETE

3.2.1 Cheia de contact



- (1) OFF (Oprit)
 (2) ON (Pornit)
 (3) START

OFF (Oprit) - Poziția pentru oprirea motorului. Introduceți/scoateți cheia în această poziție.

ON (Pornit) - Poziția de funcționare a motorului. Situată la următoarea poziție, în sens orar, după poziția OFF (Oprit).

START - Poziția pentru pornirea motorului. Situată la următoarea poziție, în sens orar, după poziția ON (Pornit).

Pentru a porni motorul, rotiți cheia de contact pe poziția START. După pornirea motorului, eliberați cheia, iar aceasta va reveni automat la poziția ON (Pornit). Pentru a reporni motorul, readuceți cheia de contact pe poziția OFF (Oprit) și rotiți-o pe poziția START.

Motorul nu pornește decât dacă maneta de comandă a direcției este în poziția neutră.

La stivuitoarele cu pedală EZ (opțiune), motorul nu pornește decât în cazul în care frâna de parcare este aplicată sau pedala de accelerație este eliberată.

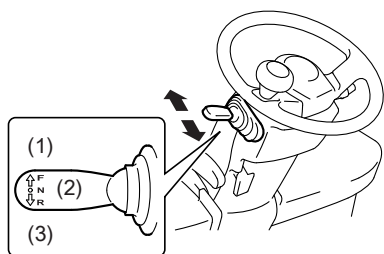
⚠ AVERTISMENT

- Atunci când rotiți cheia de contact, aveți grijă să fiți în poziția normală de operare, cu centura de siguranță cuplată și cu frâna de parcare aplicată. În caz contrar, stivuitorul poate porni brusc, ducând la accidente neprevăzute.
- Dacă lumina indicatorului OPS se aprinde, readuceți maneta de comandă a direcției și pe cea de control al manipulării sarcinii în pozițiile neutre, așezați-vă pe scaun și puneți centura de siguranță. Verificați ca indicatorul OPS să nu se aprindă.
- Atunci când porniți modelele cu motor 1FS (benzină/GPL), nu apăsați pedala de accelerație.
- Nu lăsați cheia de contact pe poziția ON (Pornit) când motorul este oprit. Aceasta va cauza descărcarea excesivă a bateriei.
- Nu acționați demarorul continuu mai mult de 30 de secunde. Readuceți cheia de contact pe poziția OFF (Oprit) și așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a reîncerca să porniți.
- Nu rotiți cheia pe poziția START în timp ce motorul funcționează (cu excepția stivuitoarelor echipate cu cheie de contact cu opțiunea anti-repornire). Acest lucru poate deteriora demarorul.
- Dacă stivuitorul dvs. are o cheie de contact cu opțiunea de anti-repornire și opțional un întrerupător de aprindere fără cheie pentru a proteja motorul, trebuie să rotiți cheia de pe poziția ON pe poziția OFF înainte de a încerca să porniți motorul din nou.
- Atunci când cheia de contact este pe poziția Oprit (motorul oprit), furcile nu vor coborî, chiar dacă maneta de ridicare este acționată. Furcile pot fi coborâte atunci când operatorul este așezat în scaunul pentru operator și cheia de contact este pusă pe poziția Pornit (blocarea acțiunii manetei de ridicare cu cheia de contact).
- Dacă martorul indicatorului de avertizare, cu simbolul unei chei, nu se stinge atunci când vă așezați pe scaun, este posibil ca tensiunea bateriei să fie prea mică (descărcare excesivă). Într-o astfel de situație, nu utilizați stivuitorul până când lumina indicatorului se stinge, pentru că este posibil ca stivuitorul să nu funcționeze corect. Dacă martorul indicatorului de avertizare, cu simbolul unei chei, nu se stinge la aproximativ 1-2 minute după pornirea motorului sau atunci când turația motorului este mărită, opriți funcționarea și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice stivuitorul. (La modelele cu motor Diesel, martorul indicatorului de avertizare, cu simbolul unei chei, poate rămâne aprins pe durata încălzirii motorului, după pornirea la rece a motorului. Acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă.)

NOTIFICARE

- La modelele cu motor Diesel, porniți motorul după ce indicatorul pentru încălzirea bujiilor se stinge.

3.2.2 Maneta de comandă a direcției



- (1) Înainte
(2) Neutru
(3) Înapoi

⚠ ATENȚIE

- Acționați întotdeauna maneta de comandă a direcției din poziția normală de operare.
- Motorul nu poate fi pornit decât dacă maneta de comandă a direcției este în poziția neutră.
- Oprii stivuiorul înainte de a schimba direcția de la înainte la înapoi și invers.

NOTIFICARE

Pentru a reporni deplasarea după activarea funcției OPS, eliberați pedala de accelerație, readuceți maneta de comandă a direcției în poziția neutră și așezați-vă pe scaun. Așezarea pe scaun fără readucerea manetei de comandă a direcției în poziția neutră nu va permite deplasarea.

3.2.3 Funcția de interblocare convertor de cuplu (opțiune)

Dacă deplasați maneta de comandă a direcției pentru a schimba direcția de deplasare (de exemplu din direcția înainte în direcția înapoi) în timp ce vă deplasați cu viteză mare, această funcție decuplează electric transmisia și pune convertorul de cuplu în poziția neutră. După ce viteza scade sub cea setată, în timp ce stivuiorul se deplasează în poziția neutră, direcția de deplasare va fi schimbată automat.

Pentru a schimba sensul de mers, acționați maneta de comandă a direcției după ce viteza de deplasare a scăzut suficient.

Apelați la dealerul autorizat Toyota pentru schimbarea setării de viteză.

Deplasați maneta pentru a schimba direcția de deplasare între înainte și înapoi.

Deplasare înainte - Împingeți maneta înainte

Deplasare înapoi - Trageți maneta înapoi

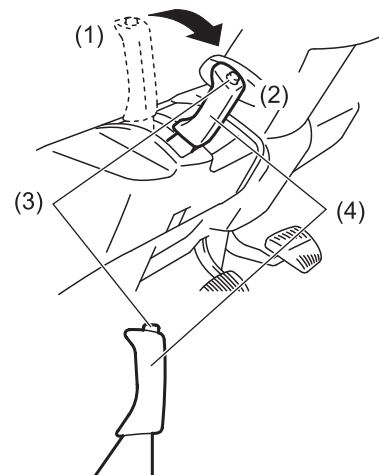
Poziția neutră se află la jumătatea distanței între poziția înainte și poziția înapoi.

Viteza de deplasare înainte și înapoi poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație.

⚠ ATENȚIE

- Când este acționat dispozitivul de interblocare, eliberați pedala de accelerație și utilizați pedala de frână pentru a reduce viteza. După ce stivuiorul s-a oprit, apăsați încet pedala de accelerație pentru a începe să vă deplasați din nou. Decuplarea dispozitivului de interblocare când pedala de accelerație este apăsată poate provoca patinarea roților.
- Nu schimbați sensul de mers înainte sau înapoi când sunteți în pantă. Dacă maneta de comandă a direcției este acționată la coborârea unei pante, este posibil ca interblocarea convertorului de cuplu să nu funcționeze corect.

3.2.4 Maneta frânei de parcare



- (1) Eliberată
(2) Blocată
(3) Buton de deblocare
(4) Mâner

Folosiți maneta frânei de parcare atunci când parcați sau vă opriți.

Aplicarea frânei de parcare

Apucați maneta frânei de parcare și trageți-o complet către dv. în timp ce apăsați pedala de frână.

Eliberarea frânei de parcare

Împingeți maneta înapoi în timp ce apăsați butonul de deblocare. Mențineți pedala de frână complet apăsată.

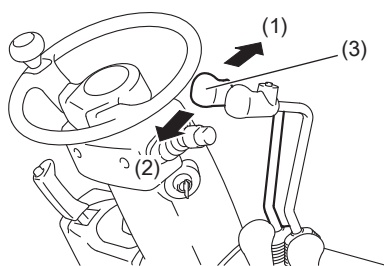
⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a aplica frâna de parcare, apăsați pedala de frână și asigurați-vă întotdeauna că stivuiorul s-a oprit complet.
- Nu țineți niciodată maneta din alt loc decât de mâner, deoarece v-ați putea prinde degetele. Apucați mânerul de partea de deasupra proeminenței.
- Nu parcați stivuiorul în pantă. Parcați întotdeauna pe teren orizontal, cu furcile sprijinite pe sol, astfel încât nimeni să nu se împiedice de ele sau să cadă peste ele. Dacă este inevitabil să parcați în pantă, puneți blocuri în spatele roților, pentru a împiedica alunecarea stivuiorului.
- Deplasarea fără eliberarea frânei va deteriora stivuiorul și frânele.
- Dacă frâna de parcare este cuplată în timp ce maneta de comandă a direcției este în poziția de deplasare, indicatorul de avertizare pentru frâna de parcare de pe afișajul multifuncțional II va clipi intermitent și se va declanșa o alarmă sonoră care va avertiza operatorul (afișaj multifuncțional II). Dacă stivuiorul este utilizat fără

decuplarea frânei de parcare, frânele vor pierde din eficiența de a reține stivitorul atunci când este aplicată frâna de parcare. Cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

- Dacă operatorul părăsește stivitorul sau pune cheia de contact pe poziția Oprit fără a cupla frâna de parcare, va suna o alarmă pentru a avertiza operatorul. La părăsirea scaunului, aplicați întotdeauna frâna de parcare, opriți de la cheia de contact și scoateți cheia.

3.2.5 Maneta de ridicare



- (1) Coborâre
(2) Ridicare
(3) Maneta de ridicare

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna maneta de ridicare din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți maneta de ridicare în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS. Dacă reveniți pe scaun în timp ce maneta de ridicare se află în poziția de ridicare, funcția OPS va fi dezactivată și furcile vor începe să se deplaseze după 1 secundă.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta de ridicare se află în poziția de coborâre, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca, datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna maneta de ridicare în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.
- Atâta timp cât motorul este oprit, furcile nu vor coborî, chiar dacă maneta este deplasată în poziția de coborâre. Atunci când sunteți așezat în poziția normală de operare și rotiți cheia de contact pe poziția ON (Pornit), puteți coborî furcile chiar dacă motorul este oprit (cu excepția stivuitoarelor cu mini-manetă sau joystick opțional).

Manetă pentru ridicarea și coborârea furcilor.

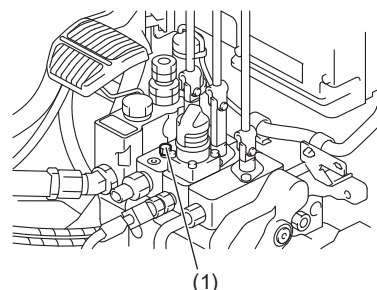
Coborâre - Împingeți maneta înainte

Ridicare - Trageți maneta înapoi

Viteza de ridicare poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este trasă înapoi maneta de ridicare.

Viteza de coborâre poate fi reglată numai în funcție de cât de tare este împinsă înainte maneta de ridicare.

3.2.6 Robinetul de coborâre manuală



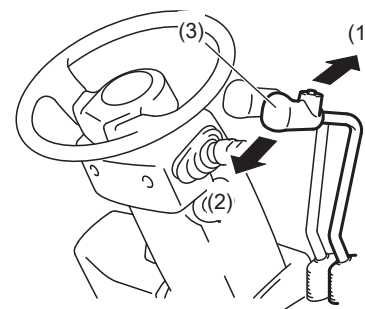
- (1) Robinetul de coborâre manuală

NOTIFICARE

După ce furcile au fost coborâte folosindu-se robinetul de coborâre manuală, aveți grijă să închideți și să blocați robinetul. Când slăbiți supapa de coborâre manuală, nu efectuați mai mult de o rotație.

Dacă furcile nu pot fi coborâte din orice motiv, puteți coborî furca slăbind supapa de coborâre manuală situată pe supapa de reglare a uleiului.

3.2.7 Maneta de înclinare



- (1) Înclinare înainte
(2) Înclinare înapoi
(3) Maneta de înclinare

Manetă pentru înclinarea catargului înainte și înapoi.

Înclinare înainte - Împingeți maneta înainte

Înclinare înapoi - Trageți maneta înapoi

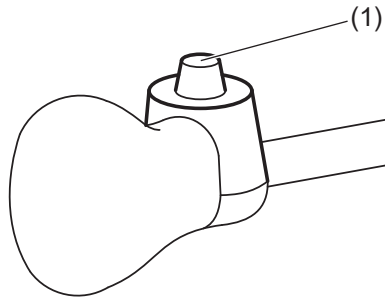
Viteza de înclinare înainte sau înapoi poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este deplasată maneta de înclinare.

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna maneta de înclinare din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți maneta de înclinare în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS. Dacă reveniți pe scaun în timp ce maneta de înclinare este acționată, funcția OPS va fi dezactivată și furcile vor începe să se deplaseze după 1 secundă.

3.2.8 Comutator buton manetă înclinare

(Controlul automat al orizontalității furcii)



(1) Comutator buton manetă înclinare

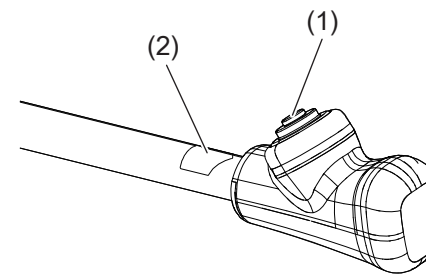
Furcile se vor opri automat în poziția orizontală la acționarea manetei de înclinare din poziția înapoi la poziția înainte, prin apăsarea comutatorului butonului manetei de înclinare.

Este de asemenea posibil să încetiniți viteza de înclinare înapoi la o înălțime de ridicare mică prin apăsarea comutatorului butonului (la o înălțime de ridicare mare, viteza de înclinare înapoi este redusă automat de funcția de control activ al vitezei de înclinare înapoi a SAS).

Pentru detalii cu privire la această funcție, vă rugăm să consultați secțiunea numită FUNCȚIA SAS din acest manual.

3.2.9 Butonul de deblocare a clemei (opțiune)

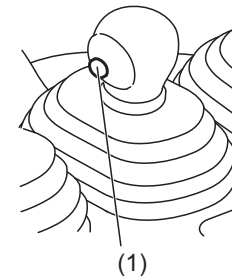
Manetă standard



Butonul de eliberare a clemei este montat pe maneta pentru echipamentul atașat (maneta de acționare a clemei).

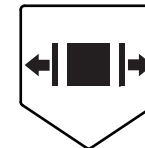
Pentru a deschide clema atașată, acționați maneta pentru echipamentul atașat înainte cu butonul de eliberare a clemei apăsat.

Mini-manetă (opțiune)



(1) Buton de eliberare a clemei

(2) Autocolant pentru eliberarea clemei



3.2.10 Manetă pentru echipament atașat (opțiune)

Manete pentru utilizarea echipamentelor atașate. Viteza de operare a echipamentelor atașate poate fi reglată prin cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult sunt deplasate manetele.

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna manetele pentru echipamente din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

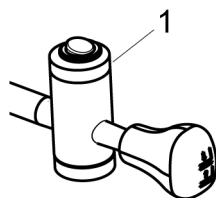
3.2.11 Activarea funcției 5 (opțiune)**3.2.11.1 Manetă mecanică**

Stivuiorul este echipat (sau pre-echipat) pentru funcția 5. (1) comutator pe mâner pentru funcția 3

Pentru a activa funcția 5, apăsați o dată butonul (1) al manetei.

Deplasați maneta pentru a utiliza funcția 5.

Pentru a dezactiva funcția 5, apăsați din nou butonul (1).

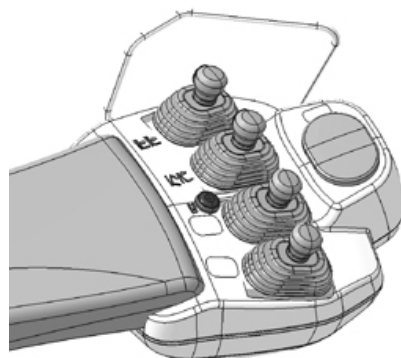
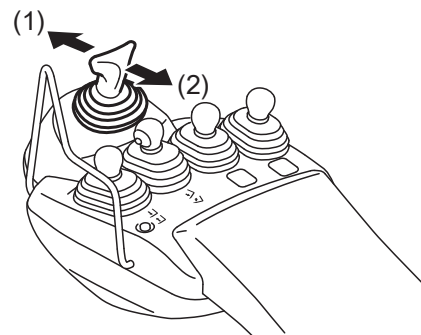


1. Comutator pe maneta funcției 3

3.2.11.2 Mini-manetă sau joystick

Funcțiile 3 și 5 sunt cuplate.

Apăsați butonul verde pentru a activa funcția 5 (LED aprins). Funcția 3 este dezactivată.

**3.2.12 Mini-manetă (opțiune)****3.2.12.1 Maneta de comandă a direcției**

(1) Deplasare înainte

(2) Deplasare înapoi

⚠ ATENȚIE

- Acționați întotdeauna maneta de comandă a direcției din poziția normală de operare.
- Motorul nu poate fi pornit decât dacă maneta de comandă a direcției este în poziția neutră.
- Opriți stivuiorul înainte de a schimba direcția de deplasare între înapoi și înainte.

NOTIFICARE

- Pentru a reporni deplasarea după activarea funcției OPS, eliberați pedala de accelerație, readuceți maneta de comandă a direcției în poziția neutră și așezați-vă pe scaun. Așezarea pe scaun fără readucerea manetei de comandă a direcției în poziția neutră nu va permite deplasarea.
- Poziția manetei de comandă a direcției poate fi diferită, în funcție de specificațiile stivuiorului.

Deplasați maneta pentru a schimba direcția de deplasare între înainte și înapoi.

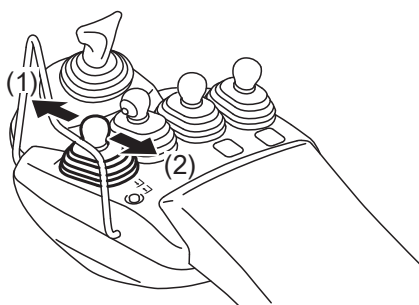
Deplasare înainte - Împingeți maneta înainte

Deplasare înapoi - Trageți maneta înapoi

Poziția neutră se află la jumătatea distanței între poziția înainte și poziția înapoi.

Viteza de deplasare înainte și înapoi poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație.

3.2.12.2 Maneta de ridicare

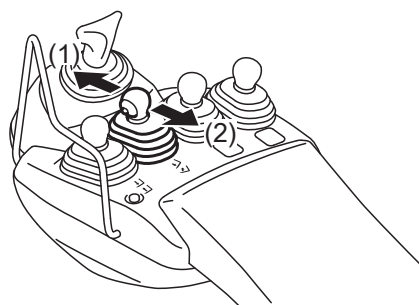


- (1) Coborâre
(2) Ridicare

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna maneta de ridicare din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

3.2.12.3 Maneta de înclinare



- (1) Înclinare înainte
(2) Înclinare înapoi

Manetă pentru înclinarea catargului înainte și înapoi

Înclinare înainte - Împingeți maneta înainte

Înclinare înapoi - Trageți maneta înapoi

Viteza de înclinare înainte sau înapoi poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este deplasată maneta de înclinare.

Manetă pentru ridicarea și coborârea furcilor.

Coborâre - Împingeți maneta înainte

Ridicare - Trageți maneta înapoi

Viteza de ridicare poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este trasă înapoi maneta de ridicare.

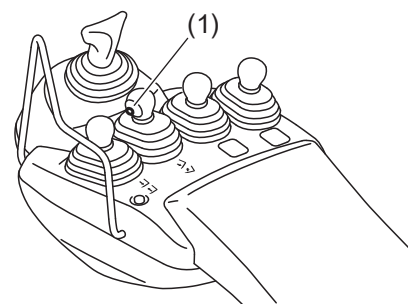
Viteza de coborâre poate fi reglată numai în funcție de cât de tare este împinsă înainte maneta de ridicare.

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna maneta de înclinare din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

3.2.12.4 Comutator pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii

(Controlul automat al orizontalității furcii)



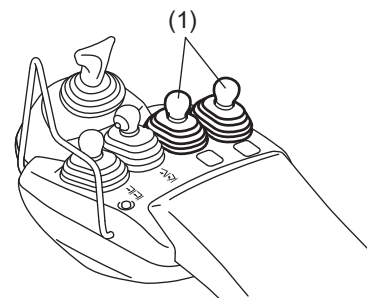
- (1) Comutator pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii

Furcile se vor opri automat în poziția orizontală la acționarea manetei de înclinare din poziția înapoi la înainte, sau din poziția înainte la înapoi, în timp ce este apăsat comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii.

Este de asemenea posibil să încetiniți viteza de înclinare înapoi la o înălțime de ridicare mică prin apăsarea acestui comutator (la o înălțime de ridicare mare, viteza de înclinare înapoi este redusă automat de funcția de control activ al vitezei de înclinare înapoi a SAS).

Pentru detalii cu privire la această funcție, vă rugăm să consultați secțiunea numită FUNCȚIA SAS din acest manual.

3.2.12.5 Maneta pentru echipamente atașate



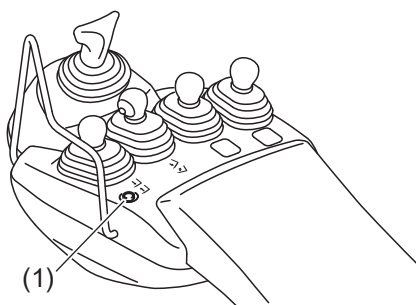
- (1) Manete pentru echipamente atașate

Manete pentru utilizarea echipamentelor atașate.

Viteza de operare a echipamentelor atașate poate fi reglată prin cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult sunt deplasate manetele.

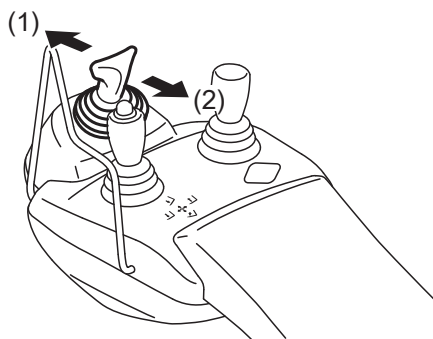
⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna manetele pentru echipamente din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

3.2.12.6 Comutator al claxonului

(1) Comutator al claxonului

Apăsați acest comutator pentru a claxona.

3.2.13 Joystick (opțiune)**3.2.13.1 Maneta de comandă a direcției**

(1) Deplasare înainte
(2) Deplasare înapoi

Deplasați maneta pentru a schimba direcția de deplasare între înainte și înapoi.

Deplasare înainte - Împingeți maneta înainte

Deplasare înapoi - Trageți maneta înapoi

Poziția neutră se află la jumătatea distanței între poziția înainte și poziția înapoi.

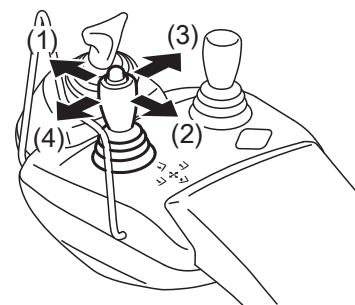
Viteza de deplasare înainte și înapoi poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație.

⚠ ATENȚIE

- Acționați întotdeauna maneta de comandă a direcției din poziția normală de operare.
- Motorul nu poate fi pornit decât dacă maneta de comandă a direcției este în poziția neutră.
- Opriți stivuitorul înainte de a schimba direcția de deplasare între înapoi și înainte.

NOTIFICARE

- Pentru a reporni deplasarea după activarea funcției OPS, eliberați pedala de accelerație, readuceți maneta de comandă a direcției în poziția neutră și așezați-vă pe scaun. Așezarea pe scaun fără readucerea manetei de comandă a direcției în poziția neutră nu va permite deplasarea.
- Poziția manetei de comandă a direcției poate fi diferită, în funcție de specificațiile stivuitorului.

3.2.13.2 Maneta pentru manevrarea sarcinii

(1) Înclinare înainte
(2) Înclinare înapoi
(3) Ridicare
(4) Coborâre

Manetă pentru înclinarea catargului înainte și înapoi și pentru ridicarea și coborârea furcilor.

Înclinare înainte - Împingeți maneta înainte

Înclinare înapoi - Trageți maneta înapoi

Viteza de înclinare înainte sau înapoi poate fi reglată prin cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este deplasată maneta.

Ridicare - Împingeți maneta la dreapta

Coborâre - Împingeți maneta la stânga

Viteza de ridicare poate fi reglată prin cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este deplasată maneta.

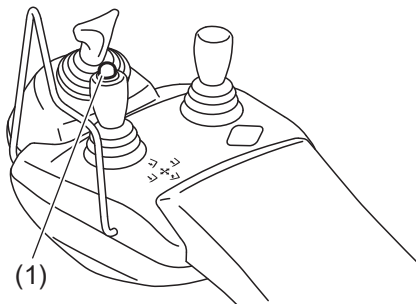
Viteza de coborâre poate fi reglată numai prin cât de mult este deplasată maneta.

⚠ AVERTISMENT

- Acționați întotdeauna maneta de manipulare a încărcăturii din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

3.2.13.3 Comutator pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii

(Controlul automat al orizontalității furcii)



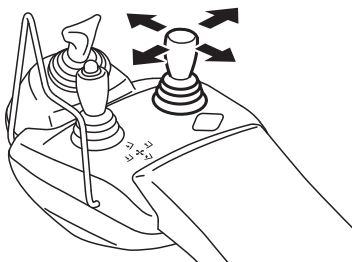
(1) Comutator pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii

Furcile se vor opri automat în poziția orizontală la acționarea manetei de manevrare a sarcinii din poziția înapoi la înainte, sau din poziția înainte la înapoi, în timp ce este apăsat comutatorul pentru nivelarea automată pe orizontală a furcii.

Este de asemenea posibil să încetiniți viteza de înclinare înapoi la o înălțime de ridicare mică prin apăsarea acestui comutator (la o înălțime de ridicare mare, viteza de înclinare înapoi este redusă automat de funcția de control activ al vitezei de înclinare înapoi a SAS).

Pentru detalii cu privire la această funcție, vă rugăm să consultați secțiunea numită FUNCȚIA SAS din acest manual.

3.2.13.4 Maneta pentru echipamente atașate



Manetă pentru operarea echipamentelor atașate.

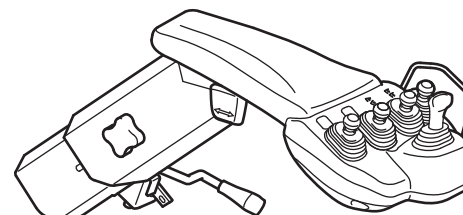
Viteza de operare a echipamentelor atașate poate fi reglată prin cât de tare este apăsată pedala de accelerație și cât de mult este deplasată maneta.

⚠ AVERTISMENT

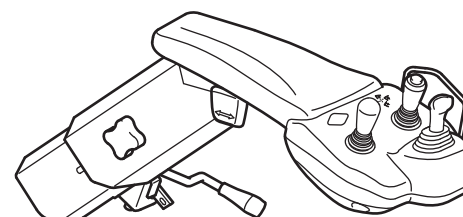
- Acționați întotdeauna maneta pentru echipamente din poziția normală de operare.
- Dacă funcția OPS este activată, eliberați complet pedala de accelerație, readuceți toate manetele în poziția neutră și reveniți în poziția normală de operare pentru a dezactiva OPS.
- După ce funcția OPS este activată, dacă reveniți în poziția normală de operare în timp ce maneta/manetele sunt activate, funcția OPS nu va fi dezactivată și furcile nu se vor mișca datorită funcției de revenire în poziția neutră. Readuceți întotdeauna toate manetele în poziția neutră înainte de a reveni pe scaun atunci când dezactivați OPS.

3.2.14 Cotiera (modele cu mini-manetă sau joystick)

Mini-manetă



Joystick



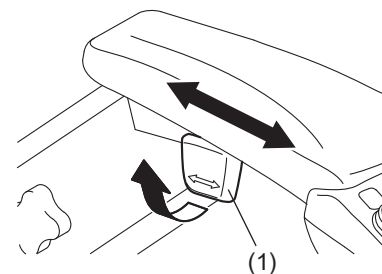
Înainte de a porni motorul, reglați cotiera pentru a obține poziția de condus optimă.

⚠ ATENȚIE

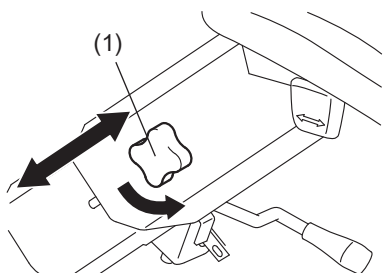
- Nu reglați poziția cotierei în timpul mersului.
- După ce ați terminat de reglat poziția cotierei, confirmați dacă butoanele și maneta au fost fixate în poziție. Un buton sau o manetă desfăcută poate cauza un accident.
- Pentru a opera stivuitorul în siguranță, blocați cotiera bine. Înainte de a opera stivuitorul, confirmați întotdeauna dacă maneta pentru virarea și fixarea cotierei este blocată.

Reglarea poziției înainte-înapoi

1. Trageți în sus și desfăceți butonul pentru reglarea poziției înainte-înapoi.
2. Reglați poziția înainte-înapoi a cotierei.
3. Apoi apăsați butonul, fixând poziția cotierei.



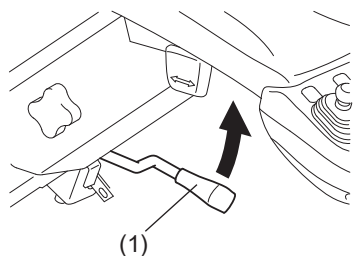
(1) Buton pentru reglarea poziției înainte-înapoi



(1) Buton de reglare a înălțimii

Reglarea poziției pe înălțime

1. Rotiți butonul de reglare a înălțimii în sens antiorar pentru a elibera blocarea.
2. După aceea, deplasați cotiera în sus și în jos, pentru a o așeza în poziția dorită.
3. Rotiți butonul în sens orar pentru a bloca.



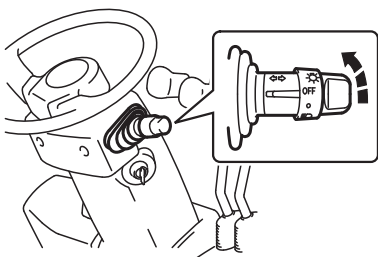
(1) Manetă pentru rotirea și fixarea cotierei

Reglarea înclinării

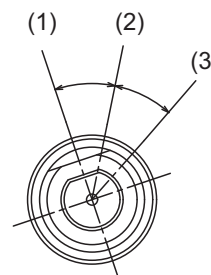
1. Trageți în sus și lăsați liber maneta pentru rotirea și fixarea cotierei.
2. Reglați înclinarea cotierei.
3. Apoi apăsați maneta în jos, fixând poziția cotierei. Această manetă este utilizată de asemenea pentru a roti cotiera atunci când deschideți și închideți capota motorului.

3.2.15 Comutator integrat lumini și semnalizator direcție

Acest comutator are atât rol de comutator de comandă a luminilor cu două poziții, cât și de comutator pentru semnalizarea direcției.

Comutator comandă lumini

Luminile pot fi aprinse și stinse numai când cheia de contact este pe poziția pornit. Când cheia de contact este pe poziția oprit, toate luminile se sting automat pentru a economisi energie.

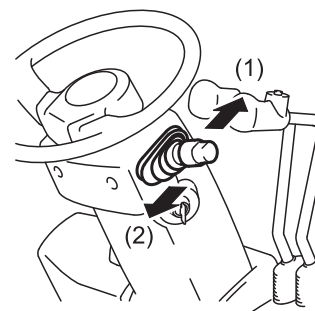


- (1) OFF (Oprit)
(2) Poziția 1
(3) Poziția 2

Numele luminii	Poziția 1	Poziția 2
Faruri	OFF (Oprit)	ON (Pornit)
Lumini spate, lumini de poziție (opțiune)	ON (Pornit)	ON (Pornit)

⚠ ATENȚIE

- Nu țineți aprinse luminile, de ex. farurile, mult timp când motorul este oprit. Bateria se poate descărca excesiv, făcând imposibilă pornirea motorului.

Comutatorul semnalizatorului de direcție

- (1) Virare la stânga
(2) Virare la dreapta

Acest comutator are două poziții. Cu comutatorul în fiecare din cele două poziții, luminile se aprind așa cum se arată mai jos.

Acesta este un comutator care face să clipească luminile de semnalizare.

Virare la stânga - Împingeți înainte

Virare la dreapta - Trageți înapoi

Comutatorul de semnalizare funcționează atunci când cheia de contact este pusă pe poziția pornit.

Comutatorul pentru lămpile de semnalizare direcție revine automat la poziția inițială după schimbarea direcției de deplasare.

3.2.16 Sistemul de stingere a farurilor la oprirea de la cheie (opțiune)

Următoarele lumini vor fi stinse automat în momentul în care puneți cheia de contact pe poziția oprit.

- Faruri
- Luminile de poziție de la lumina combinată față (opțiune)
- Luminile spate de la lumina combinată spate (opțiune)

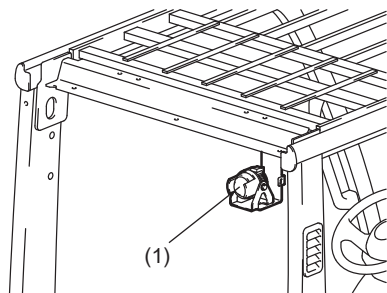
Următoarele lumini nu se vor stinge când se pune cheia de contact pe poziția Oprit.

- Lumina din interior (opțiune: Modelele cu cabină)

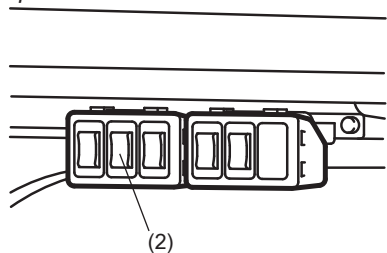
- Lumina de lucru spate cu leduri (opțiune)
- Lumina de frână de la lumina combinată spate

3.2.17 Lumina de lucru spate cu leduri (opțiune)

Lumină de lucru spate cu leduri



(1) Lumină de lucru spate cu leduri
Întreprător



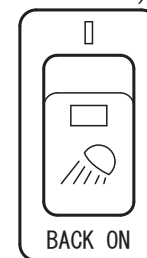
(2) Întreprător lumină de lucru spate cu leduri
Întreprător lumină de lucru spate cu leduri



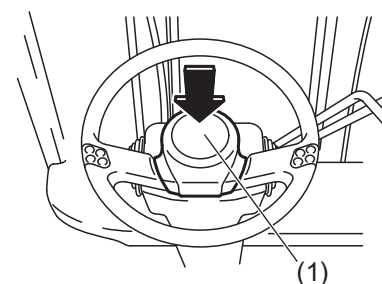
Lumina de lucru spate cu leduri este montată în partea din spate dreapta a acoperișului de protecție (în partea din stânga spate la modelele cu prefiltru opțional).

Întreprător lumină de lucru spate cu leduri
APRINS- Poziția de sus
STINS- Poziția de jos

Întreprător lumină de lucru spate cu leduri
(stare de iluminare selectivă)



3.2.18 Butonul claxonului

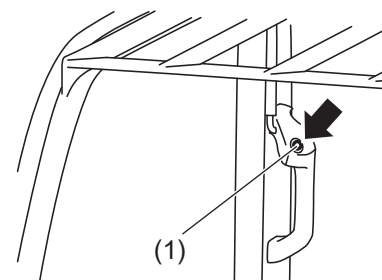


(1) Comutatorul claxonului

NOTIFICARE

- Nu acționați claxonul în mod continuu mai mult de 3 minute. Aceasta poate avea ca rezultat o funcționare defectuoasă.
- Nu acționați claxonul mai frecvent decât este necesar. Aceasta poate avea ca rezultat o funcționare defectuoasă.

3.2.19 Mâner de prindere spate cu buton de claxon (opțiune)



(1) Comutatorul claxonului

Întreprător lumină de lucru spate cu leduri
(stare de iluminare selectivă)

APRINS- Poziția de sus

STINS- Poziția de mijloc

APRINS LA DEPLASARE ÎNAPOI- Poziția de jos

Atunci când comutatorul este în poziția BACK ON (Aprins la deplasare înapoi), lumina se aprinde numai în momentul în care maneta de comandă a direcției este pusă în poziția înapoi.

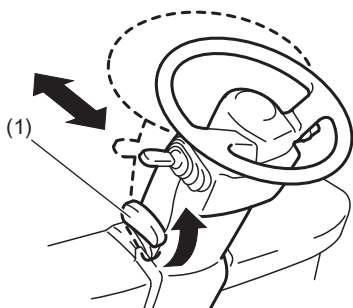
Apăsați pe butonul din mijlocul volanului pentru a suna din claxon.

Claxonul sună și când cheia de contact este pe poziția oprit.

Apăsați pe butonul de pe mânerul de prindere spate pentru a suna din claxon. Utilizați acest claxon atunci când mergeți cu spatele.

Claxonul sună și când cheia de contact este pe poziția oprit.

3.2.20 Maneta pentru reglarea înclinării volanului

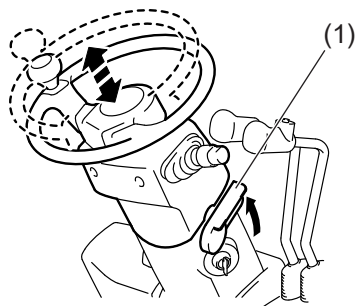


(1) Maneta pentru reglarea înclinării volanului

⚠️ AVERTISMENT

- Reglați întotdeauna poziția volanului înainte de a începe deplasarea. Nu reglați poziția volanului în timpul deplasării stivuitorului. Aceasta poate duce la o funcționare incorectă și poate cauza accidente.
- După reglare, scuturați ușor volanul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este blocat bine. În caz contrar, volanul se poate mișca în timpul utilizării, cauzând accidente.

3.2.21 Direcția telescopică (opțiune)



(1) Maneta de reglare a înălțimii

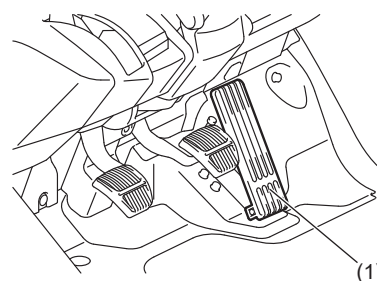
⚠️ AVERTISMENT

- Nu reglați poziția volanului în timpul deplasării stivuitorului. Aceasta poate duce la o funcționare incorectă și poate cauza accidente.
- După reglare, scuturați ușor volanul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este blocat bine. În caz contrar, volanul se poate mișca în timpul utilizării, cauzând accidente.

Poziția volanului poate fi reglată în față sau în spate urmând această procedură.

1. Trageți în sus maneta de reglare a înclinării volanului.
2. Reglați volanul în poziția dorită.
3. Blocați poziția volanului prin împingerea în jos a manetei.
4. După reglare, încercați să mișcați volanul înainte și înapoi pentru a vă asigura că este blocat.

3.2.22 Pedala de accelerație

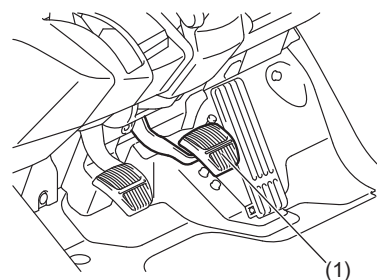


(1) Pedală de accelerație

⚠️ ATENȚIE

Pentru a evita pornirea nedorită a stivuitorului, nu apăsați brusc pe pedala de accelerație. Mai ales când stivuitorul este încărcat sau când stivuieste obiecte, încărcătura poate cădea sau se poate prăbuși din cauza pornirii bruște. Apăsați întotdeauna încet pe pedala de accelerație.

3.2.23 Pedala de frână



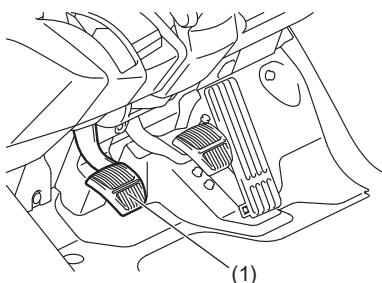
(1) Pedală de frână

⚠️ ATENȚIE

- Evitați opririle bruște. Opririle bruște fac ca stivuitorul să devină instabil și pot cauza răsturnarea stivuitorului.
- Senzația resimțită la frânare este diferită când stivuitorul este încărcat și când este descărcat. Reglați gradul de apăsare pe pedala de frână în funcție de încărcătură.

Pedală care controlează viteza motorului. Viteza motorului poate fi reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala de accelerație. Folosiți pedala de accelerație pentru a regla viteza de deplasare și viteza de manevrare a sarcinii.

3.2.24 Pedala de deplasare lentă



(1) Pedală de deplasare lentă

Pedala utilizată pentru a efectua reglări fine ale vitezei de deplasare.

Apăsarea ușoară pe pedala de deplasare lentă va decupla parțial transmisia și va face ca stivuiorul să se deplaseze mai încet. Apăsarea completă pe pedala de deplasare lentă va decupla total transmisia și va opri stivuiorul.

Acționarea pedalei de deplasare lentă

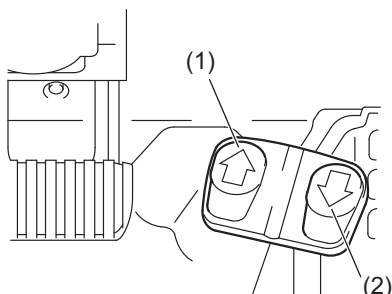
Pentru a porni stivuiorul încet, în față sau în marșarier, urmați această procedură.

1. Apăsați complet pe pedala de deplasare lentă.
2. Deplasați maneta de comandă a direcției pe poziția înainte sau marșarier.
3. Apăsați treptat pe pedala de accelerație și eliberați pedala de deplasare lentă în același timp, pentru ca stivuiorul să pornească lent.

⚠ ATENȚIE

- Pentru oprire, folosiți întotdeauna pedala de frână. Apăsarea pe pedala de deplasare lentă va decupla transmisia, iar frânarea motorului nu va mai funcționa.
- Când porniți stivuiorul pe o pantă sau când vă deplasați în pantă, nu folosiți pedala de deplasare lentă. Utilizarea pedalei de deplasare lentă dezactivează frânarea motorului și va fi greu să frânați stivuiorul în siguranță.

3.2.25 Pedala EZ (opțiune)



(1) Deplasare înainte
(2) Deplasare înapoi

Pedala EZ constă în pedala de accelerație, care conține de asemenea funcția de control al direcției.

Deplasare înainte - Apăsați partea din stânga a pedalei.

Deplasare înapoi - Apăsați partea din dreapta a pedalei.

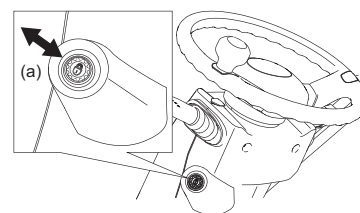
Viteza de deplasare este reglată în funcție de cât de tare este apăsată pedala.

NOTIFICARE

- Motorul poate fi pornit numai când frâna de parcare este aplicată sau pedala de accelerație este eliberată, iar direcția se află în poziția neutră.
- După ce sistemul OPS este activat, acesta poate fi anulat prin așezarea pe scaun și aplicarea frânei de parcare sau eliberarea pedalei de accelerație și apăsarea acesteia din nou.

3.2.26 Întrerupătorul de blocare a treptelor de viteză (opțiune)

(Nu este disponibil la transmisia cu 1 viteză)



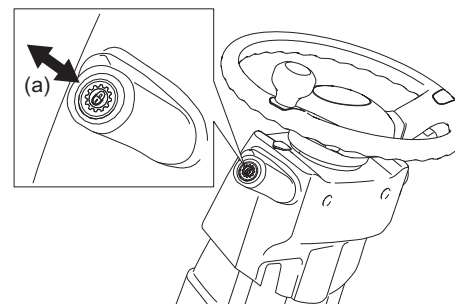
Pentru a activa sau a dezactiva întrerupătorul de blocare a treptelor de viteză, apăsați o dată butonul.

(a) ON/OFF

NOTIFICARE!

Acesta nu este un selector de viteze.

În cazul direcției telescopice



Stare indicator	Descriere
PORNIT (lumina aprinsă)	Stivuiorul este blocat în prima treaptă de viteză.
OPRIT (lumina stinsă)	Stivuiorul poate fi în prima sau a doua treaptă de viteză.
Lumina clipind	Nu sunt îndeplinite condițiile pentru blocarea stivuiorului în prima treaptă de viteză.

⚠ ATENȚIE

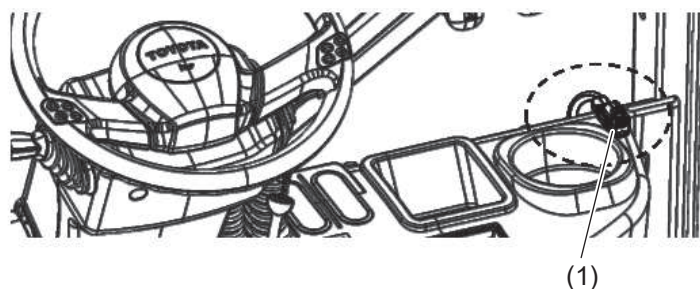
- Chiar dacă întrerupătorul de blocare a treptelor de viteză este apăsat în timpul rulării în a 2-a treaptă de viteză, funcția de blocare a treptei 1 de viteză nu va fi activată. După aceea, lampa de blocare a treptelor de viteză clipește câteva secunde. Prin

decelerarea și rularea în treapta 1 de viteză în timp ce lampa clipește, funcția de blocare a treptei 1 de viteză va fi activată și lampa de blocare a treptelor de viteză se va aprinde.

- Dacă continuați să rulați în treapta a 2-a de viteză, lampa de blocare a treptelor de viteză se stinge după câteva secunde și revine la starea de dinainte de a apăsa întrerupătorul.

3.2.27 Alimentare electrică 12 V (opțiune)

Sursa de alimentare de 12 V este montată în partea dreaptă a panoului de bord.



(1) Sursa de alimentare de 12 V

Utilizare

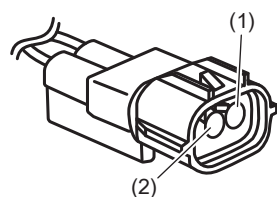
Când se folosește un dispozitiv electric, scoateți capacul conectorului și conectați-l la dispozitiv.

Linia de masă este configurată în conector, deci nu este necesară nicio pregătire suplimentară.

Acest circuit nu este sincronizat cu cheia de contact. Opriti alimentarea dispozitivului când operatorul se îndepărtează de vehicul.

Informații despre conector

Conectorul lateral al cablajului



- (1) Linia de masă
Culoarea firului: Alb - Negru
- (2) Sursa de alimentare
Culoarea firului: Roșu - Galben

Specificații electrice

Curentul de ieșire: Max 7 A

Gama de tensiune a vehiculului: 11 V la 15 V

3.2.28 Sursa de alimentare de 12V pentru TSDR (opțiune)

Această opțiune acceptă cablarea pentru cererea de proiectare pentru satisfacția clientului.

Include următoarele componente (cablare, releu și conector) pentru accesoriile CS.

La „Conector cu 3 terminale” pentru conectarea dispozitivului, sunt configurate 2 linii de alimentare de 12 V și 1 linie de masă.

Utilizare

Când se folosește un dispozitiv electric, scoateți capacul conectorului și conectați-l la dispozitiv.

Specificații electrice

Curent de ieșire

- Sincronizată cu cheia de contact
 - Circuitul #1: Max 10,5 A
 - Totalul circuitului #1+ #2: Max 15 A
- Sincronizată cu mersul înapoi
 - Circuitul #1: Max 15 A
 - Totalul circuitului #1+ #2: Max 15 A

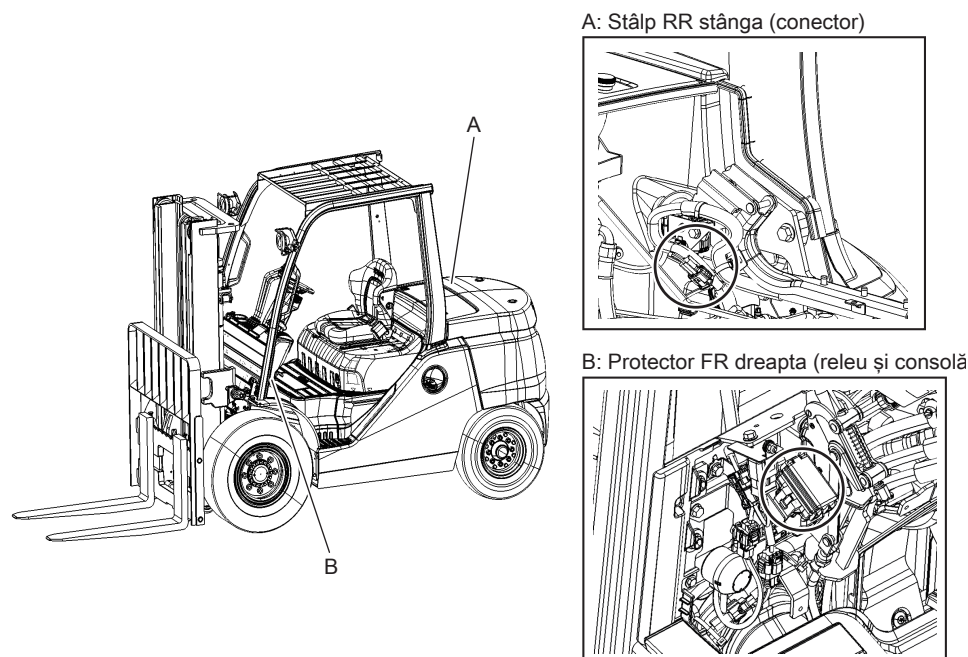
(Circuitul #1, #2: Consultați următoarele figuri)

Gama de tensiune a vehiculului: 11 V la 15 V

Sursa de alimentare de 12 V RR (sincronizată cu cheia de contact): Utilizați *1

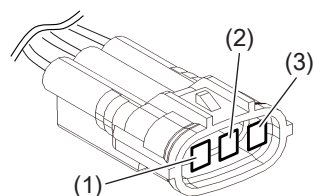
Sursa de alimentare de 12 V RR (sincronizată cu mersul înapoi): Utilizați *2

Informații despre conector și releu



Informații despre conector

Conectorul lateral al cablajului

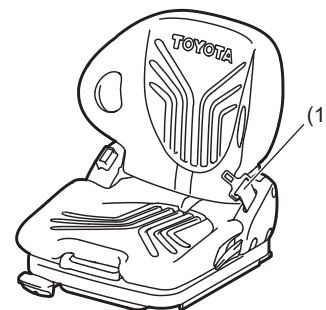


- (1) Circuitul #1
Sursa de alimentare de 12 V (legată de cheie și mersul înapoi)
Culoarea firului: Verde - Roșu
- (2) Circuitul #2
Sursa de alimentare de 12 V (legată de cheie)
Culoarea firului: Roșu
- (3) Circuitul #3
Linia de masă
Culoarea firului: Alb - Negru

3.3 COMPONENTELE CAROSERIEI

3.3.1 Scaunul operatorului

Scaun ORS (ORS: Operator Restraint System - Sistem de imobilizare a operatorului)



(1) Centură de siguranță

Scaunul operatorului și centura de siguranță, proiectate special, au scopul de a vă asigura siguranța.

Obișnuiți-vă să utilizați centura de siguranță ori de câte ori vă așezați în stivuitoare.

Puteți regla poziția înainte/înapoi a scaunului și unghiul de înclinare al acestui scaun.

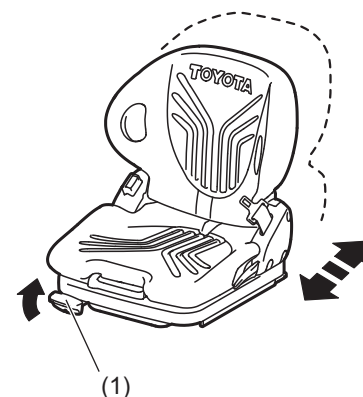
Reglați poziția comutatorului de scaun astfel încât să puteți apăsa toate pedalele la maxim, cu spatele sprijinit de spătarul scaunului pentru operator.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita accidentele, înainte de a utiliza stivuitoare, reglați poziția scaunului. Nu reglați niciodată poziția de ședere în timp ce stivuitoare se deplasează.

⚠ ATENȚIE

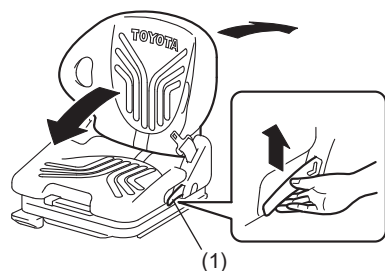
- Comutatorul scaunului OPS împiedică deplasarea și operațiunile de manevrare a sarcinii atunci când operatorul nu este așezat în scaun. Aveți grijă să rămâneți așezat când utilizați stivuitoare. Nu utilizați stivuitoare cu obiecte așezate pe scaun.
- Nu acționați comutatorul de la scaun prin altă metodă decât prin așezarea pe scaun.



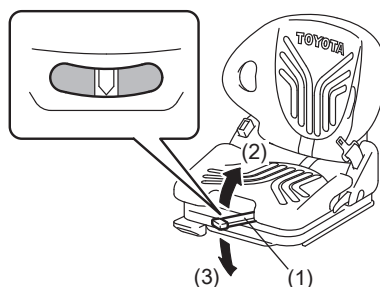
(1) Manetă glisare scaun

Reglarea poziției scaunului operatorului

1. Ridicați maneta de glisare a scaunului pentru a regla scaunul înainte și înapoi.
2. Eliberați maneta, iar poziția scaunului este fixată.
3. După reglare, scuturați ușor scaunul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este bine blocat.



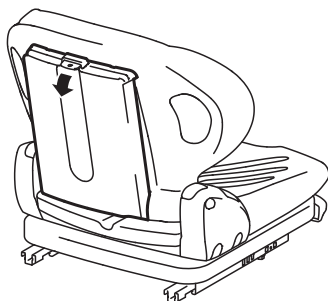
(1) Maneta de reglare a spătarului



(1) Maneta de reglare a greutății
 (2) În sus (mai ușor)
 (3) În jos (mai greu)

NOTIFICARE

- Atunci când a fost atins minimul/maximul, puteți constata o mișcare în gol a mânerului.
- După ce ați setat greutatea, pliați întotdeauna maneta complet în dispozitivul de blocare.

**Reglarea unghiului de înclinare a scaunului operatorului**

1. Trageți maneta de reglare a spătarului pentru a regla unghiul acestuia.
2. Eliberați maneta, iar poziția spătarului este fixată.
3. Trageți ușor scaunul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este bine blocat.

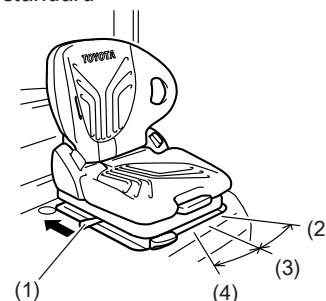
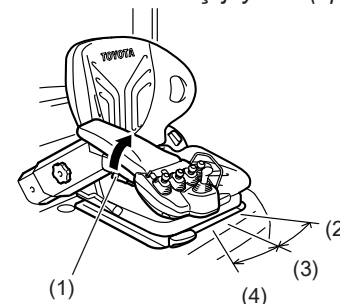
Reglarea suspensiei scaunului în funcție de greutate

1. Pliati complet în afară maneta de reglare a greutății.
2. Țineți maneta în față și deplasați-o în sus sau în jos (10 mișcări de la minim la maxim)
3. În momentul în care ați setat greutatea, aduceți maneta înapoi în poziția de pornire. Greutatea operatorului a fost setată corect în momentul în care săgeata se află în mijlocul ferestrei de vizualizare.

Buzunarul pentru manualul de utilizare

În spatele scaunului se află un manual de utilizare și un manual de exploatare în siguranță.

Dacă stivuiorul dvs. nu are un manual, solicitați o copie dealerului dvs. autorizat Toyota.

3.3.2 Scaun rotativ (opțiune)*Modele standard**Modele cu mini-manetă și joystick (opțiune)*

(1) Maneta de eliberare a blocării
 (2) Poziția de coborâre (fără blocare)
 (3) Poziția de deplasare normală (cu blocare)
 (4) Poziția de deplasare înapoi (cu blocare)

Scaunul rotativ este util atunci când vă deplasați în direcția înapoi pe distanțe lungi, sau atunci când coborâți din stivuior. Scaunul poate fi rotit la dreapta și la stânga prin eliberarea manetei de eliberare a blocării atașate scaunului.

Deplasarea înapoi (rotirea scaunului la dreapta)

1. La modelele standard, trageți maneta de eliberare înapoi pentru a elibera blocarea.

La modelele cu mini-manetă și joystick (opțiune), trageți maneta de eliberare a blocării în sus pentru a elibera blocarea.

2. Rotiți scaunul la dreapta și eliberați maneta pentru a-l bloca.

NOTIFICARE!

Dați drumul manetei de eliberare a blocării după ce scaunul începe să se rotească.

3. După deplasarea înapoi, eliberați maneta și readuceți scaunul în poziția normală.

Coborârea din stivuior (rotirea scaunului la stânga)

1. La modelele standard, trageți maneta de eliberare înapoi pentru a elibera blocarea.

La modelele cu mini-manetă și joystick (opțiune), trageți maneta de eliberare a blocării în sus pentru a elibera blocarea.

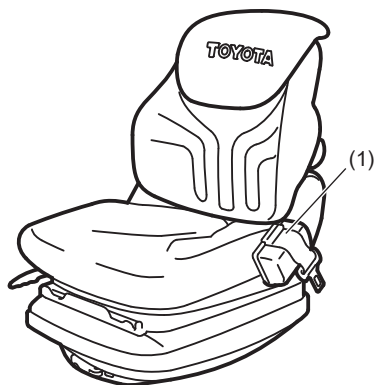
2. Rotiți scaunul la stânga atunci când coborâți din stivuior. Scaunul nu se va bloca în poziție în cazul rotirii la stânga.

NOTIFICARE!

Dați drumul manetei de eliberare a blocării după ce scaunul începe să se rotească.

⚠ ATENȚIE

- Atunci când rotiți scaunul, aveți grijă să nu vă prindeți mâna între scaun și cabină.
- După rotirea scaunului, readuceți-l în poziția normală și confirmați dacă scaunul este blocat în poziție.
- În timp ce utilizați stivuatorul înainte sau înapoi, asigurați-vă că scaunul este blocat sigur.
- Pentru a preveni accidentele, nu rotiți scaunul în timp ce utilizați stivuatorul.
- Scaunul nu se va bloca în poziție în cazul rotirii la stânga.

3.3.3 Scaun cu confort sporit (opțiune: Acoperiș de protecție înalt / cabină Premium sau Deluxe)

(1) Centură de siguranță

Scaunul operatorului și centura de siguranță, proiectate special, au scopul de a vă asigura siguranța.

Obișnuiți-vă să utilizați centura de siguranță ori de câte ori vă așezați în stivuator.

Puteți regla poziția înainte/înapoi a scaunului și unghiul de înclinare al acestui scaun.

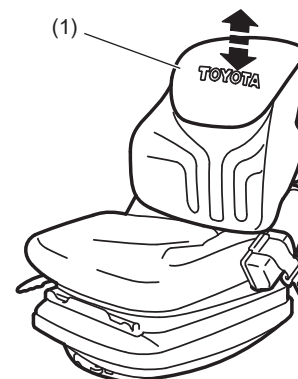
Reglați poziția comutatorului de scaun astfel încât să puteți apăsa toate pedalele la maxim, cu spatele sprijinit de spătarul scaunului pentru operator.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita accidentele, înainte de a utiliza stivuatorul, reglați poziția scaunului. Nu reglați niciodată poziția de ședere în timp ce stivuatorul se deplasează.

⚠ ATENȚIE

- Comutatorul scaunului OPS împiedică deplasarea și operațiunile de manevrare a sarcinii atunci când operatorul nu este așezat în scaun. Aveți grijă să rămâneți așezat când utilizați stivuatorul. Nu utilizați stivuatorul cu obiecte așezate pe scaun.
- Nu acționați comutatorul de la scaun prin altă metodă decât prin așezarea pe scaun.



(1) Tetieră

Reglarea poziției tetierei

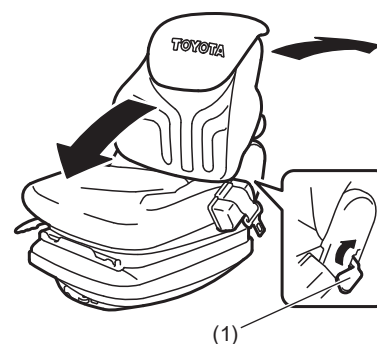
Înălțimea tetierei poate fi reglată prin glisarea sa în sus și în jos.



(1) Manetă glisare scaun

Reglarea poziției scaunului operatorului

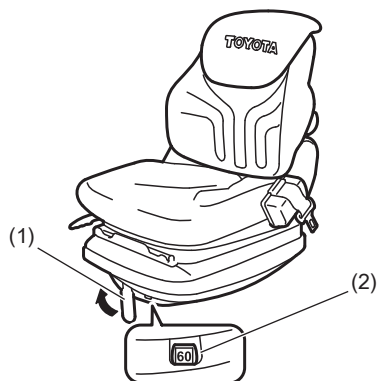
1. Ridicați maneta de glisare a scaunului pentru a regla scaunul înainte și înapoi.
2. Eliberați maneta, iar poziția scaunului este fixată.
3. După reglare, scuturați ușor scaunul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este bine blocat.



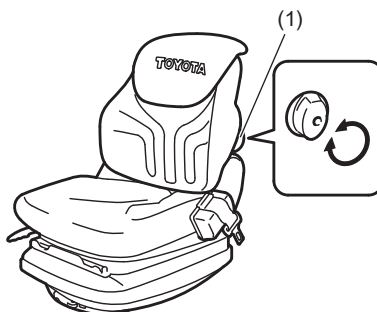
(1) Maneta de reglare a spătarului

Reglarea unghiului de înclinare a scaunului operatorului

1. Trageți maneta de reglare a spătarului pentru a regla unghiul acestuia.
2. Eliberați maneta, iar poziția spătarului este fixată.
3. Trageți ușor scaunul înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este bine blocat.



- (1) Maneta de reglare a greutatei
(2) Indicator



- (1) Buton de reglare pentru suportul lombar



Reglarea suspensiei scaunului în funcție de greutate

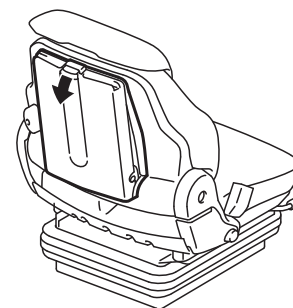
Pentru a regla scaunul în funcție de greutatea operatorului, rotiți maneta de reglare a greutatei când scaunul este gol. Greutatea setată poate fi citită pe indicator.

Reglarea suportului lombar

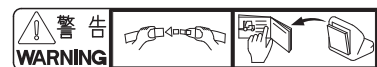
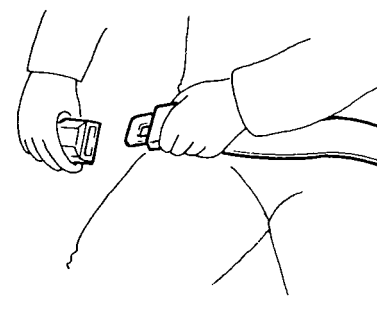
Pentru a regla suportul lombar, rotiți butonul de reglare în sens orar (direcția (+)) pentru a mări puterea de susținere, și în sens antiorar (direcția (-)) pentru a reduce.

Reglarea înălțimii

Pentru a ridica poziția scaunului operatorului, ridicați scaunul la înălțimea dorită, până când se blochează pe poziție cu un declic sonor. Când scaunul este ridicat deasupra setării pentru înălțimea maximă (limitator final), revine la înălțimea cea mai mică.



3.3.4 Centura de siguranță



⚠ AVERTISMENT

- Purtați întotdeauna centura de siguranță când utilizați stivuitorul. Stivuitorul se poate răsturna dacă este utilizat incorect. Pentru a proteja operatorii de riscul rănilor grave sau al morții, în caz de răsturnare, operatorul trebuie să fie bine fixat în scaun. Scaunul și centura de siguranță ajută la menținerea dvs. în siguranță în

Buzunarul pentru manualul de utilizare

În spatele scaunului se află un manual de utilizare și un manual de exploatare în siguranță.

Dacă stivuitorul dvs. nu are un manual, solicitați o copie dealerului dvs. autorizat Toyota.

Cuplarea centurii de siguranță

- Pentru a vă pune centura de siguranță, trageți-o din retractor și introduceți clapeta în cataramă.
- Se va auzi un declic atunci când clapeta se fixează în cataramă. Trageți de centură pentru a vă asigura că este bine fixată în dispozitivul de blocare. Lungimea centurii de siguranță va fi reglată automat la dimensiunea dvs.

Decuplarea centurii de siguranță

Pentru a elibera blocarea, apăsați butonul roșu de la orificiul dispozitivului de blocare. Centura va fi retrasă automat în retractor.

interiorul stivuitorului și în compartimentul operatorului. În caz de răsturnare, nu săriți din stivuitor, ci apucați volanul, împingeți-vă bine în picioare, aplecați-vă în partea opusă răsturnării și rămâneți în interiorul stivuitorului.

- Înainte de a fixa centura de siguranță, verificați suportul și cureaua dacă sunt în stare bună.
- Nu cuplați centura de siguranță dacă este răsucită.
- Purtați centura de siguranță strânsă pe partea cea mai de jos posibilă a șoldului.
- Nu reglați centura de siguranță astfel încât să fie slăbită în jurul corpului, prin menținerea sa mai largă cu ajutorul unei agrafe.
- Dacă centura de siguranță este expusă la un impact puternic într-un accident, este posibil să fie deteriorată sau ruptă. Înlocuiți o asemenea centură de siguranță, pentru că nu poate să își îndeplinească funcția pentru care este destinată.
- În cazul în care centura de siguranță este deteriorată, nu utilizați stivuitorul până când nu este reparată.

3.3.5 Capota motorului

3.3.5.1 Cu excepția modelelor cu mini-manetă și joystick



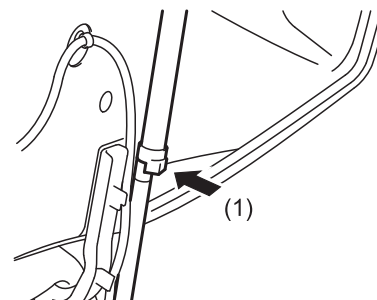
(1) Maneta de eliberare a dispozitivului de blocare a capotei motorului

Deschiderea

1. Trageți în sus maneta de glisare a scaunului și glisați scaunul în poziția cea mai avansată. (Modelele la care aplică: Modele de 3,5- 4,0 tone/model cu cabină opțională)
2. Trageți în sus maneta de eliberare a zăvorului capotei motorului pentru a elibera zăvorul capotei motorului. Capota motorului se va deschide ușor.
3. Ridicați capota motorului.
4. Deschideți complet capota motorului, apoi, înainte de a-i da drumul, scuturați ușor capota pentru a verifica dacă suportul cu amortizor al capotei este bine blocat.

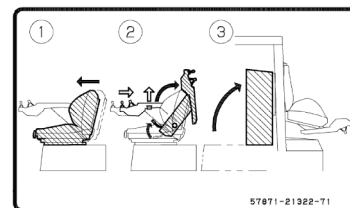
⚠ AVERTISMENT

Este periculos să lucrați la motor fără să blocați capota.



(1) Mecanism de blocare a suportului cu amortizor

3.3.5.2 Modelele cu mini-manetă sau joystick

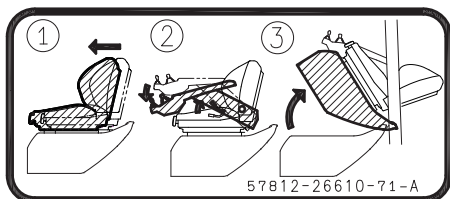


Închiderea

1. Ridicați capota motorului și apăsați pe mecanismul de blocare a suportului cu amortizor pentru a-l elibera.
2. Închideți încet capota motorului și apăsați-o în jos până auziți un clic.

Deschiderea (modele cu mini-manetă sau joystick)

1. Trageți în sus maneta de glisare a scaunului și glisați scaunul în poziția cea mai avansată.
2. Trageți în sus butonul de reglare a poziției înainte-înapoi și reglați cotiera în poziția înainte/înapoi potrivită. Readuceți butonul de reglare a poziției înainte-înapoi la poziția sa anterioară și blocați-l în poziție.
3. Trageți în sus maneta pentru rotirea și fixarea cotierei și ridicați cotiera. Coborâți maneta pentru rotirea și fixarea cotierei pentru blocarea cotierei în poziție.
4. Trageți în sus maneta de eliberare a zăvorului capotei motorului pentru a elibera zăvorul capotei motorului. Capota motorului se va deschide ușor.
5. Ridicați capota motorului.
6. Deschideți complet capota motorului, apoi, înainte de a-i da drumul, scuturați ușor capota pentru a verifica dacă suportul cu amortizor al capotei este bine blocat.

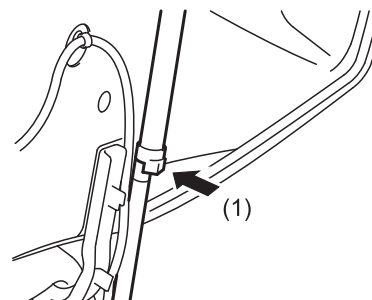
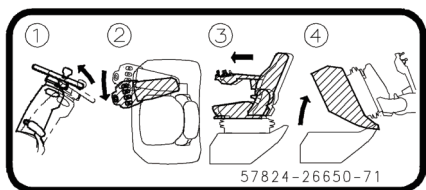


Deschiderea (modele cu cabină + mini-manetă sau joystick)

1. Trageți în sus maneta de glisare a scaunului și glisați scaunul în poziția cea mai avansată.
2. Trageți în sus maneta pentru rotirea și fixarea cotierei și înclinați cotiera în jos. Coborâți maneta pentru rotirea și fixarea cotierei pentru blocarea cotierei în poziție.
3. Trageți în sus maneta de eliberare a zăvorului capotei motorului pentru a elibera zăvorul capotei motorului. Capota motorului se va deschide ușor.
4. Ridicați capota motorului.
5. Deschideți complet capota motorului, apoi, înainte de a-i da drumul, scuturați ușor capota pentru a verifica dacă suportul cu amortizor al capotei este bine blocat.

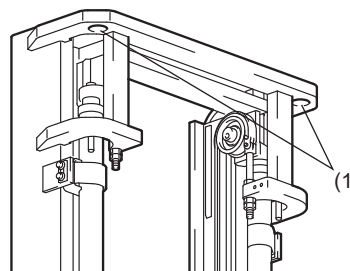
Deschiderea (Modelele cu +75 mm acoperiș de protecție + mini-manetă sau joystick)

1. Ridicați maneta de reglare a spătarului și înclinați scaunul în poziția cea mai avansată.
2. Deplasați cotiera pe partea dinspre interior.
3. Trageți în sus maneta de glisare a scaunului și glisați scaunul înapoi.
4. Ridicați capota motorului.
5. Deschideți complet capota motorului, apoi, înainte de a-i da drumul, scuturați ușor capota pentru a verifica dacă suportul cu amortizor al capotei este bine blocat.

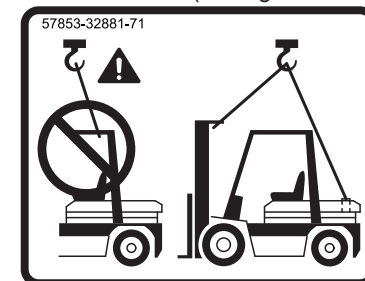


(1) Mecanism de blocare a suportului cu amortizor

3.3.6 Puncte de ridicare



(1) Puncte de ridicare (Catargul exterior)



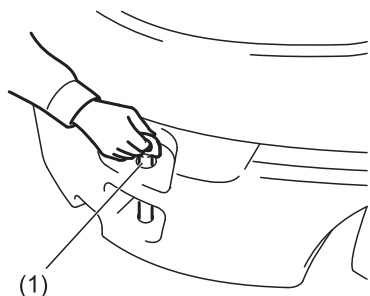
⚠ AVERTISMENT

- Atunci când ridicați stivuiorul de punctele de ridicare, aveți grijă să folosiți un cablu sau o chingă de metal cu o rezistență suficientă. Pentru greutatea stivuiorului, consultați secțiunea Greutatea stivuiorului din acest manual.
- Nu folosiți niciodată un cablu care este îndoit, deformat, destrămat sau deteriorat din cauza fricțiunii.
- Nu treceți niciodată pe sub un stivuior suspendat.
- Nu utilizați niciodată acoperișul de protecție pentru a ridica stivuiorul.

Închiderea

1. Ridicați capota motorului și apăsați pe mecanismul de blocare a suportului cu amortizor pentru a-l elibera.
2. Închideți încet capota motorului și apăsați-o în jos până auziți un clic.
3. Readuceți volanul, scaunul și cotiera la poziția normală.

3.3.7 Bara de tracțiune

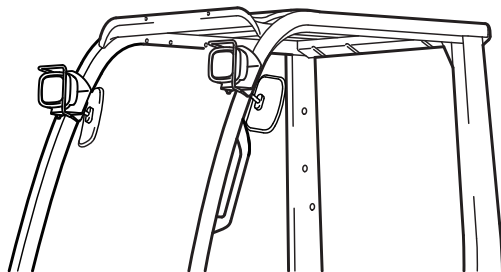


(1) Bara de tracțiune

⚠ ATENȚIE

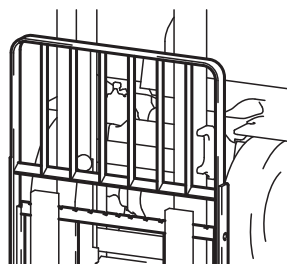
Bara de remorcare nu trebuie să fie folosită pentru tractarea stivuitorului sau pentru a tracta un alt vehicul.

3.3.8 Acoperișul de protecție



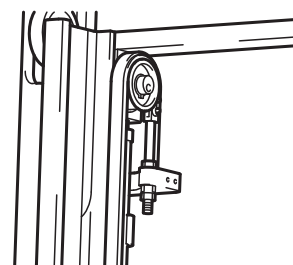
Atunci când este bine întreținut, acoperișul de protecție ajută la protejarea operatorului împotriva obiectelor în cădere.

3.3.9 Extensia părții posterioare de sprijin a sarcinii



Atunci când este bine întreținută, extensia părții posterioare de sprijin a sarcinii va ajuta la stabilizarea sarcinii și previne căderea în spate a unor părți ale sarcinii pe compartimentul operatorului.

3.3.10 Catargul



⚠ AVERTISMENT

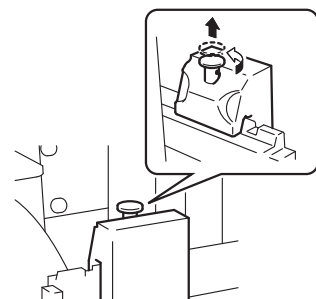
- Catargul este destinat a ridica încărcături, nu persoane. Nu utilizați stivuitorul ca platformă pentru ridicarea persoanelor.
- Nu puneți niciodată nicio parte a corpului în nicio parte a catargului, căruciorului port-furci sau echipamentului atașat.

Catargul este fabricat din oțel special și conține rulmenți de precizie, pentru ca stivuitorul dvs. Toyota să fie cât mai fiabil și mai economic.

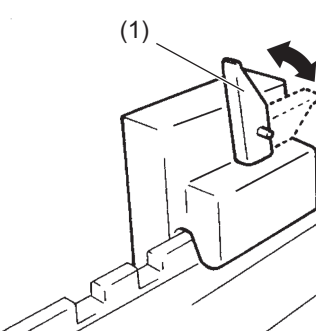
Catargul este montat în partea din față a stivuitorului. Cilindrii hidraulici sunt utilizați pentru înclinarea catargului înainte și înapoi. Cilindrii hidraulici și lanțurile sunt utilizate pentru ridicarea căruciorului port-furci și a echipamentului atașat.

3.3.11 Furcile

Tipul A



Tipul B



(1) Opritor al furcii

Reglați furcile în cea mai potrivită poziție pentru sarcină prin deblocarea opritorului furcii.

1. Trageți în sus și rotiți opritoarele furcii (tipul A) sau ridicați opritoarele furcii (tipul B) pentru a debloca.
2. Reglați poziția furcilor.

⚠️ AVERTISMENT!

Furcile sunt grele. Trebuie să aveți grijă când glisați o furcă pe căruciorul port-furci, deoarece poate fi greu să o glisați, chiar dacă aplicați o forță asupra furcii în timpul glisării.

NOTIFICARE!

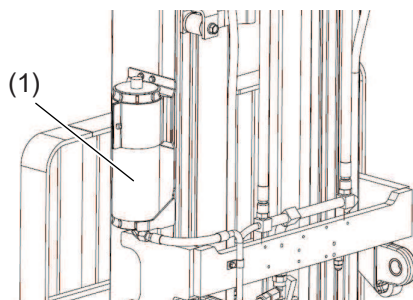
Când reglați poziția furcilor, asigurați-vă că greutatea sarcinii este centrată pe stivuitor.

3. După reglare, aveți grijă să puneți opritorul pe poziția blocată, pentru a menține furcile în poziție.

⚠️ AVERTISMENT!

Înainte de a transporta o sarcină, asigurați-vă că furcile sunt blocate în mod sigur.

3.3.12 Acumulator hidraulic pentru sarcini grele (opțiune)



Acumulator

(1)

Acumulatorul montat pe partea stângă a catargului absoarbe vibrațiile furcii.

⚠️ ATENȚIE

Volumul gazului intern se modifică în funcție de modificările presiunii aplicate acumulatorului.

În comparație cu stivuitorul standard fără această opțiune, poziția de oprire a furcii poate fi ușor diferită de cea așteptată, așa că vă rugăm să operați ținând cont de aceste caracteristici.

Utilizați în condiții de temperatură de minus 20°C sau mai mare. Bara de remorcare nu trebuie să fie folosită pentru tractarea stivuitorului sau a altui vehicul.

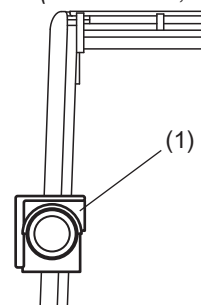
NOTIFICARE

Dacă observați o scădere a performanței reductorului de vibrații al furcii și trebuie să reglați presiunea gazului acumulatorului, contactați dealerul autorizat Toyota.

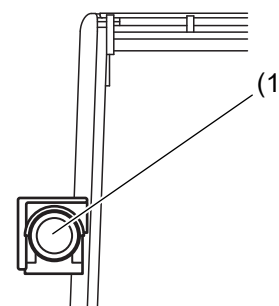
3.3.13 Luminile

Farurile anterioare și luminile combinate față

Faruri cu leduri (modele de 3,5 - 5,0 tone)



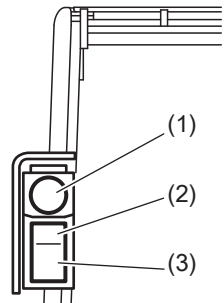
Faruri cu leduri (modele de 6,0 - 8,0 tone)



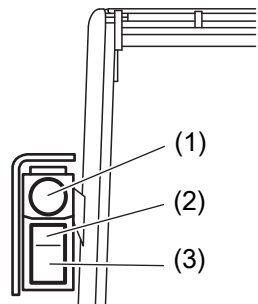
Farurile anterioare și luminile combinate față sunt instalate în partea din dreapta și din stânga ale acoperișului de protecție.

Farurile pot fi aprinse cu ajutorul comutatorului de comandă a luminilor.

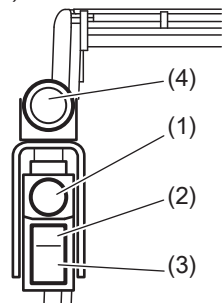
Lumini combinate față cu leduri (opțiune)
(modele de 3,5 - 5,0 tone)



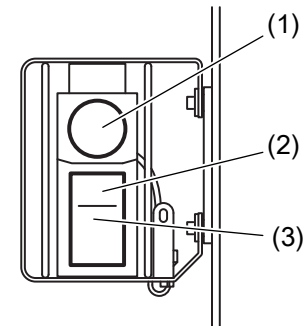
Lumini combinate față cu leduri (opțiune)
(modele de 6,0 - 8,0 tone)



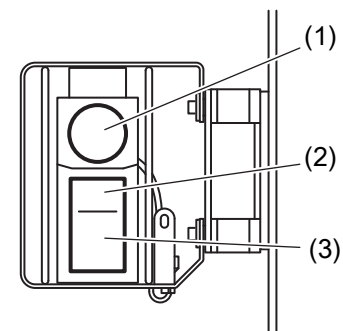
Lumini combinate față cu leduri cu lumini de lucru (opțiune)



Lumini combinate față cu leduri cu protecție
pentru lumini (opțiune)
(modele de 3,5 - 5,0 tone)



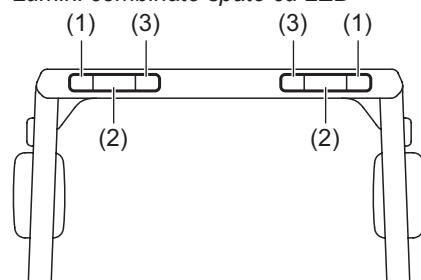
Lumini combinate față cu leduri cu protecție
pentru lumini (opțiune)
(modele de 6,0 - 8,0 tone)



- (1) Faruri
- (2) Lumini de control
- (3) Lumină de semnalizare
- (4) Lumini de lucru

Lumini combinate spate

Lumini combinate spate cu LED



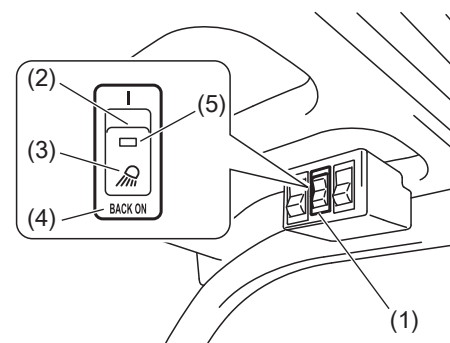
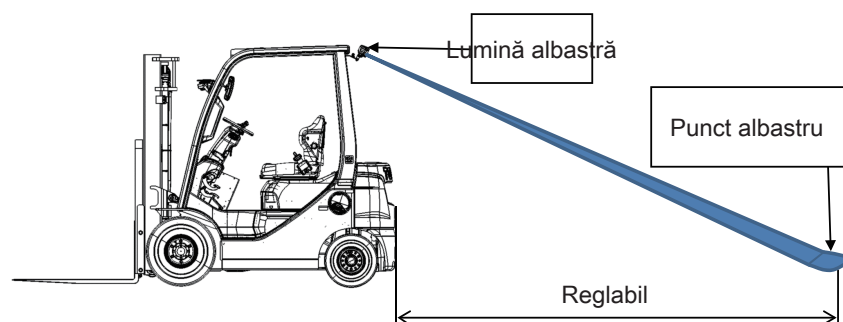
- (1) Semnalizatoare de direcție
- (2) Lumini de poziție/de frână
- (3) Lumină de marșarier

Lămpile combinate spate sunt instalate în partea din spate a acoperișului de protecție. Aprindeți și stingeți semnalizatoarele de direcție cu ajutorul comutatorului pentru semnalizatoarele de direcție.

3.3.14 Lumina albastră (opțiune)

Această lumină se aprinde de culoare albastră pe podea, permițând altor lucrători sau pietoni din spatele stivuitoare să fie conștienți de acesta.

Această lumină este reglabilă și trebuie setată pe baza aplicației specifice a clientului.



- (1) Comutator lumină albastră
- (2) ON (Pornit)
- (3) OFF (Oprit)
- (4) Aprins la marșarier
- (5) Lampă cu led

Pentru condițiile de iluminare ale cabinei Deluxe (opțiune), consultați Luminile de lucru față și spate și secțiunea referitoare la comutatorul luminii albastre opționale din acest manual.

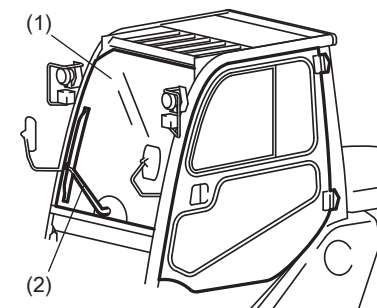
⚠ ATENȚIE

Nu priviți direct o lumină albastră.

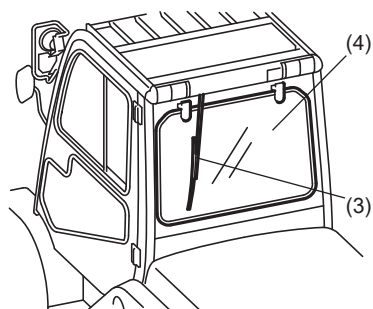
În cazul unor probleme fizice cauzate de lumina albastră, solicitați imediat tratament medical de la un medic.

3.3.15 Cabina (opțiune)

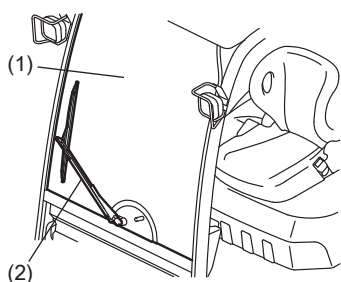
Cabina standard



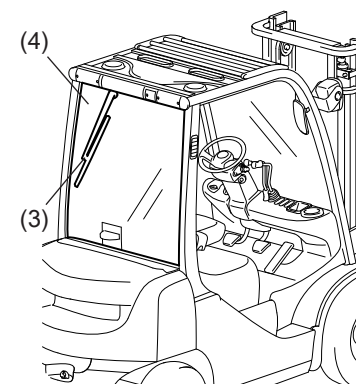
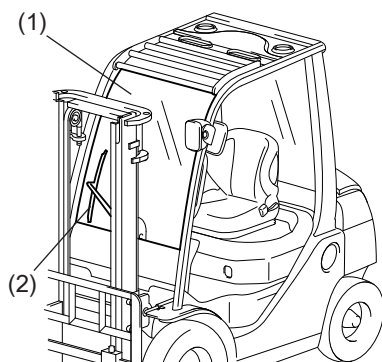
APRINS - Poziția de sus
STINS - Poziția de mijloc
APRINS LA MARȘARIER - Poziția inferioară (lumina se aprinde numai în momentul în care maneta de comandă a direcției este pusă în poziția pentru marșarier.)
 Când comutatorul este rotit pe Aprins, lampa cu leduri se aprinde, pentru a indica operatorului faptul că lumina albastră este aprinsă.



Sticlă față cu ștergător



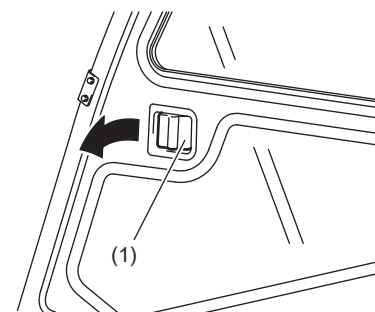
Semicabina



- (1) Parbriz
- (2) Ștergător parbriz

- (3) Ștergător lunetă
- (4) Geam spate

3.3.15.1 Ușile



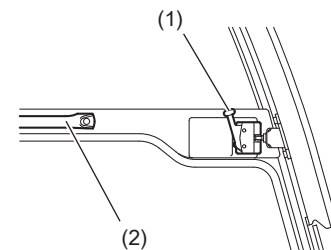
- (1) Mâner ușă

Deschiderea / închiderea ușilor (Din afara stivuitorului)

1. Apucați mânerul ușii și trageți înspre dvs. pentru a elibera zăvorul și a deschide ușa.
 2. La închiderea ușii, apăsați pe mânerul ușii până când zăvorul ușii se blochează.
- Ambele uși pot fi încuiate cu cheia. (Cheia ușii este diferită de cheia de contact.)

NOTIFICARE

Atunci când deschideți capota motorului la modelele cu cabină, deschideți mai întâi ușile din dreapta și din stânga cabinei.



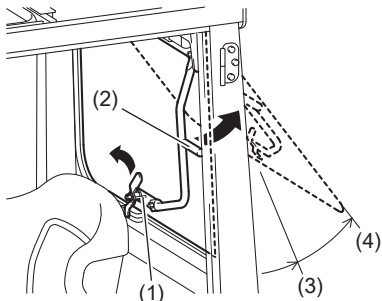
- (1) Manetă pe interiorul ușii
- (2) Mâner ușă

Deschiderea / închiderea ușilor (Din interiorul stivuitorului)

1. Deplasați maneta de pe interiorul ușii pentru a elibera zăvorul și a deschide ușa. Apăsați pe mânerul de tragere a ușii pentru a deschide ușa.
2. La închiderea ușii, trageți de mânerul ușii până când zăvorul ușii se blochează.

⚠ ATENȚIE

- Atunci când deschideți ușile, aveți grijă la pietoni sau la alte stivuitoare.
- Închideți întotdeauna ușa prin tragerea de mânerul ușii. Înainte de a utiliza stivuitoarea, verificați ușile dacă sunt bine închise.

3.3.15.2 Fereastra spate

- (1) Maneta de blocare
- (2) Maneta de sprijin
- (3) Modul ventilare
- (4) Modul întreținere

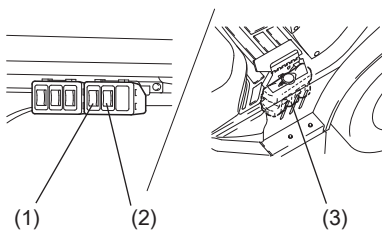
Deschiderea/închiderea ferestrei din spate

Fereastra din spate este de tipul cu rabatare în sus, care se poate regla în două poziții: modul ventilare sau modul întreținere.

1. Eliberați maneta de blocare din partea de jos a ferestrei pentru a deschide fereastra. Țineți maneta de sprijin și împingeți fereastra înapoi pentru a deschide fereastra în modul ventilare.
2. Împingeți maneta de sprijin mai mult înapoi pentru a extinde amortizorul, iar fereastra va fi deschisă în modul întreținere.
3. Pentru a închide fereastra din spate, țineți maneta de sprijin și trageți fereastra din spate până când se închide complet, apoi acționați maneta de blocare inferioară pentru a o bloca în poziție.

⚠ ATENȚIE

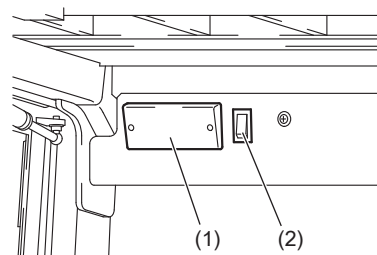
Nu circulați cu fereastra din spate a cabinei deschisă în modul întreținere.

3.3.15.3 Ștergătorul de parbriz

- (1) Comutator ștergător parbriz
- (2) Comutator ștergător lunetă
- (3) Vasul de expansiune

NOTIFICARE

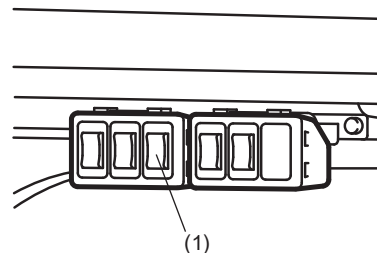
Pentru a inspecta sau a completa cu lichid de spălare, utilizați rezervorul aflat sub treapta din dreapta.

3.3.15.4 Lumina din interior

- (1) Lumina din interior
- (2) Comutator APRINS/STINS

Lumina din interior este montată pe partea din dreapta spate a cabinei.

Utilizați comutatorul pentru a aprinde și a stinge lumina.

3.3.15.5 Sistemul de încălzire a habitacului (opțiune)

- (1) Comutatorul sistemului de încălzire a habitacului

Utilizarea sistemului de încălzire a habitacului

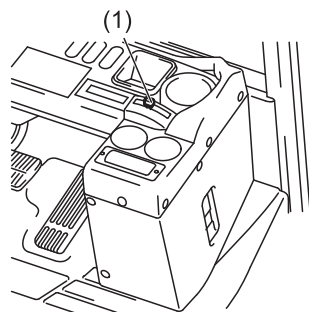
Sistemul de încălzire se află în partea din dreapta a panoului de instrumente.

Comutatorul sistemului de încălzire a habitacului se află în partea din dreapta a acoperișului de protecție.

Apăsați comutatorul sistemului de încălzire a habitacului pe poziția Hi (ridicat) sau pe Low (redus), corespunzător celor două variante pentru volumul de aer încălzit. Orificiul de evacuare a aerului poate fi deschis sau închis, pentru a împiedica intrarea murdăriei și a prafului în sistemul de încălzire a habitacului.

NOTIFICARE

- Utilizați sistemul de încălzire a habitacului după o încălzire suficientă a motorului.
- Utilizarea ventilatorului sistemului de încălzire a habitacului pe perioade lungi de timp cu motorul oprit sau la ralanti poate duce la descărcarea excesivă a bateriei, făcând imposibilă pornirea motorului.
- Utilizarea sistemului de încălzire a habitacului pe perioade mai lungi de timp face ca aerul din interiorul cabinei să devină stătut și ca geamul să se aburească, de aceea aveți grijă să deschideți ferestrele și să aerisiți interiorul cabinei.

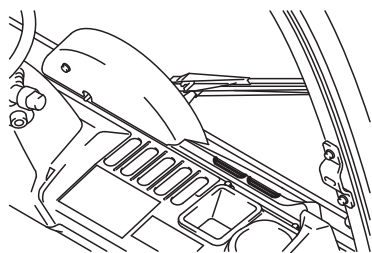


(1) Maneta de reglare a temperaturii

⚠ ATENȚIE

Expunerea la aerul cald de la ieșirea sistemului de încălzire a habitacului o perioadă îndelungată poate provoca arsuri la temperaturi scăzute. Reglați în mod corespunzător temperatura sistemului de încălzire a habitacului.

Aparatul de dejivrare (opțiune)



(1) Aparat de dejivrare

Reglarea temperaturii

Această manetă reglează temperatura sistemului de încălzire a habitacului. Reglați temperatura în funcție de preferințe.

Mărirea temperaturii - Deplasați maneta la stânga

Reducerea temperaturii - Deplasați maneta la dreapta.

Aparatul de dejivrare a parbrizului este atașat la baza parbrizului din față.

Acesta vă va permite să dezaburiți rapid parbrizul față.

Închideți orificiul de evacuare a aerului de la sistemul de încălzire a habitacului pentru a activa sistemul de degivrare.

Utilizați comutatoarele sistemului de încălzire a habitacului pentru a porni și a opri sistemul de dejivrare.

(1) Pornirea / oprirea răcitorului de aer

(2) Buton pentru reglarea vitezei ventilatorului

(3) Buton pentru reglarea temperaturii

(4) Filtru



(2) (1) (3) (4)

2. Funcționarea

2.1 Încălzirea

Rotiți butonul pentru setarea vitezei ventilatorului (2) în sens orar pentru mărirea vitezei ventilatorului.

Sistemul de răcire a aerului trebuie să fie dezactivat. Dacă este necesar, apăsați butonul de pornire/oprire a răcitorului de aer (1). LED-ul de la buton se stinge.

Rotiți butonul pentru setarea temperaturii (3) în sens orar pentru mărirea temperaturii.

2.2 Răcirea

Rotiți butonul pentru setarea vitezei ventilatorului (2) în sens orar pentru mărirea vitezei ventilatorului.

Porniți răcitorul de aer prin apăsarea butonului de alimentare (1). LED-ul de la buton se aprinde.

Rotiți butonul pentru setarea temperaturii (3) în sens antiorar pentru reglarea temperaturii la minim.

2.3. Dezaburirea

Rotiți butonul pentru setarea vitezei ventilatorului (2) în sens orar pentru mărirea vitezei ventilatorului.

Îndreptați fluxul de aer înspre parbriz cu ajutorul fantelor. Porniți aerul rece prin apăsarea butonului de alimentare (1).

Rotiți comanda de temperatură (3) în sens orar pentru a regla temperatura.

3. Curățarea și întreținerea

NOTIFICARE

Utilizați răcitorul de aer o dată pe săptămână timp de câteva minute pentru a preveni deteriorarea compresorului.

În timpul inspecției săptămânale (40 de ore):

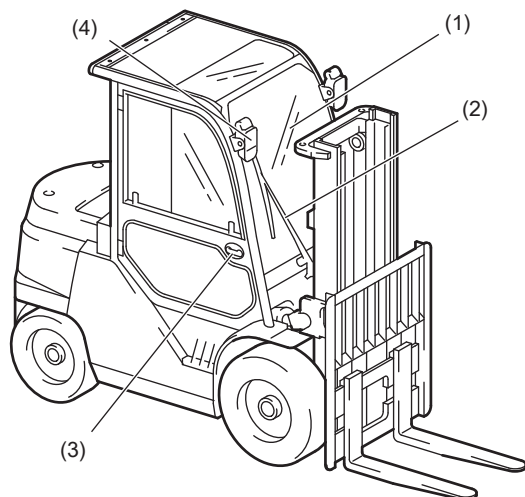
- Curățați filtrul (4).

⚠ ATENȚIE

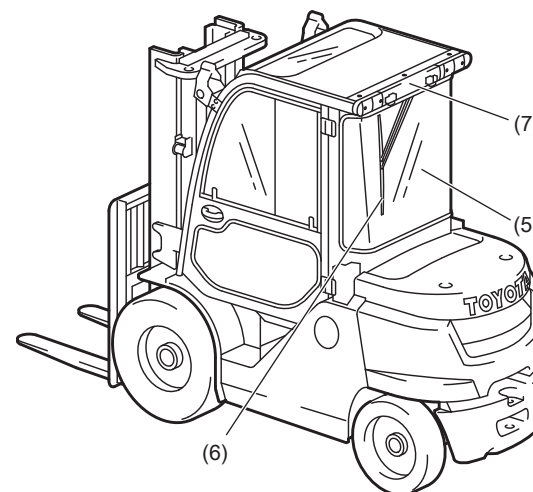
Niciodată nu încercați să reparați dvs. defecțiunile. Pentru repararea și umplerea unui circuit, apălați întotdeauna la un specialist certificat și care are piesele de schimb originale adaptate, aptitudinile tehnice și echipamentele necesare. Nu atingeți circuitul pentru refrigerent. Numai unei persoane calificate îi este permis. Refrigerentul R134a este un lichid incolor, inodor și mai greu decât aerul. Acesta reprezintă un pericol pentru oameni.

3.3.16 Cabina Deluxe (opțiune)

Vedere generală (Partea dreaptă)

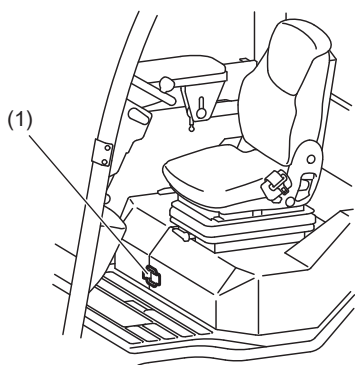


Vedere generală (Partea stângă)



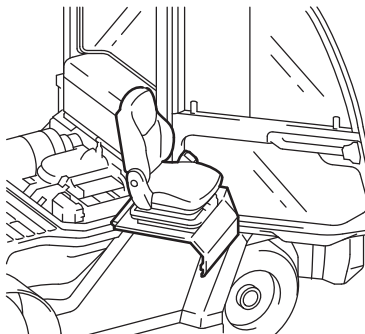
- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Parbriz | (5) Geam spate |
| (2) Ștergător parbriz | (6) Ștergător lunetă |
| (3) Mâner ușă | (7) Lumină de lucru spate cu leduri |
| (4) Lumină de lucru față cu leduri | |

3.3.16.1 Capota motorului cu deschidere laterală



Deschiderea

1. Deschideți complet ușa dreaptă și ușa stângă ale cabinei.
2. Deblocați închizătoarea capotei motorului
3. Deschideți capota motorului făcând-o să gliseze spre latura dreaptă sau stângă a stivuitorului.



(1) Închizătoarea capotei motorului

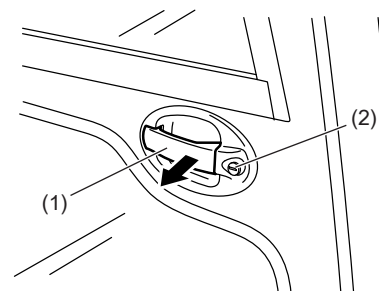
Închiderea

1. Închideți încet capota motorului.
2. Închideți bine închizătoarea capotei motorului.

⚠️ AVERTISMENT

Este periculos să lucrați la motor fără să blocați capota.

3.3.16.2 Ușile



(1) Mâner ușă
(2) Broască

Ușile cabinei pot fi deschise în două trepte - deschidere completă (140°) sau pe jumătate (51°).

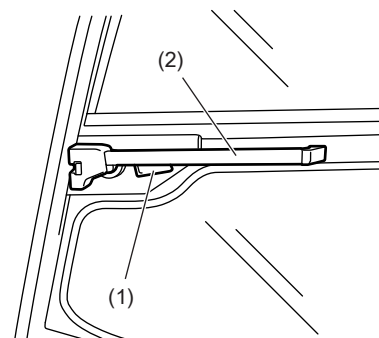
Deschiderea / închiderea ușilor (Din afara stivuitorului)

1. Apucați mânerul ușii și trageți înspre dvs. pentru a elibera zăvorul și a deschide ușa.
2. La închiderea ușii, apăsați pe mânerul ușii până când zăvorul ușii se blochează.

Ambele uși pot fi încuiate cu cheia. (Cheia ușii este diferită de cheia de contact.)

NOTIFICARE

Atunci când deschideți capota motorului la modelele cu cabină, deschideți mai întâi ușile din dreapta și din stânga cabinei.



(1) Maneta de deblocare
(2) Mâner ușă

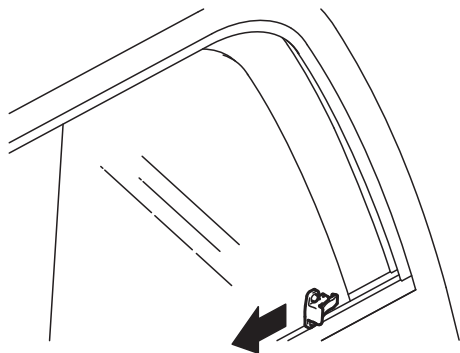
Deschiderea / închiderea ușilor (Din interiorul stivuitorului)

1. Apucați maneta de deblocare pentru a elibera zăvorul.
2. Apăsați pe mânerul de tragere a ușii pentru a deschide ușa.

⚠️ ATENȚIE

- Atunci când deschideți ușile, aveți grijă la pietoni sau la alte stivuitoare.
- Închideți întotdeauna ușa prin tragerea de mânerul ușii. Înainte de a utiliza stivuitorul, verificați ușile dacă sunt bine închise.

3.3.16.3 Geam ușă laterală

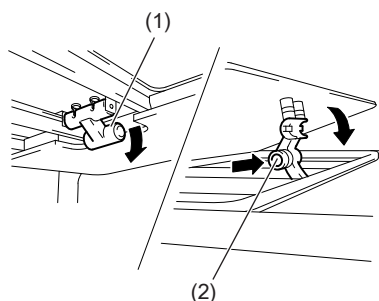


Deschiderea/Închiderea

Ferestrele laterale pot fi deschise în direcția dreapta-stânga.

1. Prinderea de butonul din mijlocul ferestrei duce la eliberarea zăvorului. Deschideți fereastra la stânga sau la dreapta.
2. Pentru a închide ferestrele laterale, utilizați butoanele pentru a glisa fereastra la dreapta sau la stânga.

3.3.16.4 Fereastra din plafon



- (1) Mâner de deschidere/închidere
(2) Buton de deblocare

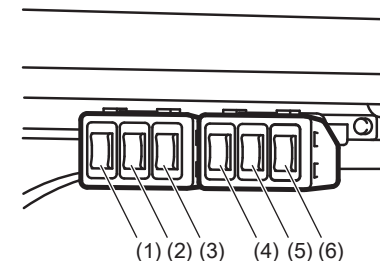
Fereastra din plafon poate fi deschisă până la 19°.

Deschiderea/Închiderea

1. Pentru a deschide fereastra din plafon, trageți maneta și împingeți în sus până când fereastra din plafon este blocată.
2. Pentru a închide fereastra din plafon, țineți butonul de deblocare și trageți în jos mânerul. În momentul în care fereastra din plafon este complet închisă, readuceți maneta în poziția originală.

3.3.16.5 Caseta de comutatoare

Caseta de comutatoare se află în partea din dreapta a acoperișului de protecție. Distribuirea comutatoarelor este următoarea:



- | | |
|--|---|
| (1) Comutator pentru schimbarea tipului de combustibil (Modelele cu benzină-GPL) | (4) Ștergător de parbriz (Intermitent) |
| (2) Comutatorul pentru luminile de lucru din față și din spate | (5) Ștergător de parbriz (Ștergător și spălător de parbriz) |
| (3) Comutator sistem de încălzire habitaclu | (6) Ștergător de lunetă (Ștergător și spălător de lunetă) |

3.3.16.6 Ștergătorul de parbriz

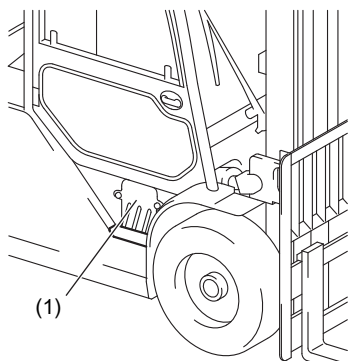
Utilizarea ștergătorului

Apăsați partea de sus a comutatorului pentru ștergătorul de parbriz față sau spate pentru a acționa ștergătorul.

Apăsați partea de sus a comutatorului pentru ștergătorul intermitent de parbriz pentru a acționa ștergătorul de parbriz intermitent.

Utilizarea spălătorului de parbriz

Apăsați partea de jos a comutatorului pentru ștergătorul de parbriz față pentru a acționa spălătorul.

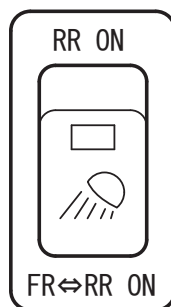


(1) Vasul de expansiune

NOTIFICARE!
Pentru a inspecta sau a completa cu lichid, utilizați vasul de expansiune aflat în dreapta scaunului pentru operator.

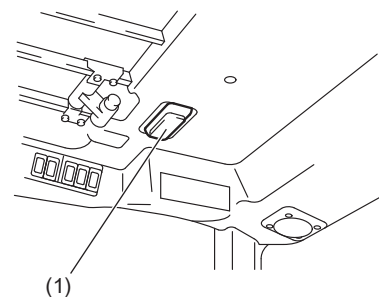
3.3.16.7 Luminile de lucru față și spate și comutatorul luminii abastre opționale

Starea de aprindere a luminilor de lucru din față și din spate și a luminii opționale albastre este următoarea:



Poziția comutatorului luminilor de lucru	Poziția manetei de comandă a direcției		
	Înainte	Neutru	Marșarier
Poziția de sus	Lumina de lucru spate și lumina albastră sunt aprinse		
Poziția neutră	OFF (Oprit)		
Poziția de jos	Lumină de lucru față APRINSĂ	Lumina de lucru spate și lumina albastră sunt aprinse	

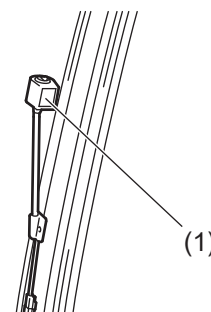
3.3.16.8 Lumina din interior



(1) Lumina din interior

Lumina din interior este montată pe partea din dreapta sus a cabinei.
Utilizați comutatorul pentru a aprinde și a stinge lumina.

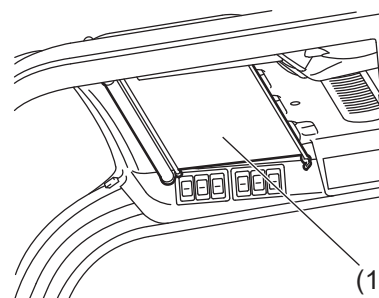
3.3.16.9 Veioză de citit



(1) Veioză de citit

Veioza de citit este montată pe stâlpul anterior al cabinei.
Poziția veiozei poate fi modificată.

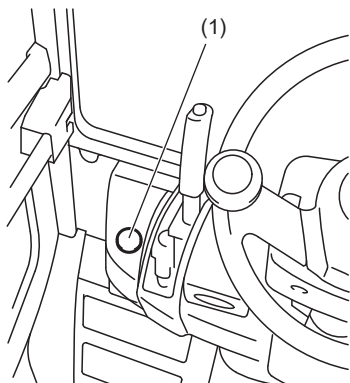
3.3.16.10 Parasolar



(1) Parasolar

Parasolarul este montat pe parbrizul din față.

3.3.16.11 Alimentare electrică 12 V



(1) Sursa de alimentare de 12 V

Portul de introducere

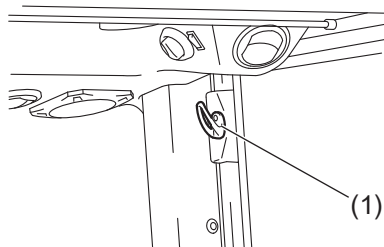
Priză cu capac (conform ISO 4165)

Specificații electrice

Curentul de ieșire: Max 4 A

Gama de tensiune a vehiculului: 11 V la 15 V

3.3.16.12 Cârlig pentru haine



(1) Cârlig pentru haine

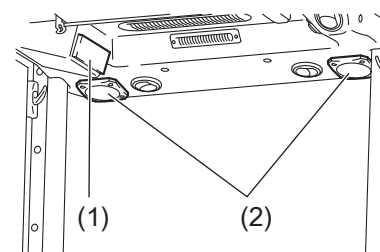
Alimentarea electrică de 12 V este montată în partea stângă a panoului de instrumente.

Când utilizați dispozitivul, deschideți capacul și conectați-l.

Alimentarea electrică de 12 V este activată/dezactivată cu ajutorul cheii de contact.

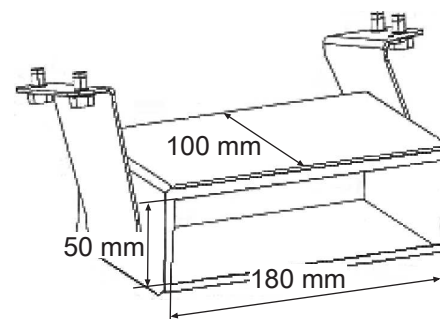
Cârligele pentru haine sunt montate pe ușile din dreapta și din stânga.

3.3.16.13 Audio



(1) Locul de montare a sistemului audio
(2) Difuzor

Dimensiunea slotului



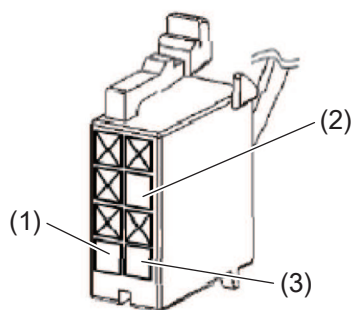
Utilizare

Cereți dealerului Toyota să vă furnizeze și să vă instaleze echipamentul audio.

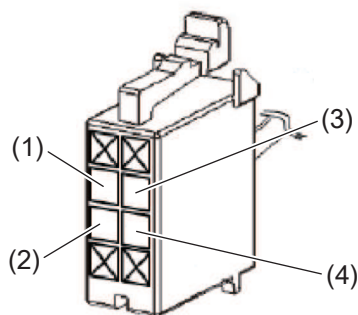
Specificații pentru interfață

- Conector pentru alimentare
 - Culoare: Gri

Sunt disponibile un loc de montare a sistemului audio, difuzoare și alimentare cu energie electrică, pentru utilizarea sistemului audio.



- Conector pentru difuzor
– Culoare: Maro



Specificații electrice

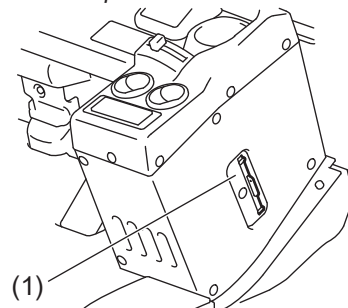
- Puterea
 - Curentul de ieșire: Max 5 A
 - Gama de tensiune a vehiculului: 11 V la 15 V
- Difuzor
 - Ieșire: 30 W * 2buc.

- (1) Sursa de alimentare de 12 V (sincronizată cu cheia de contact)
Culoarea firului: Albastru - Alb
- (2) Sursa de alimentare de 12 V (constantă)
Culoarea firului: Negru - Roșu
- (3) Linia de masă
Culoarea firului: Alb - Negru

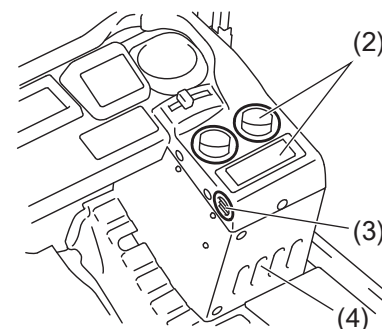
- (1) Difuzor dreapta (+)
Culoarea firului: Verde deschis
- (2) Difuzor stânga (+)
Culoarea firului: Roz
- (3) Difuzor dreapta (-)
Culoarea firului: Albastru
- (4) Difuzor stânga (-)
Culoarea firului: Violet

3.3.16.14 Încălzitor și dispozitiv de degivrare

Partea din dreapta



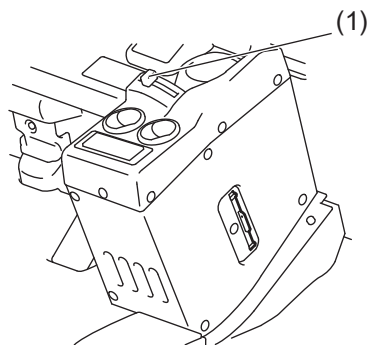
Partea din stânga



- (1) Filtru
- (2) Orificiu pentru dezaburire
- (3) Orificiu pentru încălzirea picioarelor
- (4) Filtru de reciclare

NOTIFICARE

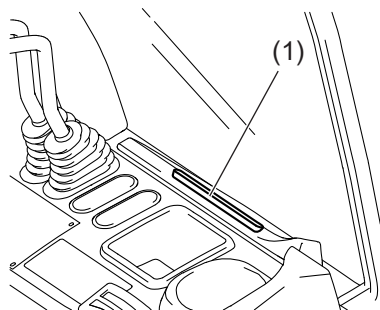
- Utilizați sistemul de încălzire a habitaculului după o încălzire suficientă a motorului.
- Utilizarea ventilatorului sistemului de încălzire a habitaculului pe perioade lungi de timp cu motorul oprit sau la ralanti poate duce la descărcarea excesivă a bateriei, făcând imposibilă pornirea motorului.
- Utilizarea sistemului de încălzire a habitaculului pe perioade mai lungi de timp face ca aerul din interiorul cabinei să devină stătut și ca geamul să se aburească, de aceea aveți grijă să deschideți ferestrele și să aerisiți interiorul cabinei.



(1) Maneta de reglare a temperaturii

⚠ ATENȚIE

Expunerea la aerul cald de la ieșirea sistemului de încălzire a habitaculului o perioadă îndelungată poate provoca arsuri la temperaturi scăzute. Reglați în mod corespunzător temperatura sistemului de încălzire a habitaculului.

Sistemul de dejivrare a parbrizului

(1) Aparat de dejivrare

Reglarea temperaturii

Această manetă reglează temperatura sistemului de încălzire a habitaculului. Reglați temperatura în funcție de preferințe.

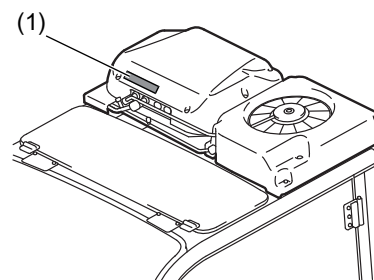
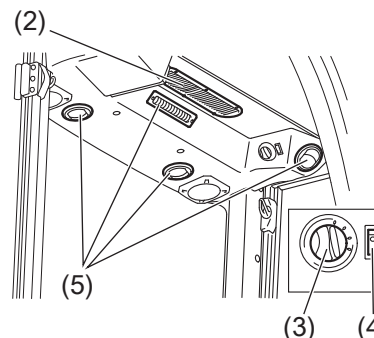
Mărirea temperaturii - Deplasați maneta la stânga

Reducerea temperaturii - Deplasați maneta la dreapta.

Aparatul de dejivrare a parbrizului este atașat la baza parbrizului din față. Acesta vă va permite să dezaburiți rapid parbrizul față.

Închideți orificiul de evacuare a aerului de la sistemul de încălzire a habitaculului pentru a activa sistemul de degivrare.

Utilizați comutatoarele sistemului de încălzire a habitaculului pentru a porni și a opri sistemul de dejivrare.

3.3.16.15 Aparatul de aer condiționat (opțiune)**(Modele cu motor Diesel)***Vedere de la exterior**Vedere de la interior*

- (1) Eticheta cu informații
- (2) Orificiu de aspirație aer
- (3) Comutator pentru viteza fluxului de aer
- (4) Comutator aer condiționat
- (5) Orificiu flux de aer

Aparatul de aer condiționat (opțiune) este montat pe acoperiș.

Utilizați comutatoarele sistemului de A/C pentru a porni și a opri aparatul de aer condiționat.

Utilizați comutatorul pentru viteza fluxului de aer pentru a regla viteza aerului.

Aparatul de aer condiționat conține următoarele gaze fluorurate cu efect de seră, așa cum se indică pe etichetă cu informații.

Denumire industrială: HFC-134a

Greutate (efectivă): 0,85 ± 0,01 kg

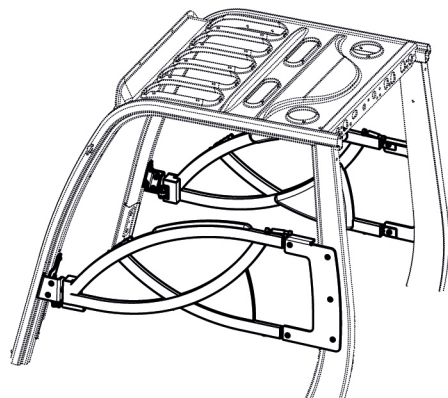
Greutate (echivalent CO₂): 1201 - 1230 kg

GWP (Potențial de încălzire globală): 1430

Etichetă informații (în conformitate cu Regulamentul (UE) Nr. 517/2014)

Air conditioning system containing the fluorinated greenhouse gas	HFC-134a GWP:1430 0,85±0.01kg ⇒ CO ₂ 1201~1230kg
---	---

3.3.17 Porți de protecție și siguranță (opțiune)



Instrucțiuni de operare

- Ambele uși trebuie să fie întotdeauna închise în timpul funcționării
- Acestea pot fi deschise numai când vehiculul s-a oprit complet
- În timpul funcționării vehiculului, nicio parte a corpului nu poate fi în afara conturului vehiculului
- Sistemul de reținere trebuie utilizat corect în ceea ce privește ușa cabinei
- Poziția telecomenzii este presetată din fabrică și nu trebuie schimbată
- Pentru executarea de lucrări când capota motorului trebuie deschisă complet, adaptorul spate poate fi deschis suficient de mult după desfacerea piulițelor zimțate

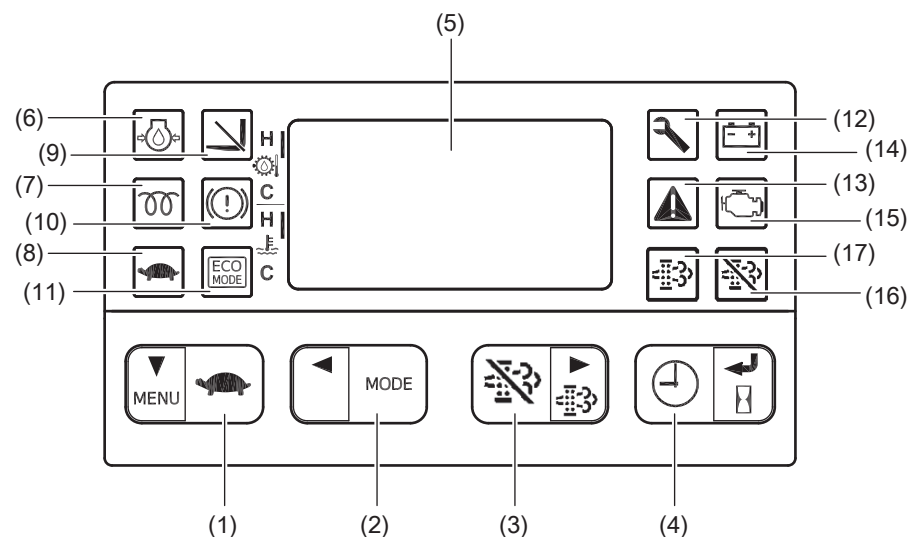
Sistemul OPS (Operator Presence Sensing, detectarea prezenței operatorului) previne deplasarea și operațiunile de manevrare a sarcinii atunci când operatorul nu este așezat pe scaunul operatorului și când porțile de protecție a șoferului nu sunt închise.

Întreținerea

- Toate racordurile cu șuruburi (încuietoarea, mânerul de declanșare de la distanță, arcul cu gaz, racordul cu șuruburi de la adaptoarele de amortizare) trebuie verificate la intervale regulate după prinderea lor strânsă și trebuie strânse din nou dacă este necesar (eventual folosiți adeziv special pentru fixarea șuruburilor)
- După accidente, sistemul de reținere trebuie verificat în cazul deteriorărilor care limitează siguranța în timpul funcționării (deformarea plastică a părților construcției din oțel, fisuri în cordonul de sudură, funcționarea încuietorii)
- Dacă sistemul de reținere este deteriorat într-unul din modurile menționate mai sus, trebuie efectuată o schimbare (dacă este necesar doar piesele deteriorate)

3.4 INSTRUMENT

3.4.1 Afișaj multifuncțional II

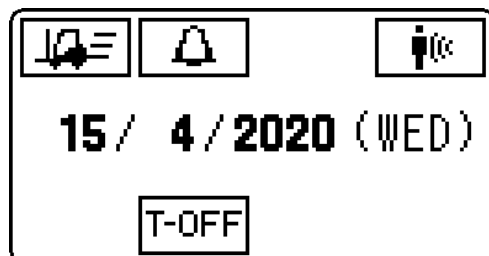


Numele comutatorului	Descriere
(1)	Comutatorul (1) Comutator de setare viteză redusă / Comutator jos
(2)	Comutatorul (2) Comutator de selecție a modului / Comutator stânga
(3)	Comutatorul (3) Comutator dreapta / comutator DPF (modele cu motor 1KD)
(4)	Comutatorul (4) Comutator pentru selectarea orei sau datei / Comutator Enter
(5)	Zonă de afișare cu ecrane multiple
(6)	Indicator avertizare presiune ulei de motor
(7)	Indicator pentru încălzirea bujiilor (modele cu motor 1KD)
(8)	Indicator setare viteză redusă
(9)	Indicator OPS
(10)	Indicatorul frânei de parcare
(11)	Indicator modul ECO
(12)	Indicator de avertizare, cu simbolul unei chei
(13)	Indicator de avertizare principal
(14)	Indicator de avertizare încărcare
(15)	Lampa indicatoare funcționare defectuoasă
(16)	Indicator de blocare regenerare DPF (modele cu motor 1KD)

Numele comutatorului	Descriere
(17)	Indicator de regenerare DPF (modele cu motor 1KD)

NOTIFICARE

- Utilizați panoul de comutatoare numai atunci când stivuitorul este oprit.
- Utilizați întotdeauna comutatoarele de pe afișaj cu vârful degetului. Dacă se folosește o unealtă ascuțită, comutatorul se poate deteriora.

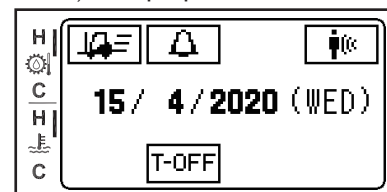
3.4.1.1 Ecranul inițial după pornirea cu cheia

Ecranul inițial este afișat timp de 2 secunde după ce cheia de contact este pusă pe poziția pornit.

Afișaj	Descriere
15/4/2020 (WED)	Este afișat calendarul.
	Indică dacă funcția de limitare a vitezei maxime este setată ca activă.
	Indică dacă alarma la depășirea vitezei este setată ca activă.
	Indică dacă controlul înclinării înainte a catargului activ este inactiv.
	Indică dacă funcția SEnS+ este setată ca activă.

3.4.1.2 Ecranul de stare

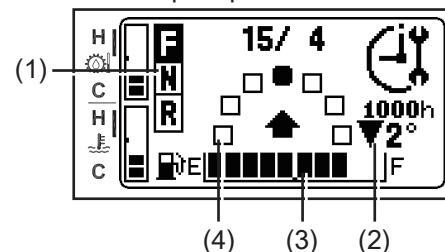
Ecranul inițial după pornirea cu cheia



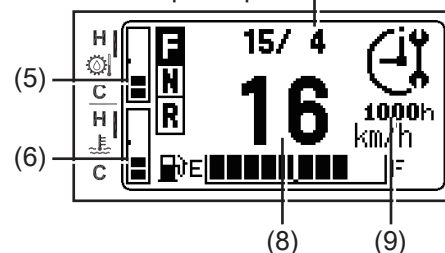
După ecranul inițial, este afișat ecranul de stare. Indicatorul înclinării catargului și indicatorul roților este afișat în timp ce stivuitorul se oprește.



Ecranul în timpul opririi



Ecranul în timpul deplasării



- (1) Indicator direcție
- (2) Indicator de înclinare catarg
- (3) Indicator combustibil

- (4) Indicatorul roților
Pentru stivuiorul echipat cu SEnS+ (opțiune), indicatorul de limitare a pornirii va fi afișat în locul indicatorului de roată când limitarea pornirii este aplicată de SEnS+. Pentru detalii, consultați secțiunea numită din acest manual.
- (5) Indicator temperatură ulei convertor de cuplu
- (6) Indicator temperatură apă
- (7) Data / Ora
- (8) Vitezometru
- (9) Indicator activare caracteristici

3.4.1.3 Indicator

Verificare lampă de avertizare



(1) Cheia de contact pornită

1. Verificați dacă toate lămpile de avertizare se aprind atunci când cheia de contact este pusă pe poziția pornit.
2. Dacă oricare dintre lămpi nu se aprinde, cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

⚠ ATENȚIE

Indicatorul pentru încălzirea bujiilor se aprinde timp de o secundă atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului depășește 40 °C (modelele cu motor 1KD).

Indicator OPS



Dacă operatorul părăsește scaunul în timp ce stivuiorul funcționează, indicatorul OPS se aprinde, pentru a-l informa pe operator că urmează să fie activat sistemul.

Acest indicator se aprinde și atunci când centura de siguranță nu este fixată.

⚠ ATENȚIE

În oricare din următoarele cazuri, poate să existe o defecțiune la sistemul OPS. Parcați stivuiorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

- Indicatorul OPS nu se aprinde atunci când operatorul nu este așezat în poziția normală de operare.
- Indicatorul OPS nu se stinge atunci când operatorul se află în poziția normală de operare.

Avertizare interblocare centură de siguranță



Atunci când această caracteristică detectează că secvența corectă de racordare a centurii de siguranță (I. așezarea pe scaun și II. apoi racordarea centurii de siguranță și a cataramei) nu este urmată sau centura de siguranță a operatorului se desface după secvența corectă de racordare a centurii de siguranță, indicatorul luminos OPS se aprinde pe afișaj (în cazul desfacerii centurii de siguranță, în plus, soneria sună aprox. o secundă) pentru a informa operatorul că OPS va fi activat.

De asemenea, OPS este activat și operațiunea de deplasare și manevrare a sarcinii este restricționată în oricare dintre următoarele cazuri:

1. Imediat după ce succesiunea corectă a fixării centurii de siguranță nu este urmată.
2. La 2 secunde după ce se desface centura de siguranță a operatorului.

⚠ ATENȚIE

Dacă se întâmplă oricare dintre următoarele cazuri, este posibil să se fi produs o defecțiune a sistemului. Parcați stivuiorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când centura de siguranță este desfăcută după ce se urmează secvența corectă a fixării centurii de siguranță.
- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când operatorul părăsește scaunul.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge după ce operatorul se așează pe scaun și fixează centura de siguranță în secvența corectă.
- Lampa indicatoare cu simbolul unei chei clipește, dar nu se stinge când operatorul se întoarce pe scaun la scurt timp după plecare și fixează centura de siguranță.

NOTIFICARE

Pentru a dezactiva OPS, efectuați următoarea succesiune de acțiuni:

- Eliberați pedala de accelerație.
- Puneți maneta de reglare a direcției și ridicați maneta în poziția neutră.
- Fixați centura de siguranță în ordinea corectă.
- Efectuați din nou deplasarea și manevrarea sarcinii.

Indicatorul frânei de parcare

Acest indicator se aprinde în timp ce frâna de parcare este acționată. (Se stinge în momentul în care frâna este eliberată.)

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a porni stivuitorul, eliberați întotdeauna frâna de parcare și verificați dacă indicatorul se stinge.
- Dacă indicatorul de avertizare rămâne activ chiar și după eliberarea frânei de parcare, controlați nivelul lichidului de răcire. (Pentru metoda de adăugare a lichidului de frână, consultați secțiunea VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE din acest manual.)
- Dacă indicatorul se aprinde, deși nivelul lichidului de frână este adecvat, cereți unui dealer autorizat Toyota să verifice.

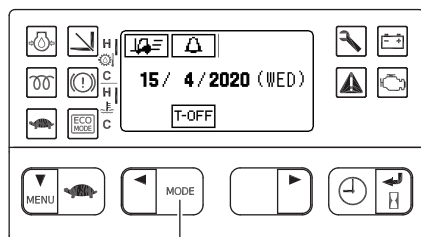
Indicator modul Eco

Acest indicator se aprinde și se stinge alternativ atunci când operatorul apasă comutatorul de selectare a modului. Funcția modului Eco este activă atunci când acest indicator se aprinde.

Dar acest indicator nu poate fi comutat apăsând comutatorul de selectare a modului atunci când blocarea meniului este efectivă.

Pentru detalii, vă rugăm să consultați secțiunea numită Modul Eco din acest manual.

De asemenea, pentru detalii, consultați secțiunea Indicator blocare meniu.



(1)

(1) Comutator de selectare mod

Indicator avertizare presiune ulei de motor

Indicatorul de avertizare a presiunii uleiului de motor se aprinde pentru a indica presiunea scăzută a uleiului de motor când motorul este în funcțiune.

Dacă totul este normal, indicatorul se aprinde când cheia de contact este pusă pe pornit și se stinge când motorul pornește.

⚠ ATENȚIE

Dacă indicatorul de avertizare se aprinde când motorul merge, fie presiunea uleiului de motor este prea mică, fie sistemul de lubrifiere are probleme. Întrerupeți operațiunea în curs de desfășurare, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia din contact. După aceea, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

NOTIFICARE

Indicatorul de avertizare presiune ulei nu indică nivelul de ulei. Verificați nivelul uleiului cu joja de ulei, înainte de a începe să lucrați.

Indicator pentru încălzirea bujiilor (modele cu motor 1KD)

Indică încălzirea bujiilor cu incandescență.

- Indicatorul se aprinde și încălzirea bujiei începe atunci când cheia de contact este pusă pe poziția pornit. Indicatorul se stinge automat când se termină încălzirea bujiilor. Motorul va porni ușor după ce bujiile sunt încălzite.
- Durata încălzirii bujiilor este controlată automat în funcție de temperatura lichidului de răcire al motorului. Aceasta se lungește puțin atunci când temperatura lichidului de răcire al motorului este scăzută sau în sezonul rece.

⚠ ATENȚIE

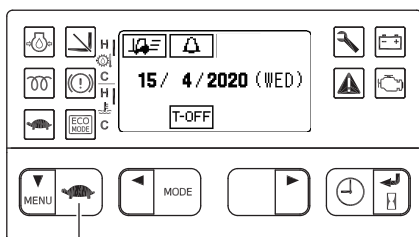
Dacă indicatorul incandescenței nu se stinge, este posibil ca bujiile să aibă probleme. Cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

Indicator setare viteză redusă



Acest indicator se aprinde și se stinge alternativ atunci când operatorul apasă comutatorul de setare viteză redusă. Acest indicator se aprinde atunci când reglarea vitezei reduse este activată, iar viteza stivuitorului este limitată la o valoare prestabilită. Când această setare este dezactivată, indicatorul se stinge.

Valoarea setării pentru viteză redusă poate fi configurată în ecranul cu meniul de setare pentru operator. Citiți secțiunea Meniul de setare pentru operator, din acest manual, pentru detalii.



(1)

(1) Comutator setare viteză redusă

Indicator de avertizare, cu simbolul unei chei



Acest indicator se aprinde sau clipește când se constată anomalii la sistemul de comandă a motorului sau la sistemul de comandă SAS/OPS.

În cazul modelelor cu motoare diesel, se aprinde și atunci când cureaua de distribuție este utilizată peste 4000 de ore.

NOTIFICARE

- Lampa indicatoare de avertizare, cu simbolul unei chei, clipește, dar nu se stinge când operatorul se întoarce pe scaun imediat după plecare și fixează centura de siguranță.
- Atunci când este afișat indicatorul cu simbolul unei chei, contactați dealerul autorizat Toyota pentru o verificare.

Indicator de avertizare principal



Acest indicator se aprinde când indicatorul de avertizare, așa cum este descris mai jos, este afișat pentru a informa că stivuitorul are nevoie de întreținere.

- Avertizare GPL (opțional)
- Avertizare cu privire la separatorul de apă / filtrul de combustibil (numai la modelele cu motor 1KD)
- Avertizare filtru aer
- Avertizare nivel apă de răcire
- Avertizare întreținere DPF (numai la modelele cu motor 1KD)

Avertizare încărcare



Acest indicator se aprinde când se constată anomalii la sistemul de încărcare.

Dacă totul este normal, indicatorul de avertizare se aprinde când cheia de contact este pusă pe pornit și se stinge când motorul pornește.

⚠ ATENȚIE

- Dacă lampa de avertizare se aprinde în timp ce motorul funcționează, opriți operația în curs de desfășurare, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia din contact. După răcirea motorului, inspectați cureaua auxiliară de transmisie a motorului să nu fie tăiată sau desfăcută, reglați-o și reporniți motorul.
- Dacă lampa nu se stinge, este posibil ca sistemul electric să aibă probleme. Cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

Lampa indicatoare funcționare defectuoasă



Acest indicator se aprinde când se constată anomalii la sistemul de comandă a motorului.

Dacă totul este normal, indicatorul de avertizare se aprinde când cheia de contact este pusă pe pornit și se stinge când motorul pornește.

⚠ ATENȚIE

După ce lampa indicatoare a funcționării defectuoase s-a aprins pe durata funcționării, opriți operațiunea în desfășurare, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia. După aceea, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

Indicator regenerare DPF**(Modele cu motor 1KD)**

Acest indicator clipește sau se aprinde de culoare verde în timpul regenerării automate a funinginii.

Acest indicator clipește portocaliu în timp ce este necesară regenerarea manuală.

De asemenea, acest indicator se aprinde portocaliu în timp ce regenerarea manuală funcționează.

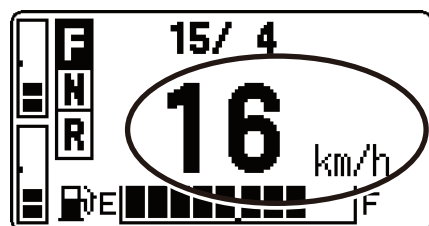
NOTIFICARE

Când indicatorul regenerării manuale (portocaliu) începe să clipească, efectuați regenerarea manuală cât mai curând posibil. (Pentru metoda de regenerare manuală, consultați procedura de operare a regenerării manuale din acest manual.)

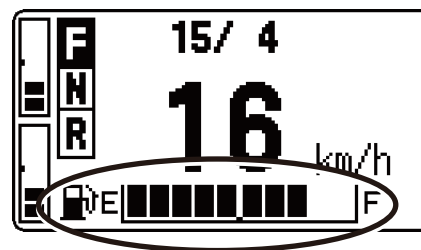
Indicator blocare regenerare DPF**(Modele cu motor 1KD)**

Acest indicator se aprinde în timp ce funcția de blocare a regenerării este activată.

În timp ce lampa este aprinsă, nu este disponibilă nici regenerarea automată, nici cea manuală.

3.4.1.4 Vitezometru

Vitezometrul indică digital viteza stivuitorului în pași de 1 km/h.

3.4.1.5 Indicator combustibil

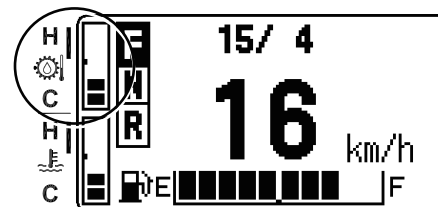
Indică cantitatea de combustibil rămasă în rezervorul de combustibil, pe o scară gradată în 10 trepte.

Operatorul va fi avertizat despre faptul că nivelul combustibilului rămas este redus, când cele două trepte din extrema stângă încep să clipească.

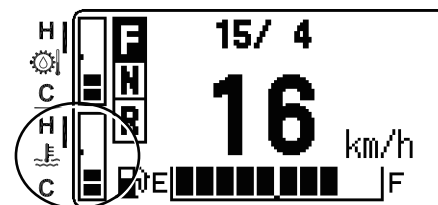
Dacă primul segment clipește, înseamnă că aproape nu mai există combustibil în rezervorul de combustibil.

NOTIFICARE

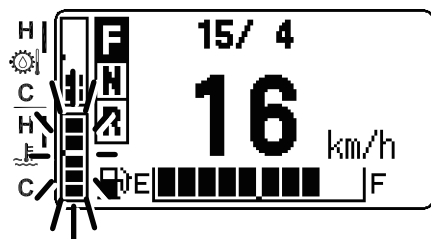
- Dacă suprafața de operare nu este una orizontală, este posibil să nu fie indicat nivelul corect. Întotdeauna verificați nivelul de combustibil pe o suprafață uniformă.
- Când indicatorul începe să clipească, realimentați cu combustibil cât mai curând posibil.
- Indicatorul de combustibil nu este disponibil în cazul modelelor numai cu GPL.

3.4.1.6 Indicator temperatură ulei convertor de cuplu

Aceasta indică temperatura uleiului convertorului de cuplu prin 5 niveluri.

3.4.1.7 Indicator temperatură apă

Aceasta indică temperatura lichidului de răcire pentru motor prin 5 niveluri.



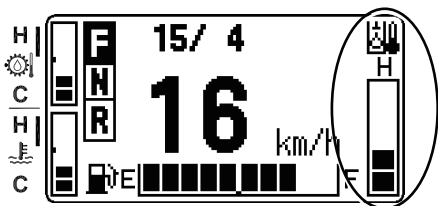
Toate segmentele clipesc pentru avertizare atunci când capacitatea motorului este limitată pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

ATENȚIE

Imediat ce indicatorul clipește, întrerupeți operațiunea în curs de desfășurare, parcați stivuiorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia.

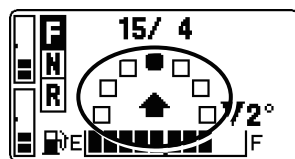
După aceea, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

3.4.1.8 Indicator de temperatură ulei hidraulic (opțiune)



Indică temperatura uleiului hidraulic pe o scară de gradare în 5 trepte.

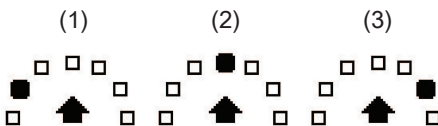
3.4.1.9 Indicatorul roților



Dacă stivuiorul este echipat cu direcție sincronizată (opțiune), direcția de deplasare a stivuiorului este indicată cu marcajul „■”. Când este detectată viteza stivuiorului, este afișată valoarea vitezometrului.

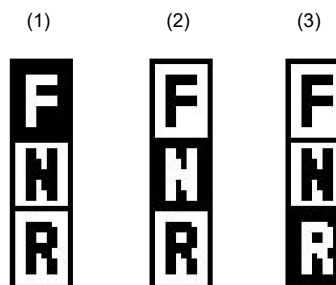
Pentru stivuiorul echipat cu SEnS+ (opțiune), indicatorul de limitare a pornirii va fi afișat în locul indicatorului de roată când limitarea pornirii este aplicată de SEnS+.

Pentru detalii, consultați secțiunea numită din acest manual.



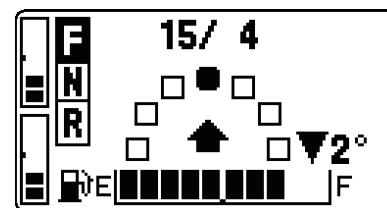
- (1) Viraj la stânga
- (2) Drept
- (3) Viraj la dreapta

3.4.1.10 Indicator direcție



Este indicată direcția selectată de comutatorul de direcție.

- (1) Înainte
- (2) Neutru
- (3) Înapoi



Această funcție este indicată și în centrul indicatorului roților. Când este detectată viteza stivuiorului, este afișată valoarea vitezometrului.

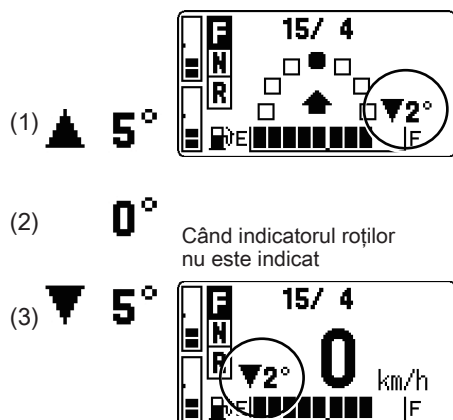


- (1) Înainte
- (2) (Nu indică) Neutru
- (3) Înapoi

3.4.1.11 Indicator de înclinare catarg

Când indicatorul roților este indicat

Unghiul de înclinare a catargului este afișat în pași de 1 grad atunci când nu este detectată viteza stivuitorului.



- (1) În starea înclinată înainte
- (2) În starea orizontală
- (3) În starea înclinată înapoi

NOTIFICARE

Această funcție afișează unghiul de înclinare care este calculat pe baza unghiului memorat într-o poziție uniformă în stare fără sarcină.

Chiar dacă indicația afișează 0°, catargul poate înclina spre înainte atunci când manevrați o sarcină grea.

Pe de altă parte, funcția de control automat al orizontalității furcii compensează poziția orizontală înapoi, în funcție de sarcina detectată.

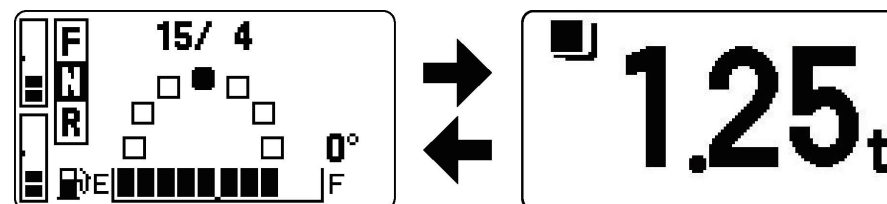
Prin urmare, este posibil să nu se afișeze 0 grade atunci când funcția de control automat al orizontalității furcii este utilizată cu o sarcină mare.

Unghiul afișat poate fi ușor diferit de unghiul real atunci când catargul este înclinat, fie complet înainte, fie complet înapoi.

3.4.1.12 Indicator sarcină

La readucerea manetei de ridicare la punctul neutru din poziția de ridicare, greutatea sarcinii manevrate va fi afișată pe ecranul de stare.

Greutatea sarcinii este afișată de la 100 kg și în pași de 0,01 tone sau 10 kg. Greutatea sarcinii nu este afișată atunci când se detectează viteza de deplasare.



Greutatea sarcinii este afișată timp de 5 secunde, de fiecare dată când maneta de ridicare este readusă în poziția neutră.

Condiții de funcționare recomandate:

- Deplasarea și manevrarea sarcinii sunt oprite.
- Reglați sarcina la o înălțime de 500 mm deasupra solului și poziționați catargul vertical.

⚠ ATENȚIE

Această funcție trebuie utilizată ca o referință în cazul efectuării de operații de manevrare a sarcinii, și nu trebuie utilizată în tranzacții de afaceri sau ca o dovadă a greutății efective.

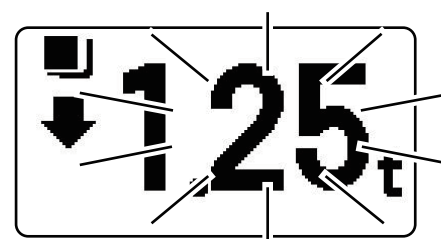
NOTIFICARE

- Utilizați această funcție când vă deplasați și când operațiile de manevrare a sarcinii sunt oprite.
- Dacă sarcina este mai mică de 100 kg, indicatorul va afișa 0,00 t.
- Acest indicator de sarcină detectează presiunea cilindrului de ridicare pentru a facilita măsurătorile, deci nu-l folosiți pentru a evalua dacă valoarea suprasarcinii este aproape de valoarea admisă.

NOTIFICARE

Contactați dealerul autorizat Toyota în următoarele cazuri.

- Dacă doriți să modificați timpul de afișare a sarcinii.
- Când doriți să modificați unitatea de afișare a sarcinii în „kg”.
- Corecți valoarea afișată a sarcinii cu cea reală.



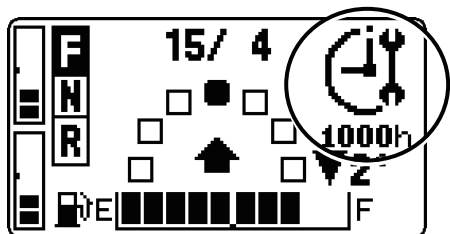
Acuratețea indicatorului de sarcină scade pe măsură ce sarcina este ridicată într-o poziție înaltă, datorită influenței devierii și frecării catargului.

În acest caz, o săgeată va apărea în stânga ecranului și indicația greutății măsurate va clipi pentru a înștiința operatorul că citirea nu este precisă.

Pentru a măsura sarcina, setați întotdeauna sarcina la o înălțime de aproximativ 500 mm deasupra solului și setați catargul vertical.

3.4.1.13 Indicator activare caracteristici

Indicator contor ore pentru întreținere



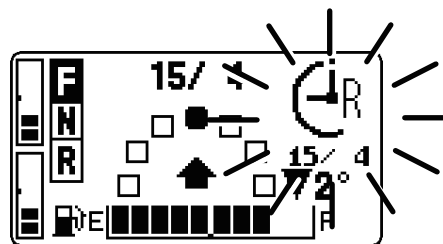
Când timpul scurs al contorului de ore pentru întreținere depășește ora prestabilită, ecranul informează despre acesta cu ajutorul indicatorului de întreținere. De asemenea, soneria sună pentru a informa despre aceasta timp de 5 secunde de fiecare dată când cheia de contact este pornită în condițiile de mai sus.

Cu toate acestea, soneria nu sună în acel moment când timpul scurs tocmai a depășit ora prestabilită în timp ce stivuitorul este în funcțiune. (Indicatorul este afișat în timpul funcționării).

NOTIFICARE

Pentru a schimba intervalul configurat pentru întreținere, consultați-l pe unul din șefii dvs. direcți sau pe dealerul autorizat Toyota.

Indicator contor ore de închiriere



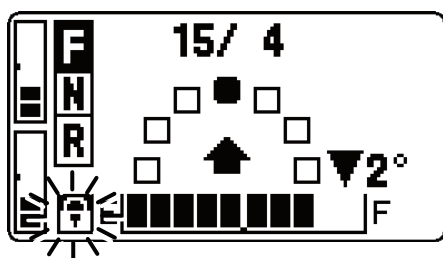
- Notificare de închiriere înainte de termenul limită

Când contorul orelor de închiriere depășește ora prestabilită de către dealerul dvs. autorizat Toyota pentru a afișa notificarea de închiriere înainte de termenul limită, indicatorul contorului orelor de închiriere clipește timp de 5 secunde de fiecare dată când cheia de contact este pornită. Indicatorul contorului orelor de închiriere nu mai clipește după ce stivuitorul pornește.

- Notificare de închiriere după de termenul limită

Când contorul orelor de închiriere depășește ora prestabilită de către dealerul dvs. autorizat Toyota pentru a afișa notificarea de închiriere după termenul limită, indicatorul contorului orelor de închiriere clipește și soneria sună timp de 5 secunde de fiecare dată când cheia de contact este pornită. Indicatorul contorului orelor de închiriere continuă să clipească după ce stivuitorul pornește. Dacă stivuitorul este condus o anumită perioadă de timp după expirare, viteza de deplasare este limitată pe baza unei limitări de viteză prestabilite separat de dealerul dvs. autorizat Toyota.

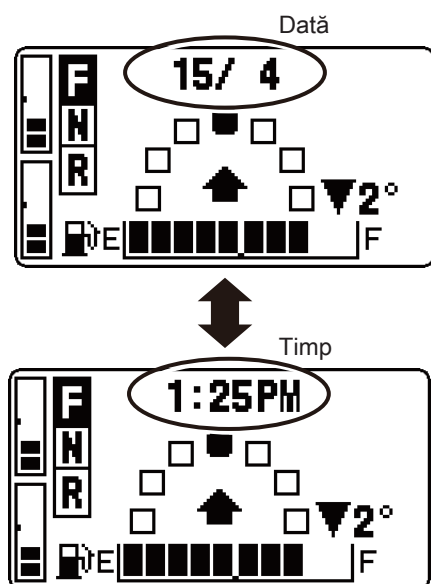
Indicator blocare meniu



Indicatorul de blocare a meniului este afișat atunci când este activă setarea de blocare a meniului.

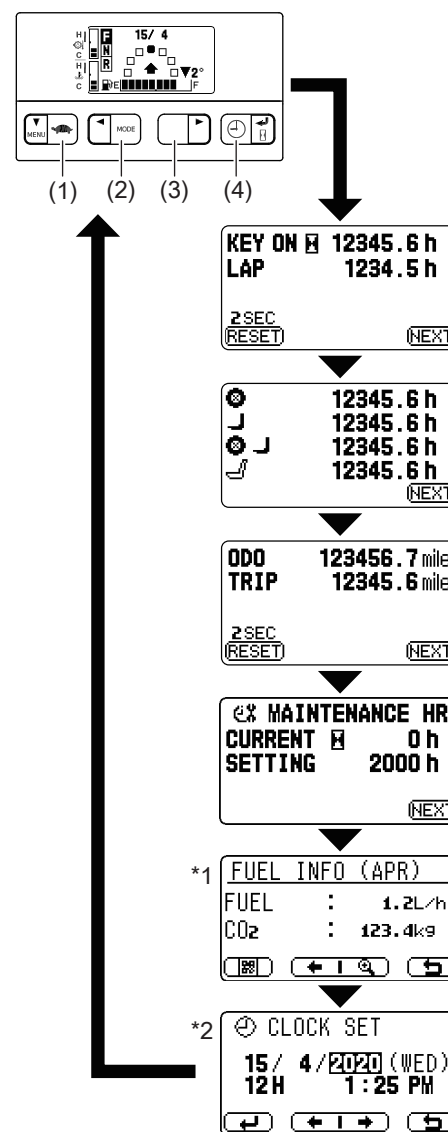
Atunci când este activă setarea pentru blocarea meniului, ecranul cu meniul de setare pentru operator nu poate fi utilizat. În cazul în care comutatorul (1) este apăsat timp de 2 secunde sau mai mult pe ecranul de stare, pentru a deschide ecranul cu meniul de setare pentru operator, indicatorul va clipi intermitent pentru a vă informa despre faptul că operația nu este validă. De asemenea, modul Eco nu poate fi activat/dezactivat atunci când setarea de blocare a meniului este activă.

3.4.1.14 Afișarea datei și orei



Data și ora sunt afișate alternativ prin apăsarea comutatorului (4) pe ecranul de stare.

3.4.1.15 Ecran de afișare multimetru



- (1) Comutatorul (1)
- (2) Comutatorul (2)
- (3) Comutatorul (3)
- (4) Comutatorul (4)

Multimetru este afișat prin apăsarea comutatorului (4) pe ecranul de stare mai mult de 2 secunde.

Apăsați comutatorul (4), afișajul se schimbă într-o secvență:

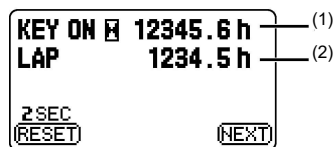
1. Contor ore cheia de contact pornită
2. Contor ore tură
3. Contor ore deplasare
4. Contor ore manevrare sarcină
5. Contor ore deplasare/manevrare sarcină
6. Contor ore pe scaun
7. Kilometraj
8. Contor de parcurs
9. Contor ore întreținere planificată
10. Ora curentă
11. Setarea timpului
12. Informații despre combustibil
13. Setarea ceasului
14. Ecranul de stare

Ecranul cu informații despre combustibil nu este afișat de specificațiile exclusive GPL. (Opțiune)

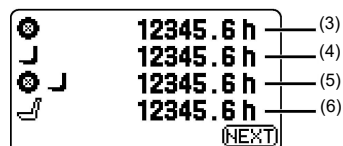
Ecranul pentru setarea ceasului nu este afișat atunci când este activat contorul orelor de închiriere. Pentru detalii, consultați secțiunea „Setarea ceasului”.

*1: Nu este afișat în cazul specificațiilor exclusive GPL. (Opțiune)

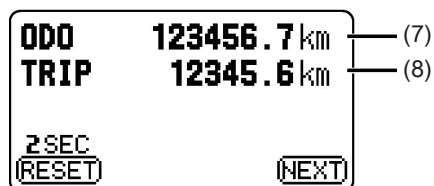
*2: Neafișat când contorul orelor de închiriere este activat.



- (1) **Contor ore cheia de contact pornită**
Indică timpul agregat atunci când cheia de contact este pornită.
- (2) **Contor ore tură**
Indică timpul pentru tură atunci când cheia de contact este pornită. Pentru a reseta contorul, apăsați comutatorul (1) timp de 2 secunde sau mai mult.



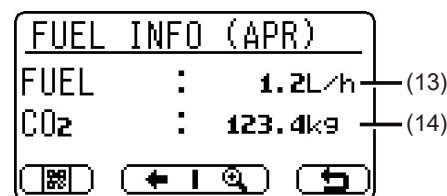
- (3) **Contor ore deplasare**
Acest contor de ore indică timpul de deplasare.
- (4) **Contor ore manevrare sarcină**
Acest contor de ore indică timpul de ridicare și înclinare.
- (5) **Contor ore deplasare/manevrare sarcină**
Acest contor de ore indică timpul de deplasare, ridicare sau înclinare.
- (6) **Contor ore pe scaun**
Acest contor de ore indică timpul care a trecut de când operatorul este așezat și cheia de contact a fost pornită.



- (7) **Kilometraj**
Indică o distanță totală de deplasare a stivuitorului.
- (8) **Contor de parcurs**
Indică distanța totală de deplasare a stivuitorului și poate fi resetată. Pentru a reseta contorul, apăsați comutatorul (1) timp de 2 secunde sau mai mult.



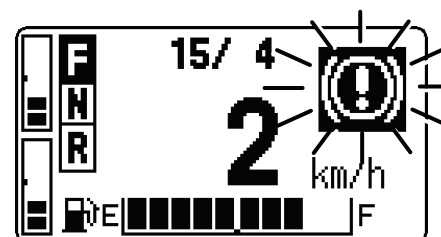
- (9) **Contor ore întreținere planificată**
Se afișează intervalul prestabilit de service și timpul scurs curent. Contorul de ore pentru întreținere indică timpul care a trecut de când cheia de contact a fost pornită. Continuă să indice de asemenea timpul, chiar dacă depășește durata intervalului de service prestabilit.
- (10) **Ora curentă**
- (11) **Setarea timpului**



- (12) **Informații despre combustibil**
Atât rata lunară de combustibil, cât și emisia lunară de CO2 sunt afișate în ultimele 3 luni. Ecranul cu informații despre combustibil nu este afișat în cazul specificațiilor exclusive GPL. (Opțiune).
- (13) **Rata de combustibil**
- (14) **Emisia de CO2**

3.4.1.16 Funcții de avertizare

Avertizare frână de parcare aplicată

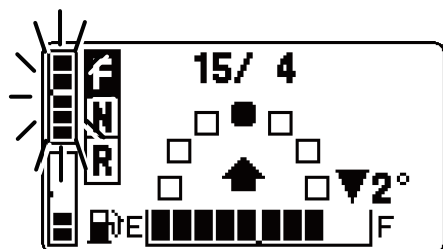


Indicatorul de avertizare frână de parcare aplicată va clipi și alarma va atenționa operatorul dacă stivuitorul se deplasează fără eliberarea frânei de parcare.

⚠ ATENȚIE

- Dacă stivuitorul este utilizat fără a se elibera frâna de parcare, frâna nu va mai fi eficientă. Cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.
- În cazul în care stivuitorul funcționează cu frâna de parcare aplicată, contactați dealerul Toyota autorizat și solicitați o inspecție.

Avertizare supraîncălzire ulei convertor de cuplu



Când temperatura uleiului convertizorului de cuplu atinge nivelul 4 pe scala indicatorului [aproximativ 120°C sau mai mult], întregul indicator va clipi și soneria va suna circa 5 secunde.

Când temperatura uleiului convertorului de cuplu atinge nivelul 5 pe scala indicatorului [aproximativ 135°C sau mai mare], întregul indicator va clipi pentru a-l informa pe operator.

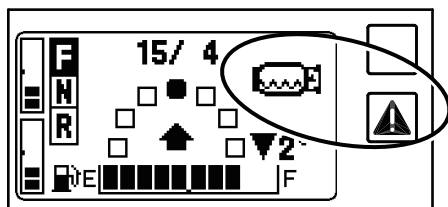
În plus, soneria sună atunci când accelerația este activată în această stare.

Când cheia de contact este pornită atunci când temperatura uleiului din convertorul de cuplu este la nivelul 4 sau mai mare, soneria sună aproximativ 5 secunde.

NOTIFICARE

Când indicatorul clipește, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, deschideți capota motorului, cu motorul mergând la ralanti, și lăsați uleiul convertizorului de cuplu să se răcească.

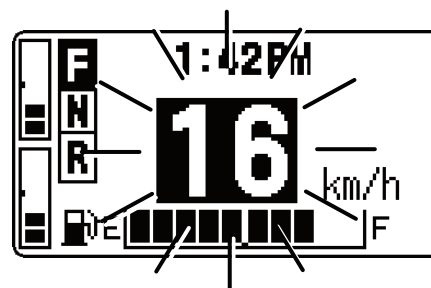
Indicator de avertizare GPL (opțiune)



Când cantitatea de GPL din rezervor este scăzută, este afișat indicatorul de avertizare GPL, indicatorul de avertizare principal se aprinde și soneria se aude timp de 5 secunde.

Pentru detalii, consultați .

Alarmă pentru depășirea vitezei



Atunci când viteza de deplasare depășește viteza presetată, vitezometrul va clipi și o avertizare va suna pentru a informa operatorul.

Valoarea setării alarmei pentru depășirea vitezei poate fi modificată în ecranul cu meniul de setare pentru operator. Citiți secțiunea de pe ecranul cu meniul de setare pentru operator, din acest manual, pentru detalii.

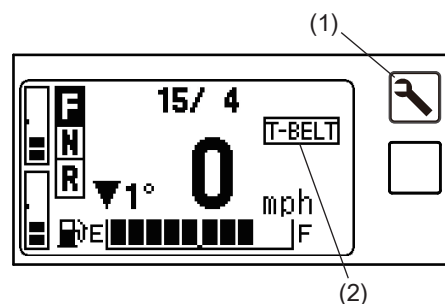
NOTIFICARE

Spre deosebire de setarea pentru viteză redusă, această funcție nu limitează viteza de deplasare.

Poate fi dificil să auziți sunetul alarmei, în funcție de mediul înconjurător.

Aveți grijă la viteză atunci când utilizați stivuitorul.

Funcția de avertizare cu privire la cureaua de distribuție (numai la modelele cu motor 1KD)



(1) Indicator de avertizare, cu simbolul unei chei

(2) Indicator de avertizare cu privire la cureaua de distribuție

Când cureaua de distribuție a motorului este utilizată peste 4000 de ore, afișajul multifuncțional II indică faptul că aceasta trebuie înlocuită în modul următor:

- Indicator cheie de piulițe - se aprinde continuu după ce comutatorul cu cheie este pornit.
- Indicatorul de avertizare cu privire la cureaua de distribuție - afișează „T-BELT” timp de 10 secunde după ce comutatorul cu cheie este pornit.

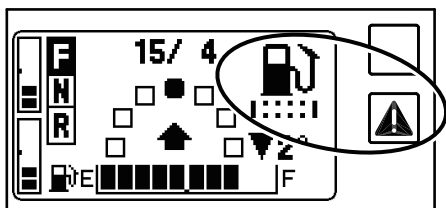
Dacă apar condițiile de mai sus, parcați stivuitorul într-o locație sigură, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și contactați imediat dealerul autorizat Toyota.

⚠ ATENȚIE

După activarea funcției de avertizare cu privire la cureaua de distribuție, înlocuiți imediat cureaua de distribuție de către dealerul autorizat Toyota. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea gravă a motorului.

NOTIFICARE

Cureaua de distribuție a motoarelor Diesel trebuie înlocuită după fiecare 4.000 de ore de utilizare. De asemenea, trebuie înlocuită când se înlocuiește controlerul SAS/OPS sau afișajul multi-funcțional II.

Avertizare cu privire la separatorul de apă / filtrul de combustibil (numai la modelele cu motor 1KD)


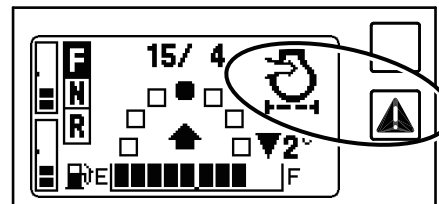
Separatorul de apă este un dispozitiv pentru separarea apei de combustibil.

Filtrul de combustibil este un dispozitiv pentru separarea corpurilor străine de combustibil.

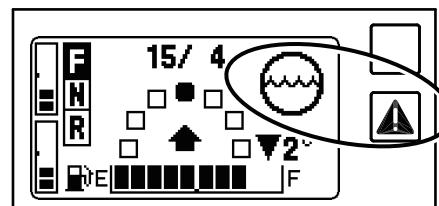
- Lampa de avertizare separator de apă / filtru de combustibil și lumina indicatorului de avertizare principal se aprinde pentru a indica faptul că apa din separator depășește nivelul predeterminat în timp ce motorul funcționează, sau că presiunea negativă a filtrului de combustibil atinge presiunea predeterminată în timp ce motorul funcționează.
- Dacă indicatorul de avertizare se aprinde când motorul este în funcțiune, evacuați imediat apa din separator. (Pentru metoda de evacuare, consultați capitolul ÎNTREȚINEREA EFECTUATĂ DE OPERATOR din acest manual.)
- Dacă indicatorul de avertizare continuă să se aprindă în timp ce motorul funcționează, cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

⚠ ATENȚIE

Funcționarea în continuare cu avertizarea aprinsă poate cauza deteriorarea pompei de alimentare.

Avertizare filtru aer


- Atunci când elementul filtrului de aer se înfundă în timp ce motorul funcționează, se afișează indicatorul de avertizare al filtrului de aer și indicatorul de avertizare principal se aprinde.
- Dacă indicatorul de avertizare se aprinde în timp ce motorul funcționează, opriți funcționarea, parcați stivuitorul într-un loc sigur și aplicați frâna de parcare. Opiți motorul, scoateți cheia și curățați elementul. Pentru metoda de curățare, consultați secțiunea ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ din acest manual.

Avertizare nivel apă de răcire


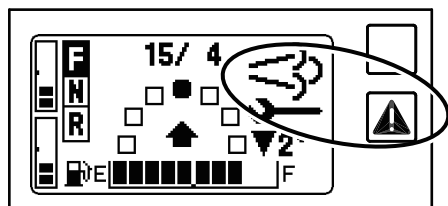
- Atunci când nivelul lichidului de răcire a motorului din rezervorul radiatorului este prea scăzut, se afișează indicatorul de avertizare a nivelului de apă de răcire și indicatorul de avertizare principal se aprinde.
- Atunci când indicatorul de avertizare se aprinde, adăugați lichid de răcire a motorului până la nivelul superior din vasul de expansiune.

Pentru metoda de adăugare a lichidului de răcire, consultați secțiunea VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE din acest manual.

NOTIFICARE

Chiar dacă lampa de avertizare pentru nivelul apei de răcire nu este aprinsă, verificați întotdeauna nivelul lichidului de răcire înainte de a începe lucrul.

Indicator avertizare întreținere DPF (modelele cu motor 1KD)



Atunci când este necesară întreținerea DPF, se afișează indicatorul de avertizare întreținere DPF și indicatorul de avertizare principal se aprinde.

NOTIFICARE

Atunci când este afișat indicatorul de avertizare pentru întreținerea DPF, contactați dealerul autorizat Toyota pentru o verificare.

Alarmă la suprasarcină



Dacă greutatea detectată depășește valoarea presetată la readucerea manetei de ridicare pe neutru din poziția de ridicare, semnul greutății sarcinii clipește.

Astfel, este afișat indicatorul de sarcină, indicatorul de avertizare principal se aprinde și soneria sună pentru a informa operatorul.

Dacă sună soneria de alarmă la suprasarcină, sarcina a depășit greutatea presetată a sarcinii, deci verificați sarcina.

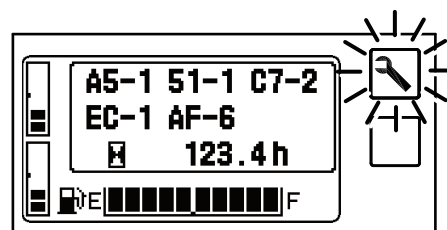
⚠ ATENȚIE

Această funcție nu trebuie utilizată pentru a evalua sarcina admisibilă.

NOTIFICARE

Pentru a schimba setarea de alarmă la suprasarcină, consultați-l pe unul din șefii dvs. direcți sau pe dealerul autorizat Toyota.

Afișarea codurilor de diagnosticare



Când diagnosticarea este activată, indicatorul de avertizare, cu simbolul unei chei, se aprinde sau clipește și codurile de eroare la diagnosticare sunt afișate pentru a avertiza operatorul că s-a produs o anomalie la stivuitor. Soneria sună și atunci când are loc procesul de diagnosticare pe afișajul multifuncțional II.

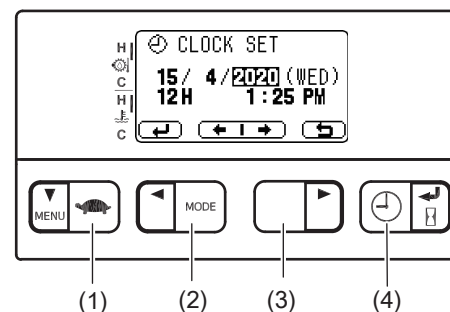
De asemenea, până la șase coduri de eroare de diagnosticare sunt afișate pe ecran.

⚠ ATENȚIE

Dacă indicatorul cu simbolul unei chei (activarea diagnosticării) clipește, parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

3.4.1.17 Funcții de setare

Setarea ceasului



- (1) Comutatorul (1)
- (2) Comutatorul (2)
- (3) Comutatorul (3)
- (4) Comutatorul (4)

Se poate seta afișajul în format 12/24 de ore, anul, luna, ziua și ora.

Multimetrul este afișat prin apăsarea comutatorului (4) pe ecranul de stare mai mult de 2 secunde. Selectați ecranul pentru setarea ceasului apăsând comutatorul (4) de numărul corespunzător de ori.

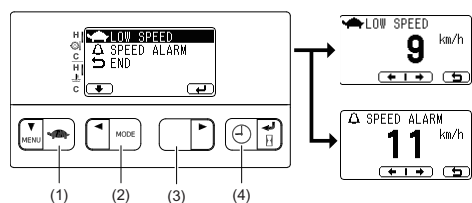
Funcțiile comutatoarelor de pe ecranul de setare a ceasului:

- (1): Introduceți valoarea selectată (care clipește) și treceți la următorul element.
- (2): scade valoarea selectată (care clipește).
- (3): Crește valoarea selectată (care clipește).
- (4): ieșire (fără setare)

Prin apăsarea comutatorului (1) la setarea „MINUTE”, setarea este finalizată și ecranul revine la ecranul de stare.

Pentru a preveni manipularea potențială, ecranul pentru setarea ceasului nu este afișat atunci când este activat contorul orelor de închiriere.

Meniul de setare pentru operator



- (1) Comutatorul (1)
 (2) Comutatorul (2)
 (3) Comutatorul (3)
 (4) Comutatorul (4)

NOTIFICARE

Atunci când blocarea meniului este activă, ecranul cu meniul de setare pentru operator nu este afișat.

Setarea pentru viteză redusă



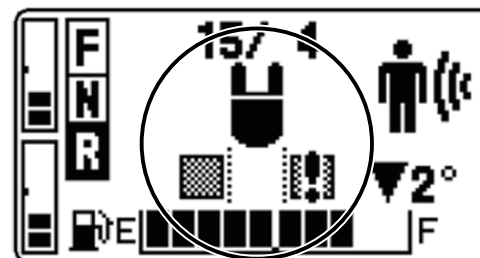
Comutatorul (2): reducerea setării limitei de viteză.
 Comutatorul (3): creșterea setării limitei de viteză.
 Comutatorul (4): revenirea la ecranul meniului.
 Se poate regla de la 5 la 32 km/h cu pași de 1 km/h.
 Dacă operatorul setează viteza la peste 32 km/h, funcția de viteză redusă este dezactivată. În cazul respectiv se afișează „OFF”.

Setarea alarmei la depășirea vitezei



Viteza de activare a funcției de alarmă la depășirea vitezei poate fi modificată.
 Comutatorul (2): Setarea vitezei de deplasare lentă.
 Comutatorul (3): Setarea vitezei de deplasare rapidă.
 Comutatorul (4): Revenirea la ecranul meniului de setări operator.
 Se poate regla de la 5 la 32 km/h cu pași de 1 km/h.
 Dacă operatorul setează viteza la peste 32 km/h, funcția pentru alarma la depășirea vitezei este dezactivată. În cazul respectiv se afișează „OFF”.

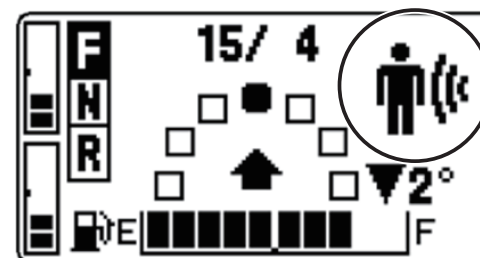
3.4.1.18 Indicatorul de limitare a pornirii (opțiune: SEnS+)



Când limitarea pornirii este aplicată de SEnS+, poziția țintei de detectare este afișată dacă stivuitorul este oprit.
 Când este detectată viteza stivuitorului, este afișată valoarea vitezometrului.
 Pentru detalii, consultați secțiunea numită din acest manual.

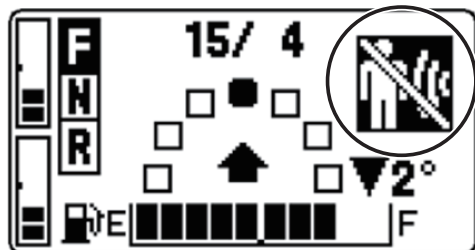
3.4.1.19 Indicatorul funcției SEnS+ (opțiune: SEnS+)

Indicatorul de funcționare a funcției SEnS+



Indicatorul de funcționare a funcției SEnS+ este afișat când funcția SEnS+ este în curs de desfășurare. Pentru detalii, consultați secțiunea numită din acest manual.

Indicatorul de oprire a funcției SEnS+



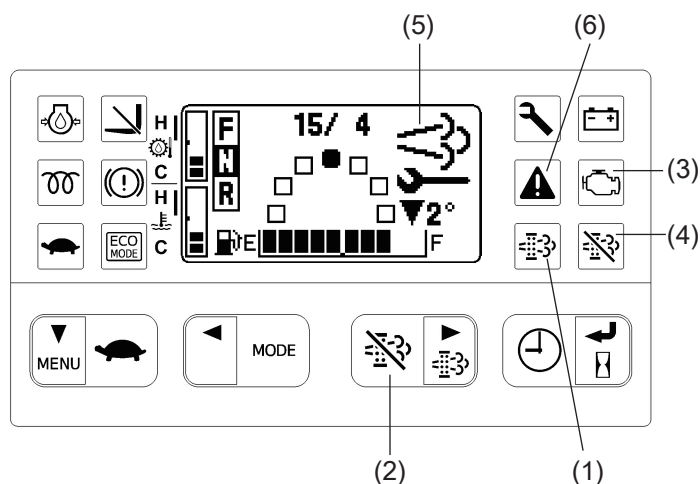
Indicatorul de oprire a funcției SEnS+ este afișat când funcția SEnS+ este oprită. Pentru detalii, consultați secțiunea numită din acest manual.

3.4.2 Indicatorul și comutatorul dispozitivului DPF

Acesta este un monitor care arată starea de funcționare și anormalitatea dispozitivelor de retratare a gazelor de evacuare (dispozitiv DPF).

Pe afișajul multifuncțional II este afișat un mesaj în funcție de situație, precum și notificarea prin lămpi de avertizare etc.

3.4.2.1 Cum se utilizează afișajul multifuncțional II



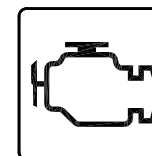
- (1) Lampa indicatoare regenerare automată (verde)
Lampa indicatoare regenerare manuală (portocaliu)
- (2) Comutatorul DPF
- (3) Lampa indicatoare funcționare defectuoasă (portocaliu)
- (4) Lampă indicatoare blocare regenerare (portocaliu)
- (5) Indicator întreținere DPF
- (6) Indicator de avertizare principal

NOTIFICARE

- Utilizați panoul de comutatoare numai atunci când stivuitorul este oprit.
- Utilizați întotdeauna degetele pentru a apăsa comutatoarele de regenerare manuală și blocarea regenerării. Dacă se folosește o unealtă ascuțită, comutatorul se poate deteriora.

Lampa indicatoare funcționare defectuoasă

- Această lampă se aprinde pentru a avertiza operatorul asupra unei anomalii la sistemul de comandă a motorului și al dispozitivului de retratare a gazelor de evacuare.
- În situații normale, lampa se aprinde când cheia de contact a motorului este pornită și se stinge când motorul este pornit.



⚠ ATENȚIE

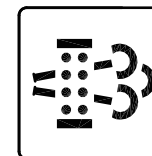
Când lampa indicatoare a funcționării defectuoase se aprinde pe durata funcționării, opriți funcționarea, opriți stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia de contact a motorului. După aceea, contactați dealerul autorizat Toyota pentru verificare.

Lampa indicatoare regenerare automată (verde)

Această lampă se aprinde în timp ce arderea (regenerarea) funinginii colectate de filtru se efectuează automat (în timpul regenerării automate).

Nu este necesară nicio operație pentru a începe această regenerare automată.

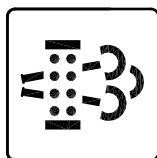
Culoarea atunci când lampa este aprinsă: Verde



Lampa indicatoare regenerare manuală (portocaliu)

- Acesta este indicatorul DPF pentru a indica faptul că regenerarea manuală este necesară sau că regenerarea manuală funcționează.
- Dacă stivuitorul este utilizat în mod continuu fără a finaliza regenerarea automată, lampa indicatoare a regenerării manuale clipește pentru a solicita operatorului să efectueze regenerarea manuală.
- Dacă efectuați operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare în timpul regenerării manuale, regenerarea manuală este oprită. Pentru o combustie asigurată, efectuați regenerarea manuală fără a efectua operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare.

Culoarea atunci când lampa este aprinsă: Portocaliu



NOTIFICARE

- Dacă efectuați operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare în timpul regenerării manuale, regenerarea manuală este oprită. Pentru o combustie asigurată, efectuați regenerarea manuală fără a efectua operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare.
- Când lampa începe să clipească, efectuați regenerarea manuală cât mai curând posibil. (Pentru metoda de regenerare manuală, consultați procedura de operare a regenerării manuale din acest manual)

Lampă indicatoare blocare regenerare (portocaliu)

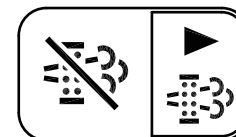
- Lampa indicatoare a blocării regenerării se aprinde în timp ce blocarea regenerării este activată. Comutați activarea și anularea funcției de blocare a regenerării cu comutatorul DPF. (Pentru comutatorul DPF, consultați Comutatorul DPF din acest manual)
- În timp ce lampa este aprinsă, nu este disponibilă nici regenerarea automată, nici cea manuală.



Comutatorul DPF

Apăsați comutatorul DPF pentru a:

- activa sau anula blocarea regenerării (apăsați mai puțin de 2 secunde);
- efectuați regenerarea manuală (apăsați mai mult de 2 secunde); sau
- anulați regenerarea manuală (apăsați din nou).

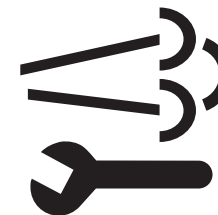


NOTIFICARE

- Asigurați-vă că acționați comutatorul DPF în timp ce stivuitorul este oprit.

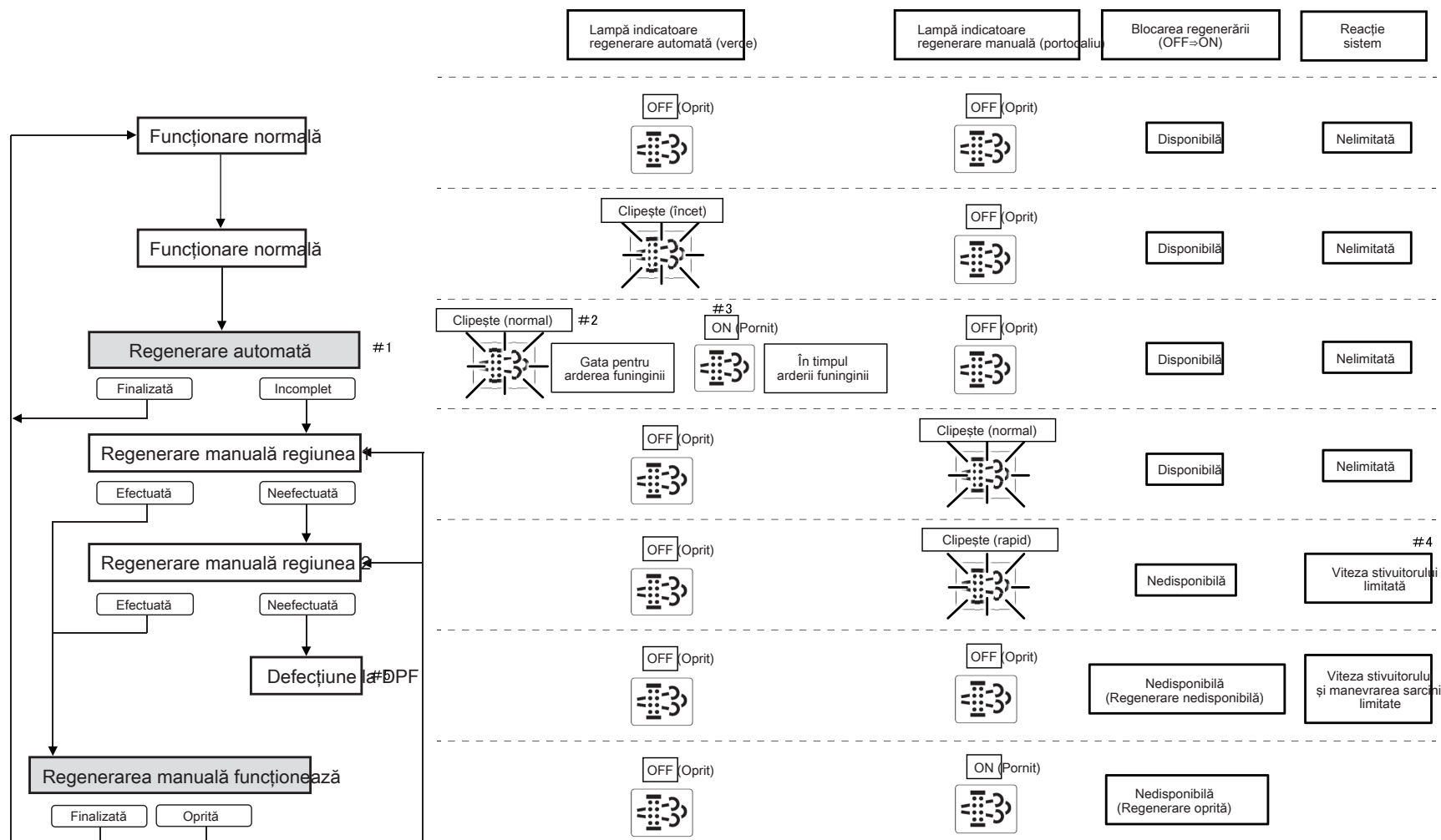
Indicatorul de întreținere DPF

Acest indicator se aprinde pentru a indica faptul că este necesară întreținerea DPF. Indicatorul de avertizare principal se aprinde în același timp.



3.4.3 Cum se regenerează

3.4.3.1 Fluxul de regenerare



1: Regenerarea manuală este disponibilă, cu excepția cliperii intermitente.

2: Clipirea (normală) are 2 tipare, clipire continuă și intermitentă. Când lampa clipește intermitent, regenerarea manuală nu este disponibilă.

3: Temperatura gazelor de evacuare crește suficient, apoi începe arderea funinginii.

4: Regenerarea manuală este acționată și cantitatea de funingine este scăzută la „Regenerare manuală regiunea 1”, apoi se eliberează limita de viteză a stivitorului.

5: Contactați dealerul autorizat Toyota

Viteza de clipire

- Încet: intervale de 4,0 secunde
- Normal: intervale de 1,0 secunde
- Rapid: intervale de 0,5 secunde

NOTIFICARE

- **Atunci când regenerarea automată nu este finalizată în 40 de minute (timpul acumulat de ardere a regenerării), este necesară regenerarea manuală.**
- **Starea de blocare a regenerării este menținută, dacă cheia de contact a motorului este oprită.**

NOTIFICARE

Eroare DPF

Dacă funinginea acumulată este mai multă decât cantitatea specificată atunci când operațiunea este continuată fără a efectua regenerarea manuală, chiar dacă acumularea de funingine se află în intervalul de generare manuală, lampa indicatoare a regenerării manuale clipește pentru a avertiza despre aceasta. Dacă funcționarea este continuată fără regenerarea manuală, apare o eroare DPF și se aprinde lampa indicatoare a funcționării defectuoase. Funcționarea este limitată din cauza scăderii cuplului motorului. Contactați imediat dealerul autorizat Toyota pentru o inspecție.

3.4.3.2 Regenerare automată

- Când funinginea colectată depășește o anumită cantitate, controlul automat al regenerării funcționează și arde funinginea automat în timpul funcționării. Nu este necesară nicio operație de regenerare.
- Arderea funinginii poate să nu fie finalizată prin regenerarea automată în unele condiții de funcționare.

Exemplu: Funcționare îndelungată la ralanti, funcționare cu sarcină redusă, funcționare repetată pe distanțe scurte.

3.4.3.3 Regenerarea manuală

- Atunci când arderea funinginii nu este finalizată prin regenerare automată, funinginea poate fi arsă cu siguranță prin efectuarea regenerării manuale.
- Lampa indicatoare a regenerării manuale clipește pe afișajul multifuncțional II pentru a solicita operatorului să efectueze regenerarea manuală. În acest caz, efectuați curând regenerarea manuală.
- Dacă efectuați operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare în timpul regenerării manuale, regenerarea manuală este oprită. Pentru o combustie asigurată, efectuați regenerarea manuală fără a efectua operațiunea de manevrare a sarcinii sau operațiunea de deplasare.

Procedura de operare a regenerării manuale

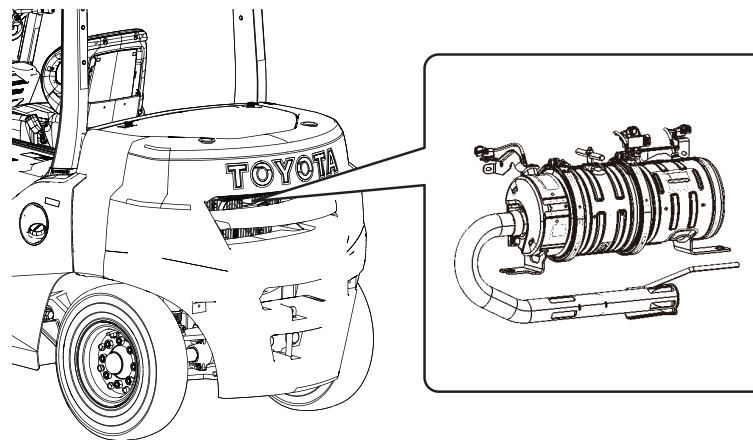
1. Opriți stivuitorul într-un loc sigur.
2. Aplicați frâna de parcare și setați maneta de comandă în poziția neutră. În acest moment, motorul trebuie să funcționeze.
3. Apăsăți comutatorul DPF mai mult de 2 secunde. Când procesul de regenerare este pornit, lampa indicatoare a regenerării manuale care clipește se aprinde constant. Turația de ralanti este mărită.
4. Când regenerarea manuală este finalizată, lampa indicatoare a regenerării manuale se stinge. Turația de ralanti revine la nivelul normal.

ATENȚIE

- **Când lampa indicatoare a funcționării defectuoase este aprinsă, este posibil ca regenerarea manuală să nu fie disponibilă. Apoi, pentru inspecția dispozitivului DPF, contactați dealerul autorizat Toyota.**
- **Când lampa indicatoare a regenerării manuale începe să clipească, efectuați regenerarea manuală cât mai curând posibil.**
- **Regenerarea manuală trebuie finalizată dintr-o singură încercare. Oprirea regenerării manuale de multe ori poate provoca defectarea motorului sau a dispozitivului de retratare a gazelor de evacuare, cum ar fi uleiul de motor diluat cu combustibil.**
- **În timpul arderii funinginii (regenerare), în zona din jurul ansamblului DPF poate ieși fum alb. Aceasta indică umiditatea colectată evacuată sub formă de vapori de apă, ceea ce nu este o situație anormală.**
- **Regenerarea crește temperatura gazelor de evacuare într-o anumită măsură, astfel încât regenerarea manuală poate fi finalizată timpuriu și eficient atunci când este efectuată în timp ce temperatura gazelor de evacuare este ridicată, cum ar fi imediat după lucru.**

⚠ AVERTISMENT

- Nu opriți un stivuior într-un loc în care există un material care arde cu ușurință, cum ar fi iarba uscată și hârtia. Zonele din jurul țevii și a tobei de eșapament și a gazelor de evacuare ajung la o temperatură ridicată imediat după sau în timpul deplasării sau regenerării dispozitivului DPF. Un obiect inflamabil în apropierea stivuiorului poate provoca incendiu. De asemenea, există riscul de opărire datorită temperaturii ridicate a zonelor din jurul țevii și a tobei de eșapament și a gazelor de eșapament.
- Efectuați arderea (regenerarea) funinginii într-un spațiu mare, bine ventilat. Inhalarea gazelor de eșapament este periculoasă, deoarece poate provoca intoxicații cu monoxid de carbon, deoarece gazul de eșapament conține monoxid de carbon periculos (CO) care este incolor și inodor.



3

⚠ ATENȚIE

Nu părăsiți stivuiorul în timpul regenerării. Dacă se constată vreo anomalie, opriți regenerarea manuală. După ce ați confirmat că nu se produc anomalii, efectuați din nou regenerarea manuală.

3.4.3.4 Oprirea regenerării

- Regenerarea manuală poate fi oprită cu oricare dintre următoarele mijloace.
 - Apăsați din nou comutatorul DPF
 - Puneți maneta de comandă într-o altă poziție decât cea neutră
 - Eliberați frâna de parcare
- Dacă apare o anomalie legată de regenerare, procesul de regenerare este oprit.

NOTIFICARE

În timpul și imediat după regenerare, temperatura este ridicată. Lăsați motorul la ralanti timp de 5 minute pentru a se răci după terminarea regenerării.

3.4.3.5 Blocarea regenerării

- Atunci când nu este dorită activarea controlului regenerării, este posibil să se blocheze regenerarea automată și manuală.
- Lampa indicatoare a blocării regenerării de pe afișajul multifuncțional II se aprinde în timp ce funcția de blocare a regenerării este activată.
- Comutatorul DPF poate activa sau anula funcția de blocare a regenerării.

3.4.3.6 Întreținerea dispozitivului DPF

Întreținerea este necesară, deoarece în DPF se acumulează o cantitate mică de componente metalice (cenușă) care nu sunt arse chiar și atunci când se efectuează regenerarea.

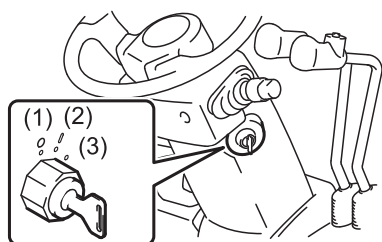
Luminile indicatoare de întreținere DPF se aprind pentru a solicita operatorului să efectueze întreținerea DPF.

Când indicatorul de întreținere DPF se aprinde, curățați sau înlocuiți filtrul DPF.

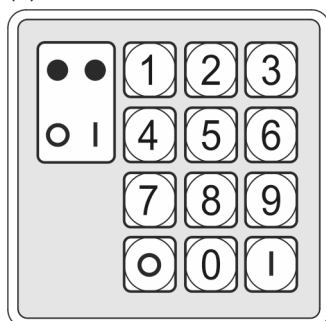
NOTIFICARE

Când indicatorul de întreținere DPF se aprinde, contactați dealerul autorizat Toyota.

3.4.4 Acces cu cod pin (opțiune)



- (1) OFF (Oprit)
 (2) ON (Pornit)
 (3) START



tastatură

Pornirea stivuitorului

- Rotiți cheia pe poziția [ON].
- Introduceți codul PIN din patru cifre de la tastatură.
- Rotiți cheia pe poziția [START].
Motorul pornește.

⚠️ AVERTISMENT!

Așteptați până când preîncălzirea motorului se termină înainte de pornire (lumină stinsă).

Oprirea stivuitorului

Rotiți cheia pe poziția [OFF].
Motorul se oprește.

NOTIFICARE!

În cazul în care stivuitorul este echipat cu T.W.I.S., puteți apăsa tasta roșie [0] de pe tastatură pentru a opri motorul, dar rotiți cheia de contact pe [OFF] pentru a opri descărcarea bateriei.

3.4.5 Cititorul de carduri inteligente (opțiune)



Puneți cardul șoferului pe cititor.
În caz de aprobare, indicatorul verde se aprinde.
Apăsați butonul verde [I] de la tastatură în timp ce este aprins.
Conectarea este confirmată de indicatorul verde de pe tastatură.
Stivuitorul poate porni.
Deconectați-vă și opriți stivuitorul în mod normal.

3.4.6 Kitul camerei retrovizoare (opțiune)

3.4.6.1 AVERTIZĂRI

- Consultați acest manual ori de câte ori utilizați kitul.

- Nu fixați ecranul în locuri unde poate interfera direct cu vederea șoferului.
- Nu umeziți și nu loviți piesele kitului.
- Curățați murdăria de pe ecran folosind o cârpă moale și uscată.
- Păstrați kitul la o temperatură între -20° C și + 60° C.
- Utilizați kitul la o temperatură între -10° C și + 50° C.

3.4.6.2 ASPECTUL ȘI FUNCȚIONAREA



- Butonul [-] = Reducere
- Butonul [+] = Creștere
- Butonul [MENU] (Meniu)
- Zona de recepție a telecomenzii
- Butonul [MODE] (Mod) = Selecție video
- Butonul [CAM] (Cameră) = Modul de afișare
- Butonul [POWER] (Alimentare) = Start/ stop

3.4.6.3 INSTRUCȚIUNILE BUTOANELOR DE CONTROL

Butonul POWER (Alimentare)



Apăsați butonul de alimentare pentru a porni monitorul. Va apărea un ecran albastru.

Butonul MODE (Mod)

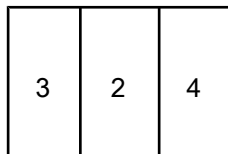
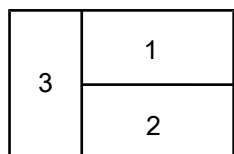


Apăsați butonul MODE (Mod) o dată pentru a afișa toate cele 4 camere pe ecran: [Front] [Rear] [Left] [Right] (Față) (Spate) (Stânga) (Dreapta).

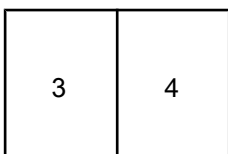
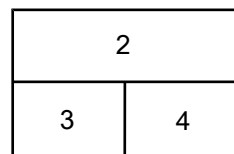
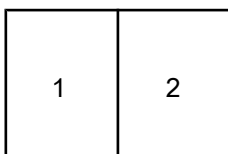
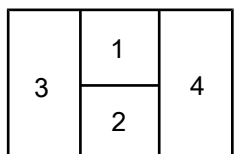


Apăsați butonul din nou pentru a afișa 3 camere pe ecran. [Front] [Rear] [Right] (Față) (Spate) (Dreapta).

Ținând apăsat butonul, se vor afișa diferite configurații ale camerelor pe ecran.



- 1- FAȚĂ
- 2- SPATE
- 3- STÂNGA
- 4- DREAPTA



Butonul CAM (Cameră)

Apăsați butonul CAM (Cameră) pentru a comuta de la o cameră la alta. Aceasta va afișa fiecare cameră pe tot ecranul, în următoarea ordine. [Front] [Rear] [Left] [Right] (Față) (Spate) (Stânga) (Dreapta) și așa mai departe.

3.4.6.4 INSTRUCȚIUNI DE CONFIGURARE A MENIURILOR

Meniul include următoarele moduri: [IMAGE] [VOLUME] [OPTIONS] [SYSTEM] [PRESET] (Imagine) (Volum) (Opțiuni) (Sistem) (Presetare)

[IMAGE] (Imagine)



Apăsați butonul [Menu] (Meniu) o dată pentru a intra în configurația IMAGE (Imagine) a meniului.

Puteți selecta: luminozitatea, contrastul, culoarea, nuanța sau puteți reseta apăsând pe [MODE] (Mod) pentru a naviga în jos sau [CAM] (Cameră) pentru a naviga în sus. Apăsați „+” sau „-” pentru a regla parametrul selectat.

[VOLUME] (Volum)



Apăsați butonul [Menu] (Meniu) din nou pentru a intra în configurația VOLUME (Volum) a meniului.

Apăsați „+” sau „-” pentru a regla volumul monitorului.

[OPTIONS] (Opțiuni)

Apăsați butonul [Menu] (Meniu) din nou pentru a intra în configurația OPTIONS (Opțiuni) a meniului.

Puteți:

- Regla întârzierea pentru a reveni la camera originală când utilizați comanda de declanșare: [ACC TIME] (Timp acc) (un singur control pentru toate cele 4 comenzi de declanșare).

- Activați funcția [MIRROR] (OGLINDĂ). Această funcție poate fi activată independent pentru fiecare dintre cele 4 camere.

Codul 0000 reprezintă starea celor 4 camere;

0 = funcție oglindă dezactivată

1 = funcție oglindă activată

(de exemplu: dacă codul este 1001, prima și a patra cameră au funcția de oglindă, în timp ce a doua și a treia au funcție normală).

- Reglați funcția de rotație. Puteți roti imaginea de pe ecran la 90°.

[SYSTEM] (Sistem)

Apăsați butonul [Menu] (Meniu) din nou pentru a intra în configurația SYSTEM (Sistem) a meniului.

Apăsați „+” sau „-” pentru a regla limba pe monitor, apoi apăsați din nou MENU (Meniu) pentru a confirma selecția.

[PRESET] (Presetare)

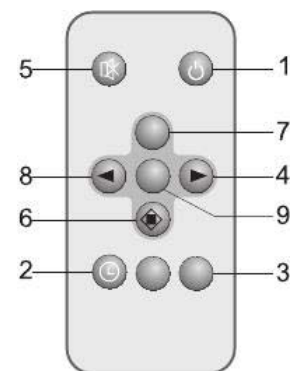
Apăsați butonul [Menu] (Meniu) din nou pentru a intra în configurația PRESET (Presetare) a meniului.

Puteți regla:

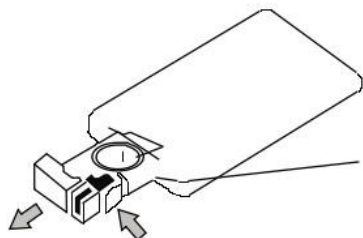
- timpul [SLEEP] (Repaus) apăsând „+” și „-”,
- [TIME] (Ora) de pe monitor. Puteți regla minutele folosind butonul „+” și orele folosind butonul „-”,

- timpul de oprire a monitorului [H.H TENS.]. Puteți regla minutele folosind butonul „+” și orele folosind butonul „-”,

- timpul de pornire a monitorului [H.S. TEN] folosind butonul „+”, reglați orele folosind butonul „-”,

3.4.6.5 TELECOMANDA

- 1) Pornire
- 2) Buton de întârziere
- 3) Afișarea selecției efectului
- 4) Butonul +
- 5) Dezactivare sunet
- 6) Butonul sus, jos, stânga, dreapta
- 7) Sursa
- 8) Butonul -
- 9) Meniu



Înlocuirea bateriei telecomenzii:

Pe baza diagramei de mai sus, trageți compartimentul bateriei spre exterior, introduceți o baterie (CR2025) și apoi puneți compartimentul bateriei înapoi.

Când utilizați telecomanda, vizați direct zona de recepție de pe ecran, asigurându-vă că nu există obstacole între telecomandă și ecran.

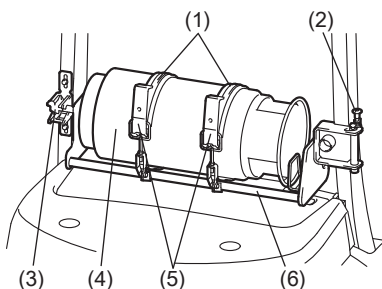
Durata de viață a bateriei este de aproximativ un an. Atunci când telecomanda nu mai funcționează corect, trebuie să înlocuiți bateria.

Dacă nu utilizați telecomanda o perioadă lungă de timp, scoateți bateria.

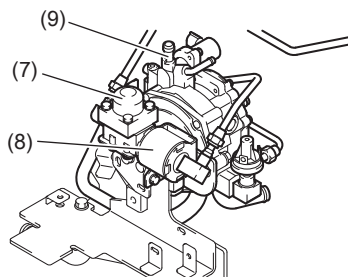
3.5 DISPOZITIVUL GPL (OPȚIUNE)

Numele componentelor dispozitivului GPL

Rezervor GPL



Regulator

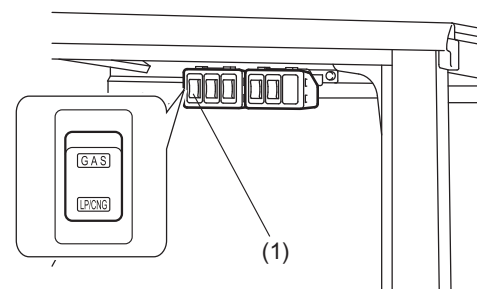


- | | |
|---|----------------------|
| (1) Bandă rezervor | (6) Consolă rezervor |
| (2) Știft de ajustare (partea superioară) | (7) Filtru |

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| (3) Opritor consolă rezervor | (8) Ventil electromagnetic principal |
| (4) Rezervor GPL | (9) Regulator |
| (5) Clema rezervorului | |

3.5.1 Comutatoare

3.5.1.1 Comutator pentru schimbarea tipului de combustibil (modele cu benzină-GPL)



Acesta este un comutator pentru a selecta tipul de combustibil utilizat (benzină sau GPL).

OFF - Poziția orizontală (nu se alimentează combustibil și motorul nu pornește).

LPG - (GPL) Poziția de jos

GASOLINE - (BENZINĂ) Poziția de sus

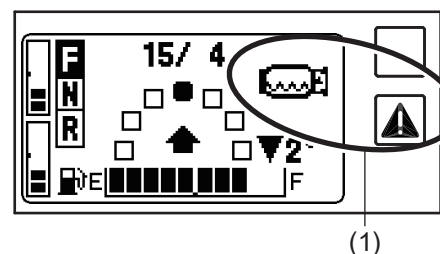
⚠ ATENȚIE

Nu modificați comutatorul pentru schimbarea combustibilului (GAS (benzină) ↔ LPG (GPL)) în timp ce motorul funcționează. Turația motorului devine instabilă și poate provoca daune grave motorului.

NOTIFICARE

Dacă cheia de contact este oprită, motorul nu este alimentat cu combustibil, chiar și atunci când comutatorul pentru schimbarea tipului de combustibil este pus pe poziția LPG sau GAS.

3.5.1.2 Indicator de avertizare GPL



- (1) Indicator de avertizare GPL

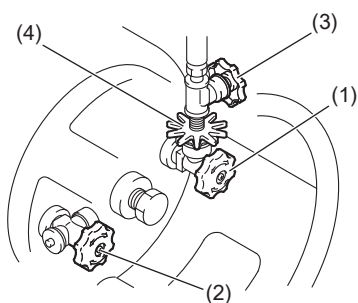
Atunci când cantitatea de GPL în rezervor este scăzută, se afișează indicatorul de avertizare GPL, indicatorul de avertizare principal se aprinde și soneria sună timp de 5 secunde.

Când cantitatea de GPL în rezervor este scăzută, soneria va suna timp de 5 secunde de fiecare dată când cheia de contact este pornită, pentru a anunța operatorul despre starea de GPL redus.

Indicatorul rămâne aprins până la alimentarea cu GPL.

NOTIFICARE

- La modelele cu benzină-GPL, alarma va funcționa numai atunci când comutatorul de schimbare a combustibilului este poziționat pe partea GPL.
- După ce indicatorul de avertizare GPL se activează, realimentați imediat.
- Este posibilă deplasarea timp de aproximativ 3 minute (700 m) după ce alarma a sunat. (va varia ușor în funcție de tipul de operație care se efectuează, temperatura ambientală, compoziția GPL etc.).
- Chiar și atunci când cantitatea de GPL din rezervor nu este scăzută, lampa de avertizare se va aprinde și soneria va suna când cheia este pe poziția pornit. Lampa de avertizare se va stinge după pornirea motorului.

3.5.2 Piese care au legătură cu GPL**(1) Robinet**

Această supapă controlează debitul de combustibil GPL de la rezervorul de GPL la regulator.

Pentru a deschide supapa - rotiți-o în sens antiorar

Pentru a închide supapa - rotiți-o în sens orar

(2) Supapă de încărcare

Rezervorul este umplut cu GPL prin această supapă. Rezervorul trebuie umplut de un lucrător al stației de umplere cu GPL. Aveți grijă ca această supapă să fie permanent închisă bine în timpul utilizării stivuitoarelor.

(3) Supapă de închidere

Când este necesar să se deconecteze furtunul pentru a se înlocui rezervorul etc., închideți această supapă pentru a preveni scurgerea lichidului din furtun.

Pentru a deschide supapa - rotiți-o în sens antiorar

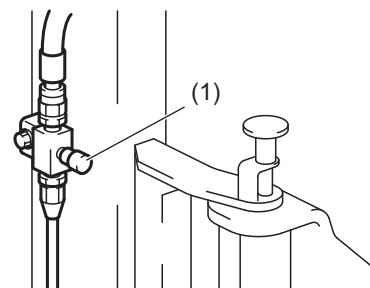
Pentru a închide supapa - rotiți-o în sens orar

(4) Șurub

Desfaceți acest șurub când trebuie să decuplați furtunul de combustibil pentru înlocuirea rezervorului etc.

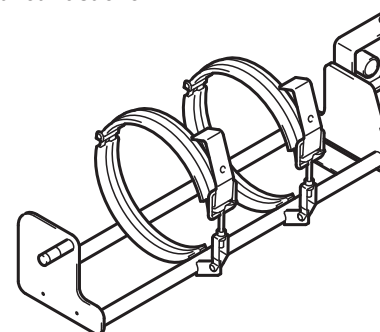
Pentru a deschide supapa - rotiți-o în sens orar

Pentru a închide supapa - rotiți-o în sens antiorar

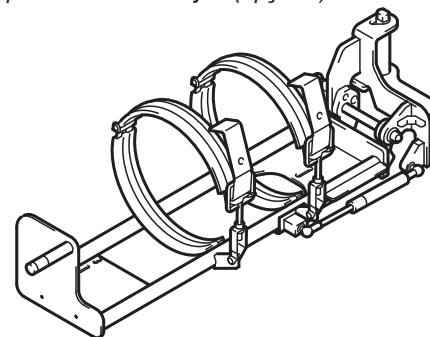


(1) Supapă de suprapresiune

Tipul cu răsucire



Tipul cu răsucire în jos (opțiune)

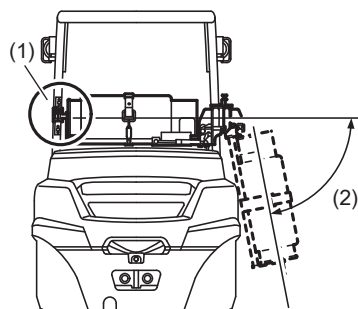
**Supapă de suprapresiune**

Această supapă previne explozia care s-ar putea produce când presiunea GPL crește peste nivelul normal sau când se deteriorează furtunul.

Consola rezervorului de GPL

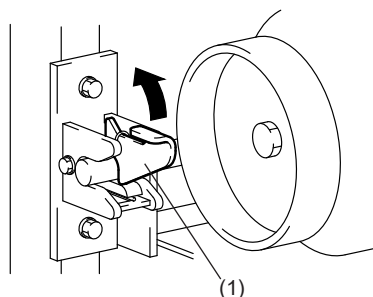
Rezervorul de GPL este fixat sigur de consola rezervorului cu opritorul consolei rezervorului.

La tipul cu răsucire, rezervorul de GPL poate fi coborât la un unghi de până la 65°.

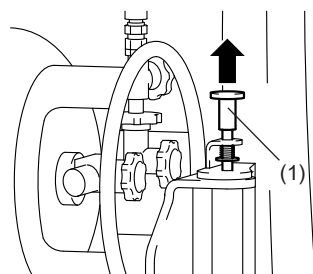


(1) Opritor consolă rezervor
(2) 65°

3.5.3 Capota motorului



(1) Opritor consolă rezervor



(1) Știft de ajustare (partea superioară)

Deschiderea

1. Ridicați opritorul consolei rezervorului de la consola rezervorului din stânga și eliberați zăvorul.

2. Deblocați știftul de ajustare (partea superioară) din dreapta consolei rezervorului, prin ridicarea sa, rotiți consola în spate și fixați știftul de deblocare.

⚠️ AVERTISMENT!

Scuturați consola rezervorului și verificați dacă știftul de ajustare este aplicat în mod sigur.

3. Deschideți capota motorului în conformitate cu instrucțiunile din capitolul "COMPONENTELE CAROSERIEI".

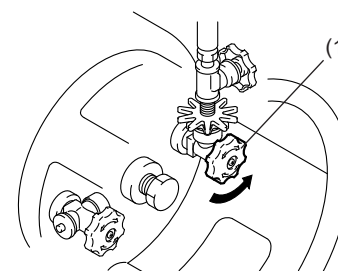
Închiderea

Închideți capota motorului în conformitate cu instrucțiunile din capitolul "COMPONENTELE CAROSERIEI".

3.5.4 Utilizarea stivuitoarelor alimentate cu GPL

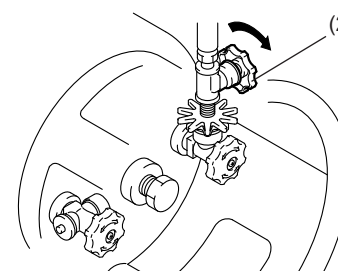
Pornirea motorului (modele cu GPL)

1. Puneți maneta de comandă a direcției în poziția neutră și aplicați frâna de parcare.
2. Rotiți în sens antiorar supapa de evacuare a rezervorului, pentru a o deschide.



(1) Supapă de evacuare

3. Verificați dacă supapa conductei este deschisă.



(2) Supapă de închidere

4. Așteptați ca motorul să înceapă să funcționeze și puneți cheia de contact pe poziția ON.
5. Lăsați motorul să meargă la ralanti 5 până la 6 minute.

⚠️ ATENȚIE

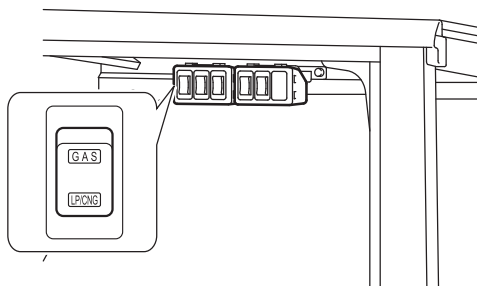
- Nu apăsați niciodată în mod repetat pedala de accelerație și nu o mențineți apăsată la pornire. Motorul nu va porni ușor.
- Nu apăsați niciodată pedala de accelerație până la capăt. Dacă faceți acest lucru, se va trimite o cantitate suplimentară de GPL la motor, ceea ce poate duce la blocarea regulatorului și deteriorarea motorului.

Pornirea motorului (modele cu benzină-GPL)

Dacă temperatura ambiantă este suficient de mare:

- Porniți motorul în același fel în care ați porni motorul la modelele cu GPL.

Dacă temperatura este foarte scăzută și pornirea motorului cu combustibil GPL este dificilă:



1. Puneți maneta de comandă în poziția neutră și aplicați frâna de parcare.
2. Fixați comutatorul pentru schimbarea combustibilului pe poziția GAS (benzină).
3. Porniți și încălziți motorul așa cum ați porni și încălzi un motor cu benzină.
4. Fixați comutatorul pentru schimbarea combustibilului pe poziția OFF (poziția orizontală) și lăsați motorul să se oprească în starea de ralanti.

⚠ ATENȚIE!

Nu modificați comutatorul pentru schimbarea combustibilului (GAS (benzină) în LPG (GPL)) în timp ce motorul funcționează. Turația motorului devine instabilă și poate provoca daune grave motorului.

5. Fixați comutatorul pentru schimbarea combustibilului pe poziția LPG. Acesta trebuie lăsat în poziția respectivă pentru pornirea motorului și pe durata utilizării stivuitoarelor.
6. Porniți motorul din nou așa cum ați porni motorul la modelele cu GPL.

Atunci când motorul nu pornește ușor:

Chiar dacă sistemul GPL funcționează în mod corespunzător, GPL cu putere calorică prea mare sau prea scăzută face dificilă pornirea motorului.

Atunci când gazul GPL are putere calorică prea mare:

Apăsăți pedala de accelerație și porniți motorul din nou.

⚠ ATENȚIE

- Dacă pornirea motorului nu reușește, așteptați circa 2 minute. Încercarea de pornire în continuare va mări și mai mult puterea calorică a GPL, ceea ce face imposibilă pornirea.
- Dacă motorul tot nu pornește, cereți șefului dvs. direct să asigure efectuarea reparațiilor de către un specialist, sau apelați la dealerul autorizat Toyota.

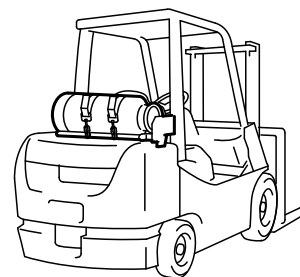
Pentru a prelungi durata de viață a motorului:

Nu manevrați și nu conduceți stivuitoarea brutal, în special când este nou.

Parcarea

⚠ ATENȚIE

- Parcați stivuitoarele alimentate cu GPL numai în zone bine ventilate.



În cazul parcării pentru un timp scurt:

1. La modelele cu benzină-GPL, rotiți comutatorul pentru schimbarea combustibilului pe poziția OFF (poziția orizontală).
2. Lăsați motorul să se oprească în starea de ralanti, pentru ca tot GPL-ul din conducte să iasă din sistem. Opriți de la cheia de contact și scoateți cheia.

În cazul parcării pentru un timp îndelungat:

1. Rotiți în sens orar robinetul rezervorului de GPL, pentru a opri alimentarea cu combustibil.
2. Lăsați motorul să se oprească în starea de ralanti, pentru ca tot GPL-ul din conducte să iasă din sistem. Dezactivați comutatorul pentru schimbarea combustibilului (modele cu benzină-GPL) și opriți de la cheia de contact. Scoateți cheia.

3.5.5 Alimentarea cu combustibil a stivuitorului

⚠ PERICOL

În absolut nicio situație înlocuirea rezervorului de GPL nu se va face lângă țigări aprinse, chibrituri aprinse, sobe cu gaz, încălzitoare electrice, motoare sau alte ustensile electrice care scot scânteii, flacără deschisă sau alt tip de focuri (denumite generic, în continuare, „foc”).

Pentru a preveni rănirea gravă din cauza incendiului sau exploziei, trebuie să respectați aceste reguli:

- Opriți de la cheia de contact și stingeți luminile.
- Înlocuiți rezervorul numai în zone bine ventilate, aprobate pentru această operațiune.
- Interzis focul sau flacăra deschisă.
- Verificați toate racordurile să nu existe deteriorări sau piese lipsă.
- Verificați dacă există scurgeri.
- Nu reporniți până nu dispăre tot mirosul de gaz.
- Dacă stivuitorul nu repornește, cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.
- Umplerea rezervoarelor necesită proceduri speciale și personal instruit.

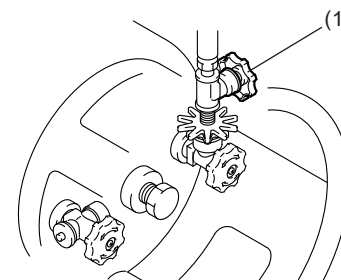
3.5.5.1 Alimentarea cu GPL

- GPL este mai greu decât aerul și se poate acumula în zonele joase și chiar și pe haine. Orice flacără sau scânteie poate cauza un incendiu și poate produce accidente grave.
- Alimentați întotdeauna în zona desemnată. Verificați ca furnizorul să fie echipat cu racordurile adecvate, pentru a asigura o alimentare în siguranță.
- Schimbați întotdeauna buteliile când alimentați cu GPL.
- Când schimbați buteliile de GPL, verificați întotdeauna vizual racordurile, ca să nu fie deteriorate și să nu prezinte anomalii. Aveți grijă ca furtunul de GPL să nu se agațe de rezervor sau de cadru. Dacă se produc scurgeri de gaz, nu porniți motorul și solicitați să se efectueze imediat reparații.
- Când butelia de GPL trebuie să fie umplută, cereți personalului de la stația de GPL să umple rezervorul. Nu încercați niciodată să umpleți singuri butelia. Acest lucru este extrem de periculos.

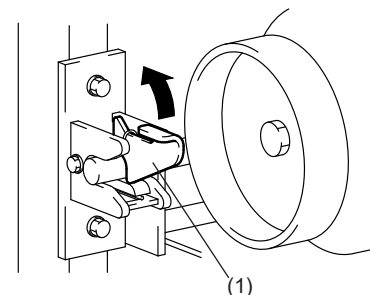
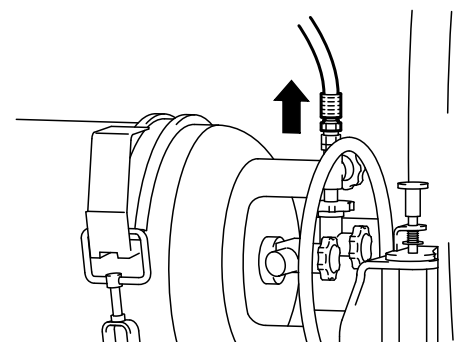
3.5.5.2 Scoaterea rezervorului de GPL

⚠ AVERTISMENT

- Pentru a înlocui rezervorul, trebuie să fiți instruiți și autorizați.
- Purtați mănuși de piele sau alt echipament de protecție atunci când înlocuiți rezervorul de GPL. GPL poate îngheța mâinile și degetele în cazul scurgerilor de gaz.



(1) Supapă de închidere



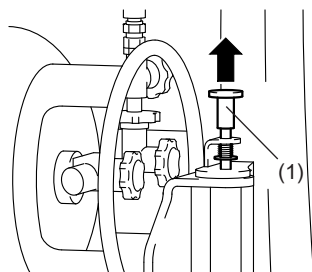
(1) Opritor consolă rezervor

1. Opriți motorul conform instrucțiunilor din paragraful „În cazul parcării pentru un timp îndelungat”.

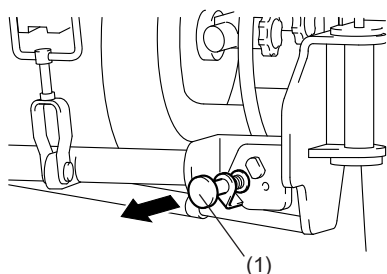
2. Rotiți supapa în sens orar pentru a o închide.

3. Deconectați conductele de la butelia de GPL (rotiți șurubul în sens antiorar).

4. Ridicați opritorul consolei rezervorului de la consola rezervorului din stânga și eliberați zăvorul.



(1) Știft de ajustare (partea superioară)



(1) Știft de ajustare (partea inferioară)

5. Deblocați știftul de ajustare (partea superioară) din dreapta consolei rezervorului, prin ridicarea sa, rotiți consola în spate și fixați știftul de deblocare.

⚠️AVERTISMENT!

Scuturați consola rezervorului și verificați dacă știftul de ajustare este aplicat în mod sigur.

6. La tipul cu răsucire în jos, pentru deblocare trageți știftul de ajustare (partea inferioară) de pe partea inferioară a consolei rezervorului. Coborâți consola rezervorului și fixați știftul de ajustare.

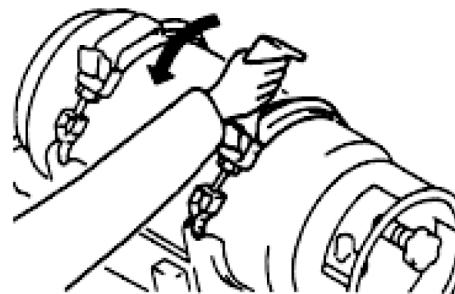
⚠️AVERTISMENT!

Atunci când deblocați știftul de ajustare a consolei rezervorului, nu intrați niciodată în zona de sub consola rezervorului. Aveți grijă deosebită, consola rezervorului poate coborî datorită propriei sale greutate.

⚠️AVERTISMENT!

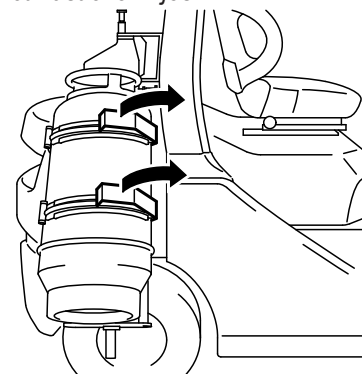
Nu deblocați niciodată știftul de ajustare atunci când rezervorul este plin. În caz contrar, consola rezervorului poate coborî brusc, astfel încât vă puteți răni.

Tipul cu răsucire

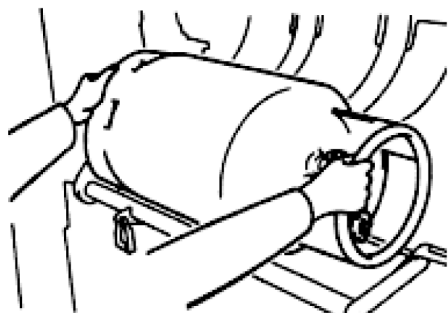


7. Trageți spre dvs. clema buteliei pentru a elibera benzile de fixare a buteliei.

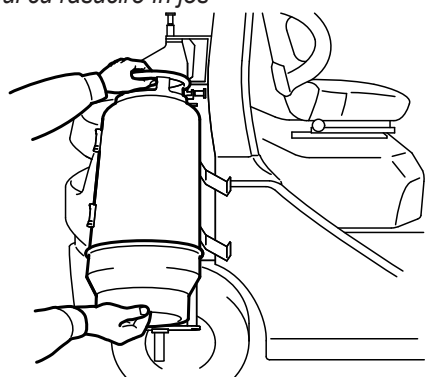
Tipul cu răsucire în jos



Tipul cu răsucire

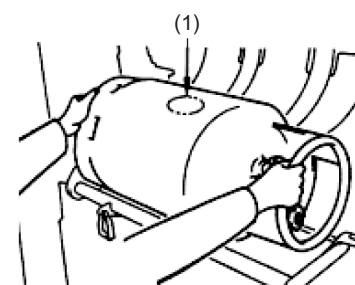


Tipul cu răsucire în jos

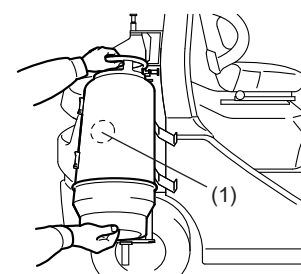


8. Ridicați benzile de fixare departe de dvs. și scoateți rezervorul de GPL.

Tipul cu răsucire



Tipul cu răsucire în jos



(1) Marcaj

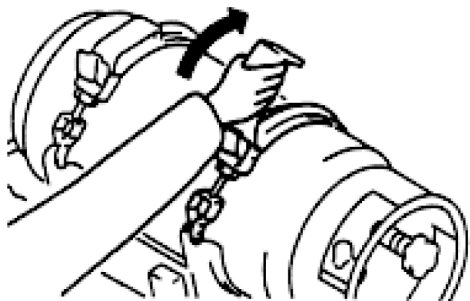
1. Așezați rezervorul de GPL pe consolă. Butelia trebuie așezată cu partea corectă în sus. Găsiți orificiul pentru pivotul de poziționare sau marcajul de pe rezervor. Trebuie să fie cu fața în sus sau în jos.

3.5.5.3 Instalarea rezervorului de GPL

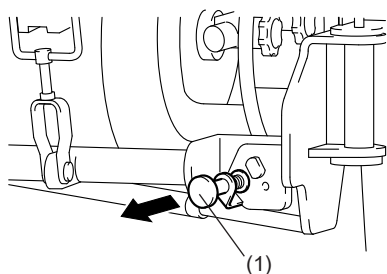
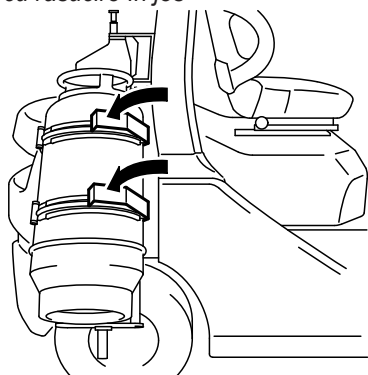
⚠ AVERTISMENT

- Pentru a înlocui rezervorul, trebuie să fiți instruiți și autorizați.
- Purtați mănuși de piele sau alt echipament de protecție atunci când înlocuiți rezervorul de GPL. GPL poate îngheța mâinile și degetele în cazul scurgerilor de gaz.

Tipul cu răsucire



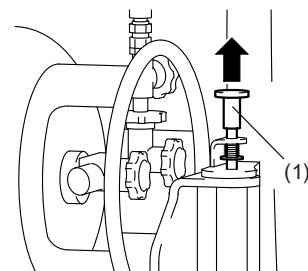
Tipul cu răsucire în jos



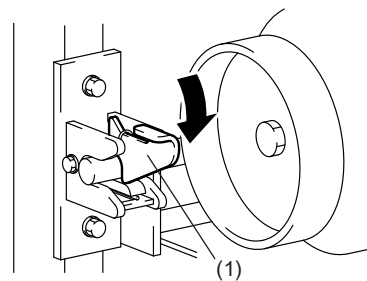
(1) Știft de ajustare (partea inferioară)

2. Puneți benzile de fixare peste butelie, prindeți clemele de benzi și împingeți clemele în sus pentru a fixa butelia.

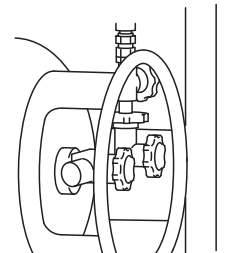
3. La tipul cu răsucire în jos, deblocați consola rezervorului prin tragerea știftului de ajustare (partea inferioară) de sub consola rezervorului. Ridicați consola rezervorului și fixați știftul de ajustare.
⚠️AVERTISMENT!
Este periculos să deblocați știftul de ajustare dacă rezervorul nu este plin, deoarece consola se poate ridica brusc datorită forței arcului. Pentru ridicarea consolei, deblocați știftul de ajustare numai atunci când rezervorul de pe consolă este plin. Scoateți știftul de ajustare, rotiți consola rezervorului în jurul pivotului și aveți grijă ca butonul opritorului consolei să fixeze consola în poziție.



(1) Știft de ajustare (partea superioară)



(1) Opritorul consolei rezervorului



4. Trageți știftul de ajustare (partea superioară) pentru a bascula consola rezervorului. Fixați știftul de ajustare cu opritorul consolei de la consola rezervorului din stânga.

⚠️AVERTISMENT!
Verificați orificiul de ieșire al rezervorului și racordul pentru a vă asigura că toate garniturile sunt la locul lor, nedeteriorate.

⚠️AVERTISMENT!
Asigurați-vă că opritorul consolei rezervorului este fixat sigur în poziție.

5. Conectați conductele la supapa de ieșire a buteliei (roțiți șurubul în sens antiorar).

6. Umeziți racordul conductei la butelie cu apă și săpun sau detergent neutru. Deschideți supapa de evacuare și verificați scurgerile de gaz la racord.

⚠️AVERTISMENT!

Dacă observați o scurgere de gaz, informați-vă imediat șeful direct pentru efectuarea reparațiilor de către un mecanic calificat sau de dealerul autorizat Toyota. Puneți pe stivuitor un afiș „scos din funcțiune”.

7. Nu încercați să reporniți motorul până nu dispăre tot mirosul de gaz.
8. Ștergeți urmele de apă cu săpun sau detergent după terminarea verificării.

3.5.6 Informații importante despre GPL

- GPL conține, în mod normal, o substanță care produce un miros puternic dacă este în concentrație de 1/200 sau mai mare în aer.
- Dacă din rezervor se scurge o cantitate mare de GPL, poate fi detectat după miros. GPL nu conține monoxid de carbon și nu este otrăvitor, deși este exploziv.
- GPL este un gaz la presiune înaltă care se scurge foarte ușor.

Vaporii au un volum de 250 de ori mai mare decât cel al gazului lichefiat și sunt de două ori mai denși decât aerul. De aceea, se adună în locurile joase.

- Presiunea GPL crește odată cu temperatura.

3.5.7 Măsurile de siguranță la stivuitoarele alimentate cu GPL

- GPL este inflamabil. O scântee mică poate provoca o explozie fatală dacă manipularea este neglijentă. Pentru evitarea pericolelor, este extrem de important să se respecte cu strictețe următoarele măsuri de precauție.
- Utilizați stivuitoarele alimentate cu GPL numai în zone bine ventilate.
- Toate stivuitoarele alimentate cu GPL trebuie utilizate și întreținute (inclusiv înlocuirea rezervorului de GPL) numai de persoanele desemnate.
- Nu opriți și nu parcați niciodată un stivuitor alimentat cu GPL lângă flacără deschisă.
- Nu utilizați un stivuitor alimentat cu GPL în prezența focului.
- Când utilizați sau verificați un stivuitor alimentat cu GPL, puneți un afiș mare „PERICOL DE INCENDIU” și aveți grijă să nu se apropie de vehicul persoane care umblă cu foc.
- Scoateți cheia de contact de la stivuitorul alimentat cu GPL înainte de a-l parca sau a-l depozita, astfel încât nicio persoană neautorizată să nu poată să-l utilizeze.

- Utilizați numai apă cu săpun sau un detergent neutru pentru a verifica dacă sunt scurgeri de gaz la vehicul. Nu folosiți niciun alt lichid.
- Dacă verificarea scurgerii gazului trebuie făcută noaptea cu ajutorul unei lanterne, aprindeți lanterna la depărtare de vehicul și apoi apropiați-vă. Lanterna ar putea scoate o scântee când este aprinsă, provocând un accident.
- Dacă se detectează o scurgere de gaz, stingeți imediat orice foc, ventilați zona și interziceți strict utilizarea focului în zonă. Apoi apelați la un dealer autorizat Toyota sau la garajul de service.
- Depozitați rezervoarele de GPL într-o zonă strict predeterminată, echipată permanent cu detector de gaze.
- Rezervoarele de GPL vor fi umplute numai de lucrătorul stației de umplere cu GPL.
- Utilizați GPL cu compoziția chimică adecvată, în funcție de climă. În climat rece, utilizați GPL cu un conținut relativ ridicat de propan.

3.6 VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Aveți grijă să inspecțiați stivuitoarele la începutul fiecărui schimb de lucru. Acestea și alte verificări periodice sunt responsabilitatea dvs. și aceste recomandări sunt de ajutor.

Element	Inspecție
Defecțiuni detectate anterior	Corect
Exteriorul	Caroseria, scurgeri de ulei, scurgeri de apă, piese slăbite și deteriorări la exterior
Roțile	Presiunea din anvelope, uzură sau deteriorare, jantele și piulițele butucului
Acoperișul de protecție	Piese, îndoiri, fisuri și desfacere.
Luminile	Starea iluminării și lumini defecte
Oglindă retrovizoare	Deteriorare, reglare
Plăcuța de identificare, etichetele de avertizare	La locul lor, curate, lizibile
Radiator	Nivel lichid de răcire și necesar de antigel.
Motor	Nivelul uleiului, contaminarea, vâscozitatea, zgomotul și evacuarea
Ulei hidraulic	Nivelul uleiului, contaminarea și vâscozitatea
Sistemul LPG	Deteriorare și scurgere de gaz
Pedala de frână și de deplasare lentă	Jocul pedalei și efectul de frânare
Lichid de frână	Nivelul lichidului
Frâna de parcare	Forța necesară pentru acționare și efectul de frânare
Dispozitivul de imobilizare a operatorului	Deteriorarea centurii de siguranță (centură tăiată sau zdrențuită, cusături slăbite), deteriorarea clapetei, deteriorarea cataramii și a retractoarei
Instrumente	Dacă funcționează

Element	Inspecție
Combustibil	Cantitate și scurgeri
Sistemul de manevrare a sarcinii	Componente, scurgeri de ulei, furtunuri deteriorate, fisurare și slăbire Asigurați-vă că manetele funcționează
Partea posterioară de sprijin a sarcinii	Piese, îndoiri, fisuri și desfacere.
Roata de direcție	Stabilitatea, jocul, vibrațiile
Claxonul	Dacă sună
Funcția SAS	Verificați eticheta de avertizare pentru a vedea caracteristicile SAS ale stivuitorului dvs.
Funcția OPS	Verificați dacă operațiunile de deplasare motorizată și de manevrare a sarcinii nu funcționează atunci când operatorul nu este așezat în poziția normală de funcționare (scaunul operatorului).
Butonul de eliberare a clemei (numai cu blocarea eliberării clemei)	Butonul de eliberare a clemei este montat pe maneta pentru echipamentul atașat (maneta de acționare a clemei). În timp ce țineți apăsat butonul de eliberare a clemei, acționați maneta echipamentului atașat înainte și verificați dacă clema atașată se deschide. Fără a apăsa butonul de eliberare a clemei, acționați maneta echipamentului atașat înainte și verificați dacă clema atașată nu se deschide.
Pedala de accelerație	Verificați dacă stivuitorul se deplasează atunci când pedala este apăsată.
SEnS+ (opțiune)	Murdărie, deteriorare a părții frontale a camerei, a soneriei de avertizare, a funcțiilor lămpii de avertizare.

3.6.1 Verificarea vehiculului de jur-împrejur

3.6.1.1 Alinierea

Stivuitorul este aplecat într-o parte sau alta? Dacă da, verificați dacă nu cumva are o anvelopă dezumflată sau dacă există vreo problemă la șasiu.

3.6.1.2 Dedesubtul stivuitorului

Verificați să nu existe niciun fel de scurgere de ulei sau de lichid de răcire pe solul sau pardoseala pe care a fost parcat vehiculul. Verificați să nu existe piese slăbite sau deteriorări.

Dacă găsiți orice fel de situație neobișnuită, cereți ca stivuitorul să fie inspectat. Dealerul autorizat Toyota poate efectua această inspecție.

3.6.1.3 Verificarea anvelopelor

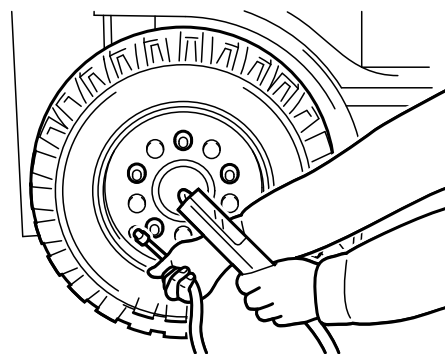
Deteriorare, fisurare și uzura anvelopelor și jantelor

Verificați anvelopele să nu fie deteriorate și uzate, iar jantele să nu fie deteriorate.

⚠ ATENȚIE

Dacă anvelopele sunt deteriorate, sau dacă există o diferență semnificativă în ceea ce privește uzura anvelopelor față și spate, sau a anvelopelor din stânga și din dreapta, sau în caz de jante deteriorate, cereți unui dealer autorizat Toyota să verifice. Anvelopele deteriorate sau prost umflate pot exploda sau pot derapa.

Presiunea de umflare a anvelopelor



1. Măsurați presiunea de umflare cu ajutorul unui manometru. Reglați-o la presiunea corespunzătoare.

⚠ ATENȚIE!

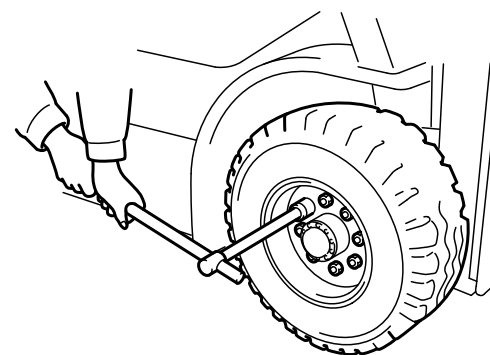
Nu ridicați presiunea peste nivelul potrivit.

NOTIFICARE!

Pentru informații privind presiunea corespunzătoare de umflare, consultați secțiunea cu datele pentru service din acest manual.

2. După reglare, verificați să nu iasă aerul din supapă.

3.6.1.4 Verificarea piulițelor roților

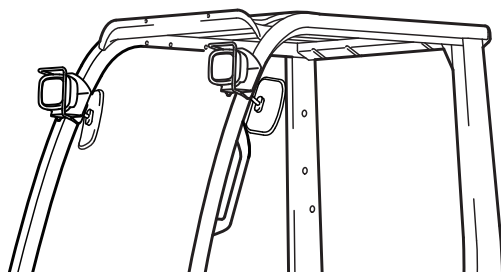


Controlați dacă sunt bine strânse piulițele roților. Nu folosiți cupluri de strângere inegale și strângeți uniform toate piulițele.

NOTIFICARE!

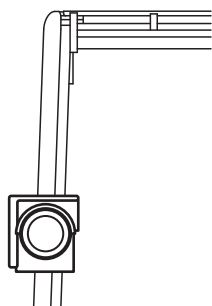
Pentru informații privind cuplul de strângere corespunzător, consultați secțiunea DATELE DE SERVICE din acest manual.

3.6.1.5 Verificarea acoperișului de protecție



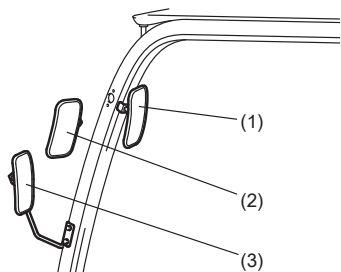
Verificați ca acoperișul de protecție să nu fie îndoit, fisurat sau cu șuruburi de montare slăbite.

3.6.1.6 Verificarea luminilor



Verificați deteriorarea „funcției și lentilelor” luminilor. Păstrați lentilele curate pentru a asigura o vizibilitate bună.

3.6.1.7 Verificarea oglinzii retrovizoare



- (1) Oglindă retrovizoare
- (2) Oglinda retrovizoare la modelele cu acoperiș de protecție (opțiune)
- (3) Oglinda retrovizoare la modelele cu cabină (opțiune)

Verificați ca oglinda retrovizoare să nu fie deteriorată și reglați unghiul oglinzii înainte de a utiliza stivuitorul.

⚠ ATENȚIE

Pentru a evita accidentele, înainte de a utiliza stivuitorul, reglați unghiul oglinzii. Nu reglați niciodată unghiul oglinzii în timp ce stivuitorul se deplasează.

3.6.1.8 Verificarea plăcuței de identificare și a etichetelor de avertizare

Verificați dacă plăcuța de identificare și etichetele de avertizare sunt la locul lor, dacă sunt curate și ușor lizibile.

Dacă plăcuța de identificare sau etichetele de avertizare lipsesc, sunt deteriorate sau ilizibile, cereți șefului direct sau dealerului autorizat Toyota să le înlocuiască.

3.6.1.9 Inspecția SEnS+ (opțiune)

Verificați dacă lampa de avertizare SEnS+ clipește în portocaliu și dacă soneria de avertizare SEnS+ se aude (1 bip lung + 2 scurte) atunci când cheia de contact este pornită.

În plus, verificați dacă există murdărie sau deteriorare pe partea din față a camerei.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați solvent alcalin pentru a curăța niciuna dintre componentele camerei. Poate deteriora sistemul sau poate cauza o defecțiune.

⚠ ATENȚIE

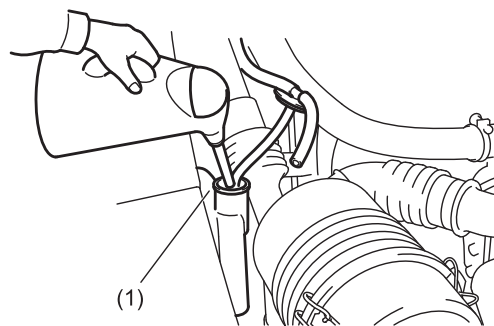
- Ori de câte ori vedeți murdărie sau alte obstacole pe obiectivele camerei, ștergeți ușor și cu grijă.
- Când ștergeți murdăria, utilizați o cârpă moale pentru a nu deteriora obiectivele camerei.
- Dacă pulbere metalică, nisip sau altele asemănătoare sunt lipite de obiectivele camerei, îndepărtați cu un solvent cu alcool, cum ar fi soluție de curățare a pieselor, apoi ștergeți cu o cârpă moale.
- Nu dezamblați niciodată unitatea camerei.

3.6.2 Verificarea compartimentului motorului

3.6.2.1 Verificarea nivelului lichidului de răcire din vasul de expansiune

⚠ AVERTISMENT

Verificarea nivelului și a alimentării cu lichid de răcire pentru motor trebuie efectuate când lichidul de răcire este rece.



(1) Vasul de expansiune

1. Cu motorul oprit, deschideți capota motorului și verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune.

NOTIFICARE!

Vasul de expansiune furnizează automat lichid de răcire pentru motor atunci când nivelul din radiator este scăzut.

2. Nivelul lichidului de răcire este corect dacă se află între limita superioară și cea inferioară. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub limita inferioară, completați cu lichid până la limita superioară.

NOTIFICARE!

Concentrația de antigel cu durată lungă de viață (LLC) din lichidul de răcire a motorului trebuie să fie de 50%.

3. Dacă este necesar să se completeze frecvent lichidul de răcire, este posibil ca sistemul de răcire să prezinte scurgeri. Efectuați imediat o verificare.

⚠ ATENȚIE

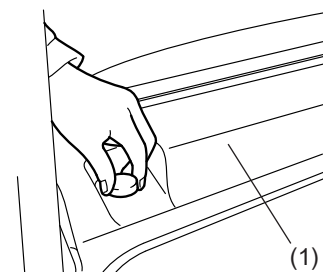
Dacă nu rămâne deloc lichid în vasul de expansiune, aveți grijă să verificați nivelul lichidului din radiator, dar numai atunci când este rece.

3.6.2.2 Verificarea nivelului de lichid de răcire din radiator**⚠ AVERTISMENT**

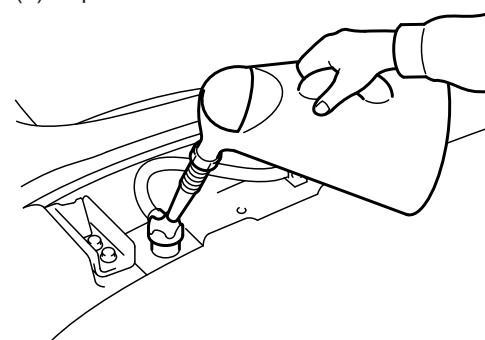
Verificarea nivelului lichidului de răcire trebuie efectuată întotdeauna când radiatorul este rece. Scoaterea capacului atunci când motorul este cald poate cauza răni grave.

⚠ ATENȚIE

Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator numai atunci când nu mai rămâne lichid de răcire a motorului în vasul de expansiune.



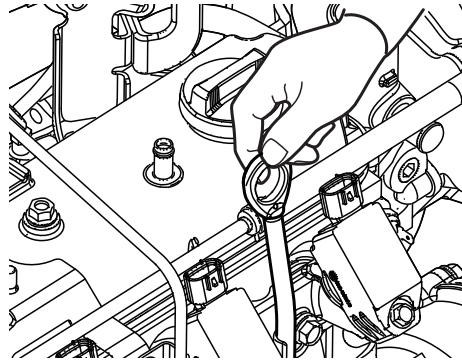
(1) Capacul radiatorului



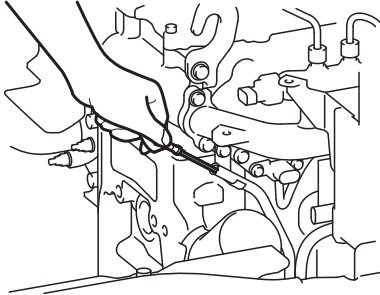
1. Scoateți capacul radiatorului.
2. Scoateți bușonul și verificați nivelul lichidului de răcire prin orificiul de umplere.
3. Dacă lichidul de răcire a motorului nu este vizibil prin orificiul de umplere, adăugați o cantitate corespunzătoare de lichid de răcire diluat (LLC).
4. Pentru a închide și a strânge bușonul radiatorului, potriviți clichetul din partea din spate a bușonului cu creștătura de la orificiul de umplere și rotiți bușonul complet în sens orar, apăsându-l în jos.

3.6.2.3 Verificarea uleiului de motor

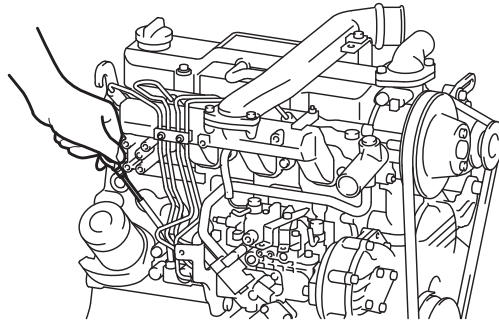
Motor 4Y (benzină)



Motor 1ZS (motorină)



Motor 1DZ (motorină)



1. Parcați stivuiorul pe teren drept. Dacă stivuiorul este înclinat, nivelul indicat poate fi incorect.
2. Nivelul uleiului trebuie să fie verificat înainte de a porni motorul sau după cel puțin 5 minute după ce motorul s-a oprit.
3. Scoateți joja pentru nivelul uleiului și ștergeți-o cu o cârpă curată. Introduceți-o din nou și verificați dacă uleiul este între marcajele F și L.

NOTIFICARE!

Pentru modelele cu motor 1ZS, dacă este dificil să se introducă joja de nivel pentru ulei, inversați poziția jojei și introduceți-o.

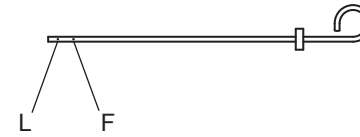
4. Dacă nivelul uleiului este sub linia L, adăugați ulei până la linia F.

NOTIFICARE!

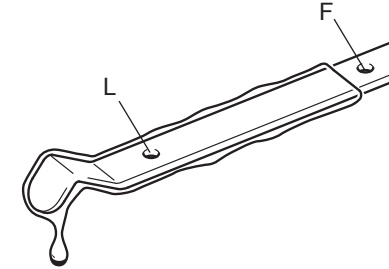
Pentru modelele cu motor 1ZS

Pentru arderea (regenerarea) funinginei de către DPF, combustibilul este pulverizat în motor și un astfel de combustibil pulverizat poate fi introdus în compartimentul uleiului de motor și amestecat în uleiul de motor. Din acest motiv, cantitatea de ulei dintr-un astfel de compartiment poate crește față de momentul ultimei verificări a uleiului de motor, dar acest lucru nu pune probleme.

Verificarea nivelului uleiului (motor 4Y / 1DZ)

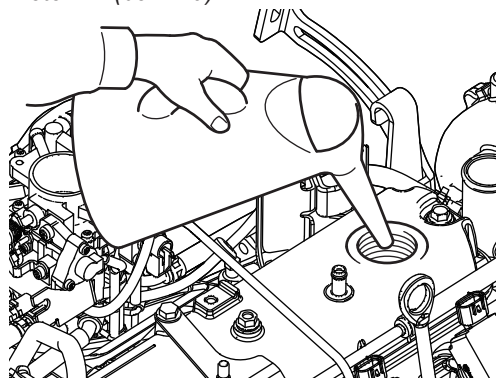


Verificarea nivelului uleiului (motor 1ZS)

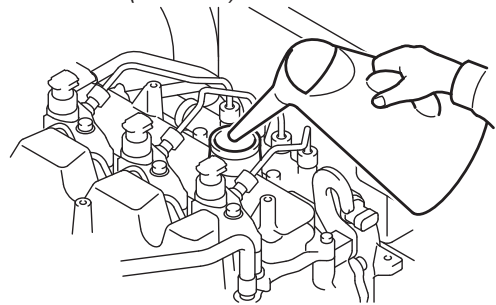


3.6.2.4 Completarea cu ulei de motor

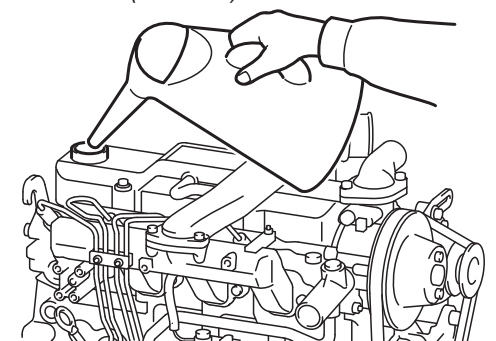
Motor 4Y (benzină)



Motor 1ZS (motorină)



Motor 1DZ (motorină)

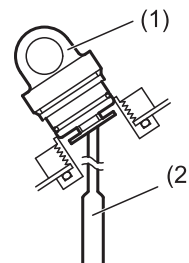
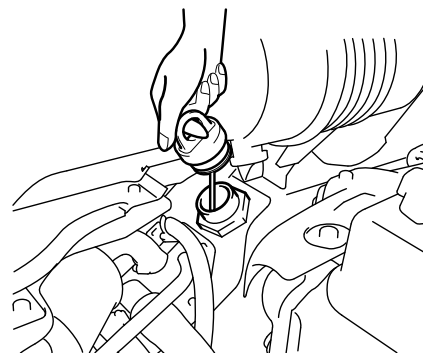


1. Pentru a completa cu ulei, scoateți capacul de umplere și turnați ulei prin orificiul de umplere. Nu lăsați niciodată uleiul să depășească linia F.
2. Consultați secțiunea CANTITATEA ȘI TIPURILE RECOMANDATE DE LUBRIFIANȚI din acest manual, pentru tipurile recomandate de ulei de motor pentru înlocuire.

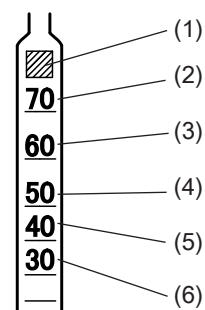
⚠ATENȚIE!

Folosiți întotdeauna aceeași marcă de ulei.

3.6.2.5 Verificarea nivelului de ulei hidraulic



- (1) Dop ulei
(2) Joja pentru nivelul uleiului



1. Întotdeauna opriți motorul și coborâți furcile pe sol înainte de a verifica nivelul uleiului hidraulic, cu stivuitorul parcat pe o suprafață orizontală.
2. Deschideți capota motorului și scoateți dopul de ulei.
3. Ștergeți joja, care este fixată de dopul de ulei, cu o cârpă curată, apoi introduceți-o din nou în rezervor.
4. Scoateți cu atenție joja pentru ulei și verificați dacă pe ea este ulei până la linia de nivel.

NOTIFICARE!

Verificați nivelul de ulei punând joja în orificiul de alimentare cu ulei, fără a introduce și dopul.

NOTIFICARE!

Nivelul uleiului variază în funcție de înălțimea maximă de ridicare.

5. Dacă nivelul uleiului este insuficient, adăugați ulei. Uleiul vărsat și stropii trebuie curățați foarte bine.

- (1) Marcaj de identificare
- (2) Înălțimea de ridicare 6100 - 7000 mm
- (3) Înălțimea de ridicare 5500 - 6000 mm
- (4) Înălțimea de ridicare 4500 - 5000 mm
- (5) Înălțimea de ridicare 3300 - 4000 mm
- (6) Înălțimea de ridicare 3000 mm sau mai puțin

Marcaj de identificare	Modele la care se aplică
10, 18, K2, K3	02-8FG/DF15, 18 32-8FGF15, 18 42-8FDF15, 18 62-8FDF15, 18 02-8FG/DF20

Marcaj de identificare	Modele la care se aplică
20, 25	02-8FG/DF20, 25 52-8FDF20, 25 32-8FGF20, 25 62-8FDF20, 25
28, 30, 35	02-8FG/DF30 52-8FDF30 32-8FGF30 62-8FDF30 02-8FG/DJF35 52-8FDJF35 32-8FGJF35

3.6.2.6 Verificarea scurgerilor

⚠ ATENȚIE

Oprii întotdeauna motorul înainte de a efectua verificarea scurgerilor.

Verificați compartimentul motorului dacă există scurgeri de ulei sau combustibil.

Curățați radiatorul dacă este înfundat și verificați dacă există obiecte străine, cum ar fi hârtie, pe grila radiatorului.

3.6.2.7 Verificarea scurgerilor de GPL (opțiune: modele GPL și benzină-GPL)

⚠ PERICOL

Pentru a preveni rănirea gravă din cauza incendiului sau exploziei, trebuie să respectați aceste reguli:

- Oprii de la cheia de contact și stingeți luminile.
- Verificați dacă există scurgeri numai în zone bine ventilate, aprobate pentru această operațiune.
- Fumatul este interzis, la fel și focul sau flacăra deschisă. Aveți grijă să nu existe nicio sursă de foc în zonă pe toată durata verificării scurgerilor de gaz.
- Pentru a verifica scurgerile, utilizați numai apă cu săpun sau detergent neutru. Nu utilizați niciodată flacăra deschisă sau alte lichide pentru a verifica scurgerile.
- Nu încercați să reporniți motorul până când nu dispăre tot mirosul de gaz.
- Dacă observați o scurgere de gaz, informați imediat șeful direct pentru efectuarea reparațiilor de către personalul de service calificat sau dealerul autorizat Toyota. Nu este permisă utilizarea stivuitorului până la finalizarea reparațiilor.

Inspectați pentru orice fel de scurgere de GPL înainte de începerea funcționării, cu procedura următoare:

1. Deschideți supapa de ieșire prin rotirea în sens antiorar.
2. Verificați dacă supapa conductei este deschisă.
3. Fixați comutatorul pentru schimbarea tipului de combustibil în poziția GPL și în poziția OFF (oprit) în mod repetat de câteva ori și lăsați-l în poziția OFF la final (numai la modelele cu benzină-GPL).

4. Aplicați apă cu săpun sau detergent neutru pe toate furtunurile, pe rezervorul de GPL și pe racordurile regulatorului. Verificați dacă sunt scurgeri de gaz. Bulele de aer indică scurgeri.
 - Puneți o etichetă "defect" în cazul depistării oricăror scurgeri și informați imediat unul dintre șefii dvs.
5. După terminarea verificării scurgerilor de gaz GPL, ștergeți apa cu săpun sau detergent neutru de pe părțile ude.

3.6.3 Verificări la bordul stivuitorului

3.6.3.1 Verificarea pedalei de frână

NOTIFICARE!

Pedala de frână trebuie verificată după pornirea motorului.

NOTIFICARE!

Aveți grijă ca plăcuța de cauciuc să fie la locul său pe pedală.

1. Apăsăți pedala de frână până la capăt și verificați distanța de la podea (distanța dintre pedală și podea).

NOTIFICARE!

Pentru informații privind distanța de la podea, consultați secțiunea DATE DE SERVICE din acest manual.

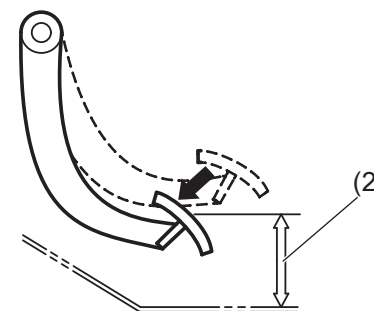
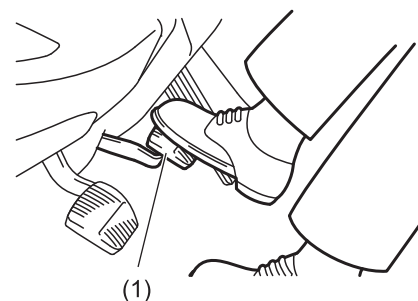
2. Asigurați-vă că pedala nu se lasă în jos în continuare când este ținută apăsată.
3. De asemenea, verificați să nu se observe vreo problemă la apăsarea și la revenirea pedalei.
4. Apăsăți pedala de frână manual pentru a verifica jocul, până simțiți o rezistență.

NOTIFICARE!

Pentru informații privind jocul pedalei, consultați secțiunea DATELE DE SERVICE din acest manual.

⚠ AVERTISMENT!

Cereți dealerului autorizat Toyota să verifice dacă jocul este excesiv, mișcarea pedalei prezintă probleme sau performanțele frânei nu sunt cele normale.



- (1) Pedală de frână
(2) Distanța de la podea

3.6.3.2 Verificarea pedalei de deplasare lentă

NOTIFICARE!

Aveți grijă ca plăcuța de cauciuc să fie la locul său pe pedală.

1. Apăsați pedala de deplasare lentă și verificați dacă simțiți un clic sub picior.

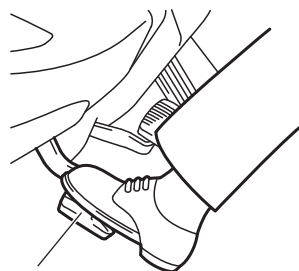
NOTIFICARE!

Pentru informații privind apăsarea pedalei, consultați capitolul cu DATE DE SERVICE din acest manual.

2. De asemenea, verificați să nu se observe vreo problemă la apăsarea și la revenirea pedalei.

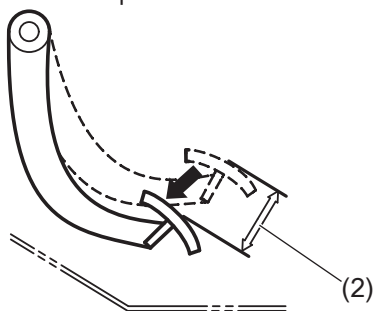
⚠️ AVERTISMENT!

Cereți dealerului autorizat Toyota să verifice, dacă mișcarea pedalei prezintă probleme.



(1)

(1) Pedală de deplasare lentă

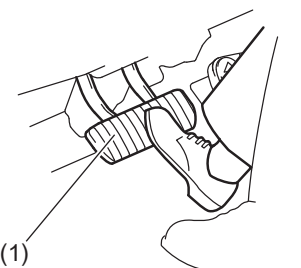


(2) Apăsarea pedalei

3.6.3.3 Inspecția pedalei de frână și de deplasare lentă (opțiune: pedală EZ)

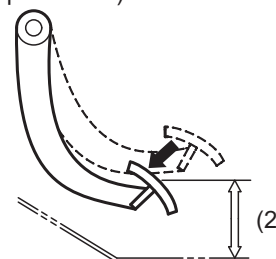
NOTIFICARE!

Aveți grijă ca plăcuța de cauciuc să fie la locul său pe pedală.

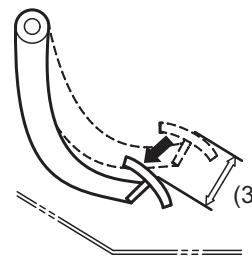


(1)

(1) Pedala de frână și de deplasare lentă (opțiune: pedală EZ)



(2) Distanța de la podea



(3) Apăsarea pedalei

1. Apăsați pedala de frână și pedala de deplasare lentă până la capăt și verificați distanța de la podea (distanța dintre pedală și podea).

NOTIFICARE!

Pentru informații privind distanța de la podea, consultați secțiunea DATE DE SERVICE din acest manual.

2. Apăsați pedala de frână și de deplasare lentă și verificați dacă simțiți clicul sub picior.

NOTIFICARE!

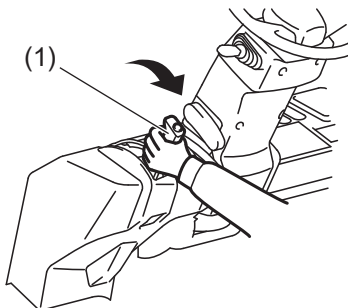
Pentru informații privind apăsarea pedalei, consultați capitolul cu DATE DE SERVICE din acest manual.

3. De asemenea, verificați să nu se observe vreo problemă la apăsarea și la revenirea pedalei.

⚠️ AVERTISMENT!

Cereți dealerului autorizat Toyota să verifice, dacă mișcarea pedalei prezintă probleme sau dacă performanțele frânei nu sunt cele normale.

3.6.3.4 Verificarea manetei frânei de parcare



(1) Manetă frână de parcare

1. Trageți complet de maneta frânei de parcare și asigurați-vă că frâna funcționează normal.
2. Verificați forța de operare necesară pentru tragerea manetei frânei de parcare. Pentru reglare, consultați secțiunea numită "Reglarea forței de acționare a frânei de parcare" din acest manual.

NOTIFICARE!

Pentru informații cu privire la forța de operare a frânei de parcare, consultați capitolul cu DATE DE SERVICE din acest manual.

⚠️ AVERTISMENT!

Cereți dealerului autorizat Toyota să verifice, dacă descoperiți ceva anormal.

3.6.3.5 Verificarea indicatorului OPS (Detectarea prezenței operatorului)



Așezați-vă pe scaunul șoferului, porniți motorul și verificați dacă lampa indicatoare OPS nu este aprinsă.

⚠️ ATENȚIE

În oricare din următoarele cazuri, poate să existe o defecțiune la sistemul OPS. Parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când operatorul nu este așezat în poziția normală de operare.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge atunci când operatorul se află în poziția normală de operare.

3.6.3.6 Verificarea interblocării centurii de siguranță



Efectuați următoarele pentru a verifica funcția de interblocare a centurii de siguranță înainte de a folosi stivuitorul.

- Lampa indicatoare OPS se aprinde atunci când operatorul deblochează centura de siguranță în timp ce este așezat pe scaun.

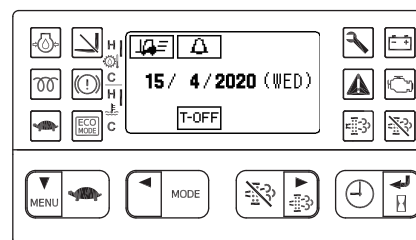
- Lampa indicatoare OPS se aprinde atunci când operatorul părăsește scaunul în timp ce centura de siguranță este fixată.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge când centura de siguranță este fixată în timp ce operatorul rămâne în afara scaunului.

⚠️ ATENȚIE

Dacă se întâmplă oricare dintre următoarele cazuri, este posibil să se fi produs o defecțiune a sistemului. Parcați stivuitorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia și cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când centura de siguranță este desfăcută după ce se urmează secvența corectă a fixării centurii de siguranță.
- Lampa indicatoare OPS nu se aprinde atunci când operatorul părăsește scaunul.
- Lampa indicatoare OPS nu se stinge după ce operatorul se așează pe scaun și fixează centura de siguranță în secvența corectă.
- Lampa indicatoare cu simbolul unei chei clipește, dar nu se stinge când operatorul se întoarce pe scaun la scurt timp după plecare și fixează centura de siguranță.

3.6.3.7 Verificarea instrumentelor



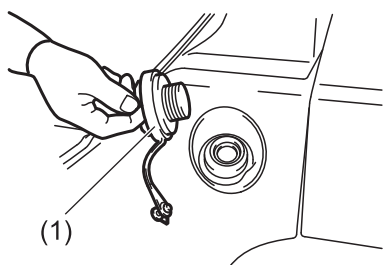
Porniți motorul și vedeți dacă toate instrumentele funcționează corect.

3.6.3.8 Verificarea nivelului de combustibil și alimentarea (modele cu benzină și cu motorină)

⚠️ PERICOL

Respectați următoarele reguli atunci când alimentați cu combustibil, pentru a evita rănirea gravă sau moartea:

- Alimentați cu combustibil numai în zone autorizate
- Opriți de la cheia de contact
- Fumatul este interzis, la fel și flacăra deschisă
- Curățați scurgerile înainte de a porni motorul



(1) Capacul rezervorului de combustibil

1. Verificați indicatorul de combustibil pentru a vedea dacă aveți suficient combustibil pentru a termina schimbul de lucru.

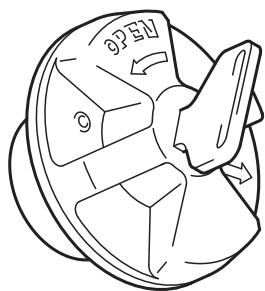
NOTIFICARE!

După terminarea lucrului pe ziua în curs, umpleți rezervorul cu combustibil pentru a preveni combinarea umidității din rezervor cu combustibilul.

2. Atunci când alimentați cu combustibil, opriți motorul, scoateți capacul rezervorului de combustibil rotindu-l în sens antiorar și turnați combustibil prin ștuțul de umplere.
3. După alimentarea cu combustibil, aveți grijă să strângeți capacul rezervorului de combustibil.

⚠ ATENȚIE!

Împiedicați intrarea apei și a murdăriei în rezervor pe durata alimentării cu combustibil, utilizați numai recipiente curate, bine marcate.

Capac pentru combustibil cu cheie (opțiune)

Capacul pentru combustibil poate fi blocat cu ajutorul cheii dedicate.

(Cheia este diferită de cheia de contact sau cheia pentru ușa cabinei.)

Recomandare pentru benzină

Utilizați numai benzină fără plumb cu cifră octanică 89 (RON89) sau mai mare.

⚠ ATENȚIE

Dacă se folosește alt tip de combustibil, poate cauza deteriorarea gravă a motorului.

NOTIFICARE

- Nu utilizați benzină cu mai mult de 10% etanol (E10), pentru că se poate deteriora motorul/sistemul de alimentare.
- Nu utilizați combustibil deteriorat care a fost depozitat o perioadă lungă de timp, sau combustibil impur, care conține materiale străine, apă etc.

Recomandare pentru motorină

Utilizați numai combustibil cu conținut extrem de redus de sulf conform EN590: 2013.

Consultați cerințele detaliate pentru EN590: 2013

⚠ ATENȚIE

Dacă se folosește alt tip de combustibil, poate cauza deteriorarea gravă a motorului.

3.6.3.9 Verificarea nivelului de combustibil și alimentarea (modele cu benzină și cu motorină)

Specificațiile combustibilului diesel, necesare pentru menținerea performanței sistemului de control al emisiilor.

Proprietate	Unitate	Limita inferioară	Limita superioară
Sulf	ppm (mg/kg)	-	10
Număr cetanic	-	45	-
FAME	% (v/v)	-	7

NOTIFICARE

- Pe vreme rece, utilizați motorină de iarnă pentru a preveni înfundarea filtrului de combustibil din cauza precipitării parafinei. Pe vreme caldă, nu utilizați motorină de iarnă. Motorul se va deteriora.
- Nu utilizați combustibil deteriorat care a fost depozitat o perioadă lungă de timp, sau combustibil impur, care conține materiale străine, apă etc.

3.6.3.10 Verificarea rezervorului de combustibil

Verificați să nu existe scurgeri de combustibil la rezervorul de combustibil, racordul de intrare a combustibilului și bușonul de golire. Urmați pașii de mai jos.

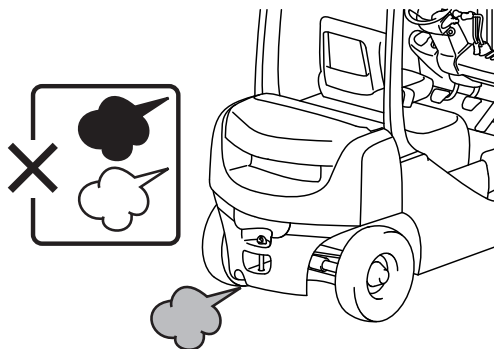
1. Miroșiți, pentru a încerca să vă dați seama dacă există scurgeri.
2. Verificați vizual dacă sunt scurgeri.

Dacă descoperiți scurgeri de combustibil, apelați la cel mai apropiat dealer autorizat Toyota pentru a repara imediat rezervorul.

⚠ ATENȚIE

Nu sudați niciodată singur și nu faceți niciun fel de alte reparații la rezervor, deoarece poate exploda sau provoca un incendiu.

3.6.3.11 Verificarea motorului

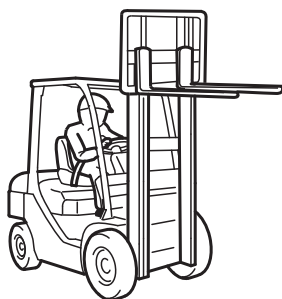


1. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească suficient.
2. Verificați zona de afișare cu ecrane multiple și lampa de avertizare pentru a vedea dacă există vreo problemă.
3. Verificați dacă motorul scoate sunete anormale sau vibrează anormal.
4. Verificați gazele de evacuare dacă au o culoare normală. În cazul în care gazele de evacuare sunt incolore sau de culoare albastru deschis, starea motorului este normală. Dacă nu (de exemplu negru sau alb), cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.

⚠ AVERTISMENT

- Gazele de evacuare pot cauza leziuni grave în caz de inhalare; dacă trebuie să porniți motorul în interiorul unei clădiri sau spațiu închis, asigurați ventilație suficientă. Părăsiți clădirea sau spațiul închis cât de curând posibil după pornirea motorului.
- Motorul în starea de ralanti turează la o viteză relativ mare atunci când este rece. Motorul revine la turația normală în momentul în care este încălzit complet.

3.6.3.12 Verificarea sistemului de manipulare a sarcinilor



1. Verificați furcile și extensia părții posterioare de sprijin a sarcinii, să nu prezinte fisuri și îndoituri.
2. Verificați catargul, să nu aibă deformări, verificați întinderea lanțului și să nu existe scurgeri de ulei la cilindri și la țevi.
3. Acționați manetele de ridicare și de înclinare, pentru a le verifica funcționarea. Dacă găsiți ceva neobișnuit, cereți ca stivuiorul să fie verificat de dealerul autorizat Toyota.

⚠ AVERTISMENT

Nu verificați niciodată scurgerile de ulei cu mâna. Uleiul sub presiune vă poate penetra pielea, cauzând leziuni grave. Purtați mănuși și utilizați o bucată de carton la verificarea scurgerilor.

Inspecția manetelor

Numai manete standard

Verificați manetele enumerate în tabelul de mai jos dacă funcționează corect.

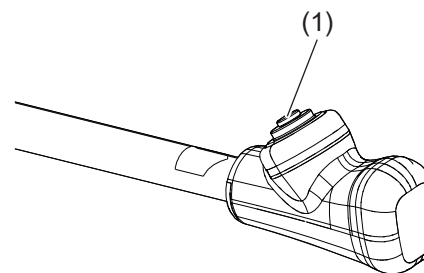
Verificarea trebuie făcută în poziție așezată.

		Stare normală	Stare de defecțiune
Maneta de ridicare	Ridicare	După ce cheia este pornită, soneria se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.	După ce cheia este pornită, soneria nu se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.
	Coborâre	După ce cheia este pornită, coborârea este posibilă.	După ce cheia este pornită, coborârea este dezactivată.
Maneta de înclinare	Înclinare înainte	După ce cheia este pornită, soneria se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.	După ce cheia este pornită, soneria nu se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.
	Înclinare înapoi		
Maneta pentru echipamente atașate		După ce cheia este pornită, soneria se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.	După ce cheia este pornită, soneria nu se aude dacă maneta este acționată înainte de pornirea motorului.

Maneta cu blocarea eliberării clemei (opțiune)

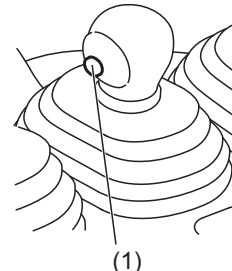
Verificați dacă următoarele puncte funcționează corect fără sarcină.

Manetă standard



1. Împingeți înainte maneta echipamentului atașat în timp ce apăsați butonul de eliberare a clemei pentru a deschide clema.
2. Dacă maneta echipamentului atașat este împinsă înainte fără a apăsa butonul de eliberare a clemei, clema atașamentului nu trebuie să se deschidă.

Mini-manetă (opțiune)



(1) Buton de eliberare a clemei

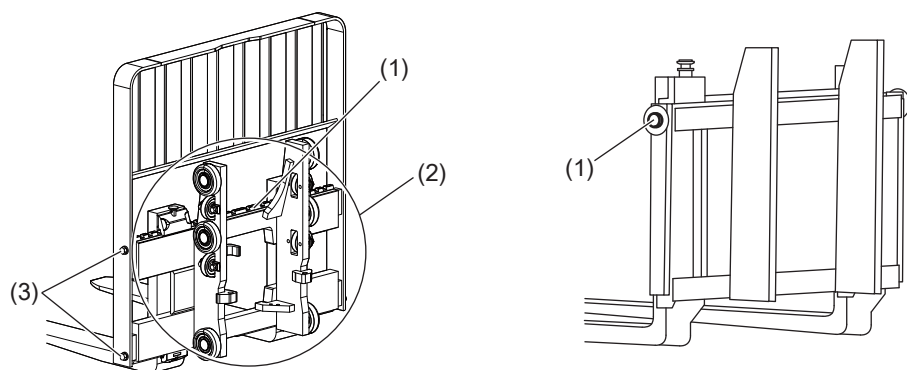
3.6.3.13 Partea posterioară de sprijin a sarcinii

Partea posterioară de sprijin a sarcinii va ajuta la stabilizarea sarcinii și previne căderea în spate a sarcinii pe compartimentul operatorului. De asemenea, are funcția de opritor pentru a preveni decuplarea laterală a furcilor de la bara cu degete a suportului de ridicare.

Pentru specificațiile fără partea posterioară de sprijin a sarcinii, piesele precum șuruburile și șaibele au funcția de opritor în locul părții posterioare de sprijin a sarcinii.

Verificați dacă partea posterioară de sprijin a sarcinii și șuruburile sunt în poziția corectă, bine fixate și fără îndoiri sau fisuri.

Pentru specificațiile fără partea posterioară de sprijin a sarcinii, verificați dacă piesele, cum ar fi șuruburile și șaibele, sunt în poziția corectă, fixate în siguranță și fără îndoiri sau fisuri.



Standard

- (1) Bară cu degete
- (2) Suport de ridicare
- (3) Șurub pentru partea posterioară de sprijin

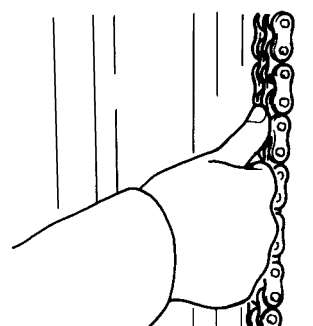
Exemplu de specificație fără partea posterioară de sprijin a sarcinii

- (1) Șurub și șaibă (opritor)

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care partea posterioară de sprijin a sarcinii sau alte piese care funcționează ca un opritor nu sunt corect în poziție sau fixate în siguranță sau dacă au îndoiri sau fisuri, creează o posibilitate periculoasă ca sarcinile sau furcile să cadă și să lovească operatorul sau persoanele din apropiere. Nu începeți funcționarea și raportați imediat unui supervisor pentru reparații de către un mecanic calificat sau dealerul autorizat Toyota.

3.6.3.14 Verificarea și reglarea întinderii lanțului



Cu stivitorul parcat pe o suprafață uniformă și furcile ridicate circa 20 - 30 cm deasupra solului, verificați dacă există diferențe la întinderea lanțurilor, prin apăsarea fiecărui lanț cu degetul mare, sau prin observarea înclinării la șina furcilor. Dacă lanțurile nu sunt întinse la fel, cereți dealerului autorizat Toyota să le regleze.

3

3.6.3.15 Inspecția volanului și a butonului pentru claxon

NOTIFICARE!

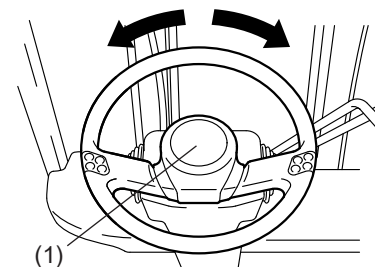
Efectuați verificarea după ce ați pornit motorul.

1. Verificați jocul volanului după ce ați poziționat roțile din spate pentru mers drept înainte.

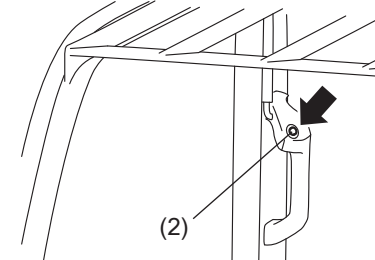
NOTIFICARE!

Pentru informații privind jocul volanului standard, consultați secțiunea DATE DE SERVICE din acest manual.

2. Rotiți volanul și mișcați-l de asemenea în sus și în jos pentru a controla să nu fie slăbit.
3. Apăsăți butonul claxonului pentru a vedea dacă claxonul sună normal.
4. În cazul în care constatați probleme, cereți dealerului autorizat Toyota să verifice.



- (1) Butonul claxonului de pe volan



- (2) Butonul claxonului de pe mânerul de prindere spate (opțional)

3.6.4 În timp ce vă deplasați cu viteză redusă

3.6.4.1 Dezactivarea ambreiajului convertorului de cuplu

Apăsăți pedala de deplasare lentă și, în timp ce vă deplasați, verificați cuplarea ambreiajului.

Rezultatele verificării	Stare
Stivuiorul se deplasează chiar dacă pedala de deplasare lentă este complet apăsată	Probleme de decuplare
Viteza de deplasare a stivuiorului nu se mărește	Alunecarea ambreiajului

⚠ ATENȚIE

Verificați dacă maneta de comandă a direcție funcționează corect și apoi efectuați verificările de mai sus în timp ce vă deplasați lent.

3.6.4.2 Verificarea direcției

În timp ce conduceți stivuiorul cu viteză redusă, într-un loc sigur, rotiți volanul la stânga și la dreapta și verificați să nu existe mișcări neobișnuite.

3.6.4.3 Eficacitatea frânelor

Verificați dacă există ceva neobișnuit când apăsați pedala de frână sau dacă frâna funcționează numai pe o parte.

Aplicați frâna de parcare și asigurați-vă că stivuiorul poate fi oprit și reținut la turație moderată a motorului.

⚠ AVERTISMENT

Dacă detectați anomalii cât de mici, întrerupeți imediat utilizarea stivuiorului și cereți să fie verificat de dealerul autorizat Toyota.

3.6.4.4 Verificarea SAS

Verificați funcția SAS pentru a vă asigura că funcționează corect.

Verificați catargul pentru a vă asigura că se poate înclina corect înainte sau înapoi și că se poate deplasa în sus. De asemenea, verificați controlul automat al orizontalității furcii să funcționeze în mod corespunzător.

⚠ ATENȚIE

Dacă vi se pare că există o anomalie cât de mică, sau când lampa indicatoare de avertizare, cu simbolul unei chei, se aprinde sau clipește intermitent, sau după ce apare un cod de eroare pe afișajul contorului de ore, opriți imediat activitatea desfășurată și parcați stivuiorul într-un loc sigur, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia din contact. După aceea, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze o verificare.

3.7 DEPOZITAREA

La terminarea fiecărei ture de lucru, îndepărtați murdăria de pe toate componentele stivuiorului și apoi efectuați următoarele operații:

1. Verificați să nu existe scurgeri de ulei și de apă.
2. Verificați să nu existe deformări, zgârieturi, urme de lovituri sau fisuri.
3. Curățați elementul filtrului de aer și ungeți piesele după cum este necesar.

4. Curățați intrarea combustibilului, orificiile de umplere cu ulei și jolele de nivel, pentru a evita pătrunderea murdăriei.
5. Deplasați furcile la maxim în sus și în josul catargului pentru a lubrifia interiorul cilindrului de ridicare.

⚠ AVERTISMENT

Chiar și o mică defecțiune poate provoca un accident grav.

- Raportați imediat șefului sau dealerului autorizat Toyota orice defecțiune, funcționare neobișnuită sau defectuoasă ori situație potențial nesigură.
- Nu folosiți stivuiorul până când nu este reparat de personal de service calificat sau de dealerul autorizat Toyota.

NOTIFICARE

Efectuarea verificărilor la terminarea turei de lucru ajută la detectarea timpurie a defecțiunilor și evită avarierea stivuiorului.

4 PERIODICĂ

4.1 ÎNTREȚINEREA EFECTUATĂ DE OPERATOR

4.1.1 Schimbarea anvelopelor

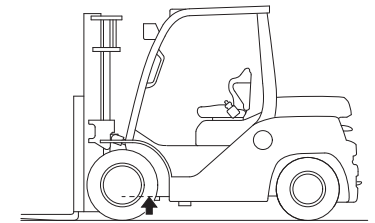
⚠ AVERTISMENT

În cazul roților cu jante divizate, nu desfaceți șuruburile și piulițele jantei atunci când desfaceți piulițele butucului. Aveți grijă să scoateți tot aerul din anvelopă, înainte de a desface piulițele sau șuruburile jantei.

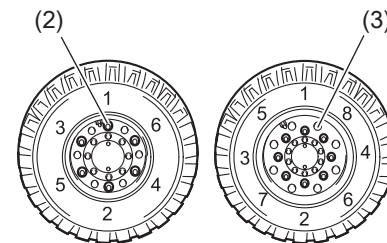
⚠ ATENȚIE

- Luați măsurile de precauție adecvate atunci când ridicați stivuitoarea pe cric. Nu intrați niciodată sub furci sau sub șasiu.
- Pentru informații privind cuplul de strângere al piulițelor roții și presiunea aerului din anvelope, consultați secțiunea DATE DE SERVICE din acest manual.
- Presiune în anvelope este foarte ridicată, prin urmare, aveți grijă la deformarea jantelor, crăpături etc. Nu depășiți niciodată presiunea corectă a aerului.
- Nu înlocuiți nicio anvelopă fără a pune cheia de contact pe poziția pornit înainte de ridicarea stivuitoarei pe cric. La terminarea înlocuirii anvelopei, readuceți cheia de contact în poziția OFF (Oprit).

Roțile din față



(1)



Roata din față

Roata din spa

- (1) Poziția frontală de ridicare pe cric
 (2) Piulițele roților
 (3) Șuruburile jantei

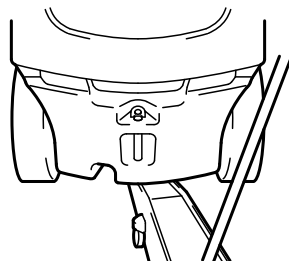
1. Aveți grijă să parcați stivuitoarea pe teren uniform, fără sarcină.
2. Aplicați frâna de parcare și blocați roțile cu cale. Localizați punctul de amplasare a cricului la marginea de jos a plăcii frontale a șasiului. Introduceți ferm cricul în acel punct. Verificați poziționarea corespunzătoare a cricului.
3. Ridicați vehiculul cu ajutorul cricului, până când roțile încep să se desprindă de sol, și slăbiți piulițele roții.

⚠ ATENȚIE!

Sprrijiniți întotdeauna stivuitoarea prin blocare sau cu console de susținere după ridicarea cu cricul.

4. Ridicați vehiculul cu ajutorul cricului până când roțile se ridică de pe sol. Eliberați complet presiunea aerului din anvelopă înainte de a desface piulițele butucului și a scoate roata.
5. Pentru a monta la loc roata după înlocuirea anvelopei, urmați în ordinea inversă pașii de la procedura de scoatere. Piulițele butucului trebuie să fie strânse uniform, în ordinea indicată în figură.
6. După ce ați montat roata, verificați și reglați presiunea în anvelopă.

Roțile din spate



1. Așezați stivuiorul pe teren drept.
2. Aplicați frâna de parcare și blocați roțile cu cale, apoi introduceți cricul sub contragreutate.
3. Ridicați vehiculul cu ajutorul cricului, până când roțile încep să se desprindă de sol, și slăbiți piulițele roții.

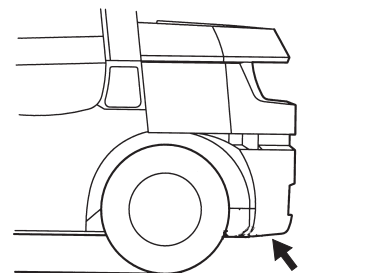
⚠ATENȚIE!

Sprijiniți întotdeauna stivuiorul prin blocare sau cu console de susținere după ridicarea cu cricul.

⚠ATENȚIE!

Nu desfaceți niciodată piulițele jantei divizate. În cazul în care oricare dintre piulițe este slăbită sau prezintă anomalii, dezumflați anvelopa și apoi desfaceți piulițele butucului pentru a scoate anvelopa.

4. Ridicați vehiculul cu ajutorul cricului până când roțile se ridică de pe sol. Eliberați complet presiunea aerului din anvelopă înainte de a desface piulițele butucului și a scoate roata.
5. Pentru a monta la loc roata după înlocuirea anvelopei, urmați în ordinea inversă pașii de la procedura de scoatere. Piulițele butucului trebuie să fie strânse în mod uniform, în aceeași ordine ca la roțile din față.
6. După ce ați montat roata, verificați și reglați presiunea în anvelopă.



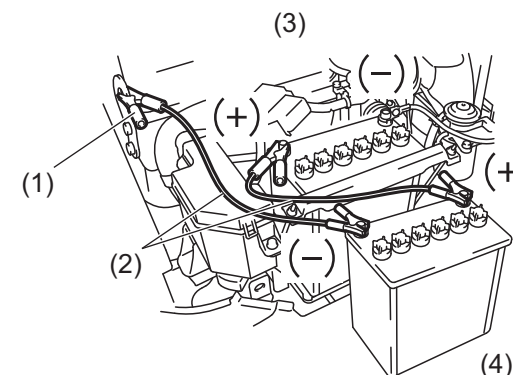
Poziția de prindere a cricului

- Cric hidraulic pentru garaj
- Fixați cricul în punctul de amplasare a cricului de sub contragreutate.

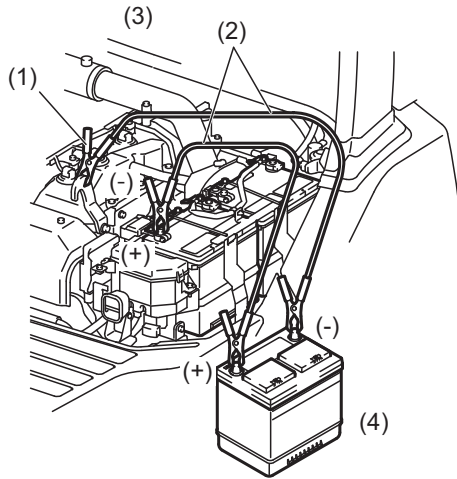
4.1.2 Folosirea cablurilor de pornire

Dacă sunt disponibile cabluri de pornire, se poate porni motorul unui stivuior cu bateria descărcată, folosind o baterie auxiliară încărcată din alt stivuior.

Modele cu motor cu benzină (1 baterie)



Modele cu motor Diesel (2 baterii)



- (1) Cadrul suportului motorului
- (2) Cabluri de pornire
- (3) Stivuitor blocat
- (4) Stivuitor de ajutor

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita deteriorarea stivuitorului, sau posibilitatea de a vă răni, țineți cont de aceste instrucțiuni și avertizări. Dacă aveți întrebări, consultați dealerul autorizat Toyota.

- Nu conectați niciodată (+) la (-) sau (-) la (+), pentru că se poate deteriora alternatorul.
 - Nu conectați direct bateriile pentru a evita riscul de explozie. (Gazul inflamabil generat de baterii se poate aprinde.)
1. Folosiți numai baterii de 12 volți pentru modelele cu baterii de 12 volți. Dacă nu sunteți sigur de tensiune sau dacă împământarea este diferită, nu încercați să porniți cu baterii auxiliare. Rezultatul poate fi deteriorarea sistemului electric sau leziuni personale. Deteriorarea sistemului electric nu va fi acoperită de garanția producătorului.
 2. Verificați nivelul de lichid al bateriei descărcate. Dacă este redus, adăugați apă distilată până la nivelul corect. Aveți grijă să instalați capacele înainte de pornirea cu baterii auxiliare.

⚠ ATENȚIE!

Utilizați o vizieră de protecție a feței atunci când adăugați apă la baterie.

3. Puneți bateria auxiliară la o distanță, față de stivuitor, suficientă cât să permită cablurilor de pornire să ajungă la ambele baterii. Verificați pentru a fi siguri că stivuitoarele nu se ating unul cu celălalt.
4. Aveți grijă mare atunci când conectați o baterie auxiliară, pentru a preveni scânteile. Pe ambele stivuitoare, efectuați aceste operații:

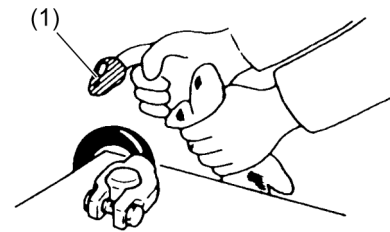
- Aplicați frâna de parcare.
- Puneți manetele de comandă în poziția neutră.
- Puneți cheia de contact pe poziția oprit.
- Stingeți toate luminile și dezactivați toate accesoriile, lăsați-le așa până după pornirea motorului și îndepărtarea cablurilor de pornire.

5. Conectați cablurile de pornire respectând următoarea procedură și secvența din ilustrație:
 - Conectați cablul de pornire roșu de la borna pozitivă (+) a bateriei descărcate la borna pozitivă (+) de la bateria stivuitorului "ajutător". Aveți grijă la cleme, să nu atingă niciun alt metal.
 - Conectați un capăt al cablului negru la borna (-) de împământare a bateriei stivuitorului "ajutător".
 - Conectați celălalt capăt al cablului de pornire negru la cadrul suportului motorului stivuitorului defect. (NU LA BORNA NEGATIVĂ (-) A BATERIEI.)

⚠ ATENȚIE!

Efectuați această conexiune cât mai departe posibil de baterie. Nu îl conectați la roți de transmisie, ventilatoare sau alte componente în mișcare.

6. Porniți motorul stivuitorului de ajutor și lăsați-l să funcționeze la o turație moderată.
7. Porniți motorul vehiculului defect. Înainte de a deconecta cablurile de pornire, verificați dacă motorul se află la turația de ralanti.
8. Îndepărtați cablurile de pornire prin inversarea exactă a secvenței de mai sus. Începeți cu îndepărtarea cablului de pornire negru de la cadrul suportului motorului stivuitorului descărcat. După aceea îndepărtați celălalt capăt al cablului negativ (-) de la stivuitorul "ajutător".
9. Îndepărtați ambele capete ale cablului roșu.
10. După pornirea cu baterii auxiliare, aveți grijă să încărcați complet bateria.

4.1.3 Întreținerea bornelor baterie

(1) Substanță de gresare

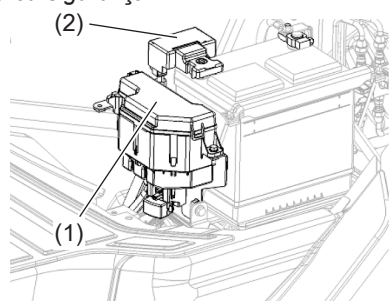
1. O bornă slăbită sau corodată poate cauza o conexiune defectuoasă. Îndepărtați pulberea albă, dacă există pe bornă, turnând apă caldă peste ea pentru a o dizolva și apoi ungeți borna.
2. Dacă borna este extrem de corodată, îndepărtați-o de la baterie și îndepărtați coroziunea cu ajutorul unei perii de sârmă sau șmirghel. Conectați strâns borna la baterie și ungeți borna.

⚠ AVERTISMENT

- **Opriiți întotdeauna motorul înainte de a lucra la baterie și la borne.**
- **Scoateți borna negativă (-) mai întâi, dar puneți-o la loc ultima.**
- **Nu umblați niciodată cu flăcări deschise în apropierea bateriei. Bateria produce hidrogen gazos, care este exploziv. O flacără deschisă sau o scânteie poate duce la explozia gazului.**
- **Electrolitul din baterie nu trebuie să vină niciodată în contact cu ochii, pielea sau hainele. Electrolitul folosit în baterii conține acid sulfuric diluat, care cauzează răniri și/sau orbire. Dacă electrolitul din baterie vine în contact cu pielea sau cu hainele dvs., spălați imediat zona respectivă cu multă apă rece. Dacă electrolitul ajunge în ochi, spălați imediat ochii cu multă apă rece și consultați un medic. În apropierea locului de muncă trebuie să se afle un duș și o stație de spălare a ochilor.**
- **Când curățați bateria aveți grijă ca bușoanele de aerisire să fie strânse bine, pentru a împiedica pătrunderea materialelor străine.**
- **Încărcați întotdeauna bateria în zone bine ventilate, cu toate bușoanele de aerisire deschise. Dacă temperatura electrolitului depășește 45°C în timpul încărcării, opriiți operația de încărcare și reluați-o când electrolitul s-a răcit.**
- **Spălați cu apă scurgerile de electrolit.**

4.1.4 Înlocuirea siguranțelor

Cutia cu siguranțe



(1) Bloc de rele

(2) Conexiunea fuzibilă la baterie

Dacă o lampă/lumină nu se aprinde sau un dispozitiv electric nu funcționează, este posibil ca siguranța respectivă să se fi ars. Verificați siguranța fiecărui dispozitiv. Cutia cu siguranțe se află lângă baterie. Accesați cutia cu siguranțe prin deschiderea capotei motorului.

Atunci când înlocuiți conexiunea fuzibilă a bateriei sau siguranțele mijlocii din blocul de rele, cereți dealerului autorizat Toyota să efectueze înlocuirea.

În tabelul de mai jos cu destinația siguranțelor sunt prezentate siguranțele corespunzătoare fiecărui dispozitiv.

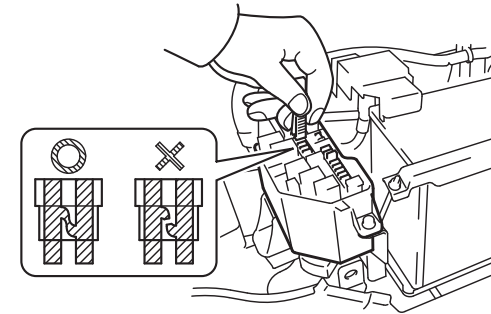
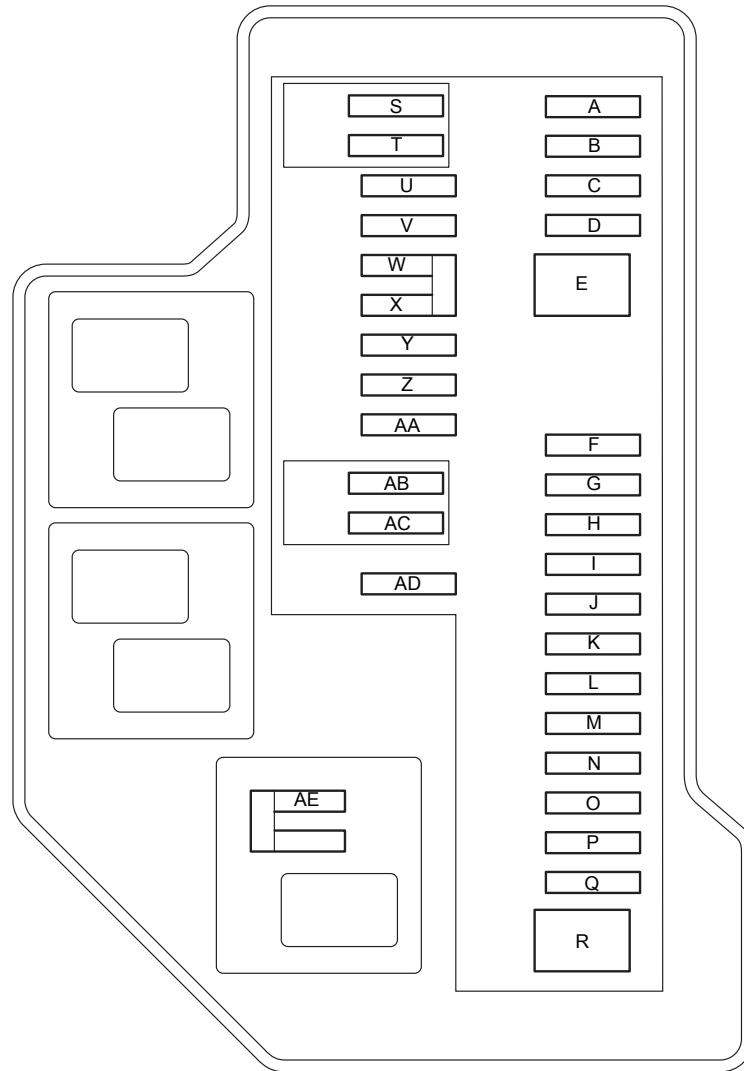
G	20A	ACC-B	W	10A	INSTRUMENT DE MĂSURĂ
H	10A	ACC-B2	X	10A	BACK LP
I	7,5A	ALT-S	Y	7,5A	SFT
J	7,5A	STOP	Z	7,5A	TURN
K	7,5A	SPATE	AA	15A	IGN
L	7,5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	15A	HTR	AE	10A	SAS-IG

Cabina Deluxe

A	30A	AM2	P	15A	CLAXONUL
B	30A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	30A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (modele cu motor 1FS)	S	30A	SPARE
		EDU (modele cu motor 1KD)	T	7,5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST
G	20A	ACC-B	W	10A	INSTRUMENT DE MĂSURĂ
H	7,5A	RADIO	X	10A	BACK LP
I	7,5A	ALT-S	Y	7,5A	SFT
J	7,5A	STOP	Z	7,5A	TURN
K	7,5A	SPATE	AA	15A	IGN
L	7,5A	ECU-B	AB	15A	SPARE
M	10A	EFI2	AC	10A	SPARE
N	10A	WORK LP	AD	10A	ECU-IG
O	10A	ȘAIBĂ	AE	10A	SAS-IG

Destinația siguranțelor**Excepție cabina Deluxe**

A	30A	AM2	P	15A	CLAXONUL
B	20A	FR WIP	Q	15A	HEAD
C	20A	RR WIP	R	50A	STA
D	20A	E-THRO (modele cu motor 1FS)	S	30A	SPARE
		EDU (modele cu motor 1KD)	T	7,5A	SPARE
E	40A	AM1	U	10A	OBD
F	20A	EFI	V	5A	ST



Procedura de verificare și înlocuire a siguranțelor este următoarea:

1. Puneți cheia de contact pe poziția oprit.
2. Scoateți capacul blocului cu relele și clema siguranței atașată de blocul releelor.
3. Scoateți siguranța prin desfacerea clemei siguranței.
4. Siguranța este arsă dacă starea sa este ca în imaginea prezentată. Înlocuiți-o cu o siguranță de rezervă.

4

⚠ATENȚIE!

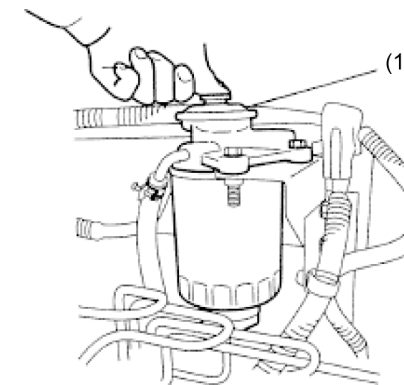
Utilizați o siguranță cu capacitatea indicată în tabelul cu destinația siguranțelor.

⚠ATENȚIE!

Dacă noua siguranță se arde din nou, cereți dealerului Toyota să verifice.

4.1.5 Purjarea aerului din sistemul de alimentare cu combustibil

(Modele cu motor Diesel)



(1) Pompa de amorsare

Când rezervorul de combustibil este complet gol sau când s-a efectuat o lucrare de întreținere la sistemul de combustibil, aveți grijă să scoateți aerul în secvența următoare.

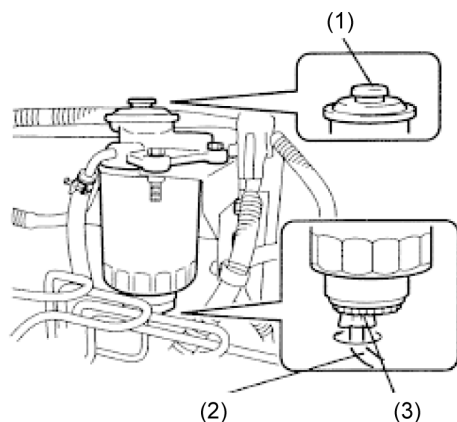
1. Deschideți capota motorului.
2. Acționați pompa de amorsare în sus și în jos pentru a scoate aerul.

⚠ATENȚIE!

Ștergeți toate urmele de combustibil scurs, deoarece pot provoca un incendiu.

4.1.6 Golirea separatorului de apă

(Modele cu motor Diesel)



- (1) Pompa de amorsare
 (2) Furtun evacuare
 (3) Bușon evacuare



Avertizare separator/filtru de combustibil

Separatorul de apă separă apa din combustibil. Este integrat în filtrul de combustibil. Dacă lampa de avertizare a separatorului de apă/filtrului de combustibil se aprinde, goliți imediat apa aplicând procedura de mai jos, deoarece apa acumulată în separator este deasupra nivelului specificat:

1. Așezați un recipient pentru colectarea apei sub capătul deschis al furtunului de evacuare de sub filtrul de combustibil.
2. Rotiți bușonul de evacuare o dată sau de două ori pentru a-l desface și acționați pompa de amorsare în sus și în jos pentru a goli apa din separator.

⚠ ATENȚIE!

Aveți grijă să nu slăbiți prea mult bușonul de evacuare, deoarece se poate scurge combustibilul pe la bușon.

3. Când începe să curgă combustibil, după ce s-a scurs apa, strângeți bine la loc bușonul de evacuare.

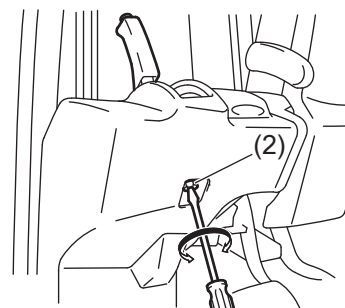
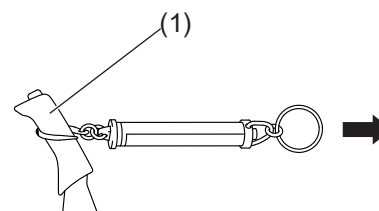
⚠ ATENȚIE!

Ștergeți toate urmele de combustibil scurs, deoarece pot provoca un incendiu.

⚠ ATENȚIE!

Dacă lampa de avertizare separator de apă/combustibil continuă să se aprindă după evacuarea apei și în timp ce motorul funcționează, cereți distribuitorului autorizat Toyota să verifice.

4.1.7 Reglarea forței de acționare a frânei de parcare



- (1) Manetă frână de parcare
 (2) Șurub

⚠ ATENȚIE

- Dacă valoarea forței este foarte aproape de intervalul dorit, dar în afara acestuia, este foarte periculos, deoarece frâna de parcare nu oferă o forță de parcare suficientă. Aveți grijă să reglați valoarea forței în intervalul dorit.
- Cereți dealerului autorizat Toyota să verifice, dacă descoperiți ceva anormal.

4.1.8 Curățarea aripioarelor radiatorului

Curățați radiatorul și aripioarele acestuia. Dacă între aripioare s-au depus resturi, radiatorul se poate încălzi excesiv.

⚠ ATENȚIE

- După oprirea motorului, verificați dacă s-a răcit destul, înainte de a începe curățarea. Luați măsuri de precauție adecvate pentru a evita arsurile.
- Când curățați aripioarele radiatorului, aveți grijă să nu le deformați.
- Când curățați, purtați întotdeauna ochelari de protecție și mască de praf.

4.1.9 Curățarea prefiltrului (opțiune)

Prefiltrul este montat la orificiul de admisie pe pilonul din dreapta al acoperișului de protecție.

Verificați prefiltrul și curățați-l dacă s-a acumulat praf până la linia albă.

4.1.10 Fixarea stivuitorului pentru transport

⚠ ATENȚIE

Stivuitorul trebuie să fie fixat corespunzător cu echipament adecvat de restricționare (benzi, cabluri de sârmă sau curele de întindere) atunci când este transportat pe o remorcă sau un camion.

Asigurați-vă că țineți cont de precauțiile de mai jos înainte de a efectua procedura de restricționare. Dacă nu se ține cont de precauții, se poate ajunge la vătămarea persoanelor sau deteriorarea bunurilor.

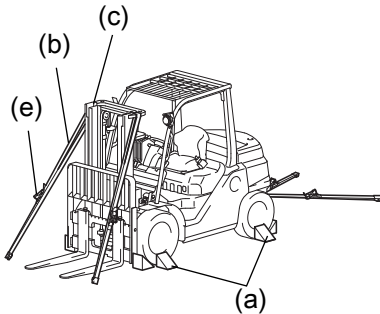
- Asigurați-vă că echipamentul de restricționare are o rezistență suficientă pentru a face față la greutatea stivuitorului.
- Remorca sau camionul folosit pentru transport trebuie să fie echipat cu mijloace de restricționare, de exemplu cârlige de fixare și podeaua trebuie să poată susține / fixa stivuitorul.
- Protejați stivuitorul cu materiale de amortizare, după caz, pentru a preveni deteriorarea în timpul restricționării sau transportului stivuitorului.
- Restricționarea trebuie efectuată de personal special instruit și trebuie luate măsuri de siguranță necesare pentru fiecare operațiune.
- Dacă stivuitorul urmează să fie fixat într-un mod diferit de cel indicat în acest manual, asigurați-vă să confirmați faptul că siguranța este responsabilitatea clientului.

Fixarea stivuitorului (generalități) (Inclusiv modelele cu cabină)

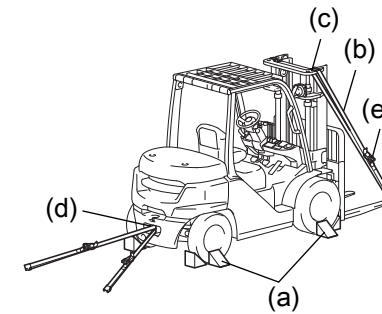
Fixați stivuitorul conform procedurii următoare.

1. Blocați toate roțile cu blocuri (a).
2. Atașați restricționările (b) la partea superioară a catargului (c) și la bara de tracțiune (d).
3. Strângeți restricționările cu întinzătoare (mânere cu clichet sau blocuri cu pârghie) (e), așa cum se arată în imagini.

Fixarea stivuitorului (partea din față a stivuitorului)



Fixarea stivuitorului (partea din spate a stivuitorului)

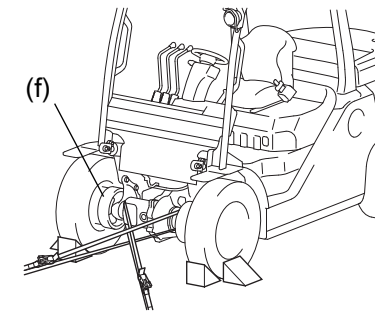


Fixarea stivuitorului fără catarg (Inclusiv modelele cu cabină)

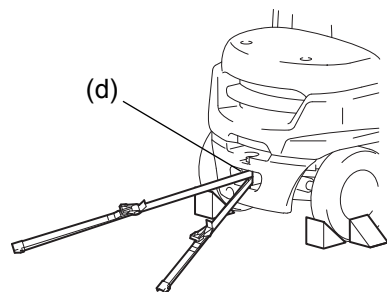
Fixați stivuitorul fără catarg conform procedurii următoare.

1. Blocați toate roțile cu blocuri (a).
2. Atașați restricționările (b) la puntea față (f) și la bara de tracțiune (d).
3. Strângeți restricționările cu întinzătoare (mânere cu clichet sau blocuri cu pârghie) (e), așa cum se arată în imagini.

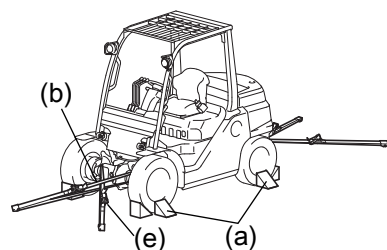
Fixarea stivuitorului fără catarg (figura mărită a punții față)



Fixarea stivuitoarelor fără catarg (figura mărită a barei de tracțiune)



Fixarea stivuitoarelor fără catarg (vedere a stivuitoarelor)



4.2 ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ

Pentru a preveni defecțiunile și accidentele, este important să se efectueze întreținerea săptămânală împreună cu verificările de dinainte de începerea lucrului. În conformitate cu această secțiune a manualului, verificați temeinic stivuitoarele, pentru a asigura condiții de lucru sigure și plăcute. Cereți personalului de service calificat sau dealerului autorizat Toyota să efectueze reglajele sau înlocuirile necesare.

Lipsa lubrifierii și a întreținerii corespunzătoare se va vedea rapid, prin creșterea numărului de probleme și scurtarea duratei de viață a stivuitoarelor.

Stabiliți o anumită zi și faceți o regulă din inspecția în ziua respectivă. Înregistrați toate rezultatele inspecției și păstrați-le pentru utilizarea ulterioară.

Efectuați următoarea inspecție în fiecare săptămână (40 de ore de funcționare) împreună cu inspecția înainte de utilizare.

Elemente care trebuie verificate săptămânal (la 40 ore)	
Filtrul de aer	Curățați
Cureaua de ventilator și cureaua auxiliară de transmisie a motorului	Verificați
Nivelul electrolitului din baterie	Verificați
Nivelul uleiului convertorului de cuplu	Verificați
Șuruburi și piulițe	Strângere
Catargul și timonieria de direcție	Unsoare
Lanț	Unsoare
Curățarea gudronului de la regulator de GPL	Service

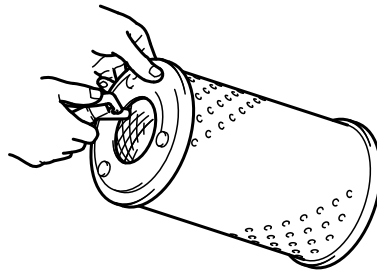
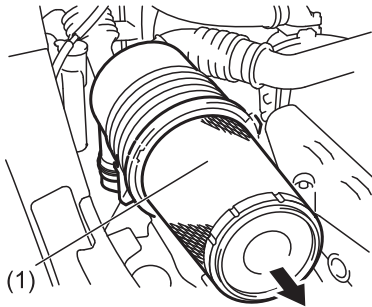
Elementele de mai sus sunt supuse la inspecție și lubrifiere. Înlocuirea lubrifianților va depinde de câtă murdărie și corpuri străine conțin aceștia. Modificările trebuie efectuate în conformitate cu condițiile de la locul dvs. de muncă și ale echipamentului.

4.2.1 Curățarea filtrului de aer

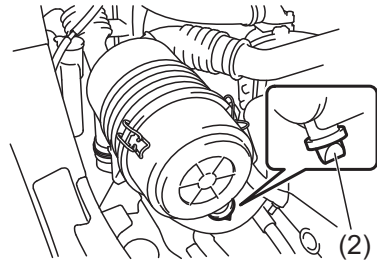
Curățarea elementului

⚠ ATENȚIE

Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor atunci când curățați cu aer.



(1) Element



(2) Supapă de evacuare

1. Scoateți cele trei cleme care fixează elementul și scoateți elementul de la filtrul de aer.
2. Bateți ușor hârtia filtrului fără a o deteriora, sau suflați praful cu aer comprimat (700 kPa (7 kg/cm²) (99,4 psi) sau mai puțin), suflând dinspre interior.
3. După ce elementul este curățat, îndepărtați praful din supapa de evacuare.

NOTIFICARE

- Înlocuiți întotdeauna elementul dacă hârtia filtrului este ruptă sau deteriorată.
- Spălați elementul dacă este puternic contaminat.

Cum se spală elementul

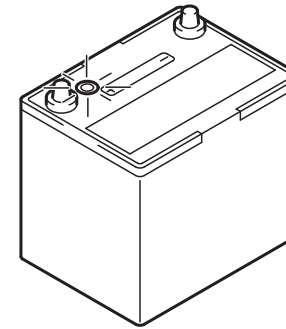
1. Înmuiați elementul în apă cu detergent moale timp de circa 30 de minute și apoi spălați. Aveți grijă să nu zgâriați hârtia filtrului.
2. După spălare, clătiți elementul cu apă curată (presiunea apei mai mică de 280 kPa (2,8 kg/cm²) (40 psi)).
3. Lăsați să se usuce natural sau folosiți un uscător (aer rece). Nu utilizați niciodată aer comprimat sau flacăra.

NOTIFICARE

- Elementul trebuie înlocuit după ce a fost spălat de șase ori sau după ce a fost utilizat timp de un an.
- Nu este necesar să se curețe interiorul elementului atunci când se curăță filtre de aer cu ciclon dublu (opțiune). Curățați numai elementul exterior. În momentul înlocuirii, este esențial să se înlocuiască atât elementul exterior, cât și cel interior.

4.2.2 Verificarea curelei de ventilator și a curelei auxiliare de transmisie a motorului

Verificați cureaua de ventilator și cureaua auxiliară de transmisie a motorului să nu fie uzate, deteriorate și fisurate. Dacă găsiți orice fel de problemă, înlocuiți sau reparați cureaua la dealerul autorizat Toyota.

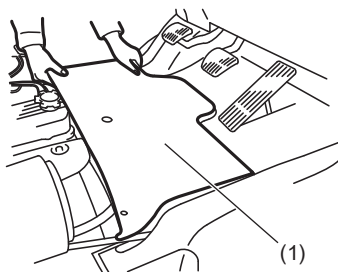
4.2.3 Verificarea nivelului electrolitului din baterie

Dacă farurile din față nu sunt suficient de luminoase sau dacă motorul nu pornește ușor, poate fi nevoie să se încarce sau să se schimbe bateria. Cereți ca bateria să fie verificat de dealerul autorizat Toyota.

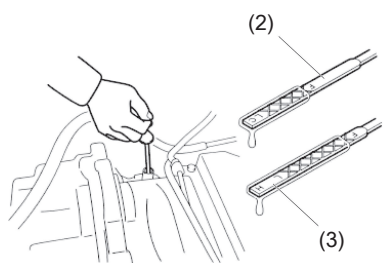
⚠️ AVERTISMENT!

Consultați secțiunea **Întreținerea bateriei din publicația separată, „Manual de exploatare în siguranță”, pentru reguli importante privind bateriile. Bateriile pot fi foarte periculoase dacă nu respectați aceste reguli.**

4.2.4 Verificarea nivelului uleiului convertorului de cuplu



(1) Plintă



(2) Partea "COLD" (rece)

(3) Partea "HOT" (fierbinte)

1. Parcați stivuiorul pe un teren sigur și orizontal, cu maneta de comandă a direcției în poziția neutră, opriți motorul, aplicați frâna de parcare și scoateți cheia din contact.

⚠ATENȚIE!

Faceți verificarea cu frâna de parcare aplicată și cu furcile coborâte pe sol.

2. Deschideți capota motorului și scoateți plinta.
3. Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată.
4. Introduceți joja de nivel înapoi în transmisie și apoi scoateți-o. Verificați dacă nivelul uleiului se află între liniile F și L pe joja de nivel.

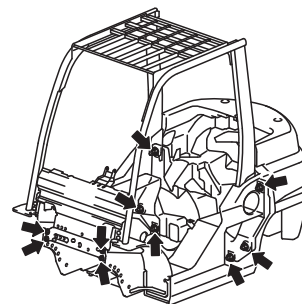
NOTIFICARE!

Joja este inscripționată "COLD" (rece) pe o parte și "HOT" (fierbinte) pe cealaltă. Efectuați verificările folosind partea "COLD" (rece) înainte de a utiliza stivuiorul și când temperatura uleiului este mai mică de 40 °C. Dacă ați utilizat stivuiorul și temperatura uleiului este de 60°C sau mai mare, utilizați partea "HOT" (fierbinte) pentru verificare, după 30 de secunde și până la cel mult cinci minute de la oprirea motorului.

5. Dacă nivelul uleiului este aproape de linia L sau sub aceasta, adăugați ulei până la linia F. Utilizați numai ulei specificat în tabelul de lubrifiere.

4.2.5 Strângerea piulițelor și a șuruburilor

Strângeți fiecare piuliță și șurub de pe șasiu și de la sistemul de manevrare a sarcinii.



⚠ATENȚIE!

Caroseria este fixată cu 10 șuruburi, așa cum se prezintă în figura din stânga. Aveți grijă să nu desfaceți aceste șuruburi la momentul întreținerii. În cazul în care șuruburile caroseriei sunt desfăcute, contactați imediat distribuitorul autorizat Toyota pentru verificare și reparație. Nu încercați niciodată să strângeți dvs. șuruburile caroseriei. Nu utilizați stivuiorul până când șuruburile caroseriei nu sunt strânse la loc de distribuitor.

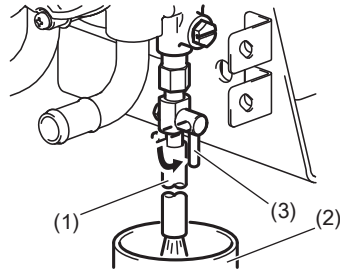
4.2.6 Lubrifierea lanțurilor, a catargului și a timoneriei de direcție

Ungeți în conformitate cu tabelul de lubrifiere.

⚠ATENȚIE

- Curățați bine fittingurile de ungere înainte de a efectua ungerea.
- După ungere, ștergeți excesul de unsoare.

4.2.7 Îndepărtarea gudronului de la regulator (modelele cu GPL și benzină-GPL)



- (1) Furtun
(2) Recipient pentru ulei
(3) Robinet de golire (opțiune)

Gudronul tinde să se adune la regulator și de aceea trebuie îndepărtat cu regularitate. Vă rugăm să consultați tabelul cu întreținerea periodică. Îndepărtarea gudronului trebuie efectuată așa cum se prezintă mai jos, după răcirea motorului.

1. Fixați comutatorul de combustibil pe poziția OFF (oprit) (modelele cu benzină-GPL) și deschideți capota motorului.
2. Puneți un recipient pentru ulei sub furtunul regulatorului. Deschideți bușonul sau robinetul de golire (opțiune) și lăsați gudronul să se scurgă în recipientul pentru ulei.
3. După ce tot gudronul este îndepărtat de la regulator, închideți bușonul de tot, sau rotiți robinetul de golire (opțiune) în poziția orizontală.

⚠ATENȚIE!

Aveți grijă să închideți de tot bușonul sau robinetul de golire după îndepărtarea gudronului, în caz contrar vor apărea scurgeri de GPL.

⚠ATENȚIE!

Dacă s-a scurs gudron pe stivuior, trebuie bine șters cu o cârpă.

4.3 PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA CU PIESE DE SCHIMB ORIGINALE TOYOTA

De ce să riscați cu bunurile dvs. valoroase? Atunci când stivuiorul dvs. are nevoie de întreținere periodică - la fel ca toate stivuitoarele - aveți nevoie de piese de schimb originale Toyota.

Aceleași piese de schimb utilizate pe liniile de asamblare Toyota, îndeplinind aceleași standarde Toyota stricte pentru „PERFORMANȚĂ”, „DURABILITATE” și „SIGURANȚĂ”.

PIESE DE SCHIMB ORIGINALE TOYOTA Oferă performanțe excelente la colectarea prafului:

de exemplu la filtrul de aer, filtrul de ulei al convertorului de cuplu, filtrul de retur a uleiului, filtrul de ulei al motorului, filtrul de combustibil

PIESE DE SCHIMB ORIGINALE TOYOTA Oferă cea mai bună durabilitate:

de exemplu, discul de ambreiaj, furtunul de radiator, cureaua trapezoidală

PIESE DE SCHIMB ORIGINALE TOYOTA Asigură performanțe sigure pe:

de exemplu, rola de ridicare, lanțul de ridicare, capetele barei de direcție, sabotul de frână



Contactați dealerul dvs. Toyota pentru service post-vânzare

Cu ajutorul pieselor originale TOYOTA de înaltă calitate și a tehnologiei superioare de service, Toyota ajută la păstrarea stivuitoarelor clienților în cea mai bună stare, pentru lucru eficient și productivitate mărită. Piese originale Toyota contribuie la satisfacția clienților.

DACĂ UTILIZAȚI UN FILTRU DE ULEI DE MOTOR NEORIGINAL:

1. Poate apărea înfundarea, ceea ce poate duce la griparea motorului.
2. Este posibil ca uleiul de motor să se murdărească mai repede, necesitând schimbări frecvente ale uleiului.
3. Poate ajunge ulei murdar la motor, cauzând uzura motorului.

DACĂ UTILIZAȚI UN FURTUN DE RADIATOR NEORIGINAL:

1. Furtunul se poate uza extrem de rapid.
2. Furtunul poate fi sensibil la scurgeri de apă, necesitând înlocuirea frecventă.

DACĂ UTILIZAȚI UN SABOT DE FRÂNĂ NEORIGINAL:

1. Performanța la frânare poate fi excesivă, insuficientă, nesigură, ceea ce este periculos.
2. Frânele pot opune rezistență, irosind combustibil sau energie de la baterie.

4.4 ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNLOCUIRILE PERIODICE

Verificarea și întreținerea periodică sunt necesare pentru ca stivuiorul dvs. industrial Toyota să funcționeze sigur și fără probleme. Experții în domeniul întreținerii de la dealerul autorizat Toyota sunt special instruiți pentru a utiliza unelte corecte și procedurile aprobate pentru a vă proteja investiția în acest stivuior de calitate. Nu vă încredeți în amatori.

Numerele de ore specificate pentru ciclurile de verificări sunt după cum urmează:

Zilnic (verificare înainte de utilizare)- La fiecare 8 ore

Săptămânal - La fiecare 40 ore

La fiecare 6 săptămâni- La fiecare 250 de ore

La fiecare 3 luni - La fiecare 500 de ore

La fiecare 6 luni - La fiecare 1000 de ore

La fiecare 12 luni - La fiecare 2000 de ore

Dacă orele de funcționare dintr-o perioadă de 6 săptămâni depășesc 250 ore, utilizați numărul de ore pentru a vă ghida la efectuarea verificărilor periodice. Verificările înainte de utilizare și verificările săptămânale trebuie să fie efectuate, de preferință, de către utilizator. Verificările efectuate la 6 săptămâni, 3 luni, 6 luni și 12 luni trebuie efectuate de către dealerul autorizat Toyota.

Consultați tabelul cu întreținerea periodică pentru a determina elementele care trebuie verificate, operațiunile de întreținere necesare și ciclurile de verificare.

Folosii numai piese de schimb Toyota originale pentru înlocuiri și utilizați întotdeauna tipurile recomandate de lubrefianți.

4.4.1 Înlocuirea periodică a pieselor și lubrefianților

Înlocuirea se va face în momentul expirării orelor de funcționare sau a lunilor, care situație apare mai întâi.

●:Înlocuire

*:pentru stivuitoare noi

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)	La fiecare 6 săptămâni	La fiecare 3 luni	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Ulei de motor	●*	●*2	●*2	
Filtru ulei de motor	●*		●	
Lichid de răcire motor cu excepția LLC (la fiecare 2 ani pentru LLC, la fiecare 3 ani pentru Super LLC)		●		
Filtrul de combustibil				●
Ulei convertor de cuplu				●
Filtrul de ulei al convertorului de cuplu				●
Ulei angrenaj diferențial				●
Ulei angrenaj planetar				●
Ulei hidraulic				●
Filtrul de ulei hidraulic	●*			●
Ungere rulmenți roți				●
Bujii			●	
Element filtru aer				●

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)	La fiecare 6 săptămâni	La fiecare 3 luni	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Capace și garnituri de etanșare la servofrână și cilindri de roată				●
Furtunuri servodirecție	La fiecare 2 ani			
Piese de cauciuc de la servodirecție	La fiecare 2 ani			
Furtunuri hidraulice	La fiecare 2 ani			
Furtunuri combustibil	La fiecare 2 ani			
Furtunurile de cauciuc de la convertizorul de cuplu	La fiecare 2 ani			
Garnitura inelară la supapa rezervorului de GPL (opțiune)	La fiecare 2 ani			
Furtunurile de cauciuc pentru presiune mare și scăzută GPL (opțiune)	La fiecare 2 ani			
Diafragma și garnitura de la regulatorul de GPL, garnitura inelară (opțiune)	La fiecare 2 ani			
Filtrul de GPL și garnitura inelară și garnitura supapei de închidere (opțiune)	La fiecare 2 ani			
Lanțuri	La fiecare 3 ani			
Cureaua de distribuție la 1KD *1	La fiecare 4000 ore			
Garnitură etanșare pompă ulei hidraulic	La fiecare 3 ani sau 6.000 de ore			
Cilindrul de blocare a oscilației pentru funcția SAS	La fiecare 10.000 ore			

*1: Funcția de avertizare cu privire la cureaua de distribuție va informa operatorul cu privire la momentul în care cureaua de distribuție trebuie să fie înlocuită. Consultați capitolul INSTRUMENTELE din acest manual pentru detalii.

*2: La modelele cu motor Diesel, schimbați uleiul de motor al unui stivuitor nou la 6 săptămâni sau 250 de ore. Începând de a doua oară, schimbați uleiul de motor la fiecare 3 luni sau 500 de ore (grad ulei: ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) sau la fiecare 6 luni sau 1000 de ore (doar ulei de motor Toyota original ACEA C2, SAE 0W-30)

NOTIFICARE

- În caz de utilizare în condiții de lucru aspre sau dificile, se recomandă un interval de întreținere de 170 de ore sau de 1 lună.
- Modele cu motor 1KD: Uleiul 10W-30 și 15W-30 nu este recomandat pentru climatele reci.

4.4.2 Tabel cu întreținerea periodică**METODA DE ÎNTREȚINERE**

I: Inspectați; înlocuiți și reparați piesele deteriorate

M: Măsurare; reglați/reparați pentru a reveni la starea corectă

S: Strângeți din nou

C: Curățarea

L: Lubrifiere

*1: Pentru stivuitoarele noi

*2: Detector pentru fisuri și crăpături

*3: În cazul în care sunt îndeplinite anumite condiții, dealerul autorizat Toyota poate stabili dacă întreținerea acestui articol este necesară sau nu. Vă rugăm să contactați dealerul autorizat Toyota.

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)	La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
MOTOR				

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Componentele principale	Pornirea corespunzătoare și zgomote anormale	I* ¹	I		
	Turația la ralanti	M* ¹	M		
	Turația în timpul accelerării	M* ¹	M		
	Starea gazelor de evacuare	I* ¹	I		
	Element filtru aer	C* ¹	C		
	Joc supape	M* ¹ (cu excepția motorul ui 1KD)			M
	Suporturile de cauciuc ale tobei de evacuare				I
	Întinderea, slăbirea și deteriorarea curelei auxiliare de transmisie a motorului	M* ¹	M		
	Sistemul PCV	Înfundare și deteriorare la supapa PCV și la țevi	I* ¹	I	
Sistemul de lubrifiere	Scurgeri de ulei	I* ¹	I		
	Nivelul uleiului, contaminarea, vâscozitatea	I* ¹	I		
Sistemul de alimentare cu combustibil	Scurgeri de combustibil	I* ¹	I		
	Murdărirea și înfundarea elementului filtrului de combustibil		I		
	Golirea separatorului de apă			I	

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Sistemul de răcire	Nivelul lichidului de răcire din radiator și scurgeri	I* ¹	I		
	Degradarea furtunului de cauciuc	I* ¹	I		
	Starea bușonului radiatorului	I* ¹	I		
	Întinderea, slăbirea și deteriorarea curelei ventilatorului	M* ¹	M		
	Suporturile de cauciuc ale radiatorului				I
Sistemul de control al emisiilor de eșapament	Slăbirea racordurilor țevilor de eșapament				T
	Deteriorarea țevilor de eșapament	I* ¹	I		
	Deteriorarea senzorului				I
	Curățarea injectiei și deteriorarea (numai modelul 1FS)				I
	Deteriorarea rezistorului (numai modelul 1FS)				I
SISTEMUL DE TRANSMITERE A PUTERII					
Diferențial	Scurgeri		I		
	Nivelul uleiului		I		
	Slăbirea șuruburilor				T
Angrenajul planetar	Scurgeri	I* ¹	I		
	Nivelul uleiului	I* ¹	I		
	Slăbirea șuruburilor				T

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Convertizorul de cuplu și transmisia	Scurgeri		I		
	Nivelul lichidului		I		
	Funcționarea și slăbirea mecanismului de acționare		I		
	Funcțiile supapei de comandă și ale ambreiajului		I		
	Funcționarea supapei de deplasare lentă		I		
	Calarea și măsurarea presiunii hidraulice				M
Arborele cardanic și arborele planetar	Șuruburi slăbite ale articulației cardanice		I		
	Joc la articulațiile canelate				I
	Joc la crucea cardanică				I
	Răsucirea și fisurarea arborelui planetar				I
SISTEMUL DE ACȚIONARE					
Roțile	Presiunea în pneuri		M		
	Pneuri tăiate, deteriorate și uzate inegal		I		
	Slăbirea piulițelor jantei și ale butucului		T		
	Adâncimea profilului anvelopelor	M* ¹	M		
	Așchii de metal, pietricele și alte materiale străine blocate în profilul anvelopelor	I* ¹	I		
	Deteriorarea jantei, a rulmentului lateral și a discului roții	I* ¹	I		
	Zgomote anormale și slăbirea rulmenților roților din față	I* ¹	I		
	Zgomote anormale și slăbirea rulmenților roților din spate	I* ¹	I		

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Puntea față	Fisurarea, deteriorarea și deformarea carcasei				I
Puntea spate	Fisurarea, deteriorarea și deformarea traversei				I
	Slăbirea traversei punții pe direcția longitudinală a vehiculului				M
SISTEMUL DE DIRECȚIE					
Roata de direcție	Prezintă joc sau este slăbit	I* ¹	I		
	Funcție	I* ¹	I		
Supapa de direcție	Scurgeri de ulei	I* ¹	I		
	Slăbirea elementelor de fixare	T* ¹	T		
Servodirecția	Scurgeri de ulei		I		
	Slăbirea elementelor de fixare și a timoneriei		I		
	Deteriorarea furtunului de la servodirecție				I
Fuzeta	Slăbirea pivotului de fuzetă		I		
	Fisurări și deformări				I
SISTEMUL DE FRÂNARE					
Pedala de frână	Jocul și rezerva		M		
	Performanța la frânare		I		
Frâna de parcare	Forța de acționare		I		
	Performanța la frânare		I		
	Deteriorarea sau slăbirea tije sau a cablului	I* ¹	I		
Conducta de frână	Scurgeri, deteriorări și starea elementelor de fixare		I		
Servofrâna și cilindrul roții	Funcționare, uzură, deteriorare, scurgeri și slăbirea elemente de fixare				I

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Tamburii de frână și saboții de frână	Jocul între tambur și materialul de fricțiune (ferodou)		M		
	Uzura porțiunii de patinare a sabotului și a ferodoului				I
	Uzura și deteriorarea tamburului				I
	Starea de funcționare a sabotului				I
	Ruginirea știftului de ancorare				I
	Oboseala arcului de revenire				M
	Funcționarea dispozitivului de reglare automată				I
Platoul de frână	Deformare, fisurare și deteriorare				I
	Slăbirea elementelor de fixare				T
SISTEMUL DE MANEVREARE A SARCINII					
Furcile	Anomalii la furci și la tije de blocare		I		
	Nealinie între brațul din stânga al furcii și cel din dreapta		I		
	Fisuri la sabotul și consolele furcii				I * ²
Suportul catargului și mecanismul de ridicare	Deformările și deteriorările fiecărei componente și fisuri la piesele sudate		I		
	Slăbirea suportului catargului și a mecanismului de ridicare		I		
	Uzura și deteriorarea bucei de sprijin a catargului				I
	Uzura, deteriorarea și rotirea rozelor		I		
	Uzura și deteriorarea axurilor rozelor				I
	Uzura și deteriorarea canalului catargului		I		

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni *3	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore *3	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Lanțul și roata lanțului	Întinderea, deformarea și deteriorarea lanțurilor	I*1	I		
	Lubrifierea lanțurilor		I		
	Alungirea lanțurilor				I
	Anomalii la șuruburile de ancorare a lanțurilor		I		
	Uzura, deteriorarea și rotirea roților de transmisie pentru lanț		I		
Diferitele echipamente atașate	Anomalii și starea elementelor de fixare ale fiecărei componente		I		
SISTEMUL HIDRAULIC					
Cilindrul	Slăbirea și deteriorarea elementelor de fixare ale cilindrului		T		
	Deformarea și deteriorarea barei de direcție, a șurubului și a capătului barei de direcție		I		
	Funcționarea cilindrului		I		
	Căderea liberă și înclinarea liberă înainte (deplasare hidraulică)		M		
	Scurgeri de ulei și deteriorări		I		
	Uzura și deteriorarea știftului și a suportului pentru cilindru		I		
	Viteza de ridicare		M		
	Mișcare neuniformă		I		
	Pompa de ulei	Scurgeri de ulei și sunete anormale		I	
Rezervorul de ulei hidraulic	Nivelul și contaminarea uleiului		I		
	Rezervorul și filtrul de ulei			C	
	Scurgeri de ulei		I		
Maneta de comandă	Articulație slăbită		I		
	Funcționarea		I		

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni *3	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore *3	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Supapa de comandă a uleiului	Scurgeri de ulei		I		
	Măsurarea presiunii de eliberare				M
	Funcțiile supapei de siguranță și ale supapei de blocare a înclinării		I		
Conducte hidraulice	Scurgeri de ulei		I		
	Deformări și deteriorări		I		
	Slăbirea articulațiilor		T		
SISTEMUL ELECTRIC					
Sistemul de aprindere	Starea bujiei (aprinderea, distanța dintre electrozi, carbon, funingine)	I*1	I		
Motor de pornire	Starea angrenării pinioanelor		I		
Baterie	Nivelul electrolitului din baterie		I		
	Greutatea specifică a electrolitului bateriei			M	
Cablajul electric	Deteriorarea fasciculului de cabluri		I		
	Siguranțele		I		
Preîncălzitor	Circuit deschis la bujia incandescentă			I	
DISPOZITIVUL GPL					

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni *3	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore *3	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Dispozitivul GPL (opțional)	Scurgere de gaz de la sistemul de alimentare cu combustibil	I*1	I		
	Deteriorarea conductelor și a racordurilor de combustibil	I*1	I		
	Îndepărtarea gudronului din regulator	I*1	I		
	Starea reglării regulatorului	I*1	I		
	Funcționarea regulatorului		I		
	Dispozitiv de amestecare		I		
	Înfundarea filtrului		C		
	Funcționarea supapei de serviciu		I		
	Scurgeri, deteriorare și fisuri ale rezervorului	I*1	I		
	Consolă slăbită sau deteriorată a rezervorului	I*1	I		
Deteriorări la cablajul electric, borne slăbite	I*1	I			
DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ ȘI ALTELE					
Acoperișul de protecție	Fisuri la porțiunea sudată		I		
	Deformări și deteriorări		I		
Partea posterioară de sprijin a sarcinii	Slăbirea elementelor de fixare		T		
	Deformări, fisurări și deteriorări		I		
Sistemul de iluminare	Funcționarea și starea elementelor de fixare		I		
Claxonul	Funcționarea și starea elementelor de fixare		I		
	Ungeți inelul de contact și arcul de contact al claxonului				L
Instrumente	Funcții		I		

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni *3	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore *3	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
Sonerie pentru marșarier (opțiune)	Funcționarea și starea elementelor de fixare		I		
Oglinda retrovizoare (opțiune)	Murdărie, deteriorare		I		
	Starea reflectării spatelui		I		
Scaunul	Slăbirea și deteriorarea elementelor de fixare		I		
	Deteriorarea și funcționarea scaunului		I		
Centura de siguranță	Slăbirea elementelor de fixare		I		
	Deteriorarea benzii textile (tăiere, curele uzate, cusături desfăcute)		I		
	Deteriorarea clapetei		I		
	Deteriorarea dispozitivului de blocare și a retractorului		I		
Șasiul	Funcționarea (retragere și blocare)		I		
	Deteriorare și fisuri la șasiu, traverse etc.				I
	Șuruburi slăbite				T
SAS (Sistemul Activ de Stabilitate)	Șurubul șasiului				I
	Funcții		I		
	Slăbire și deteriorare la montarea senzorului		I		
	Deteriorări, deformări, scurgeri de ulei și slăbirea elementelor de ancorare ale pieselor funcționale		I		
	Slăbirea și deteriorarea fasciculului de cabluri		I		
	Performanța acumulatorului cilindrului de blocare				
Ruginirea și coroziunea senzorului de sarcină					I

Intervalul de verificare (În funcție de numărul total de ore sau de luni de funcționare, care situație apare mai întâi.)		La fiecare 6 săptăm âni	La fiecare 3 luni * ³	La fiecare 6 luni	La fiecare 12 luni
Element		La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore * ³	La fiecare 1000 de ore	La fiecare 2000 de ore
OPS (Detectarea prezenței operatorului)	Funcții	I* ¹	I		
SEnS+ (opțiune)	Funcțiile soneriei de avertizare, lămpii de avertizare	I* ¹	I		
	Murdărie, deteriorare pe partea frontală a camerei	I* ¹	I		
	Slăbirea suportului camerei	I* ¹	I		
	Starea de montare a camerei				I
	Unghiul de montare a camerei				I
Altele	Unsoare (Vedeți TABELUL DE LUBRIFIERE din acest manual)		L		
Maneta cu blocarea eliberării clemei (opțiune)	Funcții	I* ¹	I		

NOTIFICARE!

În caz de utilizare în condiții de lucru aspre sau dificile, se recomandă un interval de întreținere de 170 de ore sau de 1 lună.

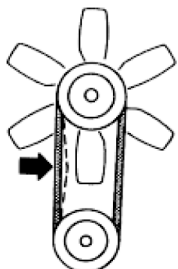
5 DATE TEHNICE

5.1 DATELE PRIVIND ÎNTREȚINEREA

Tabel cu valorile de ajustare

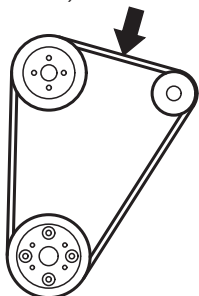
MOTOR

Cureaua de ventilator

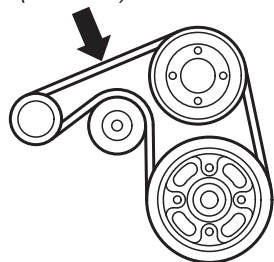


Cureaua auxiliară de transmisie a motorului

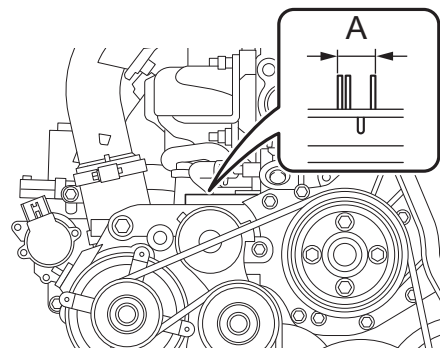
Motor 1FS (benzină)



Motor 1KD (motorină)



Dacă găsiți orice fel de problemă, înlocuiți sau reglați cureaua la dealerul autorizat Toyota.



NOTIFICARE!

Cureaua auxiliară de transmisie a motorului 1KD este de tipul cu nervuri. Întinderea curelei este fixată automat de un dispozitiv automat de întindere. Dacă semnul se află în afara intervalului A, așa cum indică desenul din stânga, este necesară înlocuirea curelei.

5

Model de motor		1FS (Benzină)	1KD (Diesel)
Element			
Întinderea curelei ventilatorului [presiune aplicată 3 kg (7 lb)]	mm	Nou: 3,2 - 4,0 Verificare: 4,7 - 5,5	←
Întinderea curelei auxiliare de transmisie a motorului [presiune aplicată 10 kg (22 lb)]	mm	Nou: 7 - 9 Verificare: 8 - 13	(Verificați numai starea întinderii)
Distanță între electrozii bujiei	mm	0,7 - 0,8	-
Tip bujie		K16HR-UA8	-
Secvența de aprindere sau de injecție combustibil		1-3-4-2	1-3-4-2
Jocul supapei (motor rece)	Admisie	0,16	0,25 - 0,30
	Evacuare	0,3	0,35 - 0,45
Compresie motor kPa/rpm (kg/cm ² /rpm)	Supapă standard	1550/250 (15,8/250)	2500/250 (25,5/250)
	Limită	1100/250 (11,2/250)	2000/250 (20,4/250)
Turația de ralanti	rpm	750±30	750±30
Turație maximă fără încărcătură	3,5 - 5,0 tone	2350±35	2350±35
	6,0 - 8,0 tone	2550±35	2600±35

BATERIE

Densitatea specifică a electrolitului bateriei (la 20°C)	1,280
--	-------

DIRECȚIE

Jocul volanului (la turația de ralanti a motorului) mm	25 - 50
---	---------

FRÂNĂ

Pedala de frână mm	Joc	3 - 7
	Distanța față de podea (presiune pedală: aproximativ 196 N [20kgf])	95 sau mai mult
Pedala de deplasare lentă	Apăsarea pedalei	27 -33
Pedala de frână și de deplasare lentă (opțiune: o singură pedală de frână) mm	Distanța față de podea (presiune pedală: aproximativ 196 N [20kgf])	60 sau mai mult
	Apăsarea pedalei	26 -32
Forță de acționare frână de parcare N	3,5 - 4,5 tone	226 - 265
	6,0 - 7,0 tone 5,0 tone, 8,0 tone	275 - 315

SUPAPA DE COMANDĂ A ULEIULUI

Model		3,5 - 5,0 tone	6,0 - 8,0 tone	
Element			1FS (Benzină)	1KD (Diesel)
Presiunea setată MPa (kgf/cm ²)	Ridicare	20,1 (205)	20,9 (215)	22,6 (230)
	Înclinare			

ROATĂ

Presiunea aerului în anvelopele față

Serie	Tip	Dimensiuni anvelope	Jantă	Presiunea aerului kPa
3,5 - 4,0 tone	Standard	250-15-20PR	Cerc lateral	825
	Dual standard	28 x 8-15-12PR	Cerc lateral	700
4,5 - 5,0 tone	Standard	300-15-20PR	Cerc lateral	800
	Dual special	8.25-15-14PR	Cerc lateral	800
6,0 - 8,0 tone	Dual standard	8.25-15-14PR	Cerc lateral	800

Presiunea aerului în anvelopele spate

Serie	Tip	Dimensiuni anvelope	Jantă	Presiunea aerului kPa
3,5 tone	Standard	7.00-12-14PR	Divizată	850
	Cerc lateral	7.00-12-14PR	Cerc lateral	900
4,0 - 4,5 tone	Standard	7.00-12-14PR	Divizată	850
	Cerc lateral	7.00-12-14PR	Cerc lateral	900
5,0 tone	Standard	7.00-12-14PR	Cerc lateral	900
6,0 - 8,0 tone	Standard	8.25-15-14PR	Cerc lateral	800

Cuplul de strângere al piulițelor roții

	Serie	Cuplul de strângere al piulițelor roții N-m(kgf-m)
Față		294 - 588 (30,0 - 60,0)
	3,5 - 5,0 tone	177 - 392 (18,0 - 40,0)
Spate	6,0 - 8,0 tone	294 - 588 (30,0 - 60,0)

NIVELUL PRESIUNII SONORE

		1FS (Benzină)		1KD (Diesel)	
		3,5 - 5,0 tone	6,0 - 8,0 tone	3,5 - 5,0 tone	6,0 - 8,0 tone
Nivelul presiunii sonore (L _{PA}) în conformitate cu EN 12053 Incertitudine K = 4 dB (A)	Standard	80	80	77	79
	Modelele cu cabină	80	80	78	80

VIBRAȚII

	Motor	Standard	Modelele cu acoperiș de protecție cu înălțime mică (opțiune) *1
Nivelul vibrațiilor în conformitate cu EN 13059 m/s ²		1,0	2,0

*1: Deoarece în dotare există un scaun al operatorului fără suspensii, nivelul de vibrații este mai mare, în comparație cu stivuitorul standard.

NOTIFICARE

- Valorile presiunii sonore prezentate în tabel pot fi utilizate ca nivel sonor la urechile operatorului. (Valorile sunt conforme cu metodele de măsurare din EN 12053.)
- Atunci când stivuitorul este dotat cu echipamente opționale precum radiator cu plăci cu aripioare, tobă de evacuare curbată, parbriz față, ventilator cu viteză ridicată sau răcire de mare capacitate, nivelul de zgomot la urechile operatorului crește în comparație cu un stivuitor standard (de la 1 la 3 dB (A)).
- Valorile vibrațiilor prezentate mai sus sunt obținute prin măsurători efectuate conform EN 13059.
- Nivelul vibrațiilor la nivelul mâinilor și al brațelor, pentru stivuitoare, este de 2,5 m/s² sau mai mic, așa cum se definește în EN 13059.
- Valorile vibrațiilor la nivelul întregului corp prezentate mai sus nu pot fi utilizate pentru calcularea expunerii la vibrații timp de 8 ore conform 2002/44/CE (Directiva Vibrații). (Dacă se calculează conform modelului general de utilizare a stivuitorului, rezultatul va fi mai mic de 0,5 m/s².)

5.2 CANTITATEA ȘI TIPURILE RECOMANDATE DE LUBREFIANȚI

Descriere	Domeniu de aplicare		Cantitate ℓ	Clasificare	Tip
Ulei de motor	Benzină	1FS	Toate: 8,8 Recipient pentru ulei: 8,2	API SL și mai mare	SAE 10W-30
	Motorină	1KD	Toate: 8,8 Recipient pentru ulei: 6,6	ACEA C2 Ulei de motor Toyota original ACEA C2	SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30 SAE 0W-30
Ulei convertor de cuplu	1FS, 1KD		15,5	ATF	GM Dexron® II
Ulei angrenaj diferențial	3,5 - 5,0 tone		9,5	API GL-5	Ulei angrenaj hipoid SAE 85W-90
	6,0 - 8,0 tone		10,5		
Ulei angrenaj planetar	6,0 - 8,0 tone		0,8		
Ulei hidraulic (V catarg, înălțimea maximă de ridicare 5000mm)	3,5 - 4,0 tone		57,5	ISO VG 32	Ulei hidraulic
	4,5 - 5,0 tone		64,5		
	6,0 - 8,0 tone		73,5		

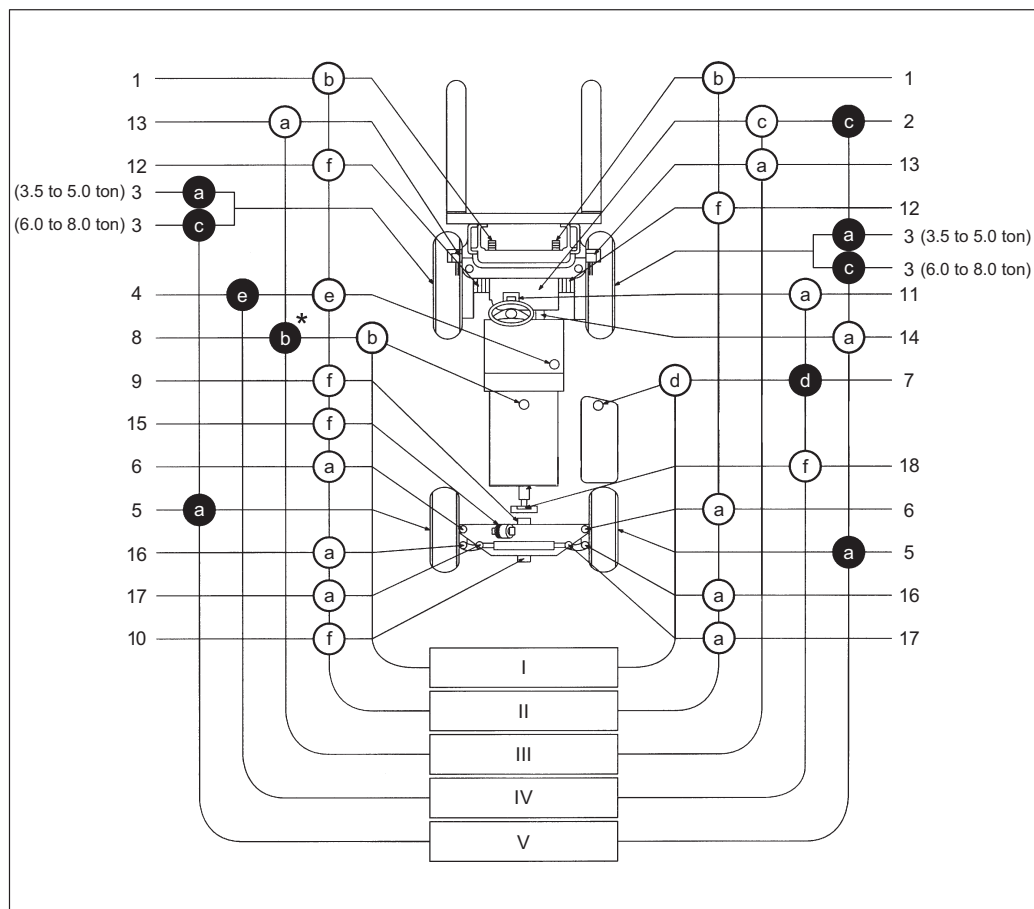
Descriere	Domeniu de aplicare		Cantitate ℓ	Clasificare	Tip
Rezervor de combustibil	3,5 - 4,0 tone		90		Pentru tipul de ulei recomandat, consultați paragraful Verificarea nivelului de combustibil și alimentarea (modele cu benzină și cu motorină).
	4,5 - 5,0 tone		120		
	6,0 - 8,0 tone		130		
Piesele șasiului	Toate modelele		Cantitate adecvată		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Unsoare MP ▪ Unsoare cu bisulfură de molibden
Sistemul de răcire a motorului (fără vasul de expansiune)	Benzină	1FS	12,0	LLC (Lichid de răcire cu durată lungă de viață/ diluat corespunzător cu apă proaspătă)	LLC 50 %
	Motorină	1KD	9,5		
Vasul de expansiune al radiatorului (umplut până la marcajul FULL (plin))	Toate modelele		Cantitate adecvată		

NOTIFICARE

LLC s-a modificat în Toyota Super LLC (utilizat de asemenea la automobilele Toyota). În legătură cu aceasta, aveți grijă la următoarele:

- Nu folosiți numai apă.
- Utilizarea unui lichid de răcire neadecvat poate deteriora sistemul de răcire a motorului.
- Utilizați numai Toyota Super LLC sau similar cu specificații de calitate ridicate:
 - pe bază de etilenglicol, fără silicați
 - fără amine
 - fără nitriți
 - lichid de răcire pentru motor, fără borați, cu durată lungă de viață, de tip "hybrid organic acid technology" (pe bază de tehnologie cu acizi organici hibridi).
- Rețineți faptul că lichidul de răcire cu durată lungă de viață de tip "hybrid organic acid technology" (pe bază de tehnologie cu acizi organici hibridi) este o combinație de acizi organici și de aditivi cu conținut redus de fosfați.

5.3 DIAGRAMA DE LUBRIFIERE



*: La stivuitoarele noi, schimbați uleiul de motor la 6 săptămâni sau 250 de ore.

Începând cu a doua oară, schimbați uleiul de motor astfel:

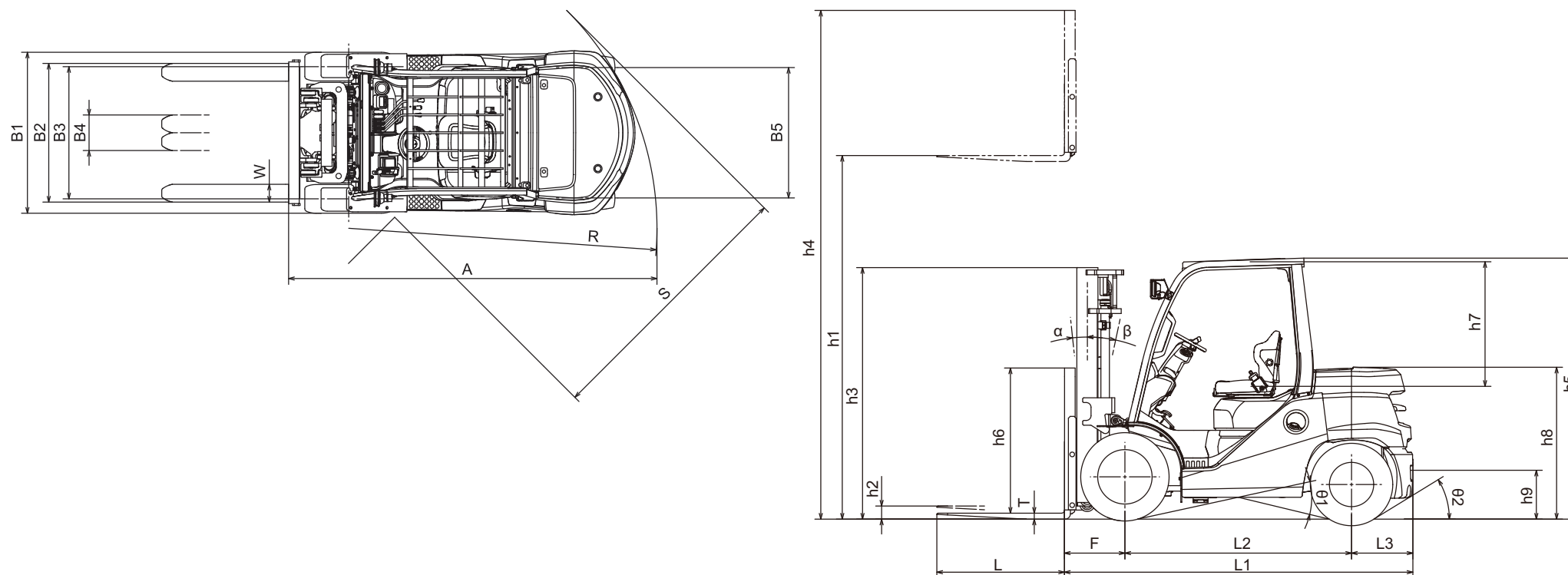
Modele cu motor Diesel: la fiecare 3 luni sau la 500 de ore (grad ulei: ACEA C2, SAE 0W-30, 5W-30, 10W-30, 15W-30) sau la fiecare 6 luni sau 1000 de ore (doar ulei de motor Toyota original ACEA C2, SAE 0W-30)

Verificarea sau înlocuirea uleiului	
○	Inspecție
●	Înlocuire
a	Unsoare MP
b	Ulei de motor

Verificarea sau înlocuirea uleiului	
c	Ulei angrenaj hipoid
d	Ulei hidraulic
e	Lichid transmisie automată
f	Unsoare cu bisulfură de molibden

Ciclul de verificare	
I	Verificați la fiecare 8 ore (zilnic)
II	Verificați la fiecare 40 ore (săptămânal)
III	Verificați la fiecare 500 ore (la 3 luni)
IV	Verificați la fiecare 1000 ore (la 6 luni)
V	Verificați la fiecare 2.000 ore (anual)

Piese verificate	
1	Lanț
2	Angrenaj diferențial
3	Rulment roata din față (3,5 la 5,0 tone) Angrenaj planetar (6,0 la 8,0 tone)
4	Carcasă convertor de cuplu
5	Rulment roata din spate
6	Pivot fuzetă
7	Rezervorul de ulei
8	Carter motor
9	Știft față corp osie spate
10	Știft spate corp osie spate
11	Mecanism blocare înclinare volan
12	Bucșa de sprijin a catargului
13	Știft față cilindru de înclinare
14	Arbore cardanic
15	Știft inferior cilindru de blocare a oscilației
16	Bolț de legătură bară de direcție
17	Bolț de legătură cilindru osie spate
18	Arbore de transmisie ventilator



5

	Unitate	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
A *1	mm	3120	3120	3170	3170	3300	3300	3370	3370	3810	3810	3870	3870	3910	3910
B1	mm	1350	1350	1350	1350	1450	1450	1450	1450	1965	1965	1965	1965	1965	1965
B2/B4	mm	1170/300	1170/300	1170/300	1170/300	1160/300	1160/300	1160/300	1160/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300	1700/300
B3	mm	1115	1115	1115	1115	1150	1150	1150	1150	1440	1440	1440	1440	1440	1440
B5	mm	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1460	1460	1460	1460	1460	1460
F	mm	505	505	505	505	545	545	555	555	580	580	585	585	590	590
h1	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
h2	mm	110	110	110	110	110	110	120	120	125	125	125	125	130	130
h3	mm	2110	2110	2110	2110	2200	2200	2450	2450	2460	2460	2460	2460	2610	2610
h4	mm	4270	4270	4270	4270	4270	4270	4435	4435	4435	4435	4435	4435	4440	4440
h5	mm	2210	2210	2210	2210	2300	2300	2300	2300	2310	2310	2310	2310	2310	2310
h6	mm	1220	1220	1220	1220	1220	1220	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370
h7	mm	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030	1030
h8	mm	1300	1300	1300	1300	1330	1330	1325	1325	1350	1350	1350	1350	1350	1350

5 DATE TEHNICE

	Unitate	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
h9	mm	420	420	420	420	420	420	420	420	485	485	485	485	485	485
L	mm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1220	1200	1220	1200	1220	1200
L1	mm	2925	2925	2980	2980	3110	3110	3170	3170	3490	3490	3545	3545	3590	3590
L2	mm	1900	1900	1900	1900	2000	2000	2000	2000	2250	2250	2250	2250	2250	2250
L3	mm	520	520	575	575	565	565	615	615	660	660	710	710	750	750
R	mm	2610	2610	2660	2660	2750	2750	2810	2810	3230	3230	3280	3280	3320	3320
S	mm	2260	2260	2280	2280	2380	2380	2430	2430	2880	2880	2910	2910	2930	2930
T	mm	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60	65	65	70	70
W	mm	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
α/β	gr.	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
θ_1	%	50	42	50	42	56	50	55	50	48	45	48	45	47	44
θ_2	%	61	61	55	55	66	66	56	56	69	69	60	60	54	54

*1: Adăugați lungimea sarcinii și distanța pentru unghiul drept de bază al lății culorului de stivuire. Contactați dealerul autorizat Toyota pentru calculul detaliat.

kg

	8FG35F	8FD35F	8FG40F	8FD40F	8FG45F	8FD45F	8FG50F	8FD50F	8FG60F	8FD60F	8FG70F	8FD70F	8FG80F	8FD80F
Greutatea totală a stivuitorului	5700	5780	6070	6150	6610	6690	7140	7220	8370	8360	9030	9090	9880	9940
Sarcina pe punea față (cu încărcătură)	8670	8690	9360	9380	10430	10450	10880	10910	12900	12850	14300	14330	15830	15860
Sarcina pe punea față (fără încărcătură)	2550	2570	2480	2500	2830	2850	3000	3030	3750	3705	3610	3640	3600	3630
Sarcina pe punea spate (cu încărcătură)	1030	1090	1210	1270	1170	1230	1260	1310	1470	1510	1730	1760	2050	2080
Sarcina pe punea spate (fără încărcătură)	3150	3210	3590	3650	3780	3840	4140	4190	4620	4655	5420	5450	6280	6310

